II

(Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità)

PARLAMENTO EUROPEO

ADOZIONE DEFINITIVA DEL BILANCIO GENERALE DELLE COMUNITÀ EUROPEE PER L'ESERCIZIO 1980

(80/782/CEE, Euratom, CECA)

IL PRESIDENTE DEL PARLAMENTO EUROPEO,

— visto il trattato che istituisce la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, in particolare l'articolo 78, paragrafo 7,

— visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 203, paragrafo 7,

— visto il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, in particolare l'articolo 177, paragrafo 7,

— visto il trattato che modifica talune disposizioni finanziarie dei trattati istitutivi delle Comunità europee e del trattato che istituisce un Consiglio unico ed una Commissione unica delle Comunità europee, firmato il 22 luglio 1975,

— visto il regolamento finanziario, del 21 dicembre 1977, applicabile al bilancio generale delle Comunità europee ([1]), in particolare l'articolo 13,

— avendo il Parlamento europeo rigettato, il 13 dicembre 1979, in applicazione dell'articolo 78, paragrafo 8, del trattato CECA, dell'articolo 177, paragrafo 8, del trattato CEEA e dell'articolo 203, paragrafo 8, del trattato CEE, il progetto di bilancio stabilito dal Consiglio l'11 settembre 1979,

— visto il documento intitolato « Nuova proposta di bilancio per l'esercizio 1980 » che costituisce il progetto preliminare, trasmesso dalla Commissione al Consiglio il 6 marzo 1980,

---

([1]) GU n. L 356 del 31. 12. 1977, pag. 1.

— vista la lettera rettificativa trasmessa dalla Commissione al Consiglio il 6 giugno 1980,

— visto il nuovo progetto di bilancio generale delle Comunità europee per l'esercizio 1980, stabilito dal Consiglio il 20 giugno 1980,

— viste le discussioni e le deliberazioni del Parlamento europeo del 26 e 27 giugno 1980,

— visto l'esito delle deliberazioni del Consiglio del 30 giugno 1980 sulla proposta di modificazione e gli emendamenti adottati dal Parlamento europeo il 27 giugno 1980,

— essendo in tal modo espletata la procedura prevista agli articoli 78 del trattato che istituisce la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, 203 del trattato che istituisce la Comunità economica europea e 177 del trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica,

CONSTATA :

Articolo unico

Il bilancio generale delle Comunità europee per l'esercizio 1980, che figura in allegato, è definitivamente adottato.

Fatto il 9 luglio 1980.

Il Presidente

Simone VEIL

BILANCIO GENERALE DELLE COMUNITÀ EUROPEE PER L'ESERCIZIO 1980

INDICE

Pagina

A. Entrate 5

B. Finanziamento del bilancio 43

C. Riepilogo delle spese 47

D. Organico 49

Sezione I : Parlamento europeo 61

Sezione II : Consiglio 103

Allegato — Comitato economico e sociale 147

Sezione III : Commissione 181

Allegato I — Ufficio delle pubblicazioni ufficiali 587

Allegato II — Attività di ricerca e d'investimento 625

Allegato III — Operazioni di assunzione ed erogazione di prestiti 645

Sezione IV : Corte di giustizia 659

Sezione V : Corte dei conti 703

A. ENTRATE

Le entrate della Comunità sono valutate come segue :

Titoli	Natura delle entrate	UCE		
		Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
1	Risorse proprie	15 042 530 850	11 950 862 609	6 674 219 711
2	Eccedenze disponibili	458 587 431	41 618 638	0
3	Quota dei prelievi CECA versata in applicazione dell'articolo 20 del trattato dell'8 aprile 1965	5 000 000	5 000 000	5 000 000
4	Trattenute sulle retribuzioni del personale	121 944 630	111 816 190	95 556 005
5	Contributi finanziari	12 843 000	2 310 570 063	5 340 296 847
9	Entrate varie	42 191 350	27 126 370	66 593 763
	TOTALE GENERALE	**15 683 097 261**	**14 446 993 870**	**12 181 666 326**

TITOLO 1

RISORSE PROPRIE

CAPITOLO 1.0 — PRELIEVI, SUPPLEMENTI, IMPORTI SUPPLEMENTARI O COMPENSATIVI, IMPORTI O ELEMENTI ADDIZIONALI E ALTRI DIRITTI FISSATI DALLE ISTITUZIONI DELLE COMUNITÀ SUGLI SCAMBI CON I PAESI NON MEMBRI NEL QUADRO DELLA POLITICA AGRICOLA COMUNE [ARTICOLO 2, LETTERA a), DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 21 APRILE 1970]

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
		CAPITOLO 1.0			
1.0.0		*Prelievi, supplementi, importi supplementari o compensativi, importi o elementi addizionali e altri diritti fissati dalle istituzioni delle Comunità sugli scambi con i paesi non membri nel quadro della politica agricola comune [articolo 2, lettera a), della decisione del Consiglio del 21 aprile 1970]*	1 719 200 000	1 706 000 000	1 872 695 340,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.0	**1 719 200 000**	**1 706 000 000**	**1 872 695 340,—**

TITOLO 1

RISORSE PROPRIE

CAPITOLO 1.0 — PRELIEVI, SUPPLEMENTI, IMPORTI SUPPLEMENTARI O COMPENSATIVI, IMPORTI O ELEMENTI ADDIZIONALI E ALTRI DIRITTI FISSATI DALLE ISTITUZIONI DELLE COMUNITÀ SUGLI SCAMBI CON I PAESI NON MEMBRI NEL QUADRO DELLA POLITICA AGRICOLA COMUNE [ARTICOLO 2, LETTERA a), DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 21 APRILE 1970]

Art.	Voce	Commento
1.0.0		I prelievi sono imposizioni variabili sulle importazioni di prodotti agricoli regolamentati in provenienza dai paesi terzi intese a compensare il divario tra i prezzi mondiali e quelli che si è stabilito di raggiungere all'interno della Comunità.

Stati membri	UCE		
	Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
Belgio	198 300 000	215 100 000	184 464 279
Danimarca	14 600 000	23 800 000	9 761 461
Germania	289 500 000	321 700 000	289 325 426
Francia	116 500 000	78 900 000	142 212 771
Irlanda	4 500 000	9 000 000	5 069 461
Italia	407 000 000	373 400 000	507 707 877
Lussemburgo	100 000	100 000	183 116
Paesi Bassi	283 300 000	335 400 000	395 290 408
Regno Unito	405 400 000	348 600 000	338 680 541
Totale dell'articolo 1.0.0	1 719 200 000	1 706 000 000	1 872 695 340

CAPITOLO 1.1 — CONTRIBUTI E ALTRI DIRITTI PREVISTI NELL'AMBITO DELL'ORGANIZZAZIONE COMUNE DEI MERCATI NEL SETTORE DELLO ZUCCHERO E DELL'ISOGLUCOSIO [ARTICOLO 2, LETTERA a), DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 21 APRILE 1970]

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
		CAPITOLO 1.1			
1.1.0		*Contributi alla produzione dello zucchero*	232 000 000	207 900 000	178 863 905,—
1.1.1		*Contributi per l'ammasso dello zucchero*	271 200 000	251 900 000	227 318 634,—

CAPITOLO 1.1 — CONTRIBUTI E ALTRI DIRITTI PREVISTI NELL'AMBITO DELL'ORGANIZZAZIONE COMUNE DEI MERCATI NEL SETTORE DELLO ZUCCHERO E DELL'ISOGLUCOSIO [ARTICOLO 2, LETTERA a), DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 21 APRILE 1970]

Art.	Voce	Commento

1.1.0

L'organizzazione comune dei mercati nel settore dello zucchero prevede che le imprese saccarifere versino contributi alla produzione per coprire le spese di sostegno del mercato.

Stati membri	UCE		
	Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
Belgio	13 300 000	6 000 000	3 484 594
Danimarca	10 500 000	12 600 000	9 483 068
Germania	73 700 000	80 700 000	75 836 026
Francia	85 200 000	83 800 000	53 547 296
Irlanda	900 000	600 000	—
Italia	26 800 000	8 900 000	21 527 227
Lussemburgo	—	—	—
Paesi Bassi	21 600 000	15 300 000	14 985 694
Regno Unito	—	—	—
Totale dell'articolo 1.1.0	232 000 000	207 900 000	178 863 905

1.1.1

Per garantire lo smercio regolare dello zucchero durante l'intera campagna è stato istituito un sistema di perequazione delle spese d'ammasso il cui equilibrio finanziario è mantenuto da contributi professionali detti « contributi all'ammasso ».

Stati membri	UCE		
	Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
Belgio	18 400 000	17 800 000	16 164 781
Danimarca	9 600 000	10 100 000	9 884 454
Germania	67 200 000	65 900 000	68 853 850
Francia	85 400 000	76 400 000	63 940 090
Irlanda	4 500 000	5 100 000	3 641 591
Italia	33 900 000	27 600 000	24 543 028
Lussemburgo	—	—	—
Paesi Bassi	21 400 000	20 600 000	18 136 588
Regno Unito	30 800 000	28 400 000	22 154 252
Totale dell'articolo 1.1.1	271 200 000	251 900 000	227 318 634

CAPITOLO 1.1 — CONTRIBUTI E ALTRI DIRITTI PREVISTI NELL'AMBITO DELL'ORGANIZZAZIONE COMUNE DEI MERCATI NEL SETTORE DELLO ZUCCHERO E DELL'ISOGLUCOSIO [ARTICOLO 2, LETTERA a), DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 21 APRILE 1970] *(seguito)*

CAPITOLO 1.2 — DAZI DOGANALI E ALTRI DIRITTI PREVISTI DALL'ARTICOLO 2, LETTERA b), DELLA DECISIONE DEL 21 APRILE 1970

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
1.1.2		*Contributi alla produzione di isoglucosio*	1 300 000	p.m.	4 439 766,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.1	504 500 000	459 800 000	410 622 305,—
		CAPITOLO 1.2			
1.2.0		*Dazi doganali e altri diritti previsti dall'articolo 2, lettera b), della decisione del 21 aprile 1970*	5 667 800 000	5 045 500 000	4 390 902 066,—

CAPITOLO 1.1 — CONTRIBUTI E ALTRI DIRITTI PREVISTI NELL'AMBITO DELL'ORGANIZZAZIONE COMUNE DEI MERCATI NEL SETTORE DELLO ZUCCHERO E DELL'ISOGLUCOSIO [ARTICOLO 2, LETTERA a), DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 21 APRILE 1970] *(seguito)*

CAPITOLO 1.2 — DAZI DOGANALI E ALTRI DIRITTI PREVISTI DALL'ARTICOLO 2, LETTERA b), DELLA DECISIONE DEL 21 APRILE 1970

Art.	Voce	Commento
1.1.2		Per analogia con il regime applicato alla produzione di zucchero, è riscosso un contributo alla produzione di isoglucosio che si colloca tra la quota di base e la quota massima.

Stati membri	UCE		
	Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
Belgio	1 300 000	—	2 543 611
Danimarca	—	—	—
Germania	—	—	1 357 183
Francia	—	—	—
Irlanda	—	—	—
Italia	—	—	264 776
Lussemburgo	—	—	—
Paesi Bassi	—	—	119 093
Regno Unito	—	—	155 103
Totale dell'articolo 1.1.2	1 300 000	—	4 439 766

1.2.0		La destinazione dei dazi, in quanto risorse proprie, al finanziamento delle spese comuni — semplice possibilità prevista dall'articolo 201 del trattato CEE — risulta logicamente dalla libera circolazione delle merci all'interno della CEE.

CAPITOLO 1.2 — DAZI DOGANALI E ALTRI DIRITTI PREVISTI DALL'ARTICOLO 2, LETTERA b), DELLA DECISIONE DEL 21 APRILE 1970 ***(seguito)***

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
1.2.0		*(seguito)*			
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.2	**5 667 800 000**	**5 045 500 000**	**4 390 902 066,—**

CAPITOLO 1.2 — DAZI DOGANALI E ALTRI DIRITTI PREVISTI DALL'ARTICOLO 2, LETTERA b), DELLA DECISIONE DEL 21 APRILE 1970 ***(seguito)***

Art.	Voce	Commento
1.2.0		*(seguito)* Dal 1° gennaio 1978 tutti gli Stati membri versano integralmente i dazi percepiti alle frontiere della Comunità.

Stati membri	UCE		
	Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
Belgio	366 000 000	318 700 000	295 653 584
Danimarca	135 000 000	118 900 000	107 913 209
Germania	1 713 000 000	1 545 800 000	1 376 013 270
Francia	825 800 000	748 100 000	649 503 487
Irlanda	63 000 000	55 000 000	46 728 251
Italia	552 000 000	481 300 000	400 816 099
Lussemburgo	4 000 000	3 900 000	3 528 626
Paesi Bassi	536 000 000	463 700 000	444 278 255
Regno Unito	1 473 000 000	1 310 100 000	1 066 467 285
Totale dell'articolo 1.2.0	5 667 800 000	5 045 500 000	4 390 902 066

CAPITOLO 1.3 — RISORSE PROPRIE PROVENIENTI DALL'IMPOSTA SUL VALORE AGGIUNTO IN APPLICAZIONE DELL'ARTICOLO 4 DELLA DECISIONE DEL 21 APRILE 1970

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
		CAPITOLO 1.3			
1.3.0		*Risorse proprie provenienti dall'imposta sul valore aggiunto in applicazione dell'articolo 4 della decisione del 21 aprile 1970*	7 151 030 850	4 739 562 609	
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.3	7 151 030 850	4 739 562 609	
		Totale del titolo 1	**15 042 530 850**	**11 950 862 609**	**6 674 219 711,—**

CAPITOLO 1.3 — RISORSE PROPRIE PROVENIENTI DALL'IMPOSTA SUL VALORE AGGIUNTO IN APPLICAZIONE DELL'ARTICOLO 4 DELLA DECISIONE DEL 21 APRILE 1970

Art.	Voce	Commento

1.3.0

Il finanziamento integrale delle spese di bilancio ha avuto inizio con il 1980. Nel 1979 tre Stati membri hanno versato contributi finanziari basati sul prodotto nazionale lordo (PNL).

Stati membri	UCE		
	Esercizio 1980	Esercizio 1979	
Belgio	324 718 858	329 749 862	
Danimarca	187 615 340	185 385 688	
Germania	2 345 191 752	—	
Francia	1 764 305 795	1 719 748 084	
Irlanda	61 335 784	—	
Italia	779 325 259	749 431 504	
Lussemburgo	14 431 949	—	
Paesi Bassi	432 958 478	453 603 279	
Regno Unito	1 241 147 635	1 301 644 192	
Totale dell'articolo 1.3.0	7 151 030 850	4 739 562 609	

TITOLO 2

ECCEDENZE DISPONIBILI

CAPITOLO 2.0 — ECCEDENZE DISPONIBILI DELL'ESERCIZIO PRECEDENTE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
		CAPITOLO 2.0			
2.0.0		*Eccedenze disponibili dell'esercizio precedente*	458 587 431	41 618 638	0,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.0	458 587 431	41 618 638	0,—
		Totale del titolo 2	**458 587 431**	**41 618 638**	**0,—**

TITOLO 2

ECCEDENZE DISPONIBILI

CAPITOLO 2.0 — ECCEDENZE DISPONIBILI DELL'ESERCIZIO PRECEDENTE

Art.	Voce	Commento
2.0.0		L'articolo 27 del regolamento finanziario dispone che il saldo di ciascun esercizio sia iscritto, a seconda che si tratti di un'eccedenza o di un disavanzo, tra le entrate o le spese di un bilancio rettificativo dell'esercizio successivo. Un disavanzo è iscritto nello stato delle spese (articolo 4.8.1). Il saldo provvisorio dell'esercizio 1979 ammonta a 458 587 431 UCE.

TITOLO 3

QUOTA DEI PRELIEVI CECA VERSATA IN APPLICAZIONE DELL'ARTICOLO 20 DEL TRATTATO DELL'8 APRILE 1965

CAPITOLO 3.0 — QUOTA DEI PRELIEVI CECA VERSATA IN APPLICAZIONE DELL'ARTICOLO 20 DEL TRATTATO DELL'8 APRILE 1965

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
		CAPITOLO 3.0			
3.0.0		*Quota dei prelievi CECA versata in applicazione dell'articolo 20 del trattato dell'8 aprile 1965*	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 3.0	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
		Totale del titolo 3	**5 000 000**	**5 000 000**	**5 000 000,—**

TITOLO 3

QUOTA DEI PRELIEVI CECA VERSATA IN APPLICAZIONE DELL'ARTICOLO 20 DEL TRATTATO DELL'8 APRILE 1965

CAPITOLO 3.0 — QUOTA DEI PRELIEVI CECA VERSATA IN APPLICAZIONE DELL'ARTICOLO 20 DEL TRATTATO DELL'8 APRILE 1965

Art.	Voce	Commento

TITOLO 4

TRATTENUTE SULLE RETRIBUZIONI DEL PERSONALE

CAPITOLO 4.0 — GETTITO DELL'IMPOSTA SU STIPENDI, SALARI E INDENNITÀ DEI MEMBRI DELLE ISTITUZIONI, DEI FUNZIONARI, DEGLI ALTRI AGENTI E DEI BENEFICIARI DI UNA PENSIONE

CAPITOLO 4.1 — CONTRIBUTI DEL PERSONALE AL FINANZIAMENTO DEL REGIME PENSIONI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
		CAPITOLO 4.0			
4.0.0		*Gettito dell'imposta su stipendi, salari e indennità dei membri delle istituzioni, dei funzionari, degli altri agenti e dei beneficiari di una pensione*	90 877 590	85 098 125	70 194 045,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 4.0	90 877 590	85 098 125	70 194 045,—
		CAPITOLO 4.1			
4.1.0		*Contributi del personale al finanziamento del regime pensioni*	31 067 040	26 718 065	25 361 960,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 4.1	31 067 040	26 718 065	25 361 960,—
		Totale del titolo 4	**121 944 630**	**111 816 190**	**95 556 005,—**

TITOLO 4

TRATTENUTE SULLE RETRIBUZIONI DEL PERSONALE

CAPITOLO 4.0 — GETTITO DELL'IMPOSTA SU STIPENDI, SALARI E INDENNITÀ DEI MEMBRI DELLE ISTITUZIONI, DEI FUNZIONARI, DEGLI ALTRI AGENTI E DEI BENEFICIARI DI UNA PENSIONE

CAPITOLO 4.1 — CONTRIBUTI DEL PERSONALE AL FINANZIAMENTO DEL REGIME PENSIONI

Art.	Voce	Commento	
4.0.0			UCE
		Parlamento	11 311 900
		Consiglio	7 850 000
		Commissione :	
		— funzionamento	56 330 000
		— ricerche e investimenti	10 935 000
		— Ufficio delle pubblicazioni	674 000
		Corte di giustizia	2 311 790
		Corte dei conti	1 464 900
		Totale	90 877 590
4.1.0			UCE
		Parlamento	4 363 200
		Consiglio	3 070 000
		Commissione :	
		— funzionamento	17 195 000
		— ricerche e investimenti	5 065 000
		— Ufficio delle pubblicazioni	332 000
		Corte di giustizia	629 420
		Corte dei conti	412 420
		Totale	31 067 040

TITOLO 5

CONTRIBUTI FINANZIARI

CAPITOLO 5.0 — CONTRIBUTI PREVISTI DALL'ARTICOLO 4, PARAGRAFO 2 O 3, DELLA DECISIONE DEL 21 APRILE 1970 RELATIVA ALLA SOSTITUZIONE DEI CONTRIBUTI FINANZIARI DEGLI STATI MEMBRI CON RISORSE PROPRIE DELLE COMUNITÀ

CAPITOLO 5.1 — CONTRIBUTI PREVISTI RISPETTIVAMENTE DALL'ARTICOLO 3, PARAGRAFO 4, E DALL'ARTICOLO 4, PARAGRAFO 6, DELLA DECISIONE DEL 21 APRILE 1970 RELATIVA ALLA SOSTITUZIONE DEI CONTRIBUTI FINANZIARI DEGLI STATI MEMBRI CON RISORSE PROPRIE DELLE COMUNITÀ

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
		CAPITOLO 5.0			
5.0.0		*Contributi previsti dall'articolo 4, paragrafo 2 o 3, della decisione del 21 aprile 1970 relativa alla sostituzione dei contributi finanziari degli Stati membri con risorse proprie delle Comunità*			
	5.0.0.0	Belgio			239 790 890,—
	5.0.0.1	Danimarca			138 181 140,—
	5.0.0.2	Germania		2 243 144 622	1 716 054 440,—
	5.0.0.3	Francia			1 275 445 983,—
	5.0.0.4	Irlanda		41 637 353	32 231 399,—
	5.0.0.5	Italia			700 253 217,—
	5.0.0.6	Lussemburgo		14 937 356	9 539 326,—
	5.0.0.7	Paesi Bassi			320 427 805,—
	5.0.0.8	Regno Unito			897 741 046,—
		Totale dell'articolo 5.0.0		2 299 719 331	5 329 665 246,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 5.0		2 299 719 331	5 329 665 246,—
		CAPITOLO 5.1			
5.1.0		*Contributi previsti rispettivamente dall'articolo 3, paragrafo 4, e dall'articolo 4, paragrafo 6, della decisione del 21 aprile 1970 relativa alla sostituzione dei contributi finanziari degli Stati membri con risorse proprie delle Comunità*			
	5.1.0.0	Belgio		p.m.	
	5.1.0.1	Danimarca		p.m.	
	5.1.0.2	Germania	6 421 500	5 425 366	5 315 801,—
	5.1.0.3	Francia		p.m.	

TITOLO 5

CONTRIBUTI FINANZIARI

CAPITOLO 5.0 — CONTRIBUTI PREVISTI DALL'ARTICOLO 4, PARAGRAFO 2 O 3, DELLA DECISIONE DEL 21 APRILE 1970 RELATIVA ALLA SOSTITUZIONE DEI CONTRIBUTI FINANZIARI DEGLI STATI MEMBRI CON RISORSE PROPRIE DELLE COMUNITÀ

CAPITOLO 5.1 — CONTRIBUTI PREVISTI RISPETTIVAMENTE DALL'ARTICOLO 3, PARAGRAFO 4, E DALL'ARTICOLO 4, PARAGRAFO 6, DELLA DECISIONE DEL 21 APRILE 1970 RELATIVA ALLA SOSTITUZIONE DEI CONTRIBUTI FINANZIARI DEGLI STATI MEMBRI CON RISORSE PROPRIE DELLE COMUNITÀ

Art.	Voce	Commento
5.0.0		Fino al 1979, questi versamenti consentivano ai paesi che non avevano applicato la sesta direttiva IVA di finanziare la parte delle spese non coperta dalle risorse proprie esistenti (dazi doganali, prelievi agricoli, contributi zucchero).
5.1.0		Queste entrate rappresentano i contributi degli Stati membri per il finanziamento dell'azione « sfruttamento del reattore HFR » nel quadro delle attività di ricerca e d'investimento.

CAPITOLO 5.1 — CONTRIBUTI PREVISTI RISPETTIVAMENTE DALL'ARTICOLO 3, PARAGRAFO 4, E DALL'ARTICOLO 4, PARAGRAFO 6, DELLA DECISIONE DEL 21 APRILE 1970 RELATIVA ALLA SOSTITUZIONE DEI CONTRIBUTI FINANZIARI DEGLI STATI MEMBRI CON RISORSE PROPRIE DELLE COMUNITÀ *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
5.1.0		*(seguito)*			
	5.1.0.4	Irlanda		p.m.	
	5.1.0.5	Italia		p.m.	
	5.1.0.6	Lussemburgo		p.m.	
	5.1.0.7	Paesi Bassi	6 421 500	5 425 366	5 315 800,—
	5.1.0.8	Regno Unito		p.m.	
		Totale dell'articolo 5.1.0	12 843 000	10 850 732	10 631 601,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 5.1	12 843 000	10 850 732	10 631 601,—
		Totale del titolo 5	**12 843 000**	**2 310 570 063**	**5 340 296 847,—**

CAPITOLO 5.1 — CONTRIBUTI PREVISTI RISPETTIVAMENTE DALL'ARTICOLO 3, PARAGRAFO 4, E DALL'ARTICOLO 4, PARAGRAFO 6, DELLA DECISIONE DEL 21 APRILE 1970 RELATIVA ALLA SOSTITUZIONE DEI CONTRIBUTI FINANZIARI DEGLI STATI MEMBRI CON RISORSE PROPRIE DELLE COMUNITÀ *(seguito)*

Art.	Voce	Commento

TITOLO 9

ENTRATE VARIE

CAPITOLO 9.0 — VENDITA DI BENI MOBILI E IMMOBILI

CAPITOLO 9.1 — PROVENTI DEI FITTI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
		CAPITOLO 9.0			
9.0.0		*Vendita di beni mobili*	1 000	450	30 631,—
9.0.1		*Vendita di beni immobili*	p.m.	p.m.	0,—
9.0.2		*Vendita di pubblicazioni, opuscoli e pellicole cinematografiche*	286 750	573 250	162 073,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.0	287 750	573 700	192 704,—
		CAPITOLO 9.1			
9.1.0		*Proventi dei fitti di mobilio e di materiale*	p.m.	p.m.	0,—

TITOLO 9

ENTRATE VARIE

CAPITOLO 9.0 — VENDITA DI BENI MOBILI E IMMOBILI

CAPITOLO 9.1 — PROVENTI DEI FITTI

Art.	Voce	Commento		
9.0.0				UCE
		Parlamento		1 000
		Consiglio		p.m.
		Commissione :		
		— funzionamento		p.m.
		— ricerche e investimenti		p.m.
		Corte di giustizia		p.m.
		Corte dei conti		p.m.
			Totale	1 000
9.0.2				UCE
		Parlamento		80 500
		Consiglio		1 250
		Commissione :		
		— funzionamento		200 000
		— ricerche e investimenti		—
		Corte di giustizia		5 000
		Corte dei conti		p.m.
			Totale	286 750

CAPITOLO 9.1 — PROVENTI DEI FITTI *(seguito)*

CAPITOLO 9.2 — ENTRATE E INDENNIZZI PER SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
9.1.1		*Proventi dei fitti di beni immobili*	105 300	35 300	1 623,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.1	105 300	35 300	1 623,—
		CAPITOLO 9.2			
9.2.0		*Fornitura a titolo oneroso di materie grezze o fissili speciali [articolo 6, lettera b), del trattato CEEA]*	p.m.	p.m.	0,—
9.2.1		*Contributi dei paesi terzi che partecipano a programmi comunitari*			
	9.2.1.0	Accordo di cooperazione Svezia-CEEA	3 200 000	3 372 230	352 710,—
	9.2.1.1	Accordo di cooperazione Svizzera-CEEA	2 800 000	p.m.	0,—

CAPITOLO 9.1 — PROVENTI DEI FITTI *(seguito)*

CAPITOLO 9.2 — ENTRATE E INDENNIZZI PER SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO

Art.	Voce	Commento
9.1.1		UCE Parlamento — Consiglio 300 Commissione : — funzionamento 105 000 — ricerche e investimenti — Corte di giustizia — Corte dei conti p.m. Totale 105 300
9.2.1		
	9.2.1.0	Previsioni rappresentanti una stima delle entrate derivanti dall'accordo di cooperazione nel settore della fusione termonucleare controllata concluso tra la Svezia e la CEEA e firmato il 10 maggio 1976. Tali entrate sono assegnate al programma « Fusione », ivi compresa la partecipazione finanziaria al progetto comune JET. Sono volte a coprire, all'interno della voce 3.3.5.1 dello stato delle spese : — per un importo di 1 700 000 UCE, la partecipazione della Svezia alle spese della Comunità per il finanziamento del progetto JET; — per un importo di 1 500 000 UCE : — le spese della Comunità derivanti dall'applicazione dell'accordo di cooperazione; — le spese per i contratti di associazione conclusi o da concludere con organismi comunitari. Le eventuali entrate supplementari potranno essere impiegate, ai sensi dell'articolo 91, paragrafo 2, del regolamento finanziario, per coprire le spese supplementari per i contratti di associazione comunitari.
	9.2.1.1	Previsioni rappresentanti una stima delle entrate derivanti dall'accordo di cooperazione nel settore della fusione termonucleare controllata, concluso tra la Svizzera e la CEEA, firmato il 14 settembre 1978. Tali entrate sono assegnate al programma « Fusione ». Sono volte a coprire, all'interno della voce 3.3.5.1 dello stato delle spese : — per un importo di 1 500 000 UCE, la partecipazione della Svizzera alle spese della Comunità per il finanziamento del progetto JET; — per un importo di 1 300 000 UCE : — le spese della Comunità derivanti dall'applicazione dell'accordo di cooperazione; — le spese per i contratti di associazione conclusi o da concludere con organismi comunitari.

CAPITOLO 9.2 — ENTRATE E INDENNIZZI PER SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
9.2.1		*(seguito)*			
	9.2.1.1	*(seguito)*			
	9.2.1.2	Accordi di cooperazione europea nel settore della ricerca scientifica e tecnica	p.m.	p.m.	
	9.2.1.3	Contributi dei paesi terzi per il progetto « Super Sara »	p.m.		
		Totale dell'articolo 9.2.1	6 000 000	3 372 230	352 710,—
9.2.2		***Indennizzo per servizi forniti a titolo oneroso a Stati membri, persone o imprese [articolo 6, lettera c), del trattato CEEA].***			
	9.2.2.0	Contributo del governo italiano per il progetto Super-Sara e rimborsi del governo italiano per la messa a sua disposizione degli impianti e del personale del reattore Essor (Ispra)	9 950 000 (1)	10 685 620 (1)	12 737 456,—
	9.2.2.1	Rimborsi del governo belga per la messa a sua disposizione del personale addetto al reattore BR 2 (Mol)	942 000	1 276 000	1 076 803,—
	9.2.2.2	Rimborsi di taluni organismi nazionali per la messa a loro disposizione di personale	640 000	1 231 000	1 196 738,—

(1) Questi importi si riferiscono ai rimborsi trasmessi dal governo italiano per la messa a sua disposizione degli impianti e del personale del reattore Essor (Ispra).

CAPITOLO 9.2 — ENTRATE E INDENNIZZI PER SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
9.2.1		*(seguito)*
	9.2.1.1	*(seguito)* Le eventuali entrate supplementari potranno essere impiegate, ai sensi dell'articolo 91, paragrafo 2, del regolamento finanziario, per coprire le spese supplementari per i contratti di associazione comunitari.
	9.2.1.2	Entrate derivanti dai contributi di paesi terzi per determinate spese della Comunità in materia di cooperazione nel settore della ricerca scientifica e tecnica. Le entrate eccedenti questo importo possono, in applicazione dell'articolo 91, paragrafo 2, del regolamento finanziario, essere impiegate per spese supplementari all'interno della voce 3.3.8.8 dello stato delle spese.
	9.2.1.3	Entrate provenienti dagli eventuali contributi dei paesi terzi per il progetto Super-Sara.
9.2.2		
	9.2.2.0	Entrate risultanti dalla messa a disposizione del governo italiano degli impianti e del personale del reattore Essor (Ispra), in base al contratto n. 1-78 Essor e al contratto aggiuntivo, conclusi rispettivamente il 29 novembre 1978 e il 27 aprile 1979, a norma delle disposizioni dell'articolo 6, lettera c), del trattato CEEA, e in base agli accordi aggiuntivi conclusi con il governo italiano nel quadro del programma pluriennale 1980-1983 del CCR adottato dal Consiglio il 13 marzo 1980. Queste entrate coprono parte delle spese iscritte alla voce 3.3.3.0. Il saldo a carico del bilancio comunitario per il 1980 ammonta a 2 661 000 UCE. Eventuali storni del governo italiano superiori alle stime potrebbero consentire, ai sensi dell'articolo 91, paragrafo 2, del regolamento finanziario, un corrispondente aumento delle spese alla voce 3.3.3.0.
	9.2.2.1	Entrate per la messa a disposizione del governo belga, in virtù dell'articolo 6, lettera c), del trattato CEEA, del personale del reattore BR 2 (Mol) sulla base del contratto CEEA- governo belga stipulato il 11 dicembre 1979. Le entrate coprono le spese iscritte alla voce 3.3.8.0 « Messa a disposizione del governo belga del personale di ricerca addetto al reattore BR 2 ». Le entrate per l'applicazione del contratto suddetto che eventualmente superassero le previsioni potranno essere utilizzate per finanziare le spese supplementari della voce 3.3.8.0.
	9.2.2.2	Entrate per la messa a disposizione di taluni organismi nazionali, in virtù dell'articolo 6, lettera c), del trattato Euratom, del personale scientifico sulla base dei contratti seguenti : — CEEA-CEA [1° gennaio 1980-31 dicembre 1980 (1 agente categoria B)] [1° gennaio 1980-31 dicembre 1982 (2 agenti categoria A)] — CEEA-GfK (1° gennaio 1977-31 dicembre 1980) — CEEA-Luxatom (1° gennaio 1977-31 dicembre 1979, prorogato al 31 dicembre 1980) Le entrate coprono le spese iscritte alla voce 3.3.8.1 « Altre messe a disposizione di terzi del personale di ricerca ».

CAPITOLO 9.2 — ENTRATE E INDENNIZZI PER SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
9.2.2		*(seguito)*			
	9.2.2.2	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 9.2.2	11 532 000	13 192 620	15 010 997,—
9.2.3		***Indennizzi per servizi e prestazioni forniti a terzi dal Centro comune di ricerca, su richiesta e a pagamento***	2 571 000	1 729 000	8 740 158,—
9.2.4		***Indennizzi per servizi e prestazioni forniti a terzi nell'ambito dell'azione indiretta, su richiesta e a pagamento***	p.m.	p.m.	0,—
9.2.5		***Entrate per lavori effettuati dall'Ufficio delle pubblicazioni***	(1)	(1)	2 750,— (1)
9.2.6		***Entrate per eccedenze su lavori eseguiti per conto terzi***	p.m.	p.m.	42 317,—
9.2.7		***Entrate per licenze concesse dalla Commissione su brevetti o fascicoli tecnici***	12 000	8 000	20 665,—
9.2.9		***Copertura degli stanziamenti riportati « lavori per conto terzi 1977 » (ex conti collettivi)***			— 3 784 581,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.2	20 115 000	18 301 850	20 385 016,—

(1) L'importo *pro forma* è stato stimato in 13 300 400 UCE per il 1980 e 12 118 000 UCE per il 1979, mentre è stato di 9 743 370 UCE nel 1978.

CAPITOLO 9.2 — ENTRATE E INDENNIZZI PER SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
9.2.2		*(seguito)*
	9.2.2.2	*(seguito)* Le entrate per l'applicazione dei contratti suddetti che superassero eventualmente le previsioni potranno essere utilizzate per finanziare le spese supplementari della voce 3.3.8.1.
9.2.3		Entrate provenienti da contratti relativi a prestazioni per conto di terzi, su richiesta e contro retribuzione. Entrate eventualmente superiori a questo importo possono, in applicazione dell'articolo 91, paragrafo 2, del regolamento finanziario, consentire spese supplementari all'interno della voce 3.3.3.1 dello stato delle spese.
9.2.4		Entrate provenienti da contratti relativi a prestazioni per conto di terzi, su richiesta e contro retribuzione. Entrate eventualmente superiori a questo importo possono, in applicazione dell'articolo 91, paragrafo 2, del regolamento finanziario, consentire spese supplementari all'interno della voce 3.3.8.8 dello stato delle spese.
9.2.7		

	UCE
Parlamento	—
Consiglio	—
Commissione :	
— funzionamento	—
— ricerche e investimenti	12 000
Corte di giustizia	—
Corte dei conti	—
Totale	12 000

CAPITOLO 9.3 — RIMBORSI DI SPESE VARIE

CAPITOLO 9.4 — ASSUNZIONE ED EROGAZIONE DI PRESTITI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
		CAPITOLO 9.3			
9.3.0		*Rimborso di spese sostenute per conto di un'altra istituzione*	650 000	650 000	574 400,—
9.3.1		*Rimborso di spese sostenute per conto di uno o più Stati*			
	9.3.1.0	Contributi da recuperare presso gli Stati che hanno partecipato alle conferenze intergovernative	p.m.	p.m.	5 160,—
	9.3.1.1	Contributi da recuperare presso gli Stati che partecipano alla cooperazione europea nel settore della ricerca tecnica	p.m.	p.m.	0,—
		Totale dell'articolo 9.3.1	p.m.	p.m.	5 160,—
9.3.2		*Rimborso di spese sostenute specificatamente nell'esecuzione di lavori su richiesta e contro retribuzione*	p.m.	p.m.	0,—
9.3.9		*Altri rimborsi di spese sostenute per conto terzi*	p.m.	p.m.	0,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.3	650 000	650 000	579 560,—
		CAPITOLO 9.4			
9.4.0		*Prestiti Eximbank*	p.m.	p.m.	0,—

CAPITOLO 9.3 — RIMBORSI DI SPESE VARIE

CAPITOLO 9.4 — ASSUNZIONE ED EROGAZIONE DI PRESTITI

Art.	Voce	Commento	
9.3.0			UCE
		Parlamento	650 000
		Consiglio	p.m.
		Commissione :	
		— funzionamento	—
		— ricerche e investimenti	—
		Corte di giustizia	—
		Corte dei conti	—
		Totale	650 000
9.3.2		Dal 1976 le entrate per prestazioni fornite dagli interpreti della Commissione durante riunioni riguardanti le attività di ricerca e di investimento e a favore della Banca europea per gli investimenti possono essere riutilizzate.	
9.3.9		Vedi commento all'articolo 9.3.2.	
9.4.0		Accordo di cooperazione Euratom-Stati Uniti dell'8 novembre 1958. Accordo di credito del 10 agosto 1959 tra la CEEA e l'Export-Import Bank di Washington (decisione del Consiglio del 28 maggio 1959). Grazie all'apertura di credito accordata dall'Eximbank, la CEEA ha potuto concedere mutui per il finanziamento di centrali nucleari di potenza « approvate » a titolo del programma comune Euratom-Stati Uniti.	

CAPITOLO 9.4 — ASSUNZIONE ED EROGAZIONE DI PRESTITI *(seguito)*

CAPITOLO 9.5 — ENTRATE VARIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
9.4.0		*(seguito)*			
9.4.1		***Prestiti CEEA***	p.m.	p.m.	0,—
9.4.2		***Prestiti comunitari per il sostegno delle bilance dei pagamenti***	p.m.	p.m.	0,—
9.4.3		***Prestiti comunitari per la promozione di investimenti nella Comunità***	p.m.	p.m.	0,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.4	p.m.	p.m.	0,—
		CAPITOLO 9.5			
9.5.0		***Proventi dei fondi investiti o prestati, interessi bancari e altri***	20 530 000	7 458 700	18 441 166,—

CAPITOLO 9.4 — ASSUNZIONE ED EROGAZIONE DI PRESTITI *(seguito)*

CAPITOLO 9.5 — ENTRATE VARIE

Art.	Voce	Commento
9.4.0		*(seguito)* Questa linea è destinata a registrare gli eventuali introiti provenienti dal diritto di ricorso dell'Euratom nei confronti dei beneficiari di mutui concessi dalla CEEA. L'allegato III della presente sezione del bilancio generale delinea l'insieme delle operazioni in capitale nonché la gestione del relativo indebitamento.
9.4.1		Decisioni del Consiglio del 29 marzo 1977 (GU n. L 88 del 6. 4. 1977, pag. 9) e del 20 dicembre 1979 (GU n. L 12 del 17. 1. 1980). L'importo massimo dei prestiti autorizzati è fissato a 1 000 000 000 di UCE. Questa linea è parimenti destinata a registrare gli eventuali introiti provenienti dal diritto di ricorso dell'Euratom nei confronti dei beneficiari di mutui CEEA. L'allegato III della presente sezione del bilancio generale delinea l'insieme delle operazioni in capitale nonché la gestione del relativo indebitamento.
9.4.2		Regolamento (CEE) n. 397/75 del Consiglio del 17 febbraio 1975 (GU n. L 46 del 20. 2. 1975, pag. 1). L'importo massimo dei prestiti autorizzati è fissato a 3 miliardi di dollari USA. Questa linea è parimenti destinata a registrare gli eventuali introiti provenienti dal diritto di ricorso della CEE nei confronti dei beneficiari di mutui comunitari. L'allegato III della presente sezione del bilancio generale delinea l'insieme delle operazioni in capitale nonché la gestione del relativo indebitamento.
9.4.3		Decisione 78/870/CEE del Consiglio del 16 ottobre 1978 (GU n. L 298 del 25. 10. 1978). L'importo massimo dei prestiti autorizzati è fissato a 1 000 000 000 di UCE. Questa linea è parimenti destinata a registrare le eventuali entrate provenienti dal diritto di ricorso della CEE nei confronti dei beneficiari di prestiti della Comunità.
9.5.0		

	UCE
Parlamento	350 000
Consiglio	60 000
Commissione :	
— funzionamento	20 000 000
— ricerche e investimenti	p.m.
Corte di giustizia	80 000
Corte dei conti	40 000
Totale	20 530 000

CAPITOLO 9.5 — ENTRATE VARIE *(seguito)*

CAPITOLO 9.6 — RIMBORSI DELLA BANCA EUROPEA PER GLI INVESTIMENTI

CAPITOLO 9.9 — ALTRE ENTRATE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
9.5.1		*Utili di cambio*	61 000	p.m.	17 389 043,—
9.5.2		*Interessi di mora*	p.m.	p.m.	371 274,—
9.5.3		*Somme recuperate in applicazione dell'articolo 8 del regolamento (CEE) n. 729/70*	p.m.	p.m.	0,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.5	20 591 000	7 458 700	36 201 483,—
		CAPITOLO 9.6			
9.6.0		*Rimborsi della Banca europea per gli investimenti (BEI) relativi alla garanzia prevista all'articolo 9.6.8 dello stato delle spese (Garanzia globale della CEE sui prestiti concessi dalla BEI a paesi terzi)*	p.m.	p.m.	0,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.6	p.m.	p.m.	0,—
		CAPITOLO 9.9			
9.9.1		*Rimborso di prestiti speciali accordati nel quadro di protocolli finanziari*	p.m.	p.m.	0,—
9.9.2		*Rimborso e proventi degli interessi sui prestiti accordati dalla Commissione per migliorare le condizioni d'alloggio dei lavoratori migranti*	40 000	7 000	
9.9.4		*Rimborso e proventi degli interessi sui prestiti edilizi accordati dalla Commissione a funzionari delle istituzioni*	92 300	92 400	103 536,—

CAPITOLO 9.5 — ENTRATE VARIE *(seguito)*

CAPITOLO 9.6 — RIMBORSI DELLA BANCA EUROPEA PER GLI INVESTIMENTI

CAPITOLO 9.9 — ALTRE ENTRATE

Art.	Voce	Commento	
9.5.1			UCE
		Parlamento	1 000
		Consiglio	60 000
		Commissione :	
		— funzionamento	p.m.
		— ricerche e investimenti	p.m.
		Corte di giustizia	p.m.
		Corte dei conti	p.m.
		Totale	61 000
9.6.0		Articolo destinato a registrare le entrate che potrebbero provenire dai rimborsi della Banca europea per gli investimenti nel caso in cui essa avesse beneficiato della garanzia prevista all'articolo 9.6.8 dello stato delle spese.	
9.9.1		Articolo destinato a registrare i rimborsi di prestiti speciali accordati sugli stanziamenti previsti al capitolo 9.6 delle spese ai paesi per i quali i protocolli finanziari allegati agli accordi stipulati contemplano la concessione di tali prestiti da parte della Comunità.	
9.9.2		I prestiti concessi per la prima volta nel 1977 ai lavoratori migranti su una parte degli stanziamenti della voce 3.0.3.1 delle spese porteranno interessi nel 1980 e daranno in seguito luogo a rimborsi di capitale.	
9.9.4		I prestiti edilizi accordati ai funzionari portano interessi e danno luogo a rimborsi di capitale.	

CAPITOLO 9.9 — ALTRE ENTRATE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
9.9.5		***Entrate varie riutilizzabili (articolo 22 del regolamento finanziario)***	p.m.	p.m.	2 581 599,—
9.9.7		***Rimborso di sussidi accordati nel quadro del regolamento (CEE) n. 3056/73 relativo al sostegno di progetti comunitari nel settore degli idrocarburi***	p.m.	p.m.	587 928,—
9.9.9		***Entrate varie***	310 000	7 420	5 960 314,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.9	442 300	106 820	9 233 377,—
		Totale del titolo 9	**42 191 350**	**27 126 370**	**66 593 763,—**
		TOTALE GENERALE	**15 683 097 261**	**14 446 993 870**	**12 181 666 326,—**

CAPITOLO 9.9 — ALTRE ENTRATE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
9.9.5		A norma dell'articolo 22 del regolamento finanziario, le operazioni di riutilizzo debbono effettuarsi prima della fine dell'esercizio successivo a quello in cui è stata registrata l'entrata. Sono iscritte nel presente articolo le entrate che danno luogo a riutilizzo e non sono state utilizzate entro il termine previsto.
9.9.9		«

	UCE
Parlamento	300 000
Consiglio	5 000
Commissione :	
— funzionamento	p.m.
— ricerche e investimenti	p.m.
Corte di giustizia	5 000
Corte dei conti	p.m.
Totale	310 000

B. FINANZIAMENTO DEL BILANCIO

TABELLA 1

Stanziamenti da coprire, durante l'esercizio 1980, sulla base dell'articolo 4 della decisione del 21 aprile 1970, sulle risorse proprie

(in UCE)

A. Categorie di stanziamenti	Importi
I. *Stanziamenti della Commissione*	
1. Settore agricolo (capitolo 3.1 e titoli 6, 7 e 8)	11 878 269 000
2. Settore sociale (capitoli 3.0, 3.5, 5.0, 5.1, 5.2, 5.3, 5.4 e 5.9)	402 410 000
3. Settore regionale (capitoli 5.5, 5.6 e 5.8 e articolo 5.7.0)	603 000 000
4. Settore ricerca, energia, industria, trasporti (capitoli 3.2, 3.3, 3.4, 3.6, 3.7 e 3.9)	379 491 000
5. Settore cooperazione allo sviluppo (capitoli 9.2, 9.3, 9.4, 9.5, 9.6, 9.7 e 9.9)	641 633 600
6. Stanziamenti di funzionamento (titoli 1 e 2)	618 074 800
7. Riserve (capitoli 10.1, 10.2 e 10.3)	5 000 000
Totale parziale	14 527 878 400
II. *Stanziamenti delle altre istituzioni*	320 695 861
Totale parziale	14 848 574 261
III. — *Rimborsi agli Stati membri* (capitolo 4.0 e articolo 5.7.1) — *Meccanismo finanziario* (capitolo 4.1)	834 523 000 p.m.
Totale delle spese	15 683 097 261
B. Categorie di entrate	
Entrate varie	164 135 980
Contributi degli Stati membri per i programmi complementari CEEA	12 843 000
Importo dei prelievi CECA destinato alla copertura delle spese amministrative	5 000 000
Eccedenza disponibile dall'esercizio precedente	458 587 431
Totale delle entrate	640 566 411
Stanziamenti da coprire sulla base della decisione del 21 aprile 1970	15 042 530 850

TABELLA 2

Finanziamento delle spese con le risorse proprie provenienti dall'imposta sul valore aggiunto (IVA)

Esercizio 1980

	UCE
Importo delle spese da finanziare conformemente alla decisione del 21 aprile 1970	15 042 530 850
Importi dei dazi doganali, dei prelievi agricoli e dei contributi zucchero e isoglucosio	– 7 891 500 000
Rimanenza da finanziare con le risorse proprie provenienti dall'imposta sul valore aggiunto (IVA)	7 151 030 850

(in UCE)

Stati membri	1 % della base imponibile IVA	Tasso di risorse proprie IVA	Risorse proprie IVA da versare
Belgio	450 000 000	× 0,7216 (1)	324 718 858
Danimarca	260 000 000		187 615 340
Germania	3 250 000 000		2 345 191 752
Francia	2 445 000 000		1 764 305 795
Irlanda	85 000 000		61 335 784
Italia	1 080 000 000		779 325 259
Lussemburgo	20 000 000		14 431 949
Paesi Bassi	600 000 000		432 958 478
Regno Unito	1 720 000 000		1 241 147 635
Totale	9 910 000 000		7 151 030 850

(1) Calcolo del tasso : $\frac{7\,151\,030\,850}{9\,910\,000\,000} = 0{,}721597462159.$

TABELLA 3

Previsioni delle risorse proprie che devono essere versate da ciascuno Stato membro

Esercizio 1980

(in UCE)

Stati membri	Contributi zucchero e isoglucosio	Prelievi agricoli	Dazi doganali della tariffa comune	Risorse proprie (IVA)	Totale
Belgio	33 000 000	198 300 000	366 000 000	324 718 858	922 018 858
Danimarca	20 100 000	14 600 000	135 000 000	187 615 340	357 315 340
Germania	140 900 000	289 500 000	1 713 000 000	2 345 191 752	4 488 591 752
Francia	170 600 000	116 500 000	825 800 000	1 764 305 795	2 877 205 795
Irlanda	5 400 000	4 500 000	63 000 000	61 335 784	134 235 784
Italia	60 700 000	407 000 000	552 000 000	779 325 259	1 799 025 259
Lussemburgo	—	100 000	4 000 000	14 431 949	18 531 949
Paesi Bassi	43 000 000	283 300 000	536 000 000	432 958 478	1 295 258 478
Regno Unito	30 800 000	405 400 000	1 473 000 000	1 241 147 635	3 150 347 635
Totale	504 500 000	1 719 200 000	5 667 800 000	7 151 030 850	15 042 530 850

C. RIEPILOGO DELLE SPESE

L'ammontare delle spese autorizzate è stabilito, per ciascuna istituzione, come segue :

(in UCE)

Istituzioni	Stanziamenti di pagamento
Sezione I : Parlamento europeo	177 391 432
Sezione II : Consiglio	108 557 859
Sezione III : Commissione	15 362 401 400
Sezione IV : Corte di giustizia	21 707 280
Sezione V : Corte dei conti	13 039 290
Totale	**15 683 097 261**

D. ORGANICO

Il numero di agenti che possono essere retribuiti nel corso dell'esercizio 1980 a carico degli stanziamenti di personale è limitato alle seguenti cifre :

Istituzioni	Impieghi permanenti	Impieghi temporanei	Impieghi temporanei adesione Grecia
Parlamento europeo	2 167	293	113
Consiglio	1 593	6	—
Comitato economico e sociale	334	—	5
Commissione			
funzionamento	8 435	319	131
ricerche e investimenti	2 586	150	—
Ufficio delle pubblicazioni	245	—	20
Corte di giustizia	361	2	—
Corte dei conti	237	22	—

La ripartizione di questi agenti per categoria e grado dovrà essere mantenuta nei limiti delle seguenti tabelle di organici :

Sezione I — Parlamento

Categorie e gradi	Permanenti		Temporanei	
				Gruppi politici
FQ	1	—	—	—
A 1	8	—	1	—
A 2	14 (1)	—	1	7
A 3	54	—	4	8
A 4	49	3	2	19
A 5	30	—	1	21
A 6	49	4	—	35
A 7	43	—	2	26
A 8	—	—	—	—
Totale	247	7	11	116
B 1	56	—	1	9
B 2	59	2	—	16
B 3	59	—	1	8
B 4	130	7	1	—
B 5	24	—	6	—
Totale	328	9	9	33
C 1	210	2	11	29
C 2	327	21	8	45
C 3	252	—	33	40
C 4	122	—	15	7
C 5	—	—	—	—
Totale	911	23	67	121
D 1	73	—	2	—
D 2	101	—	—	—
D 3	91	—	3	—
D 4	—	—	—	—
Totale	265	—	5	—
LA 3	23	—	1	—
LA 4	120 (2)	1	—	—
LA 5	124	—	27	—
LA 6	70	1	—	—
LA 7	37	—	16	—
LA 8	—	—	—	—
Totale	374 (3)	2	44 (6)	—
Totale generale	**2 126** (4)	**41** (5)	**136** (7) (8)	**270** (9)

(1) Di cui 1 A 1 ad personam.
(2) Di cui 1 LA 3 ad personam.
(3) Di cui 291 alla traduzione e 83 all'interpretazione.
(4) Di cui 171 bloccati.
(5) Riserva autorizzata per la sostituzione dei funzionari comandati presso i gruppi politici.
(6) Di cui 34 alla traduzione e 10 all'interpretazione.
(7) Di cui 14 al gabinetto del presidente, 6 ai vicepresidenti, 2 al comitato del personale e 1 alla DG IV.
(8) Di cui 113 riservati all'ingresso della Grecia.
(9) Di cui 61 bloccati.

Sezione II — Consiglio

Categorie e gradi	Consiglio		Comitato economico e sociale	
	Impieghi permanenti	Impieghi temporanei	Impieghi permanenti	Impieghi temporanei Grecia
FQ	1	—	1	—
A 1	6	—	1	—
A 2	16 (1)	—	3	—
A 3	30 (2)	—	10	—
A 4	33 (3)	—	7 (12)	—
A 5	31	—	6	—
A 6	37	1	7 (12)	—
A 7	30	2	6 (13)	—
A 8	—	—	—	—
Totale	183	3	40	—
B 1	19	1	8	—
B 2	38 (4)	1	10 (7) (12)	—
B 3	48 (4)	1	11 (7) (12)	—
B 4	25 (5)	—	20 (8) (9)	—
B 5	12 (6)	—	5 (10) (11) (12)	—
Totale	142	3	54	—
C 1	135	—	21	—
C 2	222	—	35	—
C 3	268	—	50	1
C 4	93	—	24	1
C 5	40	—	16	—
Totale	758	—	146	2
D 1	46	—	9	—
D 2	84	—	10	—
D 3	79	—	7	—
D 4	—	—	—	—
Totale	209	—	26	—
LA 3	9	—	6	—
LA 4	48	—	10	—
LA 5	120	—	19	1
LA 6	69	—	19	2
LA 7	54	—	13	—
LA 8	—	—	—	—
Totale	300	—	67	3
Totale generale	**1 593**	**6**	**334**	**5**

(1) Di cui 6 agenti di grado A 1 a titolo personale.
(2) Di cui 6 agenti di grado A 2 a titolo personale.
(3) Di cui 5 agenti di grado A 3 a titolo personale.
(4) Di cui 12 posti di assistente di segreteria e di assistente tecnico.
(5) Di cui 14 posti di assistente di segreteria aggiunto e di assistente tecnico aggiunto.
(6) Di cui 5 posti di assistente di segreteria aggiunto e di assistente tecnico aggiunto.
(7) Di cui 2 posti di assistente di segreteria.
(8) Di cui 11 posti di assistente di segreteria aggiunto.
(9) Di cui 1 posto di assistente tecnico aggiunto.
(10) Di cui 2 posti di assistente di segreteria aggiunto.
(11) Di cui 2 posti di assistente tecnico aggiunto.
(12) Di cui 1 posto assegnato alla presidenza.
(13) Di cui 2 posti assegnati alla presidenza.

Sezione III — Commissione

Funzionamento

Categorie e gradi	Impieghi permanenti	Di cui impieghi permanenti per l'Agenzia di approvvigionamento	Impieghi temporanei	Impieghi temporanei adesione Grecia (18)
A 1	23	—	—	—
A 2	116 (1) (2)	—	13	—
A 3	320 (3) (4)	1 (15)	21	—
A 4	609 (5) (6) (7)	1	44	4
A 5	508 (5) (6) (7)	4	29	4
A 6	344	1	18	8
A 7	243	—	10	9
A 8	—	—	—	—
Totale	2 163	7	135	25
B 1	416	1	18	3
B 2	464 (8) (10)	2	22	4
B 3	465 (11)	2 (16)	24 (14)	4
B 4	246 (9) (12)	—	5	2
B 5	149 (13)	—	7	2
Totale	1 740	5	76	15
C 1	443	3	15	4
C 2	980	5	43	8
C 3	1 009	2	18	10
C 4	306	—	1	6
C 5	127	—	1	9
Totale	2 865	10	78	37
D 1	185	—	—	—
D 2	161	—	—	5
D 3	87	—	—	5
D 4	10	—	—	—
Totale	443	—	—	10
LA 3	17	—	—	—
LA 4	207	—	5	7
LA 5	440	—	5	15
LA 6	270	—	—	11
LA 7	289	—	20	11
LA 8	1	—	—	—
Totale	1 224	—	30	44
Totale generale	**8 435 (17)**	**22**	**319**	**131**

(1) Di cui 19 posti di A 1 a titolo personale.

(2) Di cui 1 posto di A 1 a titolo personale in applicazione dell'articolo 8 del regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68 del Consiglio.

(3) Di cui 23 posti di A 2 a titolo personale.

(4) Di cui 3 posti di A 2 a titolo personale in applicazione dell'articolo 8 del regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68 del Consiglio.

(5) Di cui 2 posti di A 3 a titolo personale; tale grado è attribuito a quei funzionari che in virtù della giurisprudenza della Corte di giustizia nelle cause 20-63 e 21-63 nonché 79-63 e 82-63 hanno diritto all'inquadramento nel grado A 3.

(6) Di cui 7 posti di A 3 a titolo personale in applicazione dell'articolo 8 del regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68 del Consiglio.

(7) Di cui 15 posti di A 3 a titolo personale.

(8) Di cui 1 posto di B 1 a titolo personale in applicazione dell'articolo 8 del regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68 del Consiglio.

(9) Di cui 1 posto di B 3 a titolo personale in applicazione dell'articolo 8 del regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68 del Consiglio.

(10) Di cui 3 posti di assistente di segreteria e di assistente tecnico.

(11) Di cui 78 posti di assistente di segreteria e di assistente tecnico.

(12) Di cui 82 posti di assistente di segreteria aggiunto e di assistente tecnico aggiunto.

(13) Di cui 44 posti di assistente di segreteria aggiunto e di assistente tecnico aggiunto.

(14) Di cui 13 posti di assistente di segreteria e di assistente tecnico.

(15) Le funzioni di direttore generale dell'Agenzia di approvvigionamento sono esercitate da un funzionario di grado A 2 a titolo personale, nominato direttore generale ai sensi dell'articolo 53 del trattato Euratom.

(16) Di cui 1 posto di assistente di segreteria.

(17) Inoltre, a detto totale, occorre aggiungere 34 posti di categoria A 7 e A 6 creati per ordine, senza dotazione di fondi, onde consentire il comando di funzionari presso i paesi ACP.

(18) Questi posti saranno soppressi quando verranno a mancare le condizioni che ne hanno imposto la creazione.

Attività di ricerca e investimento

I. Centro comune di ricerca

Categorie e gradi	Organico autorizzato per il 1979			Organico autorizzato per il 1980		
	Quadro scientifico e tecnico (1)	Quadro amministrativo (2)	Totale	Quadro scientifico e tecnico (1)	Quadro amministrativo (2)	Totale
A 1	2 (7)	—	2	2 (7)	—	2
A 2	9	1	10	9	1	10
A 3	32	8	40	32	8	40
A 4	136	11	147	136	11	147
A 5	215	12	227	215	12	227
A 6	88	3	91	88	3	91
A 7	30	4	34	24	3	27
A 8	—	—	—	—	—	—
Totale	512	39	551	506	38	544
B 1	96	25	121	96	25	121
B 2	204	26	230	204	26	230
B 3	178	21 (5)	199	178	21 (5)	199
B 4	163	20	183	163	20	183
B 5	41	14 (6)	55	41	14 (6)	55
Totale	682	106	788	682	106	788
C 1	247	115	362	247	115	362
C 2	289	128	417	289	128	417
C 3	65	41	106	45	41	86
C 4	7	7	14	4	6	10
C 5	—	—	—	—	—	—
Totale	608	291	899	585	290	875
D 1	28	19	47	28	19	47
D 2	9	6	15	2	4	6
D 3	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—
Totale	37	25	62	30	23	53
Totale generale	**1 839** (3)	**461** (3)	**2 300** (4)	**1 803** (3)	**457** (3)	**2 260**

(1) Sono considerati impiegati con funzioni scientifiche e tecniche gli agenti dipendenti da servizi di questo tipo, scientifici e tecnici o generali, compreso il personale direttivo.

(2) In linea di massima, sono considerati amministrativi tutti gli agenti addetti ai servizi amministrativi, finanziari e d'approvvigionamento degli stabilimenti, tutte le segretarie, qualunque sia il servizio cui sono assegnate, e gli agenti assegnati ai servizi scientifici e tecnici a disposizione dei servizi di approvvigionamento degli stabilimenti.

(3) Nell'ambito dell'organico previsto in bilancio, potranno essere assegnati sia al quadro scientifico e tecnico sia a quello amministrativo :
a) agenti di categoria B sui posti A 5/A 8 scientifici e tecnici e A 7/A 6 amministrativi autorizzati dal bilancio, a concorrenza del 5 % di tali posti;
b) agenti di categoria C sui posti B autorizzati dal bilancio, sino a concorrenza del 5 % di tali posti;
c) agenti di categoria D sui posti C autorizzati dal bilancio, sino a concorrenza del 5 % di tali posti.

(4) Di cui 222 posti nel 1979 occupati da agenti messi a disposizione del governo italiano conformemente alle disposizioni del trattato Euratom.

(5) Di cui 6 posti di assistente di segreteria.

(6) Di cui 10 posti di assistente di segreteria aggiunto e 2 posti di assistente tecnico aggiunto.

(7) Di cui 1 funzionario che beneficia dei vantaggi di cui all'articolo 93 dello statuto.

II. Azioni indirette

Categorie e gradi	Organico autorizzato per il 1979						Organico autorizzato per il 1980								
	Quadro scientifico e tecnico (1)		Quadro amministrativo (2)		Totale		Impieghi permanenti			Impieghi temporanei « JET »			Impieghi temporanei « Fast »		
	permanente	temporaneo (JET e Fast)	permanente	temporaneo (JET e Fast)	permanente	temporaneo (JET e Fast)	scientifici e tecnici (1)	amministrativi (2)	totale	scientifici e tecnici (1)	amministrativi (2)	totale	scientifici e tecnici (1)	amministrativi (2)	totale
A 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A 2	2	2 (7)	—	—	2	2	3	—	3	2 (6)	—	2	—	—	—
A 3	22	8	—	1	22	9	19	1	20	7	1	8	1	—	1
A 4	65	19	1	2	66	21	72	—	72	21	3	24	3	—	3
A 5	78	30	—	1	78	31	71	—	71	31	1	32	2	—	2
A 6	21	10	—	3	21	13	23	—	23	10	3	13	—	—	—
A 7	8	—	—	—	8	—	5	—	5	—	—	—	—	—	—
A 8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totale	**196**	**69**	**1**	**7**	**197**	**76**	**193**	**1**	**194**	**71**	**8**	**79**	**6**	**—**	**6**
B 1	17	4	2	1	19	5	17	2	19	9	3	12	—	—	—
B 2	28	13	4	1	32	14	30	4	34	18	3	21	—	—	—
B 3	27	12	1	2	28	14	24	4	28	12	4	16	—	—	—
B 4	10	12	—	—	10	12	3	2 (5)	5	6	—	6	—	1	1
B 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totale	**82**	**41**	**7**	**4**	**89**	**45**	**74**	**12**	**86**	**45**	**10**	**55**	**—**	**1**	**1**
C 1	1	—	8	1	9	1	1	8	9	—	1	1	—	—	—
C 2	1	—	15	9	16	9	2	13	15	—	3	3	—	1	1
C 3	3	—	19	4	22	4	—	19	19	—	2	2	—	2	2
C 4	1	—	1	—	2	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—
C 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totale	**6**	**—**	**43**	**14**	**49**	**14**	**4**	**41**	**45**	**—**	**6**	**6**	**—**	**3**	**3**
D 1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
D 2	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totale	**1**	**—**	**—**	**—**	**1**	**—**	**1**	**—**	**1**	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**
Totale generale	**315 (3) (4)**	**110**	**51 (3)**	**25**	**336**	**135**	**272 (3) (4)**	**54 (3)**	**326**	**116**	**24**	**140**	**6**	**4**	**10**

(1) Sono considerati impiegati con funzioni scientifiche e tecniche gli agenti dipendenti da servizi di questo tipo, compreso il personale direttivo.

(2) In linea di massima, sono considerati amministrativi tutti gli agenti addetti ai servizi amministrativi e finanziari, tutte le segretarie, qualunque sia il servizio cui sono assegnate e gli agenti assegnati ai servizi scientifici con compiti di assistenza amministrativa.

(3) Nel quadro dell'organico previsto dal bilancio, potranno essere assegnati sia al quadro scientifico e tecnico, sia a quello amministrativo :
a) agenti di categoria B su posti A 5/A 8 scientifici e tecnici e su posti A 7/A 6 amministrativi, autorizzati dal bilancio, fino a concorrenza del 5 % di tali posti;
b) agenti di categoria C su posti B autorizzati dal bilancio, fino a concorrenza del 5 % di tali posti.

(4) Di cui 28 posti occupati da agenti messi a disposizione di organismi nazionali ai sensi dell'articolo 6, lettera c), del trattato Euratom (vedi dettagli alle voci 3.3.8.0 e 3.3.8.1 del presente bilancio).

(5) Di cui 1 posto di assistente di segreteria.

(6) Di cui 1 funzionario che beneficia dei vantaggi di cui all'articolo 93 dello statuto.

(7) Sono inclusi in questa tabella i seguenti posti permanenti, che possono essere utilizzati solo in base alla relativa decisione programmatica del Consiglio :

— B scientifico e tecnico	1
— C scientifico e tecnico	1
Totale	2

Allegato I — Ufficio delle pubblicazioni

Categorie e gradi	Impieghi permanenti	Impieghi temporanei adesione Grecia (5)
A 1	—	—
A 2	1 (1)	—
A 3	1	—
A 4	2	—
A 5	2	—
A 6	3	—
A 7	5	—
A 8	—	—
Totale	14	—
B 1	18	1
B 2	34	2
B 3	39 (2)	2
B 4	16 (3)	2
B 5	11 (4)	3
Totale	118	10
C 1	13	1
C 2	30	1
C 3	34	1
C 4	18	1
C 5	6	1
Totale	101	5
D 1	5	1
D 2	4	1
D 3	3	1
D 4	—	2
Totale	12	5
Totale generale	**245**	**20**

(1) Le funzioni di direttore dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee sono svolte da un funzionario di grado A 1 a titolo personale.

(2) Di cui 1 posto di assistente di segreteria.

(3) Di cui 3 posti di assistente di segreteria aggiunto e di assistente tecnico aggiunto.

(4) Di cui 1 posto di assistente di segreteria aggiunto e di assistente tecnico aggiunto.

(5) Questi posti saranno eliminati non appena conseguito l'obiettivo per il quale sono stati creati.

Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale

Categorie e gradi	Posti autorizzati per il 1979	Nuovi posti	Posti autorizzati per il 1980
Direttore	1	—	1
Direttore aggiunto	2	—	2
A 3	—	—	—
A 4	—	—	—
A 5	9	+1	10 (1)
A 6	3	+1	4 (2)
A 7	3	—	3
A 8	—	—	—
Totale	18	+2	20
B 1	1	—	1
B 2	—	—	—
B 3	2	—	2
B 4	—	—	—
B 5	2	—	2
Totale	5	—	5
C 1	1	—	1
C 2	1	—	1
C 3	6	+1	7
C 4	—	—	—
C 5	2	—	2
Totale	10	+1	11
Totale generale	**33**	**+3**	**36**

(1) Di cui 4 traduttori.
(2) Di cui 2 traduttori.

Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro

Categorie e gradi	Posti autorizzati per il 1979	Nuovi posti	Posti autorizzati per il 1980
Direttore	1	—	1
Direttore aggiunto	2 (1)	—	2 (1)
A 3	—	—	—
A 4	—	—	—
A 5	6	—	6 (2)
A 6	1	+1 (3)	2
A 7	4	+1 (3)	5
A 8	—	—	—
Totale	14	+2	16 (4)
B 1	2	—	2
B 2	—	—	—
B 3	3	—	3
B 4	—	—	—
B 5	1	—	1
Totale	6	—	6
C 1	—	—	—
C 2	—	+1	1
C 3	4	—	4
C 4	—	—	—
C 5	4	—	4
Totale	8	+1	9
Totale generale	**28**	+3	**31**

(1) Posto retribuito a livello A 4. La modifica concernente uno di questi posti è stata accettata a condizione che il regolamento di base della Fondazione sia modificato di conseguenza.

(2) Di cui 4 traduttori.

(3) Posto di traduttore.

(4) Di cui 6 traduttori.

Sezione IV — Corte di giustizia

Categorie e gradi	Impieghi permanenti	Organico		Impieghi temporanei
		permanenti	temporanei	
A 1	—	—	—	—
A 2	2	2	—	—
A 3	12	5 (1)	7 (2)	—
A 4	12	5 (6)	7	—
A 5	15	3	12	—
A 6	9	9	—	—
A 7	7	7	—	—
A 8	—	—	—	—
Totale	57	31	26	—
B 1	9	9	—	—
B 2	16 (3)	16	—	—
B 3	14	14	—	—
B 4	20 (4)	20	—	—
B 5	12 (5)	12	—	—
Totale	71	71	—	—
C 1	15	15	—	—
C 2	37	36	—	—
C 3	41	40	—	2 (8)
C 4	14	15	—	—
C 5	6	7	—	—
Totale	113	113	—	2
D 1	19	19	—	—
D 2	5	5	—	—
D 3	7	7	—	—
D 4	—	—	—	—
Totale	31	31	—	—
LA 3	9	9 (7)	—	—
LA 4	15	15	—	—
LA 5	33	33	—	—
LA 6	28	28	—	—
LA 7	4	4	—	—
LA 8	—	—	—	—
Totale	89	89	—	—
Totale generale	**361**	**335**	**26**	**2 (8)**

(1) Dei quali 1 dipendente di grado A 2 ad personam (vicecancelliere per la durata del mandato).

(2) Dei quali 2 dipendenti di ruolo inquadrati nel grado A 2 ad personam e 5 dipendenti di ruolo inquadrati nel grado A 2 ad personam per tutta la durata del loro mandato di referendari. Ovviamente, via via che i posti di referendario diverranno vacanti saranno occupati da dipendenti temporanei.

(3) Dei quali 2 posti di assistente di segreteria o di assistente tecnico.

(4) Dei quali 10 posti di viceassistente di segreteria o di viceassistente tecnico.

(5) Dei quali 8 posti di viceassistente di segreteria o di viceassistente tecnico.

(6) Dei quali 1 dipendente inquadrato nel grado A 3 ad personam.

(7) Dei quali 1 dipendente di grado A 2 ad personam.

(8) Questi posti saranno riesaminati in occasione della discussione sullo stato di previsione della Corte di giustizia per il 1981.

Sezione V — Corte dei conti

Categorie e gradi	Impieghi permanenti	Impieghi temporanei
A 1	—	—
A 2	4	—
A 3	14	—
A 4	14	13 (3)
A 5	12	—
A 6	15	9
A 7	15	—
A 8	—	—
Totale	74	22
B 1	7	—
B 2	13 (2)	—
B 3	33 (1)	—
B 4	5	—
B 5	2	—
Totale	60	—
C 1	9	—
C 2	14	—
C 3	25	—
C 4	12	—
C 5	—	—
Totale	60	—
D 1	4	—
D 2	7	—
D 3	10	—
D 4	—	—
Totale	21	—
LA 3	1	—
LA 4	6	—
LA 5	3	—
LA 6	6	—
LA 7	6	—
LA 8	—	—
Totale	22	—
Totale generale	**237**	**22**

(1) Di cui 8 posti di assistente di segreteria.
(2) Di cui 1 posto di assistente di segreteria.
(3) Di cui 4 posti ai sensi dell'articolo 2, lettera a), del regime degli altri agenti.

SEZIONE I

PARLAMENTO EUROPEO

PARLAMENTO

ENTRATE

Contributi delle Comunità europee al finanziamento delle spese del Parlamento europeo per l'esercizio 1980

Denominazione	UCE
Spese	177 391 432
Entrate proprie	11 303 550
Contributi da riscuotere	**166 087 882**

PARLAMENTO

Entrate proprie

Titoli Capitoli	Articoli	Denominazione	UCE Esercizio 1980	UCE Esercizio 1979	UCE Esercizio 1978
TITOLO 4		TRATTENUTE SULLE RETRIBUZIONI DEL PERSONALE			
Cap. 4.0		*Gettito dell'imposta su stipendi, salari e indennità dei funzionari e altri agenti*			
		— Parlamento	5 358 200	6 929 300	6 405 915,24
		— Commissione di controllo	—	—	88 733,33 (1)
		— Revisore dei conti della CECA	—	—	14 887,44 (1)
		Totale del capitolo 4.0	5 358 200 (2)	6 929 300	6 509 536,01
Cap. 4.1		*Contributi del personale al finanziamento del regime pensioni*			
		— Parlamento	4 562 850	2 913 500	2 615 933,79
		— Commissioni di controllo	—	—	25 848,68 (1)
		— Revisore dei conti della CECA	—	—	4 976,97 (1)
		Totale del capitolo 4.1	4 562 850 (2)	2 913 500	2 646 759,44
		TOTALE DEL TITOLO 4	9 921 050	9 842 800	9 156 295,45
TITOLO 9		ENTRATE VARIE			
Cap. 9.0		*Vendita di beni mobili e immobili*			
	9.0.0	Vendita di beni mobili	1 000	p.m.	5 169,24
	9.0.2	Vendita di pubblicazioni, opusculi e pellicole cinematografiche	80 500	70 000	—
		Totale del capitolo 9.0	81 500	70 000	5 169,24
Cap. 9.3		*Rimborsi di spese varie*			
	9.3.0	Rimborsi di spese sostenute per conto di un'altra istituzione			
		— Parlamento	650 000	650 000	573 486,75
		— Commissione di controllo	—	—	—
		Totale del capitolo 9.3	650 000	650 000	573 486,75
Cap. 9.5		*Entrate varie*			
	9.5.0	Proventi dei fondi investiti o prestati, interessi bancari e altri			
		— Parlamento	350 000	275 000	415 305,21
		— Commissione di controllo	—	—	509,87 (1)
		— Revisore dei conti della CECA	—	—	153,61 (1)
		Totale dell'articolo 9.5.0	350 000	275 000	415 968,69
	9.5.1	Utili di cambio	1 000	p.m.	231 235,20
		Totale del capitolo 9.5	351 000	275 000	647 203,89
Cap. 9.9		*Altre entrate*	300 000	p.m.	410 731,20
		TOTALE DEL TITOLO 9	1 382 500	995 000	1 636 591,08
		TOTALE GENERALE	**11 303 550**	**10 837 800**	**10 792 886,53**

(1) Entrate 1977, computate nel 1978.
(2) Si è tenuto conto del regolamento del Consiglio del 21 gennaio 1980.

PARLAMENTO

SPESE

Riepilogo generale degli stanziamenti (1980 e 1979) e delle spese (1978)

Titoli Capitoli	Denominazione	UCE		
		Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979 (1)	Spese 1978 (2)
TITOLO 1	SPESE PER LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE			
Cap. 1.0	Membri dell'istituzione	25 937 300	13 163 500	6 021 646,67
Cap. 1.1	Personale	93 581 120	64 058 327	50 564 866,33
Cap. 1.2	Indennità e spese relative all'entrata in servizio, alla cessazione dal servizio e ai trasferimenti	1 732 650	3 329 000	1 087 799,83
Cap. 1.3	Spese per missioni e trasferte	3 500 000	3 083 500	2 513 663,77
Cap. 1.4	Spese per il servizio sociale	574 100	439 200	297 944,88
Cap. 1.5	Organizzazione di tirocini e perfezionamento professionale del personale	304 000	260 000	209 173,19
	TOTALE DEL TITOLO 1	125 629 170	84 333 527	60 695 094,67
TITOLO 2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO			
Cap. 2.0	Investimenti immobiliari, affitto di immobili e spese accessorie	12 218 800	9 978 950	11 300 214,89
Cap. 2.2	Beni mobili e spese accessorie	6 692 972	5 295 398	2 883 773,70
Cap. 2.3	Spese di funzionamento amministrativo corrente	3 525 950	3 056 900	1 861 949,83
Cap. 2.4	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	400 840	336 640	179 479,97
Cap. 2.5	Spese per riunioni e convocazioni	180 000	130 000	14 352,44
Cap. 2.6	Spese per studi, inchieste e consulenze	20 000	111 500	17 768,94
Cap. 2.7	Spese per pubblicazioni e per l'informazione	5 405 100	4 276 850	7 347 048,80
Cap. 2.9	Sovvenzioni e partecipazioni	2 137 500	1 418 500	1 505 035,03
	TOTALE DEL TITOLO 2	30 581 162	24 604 738	25 109 623,60
TITOLO 3	SPESE RISULTANTI DALL'ESECUZIONE DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI COMPITI SPECIFICI			
Cap. 3.7	Spese particolari di talune istituzioni e di taluni organismi	5 658 100	3 420 435	7 197 125,81
	TOTALE DEL TITOLO 3	5 658 100	3 420 435	7 197 125,81
TITOLO 10	ALTRE SPESE			
Cap. 10.0	Stanziamenti accantonati	10 523 000	28 132 000	—
Cap. 10.1	Riserva per imprevisti	5 000 000	3 700 000	—
Cap. 10.2	Riserva destinata a coprire le eventuali insufficienze di stanziamenti convertiti in monete nazionali dovute alla differenza tra i tassi di conversione dell'UCE utilizzati in sede di elaborazione del bilancio e i tassi effettivi al momento dell'esecuzione	p.m.	p.m.	—
	TOTALE DEL TITOLO 10	15 523 000	31 832 000	—
	TOTALE GENERALE	**177 391 432**	**144 190 700**	**93 001 844,08**

(1) Compresi gli stanziamenti previsti nel bilancio suppletivo n. 2/1979.

(2) Le cifre indicate comprendono le spese liquidate al 31 dicembre 1978, maggiorate degli stanziamenti riportati.

PARLAMENTO

TITOLO 1

SPESE PER LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 1.0 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.0			
1.0.0		*Stipendi, indennità e assegni fissi legati agli stipendi*			
	1.0.0.0	Stipendi base	p.m.	—	—
	1.0.0.1	Indennità di residenza	p.m.	—	—
	1.0.0.2	Assegni familiari	p.m.	—	—
	1.0.0.3	Indennità di rappresentanza	p.m.	—	—
	1.0.0.4	Spese di viaggio e di soggiorno per riunioni, convocazioni e spese accessorie	11 580 000	8 710 000	4 049 603,27
		Totale dell'articolo 1.0.0	11 580 000	8 710 000	4 049 603,27
1.0.1		*Copertura dei rischi di malattia e d'infortunio e altri oneri sociali*	333 300	333 300	163 422,73
1.0.2		*Indennità transitorie*	—	—	—
1.0.3		*Pensioni*			
	1.0.3.0	Pensioni di anzianità	—	—	—
	1.0.3.1	Pensioni d'invalidità	—	—	—
	1.0.3.2	Pensioni di reversibilità	p.m.	—	—
		Totale dell'articolo 1.0.3	p.m.	—	—
1.0.5		*Corsi di lingue per i membri*	140 000	69 000	29 496,41
1.0.6		*Indennità di segretariato dei membri*	13 284 000	3 869 800	1 779 124,26

PARLAMENTO

TITOLO 1

SPESE PER LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 1.0 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

Art.	Voce	Commento
1.0.0		L'aumento è dovuto al fatto che lo stanziamento è stato calcolato sulla base di 410 membri per un intero anno.
	1.0.0.0	La presente voce è intesa a permettere il finanziamento degli stipendi dei membri del Parlamento europeo, finanziamento cui si dovrebbe provvedere in base al bilancio dell'istituzione stessa e non in base ai bilanci degli Stati membri, conformemente a quanto avviene con riguardo ai membri delle altre istituzioni della Comunità.
1.0.3		
	1.0.3.2	La vedova o il vedovo, nonché i figli del parlamentare deceduto durante il proprio mandato, hanno diritto ad una pensione di riversibilità. Gli stanziamenti necessari vanno prelevati dal capitolo 10.0.

PARLAMENTO

CAPITOLO 1.0 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE *(seguito)*

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.0.9		***Stanziamenti accantonati per eventuali adeguamenti del regime pecuniario dei membri del Parlamento europeo***	600 000	181 400	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.0	25 937 300	13 163 500	6 021 646,67
		CAPITOLO 1.1			
1.1.0		***Funzionari e agenti temporanei che ricoprono posti previsti alla tabella dell'organico***			
	1.1.0.0	Stipendi base	63 759 400	43 173 900	34 906 606,30
	1.1.0.1	Assegni familiari	5 355 750	3 584 200	2 879 724,68
	1.1.0.2	Indennità di dislocazione e di espatrio (compreso l'articolo 97 dello statuto CECA)	9 436 500	6 311 400	5 129 038,47
	1.1.0.3	Indennità di segreteria	474 200	459 200	376 952,27
		Totale dell'articolo 1.1.0	79 025 850	53 528 700	43 292 321,72
1.1.1		***Altri agenti***			
	1.1.1.0	Agenti ausiliari	2 000 000	1 831 500	1 859 267,82
	1.1.1.1	Interpreti ausiliari	—	—	—
	1.1.1.2	Agenti locali	350 000	700 000	730 840,96
	1.1.1.3	Consiglieri speciali	14 000	13 300	11 280,60
		Totale dell'articolo 1.1.1	2 364 000	2 544 800	2 601 389,38

PARLAMENTO

CAPITOLO 1.0 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE *(seguito)*

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE

Art.	Voce	Commento
1.1.0		
	1.1.0.0	Stanziamento calcolato tenendo conto della creazione di 430 nuovi posti e della trasformazione di 25 posti di agente locale in posti in ruolo.
	1.1.0.1	Stanziamento destinato al pagamento : — dell'assegno di famiglia, — dell'assegno per figli a carico — dell'indennità scolastica dei funzionari permanenti e temporanei.
	1.1.0.3	Questa indennità è accordata ai funzionari di categoria C, titolari di impieghi di stenodattilografo e di dattilografo.
1.1.1		
	1.1.1.0	Stanziamento destinato al pagamento delle retribuzioni degli agenti assunti : — per sostituire i funzionari provvisoriamente impossibilitati ad esercitare le loro funzioni, — per rafforzare l'organico in caso di necessità e soprattutto in occasione delle tornate.
	1.1.1.2	Stanziamento destinato al pagamento delle retribuzioni e della parte a carico del datore di lavoro nel regime di sicurezza sociale degli agenti locali.
	1.1.1.3	Stanziamento previsto per l'assunzione di un medico supplementare in occasione delle tornate.

PARLAMENTO

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.2		***Pensioni e assegni di cessazione dal servizio***			
	1.1.2.3	Assegni di cessazione del servizio	—	—	—
		Totale dell'articolo 1.1.2	—	—	—
1.1.3		***Copertura dei rischi di malattia, d'infortunio e di malattie professionali***			
	1.1.3.0	Copertura dei rischi di malattia	1 912 850	1 295 300	1 060 917,46
	1.1.3.1	Copertura dei rischi d'infortunio e di malattie professionali	637 600	400 500	263 672,88
		Totale dell'articolo 1.1.3	2 550 450	1 695 800	1 324 590,34
1.1.4		***Assegni e indennità varie***			
	1.1.4.0	Assegni di nascita e di decesso	32 000	32 000	9 927,85
	1.1.4.1	Spese di viaggio per ferie annuali	748 000	420 700	348 220,61
	1.1.4.2	Indennità di alloggio e di trasporto	—	—	—
	1.1.4.3	Indennità forfettarie di servizio	140 000	55 500	52 465,77
	1.1.4.4	Indennità forfettarie di trasferta	35 000	33 900	29 194,36
	1.1.4.5	Indennità speciale a norma dell'articolo 70 del regolamento finanziario	16 800	14 027	13 057,07
	1.1.4.6	Versamenti previsti dall'articolo 42 del regime applicabile agli altri agenti delle Comunità	p.m.		
	1.1.4.9	Altre indennità e rimborsi	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 1.1.4	971 800	556 127	452 865,66
1.1.5		***Lavoro straordinario***	650 000	614 500	421 141,90
1.1.6		***Coefficienti correttori***	1 065 000	480 000	785 443,06

PARLAMENTO

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.1.3		
	1.1.3.0	Stanziamento destinato al pagamento del contributo dell'istituzione al regime comune di assicurazione malattia.
	1.1.3.1	Stanziamento destinato alla copertura dei rischi di infortunio e di malattie professionali del personale e alla copertura delle spese in caso di non intervento dell'assicurazione.
1.1.4		
	1.1.4.0	Il pagamento di questi assegni è previsto rispettivamente dagli articoli 70, 74 e 75 dello statuto.
	1.1.4.1	I funzionari hanno diritto, per loro stessi e per la loro famiglia, al rimborso (forfettario) delle spese di viaggio dalla sede di servizio al luogo di origine in occasione del congedo ordinario (articolo 8 dell'allegato VII dello statuto). Occorre prevedere un aumento delle tariffe ferroviarie e del numero dei beneficiari.
	1.1.4.3	Indennità forfettarie di servizio, in virtù dell'articolo 14 dell'allegato VII dello statuto.
	1.1.4.4	Indennità forfettarie di trasferta in virtù dell'articolo 15 dell'allegato VII dello statuto.
	1.1.4.5	Secondo le disposizioni dell'articolo 70, paragrafo 3, terzo comma, del regolamento finanziario e dell'articolo 85 delle modalità di esecuzione, un'indennità speciale indicizzata è accordata ai funzionari aventi la qualifica di contabile, contabile subalterno o amministratore delle anticipazioni.
1.1.6		Questo stanziamento è destinato al pagamento dei coefficienti correttori, conformemente alle decisioni prese dal Consiglio in proposito.

PARLAMENTO

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.7		***Prestazioni di complemento***			
	1.1.7.0	Interpreti indipendenti e operatori di conferenza	1 772 820	1 688 400	1 578 928,18
	1.1.7.1	Correttori indipendenti	—	—	—
	1.1.7.2	Altre prestazioni e lavori di traduzione e di dattilografia da affidare all'esterno	200 000	195 000	108 186,09
		Totale dell'articolo 1.1.7	1 972 820	1 883 400	1 687 114,27
1.1.9		***Stanziamenti accantonati per eventuali adeguamenti delle retribuzioni dei funzionari e altri agenti***	4 981 200	2 755 000	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.1	93 581 120	64 058 327	50 564 866,33
		CAPITOLO 1.2			
1.2.0		***Spese varie per l'assunzione di personale***	232 750	450 000	74 978,84
1.2.1		***Spese di viaggio (comprese quelle dei familiari)***			
	1.2.1.1	Personale	25 000	54 700	11 428,03
		Totale dell'articolo 1.2.1	25 000	54 700	11 428,03

PARLAMENTO

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Art.	Voce	Commento
1.1.7		
	1.1.7.0	Si tratta di un importo previsto per le prestazioni degli interpreti indipendenti. Per contro, una somma di 650 000 UCE figura nelle previsioni di entrate al capitolo 9.3, articolo 9.3.0, a titolo di rimborso delle prestazioni fornite dagli interpreti del Parlamento.
	1.1.7.2	Stanziamento previsto in particolare per i lavori di traduzione e per il ricorso ad uffici specializzati per taluni lavori destinati agli archivi.
1.2.0		Stanziamento destinato alla copertura delle spese per pubblicazioni, convocazione di candidati, affitto di locali, noleggio macchine, ecc., nonché delle spese per visite mediche al momento dell'assunzione.

PARLAMENTO

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.2.2		*Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento*			
	1.2.2.1	Personale	356 500	1 254 000	303 148,94
		Totale dell'articolo 1.2.2	356 500	1 254 000	303 148,94
1.2.3		*Spese di trasloco*			
	1.2.3.1	Personale	225 800	798 500	174 306,91
		Totale dell'articolo 1.2.3	225 800	798 500	174 306,91
1.2.4		*Indennità giornaliere temporanee*			
	1.2.4.1	Personale	511 100	285 100	214 230,79
		Totale dell'articolo 1.2.4	511 100	285 100	214 230,79
1.2.5		*Indennità in caso di collocamento in disponibilità, di dispensa dall'impiego e di licenziamento*	370 000	350 000	309 706,32
1.2.9		*Stanziamenti accantonati per eventuali adeguamenti delle retribuzioni e indennità varie dei funzionari e altri agenti*	11 500	136 700	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.2	1 732 650	3 329 000	1 087 799,83
		CAPITOLO 1.3			
1.3.0		*Spese per missioni e trasferte e altre spese accessorie*			
	1.3.0.1	Personale	3 500 000	3 083 500	2 513 663,77

PARLAMENTO

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

Art.	Voce	Commento
1.2.2		
	1.2.2.1	**Queste indennità corrispondono a due stipendi base mensili per i funzionari che hanno diritto all'assegno di famiglia e a uno stipendio base mensile per gli altri funzionari. Esse sono dovute agli agenti costretti a trasferire la loro residenza al momento dell'entrata in servizio, della cessazione dal servizio o dell'assegnazione ad una nuova sede di servizio.**
1.2.3		
	1.2.3.1	**Stanziamento destinato al rimborso delle spese di trasloco degli agenti di cui alla voce 1.2.2.1.**
1.2.4		
	1.2.4.1	**Per un periodo limitato, il personale di nuova assunzione ha diritto a indennità giornaliere.**
1.2.5		**Stanziamento destinato al pagamento delle indennità da corrispondere ai funzionari collocati in disponibilità in seguito a un provvedimento comportante la cessazione definitiva delle funzioni nell'interesse del servizio in occasione dell'allargamento delle Comunità.**
1.3.0		
	1.3.0.1	**Il notevole ammontare di questo stanziamento, destinato alla copertura delle spese di missione e di trasferta del personale, è imputabile soprattutto alle numerose missioni tra i tre luoghi di lavoro.**

PARLAMENTO

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE *(seguito)*

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.3.0		*(seguito)*			
	1.3.0.2	Attrezzature speciali per missioni	—	—	—
		Totale dell'articolo 1.3.0	3 500 000	3 083 500	2 513 663,77
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.3	3 500 000	3 083 500	2 513 663,77
		CAPITOLO 1.4			
1.4.0		*Sussidi straordinari*	12 100	12 100	3 487,24
1.4.1		*Relazioni sociali tra i membri del personale*	37 000	26 000	25 457,90
1.4.2		*Ristoranti, mense e bar*	125 000	76 400	26 107,81
1.4.3		*Servizio medico*	120 000	120 000	54 082,60
1.4.9		*Altri interventi di carattere sociale*			
	1.4.9.0	Altre provvidenze	280 000	204 700	188 809,33
	1.4.9.1	Allestimento di un complesso sportivo intercomunitario	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 1.4.9	280 000	204 700	188 809,33
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.4	574 100	439 200	297 944,88

PARLAMENTO

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE *(seguito)*

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE

Art.	Voce	Commento
1.4.0		Stanziamento destinato a coprire gli interventi a favore dei funzionari e degli agenti che si trovino in una situazione particolarmente difficile (articolo 76 dello statuto).
1.4.1		Stanziamento previsto per incoraggiare e sostenere finanziariamente ogni iniziativa destinata a promuovere le relazioni sociali tra gli agenti di provenienza diversa, come sovvenzioni ai club, ai circoli sportivi e culturali del personale.
1.4.2		L'aumento di questo stanziamento serve ad assicurare il buon funzionamento dei bar-mensa a Lussemburgo, Bruxelles e Strasburgo.
1.4.3		Stanziamento destinato all'acquisto di prodotti farmaceutici per il gabinetto medico e alle coperture delle spese per l'accertamento dell'invalidità e per le visite mediche annue.
1.4.9		
	1.4.9.0	Lo stanziamento di questo articolo è destinato agli altri interventi e alle altre sovvenzioni a favore degli agenti e delle loro famiglie, per attività come asilo-nido, giardini d'infanzia, colonie di vacanze, aiuti familiari, assistenza giuridica, ecc., nonché ad una sovvenzione a favore del comitato del personale. L'aumento dello stanziamento è in funzione dell'aumento dell'organico.

PARLAMENTO

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.5			
1.5.0		*Spese per l'organizzazione di tirocini nei servizi dell'istituzione*	120 000	85 000	83 461,99
1.5.1		*Corsi di lingue, aggiornamento e perfezionamento professionale, informazione del personale*	184 000	175 000	125 711,20
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.5	304 000	260 000	209 173,19
		Totale del titolo 1	**125 629 170**	**84 333 527**	**60 695 094,67**

PARLAMENTO

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

Art.	Voce	Commento
1.5.0		Questo stanziamento è destinato all'organizzazione di tirocini, in particolare per interpreti di conferenze e traduttori, a favore di giovani studenti universitari nei servizi del Parlamento europeo. L'aumento dello stanziamento è dovuto alla necessità di preparare dei linguisti in vista dell'adesione di nuovi Stati membri, in particolare la Grecia.
1.5.1		Lo stanziamento è destinato a coprire le spese per corsi di lingue e corsi tecnici nell'ambito del Parlamento europeo e per i corsi all'esterno, il materiale pedagogico, i corsi di gestione, i corsi autodidattici, la biblioteca e i corsi di preparazione a nuove funzioni.

PARLAMENTO

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.0			
2.0.0		*Affitti*			
	2.0.0.0	Affitti	6 433 800	6 433 800	4 845 816,69
	2.0.0.1	Garanzia	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 2.0.0	6 433 800	6 433 800	4 845 816,69
2.0.1		*Assicurazioni*	35 000	25 000	20 322,19
2.0.2		*Acqua, gas, elettricità e riscaldamento*	1 500 000	894 000	639 520,54
2.0.3		*Pulizie e manutenzione*	2 000 000	1 293 650	965 721,17
2.0.4		*Sistemazione dei locali*	1 000 000	452 000	4 266 316,32
2.0.5		*Sicurezza e sorveglianza degli immobili*	900 000	600 000	330 350,23
2.0.6		*Acquisto di immobili*	—	—	—
2.0.7		*Costruzione d'immobili*	—	—	—
2.0.8		*Altre spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di immobili*	p.m.	p.m.	—
2.0.9		*Altre spese*	350 000	280 500	232 167,75
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.0	12 218 800	9 978 950	11 300 214,89

PARLAMENTO

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Commento
2.0.0		*Ex articolo 2.1.0*
	2.0.0.0	*Ex voce 2.1.0.0* Affitti. Vedi anche voce 1.0.0.0.
2.0.2		*Ex articolo 2.1.2* L'estensione complessiva dei locali, corrispondente all'incirca a un raddoppio delle superfici prese in affitto, è all'origine dell'aumento di questi stanziamenti.
2.0.3		*Ex articolo 2.1.3* Vedi commento dell'articolo 2.0.2.
2.0.4		*Ex articolo 2.1.4* Vedi commento dell'articolo 2.0.2.
2.0.5		*Ex articolo 2.1.5* Vedi commento dell'articolo 2.0.2.
2.0.9		*Ex articolo 2.1.9* Stanziamento destinato alla copertura delle altre spese correnti connesse agli immobili, non specificamente previste negli altri articoli del capitolo 2.0.

PARLAMENTO

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.2			
2.2.0		*Macchine per ufficio*			
	2.2.0.0	Attrezzatura iniziale	422 000	287 200	140 897,—
	2.2.0.1	Rinnovo	100 000	89 500	53 511,41
	2.2.0.2	Noleggio	10 000	10 000	837,70
	2.2.0.3	Manutenzione, uso e riparazioni	149 750	117 500	83 697,44
		Totale dell'articolo 2.2.0	681 750	504 200	278 943,55
2.2.1		*Mobilio*			
	2.2.1.0	Attrezzatura iniziale	680 000	615 000	549 697,43
	2.2.1.1	Rinnovo	69 000	69 000	40 339,49
	2.2.1.2	Noleggio	10 000	1 200	530,67
	2.2.1.3	Manutenzione, uso e riparazioni	10 000	10 000	7 421,17
		Totale dell'articolo 2.2.1	769 000	695 200	597 988,76
2.2.2		*Materiale e impianti tecnici*			
	2.2.2.0	Attrezzatura iniziale	1 933 000	2 068 500	545 818,36
	2.2.2.1	Rinnovo	187 500	136 250	291 573,56
	2.2.2.2	Noleggio	700 000	555 000	397 137,70
	2.2.2.3	Manutenzione, uso e riparazioni	375 000	238 400	166 756,55
		Totale dell'articolo 2.2.2	3 195 500	2 998 150	1 401 286,17
2.2.3		*Mezzi di trasporto*			
	2.2.3.0	Attrezzatura iniziale	85 000	193 350	—
	2.2.3.1	Rinnovo	180 000	133 250	71 121,82
	2.2.3.2	Noleggio	400 000	238 100	143 575,14

PARLAMENTO

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Commento
2.2.0		
	2.2.0.0	Stanziamento destinato all'acquisto di una dotazione complementare di macchine d'ufficio per il segretariato, i gruppi politici e i parlamentari a Lussemburgo, Strasburgo e Bruxelles.
	2.2.0.1	Si tratta di assicurare il rinnovo delle macchine d'ufficio in uso da più di 6 anni.
	2.2.0.2	Si tratta soprattutto del noleggio di macchine da scrivere in occasione di riunioni esterne.
2.2.1		
	2.2.1.0	Questo stanziamento è destinato soprattutto all'acquisto di mobilio per gli uffici dei membri a Strasburgo e per i nuovi uffici dei funzionari a Lussemburgo.
	2.2.1.1	Si tratta del rinnovo di mobilio vario in uso da 10-15 anni.
	2.2.1.2	Noleggio di mobilio in occasione di riunioni esterne.
2.2.2		
	2.2.2.0	L'ampliamento dell'istituzione richiede l'acquisto di materiale supplementare soprattutto per quanto riguarda gli impianti tecnici di seduta e di riunione, la tipografia, le mense e il settore audiovisivo.
	2.2.2.2	Questo stanziamento serve soprattutto al noleggio di centrali e impianti telefonici per i nuovi edifici, nonché al noleggio di macchine fotocopiatrici.
2.2.3		
	2.2.3.0	Stanziamento destinato all'acquisto di un camion, di un camioncino, di un rimorchio e di due furgoni per la spola tra i tre luoghi di lavoro.
	2.2.3.1	Occorre rinnovare 12 autovetture e un camioncino.
	2.2.3.2	Il raddoppio del numero dei parlamentari comporta l'aumento di questo stanziamento destinato al noleggio di autovetture, taxì e pullman per luoghi di riunione.

PARLAMENTO

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.2.3		*(seguito)*			
	2.2.3.3	Manutenzione, uso e riparazioni	515 000	258 000	149 328,01
		Totale dell'articolo 2.2.3	1 180 000	822 700	364 024,97
2.2.4		***Materiale, spese di gestione e prestazioni attinenti all'informatica***			
	2.2.4.0	Attrezzatura iniziale	19 000		
	2.2.4.1	Rinnovo	p.m.		
	2.2.4.2	Noleggio e manutenzione del materiale	217 500		
	2.2.4.3	Realizzazione e manutenzione di applicazioni	220 000		
	2.2.4.4	Interrogazione di basi di dati	30 000		
		Totale dell'articolo 2.2.4	486 500		
2.2.5		*Spese di documentazione e di biblioteca*			
	2.2.5.0	Dotazione di biblioteca, acquisto di libri	77 560	56 300	72 989,36
	2.2.5.1	Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	14 500	14 500	16 177,45
	2.2.5.2	Abbonamenti a giornali e a periodici	89 650	75 560	58 906,40
	2.2.5.3	Abbonamenti alle agenzie di stampa	190 000	121 050	86 300,—
	2.2.5.4	Spese di rilegatura e di conservazione delle opere della biblioteca	8 512	7 738	7 157,04
		Totale dell'articolo 2.2.5	380 222	275 148	241 530,25
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.2	6 692 972	5 295 398	2 883 773,70

PARLAMENTO

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
2.2.3		*(seguito)*
	2.2.3.3	Aumento del parco vetture e delle spese di manutenzione.
2.2.4		Nuovo articolo in cui sono raggruppate le spese imputate finora a varie voci di bilancio.
	2.2.4.0	*Nuova voce* Acquisto di tre terminali per la rete Euronet.
	2.2.4.2	*Nuova voce* Noleggio e manutenzione di elaboratori e impianti periferici (schermi, terminali, macchine per l'immissione dei dati, modems per linee telefoniche, ecc.).
	2.2.4.3	*Nuova voce* Stanziamento destinato a coprire le spese per la realizzazione e il mantenimento di applicazioni dell'informatica (studi, analisi, programmazione e attuazione).
	2.2.4.4	*Nuova voce* Si tratta, in particolare, di spese per abbonamenti a schedari di basi di dati, nonché per il noleggio di linee telefoniche.
2.2.5		
	2.2.5.0	Questo stanziamento è indispensabile per ampliare e rinnovare il settore delle opere di consultazione generale e per tenere aggiornata la dotazione della biblioteca, in particolare le pubblicazioni ufficiali.
	2.2.5.1	Stanziamento destinato all'acquisto di microforme e microfilm.
	2.2.5.2	Stanziamento destinato alla copertura delle spese per gli abbonamenti ai giornali e ai periodici più importanti. L'aumento del numero degli utenti comporta altresì un aumento del numero degli abbonamenti.
	2.2.5.3	L'aumento dello stanziamento tiene conto dell'aumento degli abbonamenti per i membri.

PARLAMENTO

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.3			
2.3.0		*Cancelleria e materiale per ufficio*	1 424 500	1 204 500	724 070,33
2.3.1		*Spese postali e telecomunicazioni*			
	2.3.1.0	Spese postali e di porto	612 650	587 150	325 427,88
	2.3.1.1	Telefono, telegrafo, telex, televisione	1 061 700	867 300	576 719,46
		Totale dell'articolo 2.3.1	1 674 350	1 454 450	902 147,34
2.3.2		*Oneri finanziari*			
	2.3.2.0	Spese bancarie	6 000	4 000	2 500,52
	2.3.2.1	Differenze di cambio	p.m.	p.m.	—
	2.3.2.9	Altri oneri finanziari	100	100	—
		Totale dell'articolo 2.3.2	6 100	4 100	2 500,52
2.3.3		*Spese di contenzioso*	20 000	20 000	3 087,92
2.3.4		*Risarcimento danni*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Altre spese di funzionamento*			
	2.3.5.0	Assicurazioni varie	21 000	16 850	12 059,03
	2.3.5.1	Tenute di servizio e abiti da lavoro	100 000	97 000	53 254,45
	2.3.5.2	Spese varie per riunioni interne	100 000	80 000	69 796,75
	2.3.5.3	Trasloco di servizi	93 250	93 250	51 923,09

PARLAMENTO

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Art.	Voce	Commento
2.3.0		Stanziamento destinato all'acquisto di carta, buste, materiale da cancelleria, prodotti per la tipografia e per i laboratori di riproduzione, ecc.
2.3.1		
	2.3.1.0	L'importo delle entrate riutilizzabili è valutato a 40 000 UCE.
	2.3.1.1	Lo stanziamento di questa voce tiene conto dell'aumento delle tariffe e dell'incremento delle comunicazioni. L'importo delle entrate riutilizzabili è valutato a 60 000 UCE.
2.3.3		Gli stanziamenti di questo articolo permettono di far fronte alle spese varie e alle spese processuali derivanti da ricorsi in sede giudiziaria.
2.3.5		
	2.3.5.0	Questo stanziamento copre le spese relative alle assicurazioni non specificatamente previste in altra voce.
	2.3.5.1	Stanziamento destinato a coprire le spese per : — l'acquisto di uniformi per uscieri e autisti, — l'acquisto di indumenti da lavoro, — la riparazione e la pulizia degli indumenti.
	2.3.5.2	Stanziamento destinato a coprire le spese per rinfreschi serviti in occasione delle riunioni degli organi parlamentari.

PARLAMENTO

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

CAPITOLO 2.4 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.3.5		*(seguito)*			
	2.3.5.4	Spese minute	74 330	74 330	32 314,25
	2.3.5.9	Altre spese di funzionamento (contributo alle spese di segreteria del gabinetto del presidente)	12 420	12 420	10 796,15
		Totale dell'articolo 2.3.5	401 000	373 850	230 143,72
2.3.9		*Prestazioni tra istituzioni*			
	2.3.9.0	Prestazioni dell'Ufficio delle pubblicazioni	(1)	(2)	—
	2.3.9.1	Servizio comune d'interpretazione	—	—	—
	2.3.9.3	Servizio informatico giuridico (partecipazione del Parlamento europeo)	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 2.3.9	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.3	3 525 950	3 056 900	1 861 949,83
		CAPITOLO 2.4			
2.4.0		*Spese per ricevimenti e di rappresentanza*			
	2.4.0.0	Membri dell'istituzione	360 000	300 000	156 986,77
	2.4.0.1	Personale	25 200	21 000	8 898,02
	2.4.0.2	Fondo per spese conformemente all'articolo 53 del regolamento interno del Parlamento europeo	15 640	15 640	13 595,18
		Totale dell'articolo 2.4.0	400 840	336 640	179 479,97
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.4	400 840	336 640	179 479,97

(1) Stanziamenti 1980 : (1 527 800).
(2) Stanziamenti 1979 : (1 586 300).

PARLAMENTO

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

CAPITOLO 2.4 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

Art.	Voce	Commento
2.3.5		*(seguito)*
	2.3.5.4	Questa voce copre le spese per tessere d'autobus, pasti vari, orari, guide, ecc., il cui numero e costo sono in aumento.
2.3.9		
	2.3.9.0	Importo iscritto pro forma per coprire le prestazioni dell'Ufficio delle pubblicazioni. Gli stanziamenti effettivi per il pagamento delle attività dell'Ufficio figurano nell'allegato I della sezione III « Commissione » del bilancio.

PARLAMENTO

CAPITOLO 2.5 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.5			
2.5.0		*Riunioni e convocazioni in generale*	30 000	30 000	14 352,44
2.5.1		*Comitati*	—	—	—
2.5.5		*Spese varie per l'organizzazione e la partecipazione a conferenze, congressi e riunioni organizzati in sedi diverse dalle sedi di lavoro dell'istituzione*	150 000	100 000	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.5	180 000	130 000	14 352,44
		CAPITOLO 2.6			
2.6.0		*Consulenze, studi e indagini di carattere limitato*	20 000	111 500	17 768,94
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.6	20 000	111 500	17 768,94
		CAPITOLO 2.7			
2.7.0		*Gazzetta ufficiale*	1 800 000	1 500 000	1 308 530,88
2.7.1		*Pubblicazioni*			
	2.7.1.0	Pubblicazioni di carattere generale	2 600 000	2 195 750	1 728 384,99

PARLAMENTO

CAPITOLO 2.5 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Art.	Voce	Commento
2.5.0		Stanziamento destinato a coprire le spese di viaggio, di soggiorno e le spese accessorie degli esperti e delle altre personalità convocati per partecipare alle riunioni di commissione e dei gruppi di studio e di lavoro.
2.5.5		Gli stanziamenti di quest'articolo sono destinati in particolare alla copertura delle spese connesse all'organizzazione delle riunioni in sedi diverse dai luoghi di lavoro. L'aumento è imputabile al maggior numero di partecipanti.
2.6.0		Stanziamento destinato a permettere lo svolgimento di studi specifici affidati in base a contratto a esperti qualificati.
2.7.0		Questo stanziamento copre le spese di edizione dei testi che il Parlamento è tenuto a pubblicare nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*, segnatamente in applicazione del suo regolamento (articoli 17, 36 e 45) e del regolamento dell'Assemblea consultiva ACP-CEE (bilanci, processi verbali, comunicazioni).
2.7.1		
	2.7.1.0	Stanziamento destinato a coprire le spese di edizione del resoconto integrale delle discussioni (nella versione provvisoria plurilingue e nella versione definitiva in ciascuna delle sei lingue), degli indici annuali delle discussioni, del resoconto della seduta comune con l'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa nonché delle opere previste dalla direzione generale della ricerca e della documentazione.

PARLAMENTO

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE *(seguito)*

CAPITOLO 2.9 — SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.7.1		*(seguito)*			
	2.7.1.9	Spese per la divulgazione e la promozione delle pubblicazioni	250 000	140 000	295 388,13
		Totale dell'articolo 2.7.1	2 850 000	2 335 750	2 023 773,12
2.7.2		***Spese per l'informazione e la partecipazione a manifestazioni pubbliche***			
	2.7.2.0	Spese per l'informazione e la partecipazione a manifestazioni pubbliche	754 000	140 000	4 014 744,80
	2.7.2.1	Partecipazione delle Comunità alle esposizioni internazionali	1 100	1 100	—
	2.7.2.2	Spese per il finanziamento di un'associazione degli enti radiofonici europei	—	300 000	—
		Totale dell'articolo 2.7.2	755 100	441 100	4 014 744,80
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.7	5 405 100	4 276 850	7 347 048,80
		CAPITOLO 2.9			
2.9.0		***Sovvenzioni a istituti di istruzione superiore***	p.m.	p.m.	—
2.9.4		***Borse di studio***			
	2.9.4.0	Borse di studio e ricerca	67 500	67 500	51 793,74
	2.9.4.1	Borse di studio per il perfezionamento di interpreti di conferenza	60 000	15 000	—

PARLAMENTO

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE *(seguito)*

CAPITOLO 2.9 — SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI

Art.	Voce	Commento
2.7.1		*(seguito)*
	2.7.1.9	Si tratta delle spese per le pubblicazioni a carattere informativo diverse da quelle edite dai servizi del segretariato. L'insediamento del Parlamento eletto richiede un rinnovo completo di tutti gli opuscoli e l'edizione di nuovi documenti, bollettini, ecc.
2.7.2		
	2.7.2.0	Stanziamento destinato a coprire le spese relative — all'organizzazione materiale delle conferenze stampa, all'invito di giornalisti alle tornate del Parlamento europeo, alla partecipazione alle spese di funzionamento del Centro internazionale di stampa a Bruxelles e di associazioni di giornalisti europei, ecc.; — ad alcune azioni nel settore audiovisivo.
2.9.4		
	2.9.4.0	Borse di studio Robert Schuman assegnate a giovani studenti universitari per compiere lavori di ricerca nell'ambito della direzione generale della ricerca e della documentazione.
	2.9.4.1	Nella prospettiva dell'adesione della Grecia, occorre prevedere dei corsi di perfezionamento per interpreti di conferenza in questo paese.

PARLAMENTO

CAPITOLO 2.9 — SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.9.4		*(seguito)*			
	2.9.4.2	Altre borse di studio	200 000	161 000	87 785,71
		Totale dell'articolo 2.9.4	327 500	243 500	139 579,45
2.9.9		*Altre sovvenzioni*			
	2.9.9.0	Sovvenzioni e partecipazione alle spese di gruppi di visitatori	1 410 000	1 175 000	985 600,46
	2.9.9.1	Sovvenzioni per le spese connesse alla visita di « moltiplicatori di opinioni » provenienti dagli Stati membri	400 000	p.m.	379 855,12
		Totale dell'articolo 2.9.9	1 810 000	1 175 000	1 365 455,58
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.9	2 137 500	1 418 500	1 505 035,03
		Totale del titolo 2	**30 581 162**	**24 604 738**	**25 109 623,60**

PARLAMENTO

CAPITOLO 2.9 — SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
2.9.4		*(seguito)*
	2.9.4.2	Questo stanziamento concerne : — borse accordate a giovani dell'America del Nord e dei paesi latino-americani; — finanziamento di iniziative culturali d'interesse europeo e borse di studio a giovani cittadini dei paesi membri.
2.9.9		
	2.9.9.0	Sovvenzioni concesse ai gruppi di visitatori durante le tornate e in altri periodi, nonché rimborso per visite di studio.
	2.9.9.1	Sovvenzioni per le spese connesse alle visite effettuate da « moltiplicatori di opinioni » provenienti dagli Stati membri, quali insegnanti, giornalisti, responsabili degli ambienti socio-professionali, operatori politici, sindacali ed economici, ecc.

PARLAMENTO

TITOLO 3

SPESE RISULTANTI DALL'ESECUZIONE DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI COMPITI SPECIFICI

CAPITOLO 3.7 — SPESE PARTICOLARI DI TALUNE ISTITUZIONI E DI TALUNI ORGANI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 3.7			
3.7.0		*Spese particolari del Parlamento europeo*			
	3.7.0.0	Spese per le istituzioni interparlamentari previste nel quadro della convenzione ACP-CEE di Lomé	721 500	555 000	496 293,90
	3.7.0.1	Spese per la Commissione interparlamentare paritetica prevista nell'ambito dell'associazione con la Grecia	214 500	165 000	137 640,66
	3.7.0.2	Spese per la Commissione interparlamentare paritetica prevista nell'ambito dell'associazione con la Turchia	214 500	165 000	66 666,21
	3.7.0.4	Spese per i contatti tra parlamentari previsti nell'ambito dell'associazione con Malta	27 500	25 000	22 761,16
	3.7.0.5	Partecipazione alle spese di segreteria dei gruppi politici del Parlamento europeo	2 805 000	1 770 000	1 051 863,95
	3.7.0.6	Attività politiche supplementari	1 525 100	640 435	5 421 899,93
	3.7.0.7	Spese per i contatti tra parlamentari nel quadro di accordi con i paesi terzi	150 000	100 000	—
		Totale dell'articolo 3.7.0	5 658 100	3 420 435	7 197 125,81
		TOTALE DEL CAPITOLO 3.7	5 658 100	3 420 435	7 197 125,81
		Totale del titolo 3	**5 658 100**	**3 420 435**	**7 197 125,81**

PARLAMENTO

TITOLO 3

SPESE RISULTANTI DALL'ESECUZIONE DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI COMPITI SPECIFICI

CAPITOLO 3.7 — SPESE PARTICOLARI DI TALUNE ISTITUZIONI E DI TALUNI ORGANI

Art.	Voce	Commento
3.7.0		
	3.7.0.0	Si tratta dell'insieme delle spese per la sessione annuale dell'Assemblea consultiva ACP-CEE e per le riunioni del comitato paritetico. L'aumento tiene conto del maggior numero dei partecipanti e di un'eventuale cambiamento per quanto riguarda la frequenza delle riunioni.
	3.7.0.7	Stanziamento destinato alla copertura delle spese determinate da contatti più frequenti con i parlamentari dei paesi terzi, in particolare la Spagna, il Portogallo, la Iugoslavia, la Tunisia, Israele, gli Stati Uniti, il Canada, l'America latina, ecc.

PARLAMENTO

TITOLO 10

ALTRE SPESE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI

CAPITOLO 10.1 — RISERVA PER IMPREVISTI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 10.0			
10.0.0			10 523 000	17 000 000	—
10.0.1			—	11 132 000	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.0	10 523 000	28 132 000	—
		CAPITOLO 10.1			
10.1.0			5 000 000	3 700 000	—
10.1.1			—	—	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.1	5 000 000	3 700 000	—

TITOLO 10

ALTRE SPESE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI

CAPITOLO 10.1 — RISERVA PER IMPREVISTI

Art.	Voce	Commento
10.0.0		Occorre prevedere una riserva per eventuali esigenze supplementari relative alle indennità e spese dei membri, nonché per iniziative o decisioni del Parlamento eletto, di cui è impossibile prevedere sin d'ora l'incidenza. Infine, su questi stanziamenti dovranno essere prelevati gli importi necessari per l'affitto dei nuovi edifici di Lussemburgo, Strasburgo e Bruxelles (± 5 841 200 UCE). Su questi stanziamenti dovranno essere prelevati anche i fondi necessari all'acquisto della residenza di Jean Monnet, in risposta ad un'iniziativa del Parlamento.
10.0.1		Gli stanziamenti del 1979, relativi alla campagna d'informazione per le elezioni europee, non sono più necessari per il 1980.
10.1.0		Si tratta di una riserva generale per le spese non prevedibili (± 3 % del volume del bilancio).

PARLAMENTO

CAPITOLO 10.2 — RISERVA DESTINATA A COPRIRE LE EVENTUALI INSUFFICIENZE DI STANZIAMENTI CONVERTITI IN MONETA NAZIONALE DOVUTE ALLA DIFFERENZA TRA I TASSI DI CONVERSIONE DELL'UCE UTILIZZATI IN SEDE DI ELABORAZIONE DEL BILANCIO E I TASSI EFFETTIVI AL MOMENTO DELL'ESECUZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 10.2	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.2	p.m.	p.m.	—
		Totale del titolo 10	**15 523 000**	**31 832 000**	**—**
		TOTALE GENERALE	**177 391 432**	**144 190 700**	**93 001 844,08**

PARLAMENTO

CAPITOLO 10.2 — RISERVA DESTINATA A COPRIRE LE EVENTUALI INSUFFICIENZE DI STANZIAMENTI CONVERTITI IN MONETA NAZIONALE DOVUTE ALLA DIFFERENZA TRA I TASSI DI CONVERSIONE DELL'UCE UTILIZZATI IN SEDE DI ELABORAZIONE DEL BILANCIO E I TASSI EFFETTIVI AL MOMENTO DELL'ESECUZIONE

Art.	Voce	Commento

SEZIONE II

CONSIGLIO

CONSIGLIO

ENTRATE

Entrate proprie

Titoli Capitoli	Art. Voce	Denominazione	UCE Esercizio 1980	UCE Esercizio 1979	UCE Esercizio 1978
TITOLO 4		TRATTENUTE EFFETTUATE SULLE RETRIBUZIONI DEL PERSONALE			
Cap. 4.0		*Gettito dell'imposta sugli stipendi, salari e indennità dei funzionari e altri agenti*			
		— Consiglio	6 400 000	5 500 000	5 107 555,95
		— Comitato economico e sociale	1 450 000	1 192 030	1 110 833,13
		Totale del capitolo 4.0	7 850 000	6 692 030	6 218 389,08
Cap. 4.1		*Contributi del personale al finanziamento del regime pensioni*			
		— Consiglio	2 500 000	2 300 000	2 155 814,62
		— Comitato economico e sociale	570 000	483 550	437 907,87
		Totale del capitolo 4.1	3 070 000	2 783 550	2 593 722,49
		TOTALE DEL TITOLO 4	10 920 000	9 475 580	8 812 111,57
TITOLO 9		ENTRATE VARIE			
Cap. 9.0		*Vendita di beni mobili e immobili*			
	9.0.0	Vendita di beni mobili			
		— Consiglio	p.m.	p.m.	17 639,65
		— Comitato economico e sociale	p.m.	450	—
		Totale dell'articolo 9.0.0	p.m.	450	17 639,65

CONSIGLIO

Entrate proprie *(seguito)*

Titoli Capitoli	Art. Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
Cap. 9.0 *(seguito)*	9.0.2	Vendita di pubblicazioni, opuscoli e pellicole cinematografiche			
		— Consiglio	p.m.	p.m.	156 907,31
		— Comitato economico e sociale	1 250	1 250	—
		Totale dell'articolo 9.0.2	1 250	1 250	156 907,31
		Totale del capitolo 9.0	1 250	1 700	174 546,96
Cap. 9.1		*Proventi dei fitti*			
	9.1.1	Proventi dei fitti di beni immobili			
		— Consiglio	p.m.	p.m.	—
		— Comitato economico e sociale	300	300	1 623,28
		Totale dell'articolo 9.1.1	300	300	1 623,28
		Totale del capitolo 9.1	300	300	1 623,28
Cap. 9.3		*Rimborsi di spese varie*			
	9.3.0	Rimborso di spese sostenute per conto di un'altra istituzione			
		— Consiglio	p.m.	p.m.	913,53
		— Comitato economico e sociale	—	—	—
		Totale dell'articolo 9.3.0	p.m.	p.m.	913,53

CONSIGLIO

Entrate proprie *(seguito)*

Titoli Capitoli	Art. Voce	Denominazione	UCE Esercizio 1980	UCE Esercizio 1979	UCE Esercizio 1978
Cap. 9.3 *(seguito)*	9.3.1	Rimborso di spese sostenute per conto di uno o più Stati			
	9.3.1.0	Contributi da recuperare presso gli Stati che hanno partecipato alle conferenze intergovernative	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 9.3.1	p.m.	p.m.	—
		Totale del capitolo 9.3	p.m.	p.m.	913,53
Cap. 9.5		*Redditi vari*			
	9.5.0	Redditi di fondi investiti o dati in prestito, interessi bancari e altri			
		— Consiglio	60 000	60 000	546 651,27
		— Comitato economico e sociale	60 000	60 000	62 740,77
		Totale dell'articolo 9.5.0	120 000	120 000	609 392,04
	9.5.1	Utili di cambio			
		— Consiglio	p.m.	p.m.	70 970,15
		— Comitato economico e sociale	p.m.	—	95,18
		Totale dell'articolo 9.5.1	p.m.	p.m.	71 065,33
	9.5.2	Interessi di mora			
		— Consiglio	—	—	—
		— Comitato economico e sociale	—	—	1 913,21
		Totale dell'articolo 9.5.2	—	—	1 913,21
		Totale del capitolo 9.5	120 000	120 000	682 370,58

CONSIGLIO

Entrate proprie *(seguito)*

Titoli Capitoli	Art. Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
Cap. 9.9		*Altre entrate*			
		— Consiglio	5 000	5 000	66 071,28
		— Comitato economico e sociale	—	—	—
		Totale del capitolo 9.9	5 000	5 000	66 071,28
		TOTALE DEL TITOLO 9	126 550	127 000	925 525,63
		TOTALE GENERALE	**11 046 550**	**9 602 580**	**9 737 637,20**
		di cui per le entrate proprie del Consiglio	8 965 000	7 865 000	8 122 523,76

CONSIGLIO

SPESE

Riepilogo generale degli stanziamenti (1980 e 1979) e delle spese (1978)

Titoli Capitoli	Denominazione	UCE		
		Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
TITOLO 1	SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE			
Cap. 1.1	Personale	51 280 400	50 017 200	41 265 243,71
Cap. 1.2	Indennità e spese relative all'entrata in servizio, alla cessazione dal servizio e ai trasferimenti	954 000	960 000	694 225,62
Cap. 1.3	Spese per missioni e trasferte	903 000	1 006 000	677 234,90
Cap. 1.4	Spese per il servizio sociale	458 000	424 500	366 467,29
Cap. 1.5	Organizzazione di tirocini e perfezionamento professionale del personale	156 000	140 000	125 745,66
	TOTALE DEL TITOLO 1	53 751 400	52 547 700	43 128 917,18
TITOLO 2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO			
Cap. 2.0	Investimenti immobiliari, affitto d'immobili e spese accessorie	8 546 540	8 439 900	7 763 884,94
Cap. 2.2	Beni mobili e spese accessorie	2 600 030	1 524 700	1 144 055,53
Cap. 2.3	Spese di funzionamento amministrativo corrente	12 594 700	12 557 300	9 722 787,75
Cap. 2.4	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	280 000	245 000	253 935,12
Cap. 2.5	Spese per riunioni e convocazioni	4 540 000	5 150 000	3 619 856,02
Cap. 2.6	Spese per studi, inchieste e consulenze	150 000	170 000	190 000,—
Cap. 2.7	Spese per pubblicazioni e per l'informazione	2 902 879	2 549 900	2 341 299,98
Cap. 2.9	Sovvenzioni e partecipazioni	32 300	28 500	24 199,82
	TOTALE DEL TITOLO 2	31 646 449	30 665 300	25 060 019,16

CONSIGLIO

Riepilogo generale degli stanziamenti (1980 e 1979) e delle spese (1978) *(seguito)*

Titoli Capitoli	Denominazione	UCE		
		Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
TITOLO 3	SPESE RISULTANTI DALL'ESECUZIONE DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI COMPITI SPECIFICI			
Cap. 3.7	Spese particolari di talune istituzioni e di taluni organismi	19 910 010	16 599 400	14 195 978,59
	TOTALE DEL TITOLO 3	19 910 010	16 599 400	14 195 978,59
TITOLO 10	ALTRE SPESE			
Cap. 10.0	Stanziamenti accantonati	250 000	995 300	—
Cap. 10.1	Riserva per imprevisti	3 000 000	2 000 000	—
	TOTALE DEL TITOLO 10	3 250 000	2 995 300	—
	TOTALE GENERALE	**108 557 859**	**102 807 700**	**82 384 914 ,93**
	di cui per le spese proprie del Consiglio	88 647 849	86 208 300	68 188 936,34

CONSIGLIO

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.1			
1.1.0		*Funzionari e agenti temporanei che ricoprono posti previsti dalla tabella dell'organico*			
	1.1.0.0	Stipendi base	37 015 000	35 250 000	30 533 933,29
	1.1.0.1	Assegni familiari	3 520 000	3 350 000	2 690 892,58
	1.1.0.2	Indennità di dislocazione e di espatrio (compreso articolo 97 dello statuto CECA)	5 035 000	5 020 000	3 988 290,28
	1.1.0.3	Indennità di segreteria	400 000	407 000	352 889,49
		Totale dell'articolo 1.1.0	45 970 000	44 027 000	37 566 005,64
1.1.1		*Altri agenti*			
	1.1.1.0	Agenti ausiliari	109 250	40 000	261 349,77
	1.1.1.1	Interpreti ausiliari	4 750	5 000	—

CONSIGLIO

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE

Art.	Voce	Commento
1.1.0		
	1.1.0.0	Articolo 66 dello statuto dei funzionari. Gli stanziamenti sono stati calcolati in base alla tabella dell'organico. Ripartizione dello stanziamento iscritto : UCE a) posti autorizzati per il 1979 36 510 000 b) nuovi posti 505 000 Totale 37 015 000
	1.1.0.1	Gli assegni familiari comprendono (articolo 67 e 68 bis dello statuto e sezione I dell'allegato VII dello statuto) : a) l'assegno di famiglia, b) l'assegno per figli a carico, c) l'indennità scolastica. Ripartizione dello stanziamento iscritto : UCE a) posti autorizzati per il 1979 3 472 000 b) nuovi posti 48 000 Totale 3 520 000
	1.1.0.2	Questa indennità è dovuta ai funzionari rispondenti alle condizioni stabilite all'articolo 69 dello statuto e all'articolo 4 dell'allegato VII dello statuto. Ripartizione dello stanziamento iscritto : UCE a) posti autorizzati per il 1979 4 967 000 b) nuovi posti 68 000 Totale 5 035 000
	1.1.0.3	Articolo 4 bis dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee.
1.1.1		
	1.1.1.0	Agenti assunti in particolare per far fronte ad un aumento di lavoro e per sostituire i funzionari provvisoriamente non in grado di esercitare le loro funzioni (malattia, maternità, ecc.). Questa dotazione consentirà anche di assumere gli agenti ausiliari greci che risulteranno necessari nel 1980.
	1.1.1.1	Retribuzione degli interpreti « free-lance » convocati per le riunioni non tenute a Bruxelles o a Lussemburgo, in cui l'interpretazione non è assicurata dal servizio interpreti delle Comunità.

CONSIGLIO

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.1		*(seguito)*			
	1.1.1.2	Agenti locali	627 000	800 000	828 015,64
	1.1.1.3	Consiglieri speciali	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 1.1.1	741 000	845 000	1 089 365,41
1.1.3		***Copertura dei rischi di malattia, d'infortunio e di malattie professionali***			
	1.1.3.0	Copertura dei rischi di malattia	1 165 000	1 120 000	924 689,73
	1.1.3.1	Copertura dei rischi d'infortunio e di malattie professionali	267 000	262 000	219 731,87
		Totale dell'articolo 1.1.3	1 432 000	1 382 000	1 144 421,60
1.1.4		***Assegni e indennità varie***			
	1.1.4.0	Assegni di nascita e di decesso	22 800	24 000	14 429,94
	1.1.4.1	Spese di viaggio per ferie annuali	513 000	508 000	404 944,50
	1.1.4.2	Indennità di alloggio e di trasporto	4 275	4 200	3 121,31
	1.1.4.3	Indennità forfettarie di servizio	—	—	—
	1.1.4.4	Indennità forfettarie di trasferta	24 700	26 000	25 214,93
	1.1.4.5	Indennità speciali ai sensi dell'articolo 70 del regolamento finanziario	5 225	5 000	4 062,55

CONSIGLIO

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.1.1		*(seguito)*
	1.1.1.2	Agenti locali assunti per l'adempimento di mansioni manuali o di servizio. Lo stanziamento previsto consentirà di assumere i seguenti agenti locali : — 17 agenti per il ristorante, — 3 agenti per l'adempimento di altre mansioni di servizio (commento indicativo). Questo stanziamento consentirà anche di retribuire taluni agenti locali addetti alla sorveglianza e comprende i premi da versare a tali agenti. Esso è stato fissato tenendo conto dei posti autorizzati per la categoria D.
1.1.3		
	1.1.3.0	Ripartizione dello stanziamento iscritto : a) posti autorizzati per il 1979 — UCE 1 149 200 b) nuovi posti — 15 800 Totale — 1 165 000
	1.1.3.1	Ripartizione dello stanziamento iscritto : a) posti autorizzati per il 1979 — UCE 266 660 b) nuovi posti — 340 Totale — 267 000 Questo stanziamento copre anche le spese in caso di non intervento dell'assicurazione (vedi articolo 73 dello statuto).
1.1.4		
	1.1.4.0	Lo stanziamento previsto per questa voce è valutato per approssimazione.
	1.1.4.1	I funzionari hanno diritto, per sé e per la loro famiglia, al rimborso delle spese di viaggio dalla sede di servizio al luogo di origine in occasione delle ferie annuali (articolo 8 dell'allegato VII dello statuto).
	1.1.4.2	Questo stanziamento è destinato al pagamento dell'indennità di alloggio, conformemente alle disposizioni dell'articolo 14 bis dell'allegato VII dello statuto, a norma delle quali il funzionario che presta servizio in una località in cui le condizioni di alloggio sono riconosciute particolarmente difficili può fruire di un'indennità di alloggio.
	1.1.4.4	Indennità forfettaria per spese di trasporto concessa a norma dell'articolo 15 dell'allegato VII dello statuto.
	1.1.4.5	Stanziamento destinato a pagare l'indennità speciale concessa ai funzionari con qualifica di contabile, contabile subordinato o amministratore delle anticipazioni di cui all'articolo 70 del regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità.

CONSIGLIO

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.4		*(seguito)*			
	1.1.4.7	**Indennità per servizio continuo o a turni o per permanenza sul luogo di lavoro o a domicilio**	80 750	60 000	55 655,18
	1.1.4.9	**Altre indennità e rimborsi**	25 650	26 000	18 970,92
		Totale dell'articolo 1.1.4	676 400	653 200	526 399,33
1.1.5		***Lavoro straordinario***	836 000	880 000	621 106,38
1.1.6		***Coefficienti correttori***	p.m.	p.m.	316 924,38
1.1.7		***Prestazioni di complemento***			
	1.1.7.2	**Altre prestazioni e lavori di traduzione e di dattilografia da affidare all'esterno**	304 000	265 000	1 020,97
		Totale dell'articolo 1.1.7	304 000	265 000	1 020,97
1.1.9		***Stanziamenti accantonati per eventuali adeguamenti delle retribuzioni dei funzionari e altri agenti***	1 321 000	1 965 000	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.1	51 280 400	50 017 200	41 265 243,71

CONSIGLIO

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.1.4		*(seguito)*
	1.1.4.7	Questo stanziamento è destinato al pagamento delle indennità per servizio continuo o a turni o per permanenza sul luogo di lavoro o a domicilio (articoli 56 bis e 56 ter dello statuto).
	1.1.4.9	Questo stanziamento è destinato a coprire i pagamenti di altre indennità da versare in applicazione, in particolare, delle seguenti disposizioni dello statuto dei funzionari : — articolo 95 dello statuto CECA (indennità di compensazione), — articolo 34, paragrafo 2, dello statuto (indennità di licenziamento di funzionari in prova), — articolo 70 bis dello statuto (indennità per corsi svolti nel quadro del perfezionamento professionale), — articolo 47, paragrafo 1, del regime applicabile agli altri agenti (indennità in caso di risoluzione del contratto di agenti temporanei), — articolo 14 dell'allegato VII dello statuto (spese derivanti dall'assunzione a carico da parte dell'istituzione di una parte delle spese di alloggio dei funzionari che prestano servizio a Ginevra).
1.1.5		Stanziamento previsto per la retribuzione delle ore di lavoro straordinario del personale delle categorie C e D che non hanno potuto essere compensate con tempo libero.
1.1.7		
	1.1.7.2	Stanziamento previsto per l'assunzione di personale temporaneo (in particolare centralinisti e addetti al telex in occasione delle sessioni del Consiglio) e per affidare all'esterno lavori di traduzione che non possano essere eseguiti dai servizi del Consiglio. La maggior parte di queste spese era imputata nel 1978 alla voce 1.1.1.0 (vedi al riguardo commento riportato nel bilancio del 1979).
1.1.9		Stanziamento approssimativo utilizzabile solo dopo storno verso altri articoli e voci di questo capitolo.

CONSIGLIO

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.2			
1.2.0		*Spese varie per l'assunzione di personale*	215 000	100 000	142 161,85
1.2.1		*Spese di viaggio (comprese quelle dei familiari)*			
	1.2.1.1	Personale	9 000	10 000	5 032,57
		Totale dell'articolo 1.2.1	9 000	10 000	5 032,57
1.2.2		*Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento*			
	1.2.2.1	Personale	220 000	250 000	130 111,67
		Totale dell'articolo 1.2.2	220 000	250 000	130 111,67
1.2.3		*Spese di trasloco*			
	1.2.3.1	Personale	100 000	110 000	69 511,92
		Totale dell'articolo 1.2.3	100 000	110 000	69 511,92
1.2.4		*Indennità giornaliere temporanee*			
	1.2.4.1	Personale	140 000	175 000	54 660,46
		Totale dell'articolo 1.2.4	140 000	175 000	54 660,46
1.2.5		*Indennità in caso di collocamento in disponibilità, di dispensa dall'impiego e di licenziamento*	270 000	315 000	292 747,15

CONSIGLIO

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Art.	Voce	Commento
1.2.0		Stanziamento destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di test e di concorsi per l'assunzione del personale, compreso il personale greco (annunci, spese di pubblicazione, spese di convocazione dei candidati, affitto di sale, di mobilio, di macchinari, visite mediche di assunzione effettuate all'esterno, ecc.).
1.2.1		
	1.2.1.1	Stanziamento destinato al rimborso delle spese di viaggio sostenute dagli agenti in occasione della loro entrata in servizio o della cessazione dal servizio. Esso copre anche le spese di viaggio dei loro familiari.
1.2.2		
	1.2.2.1	Le indennità di prima sistemazione e di nuova sistemazione ammontano a due stipendi base mensili per i funzionari capifamiglia e a uno stipendio base mensile per gli altri funzionari.
1.2.4		
	1.2.4.1	Stanziamento previsto per coprire il versamento dell'indennità giornaliera di cui all'articolo 10 dell'allegato VII dello statuto.
1.2.5		Stanziamento iscritto in particolare per coprire le incidenze finanziarie delle disposizioni adottate nei confronti di alcune categorie di personale a seguito dell'ampliamento della Comunità.

CONSIGLIO

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.2.9		***Stanziamenti accantonati per eventuali adeguamenti delle retribuzioni e indennità varie dei funzionari e altri agenti***	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.2	954 000	960 000	694 225,62
		CAPITOLO 1.3			
1.3.0		***Spese per missioni e trasferte e altre spese accessorie***			
	1.3.0.1	Personale	900 000	1 000 000	676 681,30
	1.3.0.2	Attrezzature speciali per missioni	3 000	6 000	553,60
		Totale dell'articolo 1.3.0	903 000	1 006 000	677 234,90
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.3	903 000	1 006 000	677 234,90
		CAPITOLO 1.4			
1.4.0		***Sussidi straordinari***	7 000	7 000	1 620,31
1.4.1		***Relazioni sociali tra i membri del personale***	80 000	72 000	62 710,91
1.4.2		***Ristorante, mense e bar***	65 000	57 000	55 990,25
1.4.3		***Servizio medico***	116 000	112 000	83 749,09

CONSIGLIO

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE

Art.	Voce	Commento
1.3.0		
	1.3.0.1	Stanziamento destinato a coprire le spese per missioni e trasferte del personale.
	1.3.0.2	Stanziamento destinato a coprire le spese eccezionali sostenute dai funzionari in trasferta nei paesi associati d'oltremare.
1.4.0		Lo stanziamento è destinato a coprire gli interventi a favore di funzionari e agenti che si trovano in una situazione particolarmente difficile (articolo 76 dello statuto).
1.4.1		Lo stanziamento è destinato a incoraggiare e sostenere finanziariamente qualsiasi iniziativa atta a promuovere i rapporti sociali tra gli agenti di provenienza diversa. Per quest'articolo è previsto uno stanziamento di 33 000 UCE destinato a coprire la quota che il Consiglio deve pagare alla Commissione per le spese di funzionamento del complesso sportivo di Overijse.
1.4.2		Lo stanziamento è destinato a coprire in particolare : — il rinnovo del materiale corrente e le spese di manutenzione abituali, — le attrezzature complementari.
1.4.3		Lo stanziamento è destinato a coprire le spese di funzionamento dell'ambulatorio (compresi gli onorari dei medici di fiducia) nonché le spese relative alle visite mediche e quelle da prevedere a titolo delle commissioni di invalidità.

CONSIGLIO

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE *(seguito)*

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.4.9		*Altri interventi di carattere sociale*	190 000	176 500	162 396,73
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.4	458 000	424 500	366 467,29
		CAPITOLO 1.5			
1.5.1		*Corsi di lingue, aggiornamento e perfezionamento professionale, informazione del personale*	156 000	140 000	125 745,66
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.5	156 000	140 000	125 745,66
		Totale del titolo 1	**53 751 400**	**52 547 700**	**43 128 917,18**

CONSIGLIO

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE *(seguito)*

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

Art.	Voce	Commento
1.4.9		Lo stanziamento copre le provvidenze a favore degli agenti o dei loro familiari, diverse da quelle da imputare agli altri articoli di questo capitolo (colonie climatiche, aiuti familiari, ecc.). Nel 1980 il Consiglio dovrà pagare alla Commissione 150 000 UCE quale quota delle spese per il « Centre de la petite enfance ».
1.5.1		Questo stanziamento è destinato all'organizzazione di corsi di lingue, di perfezionamento e di aggiornamento. Esso copre anche l'acquisto di materiale didattico e tecnico destinato alla formazione del personale.

CONSIGLIO

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.0			
2.0.0		*Affitti*			
	2.0.0.0	Affitti	6 134 900	5 538 300	5 150 120,—
		Totale dell'articolo 2.0.0	6 134 900	5 538 300	5 150 120,—
2.0.1		*Assicurazioni*	37 000	37 000	28 714,65
2.0.2		*Acqua, gas, elettricità e riscaldamento*	543 000	472 700	454 000,—

CONSIGLIO

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Commento
2.0.0		*Ex articolo 2.1.0*
	2.0.0.0	*Ex voce 2.1.0.0* **Stanziamento destinato al pagamento degli affitti e delle imposte relative agli edifici occupati dal Consiglio, nonché dell'affitto di sale, di un magazzino e di parking.** 1. Locali occupati a Bruxelles — UCE a) *Charlemagne :* — affitto — 4 438 850 — imposta 1980 — 384 000 b) *Joseph II :* — affitto — 676 500 — imposta 1980 — 38 450 c) Magazzino esterno : — affitto — 64 950 — imposta 1980 — 1 730 d) Affitto di 150 posti-macchina (Parking Loi) — 72 420 e) Affitto di 112 posti-macchina (parking Résidence) — 52 120 2. Locali occupati a Lussemburgo (Kirchberg) — 129 300 3. Locali occupati a Ginevra — 208 400 4. Affitto di sale di riunione in occasione di sessioni e missioni fuori sede — 68 180 Totale — 6 134 900
2.0.1		*Ex articolo 2.1.1* **Stanziamento destinato al pagamento dei premi dei contratti con le compagnie di assicurazioni per gli edifici occupati dal Consiglio.**
2.0.2		*Ex articolo 2.1.2* **Stanziamento destinato al pagamento delle spese per il consumo di acqua, gas, elettricità e riscaldamento.**

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.0.3		*Pulizie e manutenzione*	1 475 000	1 320 000	1 237 500,—
2.0.4		*Sistemazione dei locali*	332 340	550 000	676 789,33
2.0.8		*Altre spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di immobili*	p.m.	497 600	196 154,63
2.0.9		*Altre spese*	24 300	24 300	20 606,33
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.0	8 546 540	8 439 900	7 763 884,94

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento	
2.0.3		*Ex articolo 2.1.3*	
		Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di pulizia e manutenzione elencate qui di seguito :	UCE
		1. pulizia di uffici, laboratori, magazzini, comprese tendine, tende, tappeti, avvolgibili, ecc.	1 038 000
		2. rinnovo di tende, tendine e tappeti usati	20 000
		3. lavori di tinteggiatura	60 000
		4. vari lavori di manutenzione, quali riattamento di soffitti e pareti	53 900
		5. lavori di riparazione degli impianti tecnici	50 200
		6. forniture tecniche	57 200
		7. contratti per la manutenzione delle varie attrezzature tecniche	195 700
		Totale	1 475 000
2.0.4		*Ex articolo 2.1.4*	
		Questo stanziamento è destinato a consentire l'esecuzione dei seguenti lavori di sistemazione :	UCE
		1. piccoli lavori di sistemazione concernenti l'illuminazione, la falegnameria, i lavori idraulici, ecc.	101 000
		2. modifica dell'illuminazione nel servizio diffusione-spedizione dello *Charlemagne*	25 500
		3. impianto di ventilazione in diversi uffici	40 000
		4. sistemazione di locali destinati ad accogliere un impianto elettronico per il servizio coordinamento	p.m.
		5. realizzazione di una segnalazione luminosa di sicurezza nei sottosuoli dello *Charlemagne*	14 140
		6. installazione di un sistema di climatizzazione e miglioramento dell'illuminazione nella sala di sbobinaggio dello *Charlemagne*	75 700
		7. isolamento dei davanzali nelle centrali dattilografiche, nei servizi tecnici e nelle sale 10 e 11 dello *Charlemagne*	50 500
		8. lavori per la sistemazione di un nuovo centralino telefonico	25 500
		Totale	332 340
2.0.8		*Ex articolo 2.0.2*	
		Al capitolo 10.0 è previsto uno stanziamento di 250 000 UCE.	
2.0.9		*Ex articolo 2.1.9*	
		Questo stanziamento è destinato a coprire le altre spese correnti in materia di immobili, in particolare la manutenzione dell'attrezzatura di protezione antincendio e delle segnalazioni (segnalazioni, indicazioni di direzione, ecc.).	

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.2			
2.2.0		*Macchine per ufficio*			
	2.2.0.0	Attrezzatura iniziale	23 560	5 000	9 038,05
	2.2.0.1	Rinnovo	90 000	79 700	69 916,85
	2.2.0.2	Noleggio	1 000	334 700	232 343,45
	2.2.0.3	Manutenzione, uso e riparazioni	2 500	12 500	12 965,26
		Totale dell'articolo 2.2.0	117 060	431 900	324 263,61
2.2.1		*Mobilio*			
	2.2.1.0	Attrezzatura iniziale	97 000	64 700	90 388,06
	2.2.1.1	Rinnovo	280 000	220 000	67 836,37
	2.2.1.2	Noleggio	3 800	6 300	15 648,97
	2.2.1.3	Manutenzione, uso e riparazioni	15 000	38 600	7 406,49
		Totale dell'articolo 2.2.1	395 800	329 600	181 279,89

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Commento
2.2.0		
	2.2.0.0	Acquisto di 18 macchine per scrivere elettriche e di 5 macchine calcolatrici per i nuovi agenti, nonché di 10 dittafoni.
	2.2.0.1	Rinnovo di macchine per scrivere e di macchine calcolatrici che hanno almeno 7 anni. L'importo delle entrate che possono essere reimpiegate è valutato a 5 250 UCE.
	2.2.0.2	Noleggio di varie macchine calcolatrici per ufficio e per missioni. La maggior parte delle spese imputate finora a questa voce è imputata a partire dal 1980 alla voce 2.2.2.2 (affitto di materiale e impianti tecnici), tenuto conto delle osservazioni fatte dalla Corte dei conti sull'imputazione di tali spese.
	2.2.0.3	Questo stanziamento è destinato a consentire la manutenzione delle macchine per scrivere, delle macchine calcolatrici e dei dittafoni (vedi voce 2.2.2.3 e commento della voce 2.2.0.2).
2.2.1		
	2.2.1.0	UCE a) Mobilio per i nuovi agenti, secondo l'organico supplementare 27 000 b) Mobilio, che attualmente è noleggiato in occasione di manifestazioni varie organizzate a Bruxelles (Consiglio europeo, Consiglio ACP-CEE, Conferenza tripartita, ecc.) 25 000 c) Mobilio complementare per gli uffici e i laboratori 45 000 Totale 97 000
	2.2.1.1	UCE a) Una parte del mobilio acquistato da almeno 16 anni 270 000 b) Sedie delle sale di riunione 10 000 Totale 280 000
	2.2.1.2	Noleggio di mobilio per missioni e riunioni al di fuori dei locali del Consiglio.
	2.2.1.3	Riparazione, restauro e rimessa in uso del mobilio.

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.2.2		***Materiale e impianti tecnici***			
	2.2.2.0	Attrezzatura iniziale	190 000	225 700	111 134,06
	2.2.2.1	**Rinnovo**	1 167 120	144 400	178 223,06

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento		
2.2.2				
	2.2.2.0	Acquisto di materiale e di impianti tecnici destinati ai servizi seguenti :		
		a) servizi tecnici di riproduzione e diffusione :		UCE
		1. materiale vario per rilegatura		8 595
		2. una sviluppatrice di pellicole		1 265
		3. una macchina fotografica		505
		4. un'affrancatrice		6 950
		5. una pareggiatrice		380
		6. un orologio marcatempo		255
		b) servizio di manutenzione :		
		vari attrezzi e apparecchi di misura		3 800
		c) servizio conferenze :		
		casse metalliche per il trasporto del materiale nelle missioni esterne		5 000
		d) servizio di sicurezza :		
		— adattamento di un sistema di sorveglianza	12 000	
		— sistema di protezione delle riunioni	18 000	
		— materiale vario d'intervento	5 000	35 000
		e) servizio archivi :		
		attrezzature par la confezione e l'utilizzazione delle microschede		108 170
		f) servizio telecomunicazioni :		
		apparecchi telefonici per estensione della rete interna di telefonia		7 580
		g) servizio stampa :		
		impianto radio messo a disposizione della stampa parlata		12 500
			Totale	190 000
	2.2.2.1	Il programma di rinnovamento per il 1980 prevede la sostituzione delle seguenti attrezzature e tiene conto del reimpiego dei valori di recupero delle attrezzature rinnovate :		
		a) servizi di riproduzione-diffusione :		UCE
		1. una pareggiatrice		380
		2. una stampatrice a contatto		760
		3. una raccoglitrice-aggraffatrice		12 640
		4. piccolo materiale fotografico		180
		5. un ingranditore		1 520
		6. cinque aggraffatrici		2 530
		7. una cinepresa		15 170
		8. due macchine per offset recto/verso		91 000
		b) servizio conferenze :		
		1. dieci magnetofoni		3 800
		2. materiale per il servizio di distribuzione di bevande nelle sale di riunione		5 500
		3. cuffie e microfoni per gli impianti di interpretazione		12 640
		c) servizio di sicurezza :		
		rete di segnali-allarme e ricerca persone		16 000
		d) servizio telecomunicazioni :		
		1. nuovo centralino telefonico		1 000 000
		2. apparecchi telefonici		5 000
			Totale	1 167 120
		L'importo delle entrate che possono essere reimpiegate è valutato a 12 500 UCE.		

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.2.2		*(seguito)*			
	2.2.2.2	Noleggio	374 650	47 300	42 891,39
	2.2.2.3	Manutenzione, uso e riparazioni	130 000	107 000	112 451,17
		Totale dell'articolo 2.2.2	1 861 770	524 400	444 699,68
2.2.3		*Mezzi di trasporto*			
	2.2.3.0	Attrezzatura iniziale	p.m.	p.m.	100,25
	2.2.3.1	Rinnovo	15 000	23 600	23 899,—
	2.2.3.2	Noleggio	26 000	29 900	24 126,05
	2.2.3.3	Manutenzione, uso e riparazioni	29 000	29 900	15 411,42
		Totale dell'articolo 2.2.3	70 000	83 400	63 536,72
2.2.5		*Spese di documentazione e di biblioteca*			
	2.2.5.0	Dotazione di biblioteca, acquisto di libri	61 000	61 000	48 223,59
	2.2.5.1	Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	p.m.	p.m.	—
	2.2.5.2	Abbonamenti a giornali e periodici	62 200	62 200	57 546,11
	2.2.5.3	Abbonamenti alle agenzie di stampa	31 000	31 000	22 681,46

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento	
2.2.2		*(seguito)*	
	2.2.2.2	Noleggio delle seguenti attrezzature :	UCE
		1. dispositivo di trasmissione di informazioni verso Ginevra	12 650
		2. selezionatrici e caricatori per macchine fotocopiatrici	6 300
		3. materiale tecnico noleggiato in occasione di missioni all'estero	25 000
		4. complesso elettronico per seguire la produzione di documenti (1)	p.m.
		5. complesso delle macchine da scrivere con memoria per la produzione di testi dattilografici (1)	197 300
		6. complessi elettronici in servizio presso l'amministrazione (1)	119 500
		7. terminali per i sistemi Celex e Eurodicautom (1)	13 900
		Totale	374 650
		Vedi commento della voce 2.2.0.2.	
	2.2.2.3	Spese di manutenzione di materiali e impianti tecnici utilizzati : — nei servizi tecnici, — al servizio conferenze, — al servizio sicurezza, — in altri servizi. Vedi commento della voce 2.2.0.3.	
2.2.3			
	2.2.3.1	a) Rinnovo di un'automobile giardinetta acquistata nel 1973 e il cui chilometraggio, nel 1980, ne giustificherà la sostituzione. b) Rinnovo di un'automobile acquistata nel 1974 e il cui chilometraggio, nel 1980, ne giustificherà la sostituzione. Il ricavato della vendita dei vecchi veicoli (valutato a 1 000 UCE) è imputato a detrazione delle spese, conformemente alle disposizioni del regolamento finanziario.	
	2.2.3.2	Stanziamento destinato a far fronte alle spese di noleggio di autoveicoli qualora fosse impossibile ricorrere ai mezzi di trasporto di cui dispone il Consiglio, soprattutto in occasione di missioni.	
	2.2.3.3	Stanziamento destinato a coprire le spese di manutenzione e di riparazione.	
2.2.5			
	2.2.5.0	Stanziamento per coprire l'acquisto di opere necessarie ai servizi del Consiglio.	
	2.2.5.2	Stanziamento per la copertura di spese di abbonamento ai giornali e periodici specializzati.	
	2.2.5.3	Stanziamento per la copertura delle spese di abbonamento alle agenzie stampa con telescrivente.	

(1) Spese imputate a questa voce dal 1980.

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.2.5		*(seguito)*			
	2.2.5.4	Spese di rilegatura e di conservazione delle opere della biblioteca	1 200	1 200	1 824,47
		Totale dell'articolo 2.2.5	155 400	155 400	130 275,63
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.2	2 600 030	1 524 700	1 144 055,53
		CAPITOLO 2.3			
2.3.0		*Cancelleria e materiale per ufficio*	1 080 000	870 000	802 000,—
2.3.1		*Spese postali e telecomunicazioni*			
	2.3.1.0	Spese postali e di porto	410 000	518 000	290 153,31
	2.3.1.1	Telefono, telegrafo, telex	840 000	842 000	741 972,27
		Totale dell'articolo 2.3.1	1 250 000	1 360 000	1 032 125,58
2.3.2		*Oneri finanziari*			
	2.3.2.0	Spese bancarie	3 700	3 700	1 476,40
	2.3.2.1	Differenze di cambio	p.m.	p.m.	—

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Art.	Voce	Commento	
2.2.5		*(seguito)*	
	2.2.5.4	Stanziamento per coprire le spese di rilegatura ed altre, indispensabile per la conservazione delle opere e dei periodici.	
2.3.0			UCE
		a) Carta per duplicatore e offset	225 000
		b) Forniture varie	50 000
		c) Cancelleria e forniture per gli uffici (forniture correnti)	165 000
		d) Forniture per la spedizione della posta (buste, carta da imballaggio, piastrine per l'affrancatrice della posta)	25 000
		e) Stampe	14 000
		f) Forniture per il laboratorio di riproduzione dei documenti (inchiostri, lastre offset, stencil, pellicole e prodotti chimici per la preparazione di lastre)	175 000
		g) Forniture per registrazioni di riunioni e supporti magnetici per macchine da scrivere automatiche e per calcolatori	20 000
		h) Forniture per la diffusione e il servizio degli archivi	65 000
		i) Forniture polaroid (lasciapassare, tessere di servizio, ecc.)	6 000
		j) Spese per fotocopie (carta + canoni)	335 000
		Totale	1 080 000
2.3.1			
	2.3.1.1	Per tali previsioni si è tenuto conto dei valori di reimpiego al momento del recupero delle spese per comunicazioni telefoniche e telegrafiche. L'importo delle entrate che possono essere reimpiegate è valutato a 65 310 UCE.	
2.3.2			
	2.3.2.0	Stanziamento destinato a coprire spese bancarie (commissione, aggi, spese varie).	

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.3.2		*(seguito)*			
	2.3.2.9	Altri oneri finanziari	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 2.3.2	3 700	3 700	1 476,40
2.3.3		*Spese di contenzioso*	35 000	40 000	28 735,43
2.3.4		*Risarcimento danni*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Altre spese di funzionamento*			
	2.3.5.0	Assicurazioni varie	18 000	18 000	13 806,15
	2.3.5.1	Tenute di servizio e abiti da lavoro	42 000	49 800	42 345,06
	2.3.5.2	Spese varie per riunioni interne	120 000	150 000	91 129,60
	2.3.5.3	Trasloco di servizi	30 000	49 800	25 983,68
	2.3.5.4	Spese minute	7 500	7 500	4 300,86
	2.3.5.9	Altre spese di funzionamento	8 500	8 500	8 000,—
		Totale dell'articolo 2.3.5	226 000	283 600	185 565,35
2.3.9		*Prestazioni tra istituzioni*			
	2.3.9.0	Prestazioni dell'Ufficio delle pubblicazioni	(1)	(2)	—

(1) Stanziamenti 1980 : (1 487 900 UCE).
(2) Stanziamenti 1979 : (1 163 300 UCE).

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
2.3.3		Lo stanziamento è destinato a coprire le spese che potrebbero derivare dal ricorso all'assistenza di avvocati o di altri esperti in qualità di consiglieri. Lo stanziamento deve anche consentire di coprire le spese che possono essere messe a carico del Consiglio dalla Corte di giustizia.
2.3.5		
	2.3.5.0	Sono imputate a questa voce tutte le spese di assicurazione che non siano le assicurazioni relative agli immobili (le spese di assicurazione per gli immobili sono imputate all'articolo 2.0.1).
	2.3.5.1	Stanziamento destinato : UCE a) alle tenute di servizio per il servizio conferenze 25 000 b) alle tenute di servizio per il servizio sicurezza p.m. c) all'equipaggiamento da lavoro del personale dei laboratori 12 000 d) alla riparazione e manutenzione delle tenute 5 000 Totale 42 000
	2.3.5.2	Stanziamento per la copertura delle spese di bevande e di eventuali spuntini serviti in occasione di riunioni interne.
	2.3.5.3	Stanziamento per la copertura delle spese di trasloco e di trasporto di materiale in occasione delle sessioni del Consiglio e dei consigli di associazione, nonché le manutenzioni interne.
	2.3.5.4	Questo stanziamento è destinato a coprire alcune piccole spese, quali mance, ecc.
	2.3.5.9	Questo stanziamento è destinato a coprire altre spese di funzionamento.
2.3.9		
	2.3.9.0	Spese d'intervento dell'Ufficio delle pubblicazioni (iscritte pro forma) conformemente alle disposizioni della decisione 69/13/Euratom, CECA, CEE, del 16 gennaio 1969, che istituisce l'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee (GU n. L 13 del 18. 1. 1969, pag. 19).

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

CAPITOLO 2.4 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

CAPITOLO 2.5 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.3.9		*(seguito)*			
	2.3.9.1	Servizio comune d'interpretazione	10 000 000	10 000 000	7 672 884,99
		Totale dell'articolo 2.3.9	10 000 000	10 000 000	7 672 884,99
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.3	12 594 700	12 557 300	9 722 787,75
		CAPITOLO 2.4			
2.4.0		*Spese per ricevimenti e di rappresentanza*	280 000	245 000	253 935,12
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.4	280 000	245 000	253 935,12
		CAPITOLO 2.5			
2.5.0		*Spese di viaggio e di soggiorno per riunioni e convocazioni del Consiglio*	4 500 000	5 100 000	3 591 578,36
2.5.4		*Spese di viaggio e di soggiorno per riunioni e convocazioni del comitato permanente dell'occupazione*	40 000	50 000	28 277,66
2.5.5		*Spese varie per l'organizzazione e la partecipazione a conferenze, congressi e riunioni organizzati in sedi diverse dalle sedi di lavoro dell'istituzione*	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.5	4 540 000	5 150 000	3 619 856,02

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

CAPITOLO 2.4 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

CAPITOLO 2.5 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

Art.	Voce	Commento
2.3.9		*(seguito)*
	2.3.9.1	Stanziamento destinato al pagamento delle prestazioni fornite al Consiglio dagli interpreti della Commissione.
2.5.0		Questo stanziamento è destinato al pagamento delle spese di viaggio sostenute dalle delegazioni in occasione delle sessioni del Consiglio e delle riunioni che si svolgono presso il Consiglio.

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.6			
2.6.0		*Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato*	150 000	170 000	190 000,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.6	150 000	170 000	190 000,—
		CAPITOLO 2.7			
2.7.0		*Gazzetta ufficiale*	2 450 000	2 150 000	2 009 599,98
2.7.1		*Pubblicazioni*			
	2.7.1.0	Pubblicazioni di carattere generale	450 379	397 400	331 700,—
	2.7.1.9	Spese per la divulgazione e la promozione delle pubblicazioni	2 500	2 500	—
		Totale dell'articolo 2.7.1	452 879	399 900	331 700,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.7	2 902 879	2 549 900	2 341 299,98

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Art.	Voce	Commento	
2.6.0		a) Stanziamenti previsti per la retribuzione di esperti incaricati segnatamente :	UCE
		— della traduzione e della concordanza dei testi di accordi d'associazione, accordi commerciali e accordi di aiuto alimentare	30 000
		— dell'assistenza per l'avviamento di una nuova centrale telefonica	15 000
		— di lavori di analisi per calcolatore elettronico e produzione di documenti	70 000
		b) Stanziamenti previsti per coprire gli onorari degli architetti ed esperti in climatizzazione interpellati per i lavori di sistemazione dei locali	35 000
		Totale	150 000
2.7.0		L'importo delle entrate che può essere riutilizzato è valutato a 143 344 UCE.	
2.7.1		Spese per pubblicazioni in sei lingue conformemente alle disposizioni della decisione 69/13/Euratom, CECA, CEE, del 16 gennaio 1969, relativa all'istituzione dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee (GU n. L 13 del 18. 1. 1969, pag. 19). L'importo delle entrate che può essere riutilizzato è valutato a 3 396 UCE.	

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.9 — SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.9			
2.9.9		*Sovvenzioni*	32 300	28 500	24 199,82
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.9	32 300	28 500	24 199,82
		Totale del titolo 2	**31 646 449**	**30 665 300**	**25 060 019,16**

CONSIGLIO

CAPITOLO 2.9 — SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI

Art.	Voce	Commento
2.9.9		Partecipazione del Consiglio alle spese delle associazioni « International Press Center » e « Château Sainte-Anne » a Bruxelles.

CONSIGLIO

TITOLO 3

SPESE RISULTANTI DALL'ESECUZIONE DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI COMPITI SPECIFICI

CAPITOLO 3.7 — SPESE PARTICOLARI DI TALUNE ISTITUZIONI E DI TALUNI ORGANI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 3.7			
3.7.2		*Spese particolari del Consiglio*	—	—	—
3.7.3		*Comitato economico e sociale*	19 910 010	16 599 400	14 195 978,59
		TOTALE DEL CAPITOLO 3.7	19 910 010	16 599 400	14 195 978,59
		Totale del titolo 3	**19 910 010**	**16 599 400**	**14 195 978,59**

CONSIGLIO

TITOLO 3

SPESE RISULTANTI DALL'ESECUZIONE DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI COMPITI SPECIFICI

CAPITOLO 3.7 — SPESE PARTICOLARI DI TALUNE ISTITUZIONI E DI TALUNI ORGANI

Art.	Voce	Commento
3.7.3		Vedi stato separato allegato.

CONSIGLIO

TITOLO 10

ALTRE SPESE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI

CAPITOLO 10.1 — RISERVA PER IMPREVISTI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 10.0	250 000	995 300	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.0	250 000	995 300	—
		CAPITOLO 10.1	3 000 000	2 000 000	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.1	3 000 000	2 000 000	—
		Totale del titolo 10	**3 250 000**	**2 995 300**	**—**
		TOTALE GENERALE	**108 557 859**	**102 807 700**	**82 384 914,93**
		di cui per le spese proprie del Consiglio	88 647 849	86 208 300	68 188 936,34

CONSIGLIO

TITOLO 10

ALTRE SPESE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI

CAPITOLO 10.1 — RISERVA PER IMPREVISTI

Art.	Voce	Commento
		Stanziamento previsto per le spese preliminari all'acquisto di beni immobili o alla costruzione di immobili (articolo 2.0.8).

CONSIGLIO

ALLEGATO

COMITATO ECONOMICO E SOCIALE

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

ENTRATE

Entrate proprie

Titoli Capitoli	Art.	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
TITOLO 4		TRATTENUTE EFFETTUATE SULLE RETRIBUZIONI DEL PERSONALE			
Cap. 4.0		*Gettito dell'imposta sugli stipendi, salari e indennità dei funzionari e altri agenti*	1 450 000	1 192 030	1 110 833,13
Cap. 4.1		*Contributi del personale al finanziamento del regime pensioni*	570 000	483 550	437 907,87
		TOTALE DEL TITOLO 4	2 020 000	1 675 580	1 548 741,00
TITOLO 9		ENTRATE VARIE			
Cap. 9.0		*Proventi della vendita di beni mobili e immobili*			
	9.0.0	Proventi della vendita di beni mobili	p.m.	450	—
	9.0.2	Vendita di pubblicazioni, opuscoli e pellicole cinematografiche	1 250	1 250	—
		Totale del capitolo 9.0	1 250	1 700	—
Cap. 9.1		*Proventi dei fitti*			
	9.1.1	Proventi dei fitti di beni immobili	300	300	1 623,28
		Totale del capitolo 9.1	300	300	1 623,28
Cap. 9.5		*Redditi vari*			
	9.5.0	Redditi dei fondi collocati o prestati, interessi bancari e altri	60 000	60 000	62 740,77
	9.5.1	Utili di cambio	—	—	95,18
	9.5.2	Interessi di mora	—	—	1 913,21
		Totale del capitolo 9.5	60 000	60 000	64 749,16
Cap. 9.9		*Altre entrate*	—	—	—
		TOTALE DEL TITOLO 9	61 550	62 000	66 372,44
		TOTALE GENERALE	**2 081 550**	**1 737 580**	**1 615 113,44**

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

SPESE

Riepilogo generale degli stanziamenti (1980 e 1979) e delle spese (1978)

Titoli Capitoli	Denominazione	UCE		
		Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
TITOLO 1	SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE			
Cap. 1.0	Membri dell'istituzione	18 000	16 000	11 957,47
Cap. 1.1	Personale	11 116 000	10 366 590	8 895 713,24
Cap. 1.2	Indennità e spese relative all'entrata in servizio, alla cessazione dal servizio e ai trasferimenti	216 000	177 310	85 200,73
Cap. 1.3	Spese per missioni e trasferte	117 000	85 000	79 106,05
Cap. 1.4	Spese per il servizio sociale	147 500	91 000	69 518,53
Cap. 1.5	Organizzazione di tirocini e perfezionamento professionale del personale	70 000	60 000	38 761,81
	TOTALE DEL TITOLO 1	11 684 500	10 795 900	9 180 257,83
TITOLO 2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO			
Cap. 2.0	Investimenti immobiliari, affitto d'immobili e spese accessorie	1 801 000	1 315 000	1 195 729,47
Cap. 2.2	Beni mobili e spese accessorie	452 000	385 000	303 975,38
Cap. 2.3	Spese di funzionamento amministrativo corrente	1 644 500	1 472 000	1 507 977,65
Cap. 2.4	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	19 800	18 000	34 353,34
Cap. 2.5	Spese per riunioni e convocazioni	2 258 000	2 000 000	1 706 911,73
Cap. 2.6	Spese per studi, inchieste e consulenze	18 000	10 000	4 796,51
Cap. 2.7	Spese per pubblicazioni e per l'informazione	365 000	340 000	261 976,68
	TOTALE DEL TITOLO 2	6 558 300	5 540 000	5 015 720,76
TITOLO 10	ALTRE SPESE			
Cap. 10.0	Stanziamenti accantonati	1 622 210	224 000	—
Cap. 10.1	Riserva per imprevisti	45 000	39 500	—
Cap. 10.2	Riserva destinata a coprire le eventuali insufficienze di stanziamenti convertiti in monete nazionali dovute alla differenza tra i tassi di conversione dell'UCE utilizzati in sede di elaborazione del bilancio e i tassi effettivi al momento dell'esecuzione	p.m.	p.m.	—
	TOTALE DEL TITOLO 10	1 667 210	263 500	—
	TOTALE GENERALE	**19 910 010**	**16 599 400**	**14 195 978,59**

CONSIGLIO
Allegato
(Comitato economico e sociale)

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 1.0 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.0			
1.0.0		*Stipendi, indennità e assegni fissi legati agli stipendi*			
	1.0.0.3	Indennità di rappresentanza	9 100	7 500	6 700,—
		Totale dell'articolo 1.0.0	9 100	7 500	6 700,—
1.0.1		*Copertura dei rischi di malattia e di infortunio ed altri oneri sociali*	8 900	8 500	5 257,47
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.0	18 000	16 000	11 957,47
		CAPITOLO 1.1			
1.1.0		*Funzionari e agenti temporanei che ricoprono posti previsti dalla tabella dell'organico*			
	1.1.0.0	Stipendi base	7 660 000	7 313 000	6 466 988,82
	1.1.0.1	Assegni familiari	628 000	583 800	524 054,37
	1.1.0.2	Indennità di dislocazione e di espatrio (compreso l'articolo 97 dello statuto CECA)	1 139 000	1 058 700	908 028,27

CONSIGLIO
Allegato
(Comitato economico e sociale)

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 1.0 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE

Art.	Voce	Commento
1.0.0		
	1.0.0.3	Indennità corrisposta al presidente del Comitato economico e sociale.
1.0.1		Premio della polizza assicurazione infortuni per i membri del Comitato economico e sociale.
1.1.0		I calcoli per la determinazione degli stanziamenti sono basati sulle disposizioni dello statuto dei funzionari e del regime applicabile agli altri agenti. Gli stanziamenti sono stati computati in base alla tabella dell'organico.
	1.1.0.0	Essi si ripartiscono come segue : UCE a) posti autorizzati per il 1979 7 595 000 b) nuovi posti 65 000 Totale 7 660 000
	1.1.0.1	Gli assegni familiari comprendono (articolo 67 dello statuto) : a) l'assegno di famiglia, b) l'assegno per figli a carico, c) l'indennità scolastica. Gli stanziamenti si ripartiscono come segue : UCE a) posti autorizzati per il 1979 622 400 b) nuovi posti 5 600 Totale 628 000
	1.1.0.2	Questa indennità è corrisposta ai funzionari che ottemperano alle condizioni di cui all'articolo 4 dell'allegato VII dello statuto.

CONSIGLIO
Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.0		*(seguito)*			
	1.1.0.2	*(seguito)*			
	1.1.0.3	Indennità forfettarie	74 000	69 000	67 054,36
		Totale dell'articolo 1.1.0	9 501 000	9 024 500	7 966 125,82
1.1.1		*Altri agenti*			
	1.1.1.0	Agenti ausiliari	307 000	250 000	151 292,43
	1.1.1.1	Interpreti ausiliari	p.m.	p.m.	—
	1.1.1.2	Agenti locali	258 280	150 000	126 526,76
	1.1.1.3	Consiglieri speciali	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 1.1.1	565 280	400 000	277 819,19
1.1.3		*Copertura dei rischi di malattia, d'infortunio e di malattie professionali*			
	1.1.3.0	Copertura dei rischi di malattia	235 600	218 300	199 078,48

CONSIGLIO
Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.1.0		*(seguito)*
	1.1.0.2	*(seguito)* Gli stanziamenti si ripartiscono come segue : UCE a) posti autorizzati per il 1979 1 130 000 b) nuovi posti 9 000 Totale 1 139 000
	1.1.0.3	Questa indennità è accordata ai funzionari della categoria C titolari di posti di stenodattilografo e di dattilografo. Gli stanziamenti si ripartiscono come segue : UCE a) posti autorizzati per il 1979 73 050 b) nuovi posti 950 Totale 74 000
1.1.1		
	1.1.1.0	A titolo indicativo si precisa che il numero medio di agenti ausiliari che potranno essere retribuiti nel 1980 è valutato a : — 1 agente di categoria A (classe III), — 1 agente di categoria LA (classe III), — 14 agenti di categoria C (classi VI e VII), — 2 agenti di categoria D (classe VIII), 18 agenti ausiliari in totale.
	1.1.1.2	Questo stanziamento deve consentire di retribuire 11 agenti locali.
1.1.3		Questi stanziamenti sono destinati rispettivamente :
	1.1.3.0	— al versamento, da parte dell'istituzione, del contributo al regime comune di assicurazione malattia; essi si ripartiscono come segue : UCE a) posti autorizzati per il 1979 233 700 b) nuovi posti 1 900 Totale 235 600

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.3		*(seguito)*			
	1.1.3.1	Copertura dei rischi di infortunio e di malattie professionali	80 600	77 700	43 460,48
		Totale dell'articolo 1.1.3	316 200	296 000	242 538,96
1.1.4		*Assegni e indennità varie*			
	1.1.4.0	Assegni di nascita e di decesso	9 500	10 000	5 472,91
	1.1.4.1	Spese di viaggio per ferie annuali	85 500	80 740	77 255,68
	1.1.4.2	Indennità di alloggio e di trasporto	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.3	Indennità forfettarie di funzione	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.4	Indennità forfettarie di trasferta	4 750	5 000	3 591,35
	1.1.4.5	Indennità speciali di cui all'articolo 70 del regolamento finanziario	3 800	—	—
	1.1.4.9	Altre indennità e rimborsi	p.m.	p.m.	15,97
		Totale dell'articolo 1.1.4	103 550	95 740	86 335,91
1.1.5		*Ore di lavoro straordinario*	30 400	27 000	24 071,48
1.1.6		*Coefficienti correttori*	p.m.	p.m.	168 603,50
1.1.7		*Prestazioni di complemento*			
	1.1.7.0	Interpreti indipendenti e operatori di conferenza	7 600	7 000	3 020,15
	1.1.7.1	Correttori indipendenti	p.m.	p.m.	—

CONSIGLIO
Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.1.3		*(seguito)*
	1.1.3.1	— alla copertura dei rischi di infortunio e di malattie professionali del personale; essi si ripartiscono come segue :
		a) posti autorizzati per il 1979 — UCE 79 650
		b) nuovi posti — 950
		Totale — 80 600
1.1.4		
	1.1.4.0	La corresponsione di questi assegni è prevista dagli articoli 70, 74 e 75 dello statuto.
	1.1.4.1	Il funzionario ha diritto, per sé e per la sua famiglia, al rimborso delle spese di viaggio dalla sede di servizio al luogo di origine (articolo 8 dell'allegato VII dello statuto) in occasione delle ferie annuali.
	1.1.4.4	Indennità forfettaria di trasporto, concessa a norma dell'articolo 15 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari.
	1.1.4.5	*Nuova voce* Stanziamento destinato a coprire l'indennità speciale concessa ai funzionari aventi la qualifica di contabile, di contabile subalterno o amministratore delle anticipazioni di cui all'articolo 70 del regolamento finanziario, applicabile al bilancio generale delle Comunità. Nel 1979 tale spesa figurava alla voce 2.3.5.9.
1.1.5		Stanziamento per la retribuzione delle ore di lavoro straordinario effettuate dal personale delle categorie C e D.
1.1.7		Lo stanziamento è destinato a coprire le prestazioni :
	1.1.7.0	— di operatori di conferenza,

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.7		*(seguito)*			
	1.1.7.2	Altre prestazioni e lavori di traduzione e dattilografia da affidare all'esterno	78 970	75 000	127 198,23
		Totale dell'articolo 1.1.7	86 570	82 000	130 218,38
1.1.9		*Stanziamenti provvisori per gli eventuali adattamenti delle retribuzioni dei funzionari e degli altri agenti*	513 000	441 350	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.1	11 116 000	10 366 590	8 895 713,24
		CAPITOLO 1.2			
1.2.0		*Spese varie per l'assunzione del personale*	122 400	80 000	20 266,70
1.2.1		*Spese di viaggio (comprese quelle dei familiari)*			
	1.2.1.1	Personale	7 200	2 810	2 500,71
		Totale dell'articolo 1.2.1	7 200	2 810	2 500,71
1.2.2		*Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento*			
	1.2.2.1	Personale	30 600	33 600	20 335,91
		Totale dell'articolo 1.2.2	30 600	33 600	20 335,91

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Art.	Voce	Commento
1.1.7		*(seguito)*
	1.1.7.2	— di dattilografe e di traduttori, su richiesta del Comitato economico e sociale in caso di sovraccarico di lavoro.
1.1.9		Stanziamento stimato.
1.2.0		L'organizzazione di concorsi per l'assunzione di personale comporta rilevanti spese di convocazione e di pubblicità, nonché spese per le visite mediche al momento dell'assunzione.
1.2.1		
	1.2.1.1	Tale stanziamento è destinato al rimborso delle spese di viaggio cui hanno diritto gli agenti in occasione della loro entrata in funzione, della loro cessazione dal servizio e di trasferimenti. Anche i componenti della famiglia beneficiano del rimborso di dette spese (articolo 7 dell'allegato VII dello statuto).
1.2.2		
	1.2.2.1	Questi stanziamenti tengono conto della regolarizzazione della situazione del personale assunto durante gli esercizi precedenti e della costituzione del personale dimissionario.

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.2.3		*Spese di trasloco*			
	1.2.3.1	Personale	18 000	19 800	11 797,41
		Totale dell'articolo 1.2.3	18 000	19 800	11 797,41
1.2.4		*Indennità giornaliere temporanee*			
	1.2.4.1	Personale	33 300	36 600	30 300,—
		Totale dell'articolo 1.2.4	33 300	36 600	30 300,—
1.2.5		*Indennità in caso di collocamento in disponibilità, di dispensa dall'impiego e di licenziamento*	2 700	2 500	—
1.2.9		*Stanziamento provvisorio per gli eventuali adattamenti delle retribuzioni e delle varie indennità dei funzionari e degli altri agenti*	1 800	2 000	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.2	216 000	177 310	85 200,73
		CAPITOLO 1.3			
1.3.0		*Spese per missioni, trasferte e altre spese accessorie*			
	1.3.0.0	Membri del Comitato economico e sociale	p.m.	p.m.	—
	1.3.0.1	Personale	117 000	85 000	78 713,93
	1.3.0.2	Attrezzature speciali per missioni	p.m.	p.m.	392,12
		Totale dell'articolo 1.3.0	117 000	85 000	79 106,05
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.3	117 000	85 000	79 106,05

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

Art.	Voce	Commento
1.2.3		
	1.2.3.1	**Vedi commento della voce 1.2.2.1.**
1.2.4		
	1.2.4.1	**Stanziamento destinato a coprire il pagamento dell'indennità giornaliera di cui all'articolo 10 dell'allegato VII dello statuto.**
1.3.0		
	1.3.0.1	**Stanziamento destinato a coprire le spese di viaggio, il pagamento delle indennità giornaliere di missione nonché le spese supplementari o eccezionali sostenute nel corso di una missione (articoli 11, 12 e 13 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee).**

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.4			
1.4.0		*Sussidi straordinari*	3 000	2 000	934,13
1.4.1		*Relazioni sociali tra i membri del personale*	18 000	18 000	10 546,02
1.4.2		*Ristoranti, mense e bar*	17 000	10 000	9 508,56
1.4.3		*Servizio medico*	59 500	13 000	6 357,14
1.4.9		*Altri interventi di carattere sociale*	50 000	48 000	42 172,68
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.4	147 500	91 000	69 518,53
		CAPITOLO 1.5			
1.5.0		*Spese per l'organizzazione di tirocini presso i servizi dell'istituzione*	30 300	25 000	16 059,47
1.5.1		*Corsi di lingue, riconversione e perfezionamento professionale, informazione del personale*	39 700	35 000	22 702,34
1.5.2		*Scambio di funzionari tra le Comunità e le amministrazioni degli Stati membri*			
	1.5.2.0	Funzionari nazionali	p.m.	p.m.	—

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

Art.	Voce	Commento
1.4.0		Lo stanziamento è destinato a coprire gli interventi a favore dei funzionari e agenti che si trovano in una situazione particolarmente difficile (in particolare articolo 76 dello statuto).
1.4.1		Tale stanziamento è destinato a stimolare e a sostenere finanziariamente ogni iniziativa atta a promuovere i rapporti sociali tra i membri del personale : 9 500 UCE. Partecipazione del Comitato economico e sociale al funzionamento del complesso sportivo : 8 500 UCE.
1.4.2		Acquisto e manutenzione di materiale e gestione della mensa del personale del Comitato economico e sociale.
1.4.3		Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative al controllo medico annuale di tutti gli agenti, nonché le spese di gestione dell'ambulatorio medico.
1.4.9		Lo stanziamento di quest'articolo copre le provvidenze a favore degli agenti e dei loro familiari, diverse da quelle da imputare sugli altri articoli di questo capitolo (colonie climatiche, asilo-nido, ecc.). Il Comitato economico e sociale deve partecipare alle spese della Commissione relative al « Centre de la petite enfance » (asilo-nido) e al servizio di sorveglianza dei bambini per un ammontare di 36 700 UCE e prende a suo carico le spese relative all'assistenza familiare e alla consulenza legale.
1.5.0		Stanziamento destinato all'organizzazione di tirocini presso i servizi del Comitato economico e sociale.
1.5.1		Stanziamento destinato all'organizzazione di corsi di lingue, di perfezionamento e di riconversione. Esso copre anche l'acquisto di materiale didattico e tecnico destinato alla formazione del personale (articolo 24, terzo comma, dello statuto dei funzionari delle Comunità europee).
1.5.2		
	1.5.2.0	Lo stanziamento deve permettere di concedere un'indennità giornaliera forfettaria ai funzionari delle amministrazioni nazionali che partecipano agli scambi e coprire, in particolare, le relative spese di viaggio.

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.5.2		*(seguito)*			
	1.5.2.1	Funzionari delle Comunità	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 1.5.2	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.5	70 000	60 000	38 761,81
		Totale del titolo 1	**11 684 500**	**10 795 900**	**9 180 257,83**

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE ***(seguito)***

Art.	Voce	Commento
1.5.2		***(seguito)***
	1.5.2.1	**Articolo 38 dello statuto dei funzionari delle Comunità europee.** **Lo stanziamento deve consentire il rimborso delle spese supplementari che i funzionari delle Comunità devono sostenere a motivo dello scambio.**

CONSIGLIO
Allegato
(Comitato economico e sociale)

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.0			
2.0.0		*Affitti*	1 078 000	800 000	668 896,10
2.0.1		*Assicurazioni*	12 000	8 000	7 453,81
2.0.2		*Acqua, gas, elettricità e riscaldamento*	75 000	75 000	48 000,—
2.0.3		*Pulizia e manutenzione*	295 000	235 000	244 937,73
2.0.4		*Sistemazione locali*	229 000	112 000	158 678,36

CONSIGLIO
Allegato
(Comitato economico e sociale)

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Commento
2.0.0		*Ex articolo 2.1.0* Lo stanziamento deve provvedere alle spese previste sui contratti per gli immobili occupati dal Comitato economico e sociale.
2.0.1		*Ex articolo 2.1.1* Assicurazioni incendio, responsabilità civile, furto, rottura vetri.
2.0.2		*Ex articolo 2.1.2* *(in UCE)*

	Locali CES	Palazzo dei Congressi	Totale
Acqua	9 000	3 400	12 400
Elettricità	21 000	8 600	29 600
Riscaldamento	20 000	13 000	33 000
Totale	50 000	25 000	75 000

2.0.3 *Ex articolo 2.1.3*

(in UCE)

	Locali CES	Palazzo dei Congressi	Totale
Pulizia e manutenzione degli uffici	205 000	35 000	240 000
Materiale tecnico	14 000	—	14 000
Manutenzione degli ascensori	9 000	—	9 000
Manutenzione degli impianti di condizionamento d'aria	28 000	—	28 000
Lavori di verniciatura	4 000	—	4 000
Totale	260 000	35 000	295 000

2.0.4 *Ex articolo 2.1.4*
Vari lavori di sistemazione dei locali e manutenzione, ivi comprese le sale di riunioni.

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.0.9		*Altre spese*	112 000	85 000	67 763,47
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.0	1 801 000	1 315 000	1 195 729,47
		CAPITOLO 2.2			
2.2.0		*Macchine per ufficio*			
	2.2.0.0	Attrezzatura iniziale	6 000	5 000	14 626,77
	2.2.0.1	Rinnovo	30 000	30 000	20 329,40
	2.2.0.2	Noleggio	70 000	30 000	19 972,70
	2.2.0.3	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	31 000	26 000	26 281,44
		Totale dell'articolo 2.2.0	137 000	91 000	81 210,31
2.2.1		*Mobilio*			
	2.2.1.0	Attrezzatura iniziale	8 300	9 000	16 202,94
	2.2.1.1	Rinnovo	7 700	5 000	3 650,46
	2.2.1.2	Noleggio	p.m.	—	—
	2.2.1.3	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	4 000	2 000	729,54
		Totale dell'articolo 2.2.1	20 000	16 000	20 582,94

CONSIGLIO
Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Commento	
2.0.9		*Ex articolo 2.1.9*	UCE
		Sorveglianza locali	78 900
		Noleggio di estintori	4 500
		Spese correnti	10 600
		Misure antincendio	11 700
		Sistema di ricerca persone	6 300
		Totale	112 000
2.2.0			
	2.2.0.0	Gli stanziamenti previsti sono destinati all'acquisto di : — 8 macchine per scrivere e materiale vario (sténorettes, ecc.).	
	2.2.0.1	Questi stanziamenti devono consentire il rinnovamento di : — 11 macchine per scrivere e 22 registratori a nastro (sténorettes), — calcolatori e diverse macchine per ufficio. L'importo delle entrate che potrebbero essere riutilizzate è valutato a 1 600 UCE.	
	2.2.0.2	Noleggio di 16 macchine a schede magnetiche e di macchine per scrivere per concorsi.	
	2.2.0.3	Sono coperti da questo importo i contratti di manutenzione per tutte le macchine per ufficio (macchine da scrivere, dittafoni, calcolatrici, macchine per fotocopie, macchine contabili).	
2.2.1			
	2.2.1.0	— Attrezzatura complementare per uffici. — Mobili per funzionari da assumere.	
	2.2.1.1	Rinnovo di vari mobili per ufficio che non possono essere riparati.	
	2.2.1.3	Verniciatura, manutenzione e riparazione mobili.	

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.2.2		*Materiale e impianti tecnici*			
	2.2.2.0	Attrezzatura iniziale	45 000	40 000	27 100,—
	2.2.2.1	Rinnovo	78 000	73 000	59 535,79
	2.2.2.2	Noleggio	81 000	74 000	45 288,99
	2.2.2.3	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	46 000	43 000	36 377,01
		Totale dell'articolo 2.2.2	250 000	230 000	168 301,79
2.2.3		*Materiale da trasporto*			
	2.2.3.0	Attrezzatura iniziale	—	—	—
	2.2.3.1	Rinnovo	—	9 300	6 041,05
	2.2.3.2	Noleggio	3 000	1 200	1 676,62
	2.2.3.3	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	14 000	12 500	8 923,05
		Totale dell'articolo 2.2.3	17 000	23 000	16 640,72
2.2.5		*Spese di documentazione e di biblioteca*			
	2.2.5.0	Dotazione di biblioteca, acquisti di libri	10 500	10 000	6 183,94
	2.2.5.1	Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	1 800	1 300	2 158,09
	2.2.5.2	Abbonamenti a giornali e periodici	10 500	8 700	5 544,41
	2.2.5.3	Abbonamenti alle agenzie di stampa	2 700	2 500	1 735,16

CONSIGLIO
Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
2.2.2		
	2.2.2.0	Stanziamenti destinati all'acquisto di : — 1 macchina piegatrice, — 1 zincografo, — 1 classificatore a rotativa e diverse macchine.
	2.2.2.1	Stanziamenti destinati al rinnovo di : — 1 impianto di interpretazione simultanea, — 1 pressa per stampaggio e 1 legatrice. L'importo delle entrate che potrebbero essere riutilizzate è valutato a 300 UCE.
	2.2.2.2	Stanziamenti destinati al noleggio di : — terminal per sistema Eurodicautom, — centrale telefonica.
	2.2.2.3	Questo stanziamento consente per contratto : — la manutenzione delle macchine di riproduzione, — la normale manutenzione degli impianti di interpretazione simultanea, — la manutenzione corrente dell'impianto telefonico e il pagamento dei canoni.
2.2.3		
	2.2.3.2	Gli stanziamenti devono consentire di noleggiare tassì e autovetture segnatamente fuori dalla sede del segretariato e nei casi in cui non è possibile disporre di un mezzo di trasporto del Comitato economico e sociale.
	2.2.3.3	Assicurazione e manutenzione delle vetture di servizio del Comitato.
2.2.5		
	2.2.5.0	Acquisti correnti di libri e dizionari per i vari servizi e per la biblioteca dei membri del Comitato economico e sociale.
	2.2.5.1	Acquisto di materiale speciale di biblioteca.
	2.2.5.2	Abbonamenti a quotidiani, periodici e pubblicazioni varie.

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.2.5		*(seguito)*			
	2.2.5.4	Spese di rilegatura e di conservazione delle opere della biblioteca	2 500	2 500	1 618,02
		Totale dell'articolo 2.2.5	28 000	25 000	17 239,62
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.2	452 000	385 000	303 975,38
		CAPITOLO 2.3			
2.3.0		*Cancelleria e forniture d'ufficio*	150 000	137 000	116 855,02
2.3.1		*Spese postali e telecomunicazioni*			
	2.3.1.0	Spese postali e spese di porto	140 000	117 000	105 827,32
	2.3.1.1	Telefono, telegrafo, telex	88 000	66 000	59 976,28
		Totale dell'articolo 2.3.1	228 000	183 000	165 803,60
2.3.2		*Oneri finanziari*			
	2.3.2.0	Spese bancarie	1 000	250	219,72
	2.3.2.1	Differenze di cambio	p.m.	1 750	91 637,01
	2.3.2.9	Altri oneri finanziari	—	—	—
		Totale dell'articolo 2.3.2	1 000	2 000	91 856,73

CONSIGLIO
Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Art.	Voce	Commento	
2.2.5		*(seguito)*	
	2.2.5.4	Spese di rilegatura della Gazzetta ufficiale e di vari opuscoli.	
2.3.0			UCE
		Carta per duplicatore e per macchina da scrivere	93 000
		Matrici per duplicatore	7 500
		Forniture per ufficio	25 000
		Buste, cartelline, ecc.	14 000
		Forniture per la registrazione, la riproduzione e gli archivi	7 500
		Lavori di stampa	3 000
		Totale	150 000
2.3.1			
	2.3.1.0	Questo stanziamento è utilizzato per coprire le spese di affrancatura e di porto della corrispondenza ordinaria e le spese di invio di pacchi postali.	
	2.3.1.1	Lo stanziamento è destinato a coprire le spese di abbonamento al telefono e al telex e di comunicazione; l'importo delle entrate che possono essere riutilizzate è valutato a 7 000 UCE.	
2.3.2			
	2.3.2.0	Aggi e spese diverse.	
	2.3.2.1	Stanziamenti per garantire la copertura delle differenze di cambio.	

CONSIGLIO
Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.3.3		*Spese di contenzioso*	2 000	2 000	—
2.3.4		*Risarcimento danni*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Altre spese di funzionamento*			
	2.3.5.0	Assicurazioni varie	3 000	2 700	833,50
	2.3.5.1	Tenute di servizio e abiti di lavoro	9 000	6 700	5 247,48
	2.3.5.2	Spese varie per riunioni interne	7 000	6 700	6 573,90
	2.3.5.3	Trasloco di servizi	8 500	7 500	4 022,21
	2.3.5.4	Spese minute	3 000	2 200	556,05
	2.3.5.9	Altre spese di funzionamento	1 000	3 200	3 177,79
		Totale dell'articolo 2.3.5	31 500	29 000	20 410,93
2.3.9		*Prestazioni tra istituzioni*			
	2.3.9.0	Prestazioni dell'Ufficio delle pubblicazioni	(1)	(2)	—
	2.3.9.1	Servizio comune d'interpretazione	1 232 000	1 119 000	1 113 051,37
		Totale dell'articolo 2.3.9	1 232 000	1 119 000	1 113 051,37
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.3	1 644 500	1 472 000	1 507 977,65

(1) Stanziamenti 1980 : (119 600 UCE).
(2) Stanziamenti 1979 : (140 300 UCE).

CONSIGLIO
Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
2.3.3		Stanziamento stimato.
2.3.5		
	2.3.5.0	Lo stanziamento è destinato a coprire le diverse assicurazioni (responsabilità civile, assicurazione contro il furto).
	2.3.5.1	Stanziamento destinato a coprire : — l'acquisto di uniformi di servizio per uscieri e autisti, — l'acquisto e il lavaggio di abiti di lavoro del personale chiamato a svolgere lavori per i quali risulta necessaria una protezione contro le usure anormali e lo sporco.
	2.3.5.2	Stanziamento destinato a coprire le spese per bevande, se del caso per spuntini serviti nel corso di riunioni interne.
	2.3.5.3	Spese di trasloco degli impianti di interpretazione simultanea e spese per la sistemazione delle sale di riunione in occasione delle riunioni fuori sede. Spese per traslochi interni.
	2.3.5.4	Spese minute, comprese le spese d'iscrizione alle conferenze.
2.3.9		
	2.3.9.0	Stanziamento iscritto pro forma. È stato valutato in funzione delle previsioni di prestazioni che l'Ufficio delle pubblicazioni fornirà conformemente alla decisione 69/13/Euratom, CECA, CEE, del 16 gennaio 1969, relativa all'insediamento dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee (GU n. L 13 del 18. 1. 1969, pag. 19).
	2.3.9.1	Costo delle prestazioni del servizio interpreti della Commissione.

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 2.4 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

CAPITOLO 2.5 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.4			
2.4.0		*Spese per ricevimenti e di rappresentanza*			
	2.4.0.0	Membri dell'istituzione	12 200	11 100	26 800,—
	2.4.0.1	Personale	7 600	6 900	7 553,34
		Totale dell'articolo 2.4.0	19 800	18 000	34 353,34
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.4	19 800	18 000	34 353,34
		CAPITOLO 2.5			
2.5.0		*Riunioni e convocazioni in generale*	2 258 000	2 000 000	1 706 911,73
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.5	2 258 000	2 000 000	1 706 911,73
		CAPITOLO 2.6			
2.6.0		*Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato*	18 000	10 000	4 796,51
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.6	18 000	10 000	4 796,51

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 2.4 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

CAPITOLO 2.5 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

Art.	Voce	Commento
2.4.0		**Stanziamenti destinati a coprire le spese per ricevimenti e di rappresentanza sostenute in particolare dal presidente del Comitato economico e sociale e da taluni funzionari.**
2.5.0		**Stanziamento destinato al rimborso delle spese di viaggio e di soggiorno dei membri del Comitato economico e sociale in occasione delle sessioni e di altre riunioni. Il calendario delle riunioni per l'esercizio 1980 richiederà le seguenti spese :** UCE **— sessioni plenarie — riunioni dell'Ufficio di presidenza** 562 000 **— sezioni e sottocomitati** 794 000 **— gruppi di studio e di redazione** 902 000 **Totale** 2 258 000
2.6.0		UCE **a) Spese per la programmazione della macchina contabile** 10 000 **b) Studi da affidare all'esterno** 8 000 **Totale** 18 000

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.7			
2.7.0		*Gazzetta ufficiale*	247 000	224 000	205 708,67
2.7.1		***Pubblicazioni***			
	2.7.1.0	Pubblicazioni di carattere generale	105 000	105 000	50 444,13
	2.7.1.1	Pubblicazioni di carattere statistico	p.m.	p.m.	—
	2.7.1.9	Spese per la divulgazione e la promozione delle pubblicazioni	5 000	5 000	4 071,26
		Totale dell'articolo 2.7.1	110 000	110 000	54 515,39
2.7.2		***Spese per l'informazione e la partecipazione a manifestazioni pubbliche***	8 000	6 000	1 752,62
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.7	365 000	340 000	261 976,68
		Totale del titolo 2	**6 558 300**	**5 540 000**	**5 015 720,76**

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Art.	Voce	Commento
2.7.0		Spese di stampa per le pubblicazioni nella Gazzetta ufficiale.
2.7.1		
	2.7.1.0	Gli stanziamenti devono coprire le spese per la stampa in sei lingue dei bollettini d'informazione del Comitato economico e sociale, delle relazioni annuali, di alcuni opuscoli e dell'annuario del Comitato economico e sociale dopo il rinnovo (vedi decisione 69/13/Euratom, CECA, CEE, del 16 gennaio 1969, concernente l'Ufficio delle pubblicazioni).
	2.7.1.9	Gli stanziamenti sono destinati a coprire le spese di divulgazione e di promozione per pubblicazioni varie.
2.7.2		Questo stanziamento è destinato all'informazione del pubblico sugli obiettivi e le attività del Comitato economico e sociale.

CONSIGLIO

Allegato
(Comitato economico e sociale)

TITOLO 10

ALTRE SPESE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI

CAPITOLO 10.1 — RISERVA PER IMPREVISTI

CAPITOLO 10.2 — RISERVA DESTINATA A COPRIRE LE EVENTUALI INSUFFICIENZE DI STANZIAMENTI CONVERTITI IN MONETA NAZIONALE DOVUTE ALLA DIFFERENZA TRA I TASSI DI CONVERSIONE DELL'UCE UTILIZZATI IN SEDE DI ELABORAZIONE DEL BILANCIO E I TASSI EFFETTIVI AL MOMENTO DELL'ESECUZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 10.0	1 622 210	224 000	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.0	**1 622 210**	**224 000**	**—**
		CAPITOLO 10.1	45 000	39 500	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.1	**45 000**	**39 500**	**—**
		CAPITOLO 10.2	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.2	**p.m.**	**p.m.**	**—**
		Totale del titolo 10	**1 667 210**	**263 500**	**—**
		TOTALE GENERALE	**19 910 010**	**16 599 400**	**14 195 978,59**

CONSIGLIO
Allegato
(Comitato economico e sociale)

TITOLO 10

ALTRE SPESE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI

CAPITOLO 10.1 — RISERVA PER IMPREVISTI

CAPITOLO 10.2 — RISERVA DESTINATA A COPRIRE LE EVENTUALI INSUFFICIENZE DI STANZIAMENTI CONVERTITI IN MONETA NAZIONALE DOVUTE ALLA DIFFERENZA TRA I TASSI DI CONVERSIONE DELL'UCE UTILIZZATI IN SEDE DI ELABORAZIONE DEL BILANCIO E I TASSI EFFETTIVI AL MOMENTO DELL'ESECUZIONE

Art.	Voce	Commento	
		Stanziamenti destinati a coprire le spese per :	UCE
		a) le riunioni del Comitato economico e sociale	246 210
		b) l'organizzazione di concorsi per l'assunzione di personale greco	160 000
		c) la sistemazione delle sale di riunione in vista dell'ampliamento della Comunità	1 140 000
		d) le prestazioni di architetti ed esperti in climatizzazione consultati per i lavori di sistemazione dei locali	76 000
		Totale	1 622 210

SEZIONE III

COMMISSIONE

COMMISSIONE

ENTRATE

Entrate proprie

TITOLO 2

ECCEDENZE DISPONIBILI

CAPITOLO 2.0 — ECCEDENZE DISPONIBILI DELL'ESERCIZIO PRECEDENTE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
		CAPITOLO 2.0			
2.0.0		*Eccedenze disponibili dell'esercizio precedente*	458 587 431	41 618 638	
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.0	458 587 431	41 618 638	
		Totale del titolo 2	**458 587 431**	**41 618 638**	

COMMISSIONE

ENTRATE

Entrate proprie

TITOLO 2

ECCEDENZE DISPONIBILI

CAPITOLO 2.0 — ECCEDENZE DISPONIBILI DELL'ESERCIZIO PRECEDENTE

Art.	Voce	Commento
2.0.0		L'articolo 27 del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977 dispone che il saldo di ciascun esercizio sia iscritto, a seconda che si tratti di un'eccedenza o di un disavanzo, tra le entrate o le spese di un bilancio rettificativo dell'esercizio successivo. Un disavanzo è iscritto nello stato delle spese (articolo 4.8.1). Il saldo provvisorio dell'esercizio 1979 ammonta a 458 587 431 UCE.

COMMISSIONE

TITOLO 4

TRATTENUTE SULLE RETRIBUZIONI DEL PERSONALE

CAPITOLO 4.0 — GETTITO DELL'IMPOSTA SU STIPENDI, SALARI E INDENNITÀ DEI MEMBRI DELL'ISTITUZIONE, DEI FUNZIONARI, DEGLI ALTRI AGENTI E DEI BENEFICIARI DI UNA PENSIONE

CAPITOLO 4.1 — CONTRIBUTI DEL PERSONALE AL FINANZIAMENTO DEL REGIME PENSIONI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
		CAPITOLO 4.0			
4.0.0		*Gettito dell'imposta su stipendi, salari e indennità dei membri dell'istituzione, dei funzionari, degli altri agenti e dei beneficiari di una pensione*	67 939 000	67 892 000	55 065 049,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 4.0	67 939 000	67 892 000	55 065 049,—
		CAPITOLO 4.1			
4.1.0		*Contributi del personale al finanziamento del regime pensioni*	22 592 000	20 090 000	19 513 696,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 4.1	22 592 000	20 090 000	19 513 696,—
		Totale del titolo 4	**90 531 000**	**87 982 000**	**74 578 745,—**

COMMISSIONE

TITOLO 4

TRATTENUTE SULLE RETRIBUZIONI DEL PERSONALE

CAPITOLO 4.0 — GETTITO DELL'IMPOSTA SU STIPENDI, SALARI E INDENNITÀ DEI MEMBRI DELL'ISTITUZIONE, DEI FUNZIONARI, DEGLI ALTRI AGENTI E DEI BENEFICIARI DI UNA PENSIONE

CAPITOLO 4.1 — CONTRIBUTI DEL PERSONALE AL FINANZIAMENTO DEL REGIME PENSIONI

Art.	Voce	Commento
4.0.0		Queste entrate sono costituite dall'ammontare globale dell'imposta da trattenere sugli stipendi, salari ed emolumenti di ogni specie che la Commissione corrisponde ai suoi funzionari ed agenti in applicazione delle disposizioni del regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 260/68 del Consiglio, del 29 febbraio 1968, relativo alle condizioni ed alla procedura d'applicazione dell'imposta a profitto delle Comunità europee (GU n. L 56 del 4. 3. 1968, pag. 8), modificato da ultimo dal regolamento (CECA, CEE, Euratom) n. 1544/73 del Consiglio del 4 giugno 1973 (GU n. L 155 dell'11. 6. 1973, pag. 6). Esse comprendono anche le trattenute, a titolo dell'imposta sulle retribuzioni, effettuate al personale dell'Ufficio delle pubblicazioni, della Fondazione per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro nonché a quello del Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale.
4.1.0		Queste entrate sono costituite dall'ammontare globale dei contributi del personale — trattenuti mensilmente sugli stipendi in applicazione dell'articolo 83, paragrafo 2, dello statuto dei funzionari — per il finanziamento della Cassa pensioni. Esso comprende anche i contributi del personale dell'Ufficio delle pubblicazioni.

COMMISSIONE

TITOLO 9

ENTRATE VARIE

CAPITOLO 9.0 — VENDITA DI BENI MOBILI E IMMOBILI

CAPITOLO 9.1 — PROVENTI DEI FITTI

CAPITOLO 9.2 — ENTRATE E INDENNIZZI PER SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
		CAPITOLO 9.0			
9.0.0		*Vendita di beni mobili*	p.m.	p.m.	0,—
9.0.1		*Vendita di beni immobili*	p.m.	p.m.	0,—
9.0.2		*Vendita di pubblicazioni, opuscoli e pellicole cinematografiche*	200 000	500 000	0,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.0	200 000	500 000	0,—
		CAPITOLO 9.1			
9.1.0		*Proventi dei fitti di mobilio e di materiale*	p.m.	p.m.	0,—
9.1.1		*Proventi dei fitti di beni immobili*	105 000	35 000	0,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.1	105 000	35 000	0,—
		CAPITOLO 9.2			
9.2.0		*Fornitura a titolo oneroso di materie grezze o fissili speciali [articolo 6, lettera b), del trattato CEEA]*	p.m.	p.m.	0,—

COMMISSIONE

TITOLO 9

ENTRATE VARIE

CAPITOLO 9.0 — VENDITA DI BENI MOBILI E IMMOBILI

CAPITOLO 9.1 — PROVENTI DEI FITTI

CAPITOLO 9.2 — ENTRATE E INDENNIZZI PER SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO

Art.	Voce	Commento

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.2 — ENTRATE E INDENNIZZI PER SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
9.2.1		***Contributi dei paesi terzi che partecipano a programmi comunitari***			
	9.2.1.0	Accordo di cooperazione Svezia-CEEA	3 200 000	3 372 230	352 710,—
	9.2.1.1	Accordo di cooperazione Svizzera-CEEA	2 800 000	p.m.	0,—
	9.2.1.2	Accordi di cooperazione europea nel settore della ricerca scientifica e tecnica	p.m.	p.m.	
	9.2.1.3	Contributi dei paesi terzi per il progetto Super-Sara	p.m.		
		Totale dell'articolo 9.2.1	6 000 000	3 372 230	352 710,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.2 — ENTRATE E INDENNIZZI PER SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
9.2.1		
	9.2.1.0	**Previsioni rappresentanti una stima delle entrate derivanti dall'accordo di cooperazione nel settore della fusione termonucleare controllata, concluso tra la Svezia e la CEEA e firmato il 10 maggio 1976. Tali entrate sono assegnate al programma « Fusione », ivi compresa la partecipazione finanziaria al progetto comune JET.** Sono volte a coprire, all'interno della voce 3.3.5.1 dello stato delle spese : — per un importo di 1 700 000 UCE, la partecipazione della Svezia alle spese della Comunità per il finanziamento del progetto JET; — per un importo di 1 500 000 UCE : — le spese della Comunità derivanti dall'applicazione dell'accordo di cooperazione; — le spese per i contratti di associazione conclusi o da concludere con organismi comunitari. Le eventuali entrate supplementari potranno essere impiegate, ai sensi dell'articolo 91, paragrafo 2, del regolamento finanziario, per coprire le spese supplementari per i contratti di associazione comunitari.
	9.2.1.1	**Previsioni rappresentanti una stima delle entrate derivanti dall'accordo di cooperazione nel settore della fusione termonucleare controllata, concluso tra la Svizzera e la CEEA, firmato il 14 settembre 1978. Tali entrate sono assegnate al programma « Fusione ».** Sono volte a coprire, all'interno della voce 3.3.5.1 dello stato delle spese : — per un importo di 1 500 000 UCE, la partecipazione della Svizzera alle spese della Comunità per il finanziamento del progetto JET; — per un importo di 1 300 000 UCE : — le spese della Comunità derivanti dall'applicazione dell'accordo di cooperazione; — le spese per i contratti di associazione conclusi o da concludere con organismi comunitari. Le eventuali entrate supplementari potranno essere impiegate, ai sensi dell'articolo 91, paragrafo 2, del regolamento finanziario, per coprire le spese supplementari per i contratti di associazione comunitari.
	9.2.1.2	**Entrate derivanti dai contributi di paesi terzi per determinate spese della Comunità in materia di cooperazione nel settore della ricerca scientifica e tecnica.** Le entrate eccedenti questo importo possono, in applicazione dell'articolo 91, paragrafo 2, del regolamento finanziario, essere impiegate per spese supplementari all'interno della voce 3.3.8.8 dello stato delle spese.
	9.2.1.3	**Entrate provenienti dagli eventuali contributi dei paesi terzi per il progetto Super-Sara.**

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.2 — ENTRATE E INDENNIZZI PER SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
9.2.2		***Indennizzo per servizi forniti a titolo oneroso a Stati membri, persone o imprese [articolo 6, lettera c), del trattato CEEA].***			
	9.2.2.0	Contributo del governo italiano per il progetto Super-Sara e rimborsi del governo italiano per la messa a sua disposizione degli impianti e del personale del reattore Essor (Ispra)	9 950 000	10 685 620 (1)	12 737 456,— (1)
	9.2.2.1	Rimborsi del governo belga per la messa a sua disposizione del personale addetto al reattore BR 2 (Mol)	942 000	1 276 000	1 076 803,—
	9.2.2.2	Rimborsi di taluni organismi nazionali per la messa a loro disposizione di personale	640 000	1 231 000	1 196 738,—
		Totale dell'articolo 9.2.2	11 532 000	13 192 620	15 010 997,—
9.2.3		***Indennizzi per servizi e prestazioni forniti a terzi dal Centro comune di ricerca, su richiesta e a pagamento***	2 571 000	1 729 000	8 740 158,—
9.2.4		***Indennizzi per servizi e prestazioni forniti a terzi nell'ambito dell'azione indiretta, su richiesta e a pagamento***	p.m.	p.m.	0,—

(1) Questi importi si riferiscono ai rimborsi trasmessi dal governo italiano per la messa a sua disposizione degli impianti e del personale del reattore Essor (Ispra).

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.2 — ENTRATE E INDENNIZZI PER SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
9.2.2		
	9.2.2.0	Entrate risultanti dalla messa a disposizione del governo italiano degli impianti e del personale del reattore Essor (Ispra) in base al contratto n. 1-78 Essor e al contratto aggiuntivo, conclusi rispettivamente il 29 novembre 1978 e il 27 aprile 1979, a norma delle disposizioni dell'articolo 6, lettera c), del trattato CEEA e in base agli accordi aggiuntivi conclusi con il governo italiano nel quadro del programma pluriennale 1980-1983 del CCR adottato dal Consiglio il 13 marzo 1980. Queste entrate coprono parte delle spese iscritte alla voce 3.3.3.0. Il saldo a carico del bilancio comunitario per il 1980 ammonta a 2 661 000 UCE. Eventuali versamenti del governo italiano superiori alle stime potrebbero dar luogo, ai sensi dell'articolo 91, paragrafo 2, del regolamento finanziario, a un corrispondente aumento delle spese alla voce 3.3.3.0.
	9.2.2.1	Entrate per la messa a disposizione del governo belga, in virtù dell'articolo 6, lettera c), del trattato CEEA, del personale del reattore BR 2 (Mol) sulla base del contratto Euratom-governo belga stipulato l'11 dicembre 1979. Le entrate coprono le spese iscritte alla voce 3.3.8.0 « Messa a disposizione del governo belga del personale di ricerca addetto al reattore BR 2. Le entrate per l'applicazione del contratto suddetto che eventualmente superassero le previsioni potranno essere utilizzate per finanziare le spese supplementari della voce 3.3.8.0.
	9.2.2.2	Entrate per la messa a disposizione di taluni organismi nazionali, in virtù dell'articolo 6, lettera c), del trattato CEEA, del personale scientifico sulla base dei contratti seguenti : — CEEA-CEA [1° gennaio 1980-31 dicembre 1980 (1 agente categoria B)] — [1° gennaio 1980-31 dicembre 1982 (2 agenti categoria A)] — CEEA-GFK (1° gennaio 1977-31 dicembre 1980) — CEEA-Luxatom (1° gennaio 1977-31 dicembre 1979, prorogato al 31 dicembre 1980). Le entrate coprono le spese iscritte alla voce 3.3.8.1 « Altre messe a disposizione di terzi del personale di ricerca ». Le entrate per l'applicazione dei contratti suddetti che superassero eventualmente le previsioni potranno essere utilizzate per finanziare le spese supplementari della voce 3.3.8.1.
9.2.3		Entrate provenienti da contratti relativi a prestazioni per conto di terzi, su richiesta e contro retribuzione. Le entrate eventualmente superiori a questo importo possono, in applicazione dell'articolo 91, paragrafo 2, del regolamento finanziario, consentire spese supplementari all'interno della voce 3.3.3.1 dello stato delle spese.
9.2.4		Entrate provenienti da contratti relativi a prestazioni per conto di terzi, su richiesta e contro retribuzione. Le entrate eventualmente superiori a questo importo possono, in applicazione dell'articolo 91, paragrafo 2, del regolamento finanziario, consentire spese supplementari all'interno della voce 3.3.8.8 dello stato delle spese.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.2 — ENTRATE E INDENNIZZI PER SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO *(seguito)*

CAPITOLO 9.3 — RIMBORSI DI SPESE VARIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
9.2.5		*Entrate per lavori effettuati dall'Ufficio delle pubblicazioni*	(1)	(1)	2 750,— (1)
9.2.6		*Entrate per eccedenze su lavori eseguiti per conto terzi*	p.m.	p.m.	42 317,—
9.2.7		*Entrate per licenze concesse dalla Commissione su brevetti o fascicoli tecnici*	12 000	8 000	20 665,—
9.2.9		*Copertura degli stanziamenti riportati « lavori per conto di terzi 1977 » (ex conti collettivi)*			— 3 784 582,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.2	20 115 000	18 301 850	20 385 015,—
		CAPITOLO 9.3			
9.3.0		*Rimborso di spese sostenute per conto di un'altra istituzione*	p.m.	p.m.	0,—
9.3.1		*Rimborso di spese sostenute per conto di uno o più Stati*	p.m.	p.m.	5 160,—
9.3.2		*Rimborso di spese sostenute specificatamente nell'esecuzione di lavori su richiesta e contro retribuzione*	p.m.	p.m.	0,—
9.3.9		*Altri rimborsi di spese sostenute per conto terzi*	p.m.	p.m.	0,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.3	p.m.	p.m.	5 160,—

(1) L'importo pro forma è stato stimato in 13 300 400 UCE per il 1980 e 12 118 000 UCE per il 1979, mentre è stato di 9 743 370 UCE nel 1978.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.2 — ENTRATE E INDENNIZZI PER SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO *(seguito)*

CAPITOLO 9.3 — RIMBORSI DI SPESE VARIE

Art.	Voce	Commento
9.2.5		L'importo di 13 300 400 UCE è un'entrata pro forma rappresentante il controvalore degli stanziamenti pro forma iscritti alla voce 2.3.9.0 nelle diverse sezioni del bilancio. Tale importo corrisponde al totale degli stanziamenti previsti per l'Ufficio delle pubblicazioni (vedi allegato I della presente sezione III del bilancio).
9.2.6		Linea destinata alla parte delle entrate eventualmente eccedenti il costo dei lavori effettuati per conto di terzi negli stabilimenti del CCR.
9.2.7		Redditi provenienti da licenze concesse a terzi nel quadro dell'articolo 12 del trattato CEEA.
9.3.0		Applicazione dell'articolo 22 del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977 relativo al reimpiego di talune entrate.
9.3.1		Recupero di spese sostenute per conto di Stati membri per la partecipazione a conferenze o manifestazioni intergovernative.
9.3.2		Applicazione dell'articolo 22 del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977 relativo al reimpiego di talune entrate.
9.3.9		Applicazione dell'articolo 22 del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977 relativo al reimpiego di talune entrate.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.4 — ASSUNZIONE ED EROGAZIONE DI PRESTITI

CAPITOLO 9.5 — ENTRATE VARIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
		CAPITOLO 9.4			
9.4.0		***Prestiti Eximbank***	p.m.	p.m.	0,—
9.4.1		***Prestiti CEEA***	p.m.	p.m.	0,—
9.4.2		***Prestiti comunitari per il sostegno delle bilance dei pagamenti***	p.m.	p.m.	0,—
9.4.3		***Prestiti comunitari per la promozione di investimenti nella Comunità***	p.m.	p.m.	0,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.4	p.m.	p.m.	0,—
		CAPITOLO 9.5			
9.5.0		***Proventi dei fondi investiti o prestati, interessi bancari e altri***	20 000 000	7 000 000	17 256 333,—
9.5.1		***Utili di cambio***	p.m.	p.m.	17 086 742,—
9.5.2		***Interessi di mora***	p.m.	p.m.	371 274,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.4 — ASSUNZIONE ED EROGAZIONE DI PRESTITI

CAPITOLO 9.5 — ENTRATE VARIE

Art.	Voce	Commento
9.4.0		Accordo di cooperazione CEEA-Stati Uniti dell'8 novembre 1958. Accordo di credito del 10 agosto 1959 tra la CEEA e l'Export-Import Bank di Washington (decisione del Consiglio del 28 maggio 1959). Grazie all'apertura di credito concessa dall'Eximbank, la CEEA ha potuto concedere prestiti per il finanziamento di centrali nucleari di potenza « approvate » a titolo del programma comune CEEA-Stati Uniti. Questa linea è destinata a registrare le eventuali entrate provenienti dal diritto di ricorso della CEEA nei confronti dei beneficiari dei prestiti concessi dalla CEEA. L'allegato III della presente sezione del bilancio generale fornisce un quadro globale delle operazioni in capitale nonché della relativa gestione dell'indebitamento.
9.4.1		Decisioni del Consiglio del 29 marzo 1977 (GU n. L 88 del 6. 4. 1977) e del 20 dicembre 1979 (GU n. L 12 del 17. 1. 1980). L'importo massimo dei prestiti autorizzati è fissato a 1 000 000 000 di UCE. Questa linea è parimenti destinata a registrare le eventuali entrate provenienti dal diritto di ricorso dell'Euratom nei confronti dei beneficiari dei prestiti concessi dalla CEEA. L'allegato III della presente sezione del bilancio generale fornisce un quadro globale delle operazioni in capitale nonché della relativa gestione dell'indebitamento.
9.4.2		Regolamento (CEE) n. 397/75 del 17 febbraio 1975 (GU n. L 46 del 20. 2. 1975, pag. 1). L'importo massimo dei prestiti autorizzati è fissato a 3 miliardi di dollari USA. Questa linea è parimenti destinata a registrare le eventuali entrate provenienti dal diritto di ricorso della CEE nei confronti dei beneficiari di prestiti comunitari. L'allegato III della presente sezione del bilancio generale fornisce un quadro globale delle operazioni in capitale nonché della relativa gestione dell'indebitamento.
9.4.3		Decisione del Consiglio del 16 ottobre 1978 (GU n. L 298 del 25. 10. 1978, pag. 9). L'importo massimo dei prestiti autorizzati è fissato a 1 000 000 000 di UCE. Questa linea è parimenti destinata a registrare le eventuali entrate provenienti dal diritto di ricorso della CEE nei confronti dei beneficiari di prestiti della Comunità.
9.5.0		L'importo iscritto (stima) non comprende i redditi su fondi collocati o dati in prestito, ma si riferisce esclusivamente agli interessi bancari corrisposti sui conti a vista della Commissione.
9.5.1		Secondo le disposizioni dell'articolo 22, paragrafo 4, del regolamento finanziario, le perdite e gli utili di cambio risultanti da trasferimenti di fondi possono essere compensati. In tal modo, alla fine dell'esercizio si potrà esporre una cifra in entrata solo nel caso di un saldo attivo.
9.5.2		L'iscrizione delle risorse proprie, diverse da quelle provenienti dall'imposta sul valore aggiunto (IVA), sul conto aperto a tale scopo a nome della Commissione presso le tesorerie degli Stati avviene entro il giorno 20 del secondo mese successivo a quello nel corso del quale è stato constatato il diritto. L'iscrizione delle risorse IVA

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.5 — ENTRATE VARIE *(seguito)*

CAPITOLO 9.6 — RIMBORSI DELLA BANCA EUROPEA PER GLI INVESTIMENTI

CAPITOLO 9.9 — ALTRE ENTRATE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
9.5.2		*(seguito)*			
9.5.3		***Somme recuperate in applicazione dell'articolo 8 del regolamento (CEE) n. 729/70***	p.m.	p.m.	0,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.5	20 000 000	7 000 000	34 714 349,—
		CAPITOLO 9.6			
9.6.0		***Rimborsi della Banca europea per gli investimenti (BEI) relativi alla garanzia prevista all'articolo 9.6.8 dello stato delle spese (Garanzia globale della CEE sui prestiti concessi dalla BEI a paesi terzi***	p.m.	p.m.	0,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.6	p.m.	p.m.	0,—
		CAPITOLO 9.9			
9.9.1		***Rimborsi di prestiti speciali accordati nel quadro di protocolli finanziari***	p.m.	p.m.	0,—
9.9.2		***Rimborsi e proventi degli interessi sui prestiti accordati dalla Commissione per migliorare le condizioni d'alloggio dei lavoratori migranti***	40 000	7 000	
9.9.4		***Rimborsi e proventi degli interessi sui prestiti edilizi accordati dalla Commissione a funzionari delle istituzioni***	92 300	92 400	103 536,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.5 — ENTRATE VARIE *(seguito)*

CAPITOLO 9.6 — RIMBORSI DELLA BANCA EUROPEA PER GLI INVESTIMENTI

CAPITOLO 9.9 — ALTRE ENTRATE

Art.	Voce	Commento
9.5.2		*(seguito)* o, se del caso, dei contributi finanziari basati sul prodotto interno lordo avviene nel primo giorno feriale di ogni mese. Qualsiasi ritardo nell'iscrizione dà luogo a un interesse di mora [articolo 11 del regolamento (CEE/Euratom/CECA) n. 2891/77 del Consiglio].
9.5.3		I recuperi delle somme perdute in relazione al finanziamento della politica agraria comune per irregolarità o negligenze vengono versati ai servizi o organismi pagatori. Questi ultimi detraggono tali somme dalle spese finanziate dal Fondo. Pertanto, si avrà imputazione nelle entrate solo nei casi in cui le somme recuperate superino le spese.
9.6.0		Articolo destinato a registrare le entrate che potrebbero provenire dai rimborsi della Banca europea per gli investimenti nel caso in cui essa avesse beneficiato della garanzia prevista all'articolo 9.6.8 dello stato delle spese.
9.9.1		L'articolo è destinato a registrare i rimborsi dei prestiti speciali accordati sugli stanziamenti previsti dal capitolo 9.6 dello stato delle spese a favore dei paesi per i quali i protocolli finanziari allegati agli accordi conclusi prevedono la concessione da parte della Comunità di prestiti siffatti.
9.9.2		I prestiti concessi per la prima volta nel 1977 a favore dei lavoratori migranti su una parte degli stanziamenti della voce 3.0.3.1 dello stato delle spese producono interessi dal 1979 e daranno luogo successivamente a rimborsi di capitale.
9.9.4		I prestiti edilizi concessi ai funzionari producono interessi e danno luogo a rimborsi di capitale.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.9 — ALTRE ENTRATE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
9.9.5		*Entrate varie riutilizzabili (articolo 22 del regolamento finanziario)*	p.m.	p.m.	2 581 599,—
9.9.7		*Rimborso di sussidi accordati nel quadro del regolamento (CEE) n. 3056/73 relativo al sostegno di progetti comunitari nel settore degli idrocarburi*	p.m.	p.m.	587 929,—
9.9.9		*Entrate varie*	p.m.	p.m.	5 439 662,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.9	132 300	99 400	8 712 726,—
		Totale del titolo 9	**40 552 300**	**25 936 250**	**63 817 250,—**
		TOTALE GENERALE	**589 670 731**	**155 536 888**	**138 395 995,—**

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.9 — ALTRE ENTRATE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
9.9.5		Ai termini dell'articolo 22 del regolamento finanziario, le operazioni di reimpiego devono avvenire prima della fine dell'esercizio successivo a quello nel corso del quale l'entrata è stata incassata. Le entrate reimpiegabili non utilizzate nei termini previsti sono iscritte nel presente articolo.
9.9.7		In quest'articolo sono previste entrate solo nel caso in cui i sussidi concessi dalla Commissione (vedi voce 3.2.0.0 delle previsioni di spese) diano luogo, in seguito, a uno sfruttamento commerciale del progetto finanziato su base paritetica.
9.9.9		Eventuali entrate nel quadro del funzionamento dei servizi.

COMMISSIONE

SPESE

Riepilogo generale degli stanziamenti (1) (1980 e 1979) e delle spese (2) (1978)

Titoli Capitoli	Denominazione	UCE		
		Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
TITOLO 1	SPESE PER LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE			
Cap. 1.0	Membri dell'istituzione	2 930 000	3 133 000	2 945 345
Cap. 1.1	Personale	390 099 300	376 585 000	315 675 496
Cap. 1.2	Indennità e spese relative all'entrata in servizio, alla cessazione dal servizio e ai trasferimenti	12 906 000	14 671 000	14 123 845
Cap. 1.3	Spese per missioni e trasferte	11 263 000	11 274 400	8 335 448
Cap. 1.4	Spese per il servizio sociale	1 850 000	1 750 000	1 442 210
Cap. 1.5	Organizzazione di tirocini e perfezionamento professionale del personale	2 265 000	2 150 000	1 829 819
	TOTALE DEL TITOLO 1	421 313 300	409 563 400	344 352 163
TITOLO 2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO			
Cap. 2.0	Investimenti immobiliari, affitto di immobili e spese accessorie	51 273 300	47 112 800	41 817 515
Cap. 2.1	Spese relative al centro di informatica	15 125 000	11 293 000	9 318 253
Cap. 2.2	Beni mobili e spese accessorie	6 618 000	6 457 640	5 755 111
Cap. 2.3	Spese di funzionamento amministrativo corrente	14 989 800	14 754 000	13 178 767
Cap. 2.4	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	675 000	651 000	548 170
Cap. 2.5	Spese per riunioni e convocazioni	12 020 000	12 095 600	8 721 673
Cap. 2.6	Spese per studi, inchieste e consulenze	14 485 600	12 500 000	12 748 838
Cap. 2.7	Spese per pubblicazioni e per l'informazione	24 222 000	21 552 000	23 460 804
Cap. 2.8	Sovvenzioni per il pareggio del bilancio	47 972 900	43 143 700	35 823 571
Cap. 2.9	Sovvenzioni e partecipazioni	2 253 000	2 089 300	1 593 605
	TOTALE DEL TITOLO 2	189 634 600	171 649 040	152 966 307

(1) Nel presente riepilogo sono riportati gli stanziamenti « non dissociati » e gli stanziamenti di pagamento in rapporto alle linee di bilancio che comportano la distinzione tra stanziamenti d'impegno e stanziamenti di pagamento.

(2) Gli importi indicati in questa colonna corrispondono ai pagamenti effettuati nel 1978 e agli stanziamenti dell'esercizio 1978 riportati nel 1979.

COMMISSIONE

Riepilogo generale degli stanziamenti (1980 e 1979) e delle spese (1978) *(seguito)*

Titoli Capitoli	Denominazione	UCE		
		Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
TITOLO 3	POLITICHE COMUNITARIE CONCERNENTI, IN PARTICOLARE, LA RICERCA, LA TECNOLOGIA, L'INDUSTRIA, IL SETTORE SOCIALE, L'AMBIENTE E L'APPROVVIGIONAMENTO DI ENERGIA E DI MATERIE PRIME			
Cap. 3.0	Spese per il settore sociale	14 520 000	10 935 000	8 029 922
Cap. 3.1	Spese per il settore agricolo	11 539 000	7 209 000	6 064 138
Cap. 3.2	Spese per la politica energetica	77 100 000	50 500 000	46 300 000
Cap. 3.3	Spese per ricerche e investimenti	276 538 000	196 361 130	125 049 227
Cap. 3.4	Spese per il controllo di sicurezza	1 500 000	1 500 000	1 142 373
Cap. 3.5	Spese per la protezione dell'uomo e del suo ambiente	8 590 000	7 792 000	5 951 925
Cap. 3.6	Spese per l'informazione scientifica e tecnica e la gestione dell'informazione	5 492 000	5 355 000	5 095 758
Cap. 3.7	Spese per i settori industriali e dei trasporti	7 070 000	2 141 000	21 373 012
Cap. 3.9	Altre spese derivanti dall'esecuzione di compiti specifici da parte dell'istituzione	10 420 000	8 955 000	8 241 191
	TOTALE DEL TITOLO 3	412 769 000	290 748 130	227 247 546
TITOLO 4	RIMBORSI E AIUTI AGLI STATI MEMBRI E VARIE			
Cap. 4.0	Rimborso forfettario agli Stati membri delle spese sostenute per la riscossione delle risorse proprie	789 150 000	721 130 000	668 332 567
Cap. 4.1	Applicazione del « meccanismo finanziario » a norma della decisione del Consiglio del 17 maggio 1976	p.m.	p.m.	—
Cap. 4.2	Garanzia dei prestiti comunitari per il sostegno delle bilance dei pagamenti	p.m.	p.m.	—
Cap. 4.3	Garanzia dei prestiti comunitari per la promozione degli investimenti nella Comunità	p.m.	p.m.	—
Cap. 4.8	Differenze di cambio e perdite riportate dall'esercizio precedente	p.m.	p.m.	—
	TOTALE DEL TITOLO 4	789 150 000	721 130 000	668 332 567

COMMISSIONE

Riepilogo generale degli stanziamenti (1980 e 1979) e delle spese (1978) *(seguito)*

Titoli Capitoli	Denominazione	UCE		
		Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
TITOLO 5	FONDO SOCIALE E FONDO REGIONALE			
Cap. 5.0	Fondo sociale — Spese previste dall'articolo 4 della decisione del Consiglio del 1° febbraio 1971	180 800 000	215 000 000	223 000 000
Cap. 5.1	Fondo sociale — Spese previste dall'articolo 5 della decisione del Consiglio del 1° febbraio 1971	192 500 000	285 000 000	312 000 000
Cap. 5.2	Fondo sociale — Esperimenti pilota e studi preparatori	1 000 000	2 500 000	1 300 000
	TOTALE DEL FONDO SOCIALE	374 300 000	502 500 000	536 300 000
Cap. 5.3	Misure per i lavoratori frontalieri	p.m.		
Cap. 5.4	Contributo alla CECA	p.m.		
Cap. 5.5	Fondo europeo di sviluppo regionale — Azioni comunitarie di appoggio alle politiche regionali nazionali	392 375 000	483 000 000	525 000 000
Cap. 5.6	Fondo europeo di sviluppo regionale — Azioni comunitarie specifiche	10 625 000	16 000 000	
	TOTALE DEL FONDO REGIONALE	403 000 000	499 000 000	525 000 000
Cap. 5.7	Misure destinate a ridurre le disparità economiche in seno alla Comunità nell'ambito del sistema monetario europeo	245 373 000	p.m.	
Cap. 5.8	Provvedimenti supplementari a favore del Regno Unito	p.m.		
Cap. 5.9	Aiuti a popolazioni della Comunità vittime di catastrofi	5 000 000	5 000 000	3 729 028
	TOTALE DEL TITOLO 5	1 027 673 000	1 006 500 000	1 065 029 028
TITOLI 6 E 7	FONDO EUROPEO AGRICOLO DI ORIENTAMENTO E DI GARANZIA, SEZIONE GARANZIA			
Cap. 6.0	Cereali	1 616 398 000	1 574 200 000	1 112 459 202
Cap. 6.1	Riso	49 995 000	41 400 000	17 875 586
Cap. 6.2	Latte e prodotti lattiero-caseari	4 929 646 000	4 459 600 000	4 014 698 282
Cap. 6.3	Grassi	787 000 000	592 900 000	324 787 493
Cap. 6.4	Zucchero	696 471 000	1 004 600 000	878 000 439
Cap. 6.5	Carni bovine	1 178 000 000	708 300 000	638 715 885

COMMISSIONE

Riepilogo generale degli stanziamenti (1980 e 1979) e delle spese (1978) *(seguito)*

Titoli Capitoli	Denominazione	UCE		
		Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
Cap. 6.6	Carni suine	100 000 000	94 900 000	45 046 211
Cap. 6.7	Uova e pollame	94 000 000	66 200 000	38 075 968
Cap. 6.8	Prodotti ortofrutticoli	659 000 000	416 500 000	100 724 698
Cap. 6.9	Vini	350 000 000	94 400 000	63 664 241
Cap. 7.0	Tabacco	282 000 000	212 000 000	216 116 415
(Cap. 7.1)	Pesca			
Cap. 7.2	Alcole etilico di origine agricola	p.m.	p.m.	—
Cap. 7.3	Altri settori o prodotti per cui esiste un'organizzazione comune dei mercati	191 000 000	112 500 000	91 253 838
Cap. 7.4	Restituzioni per talune merci derivanti dalla trasformazione di prodotti agricoli	275 000 000	236 200 000	208 484 897
Cap. 7.5	Importi compensativi « adesione » concessi per gli scambi intracomunitari	1 000 000	1 200 000	27 183 354
	TOTALE DEI CAPITOLI DA 6.0 A 7.5	11 209 510 000	9 614 900 000	7 777 086 509
Cap. 7.8	Importi monetari compensativi riscossi o concessi per gli scambi di prodotti agricoli	276 000 000	769 200 000	880 285 342
Cap. 7.9	Onere risultante dall'applicazione di tassi di conversione diversi	p.m.	—	(1 154 000 000)
	TOTALE DEI TITOLI 6 E 7	11 485 510 000	10 384 100 000	8 657 371 851
TITOLO 8	FONDO EUROPEO AGRICOLO DI ORIENTAMENTO E DI GARANZIA, SEZIONE ORIENTAMENTO (CAPITOLI DA 8.0 A 8.6) E POLITICA DELLA PESCA E DEL MARE (CAPITOLI DA 8.6 A 8.9)			
Cap. 8.0	Progetti per il miglioramento delle strutture agricole	74 600 000	49 000 000	58 000 000
Cap. 8.1	Azioni sociostrutturali di carattere generale	51 100 000	65 850 000	37 700 000
Cap. 8.2	Azioni a favore delle regioni sfavorite	62 550 000	103 850 000	88 300 000

COMMISSIONE

Riepilogo generale degli stanziamenti (1980 e 1979) e delle spese (1978) *(seguito)*

Titoli Capitoli	Denominazione	UCE		
		Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
Cap. 8.3	Azioni strutturali connesse con le organizzazioni comuni dei mercati	120 300 000	100 800 000	239 200 000
	TOTALE DEI CAPITOLI DA 8.0 A 8.3	308 550 000	319 500 000	423 200 000
Cap. 8.6	Azioni comuni per il miglioramento delle strutture della pesca	150 000	100 000	5 300 000
	TOTALE DELLA SEZIONE ORIENTAMENTO	308 700 000	319 600 000	428 500 000
Cap. 8.7	Azioni specifiche nel settore della pesca e del mare	24 020 000	16 000 000	16 000 000
Cap. 8.8	Organizzazione comune dei mercati dei prodotti della pesca	22 000 000	20 000 000	15 424 729
Cap. 8.9	Assunzione a carico della Comunità di taluni obblighi finanziari connessi ad accordi in materia di diritti di pesca nelle acque di altri Stati	4 500 000	p.m.	430 000
	TOTALE DEI CAPITOLI DA 8.7 A 8.9	50 520 000	36 000 000	31 854 729
	TOTALE DEL TITOLO 8	359 220 000	355 600 000	460 354 729
TITOLO 9	COOPERAZIONE CON I PAESI IN VIA DI SVILUPPO E CON ALTRI PAESI TERZI			
Cap. 9.2	Aiuti alimentari	395 344 000	287 336 000	225 543 930
Cap. 9.3	Cooperazione con i paesi in via di sviluppo non associati	26 775 000	60 620 000	45 000 779
Cap. 9.4	Azioni specifiche di cooperazione con i paesi in via di sviluppo	12 202 000	9 967 000	6 504 041
Cap. 9.5	Azioni di circostanza a favore dei paesi in via di sviluppo e di altri paesi terzi	43 000 000	3 000 000	2 188 500
Cap. 9.6	Cooperazione con altri paesi terzi	137 645 000	128 700 000	97 500 000
Cap. 9.9	Funzionamento delle delegazioni della Commissione in taluni paesi in via di sviluppo	5 467 600	5 312 900	2 601 627
	TOTALE DEL TITOLO 9	620 433 600	494 935 900	379 338 877

COMMISSIONE

Riepilogo generale degli stanziamenti (1980 e 1979) e delle spese (1978) *(seguito)*

Titoli Capitoli	Denominazione	UCE		
		Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
TITOLO 10	ALTRE SPESE			
Cap. 10.0	Stanziamenti accantonati	51 693 900	328 474 200	
Cap. 10.1	Riserva per imprevisti	5 000 000	5 000 000	
Cap. 10.2	Riserva destinata a coprire le eventuali insufficienze di stanziamenti convertiti in moneta nazionale dovute alla differenza tra i tassi di conversione dell'UCE utilizzati in sede di elaborazione del bilancio e i tassi effettivi al momento dell'esecuzione	p.m.	p.m.	
	TOTALE DEL TITOLO 10	56 693 900	333 474 200	
	TOTALE GENERALE	**15 362 401 400**	**14 167 700 670**	**11 954 993 068**

COMMISSIONE

RIEPILOGO

Linee di bilancio che comportano la distinzione tra « stanziamenti d'impegno » e « stanziamenti di pagamento » (compresi gli stanziamenti iscritti al capitolo 10.0)

(in UCE)

Titoli, capitoli, articoli, voci	Stanziamenti d'impegno	Stanziamenti di pagamento
3.0.3.0	700 000	575 000
3.0.3.1	635 000	510 000
3.0.6	p.m.	5 200 000
3.1.3	1 787 000	1 060 000
3.2.0.0	15 000 000	24 000 000
3.2.0.1	3 000 000	2 100 000
3.2.1.0	9 000 000	10 000 000
3.2.3.0	p.m.	p.m.
3.2.4.0	25 000 000	16 000 000
3.2.4.1	47 000 000	24 000 000
3.3	312 918 000	276 709 000
3.6.2.0	1 900 000	2 400 000
3.6.2.1	1 700 000	1 475 000
3.7.0.1	57 000	450 000
3.7.0.2	8 000 000	4 000 000
3.7.1.0	p.m.	p.m.
3.7.2.0	500 000	p.m.
3.7.2.2	1 000 000	p.m.
3.7.5.0	p.m.	p.m.
5.0	437 000 000	180 000 000
5.1 Fondo sociale	449 500 000	192 500 000
5.2	3 000 000	1 000 000
5.5		
5.6 Fondo regionale	1 165 000 000	403 000 000
8 :		
Orientamento (capitoli da 8.0 a 8.6)	462 830 000	322 300 000
Politica della pesca e del mare (capitoli da 8.7 a 8.9)	34 900 000	58 900 000
9.3.0	138 500 000	22 000 000
9.3.1	6 250 000	4 250 000
9.4.5	14 000 000	10 750 000
9.6.1	—	4 000 000
9.6.2	16 500 000	17 500 000
9.6.3.0	66 000 000	49 500 000
9.6.3.1	40 000 000	8 000 000
9.6.4	1 000 000	1 800 000
9.6.5.0	7 000 000	10 000 000
9.6.5.1	10 000 000	14 000 000
9.6.5.2	8 000 000	5 000 000
9.6.6.0	11 000 000	7 000 000
9.6.6.1	3 500 000	4 000 000
9.6.6.2	1 500 000	1 000 000
9.6.6.3	4 000 000	6 100 000
Totale	**3 327 677 000**	**1 691 079 000**

COMMISSIONE

TITOLO 1

SPESE PER LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 1.0 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.0			
1.0.0		*Stipendi, indennità e assegni fissi legati agli stipendi*			
	1.0.0.0	Stipendi base	1 235 000	1 187 000	1 124 341,—
	1.0.0.1	Indennità di residenza	189 000	178 000	168 652,—
	1.0.0.2	Assegni familiari	115 000	100 000	99 842,—
	1.0.0.3	Indennità di rappresentanza	78 000	78 000	73 815,—
		Totale dell'articolo 1.0.0	1 617 000	1 543 000	1 466 650,—
1.0.1		*Copertura dei rischi d'infortunio e di malattia e altri oneri sociali*	80 000	85 000	61 868,—
1.0.2		*Indennità transitorie*	27 000	328 000	350 636,—
1.0.3		*Pensioni*			
	1.0.3.0	Pensioni di anzianità	947 000	876 000	836 632,—

COMMISSIONE

TITOLO 1

SPESE PER LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 1.0 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

Art.	Voce	Commento
1.0.0		
	1.0.0.0	Articolo 2 del regolamento concernente il trattamento economico dei membri della Commissione. Stanziamento destinato a coprire gli stipendi base dei membri della Commissione.
	1.0.0.1	Articolo 4 del regolamento concernente il trattamento economico dei membri della Commissione. Stanziamento destinato a coprire le indennità di residenza dei membri della Commissione.
	1.0.0.2	Articolo 3 del regolamento concernente il trattamento economico dei membri della Commissione. Stanziamento destinato a coprire gli assegni familiari dei membri della Commissione e precisamente : — l'assegno di famiglia, — l'assegno per figli a carico, — gli assegni scolastici dei membri della Commissione.
	1.0.0.3	Articolo 4 del regolamento concernente il trattamento economico dei membri della Commissione. Stanziamento destinato a coprire l'indennità di rappresentanza dei membri della Commissione.
1.0.1		Articoli 11 e 14 del regolamento concernente il trattamento economico dei membri della Commissione. Stanziamento destinato a coprire : — la quota a carico del datore di lavoro dei contributi assicurativi contro i rischi di malattia professionale e d'infortuni, — la quota a carico del datore di lavoro dei contributi assicurativi contro i rischi di malattia, — l'assegno di natalità, — nel caso di decesso di un membro della Commissione : a) la retribuzione globale del defunto, fino alla fine del terzo mese successivo a quello del decesso; b) le spese di trasporto della salma fino al luogo d'origine.
1.0.2		Articolo 7 del regolamento concernente il trattamento economico dei membri della Commissione. Stanziamento destinato a coprire : — l'indennità transitoria, — l'assegno familiare dei membri della Commissione dopo la cessazione dalle funzioni.
1.0.3		
	1.0.3.0	Articoli 8, 9 e 18 del regolamento concernente il trattamento economico dei membri della Commissione. Stanziamento destinato a coprire le pensioni di anzianità degli ex membri della Commissione.

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.0 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE *(seguito)*

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.0.3		*(seguito)*			
	1.0.3.1	Pensioni di invalidità	p.m.	p.m.	—
	1.0.3.2	Pensioni di reversibilità	175 000	164 000	159 408,—
		Totale dell'articolo 1.0.3	1 122 000	1 040 000	996 040,—
1.0.4		*Coefficienti correttori*	p.m.	p.m.	70 151,—
1.0.9		*Stanziamento accantonato per eventuali adeguamenti del trattamento economico dei membri della Commissione*	84 000	137 000	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.0	2 930 000	3 133 000	2 945 345,—
		CAPITOLO 1.1			
1.1.0		*Funzionari e agenti temporanei che ricoprono posti previsti dalla tabella dell'organico*			
	1.1.0.0	Stipendi base	254 744 000	239 820 000	207 938 300,—
	1.1.0.1	Assegni familiari	24 694 000	23 358 000	20 182 109,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.0 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE *(seguito)*

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE

Art.	Voce	Commento
1.0.3		*(seguito)*
	1.0.3.2	Articoli 15 e 18 del regolamento concernente il trattamento economico dei membri della Commissione. Stanziamento destinato a coprire le pensioni di reversibilità delle vedove e/o orfani degli ex membri della Commissione.
1.0.4		Articolo 4 bis del regolamento concernente il trattamento economico dei membri della Commissione. Stanziamento destinato a coprire il pagamento dei coefficienti correttori applicabili : — agli stipendi base, — alle indennità di residenza, — agli assegni familiari, — alle indennità transitorie, — alle pensioni di anzianità, — alle pensioni di reversibilità dei membri, degli ex membri della Commissione e dei loro aventi diritto.
1.0.9		Articoli 2, 3 e 4 bis del regolamento concernente il trattamento economico dei membri della Commissione. Stanziamento a carattere puramente previsionale e utilizzabile solo previo storno verso altri articoli/voci, secondo la procedura prevista a tal fine dal regolamento finanziario. Stanziamento destinato a coprire gli adeguamenti delle retribuzioni che il Consiglio deciderà nel 1980.
1.1.0		
	1.1.0.0	Articoli 62 e 66 dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire gli stipendi di base dei funzionari permanenti e temporanei, previsti dalla tabella dell'organico, ad eccezione dei posti dipendenti dall'Ufficio delle pubblicazioni e dall'Agenzia di approvvigionamento.
	1.1.0.1	Articoli 62, 67 e 68 bis, nonché sezione 1 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire gli assegni familiari e precisamente : — l'assegno di famiglia, — l'assegno per figli a carico, — gli assegni scolastici dei funzionari permanenti e temporanei.

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.0		*(seguito)*			
	1.1.0.2	Indennità di dislocazione e di espatrio	32 715 000	30 745 000	26 668 073,—
	1.1.0.3	Indennità di segreteria	1 939 000	1 785 000	1 504 418,—
		Totale dell'articolo 1.1.0	314 092 000	295 708 000	256 292 900,—
1.1.1		*Altri agenti*			
	1.1.1.0	Agenti ausiliari	1 472 000	1 461 000	868 226,—
	1.1.1.1	Interpreti ausiliari	47 000	50 000	56 059,—
	1.1.1.2	Agenti locali	10 315 000	10 300 000	8 108 529,—
	1.1.1.3	Consiglieri speciali	199 000	189 000	158 235,—
		Totale dell'articolo 1.1.1	12 033 000	12 000 000	9 191 049,—
1.1.2		*Pensioni e indennità « una tantum »*			
	1.1.2.0	Pensioni di anzianità	14 466 000	12 790 000	10 345 454,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.1.0		*(seguito)*
	1.1.0.2	Articoli 62 e 69, nonché articolo 4 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le indennità di dislocazione e di espatrio dei funzionari permanenti e temporanei.
	1.1.0.3	Articolo 4 bis dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire l'indennità di segreteria dei funzionari (permanenti e temporanei) di categoria C che occupano un posto di dattilografo, di stenodattilografo, di operatore telex, di tipista, di segretario di direzione o di segretario principale.
1.1.1		
	1.1.1.0	Articolo 3 e titolo III del regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire la retribuzione e la quota a carico del datore di lavoro dei contributi versati al regime di sicurezza sociale degli agenti ausiliari, esclusi tuttavia gli importi pagati sotto forma di coefficiente correttore, che sono a carico dell'articolo 1.1.6. Lo stanziamento comprende anche l'importo per la retribuzione degli ausiliari « guide » per minorati.
	1.1.1.1	Articolo 3 e titolo III del regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire la retribuzione e la quota a carico del datore di lavoro dei contributi versati al regime di sicurezza sociale degli interpreti ausiliari, esclusi tuttavia gli importi pagati sotto forma di coefficiente correttore, che sono a carico dell'articolo 1.1.6. L'importo delle entrate riutilizzabili è valutato a 12 000 UCE.
	1.1.1.2	Articolo 4 e titolo IV del regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire la retribuzione e la quota a carico del datore di lavoro dei contributi versati al regime di sicurezza sociale degli agenti locali. Lo stanziamento deve consentire di retribuire nel 1980 il numero medio, fornito a titolo indicativo, di 606 agenti locali ripartiti tra le diverse sedi di servizio nel modo seguente : — Bruxelles : 234, — Lussemburgo : 78, — delegazioni e uffici esterni : 294.
	1.1.1.3	Articoli 5, 82 e 83 del regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire la retribuzione, le spese di missione, nonché la quota a carico del datore di lavoro dei contributi per l'assicurazione contro i rischi d'infortunio dei consiglieri speciali.
1.1.2		
	1.1.2.0	Articolo 77 e allegato VIII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le pensioni d'anzianità degli ex funzionari permanenti e temporanei dell'insieme delle istituzioni delle Comunità europee, compresi quelli retribuiti in base agli stanziamenti per la ricerca e l'investimento.

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.2		*(seguito)*			
	1.1.2.1	**Pensioni d'invalidità**	5 918 000	5 321 000	3 894 202,—
	1.1.2.2	**Pensioni di reversibilità**	7 854 000	6 948 000	5 875 891,—
	1.1.2.3	**Indennità « una tantum »**	2 124 000	2 150 000	2 058 771,—
		Totale dell'articolo 1.1.2	30 362 000	27 209 000	22 174 318,—
1.1.3		***Copertura dei rischi di malattia e d'infortunio e di malattie professionali***			
	1.1.3.0	**Copertura dei rischi di malattia**	8 557 000	8 049 000	7 080 173,—
	1.1.3.1	**Copertura dei rischi di infortunio e di malattie professionali**	1 807 000	1 621 000	1 501 876,—
		Totale dell'articolo 1.1.3	10 364 000	9 670 000	8 582 049,—
1.1.4		***Assegni e indennità varie***			
	1.1.4.0	**Assegni di nascita e di decesso**	90 000	91 000	147 708,—
	1.1.4.1	**Spese di viaggio per ferie annuali**	2 379 000	2 198 000	2 101 742,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.1.2		*(seguito)*
	1.1.2.1	**Articolo 78 e allegato VIII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee.** **Stanziamento destinato a coprire le pensioni d'invalidità degli ex funzionari permanenti e temporanei dell'insieme delle istituzioni delle Comunità europee, compresi quelli retribuiti in base agli stanziamenti per la ricerca e l'investimento.**
	1.1.2.2	Articoli 79 e 80, nonché allegato VIII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le pensioni di reversibilità pagate alle vedove e/o agli orfani degli ex funzionari permanenti e temporanei dell'insieme delle istituzioni delle Comunità europee, compresi quelli retribuiti in base agli stanziamenti per la ricerca e l'investimento.
	1.1.2.3	Articolo 12 dell'allegato VIII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee e articolo 39 del regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le indennità una tantum corrisposte agli ex funzionari permanenti e temporanei dell'insieme delle istituzioni delle Comunità europee, compresi quelli retribuiti in base agli stanziamenti per la ricerca e l'investimento.
1.1.3		
	1.1.3.0	Articolo 72 dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire la quota a carico del datore di lavoro dei contributi per l'assicurazione contro i rischi di malattia.
	1.1.3.1	Articolo 73 dello statuto e articolo 15 dell'allegato VIII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire : — la quota a carico del datore di lavoro dei contributi per l'assicurazione contro i rischi d'infortunio e di malattie professionali, — le spese supplementari risultanti dall'applicazione delle disposizioni statutarie in materia.
1.1.4		
	1.1.4.0	Articoli 70, 74 e 75 dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire : — l'assegno di nascita, — in caso di decesso di un funzionario : a) la retribuzione globale del defunto fino alla fine del terzo mese successivo a quello del decesso; b) le spese per il trasporto della salma fino al luogo d'origine del defunto.
	1.1.4.1	Articolo 8 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le spese di viaggio, dalla sede di servizio al luogo d'origine, in occasione delle ferie annuali per il funzionario, permanente e temporaneo, per il coniuge e le persone a carico, alle seguenti condizioni : — una volta per anno civile, se la distanza ferroviaria tra la sede di servizio e il luogo d'origine è superiore a 50 km ed inferiore a 725 km, — due volte per anno civile, se la distanza ferroviaria tra la sede di servizio e il luogo d'origine è di almeno 725 km.

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.4		*(seguito)*			
	1.1.4.2	Indennità di alloggio e di trasporto	2 000	3 000	1 810,—
	1.1.4.3	Indennità forfettarie di servizio	782 300	533 000	515 733,—
	1.1.4.4	Indennità forfettarie di trasferta	202 000	217 000	206 035,—
	1.1.4.5	Indennità speciale a norma dell'articolo 70 del regolamento finanziario	26 000	27 000	21 817,—
	1.1.4.6	Versamenti previsti dall'articolo 42 del regime applicabile agli altri agenti delle Comunità	30 000	30 000	28 080,—
	1.1.4.7	Indennità per servizio continuo o a turni o per l'obbligo di restare a disposizione sul posto di lavoro e a domicilio	190 000	115 000	160 993,—
	1.1.4.9	Altre indennità e rimborsi	13 000	11 000	21 345,—
		Totale dell'articolo 1.1.4	3 714 300	3 225 000	3 205 263,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.1.4		*(seguito)*
	1.1.4.2	Articolo 14 bis e ter dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Regolamento n. 6/66/Euratom, n. 121/66/CEE del Consiglio, del 28 luglio 1966. Regolamento n. 7/66/Euratom, n. 122/66/CEE del Consiglio, del 28 luglio 1966. Stanziamento destinato a coprire : — l'indennità di alloggio per il funzionario destinato a una località dove le condizioni di alloggio sono riconosciute particolarmente difficili, — l'indennità di trasporto per il funzionario destinato a una località dove le condizioni di trasporto sono riconosciute particolarmente difficili e onerose, a causa della distanza delle abitazioni dal luogo di lavoro.
	1.1.4.3	Articolo 14 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire : — l'indennità forfettaria di funzione per il funzionario che debba sostenere regolarmente spese di rappresentanza a causa della natura delle mansioni affidategli, — la presa a carico da parte dell'istituzione, in casi particolari, di una parte delle spese di alloggio di un funzionario che debba sostenere regolarmente spese di rappresentanza a causa della natura delle mansioni affidategli.
	1.1.4.4	Articolo 15 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire : — l'indennità forfettaria di trasferta di 3 000 FB al mese per il funzionario dei gradi A 1 o A 2 che non dispone di un'autovettura di servizio. Tale indennità costituisce il rimborso forfettario delle spese di trasporto all'interno del nucleo cittadino della sede di servizio, — l'indennità di trasferta, non superiore ai 3 000 FB, per il funzionario di grado diverso dall'A 1 o A 2 autorizzato a effettuare con la propria autovettura le costanti trasferte necessarie per l'espletamento delle sue funzioni.
	1.1.4.5	Articolo 70 del regolamento finanziario. Stanziamento destinato a coprire l'indennità speciale concessa ai funzionari aventi la qualifica di contabile, contabile subalterno o amministratore degli anticipi.
	1.1.4.6	Articolo 42 del regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire i versamenti da effettuare, da parte dell'istituzione, per la costituzione o il mantenimento dei diritti a pensione degli agenti temporanei nei rispettivi paesi d'origine.
	1.1.4.7	Articoli 56 bis e ter dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le indennità per servizio continuo o a turni, o per il servizio di permanenza sul posto di lavoro e a domicilio.
	1.1.4.9	Articolo 95 dello statuto CECA. Articolo 34 dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Articolo 47 del regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire : — l'indennità compensativa concessa al funzionario dell'ex Alta Autorità che, al momento del ricalcolo della sua retribuzione in applicazione delle disposizioni dello statuto CECA del 1962, abbia subito una diminuzione della retribuzione netta, — l'indennità di licenziamento per il funzionario in prova licenziato a causa di manifesta inattitudine, — l'indennità in caso di risoluzione del contratto di un agente temporaneo da parte dell'istituzione, — l'indennità compensativa concessa ai funzionari C che essendo stati nominati a un posto BS, abbiano subito una diminuzione della retribuzione netta.

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.5		*Lavoro straordinario*	1 662 000	1 995 000	1 604 293,—
1.1.6		*Coefficienti correttori*	p.m.	3 045 000	6 091 261,—
1.1.7		*Prestazioni di complemento*			
	1.1.7.0	Interpreti indipendenti e operatori di conferenza	2 850 000	4 226 000	3 506 083,—
	1.1.7.1	Correttori indipendenti	47 000	60 000	25 135,—
	1.1.7.2	Altre prestazioni e lavori di traduzione e di dattilografia da affidare all'esterno	2 522 000	3 450 000	3 916 062,—
	1.1.7.3	Spese di viaggio e di soggiorno per esperti nazionali distaccati presso i servizi della Commissione	1 187 000	1 172 000	1 087 083,—
		Totale dell'articolo 1.1.7	6 606 000	8 908 000	8 534 363,—
1.1.9		*Stanziamenti accantonati per eventuali adeguamenti delle retribuzioni e delle pensioni dei funzionari e altri agenti*	11 266 000	14 825 000	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.1	390 099 300	376 585 000	315 675 496,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.1.5		Articolo 56 e allegato VI dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le indennità forfettarie e le retribuzioni, calcolate sulla base di un tasso orario, relative al lavoro straordinario effettuato dai funzionari e agenti ausiliari delle categorie C e D nonché dagli agenti locali, sempreché le suddette ore di lavoro straordinario non abbiano potuto essere compensate mediante la concessione di tempo libero secondo le modalità previste.
1.1.6		Articoli 64 e 65 dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire l'incidenza dei coefficienti correttori applicabili alla retribuzione dei funzionari, degli agenti ausiliari, nonché alle pensioni e al lavoro straordinario dei funzionari.
1.1.7		
	1.1.7.0	Stanziamento destinato a coprire i servizi forniti dagli interpreti indipendenti e dagli operatori di conferenza nelle riunioni organizzate dalla Commissione e da altre istituzioni per le quali le prestazioni necessarie non possono essere fornite da funzionari della Commissione. Stanziamento destinato a coprire anche le spese di trasferta degli interpreti indipendenti. L'importo delle entrate riutilizzabili è valutato a 7 000 000 di UCE.
	1.1.7.1	Stanziamento destinato a coprire le prestazioni dei correttori indipendenti, ai quali si è ricorso per lavori che non possono essere eseguiti dai soli funzionari della Commissione. Lo stanziamento copre altresì le spese di trasferta dei correttori indipendenti.
	1.1.7.2	Stanziamento destinato a coprire : — il ricorso al personale interinale, in particolare a centralinisti e operatori telex per la direzione generale agricoltura e a stenodattilografi per l'insieme dei servizi della Commissione, — i lavori di traduzione, riproduzione e dattilografia affidati all'esterno nella misura in cui non possono essere eseguiti dai servizi della Commissione.
	1.1.7.3	Regime e modalità decisi dalla Commissione il 9 gennaio e il 23 dicembre 1976. Stanziamento destinato a coprire le spese di viaggio e di soggiorno di esperti nazionali, distaccati presso i servizi della Commissione o chiamati per consulenze di breve durata per assistere i funzionari della Commissione particolarmente nella preparazione di proposte di direttive del Consiglio in materia di armonizzazione in taluni settori di attività della Commissione.
1.1.9		Articolo 65 dello statuto dei funzionari delle Comunità europee e decisione del Consiglio del 29 giugno 1976 concernente il metodo di adeguamento delle retribuzioni dei funzionari e altri agenti delle Comunità. Lo stanziamento ha un carattere di accantonamento e può essere utilizzato soltanto previo storno verso altri articoli/voci secondo la procedura prevista a tal fine dal regolamento finanziario. Lo stanziamento è destinato a coprire gli eventuali adeguamenti delle retribuzioni che il Consiglio deciderà nel 1980.

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.2			
1.2.0		*Spese varie per l'assunzione di personale*	585 000	605 000	649 066,—
1.2.1		*Spese di viaggio (comprese quelle dei familiari)*			
	1.2.1.0	Membri dell'istituzione	p.m.	p.m.	—
	1.2.1.1	Personale	100 000	109 000	49 644,—
		Totale dell'articolo 1.2.1	100 000	109 000	49 644,—
1.2.2		*Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento*			
	1.2.2.0	Membri dell'istituzione	p.m.	p.m.	—
	1.2.2.1	Personale	1 206 000	1 182 000	1 137 513,—
		Totale dell'articolo 1.2.2	1 206 000	1 182 000	1 137 513,—
1.2.3		*Spese di trasloco*			
	1.2.3.0	Membri dell'istituzione	p.m.	p.m.	8 470,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Art.	Voce	Commento
1.2.0		Articoli da 27 a 31 e 33 dello statuto nonché allegato III dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le spese connesse con le procedure di assunzione e, in particolare : — le spese di pubblicità, — le spese di viaggio e di soggiorno nonché l'assicurazione contro gli infortuni dei candidati convocati, — le spese per l'organizzazione di esami collettivi (affitto di sale, di mobilio, di macchine, correzione delle prove di esame), — le spese per le visite mediche precedenti l'assunzione. L'importo delle entrate riutilizzabili (rimborso dell'IVA pagata sulla pubblicità) è valutato a 3 000 UCE circa.
1.2.1		
	1.2.1.0	Stanziamento destinato a coprire le spese di viaggio dei membri della Commissione (compresi i familiari) per l'entrata in servizio o la cessazione dal servizio.
	1.2.1.1	Articoli 20 e 71 dello statuto e articolo 7 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le spese di viaggio dovute agli agenti e ai loro familiari per l'entrata in servizio, la cessazione dal servizio o il trasferimento implicante un cambiamento della sede di servizio.
1.2.2		
	1.2.2.0	Articolo 5 del regolamento concernente il trattamento economico dei membri della Commissione. Stanziamento destinato a coprire le indennità di prima sistemazione e di nuova sistemazione dovute ai membri della Commissione in occasione della loro entrata in servizio o della loro cessazione dal servizio.
	1.2.2.1	Articoli 5 e 6 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le indennità di prima sistemazione e di nuova sistemazione dovute agli agenti obbligati a cambiare residenza dopo la loro entrata in servizio o in occasione della loro destinazione a una nuova sede, nonché in occasione della cessazione definitiva dalle funzioni seguita da una reinstallazione in altra località.
1.2.3		
	1.2.3.0	Articolo 5 del regolamento concernente il trattamento economico dei membri della Commissione. Stanziamento destinato a coprire le spese di trasloco dovute ai membri della Commissione in occasione della loro entrata in servizio o della loro cessazione dal servizio.

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.2.3		*(seguito)*			
	1.2.3.1	Personale	754 000	765 000	542 817,—
		Totale dell'articolo 1.2.3	754 000	765 000	551 287,—
1.2.4		*Indennità giornaliere temporanee*	1 483 000	1 129 000	579 083,—
1.2.5		*Indennità in caso di collocamento in disponibilità, di dispensa dall'impiego e di licenziamento*			
	1.2.5.0	Applicazione degli articoli 41 e 50 dello statuto	259 000	670 000	783 536,—
	1.2.5.1	Regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68	—	101 000	177 010,—
	1.2.5.2	Regolamento (Euratom, CECA, CEE) n. 2530/72	5 529 000	6 576 000	7 076 586,—
	1.2.5.3	Regolamento (CECA, CEE, Euratom) n. 1543/73	2 695 000	3 029 000	3 120 120,—
		Totale dell'articolo 1.2.5	8 483 000	10 376 000	11 157 252,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.2.3		*(seguito)*
	1.2.3.1	Articoli 20 e 71 dello statuto e articolo 9 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le spese di trasloco dovute agli agenti obbligati a cambiare residenza dopo la loro entrata in servizio o in occasione della loro destinazione a una nuova sede di servizio, nonché in occasione della cessazione definitiva dalle funzioni seguita da una reinstallazione in altra località.
1.2.4		Articolo 10 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le indennità giornaliere dovute agli agenti che possono provare di essere obbligati a cambiare residenza dopo la loro entrata in servizio o in occasione della loro destinazione a una nuova sede di servizio.
1.2.5		
	1.2.5.0	Articoli 41 e 50 dello statuto ed allegato IV dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le indennità da corrispondere ai funzionari : — collocati in disponibilità in seguito a un provvedimento di riduzione dell'organico nella loro istituzione, — titolari di un impiego dei gradi A 1 o A 2 e dispensati da tale impiego nell'interesse del servizio.
	1.2.5.1	Articolo 5 del regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68 del Consiglio del 29 febbraio 1968. Fino al 1979 lo stanziamento ha coperto le indennità da versare ai funzionari colpiti da provvedimenti che hanno portato alla cessazione definitiva dalle funzioni nell'interesse del servizio per procedere a una razionalizzazione dei servizi della Commissione dopo la fusione dell'Alta Autorità della CECA e delle Commissioni della CEE e della CEEA in una Commissione unica delle Comunità europee. A partire dal 1980 più nessun ex funzionario ha diritto a tale indennità.
	1.2.5.2	Articolo 3 del regolamento (Euratom, CECA, CEE) n. 2530/72 del Consiglio del 4 dicembre 1972. Stanziamento destinato a coprire le indennità da versare ai funzionari colpiti da provvedimenti che hanno portato alla loro cessazione definitiva dalle funzioni nell'interesse del servizio per tener conto delle necessità derivanti dall'adesione alle Comunità europee di nuovi Stati membri.
	1.2.5.3	Articolo 3 del regolamento (CECA, CEE, Euratom) n. 1543/73 del Consiglio del 4 giugno 1973. Stanziamento destinato a coprire le indennità da versare ai funzionari colpiti da provvedimenti di cessazione definitiva dalle funzioni per tener conto delle necessità eccezionali derivanti dall'adozione di programmi di ricerca comportanti una riduzione del numero dei posti compresi nelle tabelle degli effettivi retribuiti sugli stanziamenti per la ricerca e l'investimento della Comunità europea dell'energia atomica, nonché delle necessità derivanti dall'adesione di nuovi Stati membri alle Comunità europee.

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.2.9		*Stanziamenti accantonati per eventuali adeguamenti delle retribuzioni e indennità varie dei funzionari e altri agenti*	295 000	505 000	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.2	12 906 000	14 671 000	14 123 845,—
		CAPITOLO 1.3			
1.3.0		*Spese per missioni, trasferte e altre spese accessorie*			
	1.3.0.0	Membri dell'istituzione	700 000	737 000	669 908,—
	1.3.0.1	Personale	10 530 000	10 500 000	7 656 851,—
	1.3.0.2	Attrezzature speciali per missioni	33 000	37 400	8 689,—
		Totale dell'articolo 1.3.0	11 263 000	11 274 400	8 335 448,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.3	11 263 000	11 274 400	8 335 448,—
		CAPITOLO 1.4			
1.4.0		*Sussidi straordinari*	60 500	57 200	35 515,—
1.4.1		*Relazioni sociali tra i membri del personale*	210 500	199 100	209 921,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE

Art.	Voce	Commento
1.2.9		Articolo 65 dello statuto dei funzionari delle Comunità europee e decisione del Consiglio del 29 giugno 1976 concernente il metodo di adeguamento delle retribuzioni dei funzionari e altri agenti delle Comunità. Lo stanziamento ha carattere di accantonamento e può essere utilizzato solo previo storno verso altri articoli/voci secondo la procedura prevista a tal fine dal regolamento finanziario. Stanziamento destinato a coprire gli eventuali adeguamenti delle retribuzioni che il Consiglio deciderà nel 1980.
1.3.0		Stanziamento destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliere di missione nonché le spese accessorie o eccezionali sostenute per l'esecuzione di una missione.
	1.3.0.0	Articolo 6 del regolamento concernente il trattamento economico dei membri della Commissione.
	1.3.0.1	Articoli 11, 12 o 13 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee.
	1.3.0.2	Stanziamento destinato a coprire le spese sostenute per l'acquisto di capi di vestiario particolari necessari per poter sopportare il clima tropicale (decisione della Commissione dell'8 giugno 1973).
1.4.0		Stanziamento destinato a coprire segnatamente i sussidi in denaro che possono essere concessi a un funzionario, a un ex funzionario e agli aventi diritto di un funzionario deceduto, che si trovino in una situazione particolarmente difficile (articolo 76 dello statuto).
1.4.1		Stanziamento destinato a coprire le spese d'animazione del « foyer », le azioni di animazione culturale, le sovvenzioni ai circoli del personale, la gestione e l'attrezzatura complementare degli impianti sportivi nonché le iniziative intese a promuovere i rapporti sociali tra agenti di diversa nazionalità.

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE *(seguito)*

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.4.2		*Ristoranti, mense e bar*	310 600	293 800	293 240,—
1.4.3		*Servizio medico*	781 300	739 200	546 787,—
1.4.4		*Controllo medico nel quadro della protezione sanitaria degli agenti esposti a radiazioni*	37 000	35 000	(1)
1.4.9		*Altri interventi di carattere sociale*	450 100	425 700	356 747,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.4	1 850 000	1 750 000	1 442 210,—
		CAPITOLO 1.5			
1.5.0		*Spese per l'organizzazione di tirocini nei servizi dell'istituzione*	1 000 000	960 500	798 753,—
1.5.1		*Corsi di lingue, aggiornamento e perfezionamento professionale, informazione del personale*	965 000	889 500	870 834,—

(1) La spesa del 1978 è compresa nello stanziamento dell'articolo 1.4.3.

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE *(seguito)*

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

Art.	Voce	Commento
1.4.2		Stanziamento destinato a coprire le spese necessarie per il buon funzionamento delle mense, ristoranti, bar e, in particolare, le spese di funzionamento, di manutenzione degli impianti, di rinnovo dei materiali e di acquisto di nuove attrezzature. Lo stanziamento comprende un importo di 108 500 UCE destinato all'ampliamento della cucina e del ristorante a Lussemburgo, frequentato dal personale di tutte le istituzioni a Lussemburgo ad eccezione del Parlamento europeo.
1.4.3		Oltre agli onorari dei medici, lo stanziamento copre le spese delle visite preventive (esami speciali, analisi, ecc.), del materiale di consumo (prodotti farmaceutici, materiali per medicazione, ecc.), di acquisto di materiale e mobili speciali, di funzionamento della commissione d'invalidità. L'importo delle entrate riutilizzabili per prestazioni fornite dal servizio medico di Ispra ai familiari dei funzionari e agenti è valutato a 10 000 UCE [articolo 59 dello statuto (controllo medico delle assenze per malattia e visita medica preventiva) e articolo 8 dell'allegato II dello statuto (commissione d'invalidità)].
1.4.4		Stanziamento destinato a coprire il costo del controllo fisico, nel quadro della protezione sanitaria, degli agenti esposti a radiazioni.
1.4.9		Stanziamento destinato a coprire essenzialmente le sovvenzioni a favore dei giardini d'infanzia, delle colonie, delle organizzazioni di giovani (scout e guide) e, se necessario, dell'asilo-nido. Esso copre anche le spese di accoglienza e quelle di consulenza giuridica e immobiliare a favore del personale.
1.5.0		La Commissione organizza tirocini amministrativi per giovani universitari. Vengono organizzati anche tirocini per interpreti e traduttori, intesi ad agevolare la loro assunzione. Infine, i funzionari degli Stati membri possono frequentare tirocini d'informazione di breve durata. Lo stanziamento consente di concedere una borsa di studio ai tirocinanti e di coprirne i rischi d'infortunio e di malattia. Esso copre inoltre le spese di viaggio all'inizio e alla fine del tirocinio e le spese di viaggio e indennità relative alle trasferte effettuate nell'ambito di detta azione d'informazione.
1.5.1		Articolo 24, terzo capoverso, dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Lo stanziamento consente d'organizzare corsi di lingue, riunioni d'informazione al momento dell'entrata in servizio, corsi per il miglioramento delle conoscenze professionali, nonché l'aggiornamento professionale, l'informazione sull'utilizzazione dei metodi moderni (centro di calcolo, Ecdoc, Celex, ecc.), seminari, ecc. Esso copre altresì le spese risultanti dall'acquisto del materiale e della documentazione necessaria e del ricorso a consulenti in metodologia organizzativa.

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.5.2		***Scambi di funzionari tra le Comunità e i settori pubblici e privati degli Stati membri***			
	1.5.2.0	Funzionari nazionali e agenti del settore privato	200 000	150 000	132 105,—
	1.5.2.1	Funzionari delle Comunità	100 000	150 000	28 127,—
		Totale dell'articolo 1.5.2	300 000	300 000	160 232,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.5	2 265 000	2 150 000	1 829 819,—
		Totale del titolo 1	**421 313 300**	**409 563 400**	**344 352 163,—**

COMMISSIONE

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.5.2		
	1.5.2.0	**Stanziamento destinato a consentire la concessione di un'indennità giornaliera forfettaria ai funzionari delle amministrazioni nazionali ed agli agenti del settore privato chiamati a partecipare agli scambi in questione e, in particolare, a coprire le loro spese di viaggio di andata e ritorno.**
	1.5.2.1	Articolo 38 dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire il rimborso degli oneri supplementari che lo scambio comporta per i funzionari della Comunità.

COMMISSIONE

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.0			
2.0.0		*Affitti*			
	2.0.0.0	Affitti	35 010 000	31 947 000	28 013 927,—
	2.0.0.1	Garanzie	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 2.0.0	35 010 000	31 947 000	28 013 927,—
2.0.1		*Assicurazioni*	218 500	193 300	172 079,—
2.0.2		*Acqua, gas, elettricità e riscaldamento*	4 774 800	4 519 800	3 399 260,—
2.0.3		*Pulizia e manutenzione*	7 256 900	7 166 400	6 459 568,—
2.0.4		*Sistemazione dei locali*	1 147 600	1 068 400	1 522 780,—
2.0.5		*Sicurezza e sorveglianza degli immobili*	2 491 200	1 840 000	1 816 515,—
2.0.6		*Acquisto di immobili*	p.m.	p.m.	—

COMMISSIONE

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Commento
2.0.0		*Ex articolo 2.1.0*
	2.0.0.0	*Ex voce 2.1.0.0* Stanziamento destinato a coprire gli affitti e le imposte fondiarie relative agli immobili occupati (compresi gli immobili sociali), nonché l'affitto di sale di conferenza, magazzini, autorimesse e parcheggi. Uno stanziamento di 2 484 900 UCE è iscritto al capitolo 10.0.
2.0.1		*Ex articolo 2.1.1* Stanziamento destinato al pagamento dei premi delle polizze stipulate con le compagnie d'assicurazione per gli immobili occupati.
2.0.2		*Ex articolo 2.1.2* Stanziamento destinato a coprire le spese di riscaldamento, elettricità, acqua e gas.
2.0.3		*Ex articolo 2.1.3* Stanziamento destinato a coprire le spese di manutenzione, calcolate in base ai contratti in corso, dei locali, degli ascensori, del riscaldamento centrale, degli impianti d'aria condizionata, ecc. Le spese sono dovute a taluni lavori di pulizia periodica, all'acquisto di prodotti di manutenzione, lavatura, bucato, pulizia a secco, ecc., nonché alla riverniciatura, alle riparazioni e all'acquisto del materiale necessario per i laboratori di manutenzione.
2.0.4		*Ex articolo 2.1.4* Stanziamento destinato a rendere possibile l'esecuzione di lavori di sistemazione e di modifica, di ripartizione dei locali all'interno degli edifici, ecc. Al capitolo 10.0 è stato iscritto uno stanziamento (657 000 UCE) in previsione di sistemazioni consecutive all'ampliamento delle Comunità.
2.0.5		*Ex articolo 2.1.5* Stanziamento destinato a coprire le spese varie relative alla sicurezza degli immobili e, in particolare, i contratti di sorveglianza degli edifici, il noleggio e la ricarica degli estintori, l'acquisto e la manutenzione del materiale antincendio, il rinnovo dell'attrezzatura dei funzionari pompieri volontari, nonché le spese connesse con i controlli legali.
2.0.6		*Ex articolo 2.0.0* Linea prevista per l'eventuale iscrizione di uno stanziamento destinato all'acquisto di terreni da costruzione o di immobili.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.1 — SPESE RELATIVE AL CENTRO D'INFORMATICA

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.0.7		*Costruzione di immobili*	p.m.	p.m.	—
2.0.8		*Altre spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di immobili*	75 900	124 400	134 090,—
2.0.9		*Altre spese*	298 400	253 500	299 296,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.0	51 273 300	47 112 800	41 817 515,—
		CAPITOLO 2.1			
2.1.0		*Gestione del centro d'informatica*	10 750 000	7 750 000	4 632 964,—
2.1.1		*Lavori eseguiti fuori del centro d'informatica*	1 375 000	1 325 000	1 872 389,—
2.1.2		*Realizzazione di applicazioni d'informatica*	2 250 000	1 625 000	2 339 510,—
2.1.3		*Centro d'informazione e di ricerca documentaria delle Comunità europee (CIRCE) — Analisi documentaria e domanda*	750 000	593 000	473 390,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.1 — SPESE RELATIVE AL CENTRO D'INFORMATICA

Art.	Voce	Commento
2.0.7		*Ex articolo 2.0.1* Linea prevista per l'eventuale iscrizione di uno stanziamento destinato alla costruzione di edifici.
2.0.8		*Ex articolo 2.0.2* Stanziamento destinato a coprire gli onorari dei tecnici qualificati e degli uffici studi consultati per la costruzione del terzo anello dell'edificio Jean Monnet a Lussemburgo.
2.0.9		*Ex articolo 2.1.9* Stanziamento destinato a coprire le spese correnti in materia di immobili non specificamente previste negli altri articoli del capitolo 2.0, in particolare la tassa per la viabilità, le fognature, la raccolta delle immondizie, la segnaletica.
2.1.0		*Ex voce 2.2.4.0* Stanziamento destinato a coprire le spese di gestione del centro d'informatica di Lussemburgo, in particolare : — il noleggio degli elaboratori, dei loro periferici, dei loro terminali e dei loro software, comprese le linee telefoniche, — l'acquisto di materiali d'ufficio e di documentazione. Uno stanziamento di 1 500 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0. L'importo delle entrate riutilizzabili è valutato a 380 000 UCE, di cui 375 000 UCE provenienti dall'operazione SAFIR.
2.1.1		*Ex voce 2.2.4.2* Stanziamento destinato a coprire le spese relative a talune prestazioni esterne comportanti lavori che richiedono il ricorso a elaboratori diversi da quelli del centro d'informatica di Lussemburgo. Lo stanziamento copre altresì le spese di noleggio e acquisto di minielaboratori e di materiale contabile destinati a essere utilizzati al di fuori del centro d'informatica.
2.1.2		*Ex voce 2.2.4.3* Stanziamento destinato a coprire le spese relative alla realizzazione di applicazioni dell'informatica (studi, analisi, programmazione e messa in opera), effettuata da imprese esterne. L'importo delle entrate riutilizzabili è valutato a 175 000 UCE, provenienti dall'operazione SAFIR.
2.1.3		*Ex voce 2.2.4.4* Il CIRCE (centro di informazione e di ricerca documentaria delle Comunità europee) à stato creato dalla Commissione per raggruppare le attività di documentazione amministrativa e giuridica (in particolare integrando i sistemi informatici Celex e Ecdoc).

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.1 — SPESE RELATIVE AL CENTRO D'INFORMATICA *(seguito)*

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.1.3		*(seguito)*			
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.1	15 125 000	11 293 000	9 318 253,—
		CAPITOLO 2.2			
2.2.0		*Macchine per ufficio*			
	2.2.0.0	Attrezzatura iniziale	182 100	89 700	98 276,—
	2.2.0.1	Rinnovo	167 200	116 600	97 010,—
	2.2.0.2	Noleggio	2 000	3 600	—
	2.2.0.3	Manutenzione, uso e riparazioni	221 600	213 500	166 052,—
		Totale dell'articolo 2.2.0	572 900	423 400	361 338,—
2.2.1		*Mobilio*			
	2.2.1.0	Attrezzatura iniziale	448 200	322 000	428 615,—
	2.2.1.1	Rinnovo	50 300	321 900	210 291,—
	2.2.1.2	Noleggio	2 000	3 100	402,—
	2.2.1.3	Manutenzione, uso e riparazioni	65 000	50 000	64 213,—
		Totale dell'articolo 2.2.1	565 500	697 000	703 521,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.1 — SPESE RELATIVE AL CENTRO D'INFORMATICA *(seguito)*

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Commento
2.1.3		*(seguito)* Stanziamento destinato a coprire le spese relative all'utilizzazione del CIRCE, che per loro natura non figurano alle voci precedenti : — *acquisto di attrezzature integrative e rinnovo di quelle esistenti,* — spese per l'organizzazione di sessioni d'informazione e di formazione degli autori dei documenti, nonché degli utenti del sistema, — spese relative a talune prestazioni esterne, in particolare lavori di analisi documentaria, — acquisto di materiale speciale di consumo (forniture varie).
2.2.0		
	2.2.0.0	Stanziamento destinato a completare l'attrezzatura di macchine ed apparecchi per ufficio.
	2.2.0.1	Stanziamento destinato al rinnovo delle macchine e apparecchi per ufficio vecchi, danneggiati o guasti, la cui riparazione risulterebbe troppo onerosa. L'importo delle entrate reimpiegabili è valutato a 14 600 UCE.
	2.2.0.2	Stanziamento destinato al noleggio di macchine per ufficio (macchine da scrivere e calcolatrici) per far fronte a necessità occasionali.
	2.2.0.3	Stanziamento destinato a coprire le spese di manutenzione e riparazione delle macchine per ufficio.
2.2.1		
	2.2.1.0	Stanziamento destinato all'acquisto di scaffalature e altre attrezzature per magazzini, nonché al completamento dell'attrezzatura di mobili.
	2.2.1.1	Stanziamento per la sostituzione di mobilio, il cui stato di vetustà e di usura, causata dai continui spostamenti, non ne rende più possibile la riparazione. L'importo delle entrate riutilizzabili è valutato a 7 000 UCE.
	2.2.1.2	Stanziamento destinato al noleggio di mobilio per far fronte a talune necessità occasionali.
	2.2.1.3	Stanziamento destinato a far fronte alle spese di manutenzione e di riparazione del mobilio.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.2.2		*Materiale e impianti tecnici*			
	2.2.2.0	Attrezzatura iniziale	1 366 000	1 253 200	965 340,—
	2.2.2.1	Rinnovo	500 000	565 500	657 580,—
	2.2.2.2	Noleggio	1 167 600	1 158 300	806 547,—
	2.2.2.3	Manutenzione, uso e riparazioni	450 000	423 000	394 002,—
		Totale dell'articolo 2.2.2	3 483 600	3 400 000	2 823 469,—
2.2.3		*Mezzi di trasporto*			
	2.2.3.0	Attrezzatura iniziale	53 500	8 700	32 540,—
	2.2.3.1	Rinnovo	42 100	71 300	233 927,—
	2.2.3.2	Noleggio	30 800	30 000	24 277,—
	2.2.3.3	Manutenzione, uso e riparazioni	373 000	390 000	342 291,—
		Totale dell'articolo 2.2.3	499 400	500 000	633 035,—
2.2.5		*Spese di documentazione e di biblioteca*			
	2.2.5.0	Dotazione di biblioteca, acquisti di libri	440 000	448 000	381 544,—
	2.2.5.1	Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	30 000	28 900	26 946,—
	2.2.5.2	Abbonamenti a giornali e periodici	535 000	535 840	445 945,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
2.2.2		
	2.2.2.0	Stanziamento destinato a far fronte agli acquisti di attrezzature, in particolare per il servizio telefonico, di macchine da scrivere con memoria, per il servizio conferenze e i laboratori di stampa e di riproduzione, nonché alle spese di manutenzione e di spedizione.
	2.2.2.1	Stanziamento destinato in particolare al rinnovo : — dei registratori di conferenza, — delle cuffie e relative scatole di derivazione per gli impianti di interpretazione simultanea, — degli utensili vari per i laboratori di manutenzione degli immobili, — delle macchine e attrezzature dei laboratori di composizione e di riproduzione in evidente stato di usura, — del materiale telefonico, ecc. Gli apparecchi di cui si prevede il rinnovo non rispondono più alle esigenze. L'importo delle entrate riutilizzabili è valutato a 7 000 UCE.
	2.2.2.2	Stanziamento destinato a far fronte alle spese di noleggio degli apparecchi per fotocopie e di trasmissione, alle spese per il materiale e gli impianti tecnici da impiegare in occasione di conferenze tenute in sedi diverse dai luoghi di lavoro abituali.
	2.2.2.3	Stanziamento destinato a far fronte alle spese di manutenzione e di riparazione : — del materiale tecnico delle sale da conferenza, — degli impianti di riproduzione (ciclostile, microfilm, linofilm, offset) e all'acquisto di pezzi di ricambio per gli impianti telefonici ed altri.
2.2.3		
	2.2.3.0	Stanziamento destinato all'acquisto di mezzi di trasporto.
	2.2.3.1	Nel 1980 alcune autovetture avranno raggiunto un chilometraggio tale da rendere necessaria la loro sostituzione; l'importo delle entrate che potranno essere dedotte è valutato a 40 000 UCE.
	2.2.3.2	Stanziamento destinato a far fronte alle spese per noleggio di autovetture, sia a Bruxelles che a Lussemburgo o all'esterno, in caso d'impossibilità di ricorrere ai mezzi di trasporto di cui dispone la Commissione.
	2.2.3.3	Stanziamento destinato a coprire le spese di manutenzione, di riparazione e di assicurazione dei veicoli di servizio (acquisto di carburanti, lubrificanti, pneumatici, camere d'aria, forniture varie, pezzi di ricambio, utensileria, ecc.).
2.2.5		
	2.2.5.0	Stanziamento destinato a coprire le spese per l'acquisto di opere, documenti e altre pubblicazioni non periodiche, necessari per i servizi della Commissione.
	2.2.5.1	Stanziamento destinato all'acquisto di attrezzature e materiale speciale per biblioteche (schedari, scaffalature, ecc.).
	2.2.5.2	Stanziamento destinato a coprire le spese d'abbonamento ai giornali, ai periodici specializzati, alle Gazzette ufficiali, ai documenti parlamentari, alle statistiche del commercio estero, a bollettini vari e ad altre pubblicazioni specializzate.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.2.5		*(seguito)*			
	2.2.5.3	Abbonamenti alle agenzie di stampa	310 600	292 000	274 757,—
	2.2.5.4	Spese di rilegatura e di conservazione delle opere della biblioteca	132 000	132 500	104 556,—
	2.2.5.5	Abbonamenti ai servizi d'informazione rapida su schermo	49 000	—	—
		Totale dell'articolo 2.2.5	1 496 600	1 437 240	1 233 748,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.2	6 618 000	6 457 640	5 755 111,—
		CAPITOLO 2.3			
2.3.0		*Cancelleria e materiale per ufficio*	3 506 100	3 932 000	3 033 846,—
2.3.1		*Spese postali e telecomunicazioni*			
	2.3.1.0	Spese postali e di porto	3 203 300	2 889 000	2 932 840,—
	2.3.1.1	Telefono, telegrafo, telex, televisione	6 143 000	5 728 710	5 379 816,—
		Totale dell'articolo 2.3.1	9 346 300	8 617 710	8 312 656,—
2.3.2		*Oneri finanziari*			
	2.3.2.0	Spese bancarie	40 000	40 000	26 601,—
	2.3.2.9	Altri oneri finanziari	1 500	1 500	—
		Totale dell'articolo 2.3.2	41 500	41 500	26 601,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Art.	Voce	Commento
2.2.5		*(seguito)*
	2.2.5.3	Stanziamento destinato a coprire le spese d'abbonamento alle agenzie di stampa, per telescritti e bollettini di stampa e d'informazione.
	2.2.5.4	Stanziamento destinato a coprire le spese per la rilegatura e altri lavori indispensabili per la conservazione delle opere e dei periodici.
	2.2.5.5	*Nuova voce* Stanziamento destinato a coprire gli abbonamenti per l'informazione rapida su schermo.
2.3.0		Stanziamento destinato a far fronte alle spese per l'acquisto di carta, buste, forniture d'ufficio, prodotti per laboratori di riproduzione e a taluni lavori di stampa fatti eseguire all'esterno.
2.3.1		
	2.3.1.0	Stanziamento destinato a far fronte alle spese postali e di porto per la corrispondenza ordinaria, le relazioni e pubblicazioni della direzione generale stampa e informazione e dell'Istituto statistico, nonché alle spese per la spedizione di colli postali e altri per via aerea, marittima e ferroviaria.
	2.3.1.1	Stanziamento destinato a far fronte ai canoni di abbonamento (telefono, telegrafo, telex), alle spese delle comunicazioni (telefono, telegrafo, telex), alle spese fisse per la manutenzione e riparazione del materiale, agli acquisti di elenchi, ecc. In detto stanziamento sono compresi anche i canoni di abbonamento per i collegamenti tra i vari immobili. L'importo che può dar luogo a reimpiego è valutato a 188 650 UCE.
2.3.2		
	2.3.2.0	Stanziamento destinato a far fronte alle spese bancarie (commissioni, aggi, spese di varia natura).
	2.3.2.9	Stanziamento destinato a coprire eventuali differenze di cassa, perdite o deterioramenti di fondi o valori, entro i limiti previsti dall'articolo 70 del regolamento finanziario.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.3.3		*Spese di contenzioso*	200 000	250 000	168 442,—
2.3.4		***Risarcimento danni***	215 000	212 500	190 786,—
2.3.5		*Altre spese di funzionamento*			
	2.3.5.0	Assicurazioni varie	38 800	29 850	29 875,—
	2.3.5.1	Tenute di servizio e abiti da lavoro	191 000	168 400	156 844,—
	2.3.5.2	Spese varie per riunioni interne	46 800	40 000	38 497,—
	2.3.5.3	Trasloco di servizi	793 900	775 040	598 235,—
	2.3.5.4	Spese minute	25 000	30 000	14 265,—
	2.3.5.9	Altre spese di funzionamento	4 000	7 000	3 720,—
		Totale dell'articolo 2.3.5	1 099 500	1 050 290	841 436,—
2.3.9		*Prestazioni tra istituzioni*			
	2.3.9.0	Prestazioni dell'Ufficio delle pubblicazioni	(1)	(2)	
	2.3.9.1	Servizio di interpretazione	581 400	650 000	605 000,—
	2.3.9.2	Prestazioni della Commissione (servizio traduzione a medio e lungo termine) a favore dell'Ufficio delle pubblicazioni	p.m.	p.m.	—

(1) Stanziamenti 1980 : (8 863 100 UCE).
(2) Stanziamenti 1979 : (8 111 800 UCE).

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
2.3.3		Stanziamento destinato a coprire le spese di precontenzioso e di ricorso all'assistenza di avvocati o altri esperti quali consulenti della Commissione. Lo stanziamento deve anche consentire di coprire le spese che la Commissione può essere costretta a sostenere su ingiunzione della Corte di giustizia o di altre giurisdizioni. L'importo delle entrate riutilizzabili è valutato a 50 000 UCE.
2.3.4		Stanziamento destinato a coprire le spese per risarcimento danni che la Commissione protrebbe essere costretta a pagare, nonché quelle derivanti dalla sua responsabilità civile.
2.3.5		
	2.3.5.0	Stanziamento destinato a far fronte alle assicurazioni varie (responsabilità civile, furto) e alle « spese assicurative » di cui all'articolo 70 del regolamento finanziario.
	2.3.5.1	Stanziamento destinato a far fronte : — all'acquisto di uniformi per uscieri, autisti, sorveglianti notturni e di autorimessa e fattorini, — all'acquisto e alla pulizia di indumenti da lavoro per il personale dei laboratori e gli addetti a lavori per i quali si rende necessaria una protezione contro le intemperie e il freddo, le usure anormali e le macchie.
	2.3.5.2	Stanziamento destinato a coprire le spese per rinfreschi o eventuali colazioni, serviti in occasione di riunioni interne.
	2.3.5.3	Stanziamento destinato a far fronte alle spese di trasloco e di raggruppamento dei servizi.
	2.3.5.4	Questo stanziamento è destinato a far fronte a talune spese di funzionamento non specificatamente previste dall'articolo 2.3.5, quali : — rimborso di spese alle segretarie stenotipiste, — tasse d'iscrizione alle conferenze.
2.3.9		
	2.3.9.0	Stanziamento iscritto pro forma a norma dell'articolo 103, paragrafo 4, del regolamento finanziario. È stato valutato in relazione alle previsioni del lavoro che verrà eseguito dall'Ufficio delle pubblicazioni per la Commissione nel 1980. Il calcolo è basato sulla percentuale reale degli interventi dell'Ufficio delle pubblicazioni a favore della Commissione, rilevata nel 1978.
	2.3.9.1	Stanziamento destinato al pagamento delle prestazioni fornite alla Commissione dagli interpreti del Parlamento europeo.
	2.3.9.2	A norma dell'accordo concluso l'8 dicembre 1972, con effetto dal 1° gennaio 1973, tra la Commissione delle Comunità europee e l'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee concernente l'attribuzione all'Ufficio del servizio di traduzione a medio e lungo termine (STML), la Commissione si è impegnata a mettere

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

CAPITOLO 2.4 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.3.9		*(seguito)*			
	2.3.9.2	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 2.3.9	581 400	650 000	605 000,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.3	14 989 800 (1)	14 754 000 (2)	13 178 767,—
		CAPITOLO 2.4			
2.4.0		*Spese per ricevimenti e di rappresentanza*			
	2.4.0.0	Membri dell'istituzione	317 000	306 000	290 009,—
	2.4.0.1	Personale	358 000	345 000	258 161,—
		Totale dell'articolo 2.4.0	675 000	651 000	548 170,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.4	675 000	651 000	548 170,—

(1) Stanziamenti 1980 : (8 863 100 UCE).
(2) Stanziamenti 1979 : (8 111 800 UCE).

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

CAPITOLO 2.4 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

Art.	Voce	Commento
2.3.9		*(seguito)*
	2.3.9.2	*(seguito)* a disposizione dell'Ufficio un numero di addetti alla traduzione atto a garantire l'esecuzione di tutti i lavori richiesti dall'Ufficio per il suo fabbisogno interno o per quello delle istituzioni della Comunità. Detti lavori saranno eseguiti dal personale linguistico in servizio a Lussemburgo che figura nell'organico della Commissione. In caso di necessità, si potrà ricorrere anche alle prestazioni temporanee di traduttori indipendenti. Il personale di traduzione distaccato presso l'Ufficio delle pubblicazioni nel quadro del STML nel 1980 è di : *LA* 87 — *C* 43 — *Totale* 130 Gli stanziamenti corrispondenti, inclusi nelle previsioni della Commissione, sono valutati a ± 4,24 milioni di UCE.
2.4.0		Articolo 14 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Le spese sostenute per adempiere a obblighi di rappresentanza, in nome della Commissione e nell'interesse del servizio, danno luogo a rimborso. Le uniche spese di rappresentanza riconosciute sono quelle sostenute nei confronti di persone estranee alla Commissione e alle altre istituzioni delle Comunità europee.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.5 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.5			
2.5.0		*Riunioni e convocazioni in generale*	6 021 750	5 875 100	4 199 837,—
2.5.1		*Comitati*	3 701 250	3 900 000	2 876 443,—
2.5.2		*Comitati e commissioni CECA*			
	2.5.2.0	Comitato consultivo della CECA	356 300	380 000	222 336,—
	2.5.2.1	Altre commissioni funzionanti nel quadro della CECA	222 700	275 000	146 655,—
		Totale dell'articolo 2.5.2	579 000	655 000	368 991,—
2.5.3		*Organi specializzati nella sicurezza del lavoro*			
	2.5.3.0	Organo permanente per la sicurezza e la salubrità nelle miniere di carbon fossile	231 600	260 000	213 114,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.5 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

Art.	Voce	Commento
2.5.0		Stanziamento destinato a far fronte alle spese di viaggio e di soggiorno e alle spese accessorie degli esperti governativi e altri, chiamati a far parte di gruppi di studio e di lavoro, nonché alle spese relative allo svolgimento di tali riunioni, nella misura in cui non sono coperte dall'infrastruttura esistente (nelle sedi provvisorie delle istituzioni o negli uffici esterni). Questo stanziamento è inoltre destinato a far fronte alle spese relative alla preparazione delle conferenze tripartite e delle riunioni del comitato permanente dell'occupazione nonché all'assistenza a taluni negoziati internazionali (segnatamente gli onorari degli esperti).
2.5.1		Stanziamento destinato a far fronte alle spese di viaggio e di soggiorno e alle spese accessorie degli esperti convocati nel quadro del funzionamento dei comitati istituiti dal trattato e dai regolamenti (tanto del Consiglio che della Commissione) nonché alle spese relative allo svolgimento delle riunioni, nella misura in cui non sono coperte dalle infrastrutture esistenti (nelle sedi provvisorie delle istituzioni o negli uffici esterni). I rimborsi agli esperti vengono effettuati sulla base delle decisioni prese dalla Commissione. L'elenco dettagliato di tali comitati figura alle fine della presente sezione del bilancio.
2.5.2		
	2.5.2.0	Articolo 18 del trattato CECA. Stanziamento destinato a coprire le spese di organizzazione delle riunioni del comitato consultivo della CECA nonché quelle per ricevimenti e di rappresentanza sostenute dal presidente del comitato consultivo nell'esercizio delle sue funzioni.
	2.5.2.1	Altre commissioni della CECA : articoli 46 e 55 del trattato CECA. Commissione generale per la sicurezza e la salubrità nella siderurgia : decisione dell'Alta Autorità del 24 settembre 1964. Stanziamento destinato a coprire le spese per l'organizzazione delle riunioni delle commissioni e dei gruppi di lavoro istituiti nel quadro delle attività della CECA, in particolare : — commissioni miste per l'armonizzazione delle condizioni di lavoro : — nell'industria carbonifera, — nell'industria siderurgica; — commissione generale per la sicurezza e la salubrità nella siderurgia; — commissione « lavoratori non manuali nell'industria carbonifera »; — commissione « lavoratori non manuali nell'industria siderurgica »; — commissioni consultive competenti per i programmi di ricerche CECA; — gruppi di lavoro « scienziati e tecnici CECA »; — gruppo di lavoro per le attività di cooperazione tra amministrazioni nazionali e istituti nazionali di sicurezza.
2.5.3		
	2.5.3.0	Decisioni del Consiglio del 9 e 10 maggio 1957 (creazione dell'organo) e 74/326/CEE del 27 giugno 1974 (estensione della competenza dell'organo all'insieme delle industrie estrattive). Stanziamento destinato a coprire le spese di viaggio, di soggiorno e accessorie dei membri e degli esperti, le spese relative allo svolgimento di riunioni, agli esperimenti pratici sul materiale di salvataggio e gli impianti di sicurezza nelle miniere di carbon fossile, nonché le spese della campagna per la sicurezza nei bacini carboniferi.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.5 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.5.3		*(seguito)*			
	2.5.3.1	Comitato consultivo per la sicurezza, l'igiene e la protezione della salute sui luoghi di lavoro	142 550	130 000	70 077,—
		Totale dell'articolo 2.5.3	374 150	390 000	283 191,—
2.5.4		***Foro della gioventù delle Comunità europee***	380 500	360 500	100 294,—
2.5.5		***Spese varie per l'organizzazione e la partecipazione a conferenze, congressi e riunioni***			
	2.5.5.0	Conferenze, congressi e riunioni organizzate dall'istituzione	639 150	395 000	552 436,—
	2.5.5.1	Spese per la partecipazione dell'istituzione a conferenze, congressi e riunioni	149 200	185 000	154 569,—
	2.5.5.2	Conferenze, congressi e riunioni relativi alla CECA	p.m.	170 000	28 912,—
		Totale dell'articolo 2.5.5	788 350	750 000	735 917,—
2.5.6		***Spese per preconsultazioni sindacali***	175 000	165 000	157 000,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.5	12 020 000	12 095 600	8 721 673,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.5 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
2.5.3		*(seguito)*
	2.5.3.1	Decisione 74/325/CEE del Consiglio del 27 giugno 1974. Stanziamento destinato a coprire le spese per le riunioni del comitato consultivo e dei suoi sottogruppi, nonché quelle relative agli esperimenti pratici sul materiale che rientrano nelle funzioni di tale comitato.
2.5.4		Stanziamento destinato a coprire le spese del Foro della gioventù delle Comunità europee : — spese di funzionamento del segretariato permanente (personale, affitto di uffici e di sale per conferenze, spese varie); — spese di viaggio, di soggiorno e accessorie dei delegati che partecipano alle riunioni del Foro; — spese relative allo svolgimento di tali riunioni, nella misura in cui non sono coperte dall'infrastruttura esistente nell'ambito del segretariato.
2.5.5		Stanziamenti destinati a coprire l'insieme delle spese relative all'organizzazione o alla partecipazione a conferenze, congressi, ecc. (tranne per alcune spese che — qualora le conferenze si tengano in una delle sedi provvisorie della Comunità o presso uffici esterni — potrebbero rientrare nell'infrastruttura esistente).
	2.5.5.0	Stanziamento destinato a coprire le spese relative a conferenze, congressi e riunioni che la Commissione dovrà organizzare in appoggio all'esecuzione delle diverse politiche. L'importo delle entrate riutilizzabili è valutato a 70 000 UCE circa.
	2.5.5.1	Stanziamento destinato a coprire le varie spese per conferenze, congressi e riunioni ai quali partecipa la Commissione.
	2.5.5.2	Linea prevista per un eventuale stanziamento destinato a coprire le spese varie per conferenze, congressi e riunioni organizzati nell'ambito della CECA.
2.5.6		Stanziamento destinato a coprire le spese relative a riunioni di consultazione preliminare fra i rappresentanti sindacali europei in modo da poter definire e armonizzare le loro posizioni sullo sviluppo delle politiche della Comunità.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.6			
2.6.0		***Consulenze, studi e indagini di carattere limitato***	988 200	900 000	1 150 211,—
2.6.1		***Studi e inchieste sulla congiuntura***	1 814 800	1 827 000	1 626 350,—
2.6.2		***Studi e inchieste globali di carattere comunitario***	1 347 600	1 210 000	1 369 392,—
2.6.3		***Studi di carattere economico e sociale previsti dall'articolo 46 del trattato CECA***			
	2.6.3.0	Studi previsti dal comma 3.1 dell'articolo 46 del trattato CECA	45 000	40 000	17 409,—
	2.6.3.1	Studi previsti dal comma 3.2 dell'articolo 46 del trattato CECA	80 900	70 000	—
	2.6.3.2	Studi previsti dal comma 3.3 dell'articolo 46 del trattato CECA	601 900	478 000	429 487,—
	2.6.3.3	Studi previsti dal comma 3.4 dell'articolo 46 del trattato CECA	89 800	100 000	93 646,—
	2.6.3.4	Studi previsti dal comma 3.5 dell'articolo 46 del trattato CECA	58 400	60 000	58 775,—
		Totale dell'articolo 2.6.3	876 000	748 000	599 317,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

Art.	Voce	Commento
2.6.0		Stanziamento destinato a consentire l'esecuzione di studi specializzati, affidati mediante contratto a esperti altamente qualificati, che la Commissione non può effettuare con il personale di cui dispone.
2.6.1		Stanziamento volto a realizzare o a continuare le seguenti inchieste : — decisioni prese dalla Commissione il 15 novembre 1961 : a) inchiesta mensile di congiuntura presso i capi di aziende della Comunità (1962); b) inchiesta di congiuntura sugli investimenti; c) inchiesta di congiuntura nel settore della costruzione; — decisione del Consiglio del 15 settembre 1970 : d) inchieste di congiuntura CEE presso i consumatori (1972).
2.6.2		Stanziamento destinato a coprire le spese del programma di studi e d'indagini globali che la Commissione si propone di attuare nel 1980. Eventualmente, può servire anche per l'acquisto di studi o per coprire le spese per abbonamenti straordinari presso istituti specializzati.
2.6.3		Stanziamento destinato a permettere di rispondere alle richieste degli ambienti interessati. A norma dell'articolo 46 del trattato che istituisce la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, quest'ultima può, in qualsiasi momento, consultare i governi, gli ambienti interessati (imprese, lavoratori, utenti e commercianti) e le loro associazioni nonché qualunque esperto. Gli ambienti interessati e le loro associazioni possono presentare qualsiasi suggerimento od osservazione che li riguardi e, per rispondere a essi, sono necessari studi e inchieste. È inoltre opportuno, su richiesta dei governi interessati, poter partecipare allo studio delle possibilità di reimpiego, nelle industrie esistenti o in nuove attività da avviare, della manodopera resa disponibile dall'evoluzione del mercato o dalle trasformazioni tecniche.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.6.4		*Studi e inchieste di carattere statistico*	8 008 000	6 440 000 (1)	6 767 583,—
2.6.5		*Studi nel campo nucleare*			
	2.6.5.0	Studi nell'ambito dell'assistenza tecnica agli esercenti di centrali nucleari	22 500	25 000	24 055,—
	2.6.5.1	Studi sulle tecniche di sicurezza	350 000	300 000	248 875,—
	2.6.5.2	Studi sulle serie di tipo avanzato di reattori nucleari	112 300	125 000	94 051,—
	2.6.5.3	Studi sul ciclo del combustibile nucleare	134 700	150 000	124 193,—
		Totale dell'articolo 2.6.5	619 500	600 000	491 174,—

(1) Al capitolo 10.0 è iscritto uno stanziamento di 2 500 000 UCE.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
2.6.4		Stanziamenti destinati all'Istituto statistico delle Comunità europee (ISCE) per l'attuazione di studi e inchieste : a) studi dell'ISCE : nel quadro delle crescenti esigenze della domanda d'informazione, bisogna sviluppare e migliorare costantemente l'efficacia del sistema statistico della Comunità mediante lavori di ricerca, che richiedono l'intervento di specialisti esterni alla Commissione; b) inchieste dell'ISCE : l'esecuzione delle inchieste nei paesi membri è basata di solito su decisioni del Consiglio : 1. inchiesta annuale sui prezzi dei prodotti presenti nel consumo finale delle famiglie (decisione del Consiglio del 21 gennaio 1974); 2. inchiesta annuale sui prezzi dei beni d'investimento; grande inchiesta di base 1980; 3. inchiesta « indice comune » (articolo 65 dello statuto dei funzionari); 4. inchiesta sulla struttura e la ripartizione dei salari nell'industria, commercio, banche e assicurazioni 1978-1979 [regolamento (CEE) n. 495/78 del Consiglio del 6 marzo 1978]; 5. inchiesta sul costo della manodopera nell'industria, commercio all'ingrosso e al minuto, banche e assicurazioni nel 1978 (seconda fase) [regolamento (CEE) n. 494/78 del Consiglio del 6 marzo 1978]; 6. inchiesta sul livello e sulla ripartizione delle retribuzioni nell'agricoltura (prima fase) [regolamento (CEE) n. 847/77 del Consiglio del 25 aprile 1977] (1); 7. inchiesta sulle superfici viticole (seconda fase) [regolamento (CEE) n. 978/78 del Consiglio del 10 maggio 1978]; 8. inchiesta sul patrimonio bovino (direttiva 78/53/CEE del Consiglio del 19 dicembre 1977) (terza inchiesta); 9. inchiesta sul patrimonio ovino (1); 10. indice sui prezzi industriali alla produzione; 11. inchiesta 1980 sui prezzi al consumo dei prodotti energetici; 12. inchiesta sulla struttura del consumo di energia nell'industria; 13. statistica dei trasporti di merci su strada (direttiva 78/546/CEE del Consiglio del 12 giugno 1978); 14. statistica dei trasporti per ferrovia (1); 15. statistica dei trasporti per vie navigabili (1); 16. commercio estero degli ACP; raccolta dell'informazione di base; 17. progetto dei confronti internazionali : programma d'inchiesta per stabilire le equivalenze del potere d'acquisto negli ACP e nei paesi del Magreb; 18. statistica « contingente comunitario » [regolamento (CEE) n. 3024/77 del Consiglio del 12 dicembre 1977].
2.6.5		
	2.6.5.0	Stanziamento destinato alla realizzazione di studi su problemi tecnico-economici concernenti la gestione delle centrali nucleari di tipo sperimentato.
	2.6.5.1	Stanziamento destinato alla realizzazione di studi nel quadro della sicurezza degli impianti nucleari. Detti studi si iscrivono nell'insieme delle attività intese a realizzare la risoluzione del Consiglio del 22 luglio 1975 in materia di problemi tecnologici di sicurezza nucleare.
	2.6.5.2	Stanziamento destinato alla realizzazione di studi sulla concezione e costruzione dei reattori veloci di tipo avanzato e sui procedimenti tecnologici volti all'utilizzo ottimale di questi reattori.
	2.6.5.3	Stanziamento inteso a consentire la realizzazione di studi tecnico-economici sull'industria del ciclo del combustibile nucleare.

(1) Gli stanziamenti relativi a queste indagini sono iscritti al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE *(seguito)*

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.6.6		***Studi di carattere regionale***			
	2.6.6.0	Studi a carattere regionale effettuati su richiesta degli Stati membri	340 000	340 000	496 298,—
	2.6.6.1	Studi regionali su iniziativa della Commissione sulla situazione e l'evoluzione socio-economica delle regioni	195 000	160 000	—
		Totale dell'articolo 2.6.6	535 000	500 000	496 298,—
2.6.7		***Studi e inchieste settoriali nel campo della concorrenza***	296 500	275 000	248 513,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.6	14 485 600	12 500 000	12 748 838,—
		CAPITOLO 2.7			
2.7.0		***Gazzetta ufficiale***	10 000 000	8 000 000	6 666 340,—
2.7.1		***Pubblicazioni***			
	2.7.1.0	Pubblicazioni di carattere generale	2 590 000	2 216 000	2 210 996,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE *(seguito)*

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Art.	Voce	Commento
2.6.6		
	2.6.6.0	Tale stanziamento deve permettere di realizzare studi a carattere regionale richiesti dagli Stati membri, che contribuiranno alle spese.
	2.6.6.1	Lo stanziamento deve permettere di finanziare gli studi necessari all'approfondimento dei problemi regionali a livello comunitario e le soluzioni appropriate nel quadro della politica regionale comunitaria. Deve contribuire in particolare all'elaborazione della relazione periodica che la Commissione deve presentare al Consiglio sulla situazione e l'evoluzione socio-economica delle regioni della Comunità, tenuto conto dell'impatto regionale delle politiche comunitarie.
2.6.7		Questi studi riguardano le strutture dei settori e dei mercati nei vari Stati membri, le loro tendenze e la loro evoluzione dal punto di vista della concentrazione e della concorrenza.
2.7.0		Stanziamento destinato a far fronte alle spese di pubblicazione della *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* [articolo 191 del trattato CEE e decisione del Consiglio del 15 settembre 1958 (creazione della Gazzetta ufficiale); regolamento n. 1/58 del Consiglio, modificato dall'atto d'adesione, relativo al regime linguistico; disposizioni della decisione del 16 gennaio 1969 relativa all'Ufficio delle pubblicazioni]. Le pubblicazioni sono realizzate conformemente alle disposizioni previste dalla decisione 69/13/Euratom, CECA, CEE, del 16 gennaio 1969, relativa all'installazione dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee (GU n. L 13 del 18. 1. 1969, pag. 19). L'ammontare delle entrate riutilizzabili è valutato a 480 000 UCE circa. Uno stanziamento pro forma corrispondente alle prestazioni dell'Ufficio delle pubblicazioni è iscritto alla voce 2.3.9.0.
2.7.1		
	2.7.1.0	Stanziamento destinato a coprire le spese di riproduzione e di edizione : — delle pubblicazioni previste dai trattati o dai regolamenti del Consiglio, — dei periodici pubblicati dalla Commissione, — delle altre pubblicazioni, periodiche o no, — dei lavori di elaborazione (contratti d'autori), revisione, edizione, utilizzazione di documentazioni tecniche e industriali. L'ammontare delle entrate riutilizzabili è valutato a 400 000 UCE circa. Uno stanziamento pro forma corrispondente alle prestazioni dell'Ufficio delle pubblicazioni è iscritto alla voce 2.3.9.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE *(seguito)*

CAPITOLO 2.8 — SOVVENZIONI PER IL PAREGGIO DEL BILANCIO

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.7.1		*(seguito)*			
	2.7.1.1	Pubblicazioni di carattere statistico	1 595 000	1 524 000	1 229 705,—
	2.7.1.9	Spese per la divulgazione e la promozione delle pubblicazioni	215 000	212 000	205 864,—
		Totale dell'articolo 2.7.1	4 400 000	3 952 000	3 646 565,—
2.7.2		***Spese per l'informazione e la partecipazione alle manifestazioni pubbliche***			
	2.7.2.0	Spese per l'informazione e la partecipazione a manifestazioni pubbliche	7 500 000	7 000 000	6 174 638,—
	2.7.2.1	Partecipazione delle Comunità alle esposizioni internazionali	p.m.	p.m.	—
	2.7.2.2	Servizio di attualità filmate per i paesi in via di sviluppo	892 000	800 000	721 412,—
	2.7.2.9	Azione d'informazione relativa all'elezione del Parlamento a suffragio universale diretto	p.m.	500 000	4 981 292,—
		Totale dell'articolo 2.7.2	8 392 000	8 300 000	11 877 342,—
2.7.3		***Informazione della gioventù***	1 430 000	1 300 000	1 270 557,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.7	24 222 000	21 552 000	23 460 804,—
		CAPITOLO 2.8			
2.8.0		***Sovvenzioni dell'Euratom per il funzionamento dell'Agenzia di approvvigionamento***			
	2.8.0.0	Sovvenzione	999 100	841 200	565 763,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE *(seguito)*

CAPITOLO 2.8 — SOVVENZIONI PER IL PAREGGIO DEL BILANCIO

Art.	Voce	Commento
2.7.1		*(seguito)*
	2.7.1.1	Stanziamento destinato a coprire le spese di preparazione, edizione e diffusione delle informazioni dell'Istituto statistico. L'ammontare delle entrate riutilizzabili è valutato a 118 000 UCE circa. Uno stanziamento pro forma corrispondente alle prestazioni dell'Ufficio delle pubblicazioni è iscritto alle voce 2.3.9.0.
	2.7.1.9	Stanziamento destinato a coprire le spese di stampa e diffusione degli opuscoli, nonché alle spese di diffusione delle cognizioni tecniche ed economiche. Esso è altresì destinato alle spese di promozione dell'insieme delle pubblicazioni della Commissione.
2.7.2		
	2.7.2.0	Stanziamento destinato a finanziare l'informazione del pubblico, con tutti i mezzi tecnici appropriati, sugli obiettivi e sulle attività delle Comunità europee. Un accento particolare sarà posto sugli obiettivi e le attività del Fondo sociale europeo. L'importo delle entrate riutilizzabili e valutato a 50 000 UCE.
	2.7.2.1	Non è prevista la partecipazione delle Comunità ad esposizioni internazionali nel corso dell'esercizio 1980.
	2.7.2.2	Stanziamento destinato a coprire le spese di produzione da parte della Commissione di un servizio settimanale di attualità filmate per la distribuzione ai cinema e alle reti televisive dei paesi in via di sviluppo.
2.7.3		Stanziamento destinato a organizzare e rafforzare l'informazione della gioventù.
2.8.0		
	2.8.0.0	Articoli da 52 a 54 del trattato Euratom. Articolo VI dello statuto dell'Agenzia di approvvigionamento dell'Euratom.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.8 — SOVVENZIONI PER IL PAREGGIO DEL BILANCIO *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.8.0		*(seguito)*			
	2.8.0.0	*(seguito)*			
	2.8.0.9	Stanziamenti accantonati destinati a eventuali adeguamenti delle retribuzioni	24 700	34 100	—
		Totale dell'articolo 2.8.0	1 023 800	875 300	565 763,—
2.8.1		***Sovvenzione per il funzionamento dell'ufficio di ravvicinamento delle imprese della Comunità***	115 000	90 000 (1)	80 938,—
2.8.2		***Istituto europeo di ricerca sulle politiche economiche e sociali***	p.m.	p.m.	—
2.8.7		***Ufficio delle pubblicazioni***	13 300 400	12 118 000	9 743 370,—
2.8.8		***Istituto universitario europeo di Firenze***	—	p.m. (2)	—

(1) Al capitolo 10.0 è iscritto uno stanziamento di 30 000 UCE.

(2) Alla voce 2.9.4.0 è iscritto uno stanziamento di 200 000 UCE per l'Istituto universitario di Firenze.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.8 — SOVVENZIONI PER IL PAREGGIO DEL BILANCIO *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
2.8.0		*(seguito)*
	2.8.0.0	*(seguito)* Nella 23ª sessione del 1° e 2 febbraio 1960, il Consiglio dell'Euratom ha proposto all'unanimità che la Commissione differisca non soltanto la riscossione del canone — destinato a coprire le spese di funzionamento dell'Agenzia di approvvigionamento dell'Euratom — ma anche la sua introduzione stessa. Da allora, nel bilancio della Commissione, figura una sovvenzione destinata a equilibrare lo stato di previsione delle entrate e delle spese dell'Agenzia di approvvigionamento dell'Euratom.
	2.8.0.9	Articolo 65 dello statuto dei funzionari e decisione del Consiglio del 29 giugno 1976 concernente il metodo di adeguamento delle retribuzioni dei funzionari e altri agenti delle Comunità. Stanziamento a carattere puramente di accantonamento che può essere utilizzato solo previo storno verso altri articoli/voci secondo la procedura prevista a tal fine dal regolamento finanziario. Esso è volto a coprire eventuali adeguamenti delle retribuzioni che il Consiglio deciderà nel 1980.
2.8.1		Decisione della Commissione del 2 maggio 1973. Lo stanziamento rappresenta la sovvenzione ritenuta necessaria per provvedere al funzionamento dell'ufficio di ravvicinamento delle imprese della Comunità.
2.8.2		Vedi proposta della Commissione al Consiglio COM (78) 592 def., del 20 novembre 1978.
2.8.7		Articoli 5 e 7 della decisione 69/13/Euratom, CECA, CEE, del 16 gennaio 1969, relativa all'installazione dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee (GU n. L 13 del 18. 1. 1969, pag. 19). L'importo iscritto corrisponde agli stanziamenti dell'Ufficio delle pubblicazioni, indicati dettagliatamente nell'allegato I della presente sezione del bilancio (articolo 103 del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977). Sulla base delle previsioni della contabilità analitica dell'Ufficio, il costo delle prestazioni dell'Ufficio a favore di ciascuna istituzione è valutato come segue : UCE — Parlamento 1 527 800 — Consiglio 1 487 900 — Comitato economico e sociale 119 600 — Commissione 8 863 100 — Corte di giustizia 1 102 700 — Corte dei conti 199 300 Totale 13 300 400
2.8.8		Uno stanziamento di 200 000 UCE, riservato all'Istituto universitario di Firenze, è compreso nell'importo iscritto alla voce 2.9.4.0 : borse di studio e di ricerca.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.8 — SOVVENZIONI PER IL PAREGGIO DEL BILANCIO *(seguito)*

CAPITOLO 2.9 — SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.8.9		*Scuole europee*			
	2.8.9.0	**Bruxelles I**	7 892 750	7 450 400	7 126 550,—
	2.8.9.1	Lussemburgo	6 733 250	5 968 300	5 214 200,—
	2.8.9.2	Mol	3 863 450	3 660 800	3 053 650,—
	2.8.9.3	Varese	4 005 200	3 475 100	3 023 200,—
	2.8.9.4	Karlsruhe	2 893 950	2 534 000	2 350 500,—
	2.8.9.5	Bergen	2 166 350	1 910 100	1 693 500,—
	2.8.9.6	Bruxelles II	4 321 350	3 481 500	2 871 900,—
	2.8.9.7	Culham	530 400	296 700	100 000,—
	2.8.9.9	Stanziamenti accantonati per eventuali adeguamenti delle retribuzioni	1 127 000	1 283 500	—
		Totale dell'articolo 2.8.9	33 533 700	30 060 400 (1)	25 433 500,—
		TOTATE DEL CAPITOLO 2.8	47 972 900	43 143 700	35 823 571,—
		CAPITOLO 2.9			
2.9.0		*Sovvenzioni a istituti d'istruzione superiore*	165 000	153 000	149 120,—
2.9.1		*Sovvenzioni a organizzazioni d'interesse europeo*	185 000	180 000	181 090,—
2.9.2		*Partecipazione all'organizzazione di congressi e manifestazioni occasionali*	77 000	72 000	69 641,—

(1) Al capitolo 10.0 è iscritto uno stanziamento di 750 000 UCE.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.8 — SOVVENZIONI PER IL PAREGGIO DEL BILANCIO *(seguito)*

CAPITOLO 2.9 — SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI

Art.	Voce	Commento
2.8.9		
	2.8.9.0	Durante la riunione del 22 e 23 maggio 1979 il consiglio superiore delle scuole europee ha approvato i bilanci delle scuole europee per l'esercizio 1980 che stabiliscono i contributi che la Commissione deve versare per equilibrare i bilanci di dette scuole. Gli stanziamenti iscritti coprono : — i contributi propriamente detti, — le incidenze delle decisioni che saranno adottate nel corso del 1979 dal Consiglio delle Comunità europee in materia di adeguamento delle retribuzioni e che richiedono un adeguamento dei contributi a favore delle scuole europee. Al capitolo 10.0 è iscritto uno stanziamento di 800 000 UCE destinato a coprire gli eventuali bilanci suppletivi delle scuole europee per il 1980.
	2.8.9.1	Vedi commento della voce 2.8.9.0.
	2.8.9.2	Vedi commento della voce 2.8.9.0.
	2.8.9.3	Vedi commento della voce 2.8.9.0.
	2.8.9.4	Vedi commento della voce 2.8.9.0.
	2.8.9.5	Vedi commento della voce 2.8.9.0.
	2.8.9.6	Vedi commento della voce 2.8.9.0.
	2.8.9.7	Vedi commento della voce 2.8.9.0.
	2.8.9.9	Stanziamento a carattere puramente di accantonamento che può essere utilizzato solo previo storno verso altri articoli/voci secondo la procedura prevista a tal fine dal regolamento finanziario. Esso è volto a coprire le incidenze che avrebbero sui bilanci delle scuole europee gli eventuali adeguamenti delle retribuzioni che il Consiglio deciderà nel 1980.
2.9.0		Stanziamento destinato ad accordare aiuti a istituti d'istruzione superiore che svolgono un programma concernente l'integrazione europea.
2.9.1		Stanziamento destinato a coprire la concessione di aiuti a organizzazioni, movimenti, circoli o attività a carattere europeo.
2.9.2		Stanziamento destinato a coprire, mediante sovvenzioni, le spese per contributi o partecipazioni all'organizzazione di congressi, manifestazioni occasionali, azioni a carattere europeo o scientifico che presentino reale interesse per la Comunità.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.9 — SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.9.3		***Sovvenzioni a organizzazioni non governative che perseguono scopi umanitari e di affermazione dei diritti dell'uomo***	200 000	200 000	199 960,—
2.9.4		***Borse di studio***			
	2.9.4.0	Borse di studio e di ricerca	271 000	257 000	62 000,—
	2.9.4.1	Borse di studio per il perfezionamento di interpreti di conferenza	23 500	22 000	—
	2.9.4.2	Altre borse di studio	171 000	171 000	45 139,—
		Totale dell'articolo 2.9.4	465 500	450 000	107 139,—
2.9.5		***Premi europei e aiuti per la pubblicazione di opere a carattere scientifico***	20 000	21 500	747,—
2.9.6		***Contributo a un programma specifico per la formazione accelerata d'interpreti***	230 000	215 000	192 248,—
2.9.8		***Partecipazione della CEE alle spese amministrative derivanti dall'applicazione di accordi internazionali***			
	2.9.8.0	Applicazione dell'accordo internazionale sul grano del 1971	220 000	200 000	200 257,—
	2.9.8.1	Applicazione dell'accordo internazionale sull'olio d'oliva	290 000	215 000	164 380,—
	2.9.8.2	Applicazione dell'accordo internazionale sullo zucchero	p.m.	p.m.	—
	2.9.8.3	Applicazione dell'accordo internazionale sul caffè	p.m.	75 000	51 732,—
	2.9.8.4	Applicazione dell'accordo internazionale sullo stagno	4 500	4 800	4 440,—
	2.9.8.5	Applicazione dell'accordo internazionale sul cacao	p.m.	p.m.	—

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.9 — SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
2.9.3		Stanziamento per la concessione di sovvenzioni a organizzazioni non governative che perseguono scopi umanitari e di affermazione dei diritti dell'uomo.
2.9.4		
	2.9.4.0	Stanziamento destinato a consentire la concessione di borse di studio e di dotazioni di ricerca per lavori concernenti i vari aspetti dell'integrazione europea, di cui 200 000 UCE per l'Istituto universitario di Firenze.
	2.9.4.1	Stanziamento destinato a permettere la concessione di borse di studio intese a favorire la formazione intensiva d'interpreti di conferenza, allo scopo di eliminare la penuria d'interpreti qualificati operanti nelle lingue delle Comunità.
	2.9.4.2	Stanziamento destinato a consentire a cittadini di paesi terzi di effettuare un soggiorno di studio nella Comunità.
2.9.5		Stanziamento destinato a consentire l'assegnazione di premi europei e la partecipazione alla pubblicazione, traduzione o diffusione di opere a carattere scientifico che presentino un interesse per la Comunità ai fini dello studio dei problemi dell'Europa.
2.9.6		Stanziamento per contribuire al programma organizzato nell'ambito della CIUTI (Conferenza permanente dei direttori degli istituti universitari di traduzione e d'interpretazione) per la formazione accelerata d'interpreti di conferenza nelle combinazioni linguistiche per le quali vi è scarsità.
2.9.8		
	2.9.8.0	Stanziamento destinato a coprire la parte a carico della Comunità delle spese per il funzionamento del Consiglio internazionale del grano (quinta proroga, dal 1° luglio 1979 al 30 giugno 1981, dell'adesione all'accordo internazionale del grano).
	2.9.8.1	Stanziamento destinato a consentire la partecipazione della CEE all'accordo internazionale sull'olio d'oliva (decisione 78/886/CEE del Consiglio del 16 ottobre 1978).
	2.9.8.2	Questa linea, con la menzione « p.m. », è prevista nella prospettiva della partecipazione della CEE all'accordo internazionale sullo zucchero.
	2.9.8.3	Questa linea, con la menzione « p.m. », è prevista nella prospettiva di un rinnovo dell'accordo.
	2.9.8.4	Stanziamento destinato ad assicurare la partecipazione della Comunità al finanziamento del quinto accordo internazionale sullo stagno (decisioni del Consiglio 76/626/CEE del 21 giugno 1976 e 79/33/CEE del 18 dicembre 1978).
	2.9.8.5	Questa linea di bilancio, con la menzione « p.m. », è prevista per assicurare la partecipazione della CEE al finanziamento del terzo accordo internazionale sul cacao.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.9 — SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.9.8		*(seguito)*			
	2.9.8.6	Partecipazione della Comunità alle convenzioni internazionali in materia d'ambiente	60 000	53 000	19 346,—
	2.9.8.7	Accordi internazionali in materia di pesca	56 000	p.m. (1)	—
		Totale dell'articolo 2.9.8	630 500	547 800	440 155,—
2.9.9		*Altre sovvenzioni*	280 000	250 000	253 505,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.9	2 253 000	2 089 300	1 593 605,—
		Totale del titolo 2	**189 634 600**	**171 649 040**	**152 966 307,—**

(1) Al capitolo 10.0 è iscritto uno stanziamento di 115 000 UCE.

COMMISSIONE

CAPITOLO 2.9 — SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
2.9.8		*(seguito)*
	2.9.8.6	Stanziamento destinato ad assicurare la partecipazione della Comunità al finanziamento delle convenzioni internazionali in materia d'ambiente.
	2.9.8.7	Stanziamento destinato a coprire il contributo della Comunità al bilancio delle organizzazioni internazionali concernenti la pesca. Un importo di 135 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.
2.9.9		Stanziamento destinato a consentire la concessione di varie sovvenzioni specifiche che, per la loro natura, non rientrano negli articoli 2.9.0, 2.9.1 e 2.9.2.

COMMISSIONE

TITOLO 3

POLITICHE COMUNITARIE CONCERNENTI, IN PARTICOLARE, LA RICERCA, LA TECNOLOGIA, L'INDUSTRIA, IL SETTORE SOCIALE, L'AMBIENTE E L'APPROVVIGIONAMENTO DI ENERGIA E DI MATERIE PRIME

CAPITOLO 3.0 — SPESE PER IL SETTORE SOCIALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 3.0			
3.0.0		*Commissione amministrativa per la sicurezza sociale dei lavoratori migranti*	775 000	720 000	525 764,—
3.0.1		*Compiti conferiti alla Commissione nel settore della formazione e dell'orientamento professionale*			
	3.0.1.0	Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale	3 500 000	3 200 000	2 240 468,—
	3.0.1.1	Azioni varie in materia di formazione e di orientamento professionale	110 000	100 000	144 069,—
		Totale dell'articolo 3.0.1	3 610 000	3 300 000	2 384 537,—

COMMISSIONE

TITOLO 3

POLITICHE COMUNITARIE CONCERNENTI, IN PARTICOLARE, LA RICERCA, LA TECNOLOGIA, L'INDUSTRIA, IL SETTORE SOCIALE, L'AMBIENTE E L'APPROVVIGIONAMENTO DI ENERGIA E DI MATERIE PRIME

CAPITOLO 3.0 — SPESE PER IL SETTORE SOCIALE

Art.	Voce	Commento
3.0.0		Conformemente al regolamento (CEE) n. 1408/71 del Consiglio, del 14 giugno 1971, relativo all'applicazione dei regimi di sicurezza sociale ai lavoratori subordinati e ai loro familiari che si spostano all'interno della Comunità (GU n. L 149 del 5. 7. 1971, pag. 2), la commissione amministrativa, composta di un rappresentante per ogni Stato membro e di un rappresentante della Commissione (con voto consultivo), ha i seguenti compiti principali : — trattare tutte le questioni amministrative o d'interpretazione e far effettuare tutte le traduzioni di documenti in rapporto con l'applicazione di detto regolamento; — promuovere la collaborazione tra Stati membri, in particolare allo scopo di accelerare la liquidazione delle prestazioni; — raccogliere gli elementi da far rientrare nel calcolo degli oneri a carico delle istituzioni degli Stati membri in virtù dello stesso regolamento; — presentare alla Commissione proposte volte a completare e migliorare la normativa esistente.
3.0.1		
	3.0.1.0	Il Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale, che rientra tra le azioni prioritarie del programma di azione sociale (risoluzione del Consiglio del 21 gennaio 1974), è stato creato con il regolamento (CEE) n. 337/75 del Consiglio del 10 febbraio 1975 (GU n. L 39 del 13. 2. 1975, pag. 4). In base a questo regolamento, ogni anno viene iscritta in una linea specifica del bilancio delle Comunità europee una sovvenzione destinata al Centro. Lo stanziamento di questa voce rappresenta la sovvenzione.
	3.0.1.1	Articoli 118 e 128 del trattato CEE. Decisione 63/266/CEE del Consiglio, del 2 aprile 1963, che stabilisce principi generali per l'attuazione d'una politica comune di formazione professionale (GU n. 63 del 20. 4. 1963, pag. 1338/63). Raccomandazione 66/484/CEE della Commissione agli Stati membri, del 18 luglio 1966, relativa allo sviluppo dell'orientamento professionale (GU n. 154 del 24. 8. 1966, pag. 2815/66). Risoluzione del Consiglio del 21 gennaio 1974 [programma d'azione sociale e in particolare la priorità n. 3 : « attuare una politica comune di formazione professionale... » (GU n. C 13 del 12. 2. 1974, p. 1)]. L'attuazione di queste politiche, sostenuta dall'azione del Centro (voce 3.0.1.0), si effettua mediante gli stanziamenti di questa voce.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.0 — SPESE PER IL SETTORE SOCIALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.0.2		*Compiti conferiti all'istituzione per favorire gli scambi di giovani lavoratori*	1 300 000	p.m. (1)	141 160,—
3.0.3		*Azioni comunitarie in materia di miglioramento delle condizioni di alloggio dei lavoratori*			
	3.0.3.0	Contributo per la realizzazione di esperimenti pilota in materia di miglioramento delle condizioni di alloggio dei lavoratori minorati	575 000	465 000	200 000,—
	3.0.3.1	Contributo per la realizzazione di esperimenti pilota in materia di miglioramento delle condizioni di alloggio dei lavoratori migranti	510 000	300 000	170 000,—

(1) Uno stanziamento di 650 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.0 — SPESE PER IL SETTORE SOCIALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.0.2		Stanziamento destinato a coprire le spese relative alla realizzazione del « secondo programma comune » per favorire lo scambio di giovani lavoratori nella Comunità [COM (79) 92 def. del 12. 3. 1979].
3.0.3		
	3.0.3.0	Stanziamento destinato al finanziamento delle seguenti misure : — realizzazione, sul piano nazionale, di alloggi speciali per lavoratori minorati, — pubblicità relativa a queste realizzazioni presso le autorità e gli organismi interessati degli altri Stati membri. Tali misure saranno adottate per porre in atto l'obiettivo definito all'articolo 117 del trattato CEE. Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 è di 700 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti anteriormente al 1979, da liquidare con nuovi stanziamenti di pagamento	500 000	345 000	135 000	20 000	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	600 000	120 000	240 000	240 000	—	—
Stanziamenti 1980	700 000	—	200 000	230 000	270 000	—
Totale	1 800 000	465 000	575 000	490 000	270 000	—

	3.0.3.1	Risoluzione del Consiglio del 9 febbraio 1976 concernente un programma d'azione a favore dei lavoratori migranti e dei loro familiari (GU n. C 34 del 14. 2. 1976, pag. 2). La Commissione si propone di contribuire al finanziamento dei lavori d'ammodernamento di alloggi collettivi o familiari assegnati ai lavoratori migranti.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.0 — SPESE PER IL SETTORE SOCIALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.0.3		***(seguito)***			
	3.0.3.1	***(seguito)***			
		Totale dell'articolo 3.0.3	**1 085 000**	**765 000**	**370 000,—**
3.0.4		***Azioni a favore e con la partecipazione di movimenti autonomi atti a sviluppare l'incidenza della politica sociale della Comunità***	**370 000**	**300 000**	**239 932,—**

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.0 — SPESE PER IL SETTORE SOCIALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.0.3		*(seguito)*
	3.0.3.1	*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 è pari a 635 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti anteriormente al 1979, da liquidare con nuovi stanziamenti di pagamento	430 000	200 000	215 000	15 000	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	600 000	100 000	200 000	220 000	80 000	—
Stanziamenti 1980	635 000	—	95 000	365 000	175 000	—
Totale	1 665 000	300 000	510 000	600 000	255 000	—

(Vedi articolo 9.9.2 delle entrate.)

3.0.4	Nel programma di azione sociale (risoluzione del Consiglio del 21 gennaio 1974) è stata riconosciuta una priorità ai problemi dei migranti, dei minorati e delle donne. a) *Migranti* Il 9 febbraio 1976 il Consiglio ha adottato una risoluzione concernente un programma d'azione a favore dei lavoratori migranti e dei loro familiari (GU n. C 34 del 14. 2. 1976, pag. 2). Conformemente a uno degli orientamenti di detto programma, la Commissione apporta un aiuto finanziario a organizzazioni che rappresentano i lavoratori migranti o agiscono a loro favore (accoglienza, informazione, assistenza). b) *Minorati* Il 27 giugno 1974 il Consiglio ha adottato un primo programma d'azione comunitaria per il riadattamento professionale dei minorati (GU n. C 80 del 9. 7. 1974, pag. 30). Il punto III 2 di tale programma concerne le « azioni d'informazione destinate alla grande massa del pubblico e miranti all'integrazione sociale di minorati ». Per queste azioni la Commissione ricerca in particolare la cooperazione delle associazioni di minorati.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.0 — SPESE PER IL SETTORE SOCIALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.0.4		*(seguito)*			
3.0.5		***Azioni comunitarie nel quadro della politica dell'occupazione***			
	3.0.5.0	Ricerca e azioni sull'andamento del mercato del lavoro	600 000	500 000	482 693,—
	3.0.5.1	Cooperazione nel settore dell'occupazione	600 000	500 000	331 836,—
		Totale dell'articolo 3.0.5	1 200 000	1 000 000	814 529,—
3.0.6		***Ricerche sperimentali in materia di lotta contro la povertà***	5 200 000	4 000 000	2 904 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.0 — SPESE PER IL SETTORE SOCIALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.0.4		*(seguito)* c) *Donne* Il 10 febbraio 1975 il Consiglio ha adottato una direttiva concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative all'applicazione del principio della parità delle retribuzioni per i lavoratori di sesso maschile e femminile (GU n. L 45 del 19. 2. 1975, pag. 19). Il 9 febbraio 1976 esso ha adottato una direttiva relativa all'attuazione del principio della parità di trattamento tra uomini e donne in materia d'accesso al posto di lavoro, alla formazione e alla promozione professionale e di condizioni di lavoro (GU n. L 39 del 14. 2. 1976, pag. 40). Nella duplice prospettiva così determinata, la Commissione partecipa ad azioni di studio o d'informazione attuate in questo settore da movimenti indipendenti.
3.0.5		
	3.0.5.0	Si basa sull'articolo 118 (cooperazione nel settore dell'occupazione), nonché sugli articoli 48 e 49 (libera circolazione dei lavoratori) del trattato CEE. Tale azione comporta : — lavori di sintesi volti a fornire dati omogenei su scala comunitaria derivanti dalle molteplici analisi effettuate nei paesi membri in materia d'occupazione (programma approvato dal Consiglio il 17 giugno 1975), — studi in materia di libera circolazione e di parità di trattamento dei lavoratori (studi sulle cause di inadeguatezza delle offerte e delle domande di lavoro) in applicazione del regolamento (CEE) n. 1612/68; — studi statistici sull'occupazione e sulla formazione dei giovani (sviluppo di una rete informativa sull'istruzione, la formazione e l'occupazione giovanile).
	3.0.5.1	Trattato CEE : articolo 49, in particolare lettere a) e b). Regolamento (CEE) n. 1612/68 del Consiglio, del 15 ottobre 1968, relativo alla libera circolazione dei lavoratori all'interno della Comunità (GU n. L 257 del 19. 10. 1968, pag. 2), in particolare l'articolo 23. Risoluzione del Consiglio, del 9 febbraio 1976, relativa ad un programma di azione a favore dei lavoratori migranti e dei loro familiari (GU n. C 34 del 14. 2. 1976, pag. 2), in particolare il paragrafo 1, lettera a). Lo stanziamento è destinato al finanziamento di : — tirocini e scambi di funzionari nazionali specializzati nel settore dell'occupazione, nonché la messa a disposizione di tali funzionari di informazioni relative segnatamente al complesso dei contratti collettivi attualmente validi; — scambi e incontri tra esperti non governativi dei vari settori della vita economica allo scopo di favorire il ravvicinamento delle disposizioni che disciplinano l'occupazione e le condizioni di lavoro, nonché scambi tra i rappresentanti dei comitati d'azienda onde favorire una migliore partecipazione dei lavoratori.
3.0.6		Lo stanziamento è destinato a consentire la partecipazione comunitaria alla realizzazione di progetti sperimentali di lotta contro l'indigenza, in applicazione delle decisioni del Consiglio : — 75/458/CEE del 22 luglio 1975 (GU n. L 199 del 30. 7. 1975, pag. 34), — 77/779/CEE del 12 dicembre 1977 (GU n. L 322 del 17. 12. 1977, pag. 28).

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.0 — SPESE PER IL SETTORE SOCIALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.0.6		*(seguito)*			
3.0.7		***Azioni comunitarie in vista della partecipazione delle parti sociali alle decisioni economiche e sociali della Comunità***			
	3.0.7.0	**Istituto sindacale europeo**	650 000	550 000	350 000,—
	3.0.7.1	**Aiuto alle organizzazioni delle parti sociali per la formazione e l'informazione dei loro rappresentanti sugli affari europei**	p.m.	p.m.	
		Totale dell'articolo 3.0.7	650 000	550 000	350 000,—
3.0.8		***Soccorso alle vittime di sinistri del settore carbosiderurgico e aiuti agli orfani***	330 000	300 000	300 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.0 — SPESE PER IL SETTORE SOCIALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.0.6		*(seguito)* Stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 : p.m. (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti anteriormente al 1979, da liquidare con nuovi stanziamenti di pagamento	322 000	322 000	—	—	—	—
Riporti 1978	4 863 000	3 228 000	1 635 000	—	—	—
Stanziamenti 1979	5 750 000	450 000	3 565 000	1 735 000	—	—
Stanziamenti 1980	p.m.	—	—	—	—	—
Totale	10 935 000	4 000 000	5 200 000	1 735 000	—	—

3.0.7		
	3.0.7.0	Uno degli obiettivi definiti dal programma d'azione sociale del 21 gennaio 1974 è di « aiutare le organizzazioni sindacali che partecipano ai lavori della Comunità a creare un Istituto sindacale europeo ». Il 3 aprile 1978 il Consiglio ha preso atto della comunicazione della Commissione sul progetto di convenzione tra la Comunità e l'Istituto sindacale europeo. L'istituto è destinato ad aiutare le organizzazioni sindacali a formare e informare i loro membri sulle realtà comunitarie.
	3.0.7.1	Priorità n. 9 definita dal Consiglio nella risoluzione del 21 gennaio 1974, concernente il programma d'azione sociale, che consiste nello « sviluppare la partecipazione delle parti sociali alle decisioni economiche e sociali della Comunità ». La presente voce è destinata a costituire il complemento della voce 3.0.7.0, per poter versare un contributo alle organizzazioni dei datori di lavoro che consenta ai loro rappresentanti di ottenere un'adeguata formazione nel settore degli affari europei.
3.0.8		*Soccorsi alle vittime* Soccorso una tantum, versato alle vedove, agli orfani e agli ascendenti delle vittime di incidenti collettivi del settore minerario e siderurgico (decisione dell'Alta Autorità della CECA in seguito alle catastrofe di Marcinelle del 1953).

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.0 — SPESE PER IL SETTORE SOCIALE *(seguito)*

CAPITOLO 3.1 — SPESE PER IL SETTORE AGRICOLO

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.0.8		*(seguito)*			
3.0.9		*Aiuto comunitario ai lavoratori licenziati dalle miniere di zolfo in Italia*	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 3.0	14 520 000	10 935 000	8 029 922,—
		CAPITOLO 3.1			
3.1.0		*Interventi comunitari nella lotta contro le epidemie che minacciano il patrimonio zootecnico degli Stati membri*			
	3.1.0.1	Partecipazione della CEE alla lotta contro la peste suina africana : lotta sul terreno	3 500 000	(1)	—
	3.1.0.2	Interventi della Comunità in caso di epizoozie	2 500 000	2 500 000	779 781,—

(1) 1 000 000 di UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.0 — SPESE PER IL SETTORE SOCIALE *(seguito)*

CAPITOLO 3.1 — SPESE PER IL SETTORE AGRICOLO

Art.	Voce	Commento
3.0.8		*(seguito)* *Aiuto per la formazione scolastica degli orfani* Borse di studio accordate dalla Fondazione Paul Finet, istituita dall'Alta Autorità nel 1965, a orfani di minatori e di lavoratori del settore siderurgico deceduti a seguito di un incidente sul lavoro o di una malattia professionale.
3.0.9		L'articolo 1 della decisione 66/740/CEE del Consiglio del 22 dicembre 1966 (GU n. 246 del 31. 12. 1966, pag. 4168/66) statuisce : « 1. Alla Repubblica italiana vengono accordati un concorso comunitario pari al 50 % delle spese effettivamente sostenute per concedere adeguati aiuti ai lavoratori licenziati a seguito delle misure di riorganizzazione delle miniere di zolfo in Italia, nonché borse per la formazione professionale dei figli di detti lavoratori. 2. L'ammontare del concorso comunitario non può superare l'importo di 4 200 000 UCE. 3. Condizione necessaria per la concessione di tale concorso è che l'interessato risulti registrato alla data del 30 giugno 1963 nei libri paga delle aziende d'estrazione dello zolfo in Italia e che sia stato licenziato dopo tale data. » **Riepilogo degli stanziamenti dissociati** *(in UCE)* Articoli e voci interessate / Stanziamenti d'impegno / Stanziamenti di pagamento 3.0.3.0 — 700 000 — 575 000 3.0.3.1 — 635 000 — 510 000 3.0.6 — p.m. — 5 200 000 Totale — 1 335 000 — 6 285 000
3.1.0		
	3.1.0.1	Stanziamento destinato a consentire alla Comunità di partecipare finanziariamente alle azioni volte a debellare la peste suina africana nell'intera penisola iberica e nell'isola di Malta.
	3.1.0.2	A norma dell'articolo 6 della decisione 77/97/CEE del Consiglio del 21 dicembre 1976 (GU n. L 26 del 31. 1. 1977, pag. 78), un importo di 2 500 000 UC permetterà alla Comunità, ove apparissero casi di epizoozie sul territorio di uno Stato membro, di partecipare finanziariamente d'urgenza alle misure di profilassi e alla lotta contro le malattie contagiose del bestiame che minacciano direttamente il patrimonio zootecnico degli Stati membri.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.1 — SPESE PER IL SETTORE AGRICOLO *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.1.0		*(seguito)*			
	3.1.0.3	Contributo comunitario per la lotta contro la febbre aftosa all'esterno della Comunità	510 000	p.m.	448 000,—
		Totale dell'articolo 3.1.0	6 510 000	2 500 000	1 227 781,—
3.1.1		***Applicazione delle direttive del Consiglio in materia veterinaria***			
	3.1.1.0	Disposizioni sanitarie in materia di scambi intracomunitari di carni fresche	p.m.	p.m.	—
	3.1.1.1	Controllo veterinario dell'applicazione delle regolamentazioni comunitarie	25 000	5 000	—
	3.1.1.2	Controllo veterinario nei paesi terzi	80 000	10 000	26 543,—
		Totale dell'articolo 3.1.1	105 000	15 000	26 543,—
3.1.2		***Partecipazione della CEE ai provvedimenti relativi alla commercializzazione di materiali di moltiplicazione e sementi***			
	3.1.2.1	Organizzazione di campi comparativi per materiali di moltiplicazione e sementi	150 000	150 000	121 502,—
	3.1.2.2	Provvedimenti diretti a constatare le equivalenze dei sistemi di certificazione delle sementi dei paesi terzi con quelli della CEE	9 000	9 000	7 150,—
		Totale dell'articolo 3.1.2	159 000	159 000	128 652,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.1 — SPESE PER IL SETTORE AGRICOLO *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.1.0		*(seguito)*
	3.1.0.3	Stanziamento destinato a far fronte alle seguenti spese : — spesa relativa al contributo finanziario a favore dell'Istituto per la lotta contro l'afta epizootica di Ankara [decisione 75/776/CEE del Consiglio del 16 dicembre 1975 (GU n. L 326 del 18. 12. 1975, pag. 16)], — partecipazione finanziaria alla lotta contro l'afta epizootica nell'Europa sud-orientale [proposta della Commissione al Consiglio del 1° febbraio 1979 : COM (79) 27].
3.1.1		
	3.1.1.0	In applicazione delle direttive del Consiglio del 13 maggio 1965 (carni fresche) e del 15 febbraio 1971 (carni di pollame), la Commissione paga gli onorari e le spese di viaggio e di soggiorno degli esperti veterinari incaricati delle ispezioni qualora uno Stato membro ne presenti richiesta.
	3.1.1.1	In applicazione delle direttive del Consiglio 72/462/CEE del 12 dicembre 1972 (GU n. L 302 del 31. 12. 1972, pag. 28), 75/431/CEE del 10 luglio 1975 (GU n. L 192 del 24. 7. 1975, pag. 6) e 77/99/CEE del 21 dicembre 1976 (GU n. L 26 del 31. 1. 1977, pag. 85), la Commissione procede a controlli comunitari dei macelli e dei laboratori di sezionamento riconosciuti per le carni di pollame, nonché degli stabilimenti riconosciuti per i prodotti a base di carne. Lo stanziamento previsto corrisponde al pagamento di onorari, spese di viaggio e di soggiorno sostenute dai veterinari incaricati.
	3.1.1.2	In applicazione delle direttive del Consiglio 72/461/CEE del 12 dicembre 1972 (GU n. L 302 del 31. 12. 1972, pag. 24), 72/462/CEE del 12 dicembre 1972 (GU n. L 302 del 31. 12. 1972, pag. 28), 75/379/CEE del 24 giugno 1975 (GU n. L 172 del 3. 7. 1975, pag. 17) e 77/98/CEE del 21 dicembre 1976 (GU n. L 26 del 31. 1. 1977, pag. 81), la Commissione procede a controlli veterinari nei paesi terzi riconosciuti. La stanziamento previsto corrisponde al pagamento di onorari, spese di viaggio e di soggiorno sostenute dai veterinari incaricati.
3.1.2		
	3.1.2.1	Le azioni intraprese nel settore dell'organizzazione di campi comparativi per materiali di moltiplicazione e sementi, azioni basate sulle direttive 66/401/CEE, 66/402/CEE, 66/403/CEE, 66/404/CEE, 69/208/CEE e 70/458/CEE del Consiglio, devono essere proseguite nel 1980. Trattasi di instaurare un sistema di controllo comunitario avente come elemento centrale esperimenti effettuati su campioni sotto la sorveglianza di commissioni di esperti nazionali presiedute da funzionari della Commissione.
	3.1.2.2	Lo stanziamento previsto copre le spese di viaggio e di soggiorno degli esperti comunitari inviati nei paesi terzi sotto la guida di funzionari della Commissione allo scopo di verificare sul posto le condizioni nelle quali sono prodotti i materiali di moltiplicazione e le sementi destinate all'esportazione verso la Comunità, in modo da garantire la loro equivalenza con la produzione comunitaria (applicazione delle direttive 66/401/CEE, 66/402/CEE, 66/403/CEE, 66/404/CEE, 69/208/CEE, 70/458/CEE e 74/649/CEE del Consiglio).

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.1 — SPESE PER IL SETTORE AGRICOLO *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.1.3		*Rete comunitaria d'informazione contabile*	1 060 000	1 540 000	1 540 000,—
3.1.4		*Ricerca in agricoltura*			
	3.1.4.0	Consulenze e tenuta dell'inventario permanente	160 000	130 000	100 000,—
	3.1.4.1	Programmi di ricerca	3 300 000	2 705 000	2 890 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.1 — SPESE PER IL SETTORE AGRICOLO *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.1.3		La rete d'informazione contabile istituita dal regolamento n. 79/65/CEE e modificata dai regolamenti (CEE) n. 2835/72 e (CEE) n. 2910/73, allo scopo di rispondere alle esigenze d'informazione della politica agricola comune e guidarne le decisioni, serve a raccogliere e analizzare dati contabili provenienti da vari tipi di aziende agricole caratteristiche delle diverse regioni della Comunità. Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 1 787 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti		
		1980	1981	1982
I. *Obblighi precedenti al 1980* a) *Fabbisogno 1978* (1) Obblighi relativi all'esercizio 1978, non pagati al 31 dicembre 1979 (quando sono annullati i riporti dal 1978 al 1979)	1 060 000 (1)	1 060 000	—	—
b) *Fabbisogno 1979* Obblighi relativi all'esercizio 1979, non pagati quando vengono annullati i riporti dal 1979 al 1980 (al 31 dicembre 1980)	1 378 000	—	1 378 000	—
II. Fabbisogno proprio dell'esercizio 1980	1 787 000	—	174 000	1 613 000
Totale	4 225 000	1 060 000	1 552 000	1 613 000

(1) Questo importo corrisponde a debiti contratti : alla transazione degli stanziamenti non dissociati agli stanziamenti dissociati, è necessaria solo la copertura in stanziamenti di pagamento (l'impegno è già contabilizzato al momento della transazione).

3.1.4		
	3.1.4.0	In applicazione degli articoli 2 e 3 del regolamento (CEE) n. 1728/74 del Consiglio, del 27 giugno 1974, concernente il coordinamento della ricerca agricola (GU n. L 182 del 5. 7. 1974, pag. 1), la Commissione procede allo studio permanente delle direttrici e delle tendenze della ricerca agronomica negli Stati membri mediante consultazioni a partire dall'inventario permanente. L'azione si svolge con una gestione automatica e richiede l'iscrizione di uno stanziamento di 160 000 UCE.
	3.1.4.1	Il Consiglio ha deciso il 30 ottobre 1978 una serie di programmi comuni di ricerca volti a completare gli sforzi intrapresi negli Stati membri in questi settori di particolare importanza comunitaria. Tali programmi, che vertono sui settori socio-strutturali, l'efficienza della produzione, l'eliminazione degli ostacoli al funzionamento dei mercati agricoli intracomunitari e la valorizzazione dei prodotti alternativi, sono destinati a sostituire l'azione già realizzata dalla Comunità tra il 1975 e il 1978.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.1 — SPESE PER IL SETTORE AGRICOLO *(seguito)*

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.1.4		*(seguito)*			
	3.1.4.1	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 3.1.4	3 460 000	2 835 000	2 990 000,—
3.1.5		*Azioni di formazione di controllori FEAOG*	110 000	110 000	20 062,—
3.1.6		*Azione comunitaria nel settore della formazione professionale degli agricoltori*	135 000	50 000	131 100,—
3.1.7		*Controllo comunitario dell'applicazione delle regolamentazioni agricole*	p.m.	p.m.	
3.1.9		*Indagini agricole in Italia*	p.m.	—	
		TOTALE DEL CAPITOLO 3.1	11 539 000	7 209 000	6 064 138,—
		CAPITOLO 3.2			
3.2.0		*Azioni nel settore degli idrocarburi*			
	3.2.0.0	Progetti comunitari di sviluppo tecnologico	24 000 000	31 000 000	30 000 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.1 — SPESE PER IL SETTORE AGRICOLO *(seguito)*

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA

Art.	Voce	Commento
3.1.4		*(seguito)*
	3.1.4.1	*(seguito)* L'importo totale dei nuovi programmi ammonta a 18 602 000 UCE, che verranno spesi in 5 anni, dal 1979 al 1983. Lo stanziamento per il 1980, seconda parte d'applicazione dei programmi, ammonta a 3 300 000 UCE.
3.1.5		Stanziamento previsto a copertura delle spese per l'organizzazione di seminari di formazione per i funzionari delle amministrazioni nazionali che controllano operazioni finanziate dal FEAOG, in base ai suggerimenti della missione straordinaria di controllo.
3.1.6		Stanziamento destinato a concedere una sovvenzione al Centro europeo per la formazione agricola e rurale (CEPFAR).
3.1.7		In applicazione degli atti agricoli, la Comunità procederà a controlli sulla conformità e la regolarità delle operazioni del FEAOG. Voce destinata a coprire le spese per analisi, il pagamento di onorari, le spese di viaggio e di soggiorno di esperti incaricati, ecc.
3.1.9		*Nuovo articolo* Questa azione è prevista per il miglioramento del sistema di indagini agricole in Italia conformemente alla proposta della Commissione presentata al Consiglio il...

Riepilogo degli stanziamenti dissociati

(in UCE)

Articolo interessato	Stanziamento d'impegno	Stanziamento di pagamento
3.1.3	1 787 000	1 060 000

3.2.0		
	3.2.0.0	Regolamento (CEE) n. 3056/73 del Consiglio, del 9 novembre 1973, relativo al sostegno di progetti comunitari nel settore degli idrocarburi (GU n. L 312 del 13. 11. 1973, pag. 1). Decisione del Consiglio del 19 dicembre 1974. Decisione del Consiglio del 4 maggio 1976. Decisione del Consiglio del 25 ottobre 1977. Decisione del Consiglio del 30 ottobre 1978. Stanziamenti destinati a promuovere le attività di sviluppo tecnologico direttamente collegate con le attività di esplorazione, di sfruttamento, di immagazzinamento e di trasporto degli idrocarburi.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.2.0		*(seguito)*			
	3.2.0.0	*(seguito)*			
	3.2.0.1	**Progetti comuni di esplorazione di idrocarburi**	2 100 000	p.m.	5 000 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.2.0		*(seguito)*
	3.2.0.0	*(seguito)*

Si tratta di un programma di sostegno alle imprese promotrici, mediante la concessione o la garanzia di prestiti, oppure mediante sovvenzioni rimborsabili a determinate condizioni allo scopo di sviluppare nuove tecniche nelle attività di esplorazione, di sfruttamento, di immagazzinamento e di trasporto degli idrocarburi. Il programma comporta un intervento comunitario per i progetti approvati entro un massimo del 49,9 %.

Sono inoltre imputate a questa voce le spese accessorie di consulenza tecnica e finanziaria causate da tali operazioni, nonché le spese relative all'organizzazione di simposi che consentano una migliore utilizzazione dei risultati ottenuti.

Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 15 000 000 di UCE [1].

Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	27 000 000	15 000 000	10 000 000	2 000 000	—	—
Riporti 1978	26 000 000	10 000 000	10 000 000	6 000 000	—	—
Stanziamenti 1979	20 000 000	6 000 000	3 000 000	6 000 000	5 000 000	—
Stanziamenti 1980	15 000 000	—	1 000 000	4 000 000	6 000 000	4 000 000
Totale	88 000 000	31 000 000	24 000 000	18 000 000	11 000 000	4 000 000

3.2.0.1	Proposta di regolamento trasmessa dalla Commissione al Consiglio il 29 novembre 1974 relativa al sostegno finanziario a progetti comuni di esplorazione di idrocarburi (GU n. C 18 del 25. 1. 1975, pag. 3). Pareri del Parlamento europeo del 10 novembre 1975 e dell'8 maggio 1978. Modifica della proposta di regolamento, trasmessa dalla Commissione al Consiglio il 7 agosto 1978, relativa al sostegno di progetti comuni di esplorazione di idrocarburi [COM (78) 383 def.]. Regolamento (CEE) n. 1038/79 del Consiglio, del 24 maggio 1979, relativo al sostegno comunitario di un progetto di esplorazione di idrocarburi in Groenlandia (GU n. L 132 del 30. 5. 1979, pag. 1). Stanziamento destinato agli aiuti finanziari da accordare a imprese di esplorazione petrolifera nel quadro dell'applicazione di una politica di approvvigionamento energetico della Comunità. Contributo ai costi di trivellazione in alto mare. Sono inoltre imputate a questa voce le spese accessorie di consulenza tecnica e finanziaria causate da tali operazioni e in particolare le spese afferenti ai lavori del gruppo di consulenza incaricato di effettuare studi preparatori nel settore della prericognizione stratigrafica, nonché le spese per l'organizzazione di simposi che consentiranno di utilizzare più proficuamente i risultati ottenuti.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.2.0		*(seguito)*			
	3.2.0.1	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 3.2.0	26 100 000	31 000 000	35 000 000,—
3.2.1		***Azioni nel settore dell'uranio***			
	3.2.1.0	**Prospezione delle risorse di uranio nel territorio della Comunità**	10 000 000	3 000 000	5 300 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.2.0		*(seguito)*
	3.2.0.1	*(seguito)* Stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 : p.m. (1). Uno stanziamento di 3 000 000 di UCE è iscritto al capitolo 10.0. Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Riporti 1978	3 450 000 (1)	1 035 000 (2)	2 100 000	315 000	—	—
Stanziamenti 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	3 000 000 (3)	—	p.m.	p.m.	1 500 000	1 500 000
Totale	6 450 000	1 035 000 (2)	2 100 000	315 000	1 500 000	1 500 000

(1) Dei 15 000 000 di UCE iscritti al bilancio 1978, è stato impegnato l'importo di 3 450 000. Il saldo, vale a dire 11 550 000, è stato annullato, ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 2, lettera a), del regolamento finanziario.
(2) Stanziamenti iscritti sul bilancio 1978.
(3) Stanziamento iscritto al capitolo 10.0.

3.2.1		
	3.2.1.0	*Ex articolo 3.2.1* Trattato Euratom (articolo 70, primo e secondo comma). Risoluzione del Consiglio del 17 dicembre 1974 concernente gli obiettivi per il 1985 della politica energetica comunitaria (GU n. C 153 del 9. 7. 1975, pag. 2). Risoluzione del Consiglio del 13 febbraio 1975 concernente i mezzi da porre in opera per raggiungere gli obiettivi della politica energetica comunitaria adottati dal Consiglio il 17 dicembre 1974 (GU n. C 153 del 9. 7. 1975, pag. 6). Si tratta di incoraggiare lo sfruttamento delle risorse di uranio esistenti nel territorio della Comunià e, quindi, di garantire l'approvvigionamento degli utilizzatori comunitari. Nella prospettiva degli obiettivi energetici da raggiungere entro il 1985, è necessario intervenire fin d'ora finanziariamente per sostenere le campagne di prospezione di uranio, in modo da ridurre la dipendenza della Comunità nei confronti dei paesi produttori [vedi in particolare il documento COM (76) 20 del 16 gennaio 1976 : « attuazione degli orientamenti di politica energetica decisi dal Consiglio europeo nella riunione tenutasi a Roma in data 1° e 2 dicembre 1975 »]. Sono inoltre imputate a questa voce le spese accessorie di consulenza tecnica e finanziaria connesse a queste operazioni, nonché le spese per l'organizzazione di simposi che consentiranno di utilizzare più proficuamente i risultati ottenuti.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.2.1		*(seguito)*			
	3.2.1.0	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 3.2.1	10 000 000	3 000 000	5 300 000,—
3.2.2		***Trasporto di materiali radioattivi***	350 000		
3.2.3		***Azioni nel settore del carbone***			
	3.2.3.0	**Utilizzazione del carbone nelle centrali elettriche**	p.m.	p.m.	—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA *(seguito)*

<table>
<tr><th>Art.</th><th>Voce</th><th>Commento</th></tr>
<tr><td>3.2.1</td><td></td><td>(seguito)</td></tr>
<tr><td></td><td>3.2.1.0</td><td>(seguito)
Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 9 000 000 di UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :
(in UCE)
<table>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Impegni</th><th colspan="4">Pagamenti</th></tr>
<tr><th>1979</th><th>1980</th><th>1981</th><th>1982</th></tr>
<tr><td>Riporti 1978</td><td>695 000</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento</td><td>3 200 000</td><td>1 305 000</td><td>1 200 000</td><td>695 000</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Stanziamenti 1979</td><td>5 000 000</td><td>1 000 000</td><td>3 430 000</td><td>105 000</td><td>465 000</td></tr>
<tr><td>Stanziamenti 1980</td><td>9 000 000</td><td>—</td><td>5 370 000</td><td>2 200 000</td><td>1 430 000</td></tr>
<tr><td>Totale</td><td>17 200 000</td><td>2 305 000</td><td>10 000 000</td><td>3 000 000</td><td>1 895 000</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>3.2.2</td><td></td><td>Nuovo articolo
Trattato CEE (articolo 75).
Risoluzione del Consiglio del 22 luglio 1975 (GU n. C 185 del 14. 8. 1975, pag. 1).
Tale stanziamento è destinato a coprire le spese relative alle seguenti azioni da svolgere sulla base di contratti di studio e di indagini :
— analisi critica delle disposizioni nazionali nei settori legislativo, regolamentare e delle procedure amministrative per elaborare disposizioni che siano compatibili tra di loro e con le varie convenzioni e le varie regolamentazioni internazionali;
— analisi del trasporto sotto l'aspetto della sicurezza : calcoli, prove, trasposizione su modelli, unificazione, manutenzione, garanzia di qualità, sistemazione e blocco dei contenitori;
— valutazione delle probabilità dei vari tipi di rischi di incidenti durante il trasporto e calcolo del costo delle potenziali conseguenze;
— analisi del trasporto sotto l'aspetto della protezione sanitaria : qualificazione del personale addetto al trasporto, norme relative alle aree di parcheggio, servizi di intervento, ecc.
Sono imputate altresì a questa voce le spese per riunioni, assistenza tecnica, onorari di esperti e relative spese accessorie.</td></tr>
<tr><td>3.2.3</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>3.2.3.0</td><td>Proposta presentata al Consiglio il 31 dicembre 1976 [COM (76) 648 def. 2].
Parere del Parlamento europeo del 10 maggio 1977.</td></tr>
</table>

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.2.3		*(seguito)*			
	3.2.3.0	*(seguito)*			
	3.2.3.1	Aiuti per la costituzione di scorte di carbone	p.m.	p.m.	—
	3.2.3.2	Aiuti agli scambi intracomunitari di carbone per centrali	p.m.	p.m.	

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.2.3		*(seguito)*
	3.2.3.0	*(seguito)* Stanziamento destinato a coprire le spese derivanti dalle concessioni di aiuti agli operatori di centrali elettriche per incoraggiare la costruzione, la riconversione o l'ammodernamento dei loro impianti in modo da utilizzare il carbone in sostituzione dei combustibili liquidi. Questi aiuti si limitano alle spese supplementari derivanti dalle suddette operazioni. Stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 : p.m. (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982 ed esercizi successivi
Riporti 1978	10 000 000	p.m.	p.m.	10 000 000	—
Stanziamenti 1979	p.m.	p.m.	—	—	—
Stanziamenti 1980	p.m.	—	p.m.	—	—
Totale	10 000 000	p.m.	p.m.	10 000 000	—

3.2.3.1	Risoluzione del Consiglio del 17 dicembre 1974 concernente un programma d'azione comunitario per l'utilizzazione razionale dell'energia (GU n. C 153 del 9. 7. 1975, pag. 5). Risoluzione del Consiglio del 13 febbraio 1975 concernente i mezzi da porre in opera per raggiungere gli obiettivi della politica energetica comunitaria adottati dal Consiglio il 17 dicembre 1974 (GU n. C 153 del 9. 7. 1975, pag. 6). Comunicazione della Commissione al Consiglio del 16 gennaio 1976 [COM (76) 20 sull'applicazione degli orientamenti di politica energetica decisi dal Consiglio europeo nella riunione svoltasi a Roma in data 1° e 2 dicembre 1975] per la conservazione delle risorse energetiche comunitarie. Proposta di regolamento del Consiglio concernente un regime di aiuti finanziari comunitari destinato al finanziamento delle scorte congiunturali di carbon fossile, di coke e di agglomerati [COM (77) 77]. Parere del Parlamento europeo del 12 settembre 1977. La voce è destinata a registrare le spese relative a un intervento finanziario della Comunità nella costituzione di scorte di carbone per ridurre l'onere eccessivo dei produttori. L'intervento assume la forma di sovvenzioni non rimborsabili.
3.2.3.2	Risoluzione del Consiglio del 17 dicembre 1974 concernente gli obiettivi per il 1985 della politica energetica comunitaria (GU n. C 153 del 9. 7. 1975, pag. 2). Risoluzione del Consiglio del 13 febbraio 1975 concernente i mezzi da porre in opera per raggiungere gli obiettivi della politica energetica comunitaria adottati dal Consiglio il 17 dicembre 1974 (GU n. C 153 del 9. 7. 1975, pag. 6). Proposta di regolamento del Consiglio sull'applicazione di un sistema d'aiuti a favore degli scambi intracomunitari di carbone per centrali, ai sensi dell'articolo 235 del trattato CEE [comunicazione al Consiglio trasmessa il 23 febbraio 1978, COM (78) 70 def.].

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.2.3		*(seguito)*			
	3.2.3.2	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 3.2.3	p.m.	p.m.	—
3.2.4		***Aiuti ai progetti di dimostrazione nel quadro del programma comunitario per l'energia***			
	3.2.4.0	Programma comunitario per il risparmio di energia	16 000 000	7 000 000	2 000 000,—
	3.2.4.1	**Programmi di sviluppo di nuove fonti d'energia**	**24 000 000**	**9 500 000**	**4 000 000,—**

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.2.3		*(seguito)*
	3.2.3.2	*(seguito)* La voce è destinata a registrare le spese relative all'intervento, a fondo perduto, della Comunità nel settore degli aiuti agli scambi intracomunitari di carbone per centrali.
3.2.4		
	3.2.4.0	Regolamento (CEE) n. 1303/78 del Consiglio, del 12 giugno 1978, relativo alla concessione di un sostegno finanziario a progetti dimostrativi che permettono risparmi di energia (GU n. L 158 del 16. 6. 1978, pag. 6). Regolamento (CEE) n. 725/79 del Consiglio, del 9 aprile 1979, che fissa l'importo massimo del sostegno da concedersi ai sensi del regolamento (CEE) n. 1303/78 (GU n. L 93 del 12. 4. 1979, pag. 1). Stanziamento destinato al finanziamento delle misure seguenti : — sostegno finanziario alla realizzazione di progetti comunitari di dimostrazione nel quadro del programma comunitario per il risparmio energetico [COM (77) 39 def.]. Tali progetti riguarderanno in particolare : le termopompe, il recupero del calore, l'immagazzinamento dell'energia, la riduzione dello spreco nell'industria e le abitazioni a basso fabbisogno energetico, — consulenza tecnica e finanziaria necessaria a questi progetti, — organizzazione di simposi destinati a migliorare l'utilizzazione dei risultati ottenuti. Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 25 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982
Riporti 1978	4 000 000	3 000 000 (1)	1 000 000	—	—
Stanziamenti 1979	16 000 000	6 000 000	5 000 000	5 000 000	—
Stanziamenti 1980	25 000 000	—	10 000 000	7 500 000	7 500 000
Totale	45 000 000	9 000 000	16 000 000	12 500 000	7 500 000

(1) Di cui 2 000 000 di UCE riportati dall'esercizio 1978 all'esercizio 1979.

3.2.4.1		Regolamento (CEE) n. 1302/78 del Consiglio, del 12 giugno 1978, concernente la concessione di un sostegno finanziario ai progetti di sfruttamento di fonti energetiche alternative (GU n. L 158 del 16. 6. 1978, pag. 3). Regolamento (CEE) n. 726/79 del Consiglio, del 9 aprile 1979, che fissa l'importo massimo del sostegno da concedere ai sensi del regolamento (CEE) n. 1302/78 (GU n. L 93 del 12. 4. 1979, pag. 2). Regolamento (CEE) n. 727/79 del Consiglio, del 9 aprile 1979, recante applicazione nel settore dell'energia solare del regolamento (CEE) n. 1302/78 concernente la concessione di un sostegno finanziario ai progetti di sfruttamento di fonti energetiche alternative (GU n. L 93 del 12. 4. 1979, pag. 3).

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.2.4		*(seguito)*			
	3.2.4.1	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 3.2.4	40 000 000	16 500 000	6 000 000,—
3.2.7		***Bilanci energetici***	350 000		
3.2.8		***Studi nel settore energetico***	300 000	p.m.	

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.2.4		*(seguito)*
	3.2.4.1	*(seguito)* Regolamento (CEE) n. 728/79 del Consiglio, del 9 aprile 1979, recante applicazione, nel settore della liquefazione e gassificazione di combustibili solidi, del regolamento (CEE) n. 1302/78 concernente la concessione di un sostegno finanziario ai progetti di sfruttamento di fonti energetiche alternative (GU n. L 93 del 12. 4. 1979, pag. 5). Regolamento (CEE) n. 729/79 del Consiglio, del 9 aprile 1979, recante applicazione nel settore dell'energia geotermica del regolamento (CEE) n. 1302/78 concernente la concessione di un sostegno finanziario ai progetti di sfruttamento di fonti energetiche alternative (GU n. L 93 del 12. 4. 1979, pag. 7). Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 47 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente : *(in UCE)*

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Riporti 1978	11 000 000	7 500 000 (1)	3 500 000	—	—	—
Stanziamenti 1979	16 000 000	6 000 000	5 380 000	4 620 000	—	—
Stanziamenti 1980	47 000 000	—	15 120 000	12 000 000	11 180 000	8 700 000
Totale	74 000 000	13 500 000 (1)	24 000 000	16 620 000	11 180 000	8 700 000

(1) Di cui 4 000 000 di UCE riportati dall'esercizio 1978.

3.2.7		*Nuovo articolo* Conclusioni dei Consigli « Energia » del 30 ottobre 1978 e 17 maggio 1979. Compilazione di inventari energetici, analisi del fabbisogno e delle risorse, quale contributo della Comunità ad una discussione a livello mondiale. Stanziamento destinato : — all'esecuzione dei lavori e delle indagini per stabilire i bilanci energetici, — all'organizzazione di seminari di informazione, — all'organizzazione di tirocini, comprese le spese di partecipazione dei tirocinanti, — al pagamento di esperti e delle relative varie prestazioni.
3.2.8		Risoluzione del Consiglio del 17 dicembre 1974 concernente gli obiettivi per il 1985 della politica energetica comunitaria (GU n. C 153 del 9. 7. 1975, pag. 2). Risoluzione del Consiglio, del 13 febbraio 1975, concernente i mezzi da porre in opera per raggiungere gli obiettivi della politica energetica comunitaria adottati dal Consiglio il 17 dicembre 1974 (GU n. C 153 del 9. 7. 1975, pag. 6). Articolo destinato a coprire le spese relative agli studi su temi generali di natura economica : — analisi della domanda d'energia, — prezzo dell'energia,

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.2.8		*(seguito)*			
3.2.9		***Spese derivanti dalle operazioni di assunzione ed erogazione di prestiti nel settore energetico***			
	3.2.9.0	Garanzia dei prestiti assunti ed erogati dalla Eximbank	p.m.	p.m.	p.m.
	3.2.9.1	**Garanzia dei prestiti Euratom**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.2.8		*(seguito)* e su alcuni temi più specifici : — conservazione dell'energia, — settore del carbone, — settore degli idrocarburi, — sviluppo dell'energia solare, — sfruttamento dell'energia del moto ondoso, dell'energia delle maree e dell'energia solare, — settore dell'uranio, — sviluppo delle fonti di energia rinnovabili.
3.2.9		
	3.2.9.0	Accordo di cooperazione Euratom-Stati Uniti dell'8 novembre 1958. Accordo di credito del 10 agosto 1959 tra l'Euratom e l'Export-Import Bank di Washington (decisione del Consiglio del 28 maggio 1959). Grazie all'apertura di credito concessa dall'Eximbank, l'Euratom ha potuto concedere prestiti per il finanziamento di centrali nucleari di potenza « approvate » a titolo del programma comune Euratom-Stati Uniti. *Garanzia di buon fine della Comunità* Qualora il beneficiario di un mutuo sia insolvente e ove le garanzie inerenti a tale mutuo non possano essere vincolate in tempo, tenuto conto delle scadenze fissate, la Commissione provvederà temporaneamente, con i mezzi della sua tesoreria, al servizio del debito assunto dalla Comunità in virtù del suo impegno giuridico diretto nei confronti dei finanziatori. Le eventuali spese cui la Comunità dovrebbe far fronte definitivamente, qualora dovessero mancare le garanzie di cui sopra, sono imputate a questo articolo; in questo caso la Comunità deve esercitare il suo diritto di ricorso nei confronti dei debitori inadempienti. L'allegato III della presente sezione del bilancio riporta l'insieme delle operazioni in capitale nonché la gestione del relativo indebitamento.
	3.2.9.1	Decisione 77/270/Euratom del Consiglio, del 29 marzo 1977, che abilita la Commissione a contrarre prestiti Euratom per contribuire al finanziamento delle centrali elettronucleari (GU n. L 88 del 6. 4. 1977, pag. 9). Decisione 80/29/Euratom del Consiglio, del 20 dicembre 1979 (GU n. L 12 del 17. 1. 1980, pag. 28). L'importo massimo dei prestiti autorizzati per l'esercizio considerato è fissato 1 000 000 000 di UCE. *Garanzia di buon fine della Comunità* Qualora il beneficiario di un mutuo sia insolvente e ove le garanzie inerenti a tale mutuo non possano essere vincolate in tempo, tenuto conto delle scadenze fissate, la Commissione provvederà temporaneamente, con i mezzi della sua tesoreria, al servizio del debito assunto dalla Comunità in virtù del suo impegno giuridico diretto nei confronti dei finanziatori. Le eventuali spese cui la Comunità dovrebbe far fronte definitivamente, qualora dovessero mancare le garanzie di cui sopra, sono imputate a questo articolo; in questo caso la Comunità deve esercitare il suo diritto di ricorso nei confronti dei debitori inadempienti.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA *(seguito)*

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.2.9		*(seguito)*			
	3.2.9.1	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 3.2.9	p.m.	p.m.	p.m.
		TOTALE DEL CAPITOLO 3.2	77 100 000	50 500 000	46 300 000,—
		CAPITOLO 3.3			
3.3.0		*Centro comune di ricerca — Programma comune*			
	3.3.0.0	Sicurezza nucleare	47 633 000	39 382 333	28 903 993,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.2 — SPESE PER LA POLITICA ENERGETICA *(seguito)*

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI

Art.	Voce	Commento
3.2.9		*(seguito)*
	3.2.9.1	*(seguito)* L'allegato III della presente sezione del bilancio riporta l'insieme delle operazioni in capitale nonché la gestione del relativo indebitamento.

Riepilogo degli stanziamenti dissociati

(in UCE)

Voci e articolo interessati	Stanziamenti d'impegno	Stanziamenti di pagamento
3.2.0.0	15 000 000	24 000 000
3.2.0.1	p.m. (1)	2 100 000
3.2.1.0	9 000 000	10 000 000
3.2.3.0	p.m.	p.m.
3.2.4.0	25 000 000	16 000 000
3.2.4.1	47 000 000	24 000 000
Totale	96 000 000	76 100 000

(1) Uno stanziamento di 3 000 000 di UCE è iscritto al capitolo 10.0.

3.3.0		
	3.3.0.0	Decisione di programma quadriennale (1980-1983) del 13 marzo 1980 (GU n. L 72 del 18. 3. 1980). Questa azione comprende quattro programmi : — sicurezza dei reattori, costituito da undici progetti : — studi fuori pila degli incidenti di perdita del refrigerante (Lobi), — studi in pila degli incidenti di perdita del refrigerante (Super-Sara), — rilevazione immediata dei difetti dei contenitori dei reattori ad acqua leggera, — comportamento termoidraulico degli elementi di combustibile dei reattori veloci al sodio, — comportamento dei materiali strutturali dei reattori veloci al sodio, — elaborazione di moduli di simulazione degli incidenti nei reattori al sodio, — studio fuori pila sull'estrazione del calore dal nocciolo dopo un incidente (PAHR), — prove di fusione in pila di letti di particelle (PAHR in pila), — ricerche teoriche e sperimentali sull'interazione combustibile-refrigerante, — studio sul comportamento delle strutture di confinamento sottoposte a sollecitazione, — studio probabilistico dell'affidabilità e della valutazione del rischio nei reattori ad acqua leggera e al sodio, nonché l'istituzione di banche di dati; — combustibili al plutonio e ricerche sugli attinidi, costituito da tre progetti : — limite di utilizzazione dei combustibili al plutonio, — sicurezza del ciclo del combustibile al plutonio, — ricerche di base e applicate sugli attinidi;

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.0		*(seguito)*			
	3.3.0.0	*(seguito)*			
	3.3.0.1	**Nuove energie**	**18 080 000**	**14 334 628**	**10 165 689,—**

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.0		*(seguito)*
	3.3.0.0	*(seguito)*

— sicurezza dei materiali nucleari, costituito da quattro progetti :
  — valutazione dei pericoli inerenti al deposito dei residui,
  — studio delle barriere protettive contro la migrazione dei residui nella biosfera,
  — separazione degli attinidi contenuti nei residui,
  — individuazione e sorveglianza degli attinidi;
— controllo di sicurezza e gestione delle materie fissili, costituito da quattro progetti :
  — raccolta di dati per valutare il bilancio delle materie,
  — metodi di misura e di valutazione dei dati relativi alla composizione isotopica degli elementi di combustibile esauriti,
  — tecniche di confinamento e di sorveglianza,
  — sistemi di controllo del ciclo del combustibile.

Gli stanziamenti coprono le spese di personale (532 agenti assegnati alla ricerca), una parte delle spese per i servizi generali e il sostegno scientifico e tecnico del CCR, nonché le spese attinenti in modo specifico alla ricerca in oggetto.

La ripartizione degli stanziamenti tra questi gruppi di spese è riportata nella tabella comparativa figurante all'allegato II della presente sezione del bilancio.

Lo stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 52 204 000 UCE (1).

Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	—	—	—	—	
Stanziamenti 1979	—	—	—	—	
Stanziamenti 1980	52 204 000	—	47 633 000	4 571 000	
Totale	52 204 000	—	47 633 000	4 571 000	

3.3.0.1 Decisione di programma quadriennale (1980-1983) del 13 marzo 1980 (GU n. L 72 del 18. 3. 1980).

Questa azione comprende quattro programmi :

— energia solare, costituito da quattro progetti :
  — impianto europeo per prove solari (ESTI),
  — utilizzazione dell'energia solare nell'habitat e a bassa temperatura,
  — valutazione dei materiali e di progetti avanzati per centrali solari,
  — conversione fotoelettrochimica e fotochimica;
— produzione di idrogeno, immagazzinamento e trasporto dell'energia, costituto da tre progetti :
  — produzione termochimica dell'idrogeno,
  — studi avanzati sui settori energetici,
  — studio di sistemi per la produzione, la conversione e l'immagazzinamento di energia;
— tecnologia della fusione termonucleare, costituito da 5 progetti :
  — studi di progettazione dei reattori a fusione,
  — studi sulla tecnologia del mantello fertile,
  — studi sui materiali strutturali,
  — studi sui materiali di tipo avanzato,
  — impiego del ciclotrone,

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.0		*(seguito)*			
	3.3.0.1	*(seguito)*			
	3.3.0.2	**Studi e protezione dell'ambiente**	12 440 000	8 733 202	7 010 581,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.0		*(seguito)*
	3.3.0.1	*(seguito)* — materiali per alte temperature, costituito da tre progetti : — messa in servizio del centro di informazione sui materiali per alte temperature, — studi sui materiali e di ingegneria, — creazione di una banca dei dati sui materiali per alte temperature. Gli stanziamenti coprono le spese di personale (198 agenti assegnati alla ricerca), una parte delle spese per i servizi generali e il sostegno scientifico e tecnico del CCR, nonché le spese attinenti in modo specifico alla ricerca in oggetto. La ripartizione degli stanziamenti tra questi gruppi di spese è riportata nella tabella comparativa figurante all'allegato II della presente sezione del bilancio. Lo stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 19 834 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	—	—	—	—	
Stanziamenti 1979	—	—	—	—	
Stanziamenti 1980	19 834 000	—	18 080 000	1 754 000	
Totale	19 834 000	—	18 080 000	1 754 000	

3.3.0.2	Decisione di programma quadriennale (1980-1983) del 13 marzo 1980 (GU n. L 72 del 18. 3. 1980). Quest'azione comprende due programmi : — protezione dell'ambiente, costituito da sei progetti : — raccolta e memorizzazione nel calcolatore di dati riguardanti l'ambiente e i prodotti chimici industriali (ECDIN), — esposizione ai prodotti chimici, particolarmente per l'inquinamento domestico e le sostanze organiche, — qualità dell'aria, — qualità dell'acqua, — inquinamento da metalli pesanti, — conseguenze per l'ambiente delle centrali elettronucleari; — telerilevazione aerospaziale, costituito da due progetti : — agricoltura, — studi sulla protezione del mare. Gli stanziamenti coprono le spese di personale (140 agenti assegnati alla ricerca), una parte delle spese per i servizi generali e il sostegno scientifico e tecnico del CCR, nonché le spese attinenti in modo specifico alla ricerca in oggetto. La ripartizione degli stanziamenti tra questi gruppi di spese è riportata nella tabella comparativa figurante all'allegato II della presente sezione del bilancio.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.0		*(seguito)*			
	3.3.0.2	*(seguito)*			
	3.3.0.3	Misure nucleari	10 682 000	15 918 888	12 337 991,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.0		*(seguito)*
	3.3.0.2	*(seguito)* Lo stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 12 919 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	—	—	—	—	
Stanziamenti 1979	—	—	—	—	
Stanziamenti 1980	12 919 000	—	12 440 000	475 000	
Totale	12 919 000	—	12 440 000	475 000	

3.3.0.3	Decisione di programma quadriennale (1980-1983) del 13 marzo 1980 (GU n. L 72 del 18. 3. 1980). Quest'azione comprende due progetti : — misure di dati nucleari sugli attinidi, sui materiali strutturali dei reattori a fissione, sui prodotti di fissione, sugli standard, ecc., — materiali e tecniche di riferimento nucleare. Gli stanziamenti coprono le spese di personale (108 agenti assegnati alla ricerca), una parte delle spese per i servizi generali e il sostegno scientifico e tecnico del CCR, nonché le spese attinenti in modo specifico alla ricerca in oggetto. La ripartizione degli stanziamenti tra questi gruppi di spese è riportata nella tabella comparativa figurante all'allegato II della presente sezione del bilancio. Lo stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 10 828 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	—	—	—	—	
Stanziamenti 1979	—	—	—	—	
Stanziamenti 1980	10 828 000	—	10 682 000	146 000	
Totale	10 828 000	—	10 682 000	146 000	

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.0		*(seguito)*			
	3.3.0.4	Supporto specifico alle attività settoriali della Commissione	8 171 000	8 494 894	5 925 378,—
		Totale dell'articolo 3.3.0	97 006 000	86 863 945	64 343 632,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.0		*(seguito)*
	3.3.0.4	Decisione di programma quadriennale (1980-1983) del 13 marzo 1980 (GU n. L 72 del 18. 3. 1980).

L'azione comprende sei programmi, e precisamente :

— informatica, costituito da 3 progetti :
  — teleinformatica,
  — valutazione e diffusione del software (Eurocopi);
  — servizio europeo di informazione sulla schermatura (ESIS);
— supporto al controllo di sicurezza, destinato a fornire alla direzione del controllo di sicurezza dell'Euratom un supporto tecnico per la verifica dei campioni, per il controllo, le analisi e per l'uso degli strumenti;
— supporto all'ufficio comunitario di riferimento, destinato a fornire all'UCR un supporto scientifico e tecnico per il coordinamento dei gruppi di esperti e per la valutazione dei risultati delle misure nei settori di competenza del CCR;
— formazione, riguardante l'organizzazione dei « corsi di Ispra » e la loro eventuale estensione ai paesi associati alla Comunità;
— valorizzazione, destinata a facilitare il trasferimento della tecnologia relativa ad invenzioni promettenti, in collaborazione con la direzione generale XIII « Informazione scientifica e tecnica e gestione dell'informazione »;
— prestazioni scientifiche e tecniche, programma che comprende due tipi di attività svolte dal CCR, su richiesta, per alcuni servizi della Commissione :
  — valutazioni tecniche o analisi di sistemi,
  — assistenza tecnica o gestione tecnica di progetti.

Gli stanziamenti coprono le spese di personale (91 agenti assegnati alla ricerca), una parte delle spese per i servizi generali e il sostegno scientifico e tecnico del CCR, nonché le spese attinenti in modo specifico alla ricerca in oggetto.

La ripartizione degli stanziamenti tra questi gruppi di spese è riportata nella tabella comparativa figurante all'allegato II della presente sezione del bilancio.

Lo stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 8 796 000 UCE (1).

Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente : *(in UCE)*

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	—	—	—	—	
Stanziamenti 1979	—	—	—	—	
Stanziamenti 1980	8 796 000	—	8 171 000	625 000	
Totale	8 796 000	—	8 171 000	625 000	

L'importo delle entrate che possono essere reimpiegate ai sensi dell'articolo 3.3.0 [vedi articolo 22, paragrafo 2, lettera g), del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977], è stimato a circa 1 000 000 di UCE.

Il dettaglio delle operazioni di reimpiego figura nel « Programma finanziario » di cui all'articolo 90 del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977, modificato dal regolamento finanziario del 25 giugno 1979.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.1		***Centro comune di ricerca (CCR) — Programma complementare***			
	3.3.1.0	Esercizio del reattore HFR	12 843 000	10 850 732	8 971 143,—
		Totale dell'articolo 3.3.1	12 843 000	10 850 732	8 971 143,—
3.3.3		***Centro comune di ricerca (CCR) — Altre attività***			
	3.3.3.0	Messa a disposizione del governo italiano degli impianti del reattore Essor e del relativo personale	12 611 000	10 685 620	8 776 624,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.1		
	3.3.1.0	Decizione di programma quadriennale (1980-1983) del 13 marzo 1980 (GU n. L 72 del 18. 3. 1980). L'azione concerne l'utilizzazione del reattore HFR installato nel centro del CCR di Petten a favore dei progetti di ricerca della Germania e dei Paesi Bassi, che finanziano il programma in ragione del 50 % ciascuno (vedi articolo 5.1.0 dello stato delle entrate). Gli stanziamenti coprono le spese di personale (41 agenti assegnati alla ricerca), una parte delle spese per i servizi generali e il sostegno scientifico e tecnico del CCR, nonché le spese attinenti in modo specifico alla ricerca in oggetto. La ripartizione degli stanziamenti tra questi gruppi di spese è riportata nella tabella comparativa figurante all'allegato II della presente sezione del bilancio. Lo stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 12 048 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento		—	—	—	
Riporti 1978		—	—		
Stanziamenti 1979	12 005 648	10 850 732	795 000	359 916	
Stanziamenti 1980	12 048 000	—	12 048 000	—	
Totale	24 053 648	10 850 732	12 843 000	359 916	

3.3.3		
	3.3.3.0	Contratto n. 1-78 Essor e contratto addizionale, conclusi rispettivamente il 29 novembre 1978 e il 27 aprile 1979 fra la Commissione e il governo italiano in conformità delle disposizioni dell'articolo 6, lettera c), del trattato Euratom. Decisione di programma pluriennale del CCR (1980-1983) del 13 marzo 1980 (GU n. L 72 del 18. 3. 1980). Conformemente al contratto n. 1-78 suddetto, il complesso Essor e il personale addetto (222 agenti per il 1980), sono stati messi a disposizione del governo italiano per il periodo 1978-1980. Il contributo del governo italiano per tale operazione è stato fissato in complessive 30 300 000 UCE che coprono tutte le spese per il personale, nonché le spese di funzionamento amministrativo e tecnico (esclusi gli investimenti). Il contratto aggiuntivo n. 1 relativo al contributo del governo italiano di 5 500 000 UCE alla voce 40 « investimenti » riguarda il proseguimento dei lavori di costruzione e di installazione nel reattore Essor del circuito Sara. Il contratto aggiuntivo n. 2 prevede un finanziamento di 7 000 000 di UCE per il prosieguo della costruzione del circuito, di cui 2 661 000 UCE, iscritti nel 1980 a carico del bilancio comunitario, saranno rimborsati dal governo italiano del 1981 in caso di continuazione del progetto Super-Sara. Un accordo aggiuntivo concerne infine il finanziamento supplementare di 7 000 000 di UCE (di cui 1 500 000 nel 1980) cui il governo italiano si è impegnato nel quadro del programma pluriennale 1980-1983.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.3		*(seguito)*			
	3.3.3.0	*(seguito)*			
	3.3.3.1	**Servizi e prestazioni forniti dal CCR a terzi, su richiesta e a pagamento**	2 571 000	1 729 233	3 884 807,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.3		*(seguito)*
	3.3.3.0	*(seguito)*

I versamenti del governo italiano derivanti da questi contratti e accordi sono iscritti, come per gli esercizi precedenti, alla voce 9.2.2.0 delle entrate e sono unicamente destinati a coprire le spese imputabili alla presente voce 3.3.3.0.

Lo stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 13 200 000 UCE (1).

Lo scadenzario previdibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti		
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi
1. *Contratto n. 1-78 Essor*				
Riporti 1978	1 271 000	1 271 000 (2)	—	—
Stanziamenti 1979 (1)	12 000 000	12 000 000	—	—
Stanziamenti 1980	6 700 000	—	6 700 000	—
2. *Contratto aggiuntivo n. 1*				
Riporti 1978	1 539 000	1 539 000 (2)	—	—
Stanziamenti 1979 (1)	3 961 000	2 211 000	1 750 000	—
Stanziamenti 1980	p.m.	—	p.m.	—
3. *Contratto aggiuntivo n. 2*				
Stanziamenti 1980	5 000 000	—	2 661 000 (3)	2 339 000
4. *Accordo aggiuntivo*				
Stanziamenti 1980	1 500 000	—	1 500 000	—
Totale	31 971 000	17 021 000	12 611 000	2 339 000

(1) Gli stanziamenti iscritti nel bilancio 1979 ammontano a 10 685 620 UCE in stanziamenti d'impegno e a 10 685 620 UCE in stanziamenti di pagamento. Le differenze rispetto agli importi previsti per il 1979 nel contratto n. 1-78 Essor e nel relativo contratto aggiuntivo, cioè 5 275 380 UCE (impegni) e 3 525 380 UCE (pagamenti), sono coperte con le entrate supplementari provenienti dai versamenti effettuati dal governo italiano in conformità del contratto e del contratto aggiuntivo e iscritti alla voce 9.2.2.0 delle entrate (vedi articolo 91, paragrafo 2, del regolamento finanziario).

(2) Riporti di diritto corrispondenti agli stanziamenti riportati.

(3) Anticipo sulle risorse proprie 1980, rimborsabile nel 1981.

3.3.3.1	Articoli 3 (paragrafo 1), 87 (ultimo comma) e 91 (paragrafo 2) del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977, modificato il 25 giugno 1979.

Gli stanziamenti iscritti in questa voce corrispondono alla valutazione delle spese relative ai lavori che il CCR intende effettuare nel 1980 a richiesta di terzi. Queste spese sono coperte dai rimborsi dei terzi richiedenti, imputati all'articolo 9.2.3 delle entrate.

I servizi previsti sono i seguenti :

— studi sulla sicurezza dei reattori ad acqua leggera (progetto Lobi) per conto del ministero della ricerca della Repubblica federale di Germania,

— prestazioni relative ad Eurocopi (studi concernenti le tecniche e il linguaggio di programmazione),

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.3		*(seguito)*			
	3.3.3.1	*(seguito)*			
	3.3.3.2	Servizi e prestazioni forniti dal CCR ad altri servizi della Commissione	—	1 540 600	1 632 897,— (1)
	3.3.3.3	Misure di protezione fisica per gli stabilimenti del CCR	1 965 000	2 000 000 (2)	1 298 533,—

(1) Spesa effettuata nel 1978 sugli articoli 3.4.3 e 3.9.4.

(2) Uno stanziamento di 2 212 000 UCE è iscritto nel capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.3		*(seguito)*
	3.3.3.1	*(seguito)* — entrate provenienti dai « corsi di Ispra », — clienti esterni del centro di calcolo di Ispra, — entrate provenienti dall'affitto degli alloggi sociali di Ispra, — analisi o studi effettuati per conto terzi dalle divisioni scientifiche degli stabilimenti di Geel e di Karlsruhe, — irraggiamenti per conto terzi nel reattore HFR presso lo stabilimento di Petten. La ripartizione degli stanziamenti tra questi gruppi di spese è riportata nella tabella comparativa figurante all'allegato II della presente sezione del bilancio. Lo stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 2 571 000 UCE (1). Lo scadenzario previdibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente : *(in UCE)*

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	—	—	—	—	
Stanziamenti 1979	—	—	—	—	
Stanziamenti 1980	2 571 000	—	2 571 000	—	
Totale	2 571 000	—	2 571 000	—	

	3.3.3.2	A partire dal 1980 gli stanziamenti relativi a queste attività sono inclusi nella voce 3.3.0.4 « supporto specifico alle attività settoriali della Commissione ».
	3.3.3.3	Raccomandazioni relative alla protezione delle materie nucleari stabilite nell'ambito dell'Agenzia internazionale dell'energia atomica (INF CIRC/225). Si tratta di un complesso di disposizioni e di lavori destinati a rafforzare la protezione e la sorveglianza degli stabilimenti del CCR e di alcuni loro impianti. Nel 1978 e nel 1979 queste misure non erano comprese nel finanziamento globale del programma pluriennale di ricerca del CCR. Poiché, a partire dal 1980, le spese relative alla « Protezione fisica » sono incluse nelle spese dei servizi generali dei centri, la presente voce comporta soltanto gli stanziamenti di pagamento relativi agli impegni contratti prima del 31 dicembre 1979. La ripartizione degli stanziamenti tra i gruppi di spese è riportata nella tabella comparativa figurante all'allegato II della presente sezione del bilancio.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.3		*(seguito)*			
	3.3.3.3	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 3.3.3 (1)	17 147 000	15 955 453	15 592 861,— (2)
3.3.5		*Azione indiretta — Programmi comuni*			
	3.3.5.0	Insegnamento e formazione	1 000 000	1 386 000	726 597,—

(1) Totale degli articoli da 3.3.0 a 3.3.3 (totale del CCR) : stanziamenti 1980 : 127 000 000 di UCE; stanziamenti 1979 : 113 670 130 UCE; spese 1978 : 88 907 636 UCE.
(2) Compreso 1 632 897 UCE spese nel 1978 sugli articoli 3.4.3 (492 897 UCE) e 3.9.4 (1 140 000 UCE).

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.3		*(seguito)*
	3.3.3.3	*(seguito)* Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	1 073 737	28 737	1 964 800	—	
Stanziamenti 1979	4 212 000 (1)	3 292 200 (2)	(3)	—	
Stanziamenti 1980	—	—	—	—	
Totale	5 285 737	3 320 937	1 964 800	—	

(1) Di cui 2 212 000 UCE iscritti al capitolo 10.0.
(2) Di cui 1 292 200 UCE iscritti al capitolo 10.0.
(3) Vedi riporti 1978.

3.3.5		
	3.3.5.0	Decisione di programma quadriennale (1977-1980) del 21 dicembre 1976 (GU n. L 10 del 13. 1. 1977, pag. 32). Il programma comprende le seguenti misure : — l'attribuzione di borse di studio in vista del proseguimento di lavori scientifici a tutti i livelli di formazione (tesi di laurea, tesi di dottorato, lavori di ricerca « post-dottorato »). Le borse sono accordate per lavori scientifici da effettuare al di fuori del paese d'origine dei candidati o del paese in cui esercitano abitualmente la loro attività e sono destinate agli studenti, ai diplomati delle scuole superiori, ai titolari dei dottorati delle diverse discipline scientifiche e agli ingegneri, compresi gli scienziati e coloro che lavorano nell'industria, provenienti in linea di massima dai paesi membri della Comunità; — il finanziamento di corsi avanzati di perfezionamento, organizzati nei settori che rivestono un'importanza particolare nel quadro della politica comunitaria di ricerca e di sviluppo. Gli stanziamenti coprono le spese per il personale [6 agenti delle categorie A (2), B (2) e C (2)], alcune spese di funzionamento amministrativo corrente (particolarmente missioni e riunioni) nonché le spese relative all'attribuzione delle borse e al finanziamento dei corsi di perfezionamento. Nella prima parte della tabella di corrispondenza, di cui all'allegato II alla presente sezione del bilancio, figura la ripartizione indicativa degli stanziamenti tra questi gruppi di spese.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.5		*(seguito)*			
	3.3.5.0	*(seguito)*			
	3.3.5.1	**Fusione e fisica dei plasmi (compreso il progetto JET)**	78 953 000	43 812 000 (1)	18 105 720,—

(1) Uno stanziamento di 10 000 000 di UCE per il programma « Fusione », escluso JET, è iscritto nel capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.5		*(seguito)*
	3.3.5.0	*(seguito)*

Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 780 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	503 900	503 900	—	—	
Riporti 1978	212 453	882 100	647 353	—	
Stanziamenti 1979	1 317 000	(1)	(1)	—	
Stanziamenti 1980	780 000	—	352 647	427 353	
Totale	2 813 353	1 386 000	1 000 000	427 353	

(1) Rubrica comune con gli stanziamenti di cui sopra.

3.3.5.1 a) *Fusione e fisica dei plasmi (escluso JET)*

Decisione di programma quinquennale (1979-1983) del 13 marzo 1980 (GU n. L 72 del 18. 3. 1980, pag. 18).

Il programma costituisce, conformemente alle decisioni del Consiglio, un elemento di collaborazione a lungo termine per tutte le attività di ricerca nel settore della fusione termonucleare controllata negli Stati membri tende alla realizzazione in comune di prototipi di reattori a fusione in vista di una loro industrializzazione e commercializzazione.

Il programma, che costituisce il seguito e lo sviluppo del programma 1976-1980, costituisce una notevole concentrazione delle ricerche per i dispositivi di tipo Tokamak, cui si aggiunge un aumento delle attività nel settore delle tecniche del riscaldamento dei plasmi e per quanto concerne taluni problemi tecnologici e talune attività relative alle interazioni luce-materia.

Gli stanziamenti coprono le spese :

— di personale : 112 agenti permanenti per il programma « Fusione », escluso JET (75 A, 34 B, 3 C);
— di funzionamento amministrativo e tecnico correnti (particolarmente missioni, riunioni e spese relative al personale retribuito per prestazione);
— relative alla partecipazione comunitaria ai contratti d'associazione conclusi o da concludere con organismi di ricerca degli Stati membri e dei paesi terzi associati.

Gli stanziamenti di impegno e gli stanziamenti di pagamento comprendono un importo di 2 800 000 UCE coperto dalle entrate iscritte alle voci 9.2.1.0 e 9.2.1.1 e provenienti dai contributi della Svezia (1 500 000 UCE) e della Svizzera (1 300 000 UCE) al programma « Fusione ».

Questi importi sono destinati a finanziare le spese della Comunità originate dagli accordi di cooperazione con questi due paesi. Il saldo e tutte le eventuali entrate supplementari sono a latere del pacchetto del programma (escluso JET) e potranno servire a coprire le spese dei contratti di associazione comunitari.

La ripartizione degli stanziamenti tra questi gruppi di spese è riportata nella prima parte della tabella comparativa figurante all'allegato II della presente sezione del bilancio.

Lo stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 63 166 000 UCE per la « Fusione » (escluso JET) (1).

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.5		*(seguito)*			
	3.3.5.1	*(seguito)*			

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.5		*(seguito)*
	3.3.5.1	*(seguito)*

Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	37 493 949	17 090 993	20 402 956	—	
Riporti 1978	3 309 007	19 721 007	9 007 044	992 956	
Stanziamenti 1979	26 412 000 (2)	(1)	(1)	(1)	
Stanziamenti 1980	63 166 000	—	5 739 000	57 427 000	
Totale	130 380 956	36 812 000 (3)	35 149 000	58 419 956	

(1) Vedi riporti 1978.
(2) Di cui 20 000 000 di UCE iscritti al capitolo 10.0 nel 1979.
(3) Di cui 10 000 000 di UCE iscritti al capitolo 10.0 nel 1979.

b) *Progetto JET*

Decisioni del Consiglio del 30 maggio 1978 :

— 78/470/Euratom che modifica la decisione del 25 marzo 1976 che adotta un programma quinquennale (1976-1980) nel settore della fusione e della fisica dei plasmi (GU n. L 151 del 7. 6. 1978, pag. 8),
— 78/471/Euratom relativa alla costituzione dell'impresa comune Joint European Torus (JET) (GU n. L 151 del 7. 6. 1978, pag. 10),
— 78/472/Euratom relativa alla concessione di vantaggi all'impresa comune JET (GU n. L 151 del 7. 6. 1978, pag. 11).

Decisione di programma quinquennale (1979-1983) del 13 marzo 1980 (GU n. L 72 del 18. 3. 1980, pag. 18).

Il progetto JET ha per obiettivo la costruzione, il funzionamento e l'utilizzazione, come parte del programma « Fusione » e a vantaggio dei partecipanti al programma stesso, di un grande impianto del tipo Tokamak e degli impianti ausiliari, in modo da estendere la gamma dei parametri applicabili agli esperimenti di fusione termonucleare controllata fino a condizioni simili a quelle richieste da un « reattore termonucleare ». L'esecuzione di tale progetto è stata affidata all'impresa comune Joint European Torus (JET), costituita in virtù delle disposizioni del capo V del trattato Euratom.

Gli stanziamenti coprono la partecipazione comunitaria al finanziamento del progetto JET. Tale partecipazione ammonta, conformemente alle disposizioni dell'articolo 9.1 dell'atto costitutivo di tale impresa comune, all'80 % delle spese; essa comprende le spese di personale per 140 agenti temporanei (79 A, 55 B e 6 C).

Gli stanziamenti di impegno e gli stanziamenti di pagamento comprendono un importo di 3 200 000 UCE coperto dalle entrate iscritte alle voci 9.2.1.0 e 9.2.1.1 provenienti dagli accordi di cooperazione conclusi con la Svezia (1 700 000 UCE) e la Svizzera (1 500 000 UCE); questo importo è incluso nel pacchetto del programma JET e va dedotto dal contributo comunitario al finanziamento di detto progetto.

Nella tabella di corrispondenza di cui all'allegato II alla presente sezione del bilancio, l'intero onere finanziario comunitario è iscritto come spesa derivante da contratto.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.5		*(seguito)*			
	3.3.5.1	*(seguito)*			
	3.3.5.2	**Biologia e protezione sanitaria (radioprotezione)**	8 473 000	8 190 000	3 846 567,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.5		*(seguito)*
	3.3.5.1	*(seguito)*

Gli stanziamenti richiesti per il 1980 sono stati calcolati nel modo seguente :

(in UCE)

	Stanziamenti d'impegno	Stanziamenti di pagamento
Esigenze nell'impresa comune JET per il 1980	62 100 000	56 000 000
di cui 80 % a carico del bilancio comunitario, che debbono essere coperte come segue :		
— stanziamenti d'impegno residui prevedibili al 1° gennaio 1980	30 034 000	—
— riporti di stanziamenti di pagamento prevedibili al 1° gennaio 1980	—	996 000
— nuovi stanziamenti richiesti sul bilancio 1980	19 646 000 (1)	43 804 000
Totale	49 680 000	44 800 000

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni si presenta come segue :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	84 434 855	15 996 000 (1)	43 804 000 (2)	7 634 855 (2)	
Stanziamenti 1979	p.m. (3)	17 000 000			
Stanziamenti 1980	19 646 000 (4)	—	—	19 646 000	
Totale	104 080 855	32 996 000	43 804 000	27 280 855	

(1) Eccedente degli stanziamenti di pagamenti riportati dal 1978 rispetto agli impegni ancora da liquidare al 1° gennaio 1979.
(2) Esigenze coperte con stanziamenti residui del 1978.
(3) Le esigenze per il 1979, stimate in 54 400 000 UCE, sono coperte da stanziamenti d'impegno residui del 1978.
(4) Le esigenze per il 1980, stimate in 49 680 000 UCE, sono coperte, fino a 30 034 000 UCE, con stanziamenti d'impegno residui del 1978.

3.3.5.2 Decisione di programma quinquennale (1980-1984) del 18 marzo 1980 (GU n. L 78 del 23. 3. 1980, pag. 19).

I programmi concernono lo studio e la valutazione dei rischi connessi con le radiazioni ionizzanti secondo due obiettivi principali :

— il miglioramento delle conoscenze scientifiche e tecniche, per aggiornare le norme fondamentali di protezione sanitaria del pubblico e dei lavoratori contro i pericoli di esposizione alle radiazioni ionizzanti,
— la valutazione delle conseguenze biologiche ed ecologiche delle attività nucleari e dell'utilizzazione dell'energia nucleare delle radiazioni ionizzanti, per garantire un'adeguata protezione dell'uomo e dell'ambiente qualora essi fossero esposti a pericoli inaccettabili.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.5		*(seguito)*			
	3.3.5.2	*(seguito)*			
	3.3.5.3	**Materiali e metodi di riferimento (Ufficio comunitario di riferimento — UCR) e metrologia applicata**	2 324 000	123 000 (1)	583 172,—

(1) Uno stanziamento di 2 017 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.5		*(seguito)*
	3.3.5.2	*(seguito)* Gli stanziamenti coprono : a) le spese per il personale [64 agenti delle categorie A (41), B (12), C (10) e D (1)]; b) le spese di funzionamento amministrativo corrente (in particolare riunioni e missioni) e la partecipazione finanziaria alle spese per i servizi generali dello stabilimento di Ispra del CCR per il gruppo « Biologia » ivi installato, c) le spese relative all'utilizzazione dei servizi ausiliari scientifici e tecnici dello stabilimento di Ispra del CCR da parte del gruppo « Biologia », d) la partecipazione finanziaria della Comunità ai contratti di associazione conclusi con gli organismi nazionali degli Stati membri per l'esecuzione di tale programma. Nella prima parte della tabella di corrispondenza di cui all'allegato II alla presente sezione del bilancio, figura la ripartizione indicativa degli stanziamenti tra questi gruppi di spese. Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 16 044 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente : *(in UCE)*

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	8 419 910	4 300 000	4 119 910	—	
Riporti 1978	2 211 079	3 890 000	309 090	1 901 989	
Stanziamenti 1979	3 890 000	(1)	(1)	(1)	
Stanziamenti 1980	16 044 000	—	4 044 000	12 000 000	
Totale	30 564 989	8 190 000	8 473 000	13 901 989	

(1) Vedi riporti 1978.

	3.3.5.3	Decisione di programma triennale (1976-1978) del 15 marzo 1976 (GU n. L 74 del 20. 3. 1976, pag. 34) e decisione di programma quadriennale (1979-1982) del 9 ottobre 1979 (GU n. L 258 nel 13. 10. 1979, pag. 32). L'azione comprende : l'elaborazione, in stretta collaborazione tra i paesi membri, di materiali di riferimento d'interesse comunitario, la definizione in comune di metodi di riferimento, la caratterizzazione dei materiali, la diffusione dei campioni di riferimento certificati derivanti dal programma e l'esecuzione di ricerche nel settore della metrologia applicata. Gli stanziamenti coprono : a) le spese per il personale [14 agenti di categoria A (9), B (2), C (3)]; b) le spese di funzionamento amministrativo e tecnico corrente (in particolare riunioni, missioni), le spese relative al personale retribuito per prestazione e le spese per la preparazione di campioni di materiale di riferimento; c) gli obblighi finanziari derivanti da una serie di contratti di ricerca e di studi conclusi (programma precedente), o da concludere (nuovo programma) per l'esecuzione di tale azione. Nella prima parte della tabella di corrispondenza di cui all'allegato II alla presente sezione del bilancio, figura la ripartizione indicativa degli stanziamenti tra questi gruppi di spese.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.5		*(seguito)*			
	3.3.5.3	*(seguito)*			

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.5		*(seguito)*
	3.3.5.3	*(seguito)*

Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 è di 2 741 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	51 435	51 435	—	—	
Riporti 1978	270 129	2 088 565	218 000	780 564	
Stanziamenti 1979	2 817 000 (1)	(2)	(2)	(2)	
Stanziamenti 1980	2 741 000	—	2 106 000	635 000	
Totale	5 879 564	2 140 000 (3)	2 324 000	1 415 564	

(1) Stanziamenti iscritti nel capitolo 10.0 nel 1979.
(2) Vedi riporti 1978.
(3) Di cui 2 017 000 UCE iscritti nel capitolo 10.0 nel 1979.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.5		*(seguito)*			
	3.3.5.4	Ambiente	5 400 000	2 977 000 (1)	988 662,—
	3.3.5.5	Ciclo del plutonio e sua sicurezza	6 000 (2)	1 084 000 (3)	513 267,—

(1) Uno stanziamento di 2 400 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.
(2) Uno stanziamento di 100 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.
(3) Uno stanziamento di 260 000 UCE è iscritto nel capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.5		*(seguito)*
	3.3.5.4	Decisione di programma quinquennale (1976-1980) del 15 marzo 1976 (GU n. L 74 del 20. 3. 1976, pag. 36) e decisione di revisione del programma del 9 ottobre 1979 (GU n. L 258 del 13. 10. 1979, pag. 29). Il programma riguarda ricerche coordinate sull'ambiente, eseguite mediante contratti con compartecipazione alle spese, conclusi con organismi degli Stati membri e comprende : a) le ricerche destinate alla definizione di criteri (relazioni-effetti) per i materiali inquinanti e i prodotti chimici, b) lo sviluppo della gestione dell'informazione sull'ambiente per i prodotti chimici che possono essere la causa di inquinamenti, c) le ricerche per la riduzione e la prevenzione dell'inquinamento e degli inconvenienti ambientali, d) la ricerca e lo sviluppo di studi sulla protezione e sul miglioramento dell'ambiente naturale. Gli stanziamenti coprono : a) le spese per il personale [10 agenti di categorie A (6), B (1) e C (3)], b) le spese di funzionamento amministrativo e tecnico corrente (in particolare riunioni e missioni) e le spese relative al personale retribuito per prestazione, c) le spese corrispondenti agli obblighi finanziari della Commissione derivanti da contratti di studi conclusi per l'esecuzione di questo programma. Nella prima parte della tabella di corrispondenza di cui all'allegato II della presente sezione del bilancio figura la ripartizione indicativa degli stanziamenti fra questi gruppi di spese. Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 618 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente : *(in UCE)*

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	5 824 167	593 198 (1)	4 782 000	548 969	
Stanziamenti 1979	5 477 000 (2)	5 377 000 (3)	(4)	(4)	
Stanziamenti 1980	618 000	—	618 000	—	
Totale	11 919 167	5 970 198	5 400 000 (3)	548 969	

(1) Eccedente degli stanziamenti di pagamento riportati dal 1978 rispetto agli impegni ancora da liquidare al 1° gennaio 1979.
(2) Di cui 4 800 000 UCE iscritti al capitolo 10.0.
(3) Di cui 2 400 000 UCE iscritti al capitolo 10.0.
(4) Vedi riporti 1978.

	3.3.5.5	Decisione di programma quadriennale (1975-1978) del 17 dicembre 1974 (GU n. L 349 del 28. 12. 1974, pag. 61). Decisione di proroga per un anno del programma quadriennale per il 1979 del 10 ottobre 1978 (GU n. L 291 del 17. 10. 1978, pag. 17).

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.5		*(seguito)*			
	3.3.5.5	*(seguito)*			

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.5		*(seguito)*
	3.3.5.5	*(seguito)*

Proposta di un nuovo programma quinquennale (1980-1984) presentata al Consiglio il 1° marzo 1979 [COM (79) 87 def.].

Il programma riguarda alcuni settori di interesse comune per l'utilizzazione del plutonio come combustibile nucleare e comprende studi e lavori di ricerca e di sviluppo relativi :

— alle perizie dell'incidenza sull'ambiente e di altri aspetti d'interesse generale inerenti al ciclo del plutonio;
— alla sicurezza nella fabbricazione dei combustibili al plutonio;
— al trasporto del plutonio e dei combustibili al plutonio;
— alla rimessa in ciclo nelle centrali veloci e termiche (acqua leggera) delle materie fissili ricuperate dai combustibili al plutonio, precedentemente irraggiati nelle centrali ad acqua leggera;
— al comportamento delle centrali ad acqua leggera alimentate con combustibili al plutonio.

Quest'azione, svolta mediante contratti, completa i programmi intrapresi nei vari Stati membri.

Obiettivo del programma è di garantire la massima sicurezza all'utilizzazione del plutonio come combustibile nucleare per consentire agli ambienti interessati, parlamentari, governativi ed industriali, di definire, con cognizione di causa, il loro atteggiamento nei confronti dell'impiego dei combustibili al plutonio nei reattori.

Gli stanziamenti coprono le spese relative agli obblighi finanziari derivanti alla Commissione dalla conclusione di contratti di ricerca nel quadro dell' esecuzione del programma 1975-1978.

Al capitolo 10.0 sono inoltre iscritte 100 000 UCE in stanziamenti di impegno e di pagamento per il 1980 (1).

La ripartizione degli stanziamenti è riportata nella prima parte (stanziamenti iscritti nella linea) e nella seconda parte (stanziamenti iscritti al capitolo 10.0) della tabella di corrispondenza di cui all'allegato II della presente sezione del bilancio.

Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	954 619	954 619	—	—	
Riporti 1978	148 439	389 381	6 000	13 058	
Stanziamenti 1979	260 000 (1)	(2)	(2)	(2)	
Stanziamenti 1980	100 000 (3)	—	100 000 (3)	—	
Totale	1 463 058	1 344 000 (1)	106 000	13 058	

(1) 260 000 UCE iscritte al capitolo 10.0 nel 1979.
(2) Vedi riporti 1978.
(3) Stanziamenti iscritti al capitolo 10.0 nel 1980.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.5		*(seguito)*			
	3.3.5.6	Gestione e deposito dei residui radioattivi	10 141 000	5 133 000	1 029 842,—
	3.3.5.7	Ricerche e sviluppo nel settore dell'energia	28 273 000	9 744 000 (1)	6 657 230,—

(1) Uno stanziamento di 2 000 000 di UCE è iscritto nel capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.5		*(seguito)*
	3.3.5.6	Decisione di programma quinquennale (1975-1979) del 26 giugno 1975 (GU n. L 178 del 9. 7. 1975, pag. 28) e di nuovo programma quinquennale (1980-1984) del 18 marzo 1980 (GU n. L 78 del 25. 3. 1980, pag. 22). Il programma riguarda lo sviluppo di lavori destinati a risolvere taluni problemi tecnologici posti dal trattamento, dal deposito e dalla rimozione dei residui radioattivi ed a contribuire alla definizione di un quadro generale giuridico, amministrativo e finanziario nel quale si dovranno eseguire le azioni di deposito e di rimozione dei residui radioattivi. Obiettivo del programma è di garantire la sicurezza e la protezione delle popolazioni e dell'ambiente contro i pericoli potenziali associati alla gestione dei residui radioattivi e di sviluppare le tecnologie corrispondenti. Gli stanziamenti coprono : a) le spese di personale per 10 agenti delle categorie A (4), B (4) e C (2); b) le spese di funzionamento amministrativo corrente (in particolare riunioni, missioni e personale retribuito per prestazione); c) le spese corrispondenti agli obblighi finanziari della Commissione derivanti dai contratti, con compartecipazione alle spese, conclusi con organismi o ditte specializzate degli Stati membri. Nella prima parte (stanziamenti iscritti nella linea) della tabella di corrispondenza di cui all'allegato II alla presente sezione del bilancio figura la ripartizione indicativa degli stanziamenti fra questi gruppi di spese. Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 12 141 000 UCE [1]. Lo scadenzario dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	5 719 617	4 506 000	1 213 617	—	
Riporti 1978	6 118 935	—	3 286 383	2 832 552	
Stanziamenti 1979	627 000	627 000	—	—	
Stanziamenti 1980	12 141 000	—	5 641 000	6 500 000	
Totale	24 606 552	5 133 000	10 141 000	9 332 552	

	3.3.5.7	Decisione di programma quadriennale (1° luglio 1975-30 giugno 1979) del 22 agosto 1975 (GU n. L 231 del 2. 9. 1975, pag. 1) e di revisione del 21 dicembre 1976 (GU n. L 10 del 13. 1. 1977, pag. 28). Decisione di secondo programma quadriennale, per il periodo 1° luglio 1979-30 giugno 1983, dell'11 settembre 1979 (GU n. L 231 del 13. 9. 1979, pag. 30). L'obiettivo dei programmi è di ridurre la dipendenza della Comunità nei confronti delle fonti energetiche importate grazie al risparmio d'energia e allo sfruttamento di nuove fonti energetiche. I programmi comprendono i seguenti sottoprogrammi : risparmio di energia, produzione e utilizzazione dell'idrogeno, energia solare, energia geotermica, analisi di sistemi e studi di strategia nel settore dell'energia. Gli stanziamenti coprono : a) le spese per il personale per 34 agenti di categoria A (17), B (7) e C (10); b) le spese di funzionamento amministrativo e tecnico corrente (in particolare riunioni, missioni, personale retribuito per prestazione); c) spese corrispondenti agli obblighi finanziari della Commissione derivanti dai contratti conclusi con organismi degli Stati membri. Nella prima parte della tabella di corrispondenza di cui all'allegato II della presente sezione del bilancio figura la ripartizione indicativa degli stanziamenti tra questi gruppi di spese.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.5		***(seguito)***			
	3.3.5.7	***(seguito)***			
	3.3.5.8	**Ritrattamento dei combustibili irraggiati**	—	—	p.m.
	3.3.5.9	**Chiusura delle centrali nucleari**	1 041 000	p.m.	—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.5		*(seguito)*
	3.3.5.7	*(seguito)* Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 44 464 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	9 067 461	9 067 461	—	—	
Riporti 1978	10 895 731	2 676 539	5 222 000	8 238 192	
Stanziamenti 1979	5 241 000 (1)	(2)	(2)	(2)	
Stanziamenti 1980	44 464 000	—	23 051 000	21 413 000	
Totale	69 668 192	11 744 000 (3)	28 273 000	29 651 192	

(1) Di cui 4 000 000 di UCE iscritti al capitolo 10.0.
(2) Rubrica comune con gli stanziamenti di cui sopra.
(3) Di cui 2 000 000 di UCE iscritti al capitolo 10.0.

	3.3.5.9	Risoluzione del Consiglio del 17 maggio 1977 concernente il proseguimento e l'attuazione di una politica e di un programma d'azione in materia ambientale (GU n. C 139 del 13. 6. 1977, pag. 1). Decisione di programma quinquennale (1979-1983) del 27 marzo 1979 (GU n. L 83 del 3. 4. 1979, pag. 19). Il programma verte sui seguenti temi : sviluppo di tecniche specializzate, previsione sulla produzione di residui radioattivi, studio di talune caratteristiche delle centrali sotto l'aspetto della chiusura; definizione di principi orientativi. Il programma riguarda innanzitutto i produttori di elettricità e gli enti pubblici e privati competenti in materia di ricerca nucleare. Obiettivo dell'azione è di promuovere lo sviluppo di metodi e di tecniche riguardanti la chiusura delle centrali nucleari, capaci di garantire la protezione dell'uomo e dell'ambiente. Gli stanziamenti coprono : a) le spese di personale per 3 agenti di categoria A (2) e B (1), e provvisoriamente, le spese relative a un funzionario di categoria B, in attesa del parere del competente comitato consultivo sulla gestione del personale; b) le spese di funzionamento amministrativo corrente (in particolare riunioni, missioni e personale retribuito per prestazioni); c) gli obblighi finanziari della Commissione derivanti da contratti da concludere con organismi degli Stati membri. Nella prima parte della tabella di corrispondenza di cui all'allegato II alla presente sezione del bilancio figura la ripartizione indicativa degli stanziamenti tra i diversi gruppi di spese.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.5		*(seguito)*			
	3.3.5.9	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 3.3.5	135 611 000	72 449 000	32 451 057,—
3.3.6		*Azione indiretta — Programmi comuni* (seguito)			
	3.3.6.0	**Materie prime secondarie — Riciclo dei rifiuti urbani e industriali**	2 276 000	p.m.	—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.5		*(seguito)*
	3.3.5.9	*(seguito)* Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 1 841 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	—	—	—	—	
Stanziamenti 1979	500 000 (1)	500 000 (1)	—	—	
Stanziamenti 1980	1 841 000	—	1 041 000	800 000	
Totale	2 341 000	500 000 (1)	1 041 000	800 000	

(1) Stanziamenti iscritti nel capitolo 10.0.

3.3.6		
	3.3.6.0	Decisione di programma quadriennale (1979-1982) del 12 novembre 1979 (GU n. L 293 del 20. 11. 1979, pag. 19). L'azione si iscrive nell'ambito del programma di azioni approvato dal Consiglio in data 14 gennaio 1974 per la realizzazione di una politica comune di ricerca scientifica e di sviluppo tecnologico. Essa consiste nell'eseguire, mediante contratti con compartecipazione alle spese da concludere con organismi degli Stati membri, ricerche relative : 1. al ricupero di materie e energia a partire dai rifiuti urbani, 2. al trattamento termico dei rifiuti, 3. alla fermentazione e all'idrolisi dei rifiuti organici di origine agricola, industriale e domestica, 4. al ricupero dei rifiuti di gomma. Gli stanziamenti coprono : a) le spese relative al personale per 5 agenti di categoria A (2), B (2) e C (1), b) le spese di funzionamento amministrativo corrente (in particolare riunioni, missioni e personale retribuito per prestazione), c) gli obblighi finanziari della Commissione derivanti dai contratti conclusi con organismi di ricerca degli Stati membri. Nella prima parte della tabella di corrispondenza di cui all'allegato II della presente sezione del bilancio figura la ripartizione indicativa degli stanziamenti tra questi gruppi di spese.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.6		*(seguito)*			
	3.3.6.0	*(seguito)*			
	3.3.6.1	Materie prime primarie	3 000 000	4 049 000	33 483,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.6		*(seguito)*
	3.3.6.0	*(seguito)*

Lo stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 aumenta a 3 776 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	—	—	—	—	
Stanziamenti 1979	p.m.	p.m.	—	—	
Stanziamenti 1980	3 776 000	—	2 276 000	1 500 000	
Totale	3 776 000	p.m.	2 276 000	1 500 000	

3.3.6.1	Decisioni di programma quadriennale (1978-1981) del 6 marzo 1978 (GU n. L 72 del 14. 3. 1978, pag. 12). Obiettivo di questa azione è di aumentare le possibilità di autoapprovvigionamento nonché di sviluppare nuove tecnologie per l'esplorazione e lo sfruttamento delle risorse minerarie. L'azione riguarda i seguenti settori : prospezione di giacimenti nascosti e di giacimenti profondi e miglioramento delle tecniche di prospezione, trattamento dei minerali a basso tenore o complessi, tecnologie minerarie. Gli stanziamenti coprono : a) le spese per il personale [8 agenti di categorie A (5), B (1) e C (2)]; b) le spese di funzionamento amministrativo corrente (in particolare riunioni, missioni e personale retribuito per prestazione); c) gli obblighi finanziari della Commissione derivanti dai contratti con compartecipazione alle spese, conclusi o da concludere con organismi di ricerca degli Stati membri. Nella prima parte della tabella di corrispondenza di cui all'allegato II della presente sezione del bilancio figura la ripartizione indicativa degli stanziamenti tra questi gruppi di spese.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.6		*(seguito)*			
	3.3.6.1	*(seguito)*			
	3.3.6.2	Previsioni e valutazioni a lungo termine	700 000	857 000	38 898,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.6		*(seguito)*
	3.3.6.1	*(seguito)* Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 5 849 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	5 365 843	1 961 643 (1)	2 430 000	3 474 200	
Stanziamenti 1979	6 549 000	4 049 000	(2)	(2)	
Stanziamenti 1980	5 849 000	—	570 000	5 279 000	
Totale	17 763 843	6 010 643	3 000 000	8 753 200	

(1) Eccedente degli stanziamenti di pagamento riportati dal 1978 rispetto agli impegni ancora da liquidare al 1° gennaio 1979.
(2) Rubrica comune con gli stanziamenti di cui sopra.

	3.3.6.2	Decisione di programma quinquennale (1978-1982) del 25 luglio 1978 (GU n. L 225 del 16. 8. 1978, pag. 38). Le attività del programma « Previsioni e valutazioni a lungo termine » nel settore della scienza e della tecnologia consistono : — nell'eseguire lavori di ricerca nei settori considerati prioritari. Tali lavori verranno svolti direttamente dai membri del gruppo FAST. Tuttavia una gran parte dell'attività di ricerca verrà affidata, su contratto, a centri e istituti specializzati dei vari Stati membri; — nel promuovere la circolazione dell'informazione sulle ricerche riguardanti il futuro, condotte in Europa; — nell'organizzare conferenze e seminari di studio tenendo conto delle esigenze delle ricerche suddette. Il programma deve contribuire a definire gli obiettivi e le priorità a lungo termine della politica comunitaria per la ricerca e lo sviluppo. Gli stanziamenti coprono : a) le spese per il personale [10 agenti temporanei di categorie A (6), B (1) e C (3)]; b) le spese di funzionamento corrente (in particolare riunioni, missioni e personale retribuito per prestazione); c) gli obblighi finanziari derivanti dai contratti che la Commissione intende concludere con organismi degli Stati membri. Nelle prima parte della tabella di corrispondenza di cui all'allegato II della presente sezione del bilancio figura la ripartizione indicativa degli stanziamenti tra questi gruppi di spese.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.6		*(seguito)*			
	3.3.6.2	*(seguito)*			
	3.3.6.3	**Sicurezza dei reattori termici ad acqua leggera**	1 257 000	p.m. (1)	—

(1) Uno stanziamento di 1 219 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.6		*(seguito)*
	3.3.6.2	*(seguito)* Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 700 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	559 487	459 487 (1)	116 000	84 000	
Stanziamenti 1979	957 000	857 000	(2)	(2)	
Stanziamenti 1980	700 000	—	584 000	116 000	
Totale	2 216 487	1 316 487	700 000	200 000	

(1) Eccedente degli stanziamenti di pagamento riportati dal 1978 rispetto agli impegni ancora da liquidare al 1° gennaio 1979.
(2) Rubrica comune con gli stanziamenti di cui sopra.

3.3.6.3	Decisione di programma quinquennale (1979-1983) del 27 marzo 1979 (GU n. L 83 del 3. 4. 1979, pag. 19). Il gruppo di lavoro n. 2 della Commissione, incaricato della ricerca sulla sicurezza dei reattori a neutroni termici, ha fissato tre punti specifici ai quali si dovrebbe accordare la priorità per migliorare e consolidare le attuali conoscenze : a) l'incidente per perdita di fluido di raffreddamento (Loss-of-coolant accident) (LOCA) e, ove si producesse un tale incidente, il buon funzionamento e le prestazioni del sistema di raffreddamento di emergenza del nocciolo (emergency core-cooling system) (ECCS); b) la protezione degli impianti nucleari contro le nubi di gas esplosivo; c) le emissioni di prodotti radioattivi di fissione e la loro dispersione nell'atmosfera in seguito a un incidente. La Commissione intende che ciascuno di questi punti sia studiato, contemporaneamente e in collaborazione, da alcuni organismi della Comunità. Gli stanziamenti coprono : a) le spese per il personale [3 agenti di categoria A (2) e B (1)] e, provvisoriamente, le spese relative a un funzionario B in attesa del parere del competente comitato consultivo sulla gestione del programma; b) le spese di funzionamento corrente (in particolare riunioni, missioni e personale retribuito per prestazione); c) gli obblighi finanziari derivanti dai contratti che la Commissione intende concludere con organismi degli Stati membri per l'esecuzione di questo programma. Nella prima parte della tabella di corrispondenza di cui all'allegato II della presente sezione del bilancio figura la ripartizione indicativa degli stanziamenti tra questi gruppi di spese.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.6		*(seguito)*			
	3.3.6.3	*(seguito)*			
	3.3.6.4	**Ricerca e trattamento del minerale d'uranio**	800 000	954 000	6 243,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.6		*(seguito)*
	3.3.6.3	*(seguito)*

Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 957 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	—	—	—	—	
Stanziamenti 1979	3 319 000 (1)	1 219 000 (1)	1 000 000	1 100 000	
Stanziamenti 1980	957 000	—	257 000	700 000	
Totale	4 276 000	1 219 000	1 257 000	1 800 000	

(1) Stanziamenti iscritti nel capitolo 10.0 nel 1979.

3.3.6.4	Decisione di programma triennale (1978-1980) del 6 marzo 1978 (GU n. L 72 del 14. 3. 1978, pag. 12). Scopo di tale azione, che riguarda i settori « Tecniche di prospezione » e « Tecniche d'estrazione e trattamento dei minerali », è di contribuire al miglioramento dell'autoapprovvigionamento di combustibili nucleari della Comunità e allo sviluppo della prospezione e della coltivazione dei giacimenti di uranio. Gli stanziamenti coprono : a) le spese per il personale [3 agenti di categorie A (2) e C (1)]; b) le spese di funzionamento corrente (in particolare riunioni, missioni e personale retribuito per prestazione); c) gli obblighi finanziari derivanti dai contratti, con compartecipazione alle spese, conclusi con organismi di ricerca degli Stati membri. Nella prima parte della tabella di corrispondenza di cui all'allegato II della presente sezione del bilancio, figura la ripartizione indicativa degli stanziamenti per questi gruppi di spese. Nessun nuovo stanziamento d'impegno è autorizzato per il 1980.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.6		*(seguito)*			
	3.3.6.4	*(seguito)*			
	3.3.6.5	**Riciclaggio di carte e di cartoni**	**979 000**	**621 000**	**—**

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.6		*(seguito)*
	3.3.6.4	*(seguito)* Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	2 821 000	775 000 (1)	800 000	446 000	
Stanziamenti 1979	154 000	954 000	(2)	(2)	
Stanziamenti 1980	p.m.	—	—	—	
Totale	2 975 000	1 729 000	800 000	446 000	

(1) Eccedente degli stanziamenti di pagamento riportati dal 1978 rispetto agli impegni da liquidare al 1° gennaio 1979.
(2) Rubrica comune con gli stanziamenti di cui sopra.

	3.3.6.5	Decisione di programma triennale (1978-1980) del 17 aprile 1978 (GU n. L 107 del 21. 4. 1978, pag. 12). Obiettivo di quest'azione è di contribuire a risolvere il problema dell'approvvigionamento di materie prime dell'industria cartaria aumentando il potenziale di riciclaggio delle carte e dei cartoni, consentendo una migliore utilizzazione di molte qualità di carta da macero e, di conseguenza, ripartendo in modo più razionale le materie prime cartarie in funzione dei prodotti fabbricati. Le ricerche vertono sui seguenti temi : caratterizzazione delle fibre riciclate, loro valorizzazione mediante procedimenti vari ed effetti del riciclaggio multiplo della fibra, eliminazione degli effetti nocivi dei contaminanti nella carta da macero, ripulitura e trattamento dei residui degli stabilimenti di riciclaggio della carta da macero, utilizzazione di fibre urbane e problemi sanitari derivanti dall'utilizzazione di fibre riciclate. Gli stanziamenti coprono : a) le spese per il personale [2 agenti di categorie A (1) e C (1)]; b) le spese di funzionamento amministrativo corrente (in particolare riunioni, missioni e personale retribuito per prestazione); c) gli obblighi finanziari derivanti dai contratti, con compartecipazione alle spese, conclusi e da concludere con organismi di ricerca degli Stati membri. Nella prima parte della tabella di corrispondenza di cui all'allegato II della presente sezione del bilancio, figura la ripartizione indicativa degli stanziamenti tra questi gruppi di spese.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.6		*(seguito)*			
	3.3.6.5	*(seguito)*			
	3.3.6.6	**Climatologia**	**1 100 000**	**p.m.**	**—**

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.6		*(seguito)*
	3.3.6.5	*(seguito)*

Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 779 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	498 000	498 000 (1)	200 000	800 000	
Stanziamenti 1979	1 621 000	621 000	(2)	(2)	
Stanziamenti 1980	779 000	—	779 000	—	
Totale	2 898 000	1 119 000	979 000	800 000	

(1) Eccedente degli stanziamenti di pagamento riportati dal 1978 rispetto agli impegni ancora da liquidare al 1° gennaio 1979.
(2) Rubrica comune con gli stanziamenti di cui sopra.

3.3.6.6	Decisione di programma quinquennale (1980-1984) del 18 dicembre 1979 (GU n. L 12 del 17. 1. 1980, pag. 24).

Programma di ricerca sul meccanismo e la variabilità del clima, riguardante i seguenti temi :

— studi sul meccanismo del clima e ricostruzione dei climi passati;
— studi degli effetti della variabilità del clima su talune risorse, in particolare le risorse idriche, e sul fabbisogno d'energia;
— studio degli effetti di talune attività umane, in particolare dell'inquinamento provocato da queste ultime sul clima;
— formazione di un gruppo interdisciplinare di esperti europei incaricati di studiare le conseguenze climatiche.

Obiettivo di questa azione è di contribuire a comprendere il meccanismo del clima e a risolvere i problemi posti dalla sua variabilità a importanti risorse; contribuire all'eliminazione dei pericoli inerenti allo sfruttamento umano dell'ambiente e del suo inquinamento.

Gli stanziamenti coprono :

a) le spese relative al personale per 3 agenti di categoria A (1), B (1) e C (1);
b) le spese di funzionamento corrente (in particolare riunioni e missioni);
c) gli obblighi finanziari derivanti dai contratti che la Commissione intende concludere con organismi degli Stati membri per l'esecuzione di questo programma.

Nella prima parte della tabella di corrispondenza di cui all'allegato II della presente sezione del bilancio, figura la ripartizione indicativa degli stanziamenti tra questi gruppi di spese.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.6		*(seguito)*			
	3.3.6.6	*(seguito)*			
	3.3.6.8	Ingegneria biomolecolare	p.m.	—	—
		Totale dell'articolo 3.3.6	10 112 000	6 481 000	78 624,—
3.3.7		*Azione indiretta — Attività varie e azioni concertate*			
	3.3.7.0	Attuazione della risoluzione del Consiglio del 22 luglio 1975 relativa ai problemi tecnologici di sicurezza nucleare	657 000	426 000	324 686,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

<table>
<tr><th>Art.</th><th>Voce</th><th>Commento</th></tr>
<tr><td>3.3.6</td><td></td><td>(seguito)</td></tr>
<tr><td></td><td>3.3.6.6</td><td>(seguito)
Lo stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 3 035 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :
(in UCE)
<table>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Impegni</th><th colspan="4">Pagamenti</th></tr>
<tr><th>1979</th><th>1980</th><th>1981 ed esercizi successivi</th><th></th></tr>
<tr><td>Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td></td></tr>
<tr><td>Riporti 1978</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td></td></tr>
<tr><td>Stanziamenti 1979</td><td>p.m.</td><td>p.m.</td><td>—</td><td>—</td><td></td></tr>
<tr><td>Stanziamenti 1980</td><td>3 035 000</td><td>—</td><td>1 100 000</td><td>1 935 000</td><td></td></tr>
<tr><td>Totale</td><td>3 035 000</td><td>p.m.</td><td>1 100 000</td><td>1 935 000</td><td></td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td></td><td>3.3.6.8</td><td>Nuova voce
Proposta di programma quinquennale (1981-1985) presentata al Consiglio l'11 gennaio 1980 [COM (79) 793 def.].
Con questo programma si intende sviluppare la seconda generazione dei reattori enzimatici per la sintesi di nuovi prodotti elaborati, importanti per le industrie europee, e mettere a punto, per le esigenze di dette in industrie, metodi di ingegneria genetica che consentano di migliorare la produttività dei microrganismi e delle piante coltivate.
Qualora il programma potesse essere avviato entro l'esercizio 1980, questa voce potrebbe essere alimentata mediante storni.</td></tr>
<tr><td>3.3.7</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>3.3.7.0</td><td>Risoluzione del Consiglio del 22 luglio 1975 (GU n. C 185 del 14. 8. 1975, pag. 1).
Gli stanziamenti iscritti in questa voce sono destinati al finanziamento del sostegno scientifico e tecnico fornito da funzionari della Commissione a vari gruppi di esperti degli Stati membri incaricati di studiare i problemi di sicurezza degli impianti nucleari. La Commissione intende migliorare l'attività di tali gruppi di lavoro e accelerare la realizzazione degli obiettivi comunitari definiti in collaborazione con gli esperti degli Stati membri.
Gli stanziamenti coprono :
a) le spese per il personale [8 agenti di categorie A (4), B (2) e C (2)];
b) le spese di funzionamento amministrativo corrente (in particolare riunioni, missioni e personale retribuito per prestazione);
c) studi realizzati nel settore dei codici e delle norme per i reattori superconvertitori a neutroni veloci.
Nella prima parte della tabella di corrispondenza di cui all'allegato II della presente sezione del bilancio figura la ripartizione indicativa degli stanziamenti tra questi gruppi di spese.</td></tr>
</table>

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.7		*(seguito)*			
	3.3.7.0	*(seguito)*			
	3.3.7.1	Realizzazione di azioni concertate	1 404 000	780 000 (1)	154 080,—

(1) Uno stanziamento di 648 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.7		*(seguito)*
	3.3.7.0	*(seguito)* Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 757 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	—	—	—	—	
Stanziamenti 1979	426 000	426 000	—	—	
Stanziamenti 1980	757 000	—	657 000	100 000	
Totale	1 183 000	426 000	657 000	100 000	

3.3.7.1	Decisione di programma per otto azioni e precisamente : — del 27 settembre 1977 sul trattamento e l'impiego dei fanghi delle acque di fogna (GU n. L 267 del 19. 10. 1977, pag. 35); — del 7 febbraio 1978 sulle concentrazioni urbane (GU n. L 45 del 16. 2. 1978, pag. 24); — del 13 febbraio 1978 sulla ricerca medica I (GU n. L 52 del 23. 2. 1978, pag. 20); — del 20 febbraio 1978 sulla tecnologia dei prodotti alimentari I (GU n. L 54 del 25. 2. 1978, pag. 25); — del 9 ottobre 1978 sull'analisi di microinquinanti organici nell'acqua (GU n. L 311 del 4. 11. 1978, pag. 6); — del 9 ottobre 1978 sul comportamento fisico-chimico degli inquinanti atmosferici (GU n. L 311 del 4. 11. 1978, pag. 10); — del 22 ottobre 1979 sugli effetti del trattamento tecnico e della distribuzione sulla qualità e il valore nutritivo degli alimenti (Tecnologia dei prodotti alimentari II) (GU n. L 270 del 27. 10. 1979, pag. 53); — del 18 marzo 1980 sulla ricerca medica II (GU n. L 78 del 25. 3. 1980, pag. 24). La risoluzione del Consiglio del 14 gennaio 1974 relativa a un primo programma d'azioni delle Comunità europee nel settore della scienza e della tecnologia (GU n. C 7 del 29. 1. 1974, pag. 6) precisa che, oltre alle azioni dirette e indirette, l'azione concertata rientra nella gamma degli strumenti e dei mezzi disponibili per realizzare azioni comunitarie nel settore della scienza e della tecnologia. L'azione concertata tende a includere nella politica comunitaria di ricerca e sviluppo una parte crescente dell'attività di ricerca sul piano nazionale nei settori relativi alle varie politiche della Comunità, nel reciproco interesse della Comunità e degli Stati membri. Oggetto dell'azione concertata è il coordinamento, a livello comunitario, delle azioni di ricerca condotte sul piano nazionale, mediante una decisione presa in comune a livello del Consiglio, che precisi gli obiettivi da conseguire, nonché le attività nazionali da coordinare, e che incarichi la Commissione di procedere a tale coordinamento e allo scambio delle informazioni risultanti dalle ricerche svolte di concerto. Gli stanziamenti coprono : a) le spese per il personale [8 agenti di categorie A (3), B (2) e C (3)]; b) le spese di funzionamento amministrativo corrente (in particolare riunioni, missioni e spese per studi); c) le spese derivanti dai contratti da concludere con persone o organismi degli Stati membri perché svolgano taluni lavori di coordinamento. Nella prima parte (stanziamenti iscritti nella linea) e nella seconda parte (stanziamenti iscritti nel capitolo 10.0) della tabella di corrispondenza di cui all'allegato II della presente sezione del bilancio figura la ripartizione indicativa degli stanziamenti tra questi gruppi di spese.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.7		*(seguito)*			
	3.3.7.1	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 3.3.7	2 061 000	1 206 000	478 766,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.7		*(seguito)*
	3.3.7.1	*(seguito)*

Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 1 299 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981 ed esercizi successivi	
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	
Riporti 1978	187 207	33 707 (1)	625 500	—	
Stanziamenti 1979	1 900 000 (2)	1 428 000	(3)	—	
Stanziamenti 1980	1 299 000	—	778 500	520 500	
Totale	3 386 207	1 461 707 (4)	1 404 000	520 500	

(1) Eccedente degli stanziamenti di pagamento riportati dal 1978 rispetto agli impegni ancora da liquidare al 1° gennaio 1979.
(2) Di cui 1 150 000 UCE iscritte al capitolo 10.0 nel 1979.
(3) Rubrica comune con gli stanziamenti di cui sopra.
(4) Di cui 648 000 UCE iscritte al capitolo 10.0 nel 1979.

Una parte delle spese imputate a questa voce è coperta da contributi dei paesi terzi che, nell'ambito della cooperazione europea nel settore della ricerca scientifica e tecnica (COST), partecipano a talune azioni concertate. Tali contributi, imputati alla voce 9.2.1.2 delle entrate, danno luogo, in conformità delle disposizioni dell'articolo 91, paragrafo 2, del regolamento finanziario del 25 giugno 1979, alla creazione in questa voce degli stanziamenti supplementari che coprono le spese supplementari sostenute nell'interesse dei lavori COST in oggetto.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.8		*Azione indiretta — Altre attività*			
	3.3.8.0	Messa a disposizione del governo belga del personale assegnato al reattore BR 2	942 000	1 276 000	1 074 838,—
	3.3.8.1	Altro personale di ricerca messo a disposizione di terzi	640 000	1 231 000	1 196 067,—
	3.3.8.2	Personale in attesa di assegnazione	176 000	48 000	187 416,—
	3.3.8.8	Servizi e prestazioni forniti dall'azione indiretta a terzi, su richiesta e a pagamento	p.m.	p.m.	—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.3.8		
	3.3.8.0	Convenzione dell'11 dicembre 1979 basata sull'articolo 6, lettera c), del trattato CEEA, conclusa tra il governo belga e la CEEA per un anno a decorrere dal 1° gennaio 1980. La Commissione ha proposto di mettere a disposizione del Centro di studi nucleari (CEN) belga 18 dei suoi agenti in qualità di esperti per l'esercizio del reattore BR 2 e l'utilizzo dei suoi impianti ausiliari. Come contropartita, lo Stato belga, in caso di proroga della convenzione, dovrebbe rimborsare alla Commissione le spese relative a tale personale. I rimborsi sono iscritti alla voce 9.2.2.1 dello stato delle entrate. Le spese eccedenti le previsioni devono essere coperte da entrate supplementari iscritte alla voce 9.2.2.1, in conformità dell'articolo 91, paragrafo 2, del regolamento finanziario. Gli stanziamenti coprono le spese relative a 18 agenti di categoria A (7) e B (11) e alle loro missioni e trasferte. La ripartizione degli stanziamenti tra questi gruppi di spese è riportata nella tabella comparativa figurante all'allegato II della presente sezione del bilancio. Lo stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 942 000 UCE (1).
	3.3.8.1	Convenzione ai sensi dell'articolo 6, lettera c), del trattato CEEA, concluso tra la CEEA e i seguenti organismi :

Organismo	Durata
Gesellschaft für Kernforschung (GfK)	1° gennaio 1977-31 dicembre 1980
Syndicat luxembourgeois pour l'industrie nucléaire (Luxatom)	1° gennaio 1977-31 dicembre 1980
Commissariato per l'energia atomica (CEA)	1° gennaio 1980-31 dicembre 1980 per 1 agente B 1° gennaio 1980-31 dicembre 1982 per 2 agenti A

La Commissione ha messo a disposizione dei 3 organismi 10 agenti di categoria A (9) e B (1).

Le convenzioni concluse tra questi organismi e la CEEA prevedono il rimborso da parte dei primi degli oneri relativi alle retribuzioni e alle indennità versate dalla Commissione al personale in questione. Tali rimborsi sono iscritti alla voce 9.2.2.2 dello stato delle entrate.

Le spese eccedenti le previsioni saranno coperte da entrate supplementari iscritte nella voce 9.2.2.2 in conformità dell'articolo 91, paragrafo 2, del regolamento finanziario.

Gli stanziamenti coprono le spese per il personale (10 agenti).

Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 640 000 UCE (1).

La ripartizione degli stanziamenti tra questi gruppi di spese è riportata nella prima parte della tabella comparativa figurante all'allegato II della presente sezione del bilancio.

	3.3.8.2	Gli stanziamenti coprono le spese di personale per 3 agenti di categoria A (2) e B (1), assegnati dapprima al programma « Riciclo del plutonio nei reattori ad acqua leggera » (1975-1979) e ora iscritti in questa voce in attesa di una nuova assegnazione. Lo stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 176 000 UCE (1).
	3.3.8.8	Articoli 3, paragrafo 1, 87, ultimo comma, e 90, paragrafo 4, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977. A questa voce, attualmente dotata solo di un « p.m. », saranno imputate le spese relative ai lavori che, nell'ambito di alcune azioni, in particolare quelle sui « Materiali e metodi di riferimento (ufficio comunitario di riferimento) e sulle metrologie applicate » (voce 3.3.5.3), verranno effettuate per conto terzi su loro richiesta e contro il rimborso delle relative spese. Tali rimborsi, imputati all'articolo 9.2.4 delle entrate, danno luogo alla costituzione di stanziamenti che coprono le spese sostenute per i terzi richiedenti.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

CAPITOLO 3.4 — SPESE PER IL CONTROLLO DI SICUREZZA

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.3.8		*(seguito)*			
	3.3.8.9	**Completamento delle azioni autorizzate su programmi precedenti**	—	—	674 823,—
		Totale dell'articolo 3.3.8 (1)	1 758 000	2 555 000	3 133 144,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 3.3	276 538 000	196 361 130	125 049 227,— (2)
		CAPITOLO 3.4			
3.4.0		***Sopralluoghi e altre missioni***	650 000	650 000	400 750,—
3.4.1		***Spese per tirocini***	30 000	30 000	4 989,—
3.4.2		***Prelievi di campioni e analisi***	300 000	300 000	243 737,—
3.4.3		***Materiale e lavori per impianti nucleari***			
	3.4.3.0	Acquisto di materiale e lavori tecnici e scientifici	500 000	490 000	492 897,—

(1) Totale degli stanziamenti per l'azione indiretta (articoli da 3.3.5 a 3.3.8) : stanziamenti 1980 : 149 542 000 UCE; stanziamenti 1979 : 82 691 000 UCE; spese 1978 : 36 141 591 UCE.

(2) Comprese 1 632 897 UCE iscritte nel 1978 negli articoli 3.4.3 (492 897 UCE) e 3.9.4 (1 140 000 UCE).

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.3 — SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI *(seguito)*

CAPITOLO 3.4 — SPESE PER IL CONTROLLO DI SICUREZZA

Art.	Voce	Commento
3.3.8		*(seguito)*
	3.3.8.9	*Ex voce 3.3.6.9* La Commissione intende completare o eventualmente proseguire le precedenti azioni indirette attingendo agli stanziamenti iscritti a tale scopo rispettivamente sul bilancio 1979 o nelle linee di bilancio corrispondenti. Per il 1980 non vengono pertanto richiesti stanziamenti.
3.4.0		Stanziamento destinato a coprire le spese derivanti dagli obblighi assunti dalla Comunità, a norma del trattato Euratom e degli accordi internazionali.
3.4.1		Stanziamento destinato a coprire le spese derivanti da corsi e tirocini di formazione professionale per ispettori sul controllo di sicurezza, nonché dai corsi specializzati sulla protezione sanitaria.
3.4.2		Stanziamenti destinati a coprire le spese relative ai prelievi di campioni e alle analisi per mantenere efficace il controllo fisico e chimico.
3.4.3		
	3.4.3.0	Stanziamento destinato a coprire le spese relative all'acquisto, alla manutenzione e al rinnovo del materiale tecnico (compresi pezzi di ricambio ed accessori) indispensabile per garantire l'osservanza degli obblighi di cui al capo VII del trattato Euratom, nonché degli obblighi derivanti dagli accordi internazionali. Sono inoltre imputate a questa voce le spese relative ai lavori tecnici e scientifici necessari per la concezione, la ricerca, lo sviluppo e l'applicazione di un numero elevato di tecniche di misurazione e di controllo delle materie fissili, in conformità dell'articolo 77 del trattato Euratom.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.4 — SPESE PER IL CONTROLLO DI SICUREZZA *(seguito)*

CAPITOLO 3.5 — SPESE PER LA PROTEZIONE DELL'UOMO E DEL SUO AMBIENTE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.4.3		*(seguito)*			
	3.4.3.1	Trasporto di attrezzature	10 000	15 000	(1)
		Totale dell'articolo 3.4.3	510 000	505 000	492 897,—
3.4.4		*Spese per riunioni e convocazioni in generale*	10 000	15 000	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 3.4	1 500 000	1 500 000	1 142 373,—
		CAPITOLO 3.5			
3.5.0		*Radioprotezione*	440 000	400 000	337 232,—
3.5.1		*Aiuti per l'ambiente*			
	3.5.1.0	Spese per il controllo dell'inquinamento	p.m.		

(1) Vedi voce 3.4.3.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.4 — SPESE PER IL CONTROLLO DI SICUREZZA *(seguito)*

CAPITOLO 3.5 — SPESE PER LA PROTEZIONE DELL'UOMO E DEL SUO AMBIENTE

Art.	Voce	Commento
3.4.3		*(seguito)*
	3.4.3.1	Stanziamento destinato a registrare le spese relative al trasporto, negli impianti nucleari della Comunità, degli strumenti di dimensioni ingombranti e fragili, nonché delle materie ionizzanti, per assicurare il controllo necessario in conformità delle disposizioni del capo VII del trattato Euratom.
3.4.4		Stanziamento destinato a coprire le spese derivanti : — dalle riunioni relative all'applicazione dell'accordo di verifica concluso con l'AIEA; — dalle riunioni relative alle modalità d'esecuzione di inventari fisici e all'uso di apparecchiature, sigilli, ecc.; — dalle riunioni del comitato consultivo per il controllo di sicurezza.
3.5.0		*Questo articolo corrisponde ai compiti specifici affidati alla Commissione nel campo della protezione contro la* radioattività dagli articoli 2, lettera b), e da 30 a 39 del trattato Euratom. Oltre l'elaborazione e la revisione, in collaborazione con gli esperti nazionali, delle norme fondamentali (articoli 31 e 32) : dosi massime ammissibili, esposizione e contaminazione, sorveglianza sanitaria (le direttive che fissano queste norme sono state adottate dal Consiglio il 2 febbraio 1959 e modificate il 5 marzo 1962, il 27 ottobre 1966 e il 1° giugno 1976), i compiti suddetti comportano le seguenti attività : — ispezionare gli impianti che controllano il grado di radioattività dell'atmosfera, delle acque e del suolo nonché l'osservanza delle norme fondamentali (articolo 35); — emettere pareri su qualsiasi progetto di smaltimento di residui radioattivi degli Stati membri, in collaborazione con gli esperti di cui sopra (articolo 37); — rivolgere raccomandazioni o, in caso d'urgenza, emanare direttive riguardanti rispettivamente il grado di radioattività o l'osservanza delle norme fondamentali (articolo 38).
3.5.1		*Nuovo articolo* Lo stanziamento accantonato per l'attuazione del primo e del secondo programma di azione per l'ambiente dovrebbe essere corredato da misure per il controllo dell'inquinamento.
	3.5.1.0	Questo stanziamento è destinato a finanziare misure a favore : — dell'installazione e del funzionamento di stazioni per la purificazione delle acque; — della qualità delle acque potabili e per balneazione particolarmente nelle aree turistiche meno favorite; — degli scarichi urbani e industriali.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.5 — SPESE PER LA PROTEZIONE DELL'UOMO E DEL SUO AMBIENTE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.5.1		*(seguito)*			
	3.5.1.1	Aiuto allo sviluppo di tecnologie meno inquinanti e meno consumatrici di risorse naturali	p.m.		
	3.5.1.2	Misure di protezione dell'ambiente e della natura	p.m.		
	3.5.1.3	Misure di protezione dell'ambiente nel contesto del mutamento delle attività economiche	p.m.		
		Totale dell'articolo 3.5.1	p.m.		
3.5.2		*Protezione sanitaria, igiene e sicurezza sui luoghi di lavoro*			
	3.5.2.0	Protezione sanitaria, igiene e sicurezza sui luoghi di lavoro	1 200 000	1 100 000	674 312,—
	3.5.2.1	Sovvenzioni all'Ufficio internazionale del lavoro	30 000	27 000	25 000,—
		Totale dell'articolo 3.5.2	1 230 000	1 127 000	699 312,—
3.5.3		*Studi e azioni in materia di salute pubblica*	200 000	200 000	153 648,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.5 — SPESE PER LA PROTEZIONE DELL'UOMO E DEL SUO AMBIENTE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.5.1		*(seguito)*
	3.5.1.1	Tale stanziamento è destinato : — allo sviluppo e al perfezionamento di tecnologie « non inquinanti »; — alle tecniche di perfezionamento del reciclaggio; — all'attuazione di progetti pilota.
	3.5.1.2	Tale stanziamento mira ad aiutare la protezione della natura e il mantenimento dell'equilibrio ecologico mediante : — l'elaborazione di una rete coerente a livello comunitario delle zone d'abitazione degli uccelli; — l'inventario delle zone di interesse comunitario per le specie migratrici.
	3.5.1.3	In vista dell'importanza dell'attività economica per l'ambiente, devono essere prese disposizioni per misure quali : — valutazione degli effetti e prevenzione delle calamità naturali; — studi preventivi sull'impatto dei più importanti progetti di sviluppo agricolo.
3.5.2		
	3.5.2.0	Il programma d'azione in materia ambientale approvato dal Consiglio il 22 novembre 1973 prevede azioni miranti a migliorare l'ambiente di lavoro. La risoluzione del Consiglio del 17 maggio 1977 (secondo programma « ambiente ») riprende il medesimo obiettivo (capitolo 7). D'altra parte, facendo seguito al programma di azione sociale del 21 gennaio 1974, il Consiglio ha approvato, il 29 giugno 1978, un programma di azione in materia di sicurezza e salute sul posto di lavoro (GU n. C 165 dell'11. 7. 1978, pag. 1). Questi stanziamenti comprendono anche le spese che la Commissione deve effettuare per eseguire i lavori attinenti, in modo particolare, all'applicazione della direttiva del Consiglio del 29 marzo 1977 concernente la sorveglianza biologica della popolazione contro il rischio di saturnismo (GU n. L 105 del 28. 4. 1977, pag. 10).
	3.5.2.1	In conformità della convenzione conclusa nel 1959 tra l'Alta Autorità della CECA ed il Centro internazionale d'informazione, di sicurezza e di igiene del lavoro (CIS) dell'Ufficio internazionale del lavoro, la sovvenzione coperta da questo stanziamento è versata in cambio di prestazioni di documentazione fornite dal CIS.
3.5.3		Questa azione, basata sugli articoli 117, 118 e 155 del trattato CEE, concerne un certo numero di attività nel campo della sanità pubblica, di cui la Commissione è stata incaricata dal Consiglio dei ministri della sanità (sessione del 13 dicembre 1977 e del 18 novembre 1978). Esse riguardano in particolare : 1. l'educazione sanitaria (tabagismo, nutrizione, malattie cardio-vascolari); 2. l'assistenza reciproca in caso di catastrofi e malattie; 3. gli studi dei problemi connessi con l'uso smodato dei farmaci. Queste attività verranno svolte in particolare attraverso studi scientifici ed epidemiologici, riunioni di esperti e seminari scientifici, la preparazione di guide, di raccomandazioni e di pubblicazioni.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.5 — SPESE PER LA PROTEZIONE DELL'UOMO E DEL SUO AMBIENTE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.5.4		*Azione comunitaria per la protezione dell'ambiente*			
	3.5.4.0	Studi sull'ambiente	1 820 000	1 800 000	1 983 130,—
	3.5.4.1	Azioni « ambiente »	300 000	220 000	199 274,—
	3.5.4.2	Misura dell'inquinamento e valutazione dei pericoli che le sostanze chimiche rappresentano per l'ambiente	320 000	300 000	267 789,—
	3.5.4.3	Azioni necessarie per l'applicazione delle direttive e delle decisioni sull'ambiente	400 000	100 000	
	3.5.4.4	Inventario permanente delle fonti d'informazione sull'ambiente nella Comunità	160 000	100 000	
	3.5.4.7	Protezione dell'ambiente marino	p.m.		
		Totale dell'articolo 3.5.4	3 000 000	2 520 000	2 450 193,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.5 — SPESE PER LA PROTEZIONE DELL'UOMO E DEL SUO AMBIENTE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.5.4		
	3.5.4.0	Questi studi sono principalmente fondati sul primo programma d'azione in materia di ambiente, approvato dal Consiglio il 22 novembre 1973 [dichiarazione del Consiglio del 22 novembre 1973 (GU n. C 112 del 20. 12. 1973 pag. 1)], nonché sulla risoluzione del Consiglio concernente il perseguimento e la realizzazione di una politica e di un programma d'azione delle Comunità europee in materia di ambiente, adottata dal Consiglio il 17 maggio 1977. Tutti questi studi riguardano le azioni previste in tali programmi, in particolare le seguenti : — gestione delle acque, — prevenzione e riduzione dell'inquinamento atmosferico, dei residui e degli effetti nocivi sonori o provenienti da nuove sostanze chimiche o da taluni settori industriali, — protezione dell'ambiente naturale (flora, fauna, zone costiere, montagna e spazi urbani), — miglioramento dell'ambiente : strumenti economici e giuridici (cartografia, EIA, canoni, costi, indicazioni), — diffusione delle conoscenze relative alla protezione dell'ambiente. Il secondo programma prevede, in particolare, un nuovo importante settore : la lotta contro lo spreco.
	3.5.4.1	Stesse basi giuridiche della voce 3.5.4.0. Si tratta di azioni di sensibilizzazione e di educazione del pubblico, come : — appoggio ad organismi non governativi, — azioni nelle scuole, — riunioni, — scuole estive ed altre azioni nel settore dell'istruzione, — incoraggiamento alla protezione della natura (campagne di partecipazione, concorsi, ecc.), — azioni di sensibilizzazione specifiche (agricoltori, elementi d'esposizione, ecc.).
	3.5.4.2	Basi giuridiche : primo programma di azione « Ambiente » (22 novembre 1973); secondo programma « Ambiente » (17 maggio 1977) e decisioni del Consiglio del 24 giugno 1975 e 28 giugno 1978. Questa voce è destinata in particolare alle reti di sorveglianza e, soprattutto : — agli scambi di informazioni e ai programmi di raffronto dell'inquinamento atmosferico, — alla taratura delle misure sulla concentrazione di talune sostanze pericolose nelle acque, e, d'altro canto, alla prosecuzione di studi sui pericoli che presentano alcune sostanze chimiche per l'ambiente (aria, acqua e suolo) e quindi per la flora, la fauna e l'uomo. Si tratta soprattutto di esperimenti di ecotossicità. Deve consentire in particolare le spese per riunioni di esperti, colloqui, seminari, studi, visite di informazione e di coordinamento nonché per la pubblicazione di relazioni.
	3.5.4.7	*Nuova voce*

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.5 — SPESE PER LA PROTEZIONE DELL'UOMO E DEL SUO AMBIENTE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.5.5		***Protezione e informazione dei consumatori***			
	3.5.5.0	Studi relativi alla protezione dei consumatori	360 000	350 000	266 836,—
	3.5.5.1	Sovvenzioni alle organizzazioni europee di consumatori	345 000	315 000	300 000,—
	3.5.5.2	Azioni relative alla protezione e all'informazione dei consumatori	210 000	210 000	100 000,—
	3.5.5.3	Azioni necessarie all'applicazione delle direttive « consumatori »	75 000		
		Totale dell'articolo 3.5.5	990 000	875 000	666 836,—
3.5.6		***Organizzazione e umanizzazione dei compiti***	80 000	80 000	73 459,—
3.5.9		***Sovvenzione per il funzionamento della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro***	2 650 000	2 590 000	1 571 245,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.5 — SPESE PER LA PROTEZIONE DELL'UOMO E DEL SUO AMBIENTE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.5.5		
	3.5.5.0	Risoluzione del Consiglio, del 14 aprile 1975, riguardante un programma preliminare della Comunità economica europea per una politica di protezione e di informazione del consumatore (GU n. C 92 del 25. 4. 1975, pag. 1). Questo stanziamento è destinato al finanziamento delle seguenti misure : studi derivanti dai temi di azioni prioritarie, indicati nel programma preliminare per una politica di protezione e di informazione dei consumatori : 1. protezione della salute e della sicurezza dei consumatori nei confronti dei prodotti; 2. protezione degli interessi economici dei consumatori; 3. problema dei consigli, dell'assistenza e del risarcimento dei danni; 4. informazione e educazione dei consumatori; 5. consultazione e rappresentanza dei consumatori.
	3.5.5.1	Programma preliminare per una politica di protezione e d'informazione dei consumatori (risoluzione del Consiglio del 14 aprile 1975), in particolare punti 46, 47 e 48, primo capoverso. Scopo dell'intervento comunitario è aiutare le associazioni di consumatori ad organizzarsi meglio sul piano europeo e finanziare talune azioni da esse intraprese. L'intervento deve consentire alla Commissione di consultare tali associazioni nei settori della protezione, dell'informazione e dell'educazione dei consumatori, ottenerne consulenza e pareri circostanziati su problemi complessi. Queste associazioni collaborano anche all'elaborazione di direttive per il tramite del comitato consultivo dei consumatori.
	3.5.5.2	Questo stanziamento è destinato al finanziamento delle seguenti misure : — esperienze-pilota per l'educazione dei consumatori, per l'assistenza alla produzione e alla diffusione negli Stati membri di materiale pedagogico, per l'aiuto a istituzioni e organizzazioni non governative, per promuovere la protezione e l'informazione dei consumatori, per azioni di sensibilizzazione specifica presso una certa parte del pubblico (insegnanti, formatori e quadri delle associazioni di consumatori). Vedi risoluzione del Consiglio del 24 aprile 1975 che adotta un programma preliminare per una politica di protezione e di informazione dei consumatori, in particolare i punti 42, 43, 44 e 45; — diffusione di una pubblicazione destinata ai consumatori europei per informarli delle particolarità e delle modalità del mercato intracomunitario.
	3.5.5.3	*Nuova voce* Stanziamento destinato al finanziamento delle seguenti misure : per l'applicazione delle varie direttive nel settore della tutela dei consumatori (in particolare : 71/307/CEE sulla denominazione dei tessili, 72/276/CEE sulle fibre tessili, 76/768/CEE sui prodotti cosmetici, 79/112/CEE sull'etichettatura e la pubblicità relative ai prodotti alimentari, ecc., 79/.../CEE sulla sicurezza dei giocattoli) la Commissione potrà chiedere ad organismi esterni, pubblici e privati, nonché ad esperti qualificati di assisterla nel compito di attuare e di sorvegliare la buona gestione di queste direttive.
3.5.6		Il programma d'azione sociale (21 gennaio 1974) ha tra i suoi obiettivi prioritari quello di una azione a favore di una regolamentazione dei lavori più faticosi. Il 9 dicembre 1976 il Consiglio ha preso atto della comunicazione della Commissione sull'umanizzazione delle condizioni di lavoro, sottolineando la priorità che si dovrà attribuire, sul piano comunitario, al problema del lavoro per turni.
3.5.9		La Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro è stata istituita con il regolamento (CEE) n. 1365/75 del Consiglio del 26 maggio 1975 (GU n. L 139 del 30. 5. 1975, pag. 1). Essa rientra nell'ambito del programma d'azione in materia di ambiente, che la prevede espressamente, e del programma di azione sociale.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.5 — SPESE PER LA PROTEZIONE DELL'UOMO E DEL SUO AMBIENTE *(seguito)*

CAPITOLO 3.6 — SPESE PER L'INFORMAZIONE SCIENTIFICA E TECNICA E LA GESTIONE DELL'INFORMAZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.5.9		*(seguito)*			
		TOTALE DEL CAPITOLO 3.5	8 590 000	7 792 000	5 951 925,—
		CAPITOLO 3.6			
3.6.0		*Acquisto di libri e abbonamenti*	225 000	200 000	185 000,—
3.6.1		*Diffusione, trasferimento e valorizzazione delle conoscenze scientifiche e tecniche*			
	3.6.1.0	Diffusione e trasferimento delle conoscenze scientifiche e tecniche	600 000	550 000	442 567,—
	3.6.1.1	Valutazione e valorizzazione dei risultati della ricerca	p.m.	p.m. (1)	250 000,—

(1) Uno stanziamento di 150 000 UCE è iscritto nel capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.5 — SPESE PER LA PROTEZIONE DELL'UOMO E DEL SUO AMBIENTE *(seguito)*

CAPITOLO 3.6 — SPESE PER L'INFORMAZIONE SCIENTIFICA E TECNICA E LA GESTIONE DELL'INFORMAZIONE

Art.	Voce	Commento
3.5.9		*(seguito)* A norma del succitato regolamento (articolo 14, paragrafo 2), annualmente è iscritta nel bilancio delle Comunità, su una linea di bilancio specifica, una sovvenzione destinata alla Fondazione.
3.6.0		Trattato Euratom (articoli da 12 a 29). Stanziamento destinato all'acquisto di opere, alla sottoscrizione di abbonamenti correnti, alla conservazione ed alla manutenzione delle opere e dei periodici, alla costituzione degli schedari e alla preparazione dei cataloghi delle biblioteche nonché ai relativi lavori fotografici e di informatica.
3.6.1		Trattato Euratom (articoli da 12 a 15). Trattato CECA (articolo 55). Trattato CEE (articoli 41 e 235).
	3.6.1.0	Stanziamento destinato a : — garantire un accesso effettivo e rapido ai risultati delle ricerche comunitarie e, di conseguenza, a coprire le spese di preparazione, redazione, traduzione, correzione e distribuzione di testi scientifici, — consentire la partecipazione a talune esposizioni. In generale, promuovere mediante studi ed azioni sperimentali una migliore circolazione dei risultati della ricerca nei settori contemplati dai trattati. L'importo delle entrate riutilizzabili è stimato a 90 000 UCE.
	3.6.1.1	La voce è destinata a registrare le spese riguardanti : 1. la valutazione dei risultati della ricerca, che include : — la valutazione dei risultati della ricerca mediante studi sulle possibilità di realizzazione e/o studi di mercato o altri mezzi di investigazione, — le dimostrazioni, le sperimentazioni e la promozione delle invenzioni nonché la messa a punto di prototipi, — lo studio e la realizzazione di un meccanismo d'informazione tecnico-commerciale sull'offerta e domanda di nuove tecniche;

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.6 — SPESE PER L'INFORMAZIONE SCIENTIFICA E TECNICA E LA GESTIONE DELL'INFORMAZIONE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.6.1		*(seguito)*			
	3.6.1.1	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 3.6.1	600 000	550 000	692 567,—
3.6.2		***Ricerche documentarie, informazione e documentazione scientifica e tecnica***			
	3.6.2.0	Piani d'azione triennali	2 400 000	2 350 000 (1)	2 850 000,—

(1) Uno stanziamento supplementare di 1 000 000 di UCE è iscritto nel capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.6 — SPESE PER L'INFORMAZIONE SCIENTIFICA E TECNICA E LA GESTIONE DELL'INFORMAZIONE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.6.1		*(seguito)*
	3.6.1.1	*(seguito)* 2. la definizione e l'applicazione di una politica comunitaria d'innovazione industriale mediante studi, prestazioni di servizi e progetti riguardanti il processo d'innovazione industriale. Uno stanziamento di 200 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.
3.6.2		
	3.6.2.0	Decisione 75/200/CEE del Consiglio, del 18 marzo 1975, che adotta un primo piano d'azione triennale in materia d'informazione e di documentazione scientifica e tecnica (IDST) (GU n. L 100 del 21. 4. 1975, pag. 26). Sono inoltre imputate a questa voce le spese risultanti dall'esecuzione del secondo programma d'azione in materia d'informazione e di documentazione scientifica e tecnica (IDST) deciso dal Consiglio il 9 ottobre 1978 e concernente : — la realizzazione della rete Euronet, — il mercato comune dell'informazione, — la metodologia e la tecnologia dell'informazione. Gli stanziamenti previsti per la realizzazione della rete fisica sono destinati principalmente al finanziamento di contratti conclusi con le amministrazioni delle PTT, alle spese d'allacciamento alla rete dei servizi fornitori dell'informazione e al collegamento dei loro clienti, nonché alle spese connesse ai relativi lavori preparatori. Gli stanziamenti di questa voce consentiranno inoltre di ricorrere entro un periodo di tempo limitato ad esperti di elevata tecnicità, per risolvere in loco problemi specifici di contabilità o di sviluppo. Il complesso delle succitate azioni darà luogo negli anni seguenti ad entrate che potranno coprire progressivamente le spese di funzionamento della rete. Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 1 900 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente : *(in UCE)*

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982
Riporti 1978	3 846 000	2 846 000 (1)	1 000 000	—	—
Stanziamenti 1979	2 800 000 (2)	1 000 000 (2)	1 000 000	800 000	—
Stanziamenti 1980	1 900 000	—	400 000	900 000	600 000
Totale	8 546 000	3 846 000	2 400 000	1 700 000	600 000

(1) 2 350 000 UCE + 496 000 UCE (riportati dal 1978).
(2) Questo stanziamento è iscritto al capitolo 10.0.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.6 — SPESE PER L'INFORMAZIONE SCIENTIFICA E TECNICA E LA GESTIONE DELL'INFORMAZIONE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.6.2		*(seguito)*			
	3.6.2.1	Attività complementari ai piani d'azione triennali	1 475 000	1 475 000	700 000,—
	3.6.2.2	Altre azioni nel settore della ricerca documentaria	600 000	600 000	498 191,—
	3.6.2.3	Sistema modulare di traduzione automatica	p.m.		

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.6 — SPESE PER L'INFORMAZIONE SCIENTIFICA E TECNICA E LA GESTIONE DELL'INFORMAZIONE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.6.2		*(seguito)*
	3.6.2.1	Decisione 75/200/CEE del Consiglio, del 18 marzo 1975, che stabilisce un primo piano triennale d'azione nel settore dell'informazione e della documentazione scientifica e tecnica (IDST) (GU n. L 100 del 21. 4. 1975, pag. 26). Decisione della Commissione del 23 dicembre 1976 che stabilisce un « piano d'azione per il miglioramento del trasferimento dell'informazione tra le lingue europee » [doc. COM (76) 705 def.]. Stanziamento destinato a coprire le spese relative ad azioni complementari ai programmi d'azione triennali, in particolare : — lo sviluppo e l'introduzione di sistemi di traduzione automatizzata o assistita e di altri strumenti per l'elaborazione di testi multilingui allo scopo soprattutto di ridurre effettivamente le barriere linguistiche; — la conversione alle norme e alle caratteristiche della rete Euronet delle varie basi di dati esistenti o in corso di sviluppo presso le istituzioni comunitarie; — l'affitto e le spese di manutenzione e di gestione delle attrezzature che consentono il trattamento e il collegamento alla rete Euronet dei sistemi di informazione comunitari. Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 1 700 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	245 000	245 000	—	—	—
Riporti 1978	230 000	230 000	—	—	—
Stanziamenti 1979	1 700 000	1 000 000	700 000	—	—
Stanziamenti 1980	1 700 000	—	775 000	725 000	200 000
Totale	3 875 000	1 475 000	1 475 000	725 000	200 000

	3.6.2.2	Risoluzione del Consiglio del 24 giugno 1971. Secondo accordo tecnico provvisorio concluso nel 1975 dagli Stati membri, partecipanti alle SDIM. Stanziamento destinato al funzionamento dei sistemi d'informazione e di documentazione già operanti o in fase di sviluppo e agli studi, prestazioni di servizi, indagini e ricerche documentarie per le necessità della Commissione nell'ambito delle politiche comunitarie sull'informazione e la documentazione. Deve coprire, fra l'altro, le spese per l'acquisto di documenti, le relative spese per lavori di dattilografia affidati all'esterno, nonché le spese di acquisto, affitto o manutenzione di attrezzature e processi elettronici, di telecomunicazione, di riproduzione, di documentazione e di biblioteca.
	3.6.2.3	*Nuova voce* Trattato CEE (articolo 235). Stanziamento destinato a coprire le spese per lo sviluppo di un sistema modulare europeo di traduzione automatica mediante :

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.6 — SPESE PER L'INFORMAZIONE SCIENTIFICA E TECNICA E LA GESTIONE DELL'INFORMAZIONE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.6.2		*(seguito)*			
	3.6.2.3	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 3.6.2	4 475 000	4 425 000	4 048 191,—
3.6.3		***Brevetti***	192 000	180 000	170 000,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 3.6	5 492 000	5 355 000	5 095 758,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.6 — SPESE PER L'INFORMAZIONE SCIENTIFICA E TECNICA E LA GESTIONE DELL'INFORMAZIONE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.6.2		*(seguito)*
	3.6.2.3	*(seguito)* 1. studi, indagini e prestazioni di servizi relativi : — alla creazione di un software di costituzione-sintesi per ciascuna delle lingue comunitarie, — alla realizzazione di un'infrastruttura elettronica e amministrativa che consenta l'assemblaggio degli elementi del sistema globale, — alla valutazione periodica dei risultati dei lavori e la promozione del prodotto. Tutte queste spese saranno sostenute dalla Commissione; 2. una cooperazione con gli Stati membri nel quadro di una convenzione multilaterale fra la Commissione e le autorità nazionali, completata da contratti di associazione con gli istituti universitari per quanto riguarda : — l'analisi sintattica e semantica approfondita di ciascuna delle lingue ufficiali delle Comunità europee e la creazione di un software di analisi per ogni lingua, — la creazione di un software di costituzione-sintesi per ogni lingua comunitaria, — la compilazione di lessici bilingui per ciascuna delle coppie di lingue formate dalle lingue ufficiali della Comunità, in un settore limitato, identico per tutte le coppie di lingue. Queste spese saranno finanziate dagli Stati membri e dalla Commissione.
3.6.3		Trattato Euratom (articolo 12). Trattato CECA (articolo 55). Trattato CEE (articoli 41 e 235). Stanziamento destinato a coprire le spese relative : — alle procedure in materia di brevetti (deposito, ottenimento, mantenimento in vigore e difesa dei brevetti che tutelano le invenzioni derivanti da azioni di ricerca d'interesse comunitario), — all'informazione sui brevetti (analisi e sintesi dell'informazione tutelata da brevetti).

Riepilogo degli stanziamenti dissociati

(in UCE)

Voci interessate	Stanziamenti d'impegno	Stanziamenti di pagamento
3.6.2.0	1 900 000	2 400 000
3.6.2.1	1 700 000	1 475 000
Totale	3 600 000	3 875 000

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.7 — SPESE PER I SETTORI INDUSTRIALI E DEI TRASPORTI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 3.7			
3.7.0		*Azioni nel settore dell'informatica*			
	3.7.0.0	Primo programma d'informatica	—	132 000	—
	3.7.0.1	Secondo programma d'informatica	450 000	700 000	1 700 000,—
	3.7.0.2	Azioni comunitarie di sviluppo dell'informatica	4 000 000	p.m. (1)	—

(1) Uno stanziamento di 1 000 000 di UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.7 — SPESE PER I SETTORI INDUSTRIALI E DEI TRASPORTI

Art.	Voce	Commento
3.7.0		Risoluzione del Consiglio del 15 luglio 1974 relativa al miglioramento delle condizioni di competitività nel settore dell'informatica (GU n. C 86 del 20. 7. 1974, pag. 1).
	3.7.0.1	Decisione 77/615/CEE del Consiglio, del 27 settembre 1977, che adotta un insieme di progetti di informatica nel settore della portabilità del software (GU n. L 255 del 6. 10. 1977, pag. 22). Stanziamento destinato a coprire le spese corrispondenti alla seconda serie di azioni prioritarie nel settore dell'informatica relative : — a un complesso di azioni nel settore dell'informatica concernenti l'intercambiabilità del software, — a un complesso di studi in materia di sostegno all'impiego dell'informatica, — a un progetto d'applicazione sperimentale in materia di tecniche di trasmissione rapida dei dati, — a diversi studi esplorativi in materia d'informatica, — a uno studio in materia di sistemi informatizzati sui settori dell'importazione e dell'esportazione, della gestione delle organizzazioni del mercato agricolo e del relativo controllo finanziario, — all'organizzazione di simposi sui dati acquisiti mediante gli studi. Stanziamento altresì destinato alla retribuzione di esperti e al pagamento delle relative prestazioni varie o di segreteria. Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 57 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente : *(in UCE)*

Impegni		Pagamenti		
		1979	1980	1981
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	194 000	—	194 000	—
Riporti 1978	1 026 000	700 000	256 000	70 000
Stanziamenti 1979	p.m.	p.m.	—	—
Stanziamenti 1980	57 000	—	p.m.	57 000
Totale	1 277 000	700 000	450 000	127 000

	3.7.0.2	Decisione del Consiglio dell'11 settembre 1979 che adotta un programma pluriennale nel settore dell'informatica (8713/79 ECO 61). Stanziamento destinato a coprire le spese relative al programma per il miglioramento delle condizioni di competitività e di promozione dello sviluppo nel settore dell'informatica, in particolare : — l'azione di standardizzazione e di normalizzazione, — la concertazione nel settore dei contratti pubblici, — la collaborazione dei centri di ricerca, — gli studi sullo stato del settore, i problemi dell'occupazione, la protezione del software, — la concessione dei premi comunitari agli ambienti industriali o utilizzatori per sviluppare tali prodotti in settori specifici, — all'organizzazione di simposi sui dati acquisiti mediante la realizzazione delle azioni previste. Stanziamento altresì destinato alla retribuzione di esperti e al pagamento delle relative prestazioni varie o di segreteria.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.7 — SPESE PER I SETTORI INDUSTRIALI E DEI TRASPORTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.7.0		*(seguito)*			
	3.7.0.2	*(seguito)*			
	3.7.0.3	**Azioni comunitarie connesse allo sviluppo della telematica**	p.m.		
		Totale dell'articolo 3.7.0	4 450 000	832 000	1 700 000,—
3.7.1		*Azioni nel settore dell'aeronautica*			
	3.7.1.0	**Ricerca tecnologica**	p.m.	p.m.	1 000 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.7 — SPESE PER I SETTORI INDUSTRIALI E DEI TRASPORTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.7.0		*(seguito)*
	3.7.0.2	*(seguito)* Gli stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 ammontano a 8 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti		
		1979	1980	1981
Stanziamenti 1979	2 000 000 (1)	1 000 000 (1)	1 000 000	—
Stanziamenti 1980	8 000 000	—	3 000 000	5 000 000
Totale	10 000 000	1 000 000 (1)	4 000 000	5 000 000

(1) Stanziamento iscritto al capitolo 10.0.

	3.7.0.3	*Nuova voce* Proposta in via d'elaborazione, basata sull'articolo 235 del trattato CEE e derivante dalla proposta di programma quadriennale presentata dalla Commissione al Consiglio il 9 novembre 1976 [doc. COM (76) 524]. Voce destinata a registrare le spese derivanti dall'attuazione di un programma comune di ricerca applicata ai settori della tecnologia, della microelettronica avanzata, in particolare relative : — alla standardizzazione e alla razionalizzazione dei prodotti, — alla razionalizzazione concertata delle caratteristiche tecniche per l'acquisto del materiale e delle attrezzature, — alla messa in comune dei risultati della ricerca di base avanzata, — all'ottimalizzazione dell'impiego delle risorse disponibili, — al pagamento di consulenti e delle relative prestazioni varie o di segreteria.
3.7.1		
	3.7.1.0	Programma d'azione per l'aeronautica europea [COM (75) 475 del 3. 10. 1975]. Proposta di una prima serie di azioni di ricerca aeronautica presentata dalla Commissione al Consiglio il 2 agosto 1977 [COM (77) 362 def.]. Questa voce è prevista per coprire le spese corrispondenti alla prima serie d'azioni di ricerca tecnologica nel settore della costruzione di elicotteri e in particolare : risparmio d'energia tramite il miglioramento aerodinamico del rotore e della fusoliera; riduzione degli effetti nocivi tramite l'abbassamento della rumorosità esterna; miglioramento della sicurezza tramite misure concernenti le strutture; aumento delle possibilità operative tramite la riduzione del rumore e delle vibrazioni interne, ciò grazie all'ampliamento delle operazioni IFR e lo studio ADAV a grande velocità.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.7 — SPESE PER I SETTORI INDUSTRIALI E DEI TRASPORTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.7.1		*(seguito)*			
	3.7.1.0	*(seguito)*			
	3.7.1.1	**Aiuti all'industria aeronautica**	—	p.m.	—
		Totale dell'articolo 3.7.1	p.m.	p.m.	1 000 000,—
3.7.2		*Altre azioni settoriali*			
	3.7.2.0	**Azioni nel settore della ceramica**	p.m.		

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.7 — SPESE PER I SETTORI INDUSTRIALI E DEI TRASPORTI *(seguito)*

<table>
<tr><th>Art.</th><th>Voce</th><th>Commento</th></tr>
<tr><td>3.7.1</td><td></td><td>(seguito)</td></tr>
<tr><td></td><td>3.7.1.0</td><td>(seguito)
Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :
(in UCE)
<table>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Impegni</th><th colspan="4">Pagamenti</th></tr>
<tr><th>1979</th><th>1980</th><th>1981</th><th>1982</th></tr>
<tr><td>Riporti 1978</td><td>15 000 000</td><td>1 000 000 (1)</td><td>p.m.</td><td>5 000 000</td><td>9 000 000</td></tr>
<tr><td>Stanziamenti 1979</td><td>p.m.</td><td>p.m.</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Stanziamenti 1980</td><td>p.m.</td><td>—</td><td>p.m.</td><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Totale</td><td>15 000 000</td><td>1 000 000 (1)</td><td>p.m.</td><td>5 000 000</td><td>9 000 000</td></tr>
</table>
(1) Stanziamento iscritto nel bilancio 1978.</td></tr>
<tr><td></td><td>3.7.1.1</td><td>Nell'ambito della politica aeronautica, la Commissione ha comunicato al Consiglio e al Parlamento [COM (75) 475 def.] le sue prime proposte in questo settore. Sulla linea così tracciata è in corso d'elaborazione una proposta della Commissione concernente il finanziamento comune di un programma per l'ottimalizzazione di aeromobili, secondo criteri di economia e in vista della riduzione degli effetti nocivi, programma che è destinato a sostituire progressivamente i regimi nazionali di finanziamento della ricerca e dello sviluppo (ivi compresi gli impianti di produzione) relativi ai programmi per grandi aeromobili civili da trasporto.</td></tr>
<tr><td>3.7.2</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>3.7.2.0</td><td>Nuova voce
Proposta di decisione del Consiglio, basata sull'articolo 235 del trattato CEE, che adotta un programma pluriennale della ricerca tecnologica e collettiva neli settori dei minerali argillosi e della ceramica tecnica [COM(79) 273].
Stanziamento destinato a coprire le spese relative a un'azione collettiva di ricerca nel settore dell'industria ceramica.
L'azione si propone di :
— migliorare la tecnologia d'utilizzazione dei minerali argillosi di qualità inferiore allo scopo di migliorare le condizioni di approvvigionamento di materie prime;
— creare i materiali di base necessari alla produzione, sostituire i metalli rari con prodotti ceramici e sviluppare la tecnica della ceramica promuovendo innovazioni, nell'ambito della politica ambientale e del risparmio energetico.
Sono inoltre imputate a questa voce le spese accessorie di consulenza richieste da tali azioni e le relative prestazioni varie o di segreteria.</td></tr>
</table>

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.7 — SPESE PER I SETTORI INDUSTRIALI E DEI TRASPORTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.7.2		*(seguito)*			
	3.7.2.0	*(seguito)*			
	3.7.2.1	Azioni nel settore calzaturiero	120 000	9 000	35 000,—
	3.7.2.2	Tecnologia dell'industria tessile	p.m.		
	3.7.2.3	Sistema di informazione del settore tessile	500 000		

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.7 — SPESE PER I SETTORI INDUSTRIALI E DEI TRASPORTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.7.2		*(seguito)*
	3.7.2.0	*(seguito)* Lo stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 500 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Stanziamenti 1980	500 000	p.m.	500 000	—	—

3.7.2.1	Decisione 77/188/CEE del Consiglio, del 14 febbraio 1977, che stabilisce un programma di ricerche tecnologiche nel settore della calzatura (GU n. L 61 del 5. 3. 1977, pag. 29). Stanziamento destinato a coprire le spese relative ad una ricerca collettiva che si propone di contribuire ad adeguare la tecnica di produzione di questo settore alle prospettive attuali, alle maggiori esigenze del consumatore e agli imperativi della concorrenza internazionale e segnatamente : — utilizzazione razionale della materia costitutiva della calzatura, — razionalizzazione della fabbricazione della calzatura.
3.7.2.2	*Nuova voce* Proposta di decisione del Consiglio, basata sull'articolo 235 del trattato CEE, che adotta un secondo programma di ricerca e di sviluppo nel settore tessile-abbigliamento [COM(79) 166 def.], trasmessa al Consiglio il 4 aprile 1979 (GU n. C 111 del 4. 5. 1979). Stanziamento destinato a coprire le spese relative a un secondo programma di ricerca comprendente cinque temi, ognuno dei quali relativo a un sottosettore dell'industria del tessile e dell'abbigliamento, e segnatamente : 1. industrie del tessile e dell'abbigliamento : fisiologia e costruzione dell'indumento; 2. industria della maglia : qualità dei tessuti lavorati a maglia e degli articoli di maglieria; 3. industria della lana : applicazione di nuove tecnologie di filatura nell'industria laniera; 4. industria del lino : valorizzazione dei lini; 5. industria del finissaggio : trattamento dell'inquinamento e riciclo dell'acqua nelle imprese di finissaggio tessile. Sono inoltre imputate a questa voce le spese accessorie di consulenza richieste da tali azioni e le relative prestazioni varie o di segreteria. Lo stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 1 000 000 di UCE (1). Lo scadenziario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Stanziamenti 1980	1 000 000	p.m.	400 000	400 000	200 000

3.7.2.3	*Nuova voce* Comunicazione al Consiglio sugli « Orientamenti generali per una politica settoriale tessile-abbigliamento » [COM (78) 362 def.].

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.7 — SPESE PER I SETTORI INDUSTRIALI E DEI TRASPORTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.7.2		*(seguito)*			
	3.7.2.3	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 3.7.2	620 000	9 000	35 000,—
3.7.4		***Normativa tecnica in materia di prodotti industriali***			
	3.7.4.0	Sicurezza delle persone trasportate in automobile	p.m.	p.m. (1)	748 012,—
	3.7.4.1	Armonizzazione delle legislazioni in materia industriale	500 000	500 000	
		Totale dell'articolo 3.7.4	500 000	500 000	748 012,—
3.7.5		***Interventi comunitari di ristrutturazione o di riconversione industriali***			
	3.7.5.0	Interventi a favore di taluni settori industriali in crisi	p.m.	p.m. (2)	17 000 000,—

(1) Uno stanziamento di 750 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.

(2) Uno stanziamento di 10 000 000 di UCE, comune all'articolo 5.1.2 ed alla voce 3.7.5.0, è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.7 — SPESE PER I SETTORI INDUSTRIALI E DEI TRASPORTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.7.2		*(seguito)*
	3.7.2.3	*(seguito)* Stanziamento destinato alla realizzazione di un sistema che mette a disposizione di tutte le imprese del settore tessile e dell'abbigliamento i dati che consentano loro una gestione pienamente consona alla situazione del mercato e al contesto economico.
3.7.4		
	3.7.4.0	Risoluzione del Consiglio, del 28 maggio 1969, concernente l'adeguamento al progresso tecnico delle direttive miranti a eliminare gli ostacoli tecnici agli scambi risultanti dalle disparità tra le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative degli Stati membri (GU n. C 76 del 17. 6. 1969, pag. 8). Direttiva 70/156/CEE del Consiglio, del 6 febbraio 1970, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative all'omologazione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi (GU n. L 42 del 23. 2. 1970, pag. 1). Questa linea è destinata a coprire le spese relative alla partecipazione comunitaria al costo di indagini, esperienze e studi nel settore della biomeccanica. Uno stanziamento di 1 000 000 di UCE è iscritto al capitolo 10.0.
	3.7.4.1	Risoluzione del Consiglio, del 17 dicembre 1973, concernente la politica industriale. Direttive adottate per l'eliminazione degli ostacoli tecnici agli scambi (circa 150 direttive). Stanziamento destinato a coprire le spese relative agli studi tecnici di base da effettuare a proposito delle direttive per l'eliminazione degli ostacoli tecnici agli scambi, nonché le spese relative all'organizzazione di simposi sui risultati degli studi tecnici. Gli studi permetteranno l'adozione di norme comunitarie riguardanti : — la preparazione di nuove direttive, — l'adeguamento delle direttive esistenti, — il controllo dell'applicazione delle direttive.
3.7.5		Proposta di regolamento del Consiglio relativo agli interventi comunitari di ristrutturazione e di riconversione industriali [COM (78) 532 def. del 26. 10. 1978].
	3.7.5.0	Proposta di decisione del Consiglio relativa agli interventi comunitari a favore di investimenti di ristrutturazione o di riconversione dell'industria della costruzione navale [COM (78) 769 def. dell'11. 1. 1979]. Proposta di decisione del Consiglio relativa agli interventi comunitari a favore di investimenti di ristrutturazione o di riconversione dell'industria dei tessili, in particolare delle fibre sintetiche [COM (78) 769 def. dell'11. 1. 1979]. Nel quadro degli orientamenti settoriali definiti dalla Comunità, questo stanziamento è destinato a stimolare azioni di ristrutturazione e di riconversione in taluni settori industriali in crisi ed a sostenere gli investimenti nelle imprese che possono creare posti di lavoro alternativi.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.7 — SPESE PER I SETTORI INDUSTRIALI E DEI TRASPORTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.7.5		*(seguito)*			
	3.7.5.0	*(seguito)*			
	3.7.5.1	Interventi nel settore della raffinazione degli idrocarburi	p.m.	p.m.	
		Totale dell'articolo 3.7.5	p.m.	p.m.	17 000 000,—
3.7.6		*Studi relativi agli orientamenti industriali*	400 000	500 000	
3.7.8		*Interventi finanziari in materia di infrastruttura dei trasporti*			
	3.7.8.0	Studi preparatori agli interventi finanziari	800 000	p.m.	890 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.7 — SPESE PER I SETTORI INDUSTRIALI E DEI TRASPORTI *(seguito)*

<table>
<tr><th>Art.</th><th>Voce</th><th>Commento</th></tr>
<tr><td>3.7.5</td><td></td><td>(seguito)</td></tr>
<tr><td></td><td>3.7.5.0</td><td>(seguito)
Stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 : p.m. (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :
(in UCE)
<table>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Impegni</th><th colspan="5">Pagamenti</th></tr>
<tr><th>1979</th><th>1980</th><th>1981</th><th>1982</th><th>1983 ed esercizi successivi</th></tr>
<tr><td>Riporti 1978</td><td>20 000 000</td><td>17 000 000 (1)</td><td>p.m.</td><td>2 000 000</td><td>1 000 000</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Stanziamenti 1979</td><td>20 000 000 (2)</td><td>10 000 000 (2)</td><td>p.m.</td><td>4 000 000</td><td>4 000 000</td><td>2 000 000</td></tr>
<tr><td>Stanziamenti 1980</td><td>p.m.</td><td>—</td><td>p.m.</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Totale</td><td>40 000 000</td><td>27 000 000</td><td>p.m.</td><td>6 000 000</td><td>5 000 000</td><td>2 000 000</td></tr>
</table>
(1) Stanziamento riportato dall'esercizio 1978 all'esercizio 1979.
(2) Stanziamenti comuni all'articolo 5.1.2 ed alla voce 3.7.5.0, iscritti al capitolo 10.0.</td></tr>
<tr><td></td><td>3.7.5.1</td><td>Linea destinata a consentire sovvenzioni destinate a :
— incoraggiare la riduzione della capacità di distillazione (attualmente eccedentaria),
— promuovere la creazione di posti di lavoro alternativi a favore dei lavoratori in posizione di disponibilità a causa della riduzione di capacità di distillazione.</td></tr>
<tr><td>3.7.6</td><td></td><td>Stanziamento destinato a permettere alla Commissione di partecipare (nella misura del 20-50 % del costo totale) a studi e indagini in taluni settori industriali più colpiti dalla crisi e in quelli che, a più o meno breve scadenza, rischiano di dover affrontare la necessità di un profondo cambiamento strutturale.</td></tr>
<tr><td>3.7.8</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>3.7.8.0</td><td>Comunicazione della Commissione al Consiglio del 30 giugno 1976 concernente l'azione in materia di infrastruttura dei trasporti [COM (76) 336 def.].
Stanziamento destinato a coprire le spese d'esecuzione di studi specifici connessi all'applicazione del regolamento proposto dalla Commissione (GU n. C 207 del 2. 9. 1976, pag. 7) nell'ambito di un sostegno finanziario ai progetti di infrastruttura dei trasporti. Tali studi riguardano in particolare :
— lo sviluppo e l'utilizzazione di uno strumento permanente di previsione del traffico (prove di strategia, banca di dati, studio di corridoi),
— il raffronto tra la capacità delle infrastrutture e la domanda di trasporto,
— il fabbisogno di infrastruttura reso necessario dall'adesione di nuovi Stati membri,</td></tr>
</table>

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.7 — SPESE PER I SETTORI INDUSTRIALI E DEI TRASPORTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.7.8		*(seguito)*			
	3.7.8.0	*(seguito)*			
	3.7.8.1	Sostegno finanziario dei progetti	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 3.7.8	800 000	p.m.	890 000,—
3.7.9		*Osservazione dei mercati dei trasporti delle merci*	300 000	300 000	
		TOTALE DEL CAPITOLO 3.7	**7 070 000**	**2 141 000**	**21 373 012,—**

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.7 — SPESE PER I SETTORI INDUSTRIALI E DEI TRASPORTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.7.8		*(seguito)*
	3.7.8.0	*(seguito)* — i problemi specifici d'infrastruttura sui corridoi di transito e la valutazione di diverse alternative di sistemazione, — l'esame di taluni punti metodologici in materia di pianificazione e di finanziamento a livello comunitario.
	3.7.8.1	Proposta di regolamento concernente il sostegno dei progetti di interesse comunitario in materia d'infrastruttura di trasporto (GU n. C 207 del 2. 9. 1976, pag. 7). Voce destinata a coprire le spese relative all'intervento finanziario della Comunità mediante la concessione di sovvenzioni o di abbuoni di interesse ad uno o diversi progetti d'infrastruttura di interesse comunitario.
3.7.9		Comunicazione della Commissione al Consiglio relativa allo sviluppo della politica comune dei trasporti del 25 ottobre 1973 (Bollettino delle CE, supplemento 16/73), in particolare i paragrafi 49 e 87. Comunicazione della Commissione al Consiglio concernente il funzionamento dei mercati dei trasporti di merci all'interno della Comunità [COM (75) 490 def., parte 8]. Dichiarazione del Consiglio dei ministri dei trasporti del 12 giugno 1978. Stanziamento destinato alla realizzazione di un meccanismo di osservazione e di previsione del mercato dei trasporti di merci su strada, per ferrovia e per via navigabile, onde migliorarne il funzionamento e adeguarlo meglio alle attuali esigenze economiche. Sono inoltre imputate a questo articolo le spese accessorie di indagini, prestazioni varie o di segreteria ad essa connesse.

Riepilogo degli stanziamenti dissociati

(in UCE)

Voci interessate	Stanziamenti d'impegno	Stanziamenti di pagamento
3.7.0.1	57 000	450 000
3.7.0.2	8 000 000	4 000 000
3.7.1.0	p.m.	p.m.
3.7.2.0	500 000	p.m.
3.7.2.2	1 000 000	p.m.
3.7.5.0	p.m.	p.m.
Totale	9 557 000	4 450 000

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.9 — ALTRE SPESE DERIVANTI DALL'ESECUZIONE DI COMPITI SPECIFICI DA PARTE DELL'ISTITUZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 3.9			
3.9.0		*Azioni di ricerca nel settore tecnologico e industriale*	p.m.	p.m.	2 000 000,—
3.9.1		*Preparazione di nuovi programmi di ricerca*	1 150 000	1 150 000	1 057 268,—
3.9.2		*Azioni in materia di istruzione*			
	3.9.2.0	Esecuzione del programma « istruzione »	2 100 000	1 500 000	1 495 003,—
	3.9.2.1	Preparazione dei giovani alla vita lavorativa	4 600 000	3 990 000	3 509 641,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.9 — ALTRE SPESE DERIVANTI DALL'ESECUZIONE DI COMPITI SPECIFICI DA PARTE DELL'ISTITUZIONE

Art.	Voce	Commento
3.9.0		Sono allo studio della Commissione i nuovi orientamenti della politica comune nel settore della scienza e della tecnologia per il periodo 1981-1985. Tra i compiti di questa politica vi è quello importante dello stimolo della ricerca e dello sviluppo a finalità industriale, per promuovere la capacità innovatrice delle imprese, innanzitutto di quelle piccole e medie. La Commissione approfondisce questo tema mediante studi basati sulle esperienze raccolte nell'ambito delle azioni indirette, delle azioni CECA e nel settore degli idrocarburi.
3.9.1		Risoluzione del Consiglio, del 14 gennaio 1974, relativa al coordinamento delle politiche nazionali e alla definizione delle azioni d'interesse comunitario nel settore della scienza e della tecnologia (GU n. C 7 del 29. 1. 1974, pag. 2). Stanziamento destinato a coprire le spese relative alla preparazione e all'attuazione di una politica comune di ricerca scientifica e di sviluppo tecnologico. Le azioni previste nel 1980 riguardano i seguenti settori : — preparazione di proposte di azioni comunitarie, — coordinamento delle politiche nazionali, — altre attività (segnatamente valutazione delle attività della ricerca e dello sviluppo). Sono inoltre imputate a questo articolo le spese per gli esperti occorrenti per l'esecuzione del programma e per le relative prestazioni varie e lavori di segreteria.
3.9.2		
	3.9.2.0	Risoluzione del Consiglio e dei ministri della pubblica istruzione, riuniti in sede di Consiglio, del 9 febbraio 1976, che contempla un programma d'azione in materia di istruzione (GU n. C 38 del 19. 2. 1976, pag. 1), alla quale si aggiungono : — gli obblighi derivanti dal trattato (articolo 49) e, in particolare nel settore dell'istruzione dei lavoratori migranti e dei loro figli, le misure adottate con il regolamento (CEE) n. 1612/68 del Consiglio (articolo 12) (GU n. L 257 del 19. 10. 1968, pag. 2), — la risoluzione del Consiglio del 21 gennaio 1974, relativa a un programma di azione sociale per il periodo 1974-1976 con priorità per i problemi della formazione e dell'istruzione dei figli dei lavoratori migranti (GU n. C 13 del 12. 2. 1974, pag. 1), — la risoluzione del Consiglio del 9 febbraio 1976, relativa ad un programma di azione a favore dei lavoratori migranti e dei loro familiari (GU n. C 34 del 14. 2. 1976, pag. 2), — la direttiva 77/486/CEE del Consiglio, del 25 luglio 1977, relativa alla formazione scolastica dei figli dei lavoratori migranti (GU n. L 199 del 6. 8. 1977, pag. 32). Sono inoltre imputate a questa voce le spese per gli esperti occorrenti per l'esecuzione dei progetti facenti parte del programma d'azione in materia di istruzione e per le relative prestazioni varie e lavori di segreteria.
	3.9.2.1	Trattato CEE (articoli 117, 118 e 128). La risoluzione del Consiglio e dei ministri della pubblica istruzione, riuniti in sede di Consiglio, del 9 febbraio 1976, definisce un programma d'azione che contempla all'articolo 22 un settore prioritario a livello comunitario, cioè : a) le misure che nel settore dell'istruzione si devono adottare per preparare i giovani alla vita di lavoro, per facilitarne il passaggio dalla scuola alla vita attiva, per migliorare le loro possibilità di trovare un'occupazione e così ridurre il rischio di disoccupazione, b) l'offerta, nel contesto della formazione permanente, di insegnanti complementari che consentano ai giovani lavoratori e ai giovani disoccupati di migliorare le loro possibilità di trovare un'occupazione.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.9 — ALTRE SPESE DERIVANTI DALL'ESECUZIONE DI COMPITI SPECIFICI DA PARTE DELL'ISTITUZIONE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.9.2		*(seguito)*			
	3.9.2.1	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 3.9.2	6 700 000	5 490 000	5 004 644,—
3.9.3		***Azioni e manifestazioni nel settore culturale***			
	3.9.3.0	**Spese relative all'azione culturale**	330 000	240 000	179 279,—
	3.9.3.1	**Contributi finanziari a manifestazioni culturali d'interesse europeo**	140 000	75 000	
	3.9.3.2	**Contributo al finanziamento della conservazione del patrimonio architettonico**	100 000		
		Totale dell'articolo 3.9.3	570 000	315 000	179 279,—
3.9.5		***Misure specifiche volte a migliorare la conoscenza del mercato giapponese***	1 500 000	1 500 000	

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.9 — ALTRE SPESE DERIVANTI DALL'ESECUZIONE DI COMPITI SPECIFICI DA PARTE DELL'ISTITUZIONE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.9.2		*(seguito)*
	3.9.2.1	*(seguito)* La risoluzione del Consiglio e dei ministri della pubblica istruzione riuniti in sede di Consiglio, del 13 dicembre 1976, contempla, a livello comunitario, l'attuazione di azioni abbinate alle iniziative adottate a livello nazionale per il periodo che va fino al 31 dicembre 1980, intese a migliorare la preparazione dei giovani all'attività professionale e facilitarne il passaggio dall'istruzione alla vita lavorativa, cioè : 1. l'attuazione di progetti pilota e di studi miranti a sostenere la valutazione e lo sviluppo delle politiche nazionali, 2. l'elaborazione di rapporti che analizzano i progressi compiuti a livello delle politiche dell'istruzione onde migliorare la preparazione dei giovani alla vita professionale, 3. l'organizzazione di soggiorni di studio e di seminari sull'orientamento e la formazione professionale, 4. il miglioramento delle informazioni statistiche sul passaggio dei giovani dalla scuola alla vita professionale, 5. lo scambio di informazioni sulle tendenze dell'orientamento professionale e della preparazione alla vita lavorativa nell'ambito della formazione generale e professionale. Sono inoltre imputate a questa voce le spese per gli esperti occorrenti per l'esecuzione dei succitati progetti e per le relative prestazioni varie e lavori di segreteria.
3.9.3		
	3.9.3.0	Gli stanziamenti permetteranno, mediante la concessione di borse e la conclusione di contratti con procedure d'appalto, di continuare le azioni raccomandate dal Parlamento europeo in tre settori : — la salvaguardia del patrimonio architettonico; — la promozione degli scambi culturali; — il contributo al Centro addestramento per la salvaguardia del patrimonio architettonico di Venezia (San Servolo).
	3.9.3.1	Gli stanziamenti permetteranno di contribuire al finanziamento di manifestazioni culturali d'interesse europeo quali la conferenza sulla salvaguardia del patrimonio architettonico, i concerti del coro delle Comunità europee e i concerti dell'orchestra dei giovani della Comunità.
	3.9.3.2	*Nuova voce* Stanziamento destinato ad assicurare un contributo comunitario al finanziamento della conservazione del patrimonio architettonico attraverso la corresponsione diretta di contributi e la concessione di bonifici sui prestiti accordati dalla Banca europea degli investimenti.
3.9.5		Stanziamento destinato a coprire le spese relative : — alla partecipazione comunitaria ad azioni specifiche intraprese dalle camere di commercio europee a Tokio, come l'organizzazione di contatti diretti tra gli industriali interessati e le azioni nei confronti degli acquirenti giapponesi, — all'esecuzione di un programma che consentirà un miglioramento dell'accesso al mercato giapponese mediante la concessione di borse a favore di giovani dirigenti delle imprese industriali e commerciali della Comunità in Giappone.

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.9 — ALTRE SPESE DERIVANTI DALL'ESECUZIONE DI COMPITI SPECIFICI DA PARTE DELL'ISTITUZIONE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
3.9.6		*Fondazione europea*	500 000	500 000	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 3.9	10 420 000	8 955 000	8 241 191,—
		Totale del titolo 3	**412 769 000**	**290 748 130**	**227 247 546,—**

COMMISSIONE

CAPITOLO 3.9 — ALTRE SPESE DERIVANTI DALL'ESECUZIONE DI COMPITI SPECIFICI DA PARTE DELL'ISTITUZIONE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
3.9.6		**Partecipazione finanziaria della Comunità al funzionamento della Fondazione europea.**

COMMISSIONE

TITOLO 4

RIMBORSI E AIUTI AGLI STATI MEMBRI E VARIE

CAPITOLO 4.0 — RIMBORSO FORFETTARIO AGLI STATI MEMBRI DELLE SPESE SOSTENUTE PER LA RISCOSSIONE DELLE RISORSE PROPRIE

CAPITOLO 4.1 — APPLICAZIONE DEL « MECCANISMO FINANZIARIO » A NORMA DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 17 MAGGIO 1976

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 4.0			
4.0.0		*Belgio*	59 730 000	55 760 000	50 224 825,—
4.0.1		*Danimarca*	16 970 000	16 540 000	13 709 415,—
4.0.2		*Germania*	214 340 000	201 410 000	181 162 276,—
4.0.3		*Francia*	111 290 000	98 720 000	91 066 317,—
4.0.4		*Irlanda*	7 290 000	6 970 000	5 497 154,—
4.0.5		*Italia*	101 970 000	89 120 000	95 404 253,—
4.0.6		*Lussemburgo*	410 000	400 000	371 098,—
4.0.7		*Paesi Bassi*	86 230 000	83 500 000	87 326 368,—
4.0.8		*Regno Unito*	190 920 000	168 710 000	143 570 861,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 4.0	789 150 000	721 130 000	668 332 567,—
		CAPITOLO 4.1	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 4.1	p.m.	p.m.	—

COMMISSIONE

TITOLO 4

RIMBORSI E AIUTI AGLI STATI MEMBRI E VARIE

CAPITOLO 4.0 — RIMBORSO FORFETTARIO AGLI STATI MEMBRI DELLE SPESE SOSTENUTE PER LA RISCOSSIONE DELLE RISORSE PROPRIE

CAPITOLO 4.1 — APPLICAZIONE DEL « MECCANISMO FINANZIARIO » A NORMA DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 17 MAGGIO 1976

Art.	Voce	Commento
		Stanziamento destinato a permettere il rimborso a ogni Stato membro del 10 % degli importi versati a norma dell'articolo 3 della decisione 70/243/CECA, CEE, Euratom, del 21 aprile 1970, relativa alla sostituzione dei contributi finanziari degli Stati membri con risorse proprie delle Comunità (GU n. L 94 del 28. 4. 1970, pag. 19).

COMMISSIONE

CAPITOLO 4.2 — GARANZIA DEI PRESTITI COMUNITARI PER IL SOSTEGNO DELLE BILANCE DEI PAGAMENTI

CAPITOLO 4.3 — GARANZIA DEI PRESTITI COMUNITARI PER LA PROMOZIONE DEGLI INVESTIMENTI NELLA COMUNITÀ

CAPITOLO 4.8 — DIFFERENZE DI CAMBIO E PERDITE RIPORTATE DALL'ESERCIZIO PRECEDENTE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 4.2	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 4.2	p.m.	p.m.	—
		CAPITOLO 4.3	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 4.3	p.m.	p.m.	—
		CAPITOLO 4.8			
4.8.0		*Differenze di cambio*	p.m.	p.m.	—

COMMISSIONE

CAPITOLO 4.2 — GARANZIA DEI PRESTITI COMUNITARI PER IL SOSTEGNO DELLE BILANCE DEI PAGAMENTI

CAPITOLO 4.3 — GARANZIA DEI PRESTITI COMUNITARI PER LA PROMOZIONE DEGLI INVESTIMENTI NELLA COMUNITÀ

CAPITOLO 4.8 — DIFFERENZE DI CAMBIO E PERDITE RIPORTATE DALL'ESERCIZIO PRECEDENTE

Art.	Voce	Commento
		Regolamento (CEE) n. 397/75 del Consiglio, del 17 febbraio 1975, relativo ai prestiti comunitari (GU n. L 46 del 20. 2. 1975, pag. 1). Regolamento (CEE) n. 398/75 del Consiglio, del 17 febbraio 1975, recante applicazione del regolamento (CEE) n. 397/75 relativo ai prestiti comunitari (GU n. L 46 del 20. 2. 1975, pag. 3). Decisione 76/322/CEE del Consiglio, del 15 marzo 1976, relativa a un prestito comunitario a favore della Repubblica italiana e dell'Irlanda (GU n. L 77 del 24. 3. 1976, pag. 12). Decisione 77/414/CEE del Consiglio, del 14 giugno 1977, relativa alla trasformazione di una quota di un prestito comunitario a tasso variabile in prestito a tasso fisso (GU n. L 149 del 17. 6. 1977, pag. 24). La responsabilità massima dei prestiti autorizzati per l'esercizio considerato è fissato a 3 miliardi di dollari USA in capitali e interessi. *Garanzia di buon fine della Comunità* Qualora gli altri interventi previsti dal meccanismo finanziario di tali mutui non possano essere attuati in tempo, tenuto conto delle scadenze fissate, la Commissione provvederà temporaneamente, con i mezzi della sua tesoreria, al servizio del debito assunto dalla Comunità in virtù del suo impegno giuridico diretto nei confronti dei finanziatori. Le eventuali spese cui la Comunità dovrebbe far fronte definitivamente, sono imputate a questo capitolo; in questo caso la Comunità deve esercitare il suo diritto di ricorso nei confronti dei debitori inadempienti. L'allegato III della presente sezione del bilancio riporta l'insieme delle operazioni in capitale nonché la gestione del relativo indebitamento.
		Decisione 78/870/CEE del Consiglio, del 16 ottobre 1978, che abilita la Commissione a contrarre prestiti per promuovere gli investimenti nella Comunità (GU n. L 298 del 25. 10. 1978, pag. 9). *Garanzia di buon fine della Comunità* Qualora gli altri interventi previsti dal meccanismo finanziario di tali mutui non possano essere attuati in tempo, tenuto conto delle scadenze fissate, la Commissione provvederà temporaneamente, con i mezzi della sua tesoreria, al servizio del debito assunto dalla Comunità in virtù del suo impegno giuridico diretto nei confronti dei finanziatori. Le eventuali spese cui la Comunità dovrebbe far fronte definitivamente sono imputate a questo capitolo; in questo caso la Comunità deve esercitare il suo diritto di ricorso nei confronti dei debitori inadempienti.
	4.8.0	Voce non dotata di stanziamenti, in conformità dell'articolo 22 del regolamento finanziario che prevede la compensazione fra utili e perdite di cambio. Se le perdite superano gli utili la voce sarà dotata mediante storno.

COMMISSIONE

CAPITOLO 4.8 — DIFFERENZE DI CAMBIO E PERDITE RIPORTATE DALL'ESERCIZIO PRECEDENTE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
4.8.1		*Deficit riportato dall'esercizio precedente*	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 4.8	p.m.	p.m.	—
		Totale del titolo 4	**789 150 000**	**721 130 000**	**668 332 567,—**

COMMISSIONE

CAPITOLO 4.8 — DIFFERENZE DI CAMBIO E PERDITE RIPORTATE DALL'ESERCIZIO PRECEDENTE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
4.8.1		L'articolo 27 del regolamento finanziario dispone che il saldo di ciascun esercizio sia iscritto, a seconda che si tratti di un'eccedenza o di un disavanzo, tra le entrate o le spese di un bilancio rettificativo dell'esercizio successivo. Un disavanzo è iscritto nello stato delle spese. L'eccedenza è iscritta nello stato delle entrate (capitolo 2.0).

COMMISSIONE

TITOLO 5

FONDO SOCIALE E FONDO REGIONALE

CAPITOLO 5.0 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 4 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 5.0			
5.0.0		*Azioni a favore dei settori agricolo e tessile*	15 000 000	38 000 000	61 000 000,—

COMMISSIONE

TITOLO 5

FONDO SOCIALE E FONDO REGIONALE

CAPITOLO 5.0 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 4 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971

Art.	Voce	Commento
5.0.0		Le disposizioni regolamentari generali, sulle quali si basa il complesso delle azioni del Fondo sociale, sono le seguenti : — decisione 71/66/CEE del Consiglio, del 1° febbraio 1971, relativa all'istituzione del nuovo Fondo sociale (GU n. L 28 del 4. 2. 1971, pag. 15), modificata dalla decisione 77/801/CEE (GU n. L 337 del 27. 12. 1977, pag. 8); — regolamento (CEE) n. 2396/71 del Consiglio, dell'8 novembre 1971, recante applicazione della decisione del Consiglio del 1° febbraio 1971 relativa alla riforma del Fondo sociale (GU n. L 249 del 10. 11. 1971, pag. 54), modificato dal regolamento (CEE) n. 2893/77 (GU n. L 337 del 27. 12. 1977, pag. 1); — regolamento (CEE) n. 858/72 del Consiglio, del 24 aprile 1972, relativo a talune modalità amministrative e finanziarie di funzionamento del Fondo sociale europeo (GU n. L 101 del 28. 4. 1972, pag. 3), modificato dal regolamento (CEE) n. 2894/77 (GU n. L 337 del 27. 12. 1977, pag. 5). Decisione 72/428/CEE del Consiglio, del 19 dicembre 1972, relativa all'intervento del Fondo sociale europeo a favore di persone che lasciano l'agricoltura per esercitare un'attività extra-agricola (GU n. L 291 del 28. 12. 1972, pag. 158). Decisione 76/206/CEE del Consiglio, del 9 febbraio 1976, relativa all'intervento del Fondo sociale europeo a favore di persone occupate nel settore tessile e in quello dell'abbigliamento (GU n. L 39 del 14. 2. 1976, pag. 39). Decisione 77/802/CEE del Consiglio, del 20 dicembre 1977, che modifica talune decisioni adottate in virtù dell'articolo 4 della decisione 71/66/CEE relative alla riforma del Fondo sociale europeo (GU n. L 337 del 27. 12. 1977, pag. 10). Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 è di 29 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti anteriormente al 1979, da liquidare con nuovi stanziamenti di pagamento	89 000 000	28 040 000	4 850 000	20 000 000	20 000 000	16 110 000
Riporti 1978	570 000	160 000	150 000	140 000	120 000	—
Stanziamenti 1979	35 000 000	9 800 000	8 000 000	8 000 000	7 000 000	2 200 000
Stanziamenti 1980	29 000 000	—	2 000 000	13 000 000	7 500 000	6 500 000
Totale	153 570 000	38 000 000	15 000 000	41 140 000	34 620 000	24 810 000

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.0 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 4 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971 *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
5.0.1		*Azioni a favore dei giovani*			
	5.0.1.0	Aiuti nel settore della formazione professionale e della mobilità geografica	100 000 000	150 000 000	118 000 000,—
	5.0.1.1	Aiuti per la promozione dell'occupazione (1)	35 700 000	p.m. (2)	

(1) Questa linea corrisponde al capitolo 5.3 del bilancio 1979.
(2) Un importo di 25 000 000 di UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.0 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 4 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971 *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
5.0.1	5.0.1.0	Decisione 75/459/CEE del Consiglio, del 22 luglio 1975, relativa all'intervento del Fondo sociale europeo a favore di persone colpite dalle difficoltà dell'occupazione (GU n. L 199 del 30. 7. 1975, pag. 36). Decisione 77/802/CEE del Consiglio, del 20 dicembre 1977, che modifica alcune decisioni adottate in virtù dell'articolo 4 della decisione 71/66/CEE concernente la riforma del Fondo sociale europeo (GU n. L 337 del 27. 12. 1977, pag. 10). Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 è di 250 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti anteriormente al 1979, da liquidare con nuovi stanziamenti di pagamento	258 000 000	84 960 000	19 970 000	60 070 000	60 000 000	33 000 000
Riporti 1978	130 000	40 000	30 000	30 000	30 000	—
Stanziamenti 1979	230 000 000	65 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	15 000 000
Stanziamenti 1980	250 000 000	—	30 000 000	105 000 000	58 000 000	57 000 000
Totale	738 130 000	150 000 000	100 000 000	215 100 000	168 030 000	105 000 000

5.0.1.1	*Ex capitolo 5.3*	Regolamento (CEE) n. 3039/78 del Consiglio, del 18 dicembre 1978, relativo alla creazione di due nuovi tipi d'aiuto del Fondo sociale europeo a favore dei giovani (GU n. L 361 del 23. 12. 1978, pag. 3). Decisione del Consiglio che modifica la decisione 75/459/CEE del 22 luglio 1975 relativa all'intervento del Fondo sociale europeo a favore delle persone colpite dalle difficoltà dell'occupazione.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.0 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 4 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971 *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
5.0.1		*(seguito)*			
	5.0.1.1	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 5.0.1	135 700 000	150 000 000	118 000 000,—
5.0.2		*Azioni a favore dei minorati*	3 000 000	1 600 000	19 000 000,—
5.0.3		*Azioni a favore dei lavoratori migranti*	22 100 000	15 400 000	25 000 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.0 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 4 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971 *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
5.0.1		*(seguito)*
	5.0.1.1	*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 108 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Stanziamenti 1979	72 000 000 (1)	25 000 000 (1)	15 000 000	15 000 000	12 000 000	5 000 000
Stanziamenti 1980	108 000 000	—	20 700 000	34 800 000	32 500 000	20 000 000
Totale	180 000 000	25 000 000	35 700 000	49 800 000	44 500 000	25 000 000

(1) Questo stanziamento è iscritto al capitolo 10.0.

5.0.2		Decisione 74/328/CEE del Consiglio, del 27 giugno 1974, relativa all'intervento del Fondo sociale europeo a favore dei minorati (GU n. L 185 del 9. 7. 1974, pag. 22), prorogata dalla decisione 77/476/CEE del Consiglio del 25 luglio 1977 (GU n. L 196 del 3. 8. 1977, pag. 14). Si deve trattare d'operazioni integrate (cioè comportanti il riadattamento funzionale e professionale e le operazioni preliminari al collocamento) e a carattere temporaneo e dimostrativo. Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti anteriormente al 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	8 300 000	1 600 000	3 000 000	2 000 000	1 700 000	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	—	—	—	—	—	—
Totale	8 300 000	1 600 000	3 000 000	2 000 000	1 700 000	—

5.0.3		Decisione 77/803/CEE del Consiglio, del 20 dicembre 1977, relativa all'intervento del Fondo sociale europeo a favore dei lavoratori migranti (GU n. L 337 del 27. 12. 1977, pag. 12).

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.0 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 4 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971 *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
5.0.3		*(seguito)*			
5.0.5		***Azioni a favore delle donne***	5 000 000	10 000 000	
5.0.6		***Conseguenze della riconversione industriale***	p.m.	p.m.	

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.0 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 4 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971 *(seguito)*

Art.	Voce	Commento

5.0.3

(seguito)

Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 è di 30 000 000 di UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti anteriormente al 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	62 700 000	8 900 000	14 000 000	15 000 000	15 000 000	9 800 000
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	23 000 000	6 500 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	1 500 000
Stanziamenti 1980	30 000 000	—	3 100 000	14 900 000	6 000 000	6 000 000
Totale	115 700 000	15 400 000	22 100 000	34 900 000	26 000 000	17 300 000

5.0.5

Decisione 77/804/CEE del Consiglio, del 20 dicembre 1977, relativa all'intervento del Fondo sociale europeo a favore delle donne (GU n. L 337 del 27. 12. 1977, pag. 14).
Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 è di 20 000 000 di UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti anteriormente al 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	5 200 000	4 900 000	130 000	170 000	—	—
Riporti 1978	310 000	100 000	70 000	70 000	70 000	—
Stanziamenti 1979	18 000 000	5 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	1 000 000
Stanziamenti 1980	20 000 000	—	800 000	9 000 000	6 000 000	4 200 000
Totale	43 510 000	10 000 000	5 000 000	13 240 000	10 070 000	5 200 000

5.0.6

Decisione 71/66/CEE del Consiglio, del 1° febbraio 1971, relativa alla riforma del Fondo sociale europeo (GU n. L 28 del 4. 2. 1971, pag. 15), modificata dalla decisione 77/801/CEE del 20 dicembre 1977 (GU n. L 337 del 27. 12. 1977, pag. 8), in particolare l'articolo 5, paragrafo 1, primo comma, lettere a), b) e c).
Regolamento (CEE) n. 2396/71 del Consiglio, dell'8 novembre 1971, recante applicazione della decisione del Consiglio del 1° febbraio 1971, relativa alla riforma del Fondo sociale europeo (GU n. L 249 del 10. 11. 1971, pag. 54), modificato dal regolamento (CEE) n. 2893/77 (GU n. L 337 del 27. 12. 1977, pag. 1), in particolare l'articolo 3, paragrafi 1 e 3.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.0 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 4 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971 *(seguito)*

CAPITOLO 5.1 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 5 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
5.0.6		*(seguito)*			
		TOTALE DEL CAPITOLO 5.0	180 800 000	215 000 000	223 000 000,—
		CAPITOLO 5.1			
5.1.0		***Interventi diretti a migliorare la situazione dell'occupazione in talune regioni, in settori economici da adeguare al progresso tecnico o in taluni gruppi di imprese***			
	5.1.0.0	**Interventi volti a migliorare la situazione dell'occupazione**	167 500 000	245 000 000	275 000 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.0 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 4 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971 *(seguito)*

CAPITOLO 5.1 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 5 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971

Art.	Voce	Commento

5.0.6

(seguito)

Stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 : p.m. (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Stanziamenti 1979	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Stanziamenti 1980	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Totale	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Riepilogo degli stanziamenti

(in UCE)

Articoli e voci interessati	Stanziamenti d'impegno	Stanziamenti di pagamento
5.0.0	29 000 000	15 000 000
5.0.1.0	250 000 000	100 000 000
5.0.1.1	108 000 000	35 700 000
5.0.2	—	3 000 000
5.0.3	30 000 000	22 100 000
5.0.5	20 000 000	5 000 000
5.0.6	p.m.	p.m.
Totale	437 000 000	180 800 000

5.1.0

5.1.0.0 *Nuova voce*

Decisione 71/66/CEE del Consiglio, del 1° febbraio 1971, concernente la riforma del Fondo sociale europeo (GU n. L 28 del 4. 2. 1971, pag. 15), modificata dalla decisione 77/801/CEE (GU n. L 337 del 27. 12. 1977, pag. 8), in particolare l'articolo 5, paragrafo 1, primo comma, lettere a), b) e c).

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.1 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 5 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971 *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
5.1.0		*(seguito)*			
	5.1.0.0	*(seguito)*			
	5.1.0.1	**Riconversione industriale**	**p.m.**		
		Totale dell'articolo 5.1.0	**167 500 000**	**245 000 000**	**275 000 000,—**
5.1.1		***Azioni a favore dei minorati***	**25 000 000**	**40 000 000**	**37 000 000,—**

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.1 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 5 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971 *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
5.1.0		*(seguito)*
	5.1.0.0	*(seguito)* Regolamento (CEE) n. 2396/71 del Consiglio, dell'8 novembre 1971, recante applicazione della decisione del Consiglio del 1° febbraio 1971 relativa alla riforma del Fondo sociale europeo (GU n. L 249 del 10. 11. 1971, pag. 54), modificato dal regolamento (CEE) n. 2893/77 (GU n. L 337 del 27. 12. 1977, pag. 1), in particolare l'articolo 1, paragrafi 1 e 3, e l'articolo 3, paragrafo 1. Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 395 500 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti anteriormente al 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	443 000 000	155 000 000	34 000 000	100 000 000	100 000 000	54 000 000
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	326 000 000	90 000 000	75 000 000	75 000 000	65 000 000	21 000 000
Stanziamenti 1980	395 500 000	—	58 500 000	146 000 000	104 000 000	87 000 000
Totale	1 164 500 000	245 000 000	167 500 000	321 000 000	269 000 000	162 000 000

	5.1.0.1	*Nuova voce*
5.1.1		Decisione 71/66/CEE del Consiglio, del 1° febbraio 1971, concernente la riforma del Fondo sociale europeo (GU n. L 28 del 4. 2. 1971, pag. 15), modificata dalla decisione 77/801/CEE (GU n. L 337 del 27. 12. 1977, pag. 8), in particolare l'articolo 5, paragrafo 1, primo comma, lettera d). Regolamento (CEE) n. 2396/71 del Consiglio, dell'8 novembre 1971, recante applicazione della decisione del Consiglio del 1° febbraio 1971 concernente la riforma del Fondo sociale europeo (GU n. L 249 del 10. 11. 1971, pag. 54), modificato dal regolamento (CEE) n. 2893/77 (GU n. L 337 del 27. 12. 1977, pag. 1), in particolare l'articolo 1, paragrafi 2 e 3, e l'articolo 3, paragrafo 1.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.1 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 5 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971 *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
5.1.1		*(seguito)*			
5.1.2		***Conseguenze della riconversione industriale***	p.m.	p.m. (1)	

(1) Uno stanziamento di 20 000 000 di UCE in stanziamenti d'impegno e di 10 000 000 di UCE in stanziamenti di pagamento è iscritto al capitolo 10.0 (stanziamenti destinati alla voce 3.7.5.0 e all'articolo 5.1.2).

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.1 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 5 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971 *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
5.1.1		*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 74 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti rispetto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti anteriormente al 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	55 100 000	23 000 000	1 000 000	12 000 000	12 000 000	7 100 000
Riporti 1978	500 000	150 000	100 000	100 000	100 000	50 000
Stanziamenti 1979	61 000 000	16 850 000	14 900 000	14 000 000	12 000 000	3 250 000
Stanziamenti 1980	74 000 000	—	9 000 000	30 000 000	18 000 000	17 000 000
Totale	190 600 000	40 000 000	25 000 000	56 100 000	42 100 000	27 400 000

5.1.2		Decisione 71/66/CEE del Consiglio, del 1° febbraio 1971, relativa alla riforma del Fondo sociale europeo (GU n. L 28 del 4. 2. 1971, pag. 15), modificata dalla decisione 77/801/CEE (GU n. L 337 del 27. 12. 1977, pag. 8), in particolare l'articolo 5, paragrafo 1, primo comma, lettere a), b) e c). Regolamento (CEE) n. 2396/71 del Consiglio, dell'8 novembre 1971, recante applicazione della decisione del Consiglio del 1° febbraio 1971, relativa alla riforma del Fondo sociale europeo (GU n. L 249 del 10. 11. 1971, pag. 54), modificato dal regolamento (CEE) n. 2893/77 (GU n. L 337 del 27. 12. 1977, pag. 1), in particolare l'articolo 3, paragrafi 1 e 3.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.1 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 5 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971 *(seguito)*

CAPITOLO 5.2 — FONDO SOCIALE — ESPERIMENTI PILOTA E STUDI PREPARATORI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
5.1.2		*(seguito)*			
		TOTALE DEL CAPITOLO 5.1	192 500 000	285 000 000	312 000 000,—
		CAPITOLO 5.2			
5.2.0		***Fondo sociale — Esperimenti pilota e studi preparatori***	1 000 000	2 500 000	1 300 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.1 — FONDO SOCIALE — SPESE PREVISTE DALL'ARTICOLO 5 DELLA DECISIONE DEL CONSIGLIO DEL 1° FEBBRAIO 1971 *(seguito)*

CAPITOLO 5.2 — FONDO SOCIALE — ESPERIMENTI PILOTA E STUDI PREPARATORI

Art.	Voce	Commento

5.1.2

(seguito)

Stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 : p.m. (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Stanziamenti 1979	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Stanziamenti 1980	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Totale	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Riepilogo degli stanziamenti

(in UCE)

Articoli interessati	Stanziamenti d'impegno	Stanziamenti di pagamento
5.1.0	395 500 000	167 500 000
5.1.1	77 000 000	25 000 000
5.1.2	p.m.	p.m.
Totale	469 500 000	192 500 000

5.2.0

Articolo 7 del regolamento (CEE) n. 2396/71 del Consiglio, dell'8 novembre 1971, recante applicazione della decisione del Consiglio del 1° febbraio 1971, relativa alla riforma del Fondo sociale europeo (GU n. L 249 del 10. 11. 1971, pag. 54), in particolare il paragrafo 1 :

« La Commissione può utilizzare stanziamenti iscritti a tal fine nel bilancio delle Comunità per promuovere, realizzare o sostenere studi preparatori ed esperimenti pilota volti ad agevolare il Consiglio e la Commissione nella scelta dei settori da aprire all'intervento del Fondo e per permettere agli Stati membri ed ai responsabili delle operazioni di scegliere i tipi di provvidenze più efficaci e di organizzarne la migliore utilizzazione possibile ».

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.2 — FONDO SOCIALE — ESPERIMENTI PILOTA E STUDI PREPARATORI *(seguito)*

CAPITOLO 5.3 — MISURE PER I LAVORATORI FRONTALIERI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
5.2.0		*(seguito)*			
		TOTALE DEL CAPITOLO 5.2 (1)	1 000 000	2 500 000	1 300 000,—
		CAPITOLO 5.3			
5.3.0		*Misure per i lavoratori frontalieri*	p.m.		
		TOTALE DEL CAPITOLO 5.3	p.m.		

(1) Totale del Fondo sociale : stanziamenti 1980 : 374 300 000; stanziamenti 1979 : 502 500 000; spese 1978 : 536 300 000.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.2 — FONDO SOCIALE — ESPERIMENTI PILOTA E STUDI PREPARATORI *(seguito)*

CAPITOLO 5.3 — MISURE PER I LAVORATORI FRONTALIERI

5.2.0

(seguito)

Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 è di 3 000 000 di UCE (1).
Lo stanziamento prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti anteriormente al 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	870 000	500 000	300 000	70 000	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	2 500 000	2 000 000	500 000	—	—	—
Stanziamenti 1980	3 000 000	—	200 000	2 000 000	800 000	—
Totale	6 370 000	2 500 000	1 000 000	2 070 000	800 000	—

Riepilogo degli stanziamenti dissociati dei capitoli da 5.0 a 5.2

(in UCE)

Capitoli interessati	Stanziamenti d'impegno	Stanziamenti di pagamento
5.0	437 000 000	180 800 000
5.1	469 500 000	192 500 000
5.2	3 000 000	1 000 000
Totale	909 500 000	374 300 000

5.3.0

Nuovo articolo

Articolo destinato a finanziare :

— progetti per facilitare l'impiego e la mobilità geografica nelle aree di frontiera all'interno della Comunità;
— misure per ridurre gli svantaggi materiali e sociali connessi al lavoro transfrontaliero.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.4 — CONTRIBUTO ALLA CECA

CAPITOLO 5.5 — FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE — AZIONI COMUNITARIE DI APPOGGIO ALLE POLITICHE REGIONALI NAZIONALI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 5.4			
5.4.0		*Contributi alla CECA*	p.m.		
		TOTALE DEL CAPITOLO 5.4	p.m.		
		CAPITOLO 5.5			
5.5.0		*Azioni comunitarie di appoggio alle politiche regionali nazionali*	392 375 000	483 000 000	525 000 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.4 — CONTRIBUTO ALLA CECA

CAPITOLO 5.5 — FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE — AZIONI COMUNITARIE DI APPOGGIO ALLE POLITICHE REGIONALI NAZIONALI

Art.	Voce	Commento
5.4.0		*Nuovo articolo* Articolo destinato a consentire il finanziamento di misure sociali temporanee nell'ambito della ristrutturazione dell'industria siderurgica, tenuto conto di una proposta della Commissione [COM(79) 199 def.] e in connessione con l'attuazione di misure previste all'articolo 56 del trattato CECA.
5.5.0		Regolamento (CEE) n. 724/75 del Consiglio, del 18 marzo 1975, che istituisce un Fondo europeo di sviluppo regionale (GU n. L 73 del 21. 3. 1975, pag. 1), modificato dal regolamento (CEE) n. 214/79 (GU n. L 35 del 9. 2. 1979, pag. 1). Decisione 75/186/CEE del Consiglio, del 18 marzo 1975, recante applicazione ai dipartimenti francesi d'oltremare del regolamento (CEE) n. 724/75 che istituisce un Fondo europeo di sviluppo regionale (GU n. L 73 del 21. 3. 1975, pag. 49). L'obiettivo generale è la correzione dei principali squilibri regionali nella Comunità mediante una partecipazione al finanziamento di investimenti, che superino ognuno le 50 000 UCE, in infrastrutture e nelle attività industriali, artigianali e dei servizi economicamente sani e che beneficiano di aiuti statali a finalità regionale, sotto riserva della creazione e del mantenimento di almeno 10 posti di lavoro.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.5 — FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE — AZIONI COMUNITARIE DI APPOGGIO ALLE POLITICHE REGIONALI NAZIONALI *(seguito)*

CAPITOLO 5.6 — FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE — AZIONI COMUNITARIE SPECIFICHE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
5.5.0		*(seguito)*			
		TOTALE DEL CAPITOLO 5.5	**392 375 000**	**483 000 000**	**525 000 000,—**
		CAPITOLO 5.6			
5.6.0		***Azioni comunitarie specifiche***			
	5.6.0.0	**Azioni comunitarie specifiche**	**10 625 000**	**16 000 000**	

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.5 — FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE — AZIONI COMUNITARIE DI APPOGGIO ALLE POLITICHE REGIONALI NAZIONALI *(seguito)*

CAPITOLO 5.6 — FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE — AZIONI COMUNITARIE SPECIFICHE

<table>
<tr><th>Art.</th><th>Voce</th><th>Commento</th></tr>
<tr><td>5.5.0</td><td></td><td>

(seguito)

Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 è di 1 106 750 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

<table>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Impegni</th><th colspan="5">Pagamenti</th></tr>
<tr><th>1979</th><th>1980</th><th>1981</th><th>1982</th><th>1983 ed esercizi successivi</th></tr>
<tr><td>Impegni contratti anteriormente al 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento</td><td>353 000 000</td><td>89 000 000</td><td>—</td><td>90 000 000</td><td>90 000 000</td><td>84 000 000</td></tr>
<tr><td>Riporti 1978</td><td>43 000 000</td><td>9 000 000</td><td>17 000 000</td><td>9 000 000</td><td>4 000 000</td><td>4 000 000</td></tr>
<tr><td>Stanziamenti 1979</td><td>900 000 000</td><td>385 000 000</td><td>155 000 000</td><td>180 000 000</td><td>90 000 000</td><td>90 000 000</td></tr>
<tr><td>Stanziamenti 1980</td><td>1 106 750 000</td><td>—</td><td>220 375 000</td><td>332 525 000</td><td>332 500 000</td><td>221 350 000</td></tr>
<tr><td>Totale</td><td>2 402 750 000</td><td>483 000 000</td><td>392 375 000</td><td>611 525 000</td><td>516 500 000</td><td>399 350 000</td></tr>
</table>

</td></tr>
<tr><td>5.6.0</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>5.6.0.0</td><td>

Nuova voce

Regolamento (CEE) n. 724/75 del Consiglio, del 18 marzo 1975, che istituisce un Fondo europeo di sviluppo regionale (GU n. L 73 del 21. 3. 1975, pag. 1), modificato dal regolamento (CEE) n. 214/79 (GU n. L 35 del 9. 2. 1979, pag. 1)

Si tratta della partecipazione della politica regionale europea al finanziamento di azioni comunitarie specifiche di sviluppo regionale che differiscano integralmente o in parte dalle azioni previste al capitolo 5.5 e che siano :

— o connesse con le politiche della Comunità e con i provvedimenti da essa adottati onde permettere di prendere maggiormente in considerazione la loro dimensione regionale o di mitigarne le conseguenze sul piano regionale,
— o, eccezionalmente, destinate a far fronte alle conseguenze strutturali di avvenimenti particolarmente gravi in certe regioni o zone onde sostituire posti di lavoro perduti e creare le infrastrutture necessarie a tal fine.

</td></tr>
</table>

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.6 — FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE — AZIONI COMUNITARIE SPECIFICHE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
5.6.0		*(seguito)*			
	5.6.0.0	*(seguito)*			
	5.6.0.1	Studi preparatori per le azioni integrate	p.m.		
	5.6.0.2	Azioni comunitarie specifiche nel quadro delle operazioni integrate	p.m.		
		TOTALE DEL CAPITOLO 5.6 (1)	10 625 000	16 000 000	

(1) Totale del Fondo regionale : stanziamenti 1980 : 403 000 000; stanziamenti 1979 : 499 000 000; spese 1978 : 525 000 000.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.6 — FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE — AZIONI COMUNITARIE SPECIFICHE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
5.6.0		*(seguito)*
	5.6.0.0	*(seguito)*

Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 è di 58 250 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti anteriormente al 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	45 000 000	16 000 000	—	14 000 000	5 000 000	10 000 000
Stanziamenti 1980	58 250 000	—	10 625 000	17 625 000	15 000 000	15 000 000
Totale	103 250 000	16 000 000	10 625 000	31 625 000	20 000 000	25 000 000

5.6.0.1	*Nuova voce*
5.6.0.2	*Nuova voce*

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.7 — MISURE DESTINATE A RIDURRE LE DISPARITÀ ECONOMICHE IN SENO ALLA COMUNITÀ NELL'AMBITO DEL SISTEMA MONETARIO EUROPEO

CAPITOLO 5.8 — PROVVEDIMENTI SUPPLEMENTARI A FAVORE DEL REGNO UNITO

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 5.7			
5.7.0		*Abbuono di interessi sui prestiti comunitari negli Stati membri meno prosperi che partecipano al sistema monetario europeo*	200 000 000	p.m. (1)	
5.7.1		*Compensazioni finanziarie al Regno Unito*	45 373 000	p.m. (2)	
		TOTALE DEL CAPITOLO 5.7	245 373 000	p.m.	
		CAPITOLO 5.8			
5.8.0		*Provvedimenti supplementari a favore del Regno Unito*	p.m.		
		TOTALE DEL CAPITOLO 5.8	p.m.		

(1) Uno stanziamento di 200 000 000 di UCE è iscritto al capitolo 10.0.
(2) Uno stanziamento di 45 373 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.7 — MISURE DESTINATE A RIDURRE LE DISPARITÀ ECONOMICHE IN SENO ALLA COMUNITÀ NELL'AMBITO DEL SISTEMA MONETARIO EUROPEO

CAPITOLO 5.8 — PROVVEDIMENTI SUPPLEMENTARI A FAVORE DEL REGNO UNITO

Art.	Voce	Commento
5.7.0		Regolamento (CEE) n. 3181/78 del Consiglio, del 18 dicembre 1978, relativo ad un sistema monetario europeo (GU n. L 379 del 30. 12. 1978, pag. 2). Regolamento (CEE) n. 1736/79 del Consiglio, del 3 agosto 1979, relativo al bonifico di interessi per taluni prestiti concesso nel quadro del sistema monetario europeo (GU n. L 200 dell'8. 8. 1979, pag.1). Stanziamenti destinati alla concessione di un abbuono del 3 % sui prestiti erogati a favore dei progetti e dei programmi d'investimenti, essenzialmente infrastrutture, realizzati negli Stati membri meno prosperi che partecipano effettivamente ed interamente al sistema monetario europeo. I prestiti soggetti a abbuono sono concessi nel quadro della decisione 78/870/CEE del Consiglio del 16 ottobre 1978 (GU n. L 298 del 25. 10. 1978, pag. 9), nonché dalla Banca europea per gli investimenti. Il massimale autorizzato è di 5 miliardi di UCE per i prestiti soggetti ad abbuono e di 1 miliardo di UCE per gli abbuoni; entrambi sono suddivisi in quote annuali uguali per un periodo di cinque anni.
5.7.1		Regolamento (CEE) n. 3181/78 del Consiglio, del 18 dicembre 1978, relativo ad un sistema monetario europeo (GU n. L 379 del 30. 12. 1978, pag. 2). Regolamento (CEE) n. 1736/79 del Consiglio, del 3 agosto 1979, relativo al bonifico di interessi per taluni prestiti concesso nel quadro del sistema monetario europeo (GU n. L 200 dell'8. 8. 1979, pag. 1). Stanziamenti destinati ad essere versati, a titolo di compensazione finanziaria, allo Stato membro che non partecipando effettivamente ed interamente ai meccanismi del sistema monetario europeo, non deve sostenere l'onere risultante dalla sua applicazione.
5.8.0		*Nuovo articolo* Il capitolo 5.8 è destinato, conformemente alle decisioni del Consiglio del 30 maggio 1980, a far fronte ai pagamenti derivanti dai provvedimenti supplementari da realizzare a favore del Regno Unito, secondo quanto previsto nella proposta di regolamento del Consiglio presentata dalla Commissione il 12 giugno 1980. Dette misure supplementari, consistenti in azioni da realizzarsi nel quadro di speciali programmi pluriennali, sono volte a contribuire alla soluzione dei principali problemi strutturali del Regno Unito e, quindi, alla convergenza delle economie della Comunità.

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.9 — AIUTO A POPOLAZIONI DELLA COMUNITÀ VITTIME DI CATASTROFI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 5.9			
5.9.0		*Aiuto a popolazioni della Comunità vittime di catastrofi*	5 000 000	5 000 000	3 729 028,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 5.9	5 000 000	5 000 000	3 729 028,—
		Totale del titolo 5	**1 027 673 000**	**1 006 500 000**	**1 065 029 028,—**

COMMISSIONE

CAPITOLO 5.9 — AIUTO A POPOLAZIONI DELLA COMUNITÀ VITTIME DI CATASTROFI

Art.	Voce	Commento
5.9.0		**Stanziamento destinato a consentire alla Comunità di concedere immediatamente dei soccorsi d'urgenza a popolazioni della Comunità vittime di catastrofi.**

COMMISSIONE

TITOLO 6

FONDO EUROPEO AGRICOLO DI ORIENTAMENTO E DI GARANZIA
SEZIONE GARANZIA
(segue al titolo 7)

CAPITOLO 6.0 — CEREALI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 6.0			
6.0.0		*Restituzioni per i cereali*			
	6.0.0.0	Restituzioni	1 099 000 000	1 159 700 000	779 953 735,—
	6.0.0.1	Restituzioni per le azioni comunitarie di doni alimentari dell'esercizio	22 043 000	46 600 000	23 435 046,—
	6.0.0.2	Restituzioni per le azioni comunitarie di doni alimentari dei programmi precedenti	1 355 000	3 100 000	28 485 883,—
		Totale dell'articolo 6.0.0	1 122 398 000	1 209 400 000	831 874 664,—
6.0.1		*Interventi vari per i cereali*			
	6.0.1.0	Premi per l'incorporazione di frumento negli alimenti per il bestiame	p.m.	p.m.	76 030,—
	6.0.1.1	Restituzione alla produzione per la fecola di patate	45 000 000	39 500 000	29 384 649,—
	6.0.1.2	Altre restituzioni alla produzione	110 000 000	95 700 000	87 642 204,—
	6.0.1.3	Aiuto per la produzione di frumento duro	128 000 000	126 400 000	89 025 346,—
	6.0.1.9	Altri interventi	4 000 000	1 600 000	2 175 455,—
		Totale dell'articolo 6.0.1	287 000 000	263 200 000	208 303 684,—

COMMISSIONE

TITOLO 6

FONDO EUROPEO AGRICOLO DI ORIENTAMENTO E DI GARANZIA
SEZIONE GARANZIA
(segue al titolo 7)

CAPITOLO 6.0 — CEREALI

Art.	Voce	Commento
6.0.0		Le spese della politica agricola comune a carico della sezione garanzia del FEAOG sono costituite da restituzioni finanziate in base all'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 729/70 e da spese d'intervento finanziate in base all'articolo 3 dello stesso regolamento; le condizioni di finanziamento sono definite dal regolamento (CEE) n. 2824/72. I regolamenti citati nel commento hanno carattere indicativo. Riflettono la situazione attuale della regolamentazione, che può evolvere senza pregiudicare il finanziamento; tale finanziamento può inoltre riguardare le spese ai sensi di regolamenti non citati e segnatamente di vecchi regolamenti.
	6.0.0.1	Stanziamenti che rappresentano la parte delle spese per i doni alimentari, corrispondenti a restituzioni conformemente all'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 2681/74. Le spese relative al programma per l'esercizio 1980 ammontano a 40 000 000 di UCE.
	6.0.0.2	Vedi commento alla voce 6.0.0.1.
6.0.1		
	6.0.1.0	Questa voce copriva il premio per la denaturazione del frumento tenero ai sensi dell'articolo 7, paragrafo 3, secondo comma, del regolamento (CEE) n. 2727/75.
	6.0.1.1	Stanziamento previsto per coprire le spese per le restituzioni alla produzione della fecola di patate, ai sensi dell'articolo 11 del regolamento (CEE) n. 2727/75.
	6.0.1.2	Stanziamento previsto per coprire le altre restituzioni alla produzione, ai sensi dell'articolo 11 del regolamento (CEE) n. 2727/75.
	6.0.1.3	Stanziamento previsto per coprire gli aiuti alla produzione di frumento duro, ai sensi dell'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 2727/75.
	6.0.1.9	Stanziamento destinato a coprire le spese per le eventuali sovvenzioni accordate per le importazioni in Italia, via mare, di cereali da foraggio provenienti dagli altri Stati membri in dipendenza della riduzione dei prelievi di cui beneficiano le stesse importazioni dai paesi terzi [articolo 23 del regolamento (CEE) n. 2727/75 e regolamento (CEE) n. 2749/75].

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.0 — CEREALI *(seguito)*

CAPITOLO 6.1 — RISO

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
6.0.2		*Interventi sotto forma di ammasso*			
	6.0.2.0	Indennità di fine campagna	30 000 000	35 800 000	12 973 099,—
	6.0.2.1	Spese finanziarie relative all'ammasso pubblico	48 000 000	65 800 000	59 364 137,—
	6.0.2.2	Spese tecniche relative all'ammasso pubblico	57 000 000	(1)	(1)
	6.0.2.3	Altre spese di ammasso pubblico	54 000 000	(1)	(1)
	6.0.2.4	Provvedimenti particolari o speciali diversi dagli acquisti e dalle operazioni successive	18 000 000	—	— 56 382,—
	6.0.2.9	Altri interventi sotto forma di ammasso	p.m.	—	—
		Totale dell'articolo 6.0.2	207 000 000	101 600 000	72 280 854,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 6.0	1 616 398 000	1 574 200 000	1 112 459 202,—
		CAPITOLO 6.1			
6.1.0		***Restituzioni per il riso***			
	6.1.0.0	Restituzioni	26 000 000	30 800 000	7 626 747,—
	6.1.0.1	Restituzioni per le azioni comunitarie di doni alimentari dell'esercizio	18 900 000	7 200 000	6 217 894,—
	6.1.0.2	Restituzioni per le azioni comunitarie di doni alimentari dei programmi precedenti	95 000	500 000	2 972 893,—
		Totale dell'articolo 6.1.0	44 995 000	38 500 000	16 817 534,—

(1) Vedi voce 6.0.2.1.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.0 — CEREALI *(seguito)*

CAPITOLO 6.1 — RISO

Art.	Voce	Commento
6.0.2		*Nuovo articolo*
	6.0.2.0	*Ex voce 6.0.1.4* Stanziamento previsto per coprire le spese di indennità di fine campagna conformemente all'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 2727/75.
	6.0.2.1	*Ex voce 6.0.1.5* (in parte) Stanziamento previsto per le spese finanziarie derivanti dagli acquisti d'ammasso pubblico di cui agli articoli 7 e 8 del regolamento (CEE) n. 2727/75.
	6.0.2.2	*Ex voce 6.0.1.5* (in parte) Stanziamento previsto per le spese tecniche derivanti dagli acquisti d'ammasso pubblico, di cui agli articoli 7 e 8 del regolamento (CEE) n. 2727/75.
	6.0.2.3	*Ex voce 6.0.1.5* (in parte) Stanziamento previsto per le altre spese d'ammasso pubblico ai sensi degli articoli 7 e 8 del regolamento (CEE) n. 2727/75; si tratta del divario fra il valore d'acquisto e quello di vendita dell'adeguamento del valore delle scorte risultante dall'applicazione del regolamento (CEE) n. 1883/78.
	6.0.2.9	*Ex voce 6.0.1.6* Stanziamento previsto per i provvedimenti particolari o speciali d'intervento presi ai sensi dell'articolo 8 del regolamento (CEE) n. 2727/75, ad esclusione degli aquisti e delle operazioni successive.
6.1.0		
	6.1.0.1	Stanziamenti che rappresentano la parte delle spese per i doni alimentari, corrispondenti a restituzioni conformemente all'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 2681/74. Le spese relative al programma per l'esercizio 1980 ammontano a 18 000 000 di UCE.
	6.1.0.2	Vedi commento alla voce 6.1.0.1.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.1 — RISO *(seguito)*

CAPITOLO 6.2 — LATTE E PRODOTTI LATTIERO-CASEARI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
6.1.1		*Interventi per il riso*	5 000 000	2 900 000	1 058 052,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 6.1	49 995 000	41 400 000	17 875 586,—
		CAPITOLO 6.2			
6.2.0		*Restituzioni per il latte e i prodotti lattiero-caseari*			
	6.2.0.0	Restituzioni	2 418 000 000	1 790 200 000	1 335 128 336,—
	6.2.0.1	Restituzioni per le azioni comunitarie di doni alimentari dell'esercizio per quanto concerne il latte scremato in polvere	97 508 000	125 000 000	21 682 767,—
	6.2.0.2	Restituzioni per le azioni comunitarie di doni alimentari del programma dell'esercizio per quanto concerne il butteroil	114 804 000	114 100 000	(1)
	6.2.0.3	Restituzioni per le azioni comunitarie di doni alimentari dei programmi precedenti per quanto concerne il latte scremato in polvere	21 917 000	31 600 000	208 231 092,—
	6.2.0.4	Restituzioni per le azioni comunitarie di doni alimentari dei programmi precedenti per quanto concerne il butteroil	16 417 000	22 000 000	(2)
		Totale dell'articolo 6.2.0	2 668 646 000	2 082 900 000	1 565 042 195,—
6.2.1		*Interventi per il latte scremato*			
	6.2.1.0	Aiuto per il latte scremato in polvere destinato all'alimentazione dei vitelli	758 000 000	675 900 000	707 942 407,—
	6.2.1.1	Aiuto per il latte scremato in polvere destinato all'alimentazione del bestiame a eccezione dei vitelli	6 000 000	111 200 000	(3)

(1) Vedi voce 6.2.0.1.
(2) Vedi voce 6.2.0.3.
(3) Vedi voce 6.2.1.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.1 — RISO *(seguito)*

CAPITOLO 6.2 — LATTE E PRODOTTI LATTIERO-CASEARI

Art.	Voce	Commento
6.1.1		A norma della vigente regolamentazione, lo stanziamento è destinato ai seguenti interventi : — restituzioni alla produzione, ai sensi dell'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 1418/76, — interventi d'ammasso di cui agli articoli 5, 6 e 8 del regolamento (CEE) n. 1418/76, — sovvenzione per la fornitura di riso comunitario al dipartimento francese d'oltremare della Riunione ai sensi dell'articolo 11 bis del regolamento (CEE) n. 1418/76.
6.2.0		
	6.2.0.1	Stanziamenti che rappresentano la parte delle spese per i doni alimentari, corrispondenti a restituzioni conformemente all'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 2681/74. Le spese relative al programma per l'esercizio 1980 ammontano a : — 120 000 000 di UCE per il latte scremato; — 177 000 000 di UCE per il butteroil.
	6.2.0.2	Vedi commento alla voce 6.2.0.1.
	6.2.0.3	Vedi commento alla voce 6.2.0.1.
	6.2.0.4	Vedi commento alla voce 6.2.0.1.
6.2.1		
	6.2.1.0	Stanziamenti destinati a coprire le spese per gli aiuti all'alimentazione dei vitelli concessi in applicazione dell'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 804/68.
	6.2.1.1	Stanziamenti destinati a coprire le spese per gli aiuti all'alimentazione del bestiame, a eccezione dei vitelli, in applicazione dell'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 804/68.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.2 — LATTE E PRODOTTI LATTIERO-CASEARI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
6.2.1		*(seguito)*			
	6.2.1.2	Aiuto per il latte scremato liquido destinato all'alimentazione dei vitelli	123 000 000	113 200 000	257 176 949,—
	6.2.1.3	Aiuto per il latte scremato liquido destinato all'alimentazione del bestiame a eccezione dei vitelli	250 000 000	206 700 000	(1)
	6.2.1.4	Aiuto per il latte scremato trasformato in caseina	218 000 000	202 100 000	166 620 941,—
	6.2.1.5	Ammasso privato	p.m.	p.m.	—
	6.2.1.6	Spese finanziarie di ammasso pubblico	22 000 000	306 900 000	682 332 904,—
	6.2.1.7	Spese tecniche di ammasso pubblico	6 000 000	(2)	(2)
	6.2.1.8	Altre spese di ammasso pubblico	— 16 000 000	(2)	(2)
	6.2.1.9	Altri interventi	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 6.2.1	1 367 000 000	1 616 000 000	1 814 073 201,—
6.2.2		*Interventi per il burro e la panna*			
	6.2.2.0	Ammasso privato	86 000 000	72 200 000	61 868 042,—
	6.2.2.1	Spese finanziarie di ammasso pubblico	64 000 000	308 600 000	444 175 969,—
	6.2.2.2	Spese tecniche di ammasso pubblico	38 000 000	(3)	(3)

(1) Vedi voce 6.2.1.2.
(2) Vedi voce 6.2.1.6.
(3) Vedi voce 6.2.2.1.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.2 — LATTE E PRODOTTI LATTIERO-CASEARI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
6.2.1		*(seguito)*
	6.2.1.2	Stanziamenti destinati a coprire le spese per gli aiuti concessi all'alimentazione dei vitelli in applicazione dell'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 804/68.
	6.2.1.3	Stanziamenti destinati a coprire le spese per gli aiuti concessi all'alimentazione del bestiame, a eccezione dei vitelli, in applicazione dell'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 804/68.
	6.2.1.4	*Ex voce 6.2.1.5* Stanziamenti destinati a coprire le spese per gli aiuti concessi ai sensi dell'articolo 11 del regolamento (CEE) n. 804/68.
	6.2.1.5	*Ex voce 6.2.1.6* Stanziamenti destinati a coprire le spese di aiuto per l'ammasso privato ai sensi dell'articolo 7, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 804/68.
	6.2.1.6	*Ex voce 6.2.1.7* (in parte) Stanziamenti destinati a coprire le spese finanziarie di ammasso pubblico, ai sensi dell'articolo 7 del regolamento (CEE) n. 804/68.
	6.2.1.7	*Ex voce 6.2.1.7* (in parte) Stanziamenti destinati a coprire le spese tecniche di ammasso pubblico, ai sensi dell'articolo 7 del regolamento (CEE) n. 804/68.
	6.2.1.8	*Ex voce 6.2.1.7* (in parte) Stanziamenti destinati a coprire le altre spese di ammasso pubblico, ai sensi dell'articolo 7 del regolamento (CEE) n. 804/68; si tratta segnatamente : — delle spese per sovvenzioni ad utilizzazioni specifiche, — dell'adeguamento del valore delle scorte a norma del regolamento (CEE) n. 1883/78, — delle spese di trasporto ai sensi dell'articolo 8, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 563/76.
6.2.2		
	6.2.2.0	Stanziamento destinato a far fronte alle spese per gli aiuti accordati ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 804/68.
	6.2.2.1	Stanziamento destinato a coprire le spese finanziarie risultanti dagli acquisti di ammasso pubblico ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 804/68.
	6.2.2.2	*Ex voce 6.2.2.1* (in parte) Stanziamenti destinati a coprire le spese tecniche risultanti dagli acquisti di ammasso pubblico ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 804/68.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.2 — LATTE E PRODOTTI LATTIERO-CASEARI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
6.2.2		*(seguito)*			
	6.2.2.3	Altre spese di ammasso pubblico	241 000 000	([1])	([1])
	6.2.2.4	Misure speciali di riduzione delle eccedenze di grassi butirrici	278 000 000	208 000 000	112 790 063,—
	6.2.2.9	Altri interventi	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 6.2.2	707 000 000	588 800 000	618 834 074,—
6.2.3		*Interventi per altri prodotti lattiero-caseari*			
	6.2.3.0	Ammasso di formaggi	26 000 000	24 800 000	14 060 901,—
	6.2.3.1	Partecipazione alla distribuzione di latte nelle scuole	31 000 000	14 300 000	8 378 247,—
	6.2.3.9	Altri interventi	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 6.2.3	57 000 000	39 100 000	22 439 148,—
6.2.4		*Altre misure concernenti il settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari*			
	6.2.4.0	Partecipazione del FEAOG (sezione garanzia) ai premi di non commercializzazione del latte e ai premi di riconversione	167 000 000	81 800 000	97 038 666,—
	6.2.4.9	Altre misure	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 6.2.4 ([2])	167 000 000	81 800 000	97 038 666,—

([1]) Vedi voce 6.2.2.1.

([2]) Totale delle spese degli articoli da 6.2.0 a 6.2.4 : stanziamenti 1980 : 4 966 646 000; stanziamenti 1979 : 4 408 600 000; spese 1978 : 4 117 427 284.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.2 — LATTE E PRODOTTI LATTIERO-CASEARI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
6.2.2		*(seguito)*
	6.2.2.3	*Ex voce 6.2.2.1* (in parte) Stanziamenti destinati a coprire le altre spese di ammasso pubblico ai sensi dell'articolo 6, paragrafi 1 e 3, del regolamento (CEE) n. 804/68; si tratta segnatamente : — delle spese di sovvenzione per utilizzazioni specifiche, — dell'adeguamento del valore delle scorte risultanti dall'applicazione del regolamento (CEE) n. 1883/78.
	6.2.2.4	*Ex voce 6.2.2.3* Stanziamento destinato a coprire le spese derivanti dalle misure speciali per la riduzione delle eccedenze di grassi butirrici ai sensi dell'articolo 12 del regolamento (CEE) n. 804/68.
6.2.3		
	6.2.3.0	Voce destinata a coprire le spese derivanti dal complesso degli interventi per l'ammasso di formaggi; ammasso pubblico o privato di Grana Padano, di Parmigiano Reggiano e Provolone in applicazione dell'articolo 8 del regolamento (CEE) n. 804/68, aiuti per l'ammasso privato dei formaggi da riporto, a norma dell'articolo 9 dello stesso regolamento.
	6.2.3.1	Stanziamento destinato a coprire la parte a carico del FEAOG delle spese di distribuzione di latte nelle scuole in applicazione del regolamento (CEE) n. 1080/77. Esso non comprende la parte delle spese effettuate con la partecipazione finanziaria dei produttori di latte.
6.2.4		
	6.2.4.0	Stanziamento destinato a coprire la parte a carico della sezione garanzia delle spese relative ai premi per la non commercializzazione del latte e per la riconversione delle mandrie bovine a orientamento lattiero in applicazione del regolamento (CEE) n. 1078/77. La sezione garanzia provvede al finanziamento del 60 % della spesa; il rimanente 40 % viene imputato alla sezione orientamento.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.2 — LATTE E PRODOTTI LATTIERO-CASEARI *(seguito)*

CAPITOLO 6.3 — GRASSI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
6.2.8		*Partecipazione finanziaria dei produttori lattieri*	— 223 000 000	— 96 000 000	— 156 105 714,—
6.2.9		***Spese destinate a favorire l'ampliamento dei mercati dei prodotti lattiero-caseari***			
	6.2.9.1	Azioni di sviluppo del mercato	28 000 000	147 000 000	10 154 641,—
	6.2.9.2	Distribuzione di latte alle scuole	55 000 000	(1)	10 271 199,—
	6.2.9.3	Misure speciali di smaltimento di grassi butirrici	36 000 000	(1)	32 950 872,—
	6.2.9.4	Miglioramento della qualità del latte	19 000 000	(1)	—
	6.2.9.9	Altre misure	48 000 000	(1)	—
		Totale dell'articolo 6.2.9	186 000 000	147 000 000	53 376 712,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 6.2	4 929 646 000	4 459 600 000	4 014 698 282,—
		CAPITOLO 6.3			
6.3.0		*Restituzioni per l'olio d'oliva*	2 000 000	1 100 000	21 242,—
6.3.1		*Interventi per l'olio d'oliva*			
	6.3.1.0	Aiuti alla produzione	323 000 000	369 700 000	143 559 744,—
	6.3.1.2	Aiuti al consumo	118 000 000	(2)	(2)

(1) Vedi voce 6.2.9.1.
(2) Vedi voce 6.3.1.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.2 — LATTE E PRODOTTI LATTIERO-CASEARI *(seguito)*

CAPITOLO 6.3 — GRASSI

Art.	Voce	Commento
6.2.8		Articolo concernente la partecipazione finanziaria dei produttori di latte (corresponsabilità). Il tasso del prelievo è fissato al 2 % del prezzo indicativo del latte per la campagna 1980-1981 e all'1,5 % per le prime 60 t di fornitura nelle zone sfavorite.
6.2.9		Quest'articolo è previsto per il finanziamento delle misure di cui all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 1079/77 inteso a favorire l'ampliamento dei mercati dei prodotti lattiero-caseari.
	6.2.9.1	Stanziamenti previsti per finanziare azioni di promozione, pubblicità, espansione del mercato e marketing.
	6.2.9.2	Stanziamento previsto per finanziare le spese relative alla distribuzione di latte alle scuole a complemento delle spese imputate alla voce 6.2.3.1.
	6.2.9.3	Stanziamenti previsti per finanziare le spese relative allo smaltimento dei grassi butirrici per le creme gelate e per il burro concentrato.
	6.2.9.4	Stanziamenti previsti per finanziare le azioni relative al miglioramento della qualità del latte.
	6.2.9.9	Stanziamenti previsti per finanziare spese specifiche connesse con il prelievo di corresponsabilità.
6.3.1		
	6.3.1.0	Stanziamento previsto per coprire gli aiuti alla produzione, ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 1, del regolamento n. 136/66/CEE, ivi comprese le spese effettuate ai sensi del regolamento (CEE) n. 154/75. Un importo di 5 600 000 UCE è previsto per coprire le spese per l'attuazione dello schedario oleicolo.
	6.3.1.2	*Nuova voce* Stanziamento previsto per coprire gli aiuti netti al consumo d'olio d'oliva nella Comunità, ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 1, del regolamento n. 136/66/CEE.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.3 — GRASSI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
6.3.1		*(seguito)*			
	6.3.1.3	**Ritenute per azioni specifiche di consumo**	— 5 000 000	(1)	(1)
	6.3.1.4	Spese per azioni specifiche di consumo	5 000 000	(1)	(1)
	6.3.1.5	Ammasso	15 000 000	16 100 000	30 890 657,—
	6.3.1.9	Altri interventi	9 000 000	4 800 000	7 651 621,—
		Totale dell'articolo 6.3.1	465 000 000	390 600 000	182 102 022,—
6.3.2		***Restituzioni per i semi di colza, ravizzone e girasole***	6 000 000	6 000 000	129 123,—
6.3.3		***Interventi per i semi di colza, ravizzone e girasole***			
	6.3.3.0	Aiuti alla produzione	287 000 000	173 500 000	131 036 405,—
	6.3.3.1	Ammasso	1 000 000	1 100 000	70 240,—
	6.3.3.9	Altri interventi	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 6.3.3	288 000 000	174 600 000	131 106 645,—
6.3.4		***Interventi per gli altri semi compresi nella voce 12.01 della tariffa doganale comune***			
	6.3.4.0	Aiuto per i semi di cotone	1 000 000	800 000	173 489,—

(1) Vedi voce 6.3.1.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.3 — GRASSI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
6.3.1		*(seguito)*
	6.3.1.3	*Nuova voce* Voce prevista per contabilizzare le ritenute per le azioni specifiche intese a promuovere il consumo d'olio d'oliva nella Comunità, ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 3, del regolamento n. 136/66/CEE.
	6.3.1.4	*Nuova voce* Stanziamento previsto per coprire le spese destinate a promuovere il consumo d'olio d'oliva nella Comunità, ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 3, del regolamento n. 136/66/CEE.
	6.3.1.5	*Ex voce 6.3.1.1* Stanziamento previsto per coprire il complesso delle spese per le operazioni d'ammasso dell'olio d'oliva effettuate a norma degli articoli 11 e 12 del regolamento n. 136/66/CEE.
	6.3.1.9	Stanziamento previsto per coprire le spese relative alla concessione di una restituzione alla produzione dell'olio d'oliva utilizzato per la fabbricazione di conserve di pesci, di legumi e di ortaggi, a norma dell'articolo 20 bis del regolamento n. 136/66/CEE.
6.3.3		
	6.3.3.0	Stanziamento previsto per coprire gli aiuti alla produzione, a norma dell'articolo 27 del regolamento n. 136/66/CEE.
	6.3.3.1	Stanziamento previsto per coprire le spese d'acquisto, d'ammasso e quelle relative alle eventuali operazioni successive, effettuate a norma dell'articolo 26 del regolamento n. 136/66/CEE.
	6.3.3.9	A norma della vigente regolamentazione, questo stanziamento è previsto per le spese seguenti eventualmente sostenute per i semi oleosi : — indennità di pronta commercializzazione, in applicazione dell'articolo 27, paragrafo 2, del regolamento n. 136/66/CEE, — concessione di un aiuto supplementare per i semi di colza e di ravizzone trasformati in Italia a norma dell'articolo 36 del regolamento n. 136/66/CEE e dell'articolo 1 del regolamento n. 876/67/CEE.
6.3.4		
	6.3.4.0	Stanziamento destinato a coprire le spese relative all'aiuto per i semi di cotone, a norma dell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 1516/71.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.3 — GRASSI *(seguito)*

CAPITOLO 6.4 — ZUCCHERO

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
6.3.4		*(seguito)*			
	6.3.4.1	Aiuto per i semi di soia	7 000 000	800 000	360 724,—
	6.3.4.2	Aiuto per i semi di lino	17 000 000	18 900 000	10 894 248,—
	6.3.4.9	Aiuto per gli altri semi oleosi	1 000 000	100 000	—
		Totale dell'articolo 6.3.4	26 000 000	20 600 000	11 428 461,—
6.3.5		*Aiuto per la sgerminatura del granturco*	p.m.		
		TOTALE DEL CAPITOLO 6.3	787 000 000	592 900 000	324 787 493,—
		CAPITOLO 6.4			
6.4.0		*Restituzioni per lo zucchero e l'isoglucosio*			
	6.4.0.0	Restituzioni per lo zucchero e l'isoglucosio	394 000 000	750 100 000	639 210 427,—
	6.4.0.1	Restituzioni per le azioni comunitarie di doni alimentari dell'esercizio	1 471 000	1 700 000	1 167 990,—
	6.4.0.2	Restituzioni per le azioni comunitarie di doni alimentari dei programmi precedenti	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 6.4.0	395 471 000	751 800 000	640 378 417,—
6.4.1		*Interventi per lo zucchero*			
	6.4.1.0	Premi di denaturazione	3 000 000	3 200 000	801 412,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.3 — GRASSI *(seguito)*

CAPITOLO 6.4 — ZUCCHERO

Art.	Voce	Commento
6.3.4		*(seguito)*
	6.3.4.1	Stanziamento destinato a coprire le spese dell'aiuto per i semi di soia, a norma dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 1900/74.
	6.3.4.2	Stanziamento destinato a coprire le spese dell'aiuto per i semi di lino, a norma dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 569/76.
	6.3.4.9	Stanziamento destinato a consentire le imputazioni risultanti da un'eventuale estensione del sistema degli aiuti ad altri semi oleosi. Per il 1980 si tratta dell'aiuto ai semi di ricino previsto dal regolamento (CEE) n. 2874/77.
6.3.5		Articolo destinato a coprire le spese relative agli aiuti per la sgerminatura del granturco, ai sensi del regolamento (CEE) n. .../80.
		In contropartita delle spese previste dal capitolo 6.4 gli interessati versano da un lato dei contributi per l'ammasso, equivalenti di massima agli stanziamenti della voce 6.4.1.2 « Rimborso delle spese di ammasso » e dall'altro dei contributi alla produzione, che coprono gran parte delle spese per le restituzioni. I contributi alla produzione sono valutati, per l'esercizio 1980, a 232 000 000 di UCE, i contributi per l'ammasso a 271 200 000 di UCE e i contributi per l'isoglucosio a 1 300 000 UCE.
6.4.0		
	6.4.0.0	Voce destinata a coprire le restituzioni concesse a norma dell'articolo 19 del regolamento (CEE) n. 3330/74 e dell'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 1111/77. Lo stanziamento che vi è iscritto include l'ammontare delle restituzioni all'esportazione per i quantitativi corrispondenti a quelli derivanti dall'applicazione del protocollo « Zucchero » allegato alla convenzione di Lomé e dell'accordo specifico con l'India; l'importo previsto per il 1980 ammonta a 210 000 000 di UCE; esso è valutato a 400 000 000 di UCE nel bilancio 1979 e a 350 000 000 UCE nel 1978.
	6.4.0.1	Stanziamenti che rappresentano la parte delle spese per i doni alimentari, corrispondenti a restituzioni conformemente all'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 2681/74.
	6.4.0.2	Vedi commento alla voce 6.4.0.1.
6.4.1		
	6.4.1.0	Stanziamento destinato a coprire le spese eventuali relative ai premi di denaturazione concessi a norma dell'articolo 9, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 3330/74.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.4 — ZUCCHERO *(seguito)*

CAPITOLO 6.5 — CARNI BOVINE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
6.4.1		*(seguito)*			
	6.4.1.1	Restituzioni per l'utilizzazione nell'industria chimica	4 000 000	3 900 000	367 113,—
	6.4.1.2	Rimborso delle spese d'ammasso	282 000 000	233 700 000	227 925 515,—
	6.4.1.3	Ammasso pubblico	2 000 000	2 400 000	61 667,—
	6.4.1.4	Misure adottate per lo zucchero dei dipartimenti francesi d'oltremare	10 000 000	9 600 000	8 466 315,—
	6.4.1.5	Sovvenzione all'importazione di zucchero	p.m.	p.m.	—
	6.4.1.9	Altri interventi	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 6.4.1	301 000 000	252 800 000	237 622 022,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 6.4	696 471 000	1 004 600 000	878 000 439,—
		CAPITOLO 6.5			
6.5.0		*Restituzioni per le carni bovine*			
	6.5.0.0	Restituzioni	460 000 000	254 700 000	145 376 157,—
	6.5.0.1	Restituzioni per le azioni comunitarie di doni alimentari dell'esercizio	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 6.5.0	460 000 000	254 700 000	145 376 157,—
6.5.1		*Interventi per l'ammasso di carni bovine*			
	6.5.1.0	Ammasso privato	37 000 000	37 800 000	35 990 281,—
	6.5.1.1	Spese finanziarie relative all'ammasso pubblico	56 000 000	335 700 000	377 039 706,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.4 — ZUCCHERO *(seguito)*

CAPITOLO 6.5 — CARNI BOVINE

Art.	Voce	Commento
6.4.1		*(seguito)*
	6.4.1.1	Stanziamento destinato a coprire le spese relative alle restituzioni per l'utilizzazione nell'industria chimica, a norma dell'articolo 9, paragrafo 4, del regolamento (CEE) n. 3330/74.
	6.4.1.2	Stanziamento destinato a coprire il rimborso delle spese d'ammasso, a norma dell'articolo 8 del regolamento (CEE) n. 3330/74.
	6.4.1.3	Stanziamento destinato a coprire le spese di ammasso pubblico in applicazione dell'articolo 9, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 3330/74.
	6.4.1.4	A norma della vigente regolamentazione, questa voce è destinata a coprire le spese derivanti da provvedimenti per lo zucchero prodotto nei dipartimenti d'oltremare, a norma dell'articolo 9, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 3330/74.
	6.4.1.5	Voce destinata a coprire le spese relative alle sovvenzioni per le importazioni di zucchero, a norma dell'articolo 17, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 3330/74.
	6.4.1.9	A norma della vigente regolamentazione, questa voce è destinata a far fronte alle spese risultanti dall'applicazione dell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2932/74, che prevede una sovvenzione per lo zucchero prodotto oltre la quota massima, a quelle risultanti dall'applicazione dell'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 3330/74 e a quelle risultanti dall'applicazione dell'articolo 6 del regolamento (CEE) n. 1488/76.
6.5.1		
	6.5.1.0	Stanziamento destinato a finanziare gli aiuti all'ammasso privato risultanti dall'applicazione dell'articolo 5, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 805/68.
	6.5.1.1	*Ex voce 6.5.1.1* (in parte) Stanziamento destinato a coprire le spese finanziarie relative agli acquisti di ammasso pubblico ai sensi degli articoli 5, 6 e 7 del regolamento (CEE) n. 805/68.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.5 — CARNI BOVINE *(seguito)*

CAPITOLO 6.6 — CARNI SUINE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
6.5.1		*(seguito)*			
	6.5.1.2	Spese tecniche relative all'ammasso pubblico	100 000 000	(1)	(1)
	6.5.1.3	Altre spese connesse con l'ammasso pubblico	321 000 000	(1)	(1)
		Totale dell'articolo 6.5.1	514 000 000	373 500 000	413 029 987,—
6.5.2		*Altri interventi per le carni bovine*			
	6.5.2.0	Aiuti a fini sociali	p.m.	p.m.	727,—
	6.5.2.1	Premi per l'ordinata immissione sul mercato e la macellazione di bovini adulti diversi dalle vacche	8 000 000	8 500 000	3 387 328,—
	6.5.2.2	Premi per la nascita di vitelli	88 000 000	71 600 000	76 921 686,—
	6.5.2.3	Premi per le vacche nutrici	108 000 000		
	6.5.2.9	Altri interventi	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 6.5.2	204 000 000	80 100 000	80 309 741,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 6.5	1 178 000 000	708 300 000	638 715 885,—
		CAPITOLO 6.6			
6.6.0		*Restituzioni per le carni suine*	84 000 000	68 600 000	32 237 335,—

(1) Vedi voce 6.5.1.1.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.5 — CARNI BOVINE *(seguito)*

CAPITOLO 6.6 — CARNI SUINE

Art.	Voce	Commento
6.5.1		*(seguito)*
	6.5.1.2	*Ex voce 6.5.1.1* (in parte) Stanziamento destinato a coprire le spese tecniche relative agli acquisti di ammasso pubblico ai sensi degli articoli 5, 6 e 7 del regolamento (CEE) n. 805/68.
	6.5.1.3	*Ex voce 6.5.1.1* (in parte) Stanziamento destinato a coprire le altre spese d'ammasso pubblico, in particolare il divario tra il valore d'acquisto e quello di vendita ai sensi degli articoli 5, 6 e 7 del regolamento (CEE) n. 805/68.
6.5.2		
	6.5.2.0	Stanziamento destinato a finanziare l'aiuto per l'acquisto di carni bovine da parte dei beneficiari di un'assistenza sociale [regolamento (CEE) n. 1856/74], disposizione adottata a norma dell'articolo 22 bis del regolamento (CEE) n. 805/68.
	6.5.2.1	Secondo la regolamentazione in vigore, questo stanziamento è destinato a finanziare : — il premio per l'ordinata immissione sul mercato di bovini adulti diversi dalle vacche, definito dai regolamenti (CEE) n. 1967/74 e (CEE) n. 2504/74, — i premi per la macellazione di bovini adulti diversi dalle vacche, definiti dall'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 464/75, dall'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 797/76, dall'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 870/77, dal regolamento (CEE) n. 996/78 a dal regolamento (CEE) n. 1275/79.
	6.5.2.2	Secondo la regolamentazione in vigore questo stanziamento è destinato a finanziare i premi per la nascita di vitelli, definiti dall'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 464/75, dall'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 620/76, dall'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 871/77, dal regolamento (CEE) n. 997/78 e dal regolamento (CEE) n. 1276/79.
	6.5.2.3	*Nuova voce* Stanziamento destinato a finanziare i premi per le vacche nutrici in applicazione del regolamento (CEE) n. .../80.
	6.5.2.9	Stanziamento destinato a finanziare altri eventuali interventi.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.6 — CARNI SUINE *(seguito)*

CAPITOLO 6.7 — UOVA E POLLAME

CAPITOLO 6.8 — PRODOTTI ORTOFRUTTICOLI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
6.6.1		*Interventi per le carni suine*	16 000 000	26 300 000	12 808 876,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 6.6	100 000 000	94 900 000	45 046 211,—
		CAPITOLO 6.7			
6.7.0		*Restituzioni per le uova*	22 000 000	14 600 000	7 529 470,—
6.7.1		*Restituzioni per il pollame*	72 000 000	51 600 000	30 546 498,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 6.7	94 000 000	66 200 000	38 075 968,—
		CAPITOLO 6.8			
6.8.0		*Restituzioni per gli ortofrutticoli*			
	6.8.0.0	Restituzioni per gli ortofrutticoli freschi	45 000 000	26 000 000	20 939 408,—
	6.8.0.1	Restituzioni per i prodotti trasformati a base di ortofrutticoli	10 000 000	9 600 000	26 938 676,—
		Totale dell'articolo 6.8.0	55 000 000	35 600 000	47 878 084,—
6.8.1		*Interventi per gli ortofrutticoli freschi*			
	6.8.1.0	Compensazioni finanziarie per operazioni di ritiro e spese d'acquisto	106 000 000	71 700 000	23 998 867,—
	6.8.1.1	Operazioni di trasformazione e di distribuzione	4 000 000	4 400 000	1 802,—
	6.8.1.2	Compensazioni finanziarie per la promozione degli agrumi comunitari	13 000 000	20 000 000	10 067 588,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.6 — CARNI SUINE *(seguito)*

CAPITOLO 6.7 — UOVA E POLLAME

CAPITOLO 6.8 — PRODOTTI ORTOFRUTTICOLI

Art.	Voce	Commento
6.6.1		Secondo la regolamentazione in vigore, questo stanziamento è destinato a coprire le spese per le azioni di ammasso privato, pubblico e altri provvedimenti previsti dal regolamento (CEE) n. 2759/75.
6.7.0		Voci previste per far fronte alle spese risultanti dall'applicazione del regolamento (CEE) n. 2777/75.
6.7.1		Vedi commento dell'articolo 6.7.0.
6.8.0		
	6.8.0.0	Stanziamento destinato a coprire le spese relative alle restituzioni per gli ortofrutticoli freschi, in applicazione dell'articolo 30 del regolamento (CEE) n. 1037/72.
	6.8.0.1	Stanziamento destinato a coprire le spese relative alle restituzioni per prodotti trasformati a base di ortofrutticoli, in applicazione degli articoli 5 e 6 del regolamento (CEE) n. 516/77.
6.8.1		
	6.8.1.0	Stanziamento destinato a coprire le spese per le compensazioni finanziarie accordate alle organizzazioni di produttori, ai sensi dell'articolo 18 del regolamento (CEE) n. 1035/72 e per gli acquisti da effettuare in casi di grave crisi, ai sensi dell'articolo 19 dello stesso regolamento.
	6.8.1.1	Ai sensi dell'odierna regolamentazione, questo stanziamento è destinato a coprire le spese risultanti dalle operazioni di trasformazione e di distribuzione dei prodotti ritirati dal mercato o acquistati in applicazione dell'articolo 21 del regolamento (CEE) n. 1035/72.
	6.8.1.2	Stanziamento destinato a coprire le spese per le compensazioni finanziarie risultanti dalle azioni di promozione delle arance e dei mandarini comunitari, a norma dell'articolo 8 del regolamento (CEE) n. 2511/69.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.8 — PRODOTTI ORTOFRUTTICOLI *(seguito)*

CAPITOLO 6.9 — VINI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
6.8.1		*(seguito)*			
	6.8.1.3	Compensazioni finanziarie per la trasformazione degli agrumi	31 500 000	18 100 000	15 005 297,—
	6.8.1.9	Altri interventi	500 000	p.m.	—
		Totale dell'articolo 6.8.1	155 000 000	114 200 000	49 073 554,—
6.8.2		*Interventi a favore di prodotti trasformati a base di ortofrutticoli*			
	6.8.2.1	Aiuti alle conserve di ananassi	6 000 000	6 600 000	3 773 060,—
	6.8.2.2	Premi alla trasformazione di ortofrutticoli	443 000 000	260 100 000	—
	6.8.2.9	Altri interventi	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 6.8.2	449 000 000	266 700 000	3 773 060,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 6.8	659 000 000	416 500 000	100 724 698,—
		CAPITOLO 6.9			
6.9.0		*Restituzione per i vini*	14 000 000	2 100 000	1 588 489,—
6.9.1		*Interventi per i vini*			
	6.9.1.0	Aiuti all'ammasso privato	89 000 000	26 000 000	35 285 031,—
	6.9.1.1	Aiuti per il ricollocamento dei vini da pasto	2 000 000	2 200 000	2 209 836,—
	6.9.1.2	Distillazione del vino	223 000 000	43 700 000	10 910 211,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.8 — PRODOTTI ORTOFRUTTICOLI *(seguito)*

CAPITOLO 6.9 — VINI

Art.	Voce	Commento
6.8.1		*(seguito)*
	6.8.1.3	Stanziamento destinato a coprire le spese per la trasformazione di talune varietà di arance, a norma dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 2601/69, e le spese dovute all'applicazione di provvedimenti specifici destinati a favorire la commercializzazione di prodotti trasformati a base di limoni [regolamento (CEE) n. 1035/72].
	6.8.1.9	Stanziamento destinato a coprire altre spese e in particolare quelle per le eventuali indennità accordate in applicazione dell'articolo 21 del regolamento (CEE) n. 1035/72.
6.8.2		
	6.8.2.1	A norma della vigente regolamentazione, lo stanziamento è previsto per coprire le spese derivanti dall'aiuto alle conserve di ananassi, in applicazione dell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 525/77.
	6.8.2.2	Questo stanziamento è previsto per coprire le spese per premi alla trasformazione di ortofrutticoli in applicazione dell'articolo 3 bis del regolamento (CEE) n. 516/77.
	6.8.2.9	*Nuova voce*
6.9.1		
	6.9.1.0	Voce destinata a finanziare gli aiuti all'ammasso privato di vino e mosto d'uve, a norma degli articoli 7 e 8 bis del regolamento (CEE) n. 337/79, nonché l'aiuto all'ammasso complementare (articolo 12).
	6.9.1.1	A norma della vigente regolamentazione, lo stanziamento è destinato a finanziare gli aiuti per il ricollocamento dei vini da tavola, definito dall'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 337/79.
	6.9.1.2	A norma della vigente regolamentazione, la stanziamento è destinato a coprire le spese di distillazione del vino : distillazione volontaria del vino da tavola in applicazione dell'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 337/79, distillazione speciale (articolo 58), distillazione preventiva (articolo 11), distillazione complementare (articolo 13), distillazione di vini provenienti da uve da pasto (articolo 12), distillazione addizionale (articolo 40) e distillazione prevista dall'articolo 13 dello stesso regolamento.

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.9 — VINI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
6.9.1		*(seguito)*			
	6.9.1.3	Aiuti ai mosti	16 000 000	9 200 000	
	6.9.1.9	Altri interventi	1 000 000	100 000	3 877 115,—
		Totale dell'articolo 6.9.1	331 000 000	81 200 000	52 282 193,—
6.9.2		*Altre spese*			
	6.9.2.0	Distillazione obbligatoria di sottoprodotti della vinificazione	5 000 000	11 100 000	9 793 559,—
		Totale dell'articolo 6.9.2	5 000 000	11 100 000	9 793 559,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 6.9	350 000 000	94 400 000	63 664 241,—
		Totale del titolo 6	**10 460 510 000**	**9 053 000 000**	**7 234 048 005,—**

COMMISSIONE

CAPITOLO 6.9 — VINI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
6.9.1		*(seguito)*
	6.9.1.3	Voce prevista per coprire le spese di arricchimento dei vini con i mosti concentrati utilizzati nella vinificazione [articolo 14 del regolamento (CEE) n. 337/79].
	6.9.1.9	A norma della vigente regolamentazione, lo stanziamento è destinato a finanziare : — le misure d'intervento prese in applicazione dell'articolo 57 del regolamento (CEE) n. 337/79 per prodotti diversi dai vini da tavola; — le misure derogatorie prese in seguito a calamità, ai sensi dell'articolo 62 del regolamento (CEE) n. 337/79.
6.9.2		
	6.9.2.0	A norma della vigente regolamentazione, gli stanziamenti sono destinati a coprire la partecipazione finanziaria del FEAOG alle spese per la distillazione dei sottoprodotti della vinificazione, in applicazione dell'articolo 39 del regolamento (CEE) n. 337/79.

COMMISSIONE

TITOLO 7

FONDO EUROPEO AGRICOLO DI ORIENTAMENTO E DI GARANZIA
SEZIONE GARANZIA
(seguito del titolo 6)

CAPITOLO 7.0 — TABACCO

(CAPITOLO 7.1) — PESCA

CAPITOLO 7.2 — ALCOLE ETILICO DI ORIGINE AGRICOLA

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 7.0			
7.0.0		*Restituzioni tabacco*	5 000 000	5 400 000	2 699 430,—
7.0.1		*Interventi tabacco*			
	7.0.1.0	Premi	246 000 000	196 700 000	186 001 714,—
	7.0.1.1	Ammasso	30 700 000	9 600 000	26 823 598,—
	7.0.1.9	Altri interventi	300 000	300 000	591 673,—
		Totale dell'articolo 7.0.1	277 000 000	206 600 000	213 416 985,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 7.0	282 000 000	212 000 000	216 116 415,—
		(CAPITOLO 7.1)			
		(TOTALE DEL CAPITOLO 7.1)			
		CAPITOLO 7.2			
7.2.0		*Restituzioni alcole*	p.m.	p.m.	—

COMMISSIONE

TITOLO 7

FONDO EUROPEO AGRICOLO DI ORIENTAMENTO E DI GARANZIA
SEZIONE GARANZIA
(seguito del titolo 6)

CAPITOLO 7.0 — TABACCO

(CAPITOLO 7.1) — PESCA

CAPITOLO 7.2 — ALCOLE ETILICO DI ORIGINE AGRICOLA

Art.	Voce	Commento
7.0.1		
	7.0.1.0	Stanziamento previsto per finanziare le spese risultanti da premi, ai sensi dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 727/70.
	7.0.1.1	Questo stanziamento è destinato a finanziare le spese d'ammasso in applicazione degli articoli 5, 6 e 7 del regolamento (CEE) n. 727/70.
	7.0.1.9	Questo stanziamento è destinato al finanziamento dei premi per il non trapianto di tabacco della varietà Beneventano, in applicazione del regolamento (CEE) n. 339/77.
		Per raggruppare gli stanziamenti relativi alla politica della pesca, gli importi di questa organizzazione comune di mercato sono iscritti al capitolo 8.8.
7.2.0		Questo articolo è previsto in funzione della proposta della Commissione di un regolamento relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dell'alcole etilico di origine agricola, proposta presentata il 7 dicembre 1976.

COMMISSIONE

CAPITOLO 7.2 — ALCOLE ETILICO DI ORIGINE AGRICOLA *(seguito)*

CAPITOLO 7.3 — ALTRI SETTORI O PRODOTTI PER CUI ESISTE UN'ORGANIZZAZIONE COMUNE DEI MERCATI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
7.2.1		*Interventi alcole*	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 7.2	p.m.	p.m.	—
		CAPITOLO 7.3			
7.3.0		*Interventi lino tessile e canapa*			
	7.3.0.0	Aiuti alla produzione di lino tessile	15 500 000	17 500 000	15 383 407,—
	7.3.0.1	Ritenute sugli aiuti	— 500 000	(1)	(1)
	7.3.0.2	Spese per le azioni d'informazione	1 000 000	(1)	(1)
	7.3.0.3	Aiuti alla produzione di canapa	2 400 000	(1)	(1)
	7.3.0.9	Ammasso di lino tessile e di canapa	600 000	(1)	(1)
		Totale dell'articolo 7.3.0	19 000 000	17 500 000	15 383 407,—
7.3.1		*Sementi*	33 000 000	27 200 000	20 257 229,—
7.3.2		*Luppolo*	6 000 000	11 000 000	11 153 135,—
7.3.3		*Bachi da seta*	1 000 000	1 200 000	534 048,—

(1) Vedi voce 7.3.0.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 7.2 — ALCOLE ETILICO DI ORIGINE AGRICOLA *(seguito)*

CAPITOLO 7.3 — ALTRI SETTORI O PRODOTTI PER CUI ESISTE UN'ORGANIZZAZIONE COMUNE DEI MERCATI

Art.	Voce	Commento
7.3.0		
	7.3.0.0	Stanziamento destinato a coprire le spese lorde per gli aiuti alla produzione di lino tessile ai sensi dell'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 1308/70.
	7.3.0.1	*Nuova voce* Voce prevista per l'iscrizione delle ritenute sugli aiuti alla produzione di lino tessile ai sensi dell'articolo ... del regolamento (CEE) n. ..../79. .
	7.3.0.2	*Nuova voce* Stanziamento destinato a coprire le spese per le azioni d'informazione volte ad incoraggiare l'uso di lino tessile ai sensi dell'articolo ... del regolamento (CEE) n. ..../79.
	7.3.0.3	*Ex voce 7.3.0.1* Stanziamento destinato a finanziare gli aiuti alla produzione di canapa ai sensi dell'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 1308/70.
	7.3.0.9	*Nuova voce* Stanziamento destinato a finanziare gli altri interventi per il lino tessile e la canapa; secondo la regolamentazione vigente, si tratta degli aiuti all'ammasso privato ai sensi dell'articolo 5 del regolamento (CEE) n. 1308/70. Stanziamento destinato, nello stato attuale della regolamentazione, a coprire le spese per aiuti alla produzione in applicazione dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 2358/71.
7.3.1		Secondo la regolamentazione vigente, questo stanziamento è destinato a coprire le spese per aiuti alla produzione ai sensi dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 2358/71.
7.3.2		Secondo la regolamentazione vigente, questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative agli aiuti per ettaro concessi ai produttori ai sensi dell'articolo 12 del regolamento (CEE) n. 1696/71; queste spese sono soltanto eventuali in quanto sono subordinate ad una decisione preliminare del Consiglio relativa all'effettiva concessione dell'aiuto e al suo livello.
7.3.3		Il regolamento (CEE) n. 827/68 del Consiglio ha istituito un'organizzazione comune dei mercati per taluni prodotti elencati nell'allegato II del trattato, tra cui i bachi da seta e le uova dei bachi da seta. Lo stanziamento di questo articolo è previsto per gli aiuti concessi ai sensi dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 845/72.

COMMISSIONE

CAPITOLO 7.3 — ALTRI SETTORI O PRODOTTI PER CUI ESISTE UN'ORGANIZZAZIONE COMUNE DEI MERCATI *(seguito)*

CAPITOLO 7.4 — RESTITUZIONI PER TALUNE MERCI DERIVANTI DALLA TRASFORMAZIONE DI PRODOTTI AGRICOLI

CAPITOLO 7.5 — IMPORTI COMPENSATIVI « ADESIONE » CONCESSI PER GLI SCAMBI INTRACOMUNITARI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
7.3.4		*Foraggi disidratati*	56 000 000	49 300 000	42 580 594,—
7.3.5		*Patate*	p.m.	p.m.	—
7.3.6		*Carni ovine*	50 000 000	p.m.	—
7.3.7		*Fave, faverelle ed altre piante proteiche*	26 000 000	6 300 000	—
7.3.9		*Altri*	p.m.	p.m.	1 345 425,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 7.3	191 000 000	112 500 000	91 253 838,—
		CAPITOLO 7.4			
7.4.0		*Restituzioni per talune merci derivanti dalla trasformazione di prodotti agricoli*	275 000 000	236 200 000	208 484 897,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 7.4	275 000 000	236 200 000	208 484 897,—
		CAPITOLO 7.5			
7.5.0		*Importi compensativi « adesione » concessi per gli scambi intracomunitari*	1 000 000	1 200 000	27 183 354,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 7.5 (1)	1 000 000	1 200 000	27 183 354,—

(1) Totale dei capitoli da 6.0 a 7.5 : stanziamenti 1980 : 11 209 510 000; stanziamenti 1979 : 9 614 900 000, spese 1978 : 7 777 086 509.

COMMISSIONE

CAPITOLO 7.3 — ALTRI SETTORI O PRODOTTI PER CUI ESISTE UN'ORGANIZZAZIONE COMUNE DEI MERCATI *(seguito)*

CAPITOLO 7.4 — RESTITUZIONI PER TALUNE MERCI DERIVANTI DALLA TRASFORMAZIONE DI PRODOTTI AGRICOLI

CAPITOLO 7.5 — IMPORTI COMPENSATIVI « ADESIONE » CONCESSI PER GLI SCAMBI INTRACOMUNITARI

Art.	Voce	Commento
7.3.4		Stanziamento previsto per gli aiuti concessi ai foraggi disidratati ai sensi del regolamento (CEE) n. 1117/78.
7.3.5		Tale articolo è previsto in funzione della proposta della Commissione in merito a una nuova organizzazione dei mercati nel settore delle patate (presentata il 23 gennaio 1976).
7.3.6		Stanziamento, volto a coprire le spese derivanti dalla nuova organizzazione del mercato delle carni ovine, in applicazione del regolamento (CEE) n. .../80.
7.3.7		Stanziamento volto a far fronte alle spese risultanti dall'applicazione del regolamento (CEE) n. 1119/78 a favore delle fave e faverelle.
7.4.0		Questo stanziamento è previsto per le restituzioni alle merci derivanti dalla trasformazione di prodotti agricoli di cui al regolamento (CEE) n. 1059/69 del Consiglio.
7.5.0		Questo stanziamento è previsto per finanziare gli importi compensativi « adesione » di cui all'articolo 55 dell'atto di adesione.

COMMISSIONE

CAPITOLO 7.8 — IMPORTI MONETARI COMPENSATIVI RISCOSSI O CONCESSI PER GLI SCAMBI DI PRODOTTI AGRICOLI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 7.8			
7.8.0		*Importi monetari compensativi per gli scambi intracomunitari*			
	7.8.0.0	Importi monetari compensativi all'importazione pagati o riscossi dagli Stati membri importatori	— 244 000 000	— 231 100 000	— 23 182 563,—
	7.8.0.1	Importi monetari compensativi all'importazione pagati dagli Stati membri esportatori per conto degli Stati membri importatori	164 000 000	726 100 000	1 132 732 348,—
	7.8.0.2	Importi monetari compensativi all'esportazione pagati o riscossi dagli Stati membri esportatori	152 000 000	— 21 600 000	— 440 233 298,—
		Totale dell'articolo 7.8.0	72 000 000	473 400 000	669 316 487,—
7.8.1		*Importi monetari compensativi per gli scambi extracomunitari*			
	7.8.1.0	Frazione degli importi monetari compensativi concessi all'importazione superiore al prelievo	11 000 000	66 200 000	112 577 366,—
	7.8.1.1	Importi monetari compensativi all'esportazione	193 000 000	229 600 000	98 391 489,—
		Totale dell'articolo 7.8.1	204 000 000	295 800 000	210 968 855,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 7.8	276 000 000	769 200 000	880 285 342,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 7.8 — IMPORTI MONETARI COMPENSATIVI RISCOSSI O CONCESSI PER GLI SCAMBI DI PRODOTTI AGRICOLI

Art.	Voce	Commento
7.8.0		Gli stanziamenti di questo articolo sono previsti per gli importi monetari compensativi riscossi o concessi negli scambi comunitari in applicazione del regolamento (CEE) n. 974/71 del Consiglio, del 12 maggio 1971, relativo a talune misure di politica congiunturale da adottare nel settore agricolo in seguito all'ampliamento temporaneo dei margini di fluttuazione delle monete di alcuni Stati membri (GU n. L 106 del 12. 5. 1971, pag. 1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 652/79 (GU n. L 84 del 4. 4. 1979, pag. 1).
	7.8.0.0	Gli importi monetari compensativi per le importazioni sono concessi per le importazioni negli Stati membri a moneta deprezzata e riscossi per le importazioni negli Stati membri a moneta apprezzata.
	7.8.0.1	Gli importi monetari compensativi per le importazioni negli Stati membri a moneta deprezzata possono essere concessi dagli Stati membri esportatori. Nel caso in questione si tratta delle importazioni in Italia e nel Regno Unito provenienti dagli altri Stati membri e delle importazioni irlandesi provenienti dal Regno Unito [articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71]. Il bilancio 1980 è stato elaborato in base all'ipotesi di un rinnovo dell'articolo 2 bis.
	7.8.0.2	Gli importi monetari compensativi all'esportazione sono concessi per le esportazioni da parte degli Stati membri a moneta apprezzata e riscossi per le esportazioni da parte degli Stati membri a moneta deprezzata.
7.8.1		
	7.8.1.0	La parte degli importi compensativi che supera il prelievo all'importazione è attualmente, in seguito alla sospensione del paragrafo 2 dell'articolo 4 bis del regolamento (CEE) n. 974/71, una spesa a carico del FEAOG. Lo stanziamento di questa voce è previsto per coprire questa categoria di spese.
	7.8.1.1	Questo stanziamento è previsto per finanziare gli importi monetari compensativi pagati per le esportazioni verso i paesi terzi in applicazione del regolamento (CEE) n. 974/71. Gli importi monetari compensativi che gli Stati membri a moneta deprezzata deducono dalle restituzioni ai paesi terzi in applicazione del regolamento (CEE) n. 974/71 continuano ad essere presi in considerazione nella deduzione delle restituzioni nei settori interessati, dato che la contabilizzazione separata incontra grandi difficoltà di applicazione.

COMMISSIONE

CAPITOLO 7.9 — ONERE RISULTANTE DALL'APPLICAZIONE DI TASSI DI CONVERSIONE DIVERSI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 7.9			
7.9.0		***Onere risultante dall'applicazione di tassi di conversione diversi***	—	—	(1)
7.9.1		*Liquidazione degli esercizi precedenti*	p.m.		
		TOTALE DEL CAPITOLO 7.9	p.m.	—	(1)
		Totale del titolo 7 (2)	**1 025 000 000**	**1 331 100 000**	**1 423 323 846,—**

(1) Spese 1978 : (1 154 000 000).
(2) Totale dei titoli 6 e 7 : stanziamenti 1980 : 11 485 510 000; stanziamenti 1979 : 10 384 100 000; spese 1978 : 8 657 371 851.

COMMISSIONE

CAPITOLO 7.9 — ONERE RISULTANTE DALL'APPLICAZIONE DI TASSI DI CONVERSIONE DIVERSI

Art.	Voce	Commento
7.9.0		Nei bilanci 1977 e 1978 gli stanziamenti relativi ai vari capitoli dei titoli 6 e 7 erano espressi in UC « agricole » e l'effetto di doppio tasso era contabilizzato su una linea separata (articoli 7.9.0 nel bilancio 1977 e 4.6.0 nel bilancio 1978). Poiché il regolamento finanziario del 21 dicembre 1977 prevede che il bilancio venga elaborato in « unità di conto europee » (UCE) (articolo 10, paragrafo 1), la prassi è stata abbandonata a partire dal 1979.
7.9.1		*Nuovo articolo* Articolo previsto per contabilizzare la differenza tra l'imputazione dei pagamenti alla fine di ciascun esercizio e l'importo finale derivante dalle decisioni di verifica dei conti prese dalla Commissione in virtù dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 729/70. **Per informazione si rammenta quanto segue** a) *Totale degli stanziamenti della « sezione garanzia », compresi gli stanziamenti del capitolo 8.8 (pesca)* Si ricorda che le spese della « sezione garanzia » relative alla pesca (22 000 000 di UCE) (ex capitolo 7.1) figurano ormai nel capitolo 8.8 e devono essere aggiunte alle altre spese del FEAOG, sezione garanzia, portandole al totale seguente : *(in UCE)* **Stanziamenti 1980** | **Stanziamenti 1979** | **Spese 1978** 11 507 510 000 | 10 404 100 000 | 8 672 796 580 b) *Entrate provenienti dalla politica agricola* La politica comune dei mercati è all'origine anche di talune voci di entrata tra le risorse proprie della Comunità, vale a dire : UCE — i prelievi agricoli 1 719 200 000 — i contributi « zucchero » 503 200 000 — i contributi « isoglucosio » 1 300 000 Totale 2 223 700 000

COMMISSIONE

TITOLO 8

FONDO EUROPEO AGRICOLO DI ORIENTAMENTO E DI GARANZIA SEZIONE ORIENTAMENTO (CAPITOLI DA 8.0 A 8.6) E POLITICA DELLA PESCA E DEL MARE (CAPITOLI DA 8.6 A 8.9)

CAPITOLO 8.0 — PROGETTI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE AGRICOLE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 8.0			
8.0.0		*Progetti per il miglioramento delle strutture di cui all'articolo 13 del regolamento n. 17/64/CEE*	45 000 000	20 000 000	26 000 000,—

COMMISSIONE

TITOLO 8

FONDO EUROPEO AGRICOLO DI ORIENTAMENTO E DI GARANZIA SEZIONE ORIENTAMENTO (CAPITOLI DA 8.0 A 8.6) E POLITICA DELLA PESCA E DEL MARE (CAPITOLI DA 8.6 A 8.9)

CAPITOLO 8.0 — PROGETTI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE AGRICOLE

Art.	Voce	Commento
8.0.0		Le spese da effettuare nel 1980 per questa voce derivano dal regolamento n. 17/64/CEE relativo alle condizioni del contributo del FEAOG (GU n. 34 del 27. 2. 1964, pag. 586/64), dal regolamento (CEE) n. 2992/78 del Consiglio, del 19 dicembre 1978, relativo alla concessione del contributo del FEAOG, sezione orientamento, nel quadro del regolamento n. 17/64/CEE, per gli anni 1978 e 1979 (GU n. L 357 del 21. 12. 1978, pag. 3) e dall'articolo 6, paragrafo 4, del regolamento (CEE) n. 729/70 del Consiglio, del 21 aprile 1970, relativo al finanziamento della politica agricola comune (GU n. L 94 del 28. 4. 1970, pag. 13). Stanziamenti d'impegno per il 1980 : p.m. (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente : *(in UCE)*

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	177 755 447 (1)	20 000 000	40 000 000 (2)	30 000 000	30 000 000	57 755 447
Riporti 1978	70 000 000	p.m.	5 000 000	10 500 000	12 500 000	42 000 000
Stanziamenti 1979	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Stanziamenti 1980	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Totale	247 755 447	20 000 000	45 000 000 (2)	40 500 000	42 500 000	99 755 447

(1) Questo importo è stato calcolato nel modo seguente : impegni contratti e non pagati al 31 dicembre 1978 (203 755 478 UCE) meno riporti (26 000 000 di UCE).

(2) La stima del fabbisogno di stanziamenti di pagamento per il 1980 è in realtà superiore di 15 000 000 di UCE. Si prevede di finanziare questo importo su riporti di stanziamenti dal 1979 al 1980.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.0 — PROGETTI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE AGRICOLE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.0.1		*Commercializzazione e trasformazione dei prodotti agricoli*			
	8.0.1.0	Commercializzazione e trasformazione dei prodotti agricoli (azione generale)	18 000 000	12 000 000	32 000 000,—
	8.0.1.1	Commercializzazione e trasformazione dei prodotti agricoli nel Mezzogiorno, nel Languedoc-Roussillon e in talune altre regioni francesi	6 200 000	2 000 000	

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.0 — PROGETTI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE AGRICOLE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.0.1		
	8.0.1.0	*Ex voce 8.2.1.0* Le spese da effettuare nel 1980 per questa voce derivano dall'applicazione del regolamento (CEE) n. 355/77 del Consiglio, del 15 febbraio 1977, relativo all'azione comune per il miglioramento delle condizioni di trasformazione e di commercializzazione dei prodotti agricoli (GU n. L 51 del 23. 2. 1977, pag. 1). Il testo prevede, per un periodo di cinque anni, aiuti a progetti di investimenti pubblici, semipubblici o privati. L'azione è destinata a sostituirsi agli aiuti concessi nel quadro del regolamento n. 17/64/CEE (progetti individuali). L'azione si propone di migliorare le condizioni di trasformazione e di vendita dei prodotti agricoli in modo che i settori di trasformazione e di vendita siano in grado di proporre prezzi ragionevoli ai produttori di derrate agricole di base, di suscitare una domanda più intensa e più regolare di prodotti agricoli, di consentire un migliore orientamento verso l'esportazione e di agevolare lo smaltimento dei prodotti agricoli provenienti dalle regioni lontane della Comunità. Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 80 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	70 468 815 (1)	8 000 000	6 000 000 (2)	20 000 000	20 000 000	16 468 815
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	80 000 000	4 000 000	8 000 000	12 000 000	20 000 000	36 000 000
Stanziamenti 1980	80 000 000	—	4 000 000	8 000 000	12 000 000	56 000 000
Totale	230 468 815	12 000 000	18 000 000 (2)	40 000 000	52 000 000	108 468 815

(1) Questo importo comprende gli impegni contratti a favore delle regioni svantaggiate del Mezzogiorno e di talune regioni francesi, ed è stato calcolato nel modo seguente : impegni contratti (80 000 000 di UCE + 22 468 815 UCE) meno pagamenti effettuati (6 028 UCE) meno riporti (31 993 972 UCE).

(2) La stima per il 1980 del fabbisogno di stanziamenti di pagamento è in realtà più elevata di 12 000 000 di UCE. Si prevede di finanziare tale importo su riporti di stanziamenti dal 1979 al 1980.

	8.0.1.1	*Ex voce 8.2.1.1* Le spese da effettuare nel 1980 per questa voce derivano dell'applicazione del regolamento (CEE) n. 1361/78 del Consiglio, del 19 giugno 1978, che modifica il regolamento (CEE) n. 355/77 del Consiglio, relativo ad un'azione comune per il miglioramento delle condizioni di trasformazione e di commercializzazione dei prodotti agricoli (GU n. L 166 del 23. 6. 1978, pag. 9), al fine di una migliore rispondenza alla situazione di talune regioni mediterranee. In effetti, in queste regioni, le attività di commercializzazione e di trasformazione dei prodotti agricoli sono generalmente in uno stadio di sviluppo insufficiente e scarsamente razionali. L'azione si propone di rafforzare le misure di incoraggiamento previste dal regolamento (CEE) n. 355/77, prevedendo che per tali regioni : — la partecipazione finanziaria della Comunità possa essere più elevata; — la partecipazione finanziaria minima del beneficiario possa essere più ridotta; — l'applicazione obbligatoria dei programmi sia rimandata di un anno.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.0 — PROGETTI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE AGRICOLE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.0.1		*(seguito)*			
	8.0.1.1	*(seguito)*			
	8.0.1.2	**Commercializzazione e trasformazione dei prodotti agricoli nell'Irlanda occidentale**	p.m.		

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.0 — PROGETTI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE AGRICOLE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.0.1		*(seguito)*
	8.0.1.1	*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 42 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	(1)	—	—	—	—	—
Riporti 1978	19 531 184 (2)	p.m.	2 000 000	3 000 000	5 000 000	9 531 184
Stanziamenti 1979	42 000 000	2 000 000	4 200 000	6 300 000	10 500 000	19 000 000
Stanziamenti 1980	42 000 000	—	p.m. (3)	4 200 000	6 300 000	31 500 000
Totale	103 531 184	2 000 000	6 200 000 (3)	13 500 000	21 800 000	60 031 184

(1) Imputati alla voce 8.0.1.0.
(2) Riporti di 42 000 000 di UCE riservati a tale azione nel 1978 alla voce 8.0.1.0.
(3) In realtà il fabbisogno di stanziamenti di pagamento previsto per il 1980 è più alto di 2 100 000 UCE. Si prevede di finanziare tale importo con riporti di stanziamenti dal 1979 al 1980.

	8.0.1.2	*Nuova voce* Le spese da effettuare nel 1980 per questa voce derivano dalla proposta di regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CEE) n. 355/77, relativo ad un'azione comune per il miglioramento delle condizioni di trasformazione e di commercializzazione dei prodotti agricoli, al fine di accelerare lo sviluppo agricolo nelle regioni svantaggiate dell'Irlanda occidentale [COM (79) 122 def. del 19. 3. 1979]. L'azione si propone di rafforzare le misure di incoraggiamento previste dal regolamento (CEE) n. 355/77 in conformità del regolamento (CEE) n. 1361/78 del Consiglio, del 19 giugno 1978, che modifica il regolamento (CEE) n. 355/77 relativo ad un'azione comune per il miglioramento delle condizioni di trasformazione e di commercializzazione dei prodotti agricoli (GU n. L 166 del 23. 6. 1978, pag. 9), prevedendo che per tali regioni : — la partecipazione finanziaria della Comunità possa essere più elevata (50 % invece del 25 %), — la partecipazione finanziaria minima del beneficiario possa essere ridotta (25 % invece del 50 %), — l'applicazione obbligatoria dei programmi sia rimandata fino al 1981.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.0 — PROGETTI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE AGRICOLE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.0.1		*(seguito)*			
	8.0.1.2	*(seguito)*			
	8.0.1.3	Commercializzazione e trasformazione di suini e di carni suine in Francia e nel Regno Unito	p.m.		
		Totale dell'articolo 8.0.1	24 200 000	14 000 000	32 000 000,—
8.0.2		***Miglioramento delle infrastrutture in talune regioni svantaggiate***	2 000 000	15 000 000	

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.0 — PROGETTI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE AGRICOLE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.0.1		*(seguito)*
	8.0.1.2	*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 2 700 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
1980	2 700 000 (1)	100 000 (1)	200 000	300 000	2 100 000

(1) Stanziamento iscritto al capitolo 10.0.

	8.0.1.3	*Nuova voce* Le spese da effettuare nel 1980 per questa voce derivano dalla proposta di regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CEE) n. 355/77 relativo ad un'azione comune per il miglioramento delle condizioni di trasformazione e di commercializzazione dei prodotti agricoli disponendo un'azione particolare a favore della macellazione di suini e della trasformazione di carni suine in Francia e nel Regno Unito [COM (79) 122 def. del 19. 3. 1979]. Si tratta di destinare un importo aggiuntivo di 40 000 000 di UCE, per il periodo dal 1° gennaio 1980 al 31 dicembre 1982, all'intervento del FEAOG (sezione orientamento) a favore di progetti di miglioramento della macellazione di suini e della trasformazione di carni suine nei suddetti paesi, al fine di migliorare la qualità delle carni e le condizioni igieniche della trasformazione e di adeguare l'offerta al fabbisogno. Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 6 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
1980	6 000 000 (1)	200 000 (1)	600 000	900 000	4 300 000

(1) Stanziamento iscritto al capitolo 10.0.

		Stanziamento d'impegno dell'articolo 8.0.1 : 130 700 000 UCE, di cui 8 700 000 UCE iscritti al capitolo 10.0.
8.0.2		*Ex articolo 8.4.1* Gli stanziamenti del presente articolo sono destinati a far fronte alle spese derivanti dal regolamento (CEE) n. 1760/78 del Consiglio, del 25 luglio 1978, relativo al miglioramento delle infrastrutture in talune zone rurali (GU n. L 204 del 28. 7. 1978, pag. 1). Tale regolamento mira ad incoraggiare mediante un aiuto comunitario le misure per l'elettrificazione e il rifornimento di acqua potabile, nonché la creazione di una rete stradale rurale efficace. Tale aiuto potrà essere concesso alle regioni di cui alla direttiva riguardante l'agricoltura di montagna, nonché ad altre zone svantaggiate site in Italia, particolarmente nel Mezzogiorno, e nella Francia meridionale.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.0 — PROGETTI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE AGRICOLE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.0.2		*(seguito)*			
8.0.3		***Ristrutturazione dei vigneti nell'ambito di operazioni collettive***	3 400 000	p.m.	

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.0 — PROGETTI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE AGRICOLE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.0.2		*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 25 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	25 000 000	15 000 000	p.m. (1)	7 000 000	3 000 000	—
Stanziamenti 1980	25 000 000	—	2 000 000	7 000 000	7 000 000	9 000 000
Totale	50 000 000	15 000 000	2 000 000 (1)	14 000 000	10 000 000	9 000 000

(1) In realtà il fabbisogno di stanziamenti di pagamento previsto per il 1980 è più alto di 15 000 000 di UCE. Si prevede di finanziare tale importo con riporti di stanziamenti dal 1979 al 1980.

8.0.3		*Ex voce 8.3.5.4* Gli stanziamenti di questa voce sono destinati a far fronte alle spese derivanti dall'adozione da parte del Consiglio della proposta di regolamento relativo alla ristrutturazione dei vigneti nell'ambito di operazioni collettive [COM (78) 260, vol. IV, del 6. 9. 1978] presentata dalla Commissione al Consiglio nell'ambito del programma di azione vitivinicola 1978. Scopo di tale azione comune è di ripristinare progressivamente l'equilibrio sul mercato vitivinicolo migliorando le strutture di base dei vigneti per vini da tavola v.q.p.r.d., grazie al finanziamento di progetti di operazioni collettive di ristrutturazione. Tali progetti riguardano la piantagione di vigne (reimpianto e nuovo impianto) subordinandole a talune condizioni, quando viene realizzata da conduttori agricoli nell'ambito di contratti collettivi obbligatori, e garantendo in particolare la razionalizzazione del lavoro e dell'utilizzazione delle macchine. Per raggiungere tale obiettivo viene concesso un premio compreso tra 1 500 e 2 500 UC/ha, ma per un massimo di 1 500 UC/ha per le nuove piantagioni. Il FEAOG, sezione orientamento, contribuisce al finanziamento di tale premio erogato sulla base di un progetto approvato dalla Commissione.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.0 — PROGETTI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE AGRICOLE *(seguito)*

CAPITOLO 8.1 — AZIONI SOCIOSTRUTTURALI DI CARATTERE GENERALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.0.3		*(seguito)*			
		TOTALE DEL CAPITOLO 8.0	74 600 000	49 000 000	58 000 000,—
		CAPITOLO 8.1			
8.1.0		*Ammodernamento delle aziende agricole*	48 000 000	64 000 000 (1)	31 500 000,—

(1) Uno stanziamento di 5 700 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.0 — PROGETTI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE AGRICOLE *(seguito)*

CAPITOLO 8.1 — AZIONI SOCIOSTRUTTURALI DI CARATTERE GENERALE

<table>
<tr><th>Art.</th><th>Voce</th><th>Commento</th></tr>
<tr><td>8.0.3</td><td></td><td>

(seguito)

Lo stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 4 500 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

<table>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Impegni</th><th colspan="5">Pagamenti</th></tr>
<tr><th>1979</th><th>1980</th><th>1981</th><th>1982</th><th>1983 ed esercizi successivi</th></tr>
<tr><td>Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Riporti 1978</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Stanziamenti 1979</td><td>p.m.</td><td>p.m.</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Stanziamenti 1980</td><td>4 500 000</td><td>—</td><td>3 400 000</td><td>1 100 000</td><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Totale</td><td>4 500 000</td><td>p.m.</td><td>3 400 000</td><td>1 100 000</td><td>—</td><td>—</td></tr>
</table>

Il totale degli stanziamenti d'impegno del capitolo 8.0 ammonta a 160 200 000 UCE, di cui 8 700 000 UCE iscritti al capitolo 10.0.

</td></tr>
<tr><td>8.1.0</td><td></td><td>

Le spese da effettuare nel 1980 per quest'articolo derivano dalla direttiva 72/159/CEE del Consiglio, del 17 aprile 1972, relativa all'ammodernamento delle aziende agricole (GU n. L 96 del 23. 4. 1972, pag. 1), completata dalle direttive 73/131/CEE (premio d'orientamento verso la produzione di carne bovina), 73/440/CEE (differenziazione regionale delle misure), 74/493/CEE (tassi di abbuono) e 75/268/CEE (agricoltura di montagna), modificata da ultimo dalla direttiva 76/837/CEE (GU n. L 302 del 4. 11. 1976, pag. 19).

La direttiva istituisce per 10 anni un regime selettivo d'incoraggiamento alle aziende agricole in grado di svilupparsi, al fine di conseguire, con un idoneo piano di sviluppo, un reddito per persona attiva equivalente al salario lordo medio dei lavoratori non agricoli della regione interessata.

</td></tr>
</table>

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.1 — AZIONI SOCIOSTRUTTURALI DI CARATTERE GENERALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.1.0		*(seguito)*			
8.1.1		***Cessazione d'attività agricola e destinazione di terreni per il miglioramento delle strutture***	p.m.	750 000 (1)	700 000,—

(1) Uno stanziamento di 5 100 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.1 — AZIONI SOCIOSTRUTTURALI DI CARATTERE GENERALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento

8.1.0

(seguito)

Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 42 000 000 di UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ad esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	6 917 977	6 917 977 (1)	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	88 700 000 (2)	69 700 000 (2)	19 000 000	—	—	—
Stanziamenti 1980	42 000 000 (3)	—	29 000 000 (4)	13 000 000	—	—
Totale	137 617 977	76 617 977	48 000 000	13 000 000	—	—

(1) Riporto di diritto corrispondente agli stanziamenti residui.
(2) Compresi gli stanziamenti iscritti al capitolo 10.0.
(3) Il fabbisogno reale per il 1980 è stimato a 61 600 000 UCE. È previsto di finanziare la differenza di 19 600 000 UCE con riporti.
(4) Il fabbisogno reale per il 1980 è stimato a 65 600 000 UCE. È previsto di finanziare la differenza di 17 600 000 UCE con stanziamenti riportati.

8.1.1

Articolo destinato a far fronte alle spese derivanti dalla direttiva 72/160/CEE del Consiglio, del 17 aprile 1972, concernente l'incoraggiamento alla cessazione dell'attività agricola e alla destinazione della superficie agricola utilizzata (SAU) a scopi di miglioramento delle strutture (GU n. L 96 del 23. 4. 1972, pag. 9), completata dalle decisioni del Consiglio del 21 ottobre 1972.

La direttiva costituisce un complemento alla direttiva 72/159/CEE (ammodernamento delle aziende agricole). L'azione si propone di facilitare l'abbandono dell'attività in particolare da parte degli agricoltori anziani e, più in generale, da parte di coloro che intendono rinunciare ad esercitarla. Per conseguire tale obiettivo è istituito un regime d'incoraggiamento che comprende, a condizioni ben determinate che garantiscono la destinazione della SAU, le seguenti misure :

a) concessione di un'indennità annua agli imprenditori agricoli di età compresa tra i 55 e i 65 anni. L'imputabilità della spesa nazionale all'intervento comunitario è limitata a 900 UCE/anno per beneficiario coniugato e a 600 UCE/anno per beneficiario non coniugato;

b) concessione di un premio forfettario per cessazione d'attività a tutti gli imprenditori agricoli, calcolato in funzione della SAU; tale premio non è imputabile al FEAOG;

c) concessione, a talune condizioni, dell'indennità prevista alla lettera a) ai coadiuvanti familiari permanenti e ai salariati agricoli che abbandonano l'attività agricola.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.1 — AZIONI SOCIOSTRUTTURALI DI CARATTERE GENERALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.1.1		*(seguito)*			
8.1.2		***Informazione e qualificazione professionale***	3 100 000	1 100 000 (1)	5 500 000,—

(1) Uno stanziamento di 200 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.1 — AZIONI SOCIOSTRUTTURALI DI CARATTERE GENERALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento

8.1.1

(seguito)

Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1).

Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	451 841	451 841 (1)	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	2 850 000 (2)	750 000	p.m.	—	—	—
Stanziamenti 1980	p.m. (3)	—	p.m. (3)	p.m.	—	—
Totale	3 301 841	1 201 841	p.m.	p.m.	—	—

(1) Riporto di diritto corrispondente agli stanziamenti residui.

(2) Compresi gli stanziamenti, iscritti al capitolo 10.0, di 1 700 000 UCE.

(3) Le nuove stime per il 1980 indicano un fabbisogno reale di 700 000 UCE in stanziamenti di impegno e in stanziamenti di pagamento. È previsto di finanziare questo importo con stanziamenti non utilizzati nel 1979.

8.1.2

Le spese da effettuare nel 1980 per questo articolo derivano dalla direttiva 72/161/CEE del Consiglio, del 17 aprile 1972, concernente l'informazione socio-economica e la qualificazione professionale delle persone che lavorano nell'agricoltura (GU n. L 96 del 23. 4. 1972, pag. 15).

L'azione si propone :

a) di sviluppare l'informazione socio-economica degli imprenditori, dei salariati e dei coadiuvanti familiari agricoli (titolo 1);

b) di consentire a costoro di acquisire una nuova qualificazione nell'ambito della professione agricola (titolo 2);

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.1 — AZIONI SOCIOSTRUTTURALI DI CARATTERE GENERALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.1.2		*(seguito)*			
8.1.3		***Azioni forestali per il miglioramento delle strutture agricole***	p.m.	p.m.	—

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.1 — AZIONI SOCIOSTRUTTURALI DI CARATTERE GENERALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento

8.1.2

(seguito)

Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 3 100 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	2 883 559	2 883 559 (1)	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	2 000 000	1 300 000 (2)	700 000 (2)	—	—	—
Stanziamenti 1980	3 100 000	—	2 400 000	700 000	—	—
Totale	7 983 559	4 183 559	3 100 000	700 000	—	—

(1) Riporto di diritto corrispondente agli stanziamenti residui.
(2) Compresi gli stanziamenti iscritti al capitolo 10.0.

8.1.3

Ex articolo 8.1.4

Le spese da effettuare nel 1980 per questo articolo derivano dalla proposta modificata di direttiva riguardante le misure forestali [COM (75) 88], basata sull'articolo 6 del regolamento (CEE) n. 729/70 del Consiglio, del 21 aprile 1970, relativo al finanziamento della politica agricola comune (GU n. L 94 del 28. 4. 1970, pag. 13).

L'azione ha lo scopo d'instaurare un regime di incentivazione di provvedimenti nel settore forestale con il fine immediato di integrare le misure di miglioramento delle strutture agricole, in particolare le direttive 72/159/CEE e 72/160/CEE e, in una prospettiva più ampia, di includere le foreste in un dispositivo efficace di riassetto territoriale.

La Commissione propone un regime di aiuti e di premi per una durata di 10 anni (riesame dopo i primi 5 anni) :

— aiuto per le spese di rimboschimento (tra il 40 e il 90 % delle spese, in media 60 %);
— sovvenzioni in conto capitale;
— aiuti a favore della riconversione delle superfici boschive;
— aiuti a favore della costruzione di strade forestali;
— aiuti a favore dell'installazione di attrezzature per il tempo libero.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.1 — AZIONI SOCIOSTRUTTURALI DI CARATTERE GENERALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.1.3		*(seguito)*			
8.1.4		***Aiuto speciale ai giovani conduttori agricoli***	p.m.	p.m.	—

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.1 — AZIONI SOCIOSTRUTTURALI DI CARATTERE GENERALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento

8.1.3

(seguito)

Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 2 300 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	2 300 000 (1)	—	2 300 000 (1)	—	—	—
Totale	2 300 000 (1)	p.m.	2 300 000 (1)	—	—	—

(1) Questi stanziamenti sono iscritti al capitolo 10.0.

8.1.4

Ex articolo 8.1.5

Le spese da effettuare per questo articolo nel 1980 derivano da una proposta di direttiva della Commissione trasmessa al Consiglio il 3 dicembre 1974, relativa ad un aiuto speciale ai giovani conduttori agricoli [COM (74) 2067].

La Commissione propone un aiuto forfettario e decrescente durante il periodo della realizzazione del piano di sviluppo, al massimo per 5 anni, a favore dei giovani conduttori agricoli (età massima : 40 anni). Durata dell'azione : 7 anni. L'aiuto è destinato ad alleviare i maggiori oneri che gravano sui giovani conduttori agricoli, insediatisi solo da breve tempo, che elaborino un piano di sviluppo.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.1 — AZIONI SOCIOSTRUTTURALI DI CARATTERE GENERALE *(seguito)*

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.1.4		*(seguito)*			
8.1.8		***Indagine statistica sulla struttura delle aziende agricole***	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 8.1	51 100 000	65 850 000	37 700 000,—
		CAPITOLO 8.2			
8.2.0		***Agricoltura di montagna e di talune zone svantaggiate***	15 000 000	69 000 000 (1)	88 300 000,—

(1) Uno stanziamento di 6 100 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.1 — AZIONI SOCIOSTRUTTURALI DI CARATTERE GENERALE *(seguito)*

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE

Art.	Voce	Commento

8.1.4

(seguito)

Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 1 800 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	1 800 000 (1)	—	1 800 000 (1)	—	—	—
Totale	1 800 000 (1)	p.m.	1 800 000 (1)	—	—	—

(1) Questi stanziamenti sono iscritti al capitolo 10.0.

8.1.8

Ex voce 8.3.4.0

Il 19 dicembre 1974, il Consiglio ha adottato la direttiva relativa all'organizzazione di un'indagine « strutture 1975 » nel quadro di un programma d'indagini sulla struttura delle aziende agricole. La spesa corrispondente all'attuazione di questa direttiva per gli anni dal 1976 al 1978 è ammontata a 8 539 042 UCE. Nessuna spesa è prevista per il 1980.

Totale degli stanziamenti d'impegno del capitolo 8.1 : 49 200 000 UCE, di cui 4 100 000 UCE iscritti al capitolo 10.0.

8.2.0

Ex articolo 8.1.3

Articolo destinato a far fronte alle spese derivanti dalle direttive del Consiglio 75/268/CEE del 28 aprile 1975, sull'agricoltura di montagna e di talune zone svantaggiate (GU n. L 128 del 19. 5. 1975, pag. 1), e 76/400/CEE del 6 aprile 1976, che modifica l'articolo 15 della direttiva 75/268/CEE, sull'agricoltura di montagna e di talune zone svantaggiate (GU n. L 108 del 26. 4. 1976, pag. 21).

Quest'azione rientra nel quadro delle azioni comuni di portata generale nel campo della politica delle strutture. Essa istituisce un regime particolare di aiuti destinati ad incentivare le attività agricole e a migliorare il reddito degli agricoltori delle regioni svantaggiate per consentire la prosecuzione di tali attività e quindi il mantenimento di un livello minimo di popolazione e di conservazione dell'ambiente naturale di tali zone.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.2.0		*(seguito)*			
8.2.1		***Azioni di forestazione in talune regioni aride mediterranee***	9 600 000	p.m. (1)	

(1) Uno stanziamento di 12 800 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.2.0		*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 43 300 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	26 708 221	54 908 221 (1)	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	89 500 000 (2)	69 000 000	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	43 300 000 (3)	—	18 900 000 (4)	16 700 000		
Totale	159 508 221	123 908 221	18 900 000 (4)	16 700 000	—	—

(1) Riporti di diritto.
(2) Compresi 2 000 000 di UCE iscritti al capitolo 10.0.
(3) Di cui 5 500 000 UCE iscritti al capitolo 10.0.
(4) Di cui 3 900 000 UCE iscritti al capitolo 10.0.

8.2.1

Ex articolo 8.4.3

Stanziamento destinato a far fronte alle spese derivanti dal regolamento (CEE) n. 269/79 del Consiglio, del 6 febbraio 1979, che istituisce un'azione comune forestale in alcune zone mediterranee della Comunità (GU n. L 38 del 14. 2. 1979, pag. 1).

L'azione si propone di migliorare le condizioni geofisiche e colturali dell'agricoltura nelle regioni mediterranee, finanziando misure di forestazione nel quadro di programmi speciali relativi :

— all'imboschimento,
— ai lavori preparatori come il terrazzamento e la protezione contro gli incendi,
— al miglioramento delle foreste degradate,
— alla costruzione di strade forestali.

È inoltre previsto un contributo ai lavori e alle ricerche per la preparazione del programma-quadro.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.2.1		*(seguito)*			
8.2.2		***Regioni specifiche - Italia***			
	8.2.2.0	**Servizio di consulenza tecnica agricola in Italia**	150 000	p.m. (1)	

(1) Uno stanziamento di 20 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.2.1		*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 8 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del .1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	16 000 000 (1)	12 800 000 (1)	3 200 000	—	—	—
Stanziamenti 1980	8 000 000 (2)	—	6 400 000 (3)	1 600 000	—	—
Totale	24 000 000	12 800 000	9 600 000 (3)	1 600 000	—	—

(1) Iscritti al capitolo 10.0.

(2) Le stime per il 1980 mostrano un fabbisogno reale di 16 000 000 di UCE in stanziamenti d'impegno. È previsto di finanziare la differenza di 8 000 000 di UCE su stanziamenti non utilizzati nel 1979.

(3) Per stabilire il fabbisogno reale in stanziamenti di pagamento per il 1980, occorre aggiungere un importo di 6 400 000 UCE, il cui finanziamento è previsto su stanziamenti riportati.

8.2.2		
	8.2.2.0	*Ex articolo 8.1.6* Le spese da effettuare nel 1980 per questo articolo derivano dal regolamento (CEE) n. 270/79 del Consiglio, del 6 febbraio 1979, relativo allo sviluppo della divulgazione agricola in Italia (GU n. L 38 del 14. 2. 1979, pag. 6). L'obiettivo dell'azione è di istituire un servizio di consulenza agricola, che fornirà agli agricoltori informazioni e consigli e li aiuterà a trarne beneficio. A tal fine sono previsti vari tipi di aiuto : — un aiuto comunitario decrescente per le retribuzioni dei divulgatori e degli assistenti tecnici; — un contributo alle spese dell'addestramento di base; — un premio per la frequenza di corsi per gli studenti; — un premio unico per la formazione di funzionari regionali che saranno incaricati dell'insegnamento e dell'amministrazione dei centri di addestramento; — un contributo alle spese di gestione dei centri d'addestramento.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.2.2		*(seguito)*			
	8.2.2.0	*(seguito)*			
	8.2.2.1	**Operazioni collettive d'irrigazione nel Mezzogiorno**	30 700 000	15 450 000	

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.2.2		*(seguito)*
	8.2.2.0	*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 180 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	30 000 (1)	20 000 (1)	10 000	—	—	—
Stanziamenti 1980	180 000	—	140 000	40 000	—	—
Totale	210 000	20 000	150 000	40 000	—	—

(1) Iscritto al capitolo 10.0.

8.2.2.1	*Ex voce 8.4.0.0*	Gli stanziamenti iscritti in questa voce sono destinati a far fronte alle spese derivanti dal regolamento (CEE) n. 1362/78 del Consiglio, del 19 giugno 1978, relativo al programma di accelerazione e di orientamento qualitativo delle operazioni collettive di irrigazione nel Mezzogiorno (GU n. L 166 del 23. 6. 1978, pag. 11). L'azione si propone di accrescere i redditi agricoli nel Mezzogiorno migliorando le strutture agricole di base e permettendo così l'ammodernamento delle aziende agricole. A tale scopo sono previsti un programma-quadro e programmi speciali relativi ad operazioni collettive di irrigazione imperniate su bacini di raccolta e canali principali, l'attuazione di piani di sviluppo nel perimetro irrigato e misure per favorire un migliore orientamento della produzione in funzione della richiesta del mercato. L'intervento del FEAOG consiste in un contributo in conto capitale pari al 50 % dei costi di realizzazione dei lavori pubblici di idraulica, nei limiti di un massimo di 200 000 ha irrigabili e di un costo per ha irriguo di 3 000 UCE. Il FEAOG concede anche un contributo del 50 % per la retribuzione degli animatori/divulgatori, incaricati di consigliare i conduttori delle aziende in merito al passaggio delle colture non irrigue e quelle irrigue, entro un limite massimo di 12 000 UCE per consigliere.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.2.2		*(seguito)*			
	8.2.2.1	*(seguito)*			
	8.2.2.2	**Programma specifico di sviluppo dell'allevamento bovino da carne nelle zone di collina e di montagna in Italia**	p.m.		
		Totale dell'articolo 8.2.2	30 850 000	15 450 000	
8.2.3		***Regioni specifiche — Francia***			
	8.2.3.0	**Ristrutturazione e riconversione della viticoltura nel Languedoc-Roussillon e in talune altre regioni**	p.m.	7 000 000	

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.2.2		*(seguito)*
	8.2.2.1	*(seguito)*

Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 30 000 000 di UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	18 050 000	15 450 000	2 600 000	—	—	—
Stanziamenti 1980	30 000 000 (1)	—	28 100 000 (2)	1 900 000	—	—
Totale	48 050 000	15 450 000	30 700 000 (2)	1 900 000	—	—

(1) Il fabbisogno reale per il 1980 è stimato a 46 700 000 UCE. Tuttavia, è previsto di finanziare la differenza di 16 700 000 UCE su stanziamenti residui.
(2) Per stabilire il fabbisogno reale di stanziamenti di pagamento per il 1980 occorre aggiungere l'importo di 13 400 000 UCE che si prevede di finanziare mediante stanziamenti riportati.

	8.2.2.2	*Nuova voce* Voce destinata a far fronte alle spese derivanti dall'adozione da parte del Consiglio di una proposta di regolamento che istituisce un'azione comune per lo sviluppo della produzione di carni bovine e ovine in Italia [COM (79) 122 def. del 19. 3. 1979]. Scopo di tale azione è di migliorare le situazioni strutturali ed economiche delle aziende agricole nelle zone di montagna e di colline del Nord, del Centro e del Mezzogiorno dell'Italia. Nell'ambito del programma saranno concessi aiuti finanziari per : — migliorare le stalle, — accrescere la produzione foraggera e — mantenere i vitelli da carne nelle aziende agricole. Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1). Stanziamenti d'impegno dell'articolo 8.2.2 : 30 180 000 UCE.
8.2.3		
	8.2.3.0	*Ex articolo 8.4.2* Stanziamenti destinati a far fronte alle spese derivanti dalla direttiva 78/627/CEE del Consiglio, del 19 giugno 1978, relativa al programma di accelerazione della ristrutturazione e riconversione della viticoltura nella regione del Languedoc-Roussillon e nei dipartimenti Ardèche, Bouches-du-Rhône, Vaucluse e Var (GU n. L 206 del 29. 7. 1978, pag. 1).

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.2.3		*(seguito)*			
	8.2.3.0	*(seguito)*			
	8.2.3.1	Operazioni collettive d'irrigazione in Corsica	p.m.	p.m.	
	8.2.3.2	Protezione contro le inondazioni nella valle dell'Hérault	p.m.	p.m.	

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.2.3		*(seguito)*
	8.2.3.0	*(seguito)*

La direttiva, al fine di aumentare i redditi agricoli in queste regioni, si propone di migliorare mediante azioni collettive le strutture di base dei vigneti e, in generale, delle zone viticole da riconvertire, consentendo così l'ammodernamento delle aziende agricole. L'azione mira a incoraggiare un migliore orientamento qualitativo dei vigneti che rimarranno e la riconversione ad altre colture delle superfici la cui vocazione viticola non è affermata.

A tal fine, sono previsti contributi finanziari con la partecipazione del FEAOG, sezione orientamento. L'azione di ristrutturazione comporta un aiuto di 2 600 UC per ettaro, di cui il 35 % a carico del FEAOG, e riguarda 66 000 ha di cui 44 000 nel Languedoc-Roussillon. L'azione di riconversione riguarda 33 000 ha di cui 22 000 nel Languedoc-Roussillon. Il FEAOG rimborserà il 35 % del costo delle operazioni collettive di irrigazione necessarie. È inoltre previsto il pagamento di un premio descrescente di riconversione, per cui la partecipazione del FEAOG può raggiungere il 50 %. Per le due operazioni, l'importo delle spese ammissibili non potrà superare 2 000 UC per ettaro irriguo.

Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1).

Lo scandenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	21 700 000	17 000 000	p.m.	—	—	—
Stanziamenti 1980	p.m. (1)	—	p.m. (1)	—	—	—
Totale	21 700 000	17 000 000	p.m. (1)	—	—	—

(1) Il fabbisogno reale per il 1980 è stimato a 2 400 000 UCE in stanziamenti d'impegno e a 1 920 000 UCE in stanziamenti di pagamento. È previsto di finanziare questi importi su stanziamenti non utilizzati del 1979.

8.2.3.1 *Ex voce 8.4.0.1*

Stanziamenti destinati a far fronte alle spese derivanti dalla direttiva 79/173/CEE del Consiglio, del 6 febbraio 1979, relativa al programma di accelerazione e di orientamento delle operazioni collettive di irrigazione in Corsica (GU n. L 38 del 14. 2. 1979, pag. 15).

Tale misura si propone di rimediare a una situazione idraulica particolarmente squilibrata in Corsica accelerando la creazione di reti agricole all'interno dei comprensori irrigati di tali regioni. Nell'ambito del programma proposto, la Comunità accorda contributi per un massimo di 1 500 UCE/ha a operazioni collettive di irrigazione entro il limite massimo di 12 000 ha.

Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1).

8.2.3.2 *Ex articolo 8.4.5*

Stanziamento destinato a far fronte alle spese derivanti dalla direttiva 79/174/CEE del Consiglio, del 6 febbraio 1979, relativa al programma di difesa contro le inondazioni nella valle dell'Hérault (GU n. L 38 del 14. 2. 1979, pag. 18).

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.2.3		*(seguito)*			
	8.2.3.2	*(seguito)*			
	8.2.3.3	Programma d'accelerazione della riconversione di talune superfici viticole nella regione delle Charentes	p.m.	p.m.	
	8.2.3.4	Programma di sviluppo integrato per la Lozère	p.m.		
	8.2.3.9	Azioni a favore dei dipartimenti francesi di oltremare	p.m.	9 600 000	

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.2.3		*(seguito)*
	8.2.3.2	*(seguito)* Scopo dell'azione è di incrementare i redditi agricoli di questa regione mediante misure di protezione contro le inondazioni, costruendo bacini di raccolta e dighe. Contemporaneamente, essa faciliterà la riconversione dei vigneti e la realizzazione di piani di sviluppo. L'aiuto comunitario viene accordato sulla base di un programma e limitato al rimborso del 35 % delle spese effettuate dalla Repubblica francese fino a concorrenza di un importo complessivo di circa 9 000 000 di UCE. Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1).
	8.2.3.3	*Ex voce 8.3.5.5* Stanziamento destinato a far fronte alle spese derivanti dalla direttiva 79/359/CEE del Consiglio, del 26 marzo 1979, relativa al programma di accelerazione della riconversione di talune superfici viticole nella regione delle Charentes (GU n. L 85 del 5. 4. 1979, pag. 34). Scopo di tale azione comune è di consentire il ripristino dell'equilibrio tra la produzione viticola eccedentaria di vini bianchi atti alla fabbricazione di acquaviti di denominazione d'origine e gli sbocchi normali del cognac, onde evitare che le eccedenze in oggetto perturbino il mercato regolare dei vini bianchi. A tale scopo, si chiede allo Stato membro di elaborare un programma di estirpazione e di riconversione dei vigneti eccedentari, di cui 5 000 ha saranno presi in considerazione per un finanziamento da parte del FEAOG. Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1).
	8.2.3.4	*Nuova voce* Stanziamento destinato a far fronte alle spese derivanti dall'adozione da parte del Consiglio della proposta di regolamento concernente un programma di sviluppo integrato per il dipartimento della Lozère [COM (79) 122 def. del 19. 3. 1979]. Tale azione integrata si propone di sviluppare sia l'industria (soprattutto quella del legno) sia l'agricoltura. La sezione orientamento del FEAOG contribuirà al finanziamento specialmente della sistemazione e miglioramento dei pascoli collettivi destinati all'allevamento bovino e ovino, dell'attrezzatura invernale e del rinnovamento dei castagneti. Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1).
	8.2.3.9	*Ex articolo 8.1.9* Le spese da imputare a questa voce nel 1980 derivano, in modo particolare, dal regolamento (CEE) n. 2395/79, del 30 ottobre 1979, relativo al concorso del FEAOG (Orientamento) e concernente un'azione di emergenza per la ricostruzione delle zone agricole devastate dai ciclone « David » e « Frederico » (GU n. L 275 dell'1. 11. 1979).

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.2.3		*(seguito)*			
	8.2.3.9	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 8.2.3	p.m.	16 600 000	
8.2.4		***Regioni specifiche — Irlanda***			
	8.2.4.0	**Operazioni di drenaggio in Irlanda**	7 100 000	2 800 000	

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.2.3		*(seguito)*
	8.2.3.9	*(seguito)*

Stanziamento di impegno autorizzato per il 1980 : p.m. (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	12 000 000	9 600 000	p.m. (1)	2 400 000	—	—
Stanziamenti 1980	p.m.		p.m.	p.m.	—	
Totale	12 000 000	9 600 000	p.m. (1)	2 400 000	—	—

(1) Gli stanziamenti necessari per far fronte agli impegni contratti nel 1979 saranno eventualmente resi disponibili mediante storno.

Stanziamento d'impegno dell'articolo 8.2.3 : p.m.

8.2.4		
	8.2.4.0	*Ex voce 8.4.4.0* Lo stanziamento iscritto in questa voce è destinato a far fronte alle spese derivanti dalla direttiva 78/628/CEE del Consiglio, del 19 giugno 1978, relativa al programma di accelerazione delle operazioni di drenaggio nelle regioni svantaggiate dell'Irlanda occidentale (GU n. L 206 del 29. 7. 1978, pag. 5). L'azione si propone di migliorare le strutture di base delle regioni svantaggiate dell'Irlanda occidentale, caratterizzate da una situazione idrica particolarmente squilibrata. Si tratta quindi di permettere una realizzazione efficace di altre azioni comuni. Lo scopo deve essere ottenuto mediante la realizzazione di un programma speciale di accelerazione dei lavori pubblici di drenaggio principale e dei lavori di drenaggio degli appezzamenti, compreso l'acquisto, nel corso dei primi due anni di realizzazione del programma, delle macchine necessarie per il drenaggio da parte delle cooperative agricole.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.2.4		***(seguito)***			
	8.2.4.0	***(seguito)***			
	8.2.4.1	**Programma d'incentivazione di lavori di drenaggio in bacini imbriferi comuni all'Irlanda e all'Irlanda del Nord**	p.m.	p.m.	
	8.2.4.2	**Programma specifico di sviluppo dell'agricoltura nelle regioni occidentali dell'Irlanda**	p.m.		
		Totale dell'articolo 8.2.4	7 100 000	2 800 000	

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.2.4		*(seguito)*
	8.2.4.0	*(seguito)* Lo stanziamento di impegno per il 1980 ammonta a 8 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	3 500 000	2 800 000	700 000	—	—	—
Stanziamenti 1980	8 000 000	—	6 400 000	1 600 000	—	—
Totale	11 500 000	2 800 000	7 100 000	1 600 000	—	—

8.2.4.1	*Ex voce 8.4.4.1* Stanziamento destinato a far fronte alle spese derivanti dalla direttiva 79/197/CEE del Consiglio, del 6 febbraio 1979, relativa al programma d'incentivazione di lavori di drenaggio in bacini imbriferi comuni all'Irlanda e all'Irlanda del Nord (GU n. L 43 del 20. 2. 1979, pag. 23). Tale azione comune si propone di migliorare la situazione idraulica particolarmente squilibrata di questa regione, realizzando un programma congiunto dei lavori pubblici di drenaggio principale e facilitando quindi l'applicazione di altre azioni comuni. Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1).
8.2.4.2	*Nuova voce* Stanziamento destinato a far fronte alle spese derivanti dall'adozione da parte del Consiglio della proposta di regolamento concernente l'accelerazione dello sviluppo agricolo nelle regioni occidentali svantaggiate dell'Irlanda [COM (79) 122 def. del 19. 3. 1979]. Tale azione comune si propone di promuovere e accelerare lo sviluppo agricolo in queste regioni grazie ad aiuti finanziari, nell'ambito di un programma-quadro, che comprende le seguenti azioni : — miglioramento dell'infrastruttura materiale; — miglioramento dell'infrastruttura in materia di formazione; — avvio di programmi speciali di sviluppo relativi all'orientamento della produzione agricola; — miglioramento degli impianti di trasformazione e commercializzazione; — sviluppo forestale; — creazione di attrezzature in materia di formazione e di strutture specializzate di sostegno dei divulgatori, nonché del coordinamento dei programmi speciali di sviluppo concernenti l'orientamento della produzione agricola. Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1).
	Stanziamento d'impegno dell'articolo 8.2.4 : 8 000 000 di UCE.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.2.5		***Programma specifico di sviluppo dell'allevamento ovino in Groenlandia***	p.m.		
8.2.6		***Programma di sviluppo integrato per le isole occidentali della Scozia***	p.m.		
8.2.7		***Programma di sviluppo integrato concernente il Belgio sud-orientale***	p.m.		

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.2.5		*Nuovo articolo* Articolo destinato a far fronte alle spese derivanti dall'adozione da parte del Consiglio della proposta di regolamento concernente lo sviluppo dell'allevamento ovino in Groenlandia [COM (79) 122 def. del 19. 3. 1979]. L'azione prevede, per un periodo di 10 anni e a determinate condizioni, d'incoraggiare lo sviluppo dell'allevamento e della produzione ovina nell'ambito di un programma, mediante : — la valorizzazione e lo sviluppo di superfici foraggere supplementari, — la creazione di un'infrastruttura agricola che consenta di accedere alle superfici foraggere valorizzate mediante la costruzione di strade rurali e di strade aziendali, — la creazione di installazioni portuali nelle zone dove l'accesso alle superfici valorizzate non è possibile da terra, — l'installazione di ripari invernali sulle superfici foraggere, — il miglioramento dei fabbricati aziendali e, nel caso di nuove aziende, la costruzione di abitazioni e di fabbricati aziendali, — l'installazione di attrezzature destinate alla fienagione, al trasporto e all'essiccatura del fieno nei granai, — l'acquisto di bestiame riproduttore supplementare, — l'istituzione di un servizio di divulgazione e di un servizio veterinario, — l'ampliamento degli impianti di macellazione già esistenti. Il FEAOG, sezione orientamento, parteciperà al finanziamento del programma elaborato dal Regno di Danimarca a concorrenza di un importo massimo stabilito. Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1).
8.2.6		*Nuovo articolo* Articolo destinato a far fronte alle spese derivanti dall'adozione da parte del Consiglio della proposta di regolamento concernente un programma di sviluppo integrato per le isole occidentali della Scozia [COM (79) 122 def. del 19. 3. 1979]. L'azione comune si propone di migliorare le condizioni di lavoro e di vita in questa zona contribuendo alla realizzazione di un programma di sviluppo integrato. Tale programma riguarda non solamente le misure di miglioramento dell'agricoltura, compresi l'imboschimento di terre marginali, le operazioni di miglioramento della commercializzazione e trasformazione dei prodotti agricoli e le azioni di sviluppo della pesca, ma anche le misure a favore dell'infrastruttura del turismo, dell'artigianato e dell'industria e di altre attività complementari indispensabili per migliorare la situazione socioeconomica generale della zona. Il FEAOG, sezione orientamento, contribuirà per un periodo di 10 anni al finanziamento delle misure agricole nell'ambito del programma di sviluppo integrato. Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1).
8.2.7		*Nuovo articolo* Articolo destinato a far fronte alle spese derivanti dall'adozione da parte del Consiglio della proposta di regolamento concernente un programma di sviluppo integrato per la provincia del Lussemburgo belga [COM (79) 122 def. del 19. 3. 1979]. L'azione comune si propone di migliorare la situazione socio-economica di questa provincia caratterizzata da un tasso di attività particolarmente basso, grazie a un programma di sviluppo integrato, che comprende non solo il settore agricolo, ma anche altre attività. Per quanto riguarda l'agricoltura, il FEAOG, sezione orientamento, rimborserà allo Stato membro una parte delle spese effettuate a favore dei progetti che rientrino nell'ambito del programma di sviluppo e riguardano : — la ricomposizione fondiaria, compresi i lavori connessi; — la sistemazione della viabilità agricola; — la creazione di centri di sperimentazione per nuove produzioni agricole e tecniche di produzione e nuovi metodi di gestione in agricoltura. Il programma avrà una durata di 5 anni e costerà circa 15 000 000 di UCE, di cui il 35 % sarà rimborsato dal FEAOG, sezione orientamento.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.2.7		*(seguito)*			
		TOTALE DEL CAPITOLO 8.2	62 550 000	103 850 000	88 300 000,—
		CAPITOLO 8.3			
8.3.0		*Organizzazioni di produttori*			
	8.3.0.0	Associazioni di produttori e relative unioni	4 000 000	1 200 000	—

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.2 — AZIONI A FAVORE DELLE REGIONI SFAVORITE *(seguito)*

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI

<table>
<tr><th>Art.</th><th>Voce</th><th>Commento</th></tr>
<tr><td>8.2.7</td><td></td><td>

(seguito)

Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 500 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

<table>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Impegni</th><th colspan="4">Pagamenti</th></tr>
<tr><th>1980</th><th>1981</th><th>1982</th><th>1983 ed esercizi successivi</th></tr>
<tr><td>1980</td><td>500 000 (1)</td><td>100 000 (1)</td><td>100 000</td><td>200 000</td><td>100 000</td></tr>
</table>

(1) Iscritte al capitolo 10.0.

Totale degli stanziamenti d'impegno del capitolo 8.2 : 89 980 000 UCE, di cui 6 000 000 di UCE iscritti al capitolo 10.0.

</td></tr>
<tr><td>8.3.0</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>8.3.0.0</td><td>

Ex voce 8.2.0.0

Le spese da effettuare nel 1980 per questa voce derivano dal regolamento (CEE) n. 1360/78 del Consiglio, del 19 giugno 1978, concernente le associazioni di produttori e relative unioni (GU n. L 166 del 23. 6. 1978, pag. 1).

La Commissione concede aiuti proporzionali al valore dei prodotti immessi sul mercato, a favore di associazioni riconosciute di produttori e relative unioni al fine di promuovere la costituzione e il funzionamento di dette associazioni nelle regioni della Comunità a deboli strutture agricole, per stabilizzare i mercati agricoli mediante la concentrazione dell'offerta e l'adattamento, su una base comune, alle esigenze del mercato.

</td></tr>
</table>

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.3.0		*(seguito)*			
	8.3.0.0	*(seguito)*			
	8.3.0.1	Associazioni di produttori di luppolo	1 600 000	400 000	1 000 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.3.0		*(seguito)*
	8.3.0.0	*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 4 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	1 200 000	1 200 000	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	4 000 000	—	4 000 000	—	—	—
Totale	5 200 000	1 200 000	4 000 000	—	—	—

	8.3.0.1	*Ex voce 8.2.0.1* Voce destinata a far fronte alle spese risultanti dal regolamento (CEE) n. 1696/71 del Consiglio, del 26 luglio 1971, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del luppolo (GU n. L 175 del 4. 8. 1971, pag. 1). L'azione comune mira a incoraggiare la formazione e il funzionamento delle associazioni di produttori (e relative unioni) nel settore del luppolo, per adattare in comune la loro produzione alle esigenze del mercato, per migliorare la produzione mediante la riconversione varietale e la ristrutturazione delle piantagioni e per promuovere la razionalizzazione e la meccanizzazione delle operazioni di coltura e di raccolta al fine d'incrementare la produttività. Il regime consiste in : — aiuti alla formazione e al funzionamento delle associazioni riconosciute, — aiuti alla riconversione varietale e alla ristrutturazione delle piantagioni. Gli aiuti del primo tipo ammontano al 3 % del valore dei prodotti riconosciuti e immessi sul mercato nel primo anno, al 2 % nel secondo anno e all'1 % nel terzo anno. Gli aiuti del secondo tipo ammontano a un massimo di 1 500 UC per ettaro.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.3.0		*(seguito)*			
	8.3.0.1	*(seguito)*			
	8.3.0.2	**Associazioni di produttori di ortofrutticoli**	**p.m.**	**3 500 000**	**2 600 000,—**

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.3.0		*(seguito)*
	8.3.0.1	*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 1 600 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	584 039	584 038 (1)	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	400 000	400 000	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	1 600 000	—	1 600 000	—	—	—
Totale	2 584 039	984 038	1 600 000	—	—	—

(1) Riporto di diritto corrispondente agli stanziamenti residui.

	8.3.0.2	*Ex articolo 8.5.0* Voce destinata a far fronte alle spese derivanti dall'articolo 36, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1035/72 del Consiglio, del 18 maggio 1972, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore degli ortofrutticoli (GU n. L 118 del 20. 5. 1972, pag. 1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1122/78 (GU n. L 142 del 30. 5. 1978, pag. 13). L'azione consiste in un regime di aiuti destinati a incoraggiare la costituzione e il funzionamento delle organizzazioni di produttori di ortofrutticoli.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.3.0		*(seguito)*			
	8.3.0.2	*(seguito)*			
	8.3.0.3	Associazioni di produttori di patate	p.m.	p.m.	
		Totale dell'articolo 8.3.0	5 600 000	5 100 000	3 600 000,—
8.3.1		*Settori latte e carne*			
	8.3.1.0	Premi per la macellazione di vacche	p.m.	p.m.	—

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.3.0		*(seguito)*
	8.3.0.2	*(seguito)* Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	2 277 307	2 277 307 (1)	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	3 500 000	3 500 000	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	p.m. (2)	—	p.m. (2)	—	—	—
Totale	5 777 307	5 777 307	p.m. (2)	—	—	—

(1) Riporto di diritto corrispondente agli stanziamenti residui.

(2) Il fabbisogno per il 1980 è stimato a 150 000 UCE in stanziamenti d'impegno e di pagamento. È previsto di finanziare questi importi su stanziamenti non utilizzati del 1979.

	8.3.0.3	*Ex voce 8.2.0.4* Voce destinata a far fronte alle spese derivanti da una proposta di regolamento che istituisce un'organizzazione comune dei mercati nel settore delle patate, trasmessa al Consiglio il 23 gennaio 1976 [COM (75) 690 def.]. L'azione si propone di promuovere la costituzione e il funzionamento di associazioni riconosciute di produttori mediante aiuti decrescenti nel corso dei primi tre anni successivi alla data di riconoscimento. La promozione di associazioni di produttori dovrebbe permettere in particolare il concentramento dell'offerta, la stabilizzazione del mercato, un migliore adeguamento alle esigenze del mercato, la razionalizzazione e la meccanizzazione delle operazioni di coltura. Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1). Stanziamenti d'impegno dell'articolo 8.3.0 : 5 600 000 UCE.
8.3.1		
	8.3.1.0	*Ex articolo 8.5.1* Voce destinata a far fronte alle spese che potrebbero ancora derivare dal regolamento (CEE) n. 1975/69 del Consiglio, del 6 ottobre 1969, che istituisce un regime di premi per la macellazione di vacche e di premi per la non commercializzazione del latte e dei prodotti lattiero-caseari (GU n. L 252 dell'8. 10. 1969, pag. 1) e scaduto dal 1976. Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1).

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.3.1		*(seguito)*			
	8.3.1.1	Premi d'incoraggiamento per lo sviluppo della produzione di carni bovine	p.m.	4 500 000	13 200 000,—
	8.3.1.2	Premi per la non commercializzazione del latte e dei prodotti lattiero-caseari	98 200 000	53 400 000	123 900 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.3.1		*(seguito)*
	8.3.1.1	*Ex voce 8.3.1.0* Voce destinata a far fronte alle spese risultanti dal regolamento (CEE) n. 1353/73 del Consiglio, del 15 maggio 1973, che istituisce un regime di premio per la riconversione di mandrie bovine ad orientamento lattiero verso la produzione di carne e di premio per lo sviluppo dell'allevamento bovino specializzato nella produzione di carne (GU n. L 141 del 28. 5. 1973, pag. 18). Obiettivo dell'azione è di colmare il deficit di carni bovine e ridurre l'eccedenza della produzione di latte mediante premi assegnati ai produttori che detengono almeno 11 vacche da latte, a condizione che si impegnino a cessare la produzione di latte per un periodo di almeno 4 anni, nonché a detenere, nel quarto anno, un numero di bovini adulti destinati alla produzione di carne almeno uguale a quello delle vacche da latte. Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	8 967 103	8 967 103 (1)	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	4 500 000	4 500 000	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	p.m. (2)	—	p.m. (2)	—	—	—
Totale	13 467 103	13 467 103	p.m. (2)	—	—	—

(1) Riporto di diritto corrispondente agli stanziamenti residui.

(2) Il fabbisogno reale per il 1980 è stimato a 140 000 UCE in stanziamenti d'impegno e di pagamento. È previsto di finanziare questi importi su stanziamenti non utilizzati del 1979.

	8.3.1.2	*Ex voce 8.3.6.0* Voce destinata a far fronte alle spese derivanti dall'applicazione del regolamento (CEE) n. 1078/77 del Consiglio, del 17 maggio 1977, che istituisce un regime di premi per la non commercializzazione del latte e dei prodotti lattiero-caseari, nonché per la riconversione delle mandrie di bovini a orientamento lattiero (GU n. L 131 del 26. 5. 1977, pag. 1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1041/78 (GU n. L 134 del 22. 5. 1978, pag. 9). La partecipazione del FEAOG, sezione orientamento, è del 40 % delle spese (il 60 % è finanziato dal FEAOG, sezione garanzia : voce 6.2.4.0).

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.3.1		*(seguito)*			
	8.3.1.2	*(seguito)*			
	8.3.1.3	**Eradicazione della brucellosi, della tubercolosi e della leucosi dei bovini**	p.m.	17 300 000	39 000 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.3.1		*(seguito)*
	8.3.1.2	*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 98 200 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	65 902 925	65 902 925 (1)	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	53 400 000	53 400 000	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	98 200 000	—	98 200 000	—	—	—
Totale	217 502 925	119 302 925	98 200 000	—	—	—

(1) Riporto di diritto corrispondente allo stanziamento residuo.

	8.3.1.3	*Ex voce 8.3.7.0* Voce destinata a far fronte alle spese risultanti dalla direttiva 77/391/CEE del Consiglio, del 17 maggio 1977, che instaura un'azione della Comunità per l'eradicazione della brucellosi, della tubercolosi e della leucosi dei bovini (GU n. L 145 del 13. 6. 1977, pag. 44), il cui obiettivo è il miglioramento della situazione sanitaria del patrimonio bovino della Comunità. Questa direttiva istituisce un programma triennale destinato ad accelerare l'eradicazione della brucellosi, della tubercolosi e della leucosi dei bovini.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.3.1		*(seguito)*			
	8.3.1.3	*(seguito)*			
	8.3.1.4	**Premi per la cessazione di aziende lattiero-casearie**	**p.m.**	**p.m.**	—

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.3.1		*(seguito)*
	8.3.1.3	*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 17 200 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	39 000 000 (1)	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	7 100 000	17 300 000	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	17 200 000	—	p.m. (2)	—	—	—
Totale	24 300 000	56 300 000	p.m. (2)	—	—	—

(1) Riporto di diritto.

(2) Il fabbisogno reale per il 1980 in stanziamenti di pagamento è stimato a 17 200 000 UCE, il cui finanziamento è previsto su stanziamento riportato del 1979.

	8.3.1.4	*Ex voce 8.3.6.1* Voce destinata a far fronte alle spese derivanti dall'applicazione di una proposta della Commissione presentata al Consiglio come misura collegata alle proposte per i prezzi agricoli per la campagna 1977/1978 [COM (77) 100 def. del 22. 2. 1977, pag. 151). Tale azione si propone di aumentare l'efficacia a lungo termine dell'azione di non commercializzazione del latte e dei prodotti lattiero-caseari, offrendo ai produttori di latte più anziani premi annuali di entità sufficiente a dar loro la possibilità di ritirarsi dall'attività nel settore lattiero-caseario a condizioni accettabili.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.3.1		*(seguito)*			
	8.3.1.4	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 8.3.1	98 200 000	75 200 000	176 100 000,—
8.3.2		*Settore vitivinicolo*			
	8.3.2.0	Premi di riconversione	p.m.	16 500 000	33 000 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.3.1		*(seguito)*
	8.3.1.4	*(seguito)*

Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 200 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	200 000 (1)	—	200 000 (1)	—	—	—
Totale	200 000 (1)	p.m.	200 000 (1)	—	—	—

(1) Stanziamenti iscritti al capitolo 10.0.

Stanziamenti d'impegno dell'articolo 8.3.1 : 115 600 000 UCE, di cui 200 000 al capitolo 10.0.

8.3.2		
	8.3.2.0	*Ex voce 8.3.5.0*

Le spese da effettuare nel 1980 per questa voce derivano dal regolamento (CEE) n. 1163/76 del Consiglio, del 17 maggio 1976, relativo alla concessione di un premio di riconversione nel settore della viticoltura (GU n. L 135 del 24. 5. 1976, pag. 34), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 361/79 (GU n. L 46 del 23. 2. 1979, pag. 2).

L'azione ha lo scopo di ridurre l'eccedenza strutturale di vino e di diminuire le spese per il risanamento del mercato a carico del FEAOG. Per conseguire questo obiettivo è stato instaurato un regime differenziato di premi per l'estirpazione di vigneti durante tre anni.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.3.2		*(seguito)*			
	8.3.2.0	*(seguito)*			
	8.3.2.1	**Premi per l'abbandono della viticoltura e per la rinuncia ai diritti**	6 100 000	p.m.	

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.3.2		*(seguito)*
	8.3.2.0	*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 10 600 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	6 240 390	23 040 390 (1)	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	31 500 000	31 500 000	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	10 600 000	—	p.m. (2)	—	—	—
Totale	48 340 390	54 540 390	p.m. (2)	—	—	—

(1) Riporto di diritto.
(2) Il fabbisogno reale per il 1980 è stimato a 10 600 000 UCE, il cui finanziamento è previsto su stanziamenti riportati del 1979.

	8.3.2.1	*Ex voce 8.3.5.2* Le spese da effettuare in questa voce derivano da una proposta di regolamento del Consiglio relativo alla concessione di premi per la riconversione e l'abbandono definitivo di talune superfici vitate [COM (78) 260, vol. III, del 4. 8. 1978]. Scopo della riconversione è di incitare, mediante un regime differenziato di premi, alla cessazione dell'attività viticola su 77 000 ha per un periodo di 8 anni a decorrere dall'inizio della campagna viticola successiva all'estirpazione del vigneto. Scopo dell'abbandono definitivo è di ottenere la cessazione definitiva della coltura della vite su 56 000 ha già riconvertiti, mediante un premio di 2 000 UC/ha ridotto annualmente di 200 UC/ha a partire dal quarto anno successivo alla concessione del premio per la riconversione.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.3.2		*(seguito)*			
	8.3.2.1	*(seguito)*			
	8.3.2.2	Premi per la cessazione di aziende viticole	400 000	p.m.	

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.3.2		*(seguito)*
	8.3.2.1	*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 6 100 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	6 100 000	—	6 100 000	—	—	—
Totale	6 100 000	p.m.	6 100 000	—	—	—

	8.3.2.2	*Ex voce 8.3.5.3* Stanziamenti destinati a coprire le spese derivanti dall'adozione da parte del Consiglio della proposta di regolamento che istituisce un regime di premi per la cessazione di aziende viticole [COM (78) 260 def., vol. III, del 4. 8. 1978] presentata dalla Commissione al Consiglio nell'ambito del programma d'azione vitivinicola 1978. Si propone d'istituire un regime di premi annuali, calcolato in funzione della superficie destinata alla produzione viticola, ai conduttori agricoli di età compresa fra i 55 e 65 anni che ne fanno richiesta e la cui superficie coltivata a vite è pari almeno al 20 % della superficie agricola totale utilizzata. La concessione del premio è subordinata : — all'estirpazione e all'abbandono definitivo del vigneto, — alla cessazione dell'attività agricola anteriormente al 31 dicembre 1985, — alla soppressione dell'azienda come unità economica indipendente, soddisfacendo i requisiti per la cessione delle terre rese libere. L'importo del premio annuo ammonta almeno a 500 UC/ha di vigna abbandonata ed il premio sarà corrisposto fino alla fine del 65° anno del beneficiario. Tale premio è complementare a quello concesso ai sensi della direttiva 72/160/CEE.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.3.2		*(seguito)*			
	8.3.2.2	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 8.3.2	6 500 000	16 500 000	33 000 000,—
8.3.3		*Settore dei frutti*			
	8.3.3.0	Miglioramento nel settore agrumi	10 000 000	p.m.	22 300 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art. 8.3.2 — Voce 8.3.2.2

(seguito)

(seguito)

Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 400 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	400 000	—	400 000	—	—	—
Totale	400 000	p.m.	400 000	—	—	—

Stanziamenti di impegno all'articolo 8.3.2 : 17 100 000 UCE.

Art. 8.3.3 — Voce 8.3.3.0

Ex articolo 8.5.3

Stanziamento destinato a coprire le spese derivanti dal regolamento (CEE) n. 2511/69 del Consiglio, del 9 dicembre 1969, che prevede misure speciali per il miglioramento della produzione e della commercializzazione nel settore degli agrumi comunitari (GU n. L 318 del 18. 12. 1969, pag. 1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1122/78 (GU n. L 142 del 30. 5 .1978, pag. 13).

A tale scopo, sono previsti due tipi di disposizioni : misure a breve termine, destinate a promuovere lo smercio della produzione di agrumi sui mercati comunitari d'importazione, e misure a medio termine, i cui obiettivi essenziali consistono nel prevedere azioni di riconversione per una migliore composizione varietale della produzione, nell'adattare la presentazione dei prodotti alle condizioni di commercializzazione sui mercati comunitari d'importazione e nel migliorare i mezzi tecnici di trasformazione.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.3.3		*(seguito)*			
	8.3.3.0	*(seguito)*			
	8.3.3.1	**Premi per l'estirpazione di alberi da frutta**	p.m.	p.m.	—
	8.3.3.2	**Risanamento della produzione di frutta**	p.m.	4 000 000	4 200 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.3.3		*(seguito)*
	8.3.3.0	*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 10 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	17 735 574	17 735 574 (1)	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	10 000 000	—	10 000 000	—	—	—
Totale	27 735 574	17 735 574	10 000 000	—	—	—

(1) Riporto di diritto corrispondente agli stanziamenti residui.

8.3.3.1	*Ex articolo 8.5.2* Voce destinata a coprire le spese che potrebbero ancora derivare dal regolamento (CEE) n. 2517/69 del Consiglio, del 9 dicembre 1969, che definisce talune misure per il risanamento della produzione di frutta nella Comunità (GU n. L 318 del 18. 12. 1969, pag. 15). Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1).
8.3.3.2	*Ex voce 8.3.2.2* Stanziamenti destinati a coprire le spese risultanti dal regolamento (CEE) n. 794/76 del Consiglio, del 6 aprile 1976, che stabilisce nuove misure per il risanamento della produzione di frutta della Comunità (GU n. L 93 dell'8. 4. 1976, pag 3). I produttori di frutta possono beneficiare di un premio di 1 000 UC/ha al massimo per l'estirpazione, prima del 1° aprile 1977, di meli della varietà Golden Delicious, Starking Delicious, Imperatore e di peri della varietà Passe Crassane, nonché degli alberi di altre varietà necessari per la fecondazione delle varietà da estirpare.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.3.3		*(seguito)*			
	8.3.3.2	*(seguito)*			
		Totale dell'articolo 8.3.3	**10 000 000**	**4 000 000**	**26 500 000,—**
		TOTALE DEL CAPITOLO 8.3 (1)	**120 300 000**	**100 800 000**	**239 200 000,—**

(1) Totale dei capitoli da 8.0 a 8.3 : stanziamenti 1980 : 308 550 000 UCE; stanziamenti 1979 : 319 500 000 UCE; spese 1978 : 423 200 000 UCE.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.3 — AZIONI STRUTTURALI CONNESSE CON LE ORGANIZZAZIONI COMUNI DEI MERCATI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.3.3		*(seguito)*
	8.3.3.2	*(seguito)*

Stanziamento d'impegno per il 1980 : p.m. (1).
Lo scadenzario dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	864 170	864 170 (1)	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	4 000 000	4 000 000	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	p.m.	—	p.m.	—	—	—
Totale	4 864 170	4 864 170	p.m.	—	—	—

(1) Riporto di diritto corrispondente agli stanziamenti residui.

Stanziamento d'impegno dell'articolo 8.3.3 : 10 000 000 di UCE.

Stanziamento d'impegno del capitolo 8.3 : 148 300 000 UCE, di cui 6 700 000 UCE iscritti al capitolo 10.0.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.6 — AZIONI COMUNI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE DELLA PESCA

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 8.6			
8.6.0		*Azioni comuni per il miglioramento delle strutture della pesca costiera*	p.m.	p.m. (1)	5 000 000,—

(1) Uno stanziamento di 5 000 000 di UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.6 — AZIONI COMUNI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE DELLA PESCA

Art.	Voce	Commento

Riepilogo degli stanziamenti dissociati per la politica delle strutture agricole (capitoli da 8.0 a 8.3)

(in UCE)

Capitoli	Stanziamenti d'impegno	Stanziamenti di pagamento
8.0	160 200 000 (1)	74 900 000 (2)
8.1	49 200 000 (3)	55 200 000 (3)
8.2	89 980 000 (4)	66 550 000 (5)
8.3	148 300 000 (6)	120 500 000 (6)
Totale	447 680 000 (7)	317 150 000 (8)

(1) Di cui 8 700 000 UCE sono iscritti al capitolo 10.0.
(2) Di cui 300 000 UCE sono iscritti al capitolo 10.0.
(3) Di cui 4 100 000 UCE sono iscritti al capitolo 10.0.
(4) Di cui 6 000 000 UCE sono iscritti al capitolo 10.0.
(5) Di cui 4 000 000 UCE sono iscritti al capitolo 10.0.
(6) Di cui 200 000 UCE sono iscritti al capitolo 10.0.
(7) Di cui 19 000 000 UCE sono iscritti al capitolo 10.0.
(8) Di cui 8 600 000 UCE sono iscritti al capitolo 10.0.

8.6.0

Le spese da effettuare nel 1980 per questo articolo derivano dalla proposta di regolamento, presentata dalla Commissione al Consiglio il 28 novembre 1975, e non ancora adottata, intesa a ristrutturare la pesca costiera.

L'obiettivo del regolamento è di promuovere lo sviluppo della pesca costiera nelle regioni in cui le risorse alieutiche lo permettono, nonché l'accrescimento delle capacità di produzione in acquicoltura nelle regioni che possiedono una particolare vocazione per tale attività.

A questo scopo la Commissione propone che il FEAOG, sezione orientamento, contribuisca al finanziamento di progetti di investimento concernenti il rinnovo e la riconversione delle flotte, l'allevamento di pesci, crostacei e molluschi e il perfezionamento dei pescatori.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.6 — AZIONI COMUNI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE DELLA PESCA *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.6.0		*(seguito)*			
8.6.1		***Azioni comuni per il miglioramento delle strutture della pesca alturiera***	p.m.	p.m.	—
8.6.2		***Associazione di produttori nel settore della pesca***	150 000	100 000	300 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.6 — AZIONI COMUNI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE DELLA PESCA *(seguito)*

Art.	Voce	Commento

8.6.0

(seguito)

Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 15 000 000 di UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	5 000 000 (1)	5 000 000 (1)	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	15 000 000 (1)	—	5 000 000 (1)	5 000 000	5 000 000	—
Totale	20 000 000	5 000 000	5 000 000 (1)	5 000 000	5 000 000	—

(1) Iscritti al capitolo 10.0.

8.6.1

Articolo destinato a coprire le spese che deriveranno da una proposta relativa ad un'azione comune per l'ammodernamento e la ristrutturazione della flotta di pesca alturiera che la Commissione presenterà al Consiglio. Tale proposta si fonderà :

— sulla dichiarazione messa a verbale nella sessione del Consiglio del 5-6 dicembre 1972,
— sul progetto di risoluzione relativa alla politica comune delle strutture della pesca che la Commissione ha presentato al Consiglio in data 16 gennaio 1978 [COM (78) 10 def.].

Poiché la Commissione non ha ancora presentato questa proposta al Consiglio, non va prevista alcuna spesa per il 1980.

8.6.2

Regolamento (CEE) n. 100/76 del Consiglio, del 19 gennaio 1976, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei prodotti della pesca (GU n. L 20 del 28. 1. 1976, pag. 1).

L'azione consiste in un regime di aiuti destinati a incoraggiare la costituzione e a facilitare il funzionamento delle organizzazioni di produttori nel settore della pesca.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.6 — AZIONI COMUNI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE DELLA PESCA *(seguito)*

CAPITOLO 8.7 — AZIONI SPECIFICHE NEL SETTORE DELLA PESCA E DEL MARE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.6.2		*(seguito)*			
		TOTALE DEL CAPITOLO 8.6 (1)	150 000	100 000	5 300 000,—
		CAPITOLO 8.7			
8.7.0		*Azioni immediate di adeguamento delle capacità*	p.m.	p.m. (2)	

(1) Totale della sezione orientamento (capitoli da 8.0 a 8.6) : stanziamenti 1980 : 308 700 000 UCE; stanziamenti 1979 : 319 600 000 UCE; spese 1978 : 428 500 000 UCE.

(2) Uno stanziamento di 5 000 000 di UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.6 — AZIONI COMUNI PER IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE DELLA PESCA *(seguito)*

CAPITOLO 8.7 — AZIONI SPECIFICHE NEL SETTORE DELLA PESCA E DEL MARE

<table>
<tr><th>Art.</th><th>Voce</th><th>Commento</th></tr>
<tr><td>8.6.2</td><td></td><td>

(seguito)

Lo stanziamento d'impegno per il 1980 ammonta a 150 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

<table>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Impegni</th><th colspan="5">Pagamenti</th></tr>
<tr><th>1979</th><th>1980</th><th>1981</th><th>1982</th><th>1983 ed esercizi successivi</th></tr>
<tr><td>Impegni contratti prima del 1979, da liquidare con nuovi stanziamenti di pagamento</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Riporti 1978</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Stanziamenti 1979</td><td>100 000</td><td>100 000</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Stanziamenti 1980</td><td>150 000</td><td>—</td><td>150 000</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Totale</td><td>250 000</td><td>100 000</td><td>150 000</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr>
</table>

</td></tr>
<tr><td>8.7.0</td><td></td><td>

Le spese da effettuare per questo articolo derivano dalla proposta di direttiva, presentata dalla Commissione al Consiglio il 21 ottobre 1977 e non ancora adottata, concernente talune azioni immediate di adeguamento delle capacità nel settore della pesca.

La direttiva si propone di adeguare le capacità di produzione e di trasformazione alle nuove possibilità di cattura disponibili in seguito all'estensione a 200 miglia delle zone di pesca, come pure di ampliare gli sbocchi sul mercato per specie poco conosciute e di migliorare le condizioni economiche e sociali dei pescatori, la cui attività è colpita dalla realizzazione delle misure di adeguamento alle nuove capacità. A questo scopo, si propone che gli Stati membri istituiscano un regime di aiuti finanziari da erogare nel quadro di programmi specifici e che la Comunità partecipi alle spese inerenti all'attuazione dei programmi preventivamente approvati da parte della Commissione.

</td></tr>
</table>

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.7 — AZIONI SPECIFICHE NEL SETTORE DELLA PESCA E DEL MARE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.7.0		*(seguito)*			
8.7.1		***Partecipazione finanziaria alle operazioni di ispezione e di sorveglianza nelle acque marittime della Danimarca e dell'Irlanda***	24 000 000	16 000 000	16 000 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.7 — AZIONI SPECIFICHE NEL SETTORE DELLA PESCA E DEL MARE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento

8.7.0

(seguito)

Stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 : p.m. (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	5 000 000 (1)	5 000 000 (1)	—	—	—	—
Stanziamenti 1980	p.m.	—	p.m.	—	—	—
Totale	5 000 000	5 000 000 (1)	p.m.	—	—	—

(1) Iscritti al capitolo 10.0

8.7.1

Le spese da effettuare per questo articolo derivano dalla decisione 78/640/CEE del Consiglio, del 25 luglio 1978, relativa alla partecipazione finanziaria della Comunità alle operazioni d'ispezione e di sorveglianza delle acque marittime della Danimarca e dell'Irlanda (GU n. L 211 dell'1. 8. 1978, pag. 34).

Si tratta di assicurare la copertura delle zone di pesca interessate mediante strutture specifiche atte all'ispezione e alla sorveglianza delle zone stesse, e cioè navi guardacoste, aeromobili, infrastrutture a terra. Nella decisione viene prevista la partecipazione finanziaria della Comunità per :

— la realizzazione di investimenti destinati ad essere attuati entro il 31 dicembre 1982,
— il « leasing » dei mezzi di controllo destinati ad essere impiegati subito per un periodo massimo di due anni, e cioè fino al 31 dicembre 1979.

Poiché il costo globale di questa azione è già stato previsto nel bilancio 1978 (16 000 000 di UCE) e in quello del 1979 (40 000 000 di UCE), è sufficiente, per quanto concerne gli stanziamenti d'impegno per il 1980, iscrivere un p.m.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.7 — AZIONI SPECIFICHE NEL SETTORE DELLA PESCA E DEL MARE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.7.1		*(seguito)*			
8.7.2		***Programma di ricerca nel settore della pesca e del mare***			
	8.7.2.0	Programma di ricerca dell'agricoltura	p.m.		
	8.7.2.1	Altri programmi di ricerca	p.m.		
		Totale dell'articolo 8.7.2	p.m.		
8.7.3		***Studi di carattere biologico nel settore della pesca***	20 000		
8.7.4		***Coordinamento delle azioni di sorveglianza***	p.m.		
8.7.5		***Protezione dell'ambiente marino***	p.m.		

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.7 — AZIONI SPECIFICHE NEL SETTORE DELLA PESCA E DEL MARE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
8.7.1		*(seguito)* Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente : *(in UCE)*

Impegni		Pagamenti				
		1979	1980	1981	1982	1983 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	—	—	—	—	—	—
Riporti 1978	—	—	—	—	—	—
Stanziamenti 1979	40 000 000	16 000 000	24 000 000	—	—	—
Stanziamenti 1980	p.m.	—	—	—	—	—
Totale	40 000 000	16 000 000	24 000 000	—	—	—

8.7.2		
	8.7.2.0	*Nuova voce* Voce volta a finanziare misure atte a incoraggiare la piscicoltura all'interno della Comunità sulla base di un regolamento che la Commissione sottoporrà al Consiglio durante il 1980.
	8.7.2.1	*Nuova voce*
8.7.3		*Nuovo articolo* Per raccogliere l'informazione necessaria all'attuazione di una politica di conservazione e di gestione delle risorse ittiche, la Commissione dovrà avvalersi dell'aiuto di esperti esterni in campo alieutico per studi specializzati.
8.7.4		*Nuovo articolo* L'azione dovrebbe consentire lo sviluppo progressivo di un sistema d'informazione e di comunicazione rapida tra gli Stati membri e la creazione a breve termine di un centro di coordinamento delle operazioni di sorveglianza, al fine di attuare una razionalizzazione dei controlli effettuati.
8.7.5		*Nuovo articolo* Articolo destinato a far fronte alle spese che deriveranno dalle misure che la Commissione proporrà nel quadro della risoluzione del Consiglio del 26 giugno 1978 (GU n. C 162 dell'8. 7. 1978, pag. 1) concernente un programma di azione delle Comunità europee in materia di controllo e di riduzione dell'inquinamento marino da idrocarburi.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.7 — AZIONI SPECIFICHE NEL SETTORE DELLA PESCA E DEL MARE *(seguito)*

CAPITOLO 8.8 — ORGANIZZAZIONE COMUNE DEI MERCATI DEI PRODOTTI DELLA PESCA

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
8.7.6		***Assistenza in mare***	p.m.		
8.7.7		***Formazione nel settore della pesca***	p.m.		
		TOTALE DEL CAPITOLO 8.7	24 020 000	16 000 000	16 000 000,—
		CAPITOLO 8.8			
8.8.0		***Restituzioni per i prodotti della pesca***	9 000 000	6 500 000	8 039 687,—
8.8.1		***Interventi per i prodotti della pesca***			
	8.8.1.0	Ritiri e acquisti	10 000 000	9 000 000	7 385 042,—
	8.8.1.1	Aiuti all'ammasso privato	2 000 000	1 500 000	—
	8.8.1.9	Altri interventi	1 000 000	3 000 000	—
		Totale dell'articolo 8.8.1	13 000 000	13 500 000	7 385 042,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 8.8	22 000 000	20 000 000	15 424 729,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.7 — AZIONI SPECIFICHE NEL SETTORE DELLA PESCA E DEL MARE *(seguito)*

CAPITOLO 8.8 — ORGANIZZAZIONE COMUNE DEI MERCATI DEI PRODOTTI DELLA PESCA

Art.	Voce	Commento
8.7.6		*Nuovo articolo* Articolo volto a coprire le spese per un sistema di coordinamento e cooperazione permanenti tra navi ausiliarie operanti nelle zone di pesca della Comunità.
8.7.7		*Nuovo articolo* Articolo volto a finanziare misure per il coordinamento e lo sviluppo di attività connesse all'istituzione di centri di formazione e addestramento alla pesca nella Comunità, sulla base di un regolamento che la Commissione presenterà al Consiglio nel 1980.
8.8.1		
	8.8.1.0	Stanziamento destinato a coprire le spese per compensazioni finanziarie concesse alle organizzazioni di produttori, a norma dell'articolo 11 del regolamento (CEE) n. 100/76 del Consiglio, del 19 gennaio 1976, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei prodotti della pesca (GU n. L 20 del 28. 1. 1976, pag. 1), e per gli acquisti di sardine e acciughe in caso di grave crisi, a norma dell'articolo 12 del medesimo regolamento.
	8.8.1.1	Secondo la regolamentazione vigente, questo stanziamento è destinato a finanziare gli aiuti all'ammasso privato in applicazione dell'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 100/76.
	8.8.1.9	Secondo la regolamentazione vigente, questo stanziamento è destinato a coprire le spese per indennità di compensazione concesse per i tonni destinati all'industria conserviera, a norma dell'articolo 16 del regolamento (CEE) n. 100/76.
		Il capitolo 8.8, qui presentato allo scopo di raggruppare gli stanziamenti relativi alla politica della pesca e del mare, fa parte della sezione garanzia del FEAOG.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.9 — ASSUNZIONE A CARICO DELLA COMUNITÀ DI TALUNI OBBLIGHI FINANZIARI CONNESSI AD ACCORDI IN MATERIA DI DIRITTI DI PESCA NELLE ACQUE DI ALTRI STATI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 8.9			
8.9.0		*Rimborso da effettuare in applicazione di convenzioni relative alla pesca nel Mare Adriatico*	p.m.	p.m. (1)	430 000,—
8.9.1		*Pagamento di talune compensazioni per la pesca al salmone nel Mar Baltico*	p.m.	p.m.	
8.9.2		*Pagamento di talune compensazioni e canoni relativi alla pesca nelle acque marittime di taluni paesi dell'Africa*	4 500 000	p.m.	
		TOTALE DEL CAPITOLO 8.9	4 500 000	p.m.	430 000,—

(1) Uno stanziamento di 600 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 8.9 — ASSUNZIONE A CARICO DELLA COMUNITÀ DI TALUNI OBBLIGHI FINANZIARI CONNESSI AD ACCORDI IN MATERIA DI DIRITTI DI PESCA NELLE ACQUE DI ALTRI STATI

Art.	Voce	Commento
8.9.0		Le spese da effettuare per questo articolo deriveranno dall'accordo sulla pesca che la Comunità intende negoziare con la Iugoslavia o, nella misura in cui tali negoziati non avranno esito positivo, dalla proroga al di là del 31 dicembre 1979 del vigente accordo sulla pesca fra la Iugoslavia e l'Italia. Ai sensi di tale accordo, i pescatori italiani hanno il diritto di esercitare attività di pesca nella zona iugoslava del Mare Adriatico, tramite l'esborso di una contropartita finanziaria a favore della Iugoslavia, che la Comunità rimborsa all'Italia a concorrenza dell'80 %. Uno stanziamento di 700 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.
8.9.1		Articolo destinato a coprire il contributo finanziario della Comunità al programma di allevamento di giovani salmoni attuato dalla Svezia per permettere un volume elevato di catture di tale specie nel Mar Baltico. Tale contributo sarà erogato nel quadro dell'accordo sulla pesca che è stato concluso tra la Comunità e la Svezia, e si trova in attesa della ratifica. Uno stanziamento di 700 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.
8.9.2		Le spese da effettuare per questo articolo derivano dagli accordi sulla pesca che la Comunità ha negoziato o intende negoziare con taluni paesi africani (in particolare Guinea-Bissau, Senegal, Mauritania, isole del Capo Verde, Tunisia). Si prevede che le compensazioni che dovranno essere versate dalla Comunità come contropartita dei diritti di pesca concessi ai propri pescatori nelle acque di tali paesi consisteranno essenzialmente in canoni, prestiti agevolati, azioni di formazione di pescatori e contributi ai progetti connessi allo sviluppo dell'industria della pesca, erogati a favore dei paesi africani interessati. Lo stanziamento di 4 500 000 UCE iscritto su questo articolo è destinato al Senegal, paese con il quale un accordo è già stato negoziato. Uno stanziamento di 7 000 000 di UCE è iscritto al capitolo 10.0 a titolo del fabbisogno relativo agli accordi non ancora negoziati.

Si rammenta per informazione

Totale degli stanziamenti per la politica della pesca e del mare :

(in UCE)

Capitoli interessati	Stanziamenti d'impegno	Stanziamenti di pagamento
8.6	150 000	150 000
8.7	p.m.	24 020 000
8.8	22 000 000	22 000 000
8.9	5 200 000	5 200 000
Totale parziale	27 350 000	51 370 000
10.0	22 700 000	12 700 000
Totale	50 050 000	64 070 000

COMMISSIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		Totale del titolo 8	**359 220 000**	**355 600 000**	**460 354 729,—**

COMMISSIONE

Art.	Voce	Commento

Riepilogo degli stanziamenti dissociati

(in UCE)

Capitoli interessati	Stanziamenti d'impegno	Stanziamenti di pagamento
8.0	160 200 000 (1)	74 900 000 (2)
8.1	49 200 000 (3)	55 200 000 (3)
8.2	89 980 000 (4)	66 550 000 (5)
8.3	148 300 000 (6)	120 500 000 (6)
8.6	15 150 000 (7)	5 150 000 (8)
Sezione orientamento	462 830 000	322 300 000
8.7	p.m.	24 020 000
8.8	22 000 000	22 000 000
8.9	12 900 000	12 900 000 (9)
Totale parziale	34 900 000	58 920 000
Totale	497 730 000	381 220 000

(1) Di cui 8 700 000 UCE iscritte al capitolo 10.0.
(2) Di cui 300 000 UCE iscritte al capitolo 10.0.
(3) Di cui 4 100 000 UCE iscritte al capitolo 10.0.
(4) Di cui 6 000 000 di UCE iscritte al capitolo 10.0.
(5) Di cui 4 000 000 di UCE iscritte al capitolo 10.0.
(6) Di cui 200 000 UCE iscritte al capitolo 10.0.
(7) Di cui 15 000 000 di UCE iscritte al capitolo 10.0.
(8) Di cui 5 000 000 di UCE iscritte al capitolo 10.0.
(9) Di cui 8 400 000 UCE iscritte al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

TITOLO 9

COOPERAZIONE CON I PAESI IN VIA DI SVILUPPO E CON ALTRI PAESI TERZI

CAPITOLO 9.2 — AIUTI ALIMENTARI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 9.2			
9.2.0		*Aiuto alimentare in cereali*			
	9.2.0.0	Programmi anteriori per i cereali diversi dal riso	4 997 000	4 818 000	9 021 857,—
	9.2.0.1	Programma 1980 per i cereali diversi dal riso	81 282 000	96 117 000	79 778 143,—
	9.2.0.2	Programmi anteriori per il riso	149 000		
	9.2.0.3	Programma 1980 per il riso	29 780 000		
		Totale dell'articolo 9.2.0	116 208 000	100 935 000	88 800 000,—
9.2.1		*Aiuto alimentare in prodotti lattiero-caseari*			
	9.2.1.0	Programmi anteriori per il latte scremato in polvere	24 718 000	22 269 000	33 834 000,—
	9.2.1.1	Programma 1980 per il latte scremato in polvere	109 955 000	87 940 000	53 860 000,—
	9.2.1.2	Programmi anteriori per il butteroil	9 700 000	11 994 000	(1)
	9.2.1.3	Programma 1980 per il butteroil	67 835 000	62 250 000	44 696 000,—
		Totale dell'articolo 9.2.1	212 208 000	184 453 000	132 390 000,—
9.2.2		*Aiuto alimentare in zucchero*			
	9.2.2.0	Programmi anteriori	p.m.	p.m.	—

(1) Incluse nella voce 9.2.1.0.

COMMISSIONE

TITOLO 9

COOPERAZIONE CON I PAESI IN VIA DI SVILUPPO E CON ALTRI PAESI TERZI

CAPITOLO 9.2 — AIUTI ALIMENTARI

Art.	Voce	Commento
9.2.0		
	9.2.0.0	Questo stanziamento è destinato a coprire la fornitura dei quantitativi di cereali diversi dal riso che dovrebbero essere ancora forniti nel 1980, a titolo di programmi anteriori al 1980, nell'ambito della convenzione relativa all'aiuto alimentare del 1971, prorogata fino al 30 giugno 1981. Questa convenzione è in corso di rinegoziazione.
	9.2.0.1	Questo stanziamento è destinato a coprire la fornitura, nel 1980, di 520 500 t di cereali diversi dal riso, nell'ambito della convenzione relativa all'aiuto alimentare del 1971.
	9.2.0.2	*Nuova voce* Questo stanziamento è destinato a coprire la fornitura dei quantitativi di riso che dovrebbero essere ancora forniti nel 1980, a titolo di programmi anteriori al 1980, nell'ambito della convenzione relativa all'aiuto alimentare del 1971. Nel bilancio 1979, tali stanziamenti erano inclusi sotto la voce 9.2.0.0.
	9.2.0.3	*Nuova voce* Questo stanziamento è destinato a coprire la fornitura, nel 1980, di 100 000 t di riso, nell'ambito della convenzione relativa all'aiuto alimentare del 1971. Nel bilancio 1979, tali stanziamenti erano inclusi sotto la voce 9.2.0.1.
9.2.1		
	9.2.1.0	Questo stanziamento è destinato a coprire la fornitura dei quantitativi residui di latte scremato in polvere ancora da consegnare a titolo dei programmi anteriori al 1980.
	9.2.1.1	Questo stanziamento è destinato a coprire la fornitura, nel 1980, a paesi in via di sviluppo, soprattutto quelli più poveri, di 150 000 t di latte scremato in polvere per coprire il loro deficit nutritivo.
	9.2.1.2	Questo stanziamento è destinato a coprire la fornitura dei quantitativi di butteroil ancora da consegnare a titolo dei programmi anteriori al 1980.
	9.2.1.3	Questo stanziamento è destinato a coprire la fornitura, nel 1980, a paesi in via di sviluppo, soprattutto quelli più poveri, di 45 000 t di butteroil.
9.2.2		
	9.2.2.0	Questo stanziamento è destinato a coprire la consegna dei quantitativi residui di zucchero ancora da consegnare nel 1980 a titolo dei programmi anteriori al 1980.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.2 — AIUTI ALIMENTARI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
9.2.2		*(seguito)*			
	9.2.2.1	Programma 1980	1 779 000	1 448 000	1 520 000,—
		Totale dell'articolo 9.2.2	1 779 000	1 448 000	1 520 000,—
9.2.3		***Aiuto alimentare in altri prodotti***	p.m.	p.m.	—
9.2.4		***Spese di trasporto degli aiuti alimentari***			
	9.2.4.0	Programmi e azioni anteriori	7 485 000		
	9.2.4.1	Programma e azioni dell'esercizio	52 164 000		
		Totale dell'articolo 9.2.4	59 649 000		
9.2.5		***Spese che risultano dalla convenzione conclusa fra la CEE e l'UNRWA***	5 000 000	p.m. (1)	2 602 978,—
9.2.6		*Altre spese*			
	9.2.6.0	Misure eccezionali d'esecuzione	500 000	500 000	230 952,—

(1) Uno stanziamento di 2 600 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.2 — AIUTI ALIMENTARI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
9.2.2		*(seguito)*
	9.2.2.1	Questo stanziamento è destinato a coprire la fornitura, nel 1980, di 6 200 t di zucchero all'Ente di soccorso e lavori delle Nazioni Unite per i profughi della Palestina (UNRWA), in base alla convenzione in corso di negoziato fra la CEE e tale ente, e di altre 1 000 t di zucchero ai profughi afgani in Pakistan.
9.2.3		Questo articolo è destinato a coprire l'eventuale fornitura a paesi in via di sviluppo di prodotti diversi dai cereali, dai prodotti lattiero-caseari o dallo zucchero, per garantire un migliore equilibrio alimentare nei paesi baneficiari.
9.2.4		
	9.2.4.0	*Nuova voce* Lo stanziamento è destinato a coprire i costi di trasporto, al di là dello stadio fob, dei vari prodotti forniti a titolo di aiuto alimentare nell'ambito dei programmi e delle azioni degli esercizi anteriori all'esercizio 1980. Nel bilancio 1979, tali stanziamenti erano inclusi in quelli relativi a ciascuno dei prodotti.
	9.2.4.1	*Nuova voce* Questo stanziamento è destinato a coprire i costi di trasporto, al di là dello stadio fob, dei vari prodotti forniti a titolo di aiuto alimentare nell'ambito dei programmi e delle azioni dell'esercizio. Nel bilancio 1979, tali stanziamenti erano inclusi in quelli relativi a ciascuno dei prodotti. Gli stanziamenti devono essere limitati al 20 % delle spese di aiuto alimentare, detratte le restituzioni.
9.2.5		*Ex articolo 9.4.0* Azione che risulta dalla terza convenzione, in corso di negoziato, fra la CEE e l'UNRWA. Si tratta di un contributo in contanti della Comunità per l'attuazione del programma di alimentazione d'appoggio dell'UNRWA, per il quale sono altresì forniti aiuti in natura a titolo degli stanziamenti di aiuto alimentare.
9.2.6		
	9.2.6.0	*Ex articolo 9.2.4* Questa voce è destinata a coprire l'attuazione di talune misure che sono indispensabili per l'esecuzione di operazioni di aiuto alimentare attuate in condizioni di particolare difficoltà (urgenza, casi di miseria, ecc.) e per le quali i diversi programmi non prevedono stanziamenti (trasporto aereo, magazzinaggio, ecc.).

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.2 — AIUTI ALIMENTARI *(seguito)*

CAPITOLO 9.3 — COOPERAZIONE CON I PAESI IN VIA DI SVILUPPO NON ASSOCIATI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
9.2.6		*(seguito)*			
	9.2.6.1	**Misure di controllo della qualità dei prodotti forniti a titolo dell'aiuto alimentare**	p.m.		
		Totale dell'articolo 9.2.6	500 000	500 000	230 952,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.2	395 344 000	287 336 000	225 543 930,—
		CAPITOLO 9.3			
9.3.0		***Cooperazione finanziaria e tecnica con paesi in via di sviluppo non associati***	22 000 000	55 620 000	40 796 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.2 — AIUTI ALIMENTARI *(seguito)*

CAPITOLO 9.3 — COOPERAZIONE CON I PAESI IN VIA DI SVILUPPO NON ASSOCIATI

Art.	Voce	Commento
9.2.6		*(seguito)*
	9.2.6.1	*Nuova voce* Voce destinata a coprire le spese di controllo e di analisi, da parte di organismi specializzati, dei prodotti forniti a titolo dell'aiuto alimentare. Uno stanziamento di 200 000 UCE è iscritto al capitolo 10.0. **Per informazione si rammenta quanto segue** Le restituzioni all'esportazione a titolo delle operazioni di aiuto alimentare figurano al titolo 6, agli articoli 6.0.0. per i cereali (voci 6.0.0.1 e 6.0.0.2), 6.1.0 per il riso (voci 6.1.0.1 e 6.1.0.2), 6.2.0 per i prodotti lattiero-caseari (voci 6.2.0.1, 6.2.0.2, 6.2.0.3 e 6.2.0.4), 6.4.0 per lo zucchero (voci 6.4.0.1 e 6.4.0.2) e 6.5.0 per le carni bovine (voce 6.5.0.1). Le spese corrispondenti sono le seguenti : UCE — cereali 23 398 000 — riso 18 995 000 — prodotti lattiero-caseari 250 647 000 — zucchero 1 471 000 Totale 294 511 000 Le operazioni di aiuto alimentare configurano quindi un costo globale per il bilancio comunitario pari a 689 855 000 UCE.
9.3.0		Risoluzione del Consiglio, del 16 luglio 1974, relativa agli aiuti finanziari e tecnici a paesi in via di sviluppo non associati. Comunicazione della Commissione al Consiglio sull'aiuto finanziario e tecnico della Comunità a paesi in via di sviluppo non associati (1976-1980) [COM (75) 95 def. del 5. 3. 1975]. Questo stanziamento è destinato al finanziamento delle seguenti misure : — azioni di sviluppo agricolo e alimentare nei paesi in via di sviluppo non associati, in particolare nei paesi più poveri dell'America latina e dell'Asia; — a titolo sussidiario e in alcuni casi specifici, potranno anche essere previste azioni volte a favorire la cooperazione regionale.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.3 — COOPERAZIONE CON I PAESI IN VIA DI SVILUPPO NON ASSOCIATI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
9.3.0		*(seguito)*			
9.3.1		***Promozione delle relazioni commerciali fra la Comunità ed alcuni paesi in via di sviluppo non associati***	4 250 000	4 500 000	4 000 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.3 — COOPERAZIONE CON I PAESI IN VIA DI SVILUPPO NON ASSOCIATI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento

9.3.0

(seguito)

Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 138 500 000 UCE (1).
Le scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982 ed esercizi successivi
Saldo degli impegni contratti nel 1976 e 1977, da liquidare in data 1° gennaio 1979 (reiscrizioni) :					
stanziamenti 1976	10 304 831	10 304 831 (1)	—	—	—
stanziamenti 1977	34 293 326	19 440 000	—	10 000 000	4 853 326
stanziamenti 1978	70 000 000	7 000 000	18 000 000	18 000 000	27 000 000
stanziamenti 1979	110 000 000	25 000 000	4 000 000	28 000 000	53 000 000
stanziamenti 1980	138 500 000	—	0	28 000 000	110 500 000
Totale	363 098 157	61 744 831 (1)	22 000 000	84 000 000	195 353 326

(1) Di cui 6 124 831 UCE di reiscrizioni dall'esercizio 1978 e 4 180 000 UCE di reiscrizioni 1979.

9.3.1

Risoluzione del Consiglio, del 30 aprile 1974, relativa alla promozione delle esportazioni dei paesi in via di sviluppo.
Comunicazione della Commissione al Consiglio sull'aiuto finanziario e tecnico della Comunità ad alcuni paesi in via di sviluppo non associati (1976-1980) [COM (75) 95 def. del 5. 3. 1975].

Questo stanziamento è destinato a finanziare una serie di attività volte a :
— facilitare la commercializzazione dei prodotti dei PVS sul mercato comunitario;
— incitare i PVS a intensificare le loro produzioni esportabili.

Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 6 250 000 UCE (1).
Lo scadenzario dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982 ed esercizi successivi
Riporti 1978	1 492 750	1 492 750 (1)	—	—	—
Stanziamenti 1979	5 500 000	3 500 000	1 000 000	1 000 000	—
Stanziamenti 1980	6 250 000	—	3 250 000	2 000 000	1 000 000
Totale	13 242 750	4 992 750 (1)	4 250 000	3 000 000	1 000 000

(1) Di cui 492 750 UCE riportati dall'esercizio 1978.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.3 — COOPERAZIONE CON I PAESI IN VIA DI SVILUPPO NON ASSOCIATI *(seguito)*

CAPITOLO 9.4 — AZIONI SPECIFICHE DI COOPERAZIONE CON I PAESI IN VIA DI SVILUPPO

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
9.3.2		***Azioni destinate a favorire gli sforzi d'integrazione regionale e subregionale fra i paesi in via di sviluppo non associati***	525 000	500 000	204 779,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.3	26 775 000	60 620 000	45 000 779,—
		CAPITOLO 9.4			
9.4.1		***Azioni di formazione a favore dei cittadini dei PVS non associati***			
	9.4.1.0	Borse di studio	500 000	380 000	249 271,—
	9.4.1.1	Soggiorni d'informazione presso i servizi della Commissione	100 000	95 000	21 190,—
		Totale dell'articolo 9.4.1	600 000	475 000	270 461,—
9.4.2		***Aiuto alla gestione di istituti di formazione a favore dei cittadini dei PVS***	300 000	140 000	117 677,—
9.4.4		***Spese per l'organizzazione di seminari sul sistema comunitario di preferenze tariffarie generalizzate***	152 000	152 000	115 903,—
9.4.5		***Partecipazione comunitaria ad azioni a favore dei PVS realizzate da organizzazioni non governative (ONG)***	10 750 000	7 500 000	6 000 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.3 — COOPERAZIONE CON I PAESI IN VIA DI SVILUPPO NON ASSOCIATI *(seguito)*

CAPITOLO 9.4 — AZIONI SPECIFICHE DI COOPERAZIONE CON I PAESI IN VIA DI SVILUPPO

Art.	Voce	Commento
9.3.2		Risoluzione del Consiglio, del 30 aprile 1974, relativa all'integrazione regionale fra paesi in via di sviluppo. Queste azioni hanno lo scopo di fornire un'assistenza comunitaria agli organismi d'integrazione regionale fra PVS non associati, facendoli in particolare beneficiare delle esperienze e dei risultati ottenuti nell'ambito comunitario.
9.4.1		
	9.4.1.0	Risoluzione del Consiglio, del 16 luglio 1974, relativa agli aiuti finanziari e tecnici a paesi in via di sviluppo non associati. Borse di studio concesse ai cittadini dei PVS non associati per permettere loro di seguire corsi di perfezionamento professionale presso istituti specializzati negli Stati membri, in particolare in materia di gestione delle imprese industriali (piccole e medie) e delle imprese agricole (cooperative).
	9.4.1.1	Lo stanziamento è destinato all'organizzazione di tirocini di breve durata (2 o 3 mesi) a favore di funzionari cittadini di paesi terzi.
9.4.2		Lo stanziamento è destinato a contribuire al finanziamento delle spese di gestione e di funzionamento di istituti di formazione specializzati in azioni a favore dei cittadini dei paesi in via di sviluppo.
9.4.4		Risoluzione del Consiglio del 30 aprile 1974, relativa alla promozione delle esportazioni dei paesi in via di sviluppo. Risoluzione del Consiglio del 3 marzo 1975, relativa allo sviluppo futuro delle preferenze tariffarie generalizzate della Comunità. Questi seminari tendono a far conoscere ai produttori ed agli esportatori dei PVS taluni dei problemi connessi con l'esportazione di prodotti specifici verso la Comunità e le soluzioni che possono esservi apportate.
9.4.5		Comunicazione della Commissione al Consiglio del 6 ottobre 1975 [COM (75) 504 def.]. Il presente stanziamento è destinato al finanziamento delle misure seguenti : — finanziamento in comune con le organizzazioni non governative di microprogetti a favore delle popolazioni più sfavorite dei PVS associati o non e attuazione di tali finanziamenti in comune, — sovvenzione di 50 000 UCE al comitato di collegamento istituito tra organizzazioni non governative e Commissione e organizzazioni non governative tra loro, — finanziamento per un ammontare approssimativo di 200 000 UCE delle azioni di informazione dell'opinione pubblica sui problemi dello sviluppo realizzate negli Stati membri da organizzazioni non governative.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.4 — AZIONI SPECIFICHE DI COOPERAZIONE CON I PAESI IN VIA DI SVILUPPO *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
9.4.5		*(seguito)*			
9.4.6		*Sovvenzione della CEE per il funzionamento dell'Indipendent Commission on International Development Issues (ICIDI)*	p.m.	100 000	
9.4.7		*Partecipazione comunitaria al Fondo internazionale di sviluppo agricolo (FISA)*	p.m.	p.m.	—
9.4.8		*Valutazione dei risultati dell'aiuto comunitario*	400 000	500 000	
9.4.9		*Spese per la rinegoziazione della convenzione di Lomé*	p.m.	1 100 000	
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.4	12 202 000	9 967 000	6 504 041,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.4 — AZIONI SPECIFICHE DI COOPERAZIONE CON I PAESI IN VIA DI SVILUPPO *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
9.4.5		*(seguito)* Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 14 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982 ed esercizi successivi
Impegni contratti prima del 1979, da liquidare sui nuovi stanziamenti di pagamento	5 972 183	4 472 183	1 500 000	—	—
Riporti 1978	27 817	27 817	—	—	—
Stanziamenti 1979	12 000 000	3 000 000	6 000 000	3 000 000	—
Stanziamenti 1980	14 000 000	—	3 250 000	8 250 000	2 500 000
Totale	32 000 000	7 500 000	10 750 000	11 250 000	2 500 000

9.4.6		Questo stanziamento costituisce un contributo al finanziamento delle spese di gestione e di funzionamento dell'ICIDI, organismo più noto con il nome di « Commissione Brandt ».
9.4.7		Questo articolo costituisce la struttura ricettiva necessaria nell'eventualità di una successiva iscrizione in bilancio della partecipazione comunitaria al FISA.
9.4.8		Questo stanziamento è destinato al finanziamento dei lavori di valutazione dei risultati dell'aiuto comunitario; retribuzione, spese di viaggio e di soggiorno di esperti, svolgimento di indagini e di relazioni, costo di seminari in cui sono riuniti rappresentanti dei PVS e della Comunità.
9.4.9		Questo stanziamento è destinato a far fronte alle spese amministrative supplementari derivanti dalla rinegoziazione (in particolare personale, sale di riunione ed uffici, spese varie di funzionamento).

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.5 — AZIONI DI CIRCOSTANZA A FAVORE DEI PAESI IN VIA DI SVILUPPO E DI ALTRI PAESI TERZI

CAPITOLO 9.6 — COOPERAZIONE CON ALTRI PAESI TERZI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 9.5			
9.5.0		*Aiuto a popolazioni dei paesi in via di sviluppo e dei paesi terzi vittime di catastrofi*	43 000 000	3 000 000	2 188 500,—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.5	43 000 000	3 000 000	2 188 500,—
		CAPITOLO 9.6			
9.6.0		*Stanziamenti per la cooperazione finanziaria con il Portogallo*	9 000 000	6 000 000	6 000 000,—
9.6.1		*Stanziamenti per la cooperazione finanziaria con Malta*	4 000 000	3 000 000	3 000 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.5 — AZIONI DI CIRCOSTANZA A FAVORE DEI PAESI IN VIA DI SVILUPPO E DI ALTRI PAESI TERZI

CAPITOLO 9.6 — COOPERAZIONE CON ALTRI PAESI TERZI

Art.	Voce	Commento
9.5.0		Questo stanziamento è destinato a finanziare soccorsi d'urgenza a favore di popolazioni colpite da catastrofi. Di regola esso permette di effettuare l'acquisto e la fornitura in loco dei materiali di prima necessità, come tende, coperte, medicinali, vestiario, prodotti alimentari specifici, ecc.
9.6.0		Azione risultante dal protocollo finanziario firmato il 20 settembre 1976 tra la CEE e il Portogallo. Il protocollo finanziario prevede, per un periodo che va fino al 31 ottobre 1983, la concessione di : — 200 000 000 di UCE, sotto forma di prestiti della BEI su fondi propri, — 30 000 000 di UCE, imputabili al bilancio comunitario, a titolo di abbuoni d'interesse sui prestiti della BEI. La presente voce potrebbe essere eventualmente rafforzata mediante storno per permettere azioni volte a preparare l'adesione di tale paese alla Comunità.
9.6.1		Azione risultante dal protocollo finanziario firmato il 4 marzo 1976 con Malta e dal regolamento (CEE) n. 939/76 del Consiglio, del 23 aprile 1976, che conclude il protocollo finanziario e il protocollo che fissa talune disposizioni relative all'accordo che istituisce un'associazione tra la Comunità economica europea e Malta (GU n. L 111 del 28. 4. 1976, pag. 1). Il protocollo finanziario prevede, per un periodo che va fino al 31 ottobre 1983, la concessione di : — 16 000 000 di UCE, sotto forma di prestiti della BEI su fondi propri, — 10 000 000 di UCE, imputabili al bilancio comunitario, sotto forma di prestiti a condizioni speciali e di aiuti non rimborsabili.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.6 — COOPERAZIONE CON ALTRI PAESI TERZI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
9.6.1		*(seguito)*			
9.6.2		*Stanziamenti per la cooperazione finanziaria con la Grecia*	17 500 000	13 500 000	14 500 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.6 — COOPERAZIONE CON ALTRI PAESI TERZI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento

9.6.1

(seguito)

Non vi sono stanziamenti d'impegno autorizzati per il 1980 (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982 ed esercizi successivi
Riporti 1978	7 500 000	4 500 000 (1)	3 000 000	—	—
Stanziamenti 1979	2 500 000	1 500 000	1 000 000	—	—
Stanziamenti 1980	—	—	—	—	—
Totale	10 000 000	6 000 000 (1)	4 000 000	—	—

(1) Di cui 3 000 000 di UCE riportati dall'esercizio 1978.

9.6.2

Azione risultante dal protocollo finanziario firmato il 28 febbraio 1977 con la Grecia.
Il protocollo finanziario prevede, per un periodo che va fino al 31 ottobre 1981, la concessione di :
— 225 000 000 di UCE, sotto forma di prestiti della BEI su fondi propri,
— 55 000 000 di UCE, imputabili al bilancio comunitario sotto forma di abbuoni d'interessi sui prestiti della BEI (30 000 000 di UCE), di doni (15 000 000 di UCE) e di prestiti a condizioni speciali (10 000 000 di UCE).

Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 16 500 000 UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982 ed esercizi successivi
Riporti 1978	22 000 000	17 000 000 (1)	2 500 000	2 500 000	—
Stanziamenti 1979	16 500 000	11 000 000	4 000 000	1 500 000	—
Stanziamenti 1980	16 500 000	—	11 000 000	4 000 000	1 500 000
Totale	55 000 000	28 000 000 (1)	17 500 000	8 000 000	1 500 000

(1) Di cui 14 500 000 UCE riportati dall'esercizio 1978.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.6 — COOPERAZIONE CON ALTRI PAESI TERZI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
9.6.3		***Stanziamenti per la cooperazione finanziaria con la Turchia***			
	9.6.3.0	Protocollo finanziario	49 500 000	33 000 000	16 500 000,—
	9.6.3.1	Aiuto speciale alla Turchia	8 000 000		
		Totale dell'articolo 9.6.3	57 500 000	33 000 000	16 500 000,—
9.6.4		***Stanziamenti per la cooperazione finanziaria con Cipro***	1 800 000	2 200 000	1 200 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.6 — COOPERAZIONE CON ALTRI PAESI TERZI *(seguito)*

9.6.3

9.6.3.0

Azione risultante dal protocollo finanziario firmato il 12 maggio 1977 con la Turchia.

Il protocollo finanziario prevede, per un periodo che va fino al 31 ottobre 1981, la concessione di :

— 90 000 000 di UCE, sotto forma di prestiti della BEI su fondi propri,

— 220 000 000 di UCE, imputabili al bilancio comunitario sotto forma di prestiti a condizioni speciali.

Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 66 000 000 di UCE (1).

Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982 ed esercizi successivi
Riporti 1978	66 000 000	33 000 000 (1)	16 500 000	16 500 000	—
Stanziamenti 1979	66 000 000	16 500 000	16 500 000	16 500 000	16 500 000
Stanziamenti 1980	66 000 000	—	16 500 000	16 500 000	33 000 000
Totale	198 000 000	49 500 000 (1)	49 500 000	49 500 000	49 500 000

(1) Di cui 16 500 000 UCE riportati dall'esercizio 1978.

9.6.3.1

Stanziamento destinato al finanziamento di varie azioni di cooperazione, quali la realizzazione di investimenti e l'assistenza tecnica, in particolare nei settori agricolo, sociale, delle piccole e medie imprese e della promozione commerciale.

Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 40 000 000 di UCE (1).

Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti				
		1980	1981	1982	1983	1984 ed esercizi successivi
Stanziamenti 1980	40 000 000	8 000 000	12 000 000	12 000 000	8 000 000	—
Stanziamenti 1981	35 000 000	—	7 000 000	8 000 000	10 000 000	10 000 000
Totale	75 000 000	8 000 000	19 000 000	20 000 000	18 000 000	10 000 000

9.6.4

Azione risultante dal protocollo finanziario negoziato con Cipro.

Il protocollo finanziario prevede, per un periodo che va fino al 31 dicembre 1983, la concessione di :

— 20 000 000 di UCE, sotto forma di prestiti della BEI su fondi propri,

— 10 000 000 di UCE, imputabili al bilancio comunitario, sotto forma di abbuoni d'interessi sui prestiti della BEI, di doni e di prestiti a condizioni speciali.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.6 — COOPERAZIONE CON ALTRI PAESI TERZI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
9.6.4		*(seguito)*			
9.6.5		***Stanziamenti per la cooperazione finanziaria con i paesi del Maghreb***			
	9.6.5.0	**Stanziamenti per la cooperazione finanziaria con l'Algeria**	10 000 000	7 500 000	8 800 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.6 — COOPERAZIONE CON ALTRI PAESI TERZI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento

9.6.4

(seguito)

Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 1 000 000 di UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982 ed esercizi successivi
Riporti 1978	3 000 000	1 800 000 (1)	600 000	600 000	—
Stanziamenti 1979	4 000 000	1 600 000	800 000	800 000	800 000
Stanziamenti 1980	1 000 000	—	400 000	200 000	400 000
Totale	8 000 000	3 400 000 (1)	1 800 000	1 600 000	1 200 000

(1) Di cui 1 200 000 UCE riportati dall'esercizio 1978.

9.6.5

9.6.5.0 **Azione risultante dall'accordo di cooperazione firmato il 26 aprile 1976 con l'Algeria.**
Il protocollo n. 1 prevede, per un periodo che va fino al 31 ottobre 1981, la concessione di :
— 70 000 000 di UCE, sotto forma di prestiti della BEI su fondi propri,
— 44 000 000 di UCE, imputabili al bilancio comunitario, sotto forma di abbuoni di interesse sui prestiti della BEI, di doni e di prestiti a condizioni speciali.
Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 7 000 000 di UCE (1).
Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982 ed esercizi successivi
Riporti 1978	17 600 000	9 800 000 (1)	2 900 000	3 900 000	1 000 000
Stanziamenti 1979	14 100 000	6 500 000	4 000 000	2 600 000	1 000 000
Stanziamenti 1980	7 000 000	—	3 100 000	2 500 000	1 400 000
Totale	38 700 000	16 300 000 (1)	10 000 000	9 000 000	3 400 000

(1) Di cui 8 800 000 UCE riportati dall'esercizio 1978.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.6 — COOPERAZIONE CON ALTRI PAESI TERZI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
9.6.5		*(seguito)*			
	9.6.5.1	**Stanziamenti per la cooperazione finanziaria con il Marocco**	14 000 000	19 400 000	12 400 000,—
	9.6.5.2	**Stanziamenti per la cooperazione finanziaria con la Tunisia**	5 000 000	14 200 000	9 000 000,—
		Totale dell'articolo 9.6.5	29 000 000	41 100 000	30 200 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.6 — COOPERAZIONE CON ALTRI PAESI TERZI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
9.6.5		*(seguito)*
	9.6.5.1	Azione risultante dall'accordo di cooperazione firmato il 27 aprile 1976 con il Marocco. Il protocollo n. 1 prevede, per un periodo che va fino al 31 ottobre 1981, la concessione di : — 56 000 000 di UCE, sotto forma di prestiti della BEI su fondi propri, — 74 000 000 di UCE, imputabili al bilancio comunitario, sotto forma di abbuoni d'interessi sui prestiti della BEI, di doni e di prestiti a condizioni speciali. Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 10 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982 ed esercizi successivi
Riporti 1978	29 600 000	19 800 000 (1)	4 900 000	4 900 000	—
Stanziamenti 1979	23 700 000	12 000 000	2 700 000	4 500 000	4 500 000
Stanziamenti 1980	10 000 000	—	6 400 000	1 800 000	1 800 000
Totale	63 300 000	31 800 000 (1)	14 000 000	11 200 000	6 300 000

(1) Di cui 12 400 000 UCE riportati dall'esercizio 1978.

	9.6.5.2	Azione risultante dall'accordo di cooperazione firmato il 25 aprile 1976 con la Tunisia. Il protocollo n. 1 prevede, per un periodo che va fino al 31 ottobre 1981, la concessione di : — 41 000 000 di UCE, sotto forma di prestiti della BEI su fondi propri, — 54 000 000 di UCE, imputabili al bilancio comunitario, sotto forma di abbuoni d'interessi sui prestiti della BEI, di doni e di prestiti a condizioni speciali. Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 8 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982 ed esercizi successivi
Riporti 1978	21 600 000	14 500 000 (1)	1 600 000	4 500 000	1 000 000
Stanziamenti 1979	17 300 000	8 700 000	1 900 000	3 500 000	3 200 000
Stanziamenti 1980	8 000 000	—	1 500 000	3 500 000	3 000 000
Totale	46 900 000	23 200 000 (1)	5 000 000	11 500 000	7 200 000

(1) Di cui 9 000 000 di UCE riportati dall'esercizio 1978.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.6 — COOPERAZIONE CON ALTRI PAESI TERZI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
9.6.6		***Stanziamenti per la cooperazione finanziaria con i paesi del Mashrak***			
	9.6.6.0	**Stanziamenti per la cooperazione finanziaria con l'Egitto**	7 000 000	15 000 000	15 200 000,—
	9.6.6.1	**Stanziamenti per la cooperazione finanziaria con la Giordania**	4 000 000	5 800 000	3 200 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.6 — COOPERAZIONE CON ALTRI PAESI TERZI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
9.6.6		
	9.6.6.0	Azione risultante dall'accordo di cooperazione firmato il 18 gennaio 1977 con l'Egitto. Il protocollo n. 1 prevede, per un periodo che va fino al 31 ottobre 1981, la concessione di : — 93 000 000 di UCE, sotto forma di prestiti della BEI su fondi propri, — 77 000 000 di UCE, imputabili al bilancio comunitario, sotto forma di abbuoni d'interessi sui prestiti della BEI, di doni e di prestiti a condizioni speciali. Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 11 000 000 di UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982 ed esercizi successivi
Riporti 1978	30 800 000	18 200 000 (1)	3 100 000	5 000 000	4 500 000
Stanziamenti 1979	24 600 000	12 000 000	2 100 000	3 500 000	7 000 000
Stanziamenti 1980	11 000 000	—	1 800 000	5 600 000	3 600 000
Totale	66 400 000	30 200 000 (1)	7 000 000	14 100 000	15 100 000

(1) Di cui 15 200 000 UCE riportati dall'esercizio 1978.

	9.6.6.1	Azione risultante dall'accordo di cooperazione firmato il 18 gennaio 1977 con la Giordania. Il protocollo n. 1 prevede, per un periodo che va fino al 31 ottobre 1981, la concessione di : — 18 000 000 di UCE, sotto forma di prestiti della BEI su fondi propri, — 22 000 000 di UCE, imputabili al bilancio comunitario, sotto forma di abbuoni d'interessi sui prestiti della BEI, di doni e di prestiti a condizioni speciali. Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 3 500 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982 ed esercizi successivi
Riporti 1978	8 800 000	5 500 000 (1)	1 500 000	1 800 000	—
Stanziamenti 1979	7 000 000	3 500 000	1 000 000	1 500 000	1 000 000
Stanziamenti 1980	3 500 000	—	1 500 000	1 000 000	1 000 000
Totale	19 300 000	9 000 000 (1)	4 000 000	4 300 000	2 000 000

(1) Di cui 3 200 000 UCE riportati dall'esercizio 1978.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.6 — COOPERAZIONE CON ALTRI PAESI TERZI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
9.6.6		*(seguito)*			
	9.6.6.2	Stanziamenti per la cooperazione finanziaria con il Libano	1 000 000	2 000 000	2 500 000,—
	9.6.6.3	Stanziamenti per la cooperazione finanziaria con la Siria	6 100 000	5 000 000	5 200 000,—
		Totale dell'articolo 9.6.6	18 100 000	27 800 000	26 100 000,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.6 — COOPERAZIONE CON ALTRI PAESI TERZI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
9.6.6		*(seguito)*
	9.6.6.2	Azione risultante dall'accordo di cooperazione firmato il 3 maggio 1977 con il Libano. Il protocollo n. 1 prevede, per un periodo che va fino al 31 ottobre 1981, la concessione di : — 20 000 000 di UCE, sotto forma di prestiti della BEI su fondi propri, — 10 000 000 di UCE, imputabili al bilancio comunitario, sotto forma di abbuoni d'interessi sui prestiti della BEI, di doni e di prestiti a condizioni speciali. Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 1 500 000 UCE (1). Lo scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982 ed esercizi successivi
Riporti 1978	5 000 000	3 500 000 (1)	500 000	500 000	500 000
Stanziamenti 1979	3 000 000	1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Stanziamenti 1980	1 500 000	—	—	500 000	1 000 000
Totale	9 500 000	4 500 000 (1)	1 000 000	2 000 000	2 000 000

(1) Di cui 2 500 000 UCE riportati dall'esercizio 1978.

9.6.6.3		Azione risultante dall'accordo di cooperazione firmato il 18 gennaio 1977 con la Siria. Il protocollo n. 1 prevede, per un periodo che va fino al 31 ottobre 1981, la concessione di : — 34 000 000 di UCE, sotto forma di prestiti della BEI su fondi propri, — 26 000 000 di UCE, imputabili al bilancio comunitario, sotto forma di abbuoni d'interessi sui prestiti della BEI, di doni e di prestiti a condizioni speciali. Lo stanziamento d'impegno autorizzato per il 1980 ammonta a 4 000 000 di UCE (1). La scadenzario prevedibile dei pagamenti in rapporto agli impegni è il seguente :

(in UCE)

Impegni		Pagamenti			
		1979	1980	1981	1982 ed esercizi successivi
Riporti 1978	10 400 000	6 200 000 (1)	1 200 000	2 300 000	700 000
Stanziamenti 1979	8 300 000	4 000 000	1 900 000	1 200 000	1 200 000
Stanziamenti 1980	4 000 000	—	3 000 000	500 000	500 000
Totale	22 700 000	10 200 000 (1)	6 100 000	4 000 000	2 400 000

(1) Di cui 5 200 000 UCE riportati dall'esercizio 1978.

(1) Vedi articolo 1, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.6 — COOPERAZIONE CON ALTRI PAESI TERZI *(seguito)*

CAPITOLO 9.9 — FUNZIONAMENTO DELLE DELEGAZIONI DELLA COMMISSIONE IN TALUNI PAESI IN VIA DI SVILUPPO

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
9.6.7		*Cooperazione con i paesi arabi sul piano regionale*	745 000	2 100 000	—
9.6.8		*Garanzia della CEE sui prestiti concessi dalla Banca europea per gli investimenti (BEI) a paesi terzi*	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.6	137 645 000	128 700 000	97 500 000,—
		CAPITOLO 9.9			
9.9.0		*Sovvenzione della CEE per il funzionamento dell'Associazione europea per la cooperazione (AEC)*			
	9.9.0.0	Spese di funzionamento della sede dell'AEC	2 800 500	2 617 500	2 414 932,—

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.6 — COOPERAZIONE CON ALTRI PAESI TERZI *(seguito)*

CAPITOLO 9.9 — FUNZIONAMENTO DELLE DELEGAZIONI DELLA COMMISSIONE IN TALUNI PAESI IN VIA DI SVILUPPO

Art.	Voce	Commento
9.6.7		Risoluzione del Consiglio, dell'8 febbraio 1977, relativa al dialogo euro-arabo. Questa linea di bilancio è destinata al finanziamento da parte della Comunità delle attività definite nell'ambito del dialogo euro-arabo ad eccezione del finanziamento di progetti. Il contributo comunitario costituisce il complemento alla partecipazione maggioritaria da parte araba a quest'insieme di attività.
9.6.8		Azione basata sulle decisioni del Consiglio del 7 ottobre 1975 (aiuto d'urgenza al Portogallo), dell'8 marzo 1977 (protocolli Mediterraneo) e del 20 dicembre 1977 (aiuti accezionali al Libano), relative all'iscrizione nel bilancio comunitario della garanzia della CEE sui prestiti concessi dalla BEI su fondi propri a paesi terzi. Dato che la garanzia di questi prestiti interviene a favore della BEI solo nell'ipotesi di mancato rimborso, non devono essere previsti stanziamenti : la menzione « p.m. » è sufficiente per l'intervento di detta garanzia.

Riepilogo degli stanziamenti dissociati

(in UCE)

Articoli e voci interessate	Stanziamenti d'impegno	Stanziamenti di pagamento
9.6.1	—	4 000 000
9.6.2	16 500 000	17 500 000
9.6.3.0	66 000 000	49 500 000
9.6.3.1	40 000 000	8 000 000
9.6.4	1 000 000	1 800 000
9.6.5.0	7 000 000	10 000 000
9.6.5.1	10 000 000	14 000 000
9.6.5.2	8 000 000	5 000 000
9.6.6.0	11 000 000	7 000 000
9.6.6.1	3 500 000	4 000 000
9.6.6.2	1 500 000	1 000 000
9.6.6.3	4 000 000	6 100 000
Totale	168 500 000	127 900 000

9.9.0		
	9.9.0.0	*Ex voce 9.4.3.0* L'azione è basata sull'impegno assunto dalla Comunità nel 1969, in occasione del rinnovo della convenzione d'associazione con gli Stati africani e malgascio associati (SAMA), di prendere a carico bel bilancio di funzionamento le spese amministrative della sede dell'AEC. A partire dall'esercizio 1970, le spese per la sede dell'AEC vengono iscritte nella presente sezione del bilancio.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.9 — FUNZIONAMENTO DELLE DELEGAZIONI DELLA COMMISSIONE IN TALUNI PAESI IN VIA DI SVILUPPO *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
9.9.0		*(seguito)*			
	9.9.0.0	*(seguito)*			
	9.9.0.1	Stanziamenti accantonati destinati agli adeguamenti delle retribuzioni	76 200	104 500	—
		Totale dell'articolo 9.9.0	2 876 700	2 722 000	2 414 932,—
9.9.1		***Delegazioni della Commissione nei paesi del Mediterraneo meridionale***	2 590 900	2 590 900	186 695,—
9.9.2		***Delegazioni della Commissione nei paesi ACP e nei PTOM***	p.m.		

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.9 — FUNZIONAMENTO DELLE DELEGAZIONI DELLA COMMISSIONE IN TALUNI PAESI IN VIA DI SVILUPPO *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
9.9.0		*(seguito)*
	9.9.0.0	*(seguito)* Lo stanziamento copre : — le retribuzioni del personale assegnato alla sede ed i relativi oneri sociali, — le spese di funzionamento della sede.
	9.9.0.1	*Ex voce 9.4.3.9* Questo stanziamento ha carattere puramente provvisionale e può essere utilizzato solo mediante storno a favore di altri articoli o voci, secondo la procedura prevista a tale scopo dal regolamento finanziario. Lo stanziamento è destinato a coprire l'incidenza degli adeguamenti delle retribuzioni del personale dell'AEC assegnato alla sede, eventualmente decisi dal Consiglio nel corso del 1980.
9.9.1		*Ex articolo 9.6.9* Il presente stanziamento è destinato al finanziamento del funzionamento delle delegazioni della Commissione nel Maghreb, nel Mashrak e in Israele. All'esecuzione delle misure coperte da tale stanziamento provvederà la Commissione per il tramite dell'AEC o della struttura amministrativa che lo sostituirà.
9.9.2		*Nuovo articolo* Articolo volto al finanziamento delle delegazioni della Commissione nei paesi ACP e nei PTOM. All'esecuzione delle misure coperte da tale stanziamento provvederà la Commissione per il tramite dell'AEC o della struttura amministrativa che lo sostituirà.

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.9 — FUNZIONAMENTO DELLE DELEGAZIONI DELLA COMMISSIONE IN TALUNI PAESI IN VIA DI SVILUPPO *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
9.9.2		*(seguito)*			
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.9	5 467 600	5 312 900	2 601 627,—
		Totale del titolo 9	**620 433 600**	**494 935 900**	**379 338 877,—**

COMMISSIONE

CAPITOLO 9.9 — FUNZIONAMENTO DELLE DELEGAZIONI DELLA COMMISSIONE IN TALUNI PAESI IN VIA DI SVILUPPO *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
9.9.2		*(seguito)* Uno stanziamento di 21 000 000 di UCE è iscritto al capitolo 10.0.

Riepilogo degli stanziamenti dissociati

(in UCE)

Capitoli e articoli interessati	Stanziamenti di impegno	Stanziamenti di pagamento
9.2	—	289 098 000
9.3.0	130 000 000	22 000 000
9.3.1	6 250 000	4 250 000
9.3.2	—	525 000
9.4.1	—	600 000
9.4.2	—	200 000
9.4.4	—	152 000
9.4.5	14 000 000	10 750 000
9.4.8	—	250 000
9.5.0	—	3 000 000
9.6	168 500 000	157 645 000
9.9.0	—	2 876 700
9.9.1	—	2 590 900
		493 937 600 +33 309 000 (iscritti al capitolo 10.0)
Totale	318 750 000	527 246 600

COMMISSIONE

TITOLO 10

ALTRE SPESE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 10.0	51 693 900	328 474 200	

COMMISSIONE

TITOLO 10

ALTRE SPESE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI

Art.	Voce	Commento

Gli stanziamenti di questo capitolo hanno carattere di mero accantonamento e possono essere utilizzati soltanto previo storno ad altri capitoli del bilancio secondo la procedura prevista a tal fine dal regolamento finanziario.

Il totale degli stanziamenti si suddivide come segue :

N.	Capitoli, articoli e voci interessati		Denominazione	UCE
1	Voce	2.0.0.0	Affitti	2 484 900
2	Articolo	2.0.4	Sistemazione dei locali	657 000
3	Articolo	2.1.0	Gestione del centro di informatica	1 500 000
4	Articolo	2.6.4	Studi e inchieste di carattere statistico :	
			6. inchiesta sul livello e sulla ripartizione dei salari nell'agricoltura (prima fase) [regolamento (CEE) n. 847/77 del Consiglio]	750 000
			9. inchiesta sul patrimonio ovino	500 000
			14. statistica dei trasporti per ferrovia	300 000
			15. statistica dei trasporti per navigazione interna	(1)
5	Articolo	2.8.9	Scuole europee (voci da 2.8.9.0 a 2.8.9.9)	800 000
6	Voce	2.9.8.7	Accordi internazionali in materia di pesca	135 000
7	Voce	3.2.0.1	Progetti comuni di esplorazione di idrocarburi :	
			— stanziamenti di pagamento	—
			— stanziamenti di impegno	(3 000 000)
8	Capitolo	3.3	Spese per ricerche e investimenti	
	Voce	3.3.5.5	Ciclo del plutonio e sua sicurezza :	
			— stanziamenti di pagamento	100 000
			— stanziamenti di impegno	(100 000)
	Articoli da 3.3.5 a 3.3.8		Spese relative al personale per 2 agenti delle categorie B (1) e C (1) da assegnare ad attività di ricerca e di investimento :	
			— stanziamenti di pagamento	67 000
			— stanziamenti di impegno	(67 000)
			La ripartizione di questo personale e degli stanziamenti relativi a queste azioni potrà essere effettuata soltanto in base alle decisioni di programma che il Consiglio deve prendere in materia	
			Totale del capitolo 3.3	
			— stanziamenti di pagamento 167 000	
			— stanziamenti di impegno (167 000)	

(1) Stanziamento comune ai punti 14 e 15.

COMMISSIONE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978

COMMISSIONE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento

N.	Capitoli, articoli e voci interessati		Denominazione	UCE
9	Voce	3.6.1.1	Valutazione e valorizzazione dei risultati della ricerca	200 000
10	Voce	3.7.4.0	Sicurezza delle persone trasportate in automobile	1 000 000
11	Voce	8.0.1.2	Commercializzazione e trasformazione dei prodotti agricoli dell'Irlanda occidentale :	
			— stanziamenti di pagamento	100 000
			— stanziamenti di impegno	(2 700 000)
12	Voce	8.0.1.3	Commercializzazione e trasformazione di suini e di carni suine in Francia e nel Regno Unito :	
			— stanziamenti di pagamento	200 000
			— stanziamenti di impegno	(6 000 000)
13	Articolo	8.1.3	Azioni forestali per il miglioramento delle strutture agricole :	
			— stanziamenti di pagamento	2 300 000
			— stanziamenti di impegno	(2 300 000)
14	Articolo	8.1.4	Aiuto speciale ai giovani conduttori agricoli :	
			— stanziamenti di pagamento	1 800 000
			— stanziamenti di impegno	(1 800 000)
15	Articolo	8.2.0	Agricoltura di montagna e di alcune zone svantaggiate :	
			— stanziamenti di pagamento	3 900 000
			— stanziamenti di impegno	(5 500 000)
16	Articolo	8.2.7	Programma di sviluppo integrato concernente il Belgio sud-orientale :	
			— stanziamenti di pagamento	100 000
			— stanziamenti di impegno	(500 000)
17	Voce	8.3.1.4	Premi per la cessazione di aziende lattiero-casearie :	
			— stanziamenti di pagamento	200 000
			— stanziamenti di impegno	(200 000)
18	Articolo	8.6.0	Azioni comuni per il miglioramento delle strutture della pesca costiera :	
			— stanziamenti di pagamento	5 000 000
			— stanziamenti di impegno	(15 000 000)
19	Articolo	8.9.0	Rimborso da effettuare in applicazione di convenzioni relative alla pesca nel Mare Adriatico	700 000
20	Articolo	8.9.1	Pagamento di talune compensazioni per la pesca al salmone nel Mar Baltico	700 000

COMMISSIONE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI *(seguito)*

CAPITOLO 10.1 — RISERVA PER IMPREVISTI

CAPITOLO 10.2 — RISERVA DESTINATA A COPRIRE LE EVENTUALI INSUFFICIENZE DI STANZIAMENTI CONVERTITI IN MONETA NAZIONALE DOVUTE ALLA DIFFERENZA TRA I TASSI DI CONVERSIONE DELL'UCE UTILIZZATI IN SEDE DI ELABORAZIONE DEL BILANCIO E I TASSI EFFETTIVI AL MOMENTO DELL'ESECUZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.0	51 693 900	328 474 200	
		CAPITOLO 10.1	5 000 000	5 000 000	
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.1	5 000 000	5 000 000	
		CAPITOLO 10.2	p.m.	p.m.	
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.2	p.m.	p.m.	
		Totale del titolo 10	**56 693 900**	**333 474 200**	
		TOTALE GENERALE	**15 362 401 400**	**14 167 700 670**	**11 954 993 068**

COMMISSIONE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI *(seguito)*

CAPITOLO 10.1 — RISERVA PER IMPREVISTI

CAPITOLO 10.2 — RISERVA DESTINATA A COPRIRE LE EVENTUALI INSUFFICIENZE DI STANZIAMENTI CONVERTITI IN MONETA NAZIONALE DOVUTE ALLA DIFFERENZA TRA I TASSI DI CONVERSIONE DELL'UCE UTILIZZATI IN SEDE DI ELABORAZIONE DEL BILANCIO E I TASSI EFFETTIVI AL MOMENTO DELL'ESECUZIONE

Art.	Voce	Commento

N.	Capitoli, articoli e voci interessati	Denominazione	UCE
21	Articolo 8.9.2	Pagamento di talune compensazioni e canoni relativi alla pesca nelle acque marittime di taluni paesi dell'Africa	7 000 000
22	Voce 9.2.6.1	Misure di controllo della qualità dei prodotti forniti a titolo dell'aiuto alimentare	200 000
23	Articolo 9.9.2	Delegazioni della Commissione nei paesi ACP e nei PTOM	21 000 000
		Totale degli stanziamenti di pagamento	51 693 900
		Totale degli stanziamenti di impegno	(75 093 900)

L'articolo 15, paragrafo 4, del regolamento finanziario dispone che ogni sezione del bilancio può comportare un capitolo « Riserva per imprevisti ». Gli stanziamenti di questo capitolo sono utilizzabili soltanto mediante storno, secondo la procedura prevista all'articolo 21 del regolamento finanziario.

COMMISSIONE

ELENCO DEI COMITATI CHE FUNZIONANO NEL QUADRO DELL'ARTICOLO 2.5.1

Primo gruppo

Esperti governativi e altri, che beneficiano del rimborso delle spese di viaggio e di soggiorno

1/2 comitato monetario,
1/3 comitato scientifico dell'alimentazione umana,
1/5 comitato del Fondo sociale,
comitato consultivo per la libera circolazione dei lavoratori,
comitato tecnico per la libera circolazione dei lavoratori,
1/6 comitato scientifico dell'alimentazione animale,
comitato scientifico dei pesticidi,
1/7 comitato consultivo dei trasporti,
1/12 comitato scientifico e tecnico dell'Euratom,
1/14 comitato scientifico e tecnico della pesca (1),
1/16 comitato del Fondo europeo di sviluppo regionale,
comitato di politica regionale.

Secondo gruppo

Esperti non governativi che beneficiano del rimborso delle spese di viaggio e di soggiorno

2/3 comitato consultivo delle derrate alimentari,
comitato consultivo del commercio e della distribuzione,
2/5 comitati consultivi paritetici per i problemi sociali :
— nei trasporti su strada,
— nella navigazione interna,
— nei trasporti ferroviari,
comitati paritetici per i problemi sociali :
— nella pesca marittima,
— dei salariati agricoli,
comitato paritetico per l'industria calzaturiera,
comitato paritetico per i trasporti marittimi (1),
comitato paritetico per la costruzione navale (1),
2/6 comitati consultivi professionali concernenti l'organizzazione comune dei mercati agricoli :
— cereali,
— riso (sezione specializzata del comitato consultivo dei cereali),
— carni suine,
— pollame,
— uova,
— latte e prodotti lattiero-caseari,
— carni bovine,
— ortofrutticoli freschi e trasformati,
— vitivinicolo,
— grassi (due sezioni specializzate),
— zucchero,
— piante vive e prodotti della floricoltura,
— tabacco greggio,
— lino e canapa,
— luppolo,
— bachi da seta (sezione specializzata del comitato consultivo del lino e della canapa),
— sementi,
— alimenti per animali,
— patate (1) (2),
— alcole (1) (2),
— carni ovine (1) (2),

---

(1) Istituzione prevista.
(2) L'istituzione di questi comitati era già prevista nel bilancio 1979.

COMMISSIONE

Secondo gruppo *(seguito)*

— miele (1) (2),
— aceto (1) (2),
— armonizzazione delle legislazioni (sezione specializzata del comitato consultivo delle sementi),
comitato consultivo per i problemi sociali dei conduttori di aziende agricole,
comitato consultivo per i problemi di politica della struttura agricola,
comitato consultivo veterinario,
comitato permanente zootecnico,
comitato di gestione isoglucosio,
2/7 comitato di gestione dei mercati dei trasporti per ferrovia, su strada e per via navigabile (1) (2),
2/12 comitato consultivo per la ricerca e lo sviluppo industriale,
comitato europeo della ricerca e dello sviluppo,
2/14 comitato consultivo della pesca,
2/42 comitato scientifico di cosmetologia,
comitato scientifico consultivo per l'esame della tossicità e dell'ecotossicità dei composti chimici,
2/94 comitato consultivo in materia doganale.

Terzo gruppo

Esperti governativi che beneficiano unicamente del rimborso delle spese di viaggio

3/2 comitato di politica economica,
3/3 comitato farmaceutico,
comitato delle specialità farmaceutiche,
comitato dei prezzi dei medicinali (1) (2),
comitato per l'adeguamento al progresso tecnico : coloranti per medicinali,
comitato permanente delle derrate alimentari,
comitato di alti funzionari della sanità pubblica,
comitato consultivo per gli appalti pubblici,
3/4 comitato consultivo in materia di intese e di posizioni dominanti,
comitati consultivi in materia di intese e di posizioni dominanti :
— nel settore dei trasporti,
— nel settore del controllo delle concentrazioni,
3/6 comitati di gestione delle organizzazioni comuni di mercati agricoli :
— cereali-riso,
— carni suine,
— uova e pollame,
— latte e prodotti lattiero-caseari,
— ortofrutticoli,
— vino,
— zucchero,
— grassi,
— carni bovine,
— prodotti trasformati a base di ortofrutticoli,
— piante vive e floricoltura,
— tabacco,
— luppolo,
— sementi,
— lino e canapa,
— foraggi disidratati,
— banane (1) (2),
— alcole etilico d'origine agricola (1) (2),
— carni ovine (1) (2),
— patate (1) (2),
— aceto (1) (2),
riunione congiunta dei comitati di gestione agricoli,
riunioni congiunte dei comitati di gestione :
— agromonetario,
— meccanismi degli scambi,

(1) Istituzione prevista.
(2) L'istituzione di questi comitati era già prevista nel bilancio 1979.

COMMISSIONE

Terzo gruppo *(seguito)*

comitato permanente delle strutture agricole,
comitato permanente della ricerca agricola,
comitato permanente delle sementi e dei materiali di moltiplicazione agricoli, orticoli e forestali,
comitato permanente per gli alimenti degli animali,
comitato permanente fitosanitario,
comitato permanente forestale (1) (2),
comitato veterinario permanente,
comitato comunitario della rete d'informazione contabile agricola,
comitato del Fondo europeo agricolo di orientamento e di garanzia,

3/7 comitato costo dei trasporti,
comitato tariffazione dell'uso delle infrastrutture dei trasporti,
comitato riordinamento dei sistemi nazionali di tasse sugli autoveicoli industriali,
comitato tariffario stradale,
comitato consultivo in materia di contabilità dei trasporti ferroviari,
comitato delle infrastrutture dei trasporti,
comitato per i principi uniformi per il calcolo dei costi dei trasporti ferroviari (1) (2),

3/8 comitato del Fondo europeo di sviluppo,
comitato aiuto alimentare (1) (2),
comitato dei paesi in via di sviluppo non associati (1) (2),
comitato articolo 6 (Magreb, Mashrek, Malta, Cipro) (1) (2),

3/12 comitato di coordinamento dei reattori veloci,

3/13 comitato dell'informazione e della documentazione scientifica e tecnica,

3/14 comitato di gestione dei mercati dei prodotti della pesca,
comitato permanente delle strutture della pesca,
comitato di gestione delle risorse della pesca,

3/15 comitato dell'IVA,
comitato delle accise (1) (2),
comitato consultivo concernente l'accesso all'attività degli istituti di credito e al suo esercizio,

3/19 comitato delle risorse proprie,

3/34 comitato della statistica del commercio estero,

3/42 comitato permanente della statistica agricola,

3/94 comitato della nomenclatura della tariffa doganale comune,
comitato del transito comunitario,
comitato dei regimi doganali di perfezionamento,
comitato del valore in dogana,
comitato delle franchigie doganali,
comitato dell'origine delle merci,
comitato della riscossione,
comitato di regolamentazione doganale generale (1) (2),
comitato di cooperazione doganale : Turchia, Grecia, Spagna, Israele, Marocco, Tunisia, Malta, Cipro, Egitto, Austria, Portogallo, Svezia, Svizzera, Islanda, Finlandia, Norvegia, Libano, Algeria, Siria, Giordania, paesi ACP.

Quarto gruppo

Esperti governativi e altri; i primi beneficiano solo del rimborso delle spese di viaggio, gli altri delle spese di viaggio e di soggiorno

4/0 comitato della ricerca scientifica e tecnica (CREST) : sottocomitati e gruppi di lavoro : CIDST, formazione nell'informatica, statistiche, ricerca medica, energia, materie prime, paesi in via di sviluppo,

4/3 comitati per l'adeguamento al progresso tecnico :
— veicoli a motore,
— strumenti di misurazione e di controllo,
— trattori agricoli o forestali a ruote,
— sostanze e preparazioni pericolose,
— apparecchi e mezzi di sollevamento e di manutenzione,
— generatori aerosol,
— apparecchi a pressione e metodi di controllo dei medesimi,

---

(1) Istituzione prevista.
(2) L'istituzione di questi comitati era già prevista nel bilancio 1979.

COMMISSIONE

Quarto gruppo *(seguito)*

— concimi,
— materiali e macchine per cantieri (1) (2),
— macchine utensili (1),
— apparecchi a gas per riscaldamento, cottura e produzione di acqua calda (1),
— materiale elettrico utilizzato in atmosfera esplosiva,
— perturbazioni radioelettriche (1),
comitati consultivi per la formazione :
— dei medici,
— degli odontotecnici,
— dei veterinari,
— nel settore delle cure infermieristiche,
— delle ostetriche (1) (2),
— degli architetti (1) (2),
comitato di contatto nel quadro della quarta direttiva « diritto della società » che riguarda i conti annuali delle società di capitale,

4/5 comitato consultivo per la formazione professionale,
comitato consultivo per gli scambi di giovani lavoratori (1),

4/7 comitato per l'adeguamento al progresso tecnico : tachigrafi,
comitato consultivo degli aiuti accordati nei trasporti per ferrovia, su strada e per via navigabile,
comitato consultivo in materia di funzionamento dei mercati dei trasporti di merci (1) (2),
comitato tecnico per le attestazioni di navigabilità dei battelli della navigazione interna (1) (2),
comitato tecnico per il controllo periodico degli autoveicoli (1) (2),

4/13 comitato d'informazione e di documentazione scientifica e tecnica : gruppi di lavoro,

4/15 comitato consultivo bancario (1) (2),

4/42 comitati per l'adeguamento al progresso tecnico :
— tessili,
— prodotti cosmetici,
— rifiuti tossici e nocivi (1) (2),
— qualità delle acque dolci in rapporto alla vita acquatica,
— qualità delle acque di balneazione,
— metodi di analisi chimica o microbiologica,
— rischi di infortuni in talune attività industriali (1),
comitato consultivo dei consumatori,
comitato in materia di gestione dei rifiuti.

---

(1) Istituzione prevista.
(2) L'istituzione di questi comitati era già prevista nel bilancio 1979.

COMMISSIONE

ALLEGATO I

UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI

PROGETTO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE PER L'ESERCIZIO 1980

(Tabella riassuntiva) ([1])

([1]) Vedi la decisione 69/13/Euratom, CECA, CEE del 16 gennaio 1969 relativa all'installazione dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee, in particolare l'articolo 7, paragrafo 1 (GU n. L 13 del 18. 1. 1969, pag. 19).

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

ENTRATE

TITOLO 4

TRATTENUTE SULLE RETRIBUZIONI DEL PERSONALE

CAPITOLO 4.0 — GETTITO DELL'IMPOSTA SU STIPENDI, SALARI E INDENNITÀ DEI FUNZIONARI E ALTRI AGENTI

CAPITOLO 4.1 — CONTRIBUTI DEL PERSONALE AL FINANZIAMENTO DEL REGIME PENSIONI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
		CAPITOLO 4.0			
4.0.0		*Gettito dell'imposta sugli stipendi, salari e indennità dei funzionari e altri agenti*	674 000	541 000	
		TOTALE DEL CAPITOLO 4.0	674 000	541 000	
		CAPITOLO 4.1			
4.1.0		*Contributi del personale al finanziamento del regime pensioni*	332 000	318 000	
		TOTALE DEL CAPITOLO 4.1	332 000	318 000	
		Totale del titolo 4	**1 006 000**	**859 000**	

COMMISSIONE

Allegato I

(Ufficio delle pubblicazioni)

ENTRATE

TITOLO 4

TRATTENUTE SULLE RETRIBUZIONI DEL PERSONALE

CAPITOLO 4.0 — GETTITO DELL'IMPOSTA SU STIPENDI, SALARI E INDENNITÀ DEI FUNZIONARI E ALTRI AGENTI

CAPITOLO 4.1 — CONTRIBUTI DEL PERSONALE AL FINANZIAMENTO DEL REGIME PENSIONI

Art.	Voce	Commento
4.0.0		Queste entrate sono costituite dall'ammontare globale dell'imposta, da trattenere sugli stipendi, salari ed emolumenti di qualsiasi natura che la Commissione versa ai funzionari e agenti dell'Ufficio delle pubblicazioni in applicazione delle disposizioni del regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 260/68 del Consiglio, del 29 febbraio 1968, relativo alle condizioni e alla procedura di applicazione dell'imposta a profitto delle Comunità europee (GU n. L 56 del 4. 3. 1968, pag. 8), modificato da ultimo dal regolamento (CECA, CEE, Euratom) n. 1544/73 (GU n. L 155 dell'11. 6. 1973, pag. 6).
4.1.0		Queste entrate sono costituite dall'ammontare globale dei contributi del personale dell'Ufficio delle pubblicazioni — trattenuti mensilmente sugli stipendi in conformità al disposto dell'articolo 8.3, paragrafo 2, dello statuto dei funzionari — per il finanziamento del regime delle pensioni.

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

TITOLO 9

ENTRATE VARIE

CAPITOLO 9.0 — VENDITA DI BENI MOBILI E IMMOBILI

CAPITOLO 9.2 — ENTRATE E INDENNIZZI PER SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
		CAPITOLO 9.0			
9.0.2		*Vendita di pubblicazioni, opuscoli e pellicole cinematografiche*	p.m.	p.m.	
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.0	p.m.	p.m.	
		CAPITOLO 9.2			
9.2.5		*Entrate per lavori effettuati dall'Ufficio delle pubblicazioni*	(1)	(2)	
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.2	(1)	(2)	

(1) Esercizio 1980 : (13 300 400).
(2) Esercizio 1979 : (12 118 000).

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

TITOLO 9

ENTRATE VARIE

CAPITOLO 9.0 — VENDITA DI BENI MOBILI E IMMOBILI

CAPITOLO 9.2 — ENTRATE E INDENNIZZI PER SERVIZI FORNITI A TITOLO ONEROSO

Art.	Voce	Commento
9.2.5		Gli importi rappresentano il totale delle prestazioni che l'Ufficio delle pubblicazioni può fornire a favore delle istituzioni delle Comunità europee. Essi sono iscritti sotto forma di entrate pro forma. Il controvalore di dette entrate è iscritto dalle istituzioni sotto forma di stanziamenti pro forma alla voce 2.3.9.0 dei rispettivi bilanci. Ripartizione delle entrate : UCE — Parlamento 1 527 800 — Consiglio 1 487 900 — Comitato economico e sociale 119 600 — Commissione 8 863 100 — Corte di giustizia 1 102 700 — Corte dei conti 199 300 Totale 13 300 400 In detto importo non sono compresi i ricavi reali dalle vendite, in quanto l'Ufficio delle pubblicazioni li versa integralmente alle istituzioni interessate.

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 9.5 — ENTRATE VARIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
		CAPITOLO 9.5			
9.5.0		*Proventi dei fondi investiti o prestati, interessi bancari e altri*	p.m.	p.m.	
9.5.1		*Utili di cambio*	p.m.	p.m.	
		TOTALE DEL CAPITOLO 9.5	p.m.	p.m.	
		Totale del titolo 9	(1)	(2)	
		TOTALE GENERALE	(1)	(2)	

(1) Esercizio 1980 : (13 300 400).
(2) Esercizio 1979 : (12 118 000).

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 9.5 — ENTRATE VARIE

Art.	Voce	Commento

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

SPESE

Riepilogo generale degli stanziamenti (1980 e 1979) e delle spese (1978)

Titoli Capitoli	Denominazione	UCE		
		Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
TITOLO 1	SPESE PER LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE			
Cap. 1.1	Personale	8 060 300	7 737 950	6 269 080,88
Cap. 1.2	Indennità e spese relative all'entrata in servizio, alla cessazione dal servizio ed ai trasferimenti	133 500	147 350	45 002,21
Cap. 1.3	Spese per missioni e trasferte	150 000	108 000	135 943,27
Cap. 1.4	Spese per il servizio sociale	35 000	2 900	3 802,—
Cap. 1.5	Organizzazione di tirocini e perfezionamento professionale del personale	6 400	3 200	920,06
	TOTALE DEL TITOLO 1	8 385 200	7 999 400	6 454 748,42
TITOLO 2	IMMOBILI, MATERIALI E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO			
Cap. 2.0	Investimenti immobiliari, affitto d'immobili e spese accessorie	1 417 000	1 236 500	1 129 488,46
Cap. 2.1	Spese relative al centro d'informatica della Commissione	300 000	—	11 635,73
Cap. 2.2	Beni mobili e spese accessorie	600 000	399 100	214 876,30
Cap. 2.3	Spese di funzionamento amministrativo corrente	2 546 700	2 435 500	1 904 892,63
Cap. 2.4	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	2 000	2 000	236,10
Cap. 2.5	Spese per riunioni e convocazioni	12 000	11 000	5 624,09
Cap. 2.6	Spese per studi, inchieste e consulenze	7 500	7 500	—
Cap. 2.7	Spese per pubblicazioni e per l'informazione	30 000	27 000	22 685,94
	TOTALE DEL TITOLO 2	4 915 200	4 118 600	3 289 439,25

COMMISSIONE

Allegato I

(Ufficio delle pubblicazioni)

Riepilogo generale degli stanziamenti (1980 e 1979) e delle spese (1978)

Titoli Capitoli	Denominazione	UCE		
		Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
TITOLO 10	ALTRE SPESE			
Cap. 10.0	Stanziamenti accantonati	p.m.	p.m.	—
Cap. 10.1	Riserva per imprevisti	p.m.	p.m.	—
Cap. 10.2	Riserva destinata a coprire le eventuali insufficienze di stanziamenti convertiti in moneta nazionale dovute alla differenza tra i tassi di conversione dell'UCE utilizzati in sede di elaborazione del bilancio e i tassi effettivi al momento dell'esecuzione	p.m.	p.m.	—
	TOTALE DEL TITOLO 10	p.m.	p.m.	—
	TOTALE GENERALE	**13 300 400**	**12 118 000**	**9 744 187,67**

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

TITOLO 1

SPESE PER LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.1			
1.1.0		*Funzionari e agenti temporanei che ricoprono posti previsti dalla tabella dell'organico*			
	1.1.0.0	Stipendi base	4 929 300	4 703 500	3 879 661,49
	1.1.0.1	Assegni familiari	521 900	502 400	411 273,81
	1.1.0.2	Indennità di dislocazione e di espatrio	625 000	597 500	479 815,82
	1.1.0.3	Indennità di segreteria	42 200	36 700	34 575,44
		Totale dell'articolo 1.1.0	6 118 400	5 840 100	4 805 326,56
1.1.1		*Altri agenti*			
	1.1.1.0	Agenti ausiliari	73 000	75 800	72 421,76
	1.1.1.2	Agenti locali	789 200	768 000	578 479,75
		Totale dell'articolo 1.1.1	862 200	843 800	650 901,51

COMMISSIONE

Allegato I

(Ufficio delle pubblicazioni)

TITOLO 1

SPESE PER LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE

Art.	Voce	Commento			
1.1.0					
	1.1.0.0	Stanziamento calcolato sulla base seguente :		*Posti*	*Stanziamenti*
					UCE
		a) tabella dell'organico 1979		237	4 715 000
		b) nuovi posti		28	214 300
			Totale	265	4 929 300
	1.1.0.1	Stanziamento calcolato sulla base seguente :			UCE
		a) tabella dell'organico 1979			499 000
		b) nuovi posti			22 900
				Totale	521 900
	1.1.0.2	Stanziamento calcolato sulla base seguente :			UCE
		a) tabella dell'organico 1979			597 700
		b) nuovi posti			27 300
				Totale	625 000
	1.1.0.3	Stanziamento destinato al pagamento dell'indennità forfettaria prevista dall'articolo 4 bis dell'allegato VII dello statuto.			
1.1.1					
	1.1.1.0	Stanziamento destinato a far fronte al pagamento delle retribuzioni degli agenti ausiliari delle diverse categorie assunti per ovviare al surplus di lavoro, alle assenze per malattia o ad altre assenze momentanee nell'ambito dell'Ufficio. Esso consente di retribuire nel 1980 il numero medio, fornito a titolo indicativo, di 5 agenti ausiliari.			
	1.1.1.2	Stanziamento destinato a coprire i salari nonché la quota a carico del datore di lavoro dei contributi assicurativi per la sicurezza sociale degli agenti locali. Esso deve consentire di retribuire nel 1980 il numero medio, fornito a titolo indicativo, di 51 agenti.			

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.3		*Copertura dei rischi di malattia e d'infortunio e di malattie professionali*			
	1.1.3.0	Copertura dei rischi di malattia	148 200	141 100	117 478,68
	1.1.3.1	Copertura dei rischi d'infortunio e di malattie professionali	33 500	31 700	25 341,24
		Totale dell'articolo 1.1.3	181 700	172 800	142 819,92
1.1.4		*Assegni e indennità varie*			
	1.1.4.0	Assegni di nascita e di decesso	2 100	2 200	1 176,33
	1.1.4.1	Spese di viaggio per ferie annuali	52 500	49 300	38 674,79
	1.1.4.2	Indennità di alloggio e di trasporto	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.3	Indennità forfettarie di funzione	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.4	Indennità forfettarie di trasferta	900	900	897,46
	1.1.4.5	Indennità speciale a norma dell'articolo 70 del regolamento finanziario	2 700	2 750	1 805,58
	1.1.4.6	Versamenti previsti dall'articolo 42 del regime applicabile agli altri agenti delle Comunità	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.7	Indennità di servizio continuo o a turni o di permanenza sul luogo di lavoro o a domicilio	p.m.	p.m.	—

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.1.3		
	1.1.3.0	**Stanziamento calcolato sulla base seguente :** UCE **a) tabella dell'organico 1979** 142 000 **b) nuovi posti** 6 200 Totale 148 200
	1.1.3.1	**Stanziamento calcolato sulla base seguente :** UCE **a) tabella dell'organico 1979** 32 000 **b) nuovi posti** 1 500 Totale 33 500
1.1.4		
	1.1.4.0	In caso di decesso di un funzionario, il coniuge superstite o i figli a carico godono della retribuzione complessiva del defunto fino alla fine del terzo mese successivo a quello del decesso (articolo 70 dello statuto). Alle condizioni previste dagli articoli 74 e 75 dello statuto dei funzionari : a) è accordato un assegno per la nascita di un figlio; b) nel caso di decesso di un funzionario, l'istituzione assume l'onere per il trasporto della salma fino al luogo d'origine del funzionario.
	1.1.4.1	Alle condizioni previste dallo statuto dei funzionari (articolo 8 dell'allegato VII e articolo 26 del regime applicabile agli altri agenti), il funzionario o l'agente temporaneo ha diritto, per sé stesso, per il coniuge e le persone a carico, al pagamento forfettario delle spese di viaggio dalla sede di servizio al luogo di origine : — una volta per anno civile, se la distanza per ferrovia tra la sede di servizio ed il luogo di origine è superiore a 50 km e inferiore a 725 km; — due volte per anno civile, se la distanza per ferrovia tra la sede di servizio ed il luogo di origine è di almeno 725 km. Stanziamento calcolato sulla base seguente : UCE a) tabella dell'organico 1979 47 000 b) nuovi posti 5 500 Totale 52 500
	1.1.4.4	Stanziamento destinato a consentire il pagamento dell'indennità di cui all'articolo 15 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari.
	1.1.4.5	Stanziamento destinato al pagamento dell'indennità speciale prevista per due contabili subordinati, conformemente a quanto disposto dall'articolo 70, paragrafo 3, terzo comma, del regolamento finanziario.

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.4		*(seguito)*			
	1.1.4.9	Altre indennità e rimborsi	p.m.	100	—
		Totale dell'articolo 1.1.4	58 200	55 250	42 554,16
1.1.5		*Lavoro straordinario*	67 000	69 600	59 737,56
1.1.6		*Coefficienti correttori*	p.m.	p.m.	100 613,48
1.1.7		***Prestazioni di complemento***			
	1.1.7.1	Correttori indipendenti	542 200	456 000	459 634,58
	1.1.7.2	Altre prestazioni e lavori di traduzione e di dattilografia da affidare all'esterno	14 300	14 900	7 493,11
		Totale dell'articolo 1.1.7	556 500	470 900	467 127,69
1.1.9		*Stanziamenti accantonati destinati ad eventuali adeguamenti delle retribuzioni dei funzionari e degli altri agenti*	216 300	285 500	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.1	8 060 300	7 737 950	6 269 080,88

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.1.5		Stanziamento destinato a coprire le retribuzioni, calcolate sulla base di un tasso orario, relative al lavoro straordinario effettuato dal personale di categoria C e D nonché dagli agenti locali, sempreché detto lavoro straordinario non abbia potuto essere ricompensato secondo le modalità previste dall'allegato VI dello statuto dei funzionari.
1.1.7		
	1.1.7.1	Stanziamento destinato a coprire gli onorari, l'assicurazione, le spese di trasferta, di soggiorno e di missione dei correttori indipendenti. Si ricorre ai correttori indipendenti il più raramente possibile, compatibilmente con gli obblighi dell'Ufficio, e pertanto l'aumento dello stanziamento tiene conto unicamente dell'incremento prevedibile degli onorari e delle spese di trasferta.
	1.1.7.2	Stanziamento destinato a coprire le spese per il personale interinale in caso di assenza prolungata in organico (in particolare autisti e telefonisti).
1.1.9		Questo stanziamento è puramente a carattere di accantonamento ed è destinato, ove necessario, a essere stornato a favore di altri articoli all'interno del capitolo 1.1. Serve per pagare gli adeguamenti delle retribuzioni che potrebbero derivare dalle decisioni che il Consiglio prenderà nel corso dell'esercizio 1980. Il totale si ripartisce come segue : UCE a) posti autorizzati 1979 206 700 b) nuovi posti 9 600 Totale 216 300

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.2			
1.2.1		*Spese di viaggio (compresi i familiari)*			
	1.2.1.1	Personale	7 700	13 400	804,61
		Totale dell'articolo 1.2.1	7 700	13 400	804,61
1.2.2		*Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento*			
	1.2.2.1	Personale	36 000	69 500	21 320,62
		Totale dell'articolo 1.2.2	36 000	69 500	21 320,62
1.2.3		*Spese di trasloco*			
	1.2.3.1	Personale	34 200	36 000	8 904,32
		Totale dell'articolo 1.2.3	34 200	36 000	8 904,32
1.2.4		*Indennità giornaliere temporanee*	53 800	25 200	13 972,66
1.2.5		*Indennità in caso di collocamento in disponibilità, di dispensa dall'impiego e di licenziamento*	p.m.	p.m.	—

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Art.	Voce	Commento
1.2.1		
	1.2.1.1	Articoli 20 e 71 e articolo 7 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le spese di viaggio dovute agli agenti e ai loro familiari per l'entrata in servizio, la cessazione dal servizio o il trasferimento implicante un cambiamento della sede di servizio.
1.2.2		
	1.2.2.1	Articoli 5 e 6 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le indennità di prima sistemazione e di nuova sistemazione dovute agli agenti obbligati a cambiare residenza dopo la loro entrata in servizio o in occasione della loro destinazione a una nuova sede di servizio, nonché in occasione della cessazione definitiva dalle funzioni seguita da una reinstallazione in altra località.
1.2.3		
	1.2.3.1	Articoli 20 e 71 e articolo 9 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le spese di trasloco dovute agli agenti obbligati a cambiare residenza dopo la loro entrata in servizio o in occasione della loro destinazione ad una nuova sede di servizio, nonché in occasione della cessazione definitiva dalle funzioni seguite da una reinstallazione in altra località.
1.2.4		Articolo 10 dell'allegato VII dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Stanziamento destinato a coprire le indennità giornaliere dovute agli agenti che possono provare di essere obbligati a cambiare residenza dopo la loro entrata in servizio o in occasione della loro destinazione ad una nuova sede di servizio.

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.2.9		*Stanziamenti accantonati per eventuali adeguamenti delle retribuzioni e indennità varie dei funzionari e altri agenti*	1 800	3 250	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.2	133 500	147 350	45 002,21
		CAPITOLO 1.3			
1.3.0		*Spese per missioni, trasferte e altre spese accessorie*			
	1.3.0.1	Personale	150 000	108 000	135 943,27
		Totale dell'articolo 1.3.0	150 000	108 000	135 943,27
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.3	150 000	108 000	135 943,27
		CAPITOLO 1.4			
1.4.1		*Relazioni sociali tra i membri del personale*	4 500	—	—
1.4.2		*Ristoranti, mense e bar*	3 500	2 900	3 802,—
1.4.9		*Altri interventi sociali*	27 000	—	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.4	35 000	2 900	3 802,—

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE

Art.	Voce	Commento
1.2.9		Stanziamento avente carattere di accantonamento e destinato, ove necessario, a essere stornato a favore di altri articoli all'interno del capitolo 1.2. Serve per pagare gli adeguamenti delle retribuzioni che potrebbero derivare dalle decisioni che il Consiglio prenderà nel corso dell'esercizio 1980.
1.3.0		
	1.3.0.1	Stanziamento destinato a coprire le spese di missione e di trasferta dei funzionari dell'Ufficio.
1.4.1		Stanziamento destinato a coprire la partecipazione dell'Ufficio alle spese di animazione del « foyer » e di altre azioni culturali e sportive.
1.4.2		Stanziamento destinato a coprire le spese di funzionamento della mensa dell'Ufficio delle pubblicazioni nonché le spese di manutenzione e riparazione degli impianti esistenti.
1.4.9		Stanziamento destinato a coprire la partecipazione dell'Ufficio alle sovvenzioni a favore dei giardini d'infanzia, delle colonie, delle attività di culto, delle attività di giovani (guide e scout) e, se necessario, dell'asilo-nido.

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.5			
1.5.1		*Corsi di lingue, aggiornamento e perfezionamento professionale, informazione del personale*	6 400	3 200	920,06
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.5	6 400	3 200	920,06
		Totale del titolo 1	**8 385 200**	**7 999 400**	**6 454 748,42**

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

Art.	Voce	Commento
1.5.1		**Stanziamento destinato a coprire le spese per i corsi di perfezionamento e di aggiornamento del personale dell'Ufficio, in particolare del personale dei laboratori, a norma dell'articolo 24, terzo comma, dello statuto.**

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.0			
2.0.0		*Affitti*			
	2.0.0.0	Affitti	1 015 000	858 500	844 509,37
	2.0.0.1	Garanzia	p.m.	—	—
		Totale dell'articolo 2.0.0	1 015 000	858 500	844 509,37
2.0.1		*Assicurazioni*	12 000	11 000	4 998,53
2.0.2		*Acqua, gas, elettricità e riscaldamento*	150 000	144 000	102 556,62
2.0.3		*Pulizia e manutenzione*	155 000	144 500	115 967,05
2.0.4		*Sistemazione dei locali*	14 000	12 500	9 458,32
2.0.5		*Sicurezza e sorveglianza degli immobili*	62 000	57 500	44 630,79
2.0.6		*Acquisto di immobili*	p.m.	—	—
2.0.7		*Costruzione di immobili*	—	—	—
2.0.8		*Altre spese preliminari alla costruzione o all'acquisto di immobili*	p.m.	p.m.	—

COMMISSIONE

Allegato I

(Ufficio delle pubblicazioni)

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Commento
2.0.0		
	2.0.0.0	Stanziamento destinato al pagamento dell'affitto degli edifici occupati dall'Ufficio. L'importo iscritto tiene conto della revisione obbligatoria del canone d'affitto nel 1980.
2.0.1		Stanziamento destinato all'adempimento dei contratti stipulati dalla Commissione con le compagnie di assicurazione per gli immobili occupati dall'Ufficio.
2.0.2		Stanziamento destinato a coprire le spese per il consumo di acqua e di elettricità nonché per il riscaldamento. L'ammontare è stato calcolato sulla base delle spese registrate nel corso del 1978. L'aumento tiene conto degli eventuali aumenti delle tariffe.
2.0.3		Stanziamento corrispondente alle spese di manutenzione e di pulizia degli edifici, calcolate in base ai contratti di manutenzione esistenti (compresi gli impianti d'aria condizionata e gli ascensori). Sono altresì inclusi nello stanziamento l'acquisto di prodotti di manutenzione, lavatura e bucato, le riparazioni necessarie agli impianti e le spese per ridipingere i locali.
2.0.4		Stanziamento destinato a consentire l'esecuzione di lavori di sistemazione e di spostamento delle divisioni interne negli edifici.
2.0.5		Stanziamento destinato a coprire le spese per la sicurezza degli immobili, in particolare dei contratti di sorveglianza degli edifici, dell'acquisto, del noleggio e della manutenzione del materiale antincendio nonché le spese connesse con i controlli legali degli impianti.

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.1 — SPESE RELATIVE AL CENTRO D'INFORMATICA DELLA COMMISSIONE

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.0.9		*Altre spese*	9 000	8 500	7 367,78
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.0	1 417 000	1 236 500	1 129 488,46
		CAPITOLO 2.1			
2.1.0		*Gestione del centro d'informatica*	131 500	p.m.	—
2.1.1		*Lavori eseguiti fuori del centro d'informatica*	17 200	p.m.	—
2.1.2		*Realizzazione di applicazioni nel campo dell'informatica*	151 300	p.m.	11 635,73
2.1.3		*Centro d'informazione e di ricerca documentaria delle Comunità europee (CIRCE) — Analisi documentaria e domanda*	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.1	300 000	p.m.	11 635,73
		CAPITOLO 2.2			
2.2.0		*Macchine per ufficio*			
	2.2.0.0	Attrezzatura iniziale	12 000	20 000	11 854,06
	2.2.0.1	Rinnovo	6 500	6 500	2 395,65
	2.2.0.2	Noleggio	p.m.	p.m.	—

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.1 — SPESE RELATIVE AL CENTRO D'INFORMATICA DELLA COMMISSIONE

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Commento
2.0.9		Stanziamento destinato a coprire le altre spese correnti in materia d'immobili, in particolare le tasse per la nettezza urbana, la disinfestazione, la raccolta delle immondizie e della carta.
2.1.0		Stanziamento destinato a pagare il noleggio delle attrezzature d'informatica necessarie all'avviamento di un nuovo sistema di diffusione.
2.1.1		Stanziamento destinato a coprire le spese dell'elaborazione informatica della gestione commerciale.
2.1.2		Stanziamento destinato all'acquisto di software per il nuovo sistema di diffusione e all'ampliamento del software esistente per fotocomposizione.
2.2.0		
	2.2.0.0	Stanziamento destinato a completare la dotazione di macchine per ufficio.
	2.2.0.1	Stanziamento destinato a consentire il rinnovo delle macchine per ufficio vecchie o danneggiate, la cui riparazione risulterebbe troppo onerosa. Le entrate riutilizzabili sono valutate a 500 UCE.

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.2.0		*(seguito)*			
	2.2.0.3	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	16 000	14 500	9 412,42
		Totale dell'articolo 2.2.0	34 500	41 000	23 662,13
2.2.1		*Mobilio*			
	2.2.1.0	Attrezzatura iniziale	52 000	10 000	11 768,40
	2.2.1.1	Rinnovo	5 000	4 000	396,06
	2.2.1.2	Noleggio	p.m.	p.m.	—
	2.2.1.3	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	3 500	2 000	163,23
		Totale dell'articolo 2.2.1	60 500	16 000	12 327,69
2.2.2		*Materiale e impianti tecnici*			
	2.2.2.0	Attrezzatura iniziale	323 500	226 500	95 854,35
	2.2.2.1	Rinnovo	78 000	3 500	28 300,—
	2.2.2.2	Noleggio	10 000	9 500	5 732,43
	2.2.2.3	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	73 500	59 700	35 247,85
		Totale dell'articolo 2.2.2	485 000	299 200	165 134,63
2.2.3		*Materiale da trasporto*			
	2.2.3.0	Attrezzatura iniziale	p.m.	p.m.	—
	2.2.3.1	Rinnovo	p.m.	25 000	4 862,71
	2.2.3.2	Noleggio	p.m.	p.m.	—
	2.2.3.3	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	9 000	8 600	4 027,15
		Totale dell'articolo 2.2.3	9 000	33 600	8 889,86

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
2.2.0		*(seguito)*
	2.2.0.3	Stanziamento destinato a far fronte alle spese relative alla manutenzione e alla riparazione delle macchine per ufficio.
2.2.1		
	2.2.1.0	Stanziamento destinato all'acquisto di materiale di classificazione e di magazzinaggio e al completamento del mobilio per il personale supplementare.
	2.2.1.1	Stanziamento destinato al rinnovo di materiale vetusto o accidentalmente deteriorato. Le entrate riutilizzabili sono valutate a 400 UCE.
	2.2.1.3	Stanziamento destinato a far fronte alle spese di manutenzione e di riparazione del mobilio.
2.2.2		
	2.2.2.0	Stanziamento destinato a consentire tutti gli acquisti necessari per completare l'attrezzatura del reparto « spedizione » e dei laboratori dell'Ufficio.
	2.2.2.1	Stanziamento destinato a consentire il rinnovo di due macchine piegatrici e di una sviluppatrice automatica. Le entrate riutilizzabili sono valutate a 5 000 UCE.
	2.2.2.2	Stanziamento destinato a coprire le spese di noleggio delle telescriventi, delle macchine per fotocopie e degli orologi di controllo.
	2.2.2.3	Stanziamento destinato a coprire le spese di manutenzione e di riparazione dell'attrezzatura dei laboratori e del reparto « spedizione », nonché l'acquisto dei relativi pezzi di ricambio.
2.2.3		
	2.2.3.3	Stanziamento destinato a coprire le spese di manutenzione, riparazione e assicurazione degli autoveicoli dell'Ufficio.

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.2.5		*Spese di documentazione e di biblioteca*			
	2.2.5.0	Dotazione di biblioteca, acquisti di libri	1 800	1 800	288,46
	2.2.5.1	Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	p.m.	p.m.	—
	2.2.5.2	Abbonamenti a giornali e periodici	700	700	245,82
	2.2.5.3	Abbonamenti alle agenzie di stampa	500	500	161,72
	2.2.5.4	Rilegatura e conservazione delle opere di biblioteca	8 000	6 300	4 165,99
		Totale dell'articolo 2.2.5	11 000	9 300	4 861,99
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.2	600 000	399 100	214 876,30
		CAPITOLO 2.3			
2.3.0		*Cancelleria e forniture d'ufficio*	775 000	684 000	441 770,83
2.3.1		*Spese postali e telecomunicazioni*			
	2.3.1.0	Spese postali e di porto	1 680 000	1 667 000	1 403 420,26
	2.3.1.1	Telefono, telegrafo, telex, televisione	67 000	64 500	48 920,36
		Totale dell'articolo 2.3.1	1 747 000	1 731 500	1 452 340,62
2.3.2		*Oneri finanziari*			
	2.3.2.0	Spese bancarie	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 2.3.2	p.m.	p.m.	—

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE ***(seguito)***

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Art.	Voce	Commento
2.2.5		
	2.2.5.0	Stanziamento destinato in particolare all'acquisto di opere per i correttori (dizionari, ecc.).
	2.2.5.2	Stanziamento destinato a coprire gli abbonamenti ai giornali e ai periodici.
	2.2.5.3	Stanziamento destinato a coprire gli abbonamenti alle agenzie stampa.
	2.2.5.4	Stanziamento destinato a coprire le spese di rilegatura della *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* indispensabili per la conservazione delle annate di riferimento.
2.3.0		Stanziamento destinato a coprire le spese per l'acquisto di carta e materiale specifico da stampa, nonché di buste, imballaggi e targhette da indirizzi per la spedizione; esso riflette l'aumento della produzione.
2.3.1		
	2.3.1.0	Stanziamento destinato a coprire le spese postali per la spedizione effettuata per posta, per ferrovia o per via aerea, della *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* e delle diverse pubblicazioni.
	2.3.1.1	Stanziamento destinato a coprire i canoni di abbonamento (telefono, telegrafo, telex), le spese delle comunicazioni (telefono, telegrafo, telex), le spese di manutenzione, riparazione e manutenzione del materiale.

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE ***(seguito)***

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.3.3		*Spese di contenzioso*	p.m.	p.m.	—
2.3.4		*Risarcimento danni*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Altre spese di funzionamento*			
	2.3.5.0	Assicurazioni varie	1 300	1 300	—
	2.3.5.1	Tenute di servizio e abiti da lavoro	8 000	7 000	3 229,26
	2.3.5.2	Spese varie per riunioni interne	2 000	2 000	335,29
	2.3.5.3	Trasloco di servizi	12 000	8 300	7 216,63
	2.3.5.4	Piccole spese	700	700	—
	2.3.5.9	Altre spese di funzionamento	700	700	—
		Totale dell'articolo 2.3.5	24 700	20 000	10 781,18
2.3.9		*Prestazioni tra istituzioni*			
	2.3.9.2	Prestazioni del servizio traduzione a medio e lungo termine	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 2.3.9	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.3	2 546 700	2 435 500	1 904 892,63

COMMISSIONE

Allegato I

(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE ***(seguito)***

Art.	Voce	Commento
2.3.5		
	2.3.5.0	Stanziamento destinato a coprire le diverse assicurazioni (responsabilità civile, contro il furto, ecc.).
	2.3.5.1	Stanziamento destinato a coprire le spese di acquisto delle uniformi per gli autisti e gli uscieri, nonché degli indumenti da lavoro per il personale dei laboratori e del reparto « spedizione ».
	2.3.5.2	Stanziamento destinato a coprire le spese per rinfreschi o eventuali colazioni, serviti in occasione di riunioni interne.
	2.3.5.3	Stanziamento destinato a coprire le spese di trasloco e di manutenzione.
2.3.9		
	2.3.9.2	Ai sensi dell'accordo concluso l'8 dicembre 1972, con effetto dal 1° gennaio 1973, tra la Commissione delle Comunità europee e l'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee, in merito all'aggregazione all'Ufficio del servizio traduzione a medio e a lungo termine (STML), la Commissione si è impegnata a mettere a disposizione dell'Ufficio una capacità di traduzione tale da garantire l'esecuzione di tutti i lavori chiesti dall'Ufficio per le sue proprie necessità o per quelle delle istituzioni della Comunità. Tali lavori saranno effettuati dai traduttori che prestano servizio a Lussemburgo, compresi nella tabella dell'organico della Commissione.

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 2.4 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

CAPITOLO 2.5 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.4			
2.4.0		*Spese per ricevimenti e di rappresentanza*			
	2.4.0.1	Personale	2 000	2 000	236,10
		Totale dell'articolo 2.4.0	2 000	2 000	236,10
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.4	2 000	2 000	236,10
		CAPITOLO 2.5			
2.5.0		*Riunioni e convocazioni in generale*	12 000	11 000	5 624,09
2.5.5		*Spese varie per l'organizzazione e la partecipazione a conferenze e congressi nonché alle riunioni organizzate al di fuori delle sedi di lavoro dell'Ufficio*	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.5	12 000	11 000	5 624,09
		CAPITOLO 2.6			
2.6.0		*Consulenze, studi e indagini di carattere limitato*	7 500	7 500	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.6	7 500	7 500	—

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 2.4 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

CAPITOLO 2.5 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

Art.	Voce	Commento
2.4.0	2.4.0.1	Stanziamento destinato a coprire le spese per ricevimenti e di rappresentanza.
2.5.0		Questo stanziamento è destinato a coprire, in particolare, le spese per la riunione tra l'Ufficio delle pubblicazioni, gli uffici d'informazione nelle capitali e i rappresentanti degli uffici di vendita nazionali.
2.6.0		Stanziamento destinato a coprire le spese di uno studio sulla riorganizzazione della gestione delle scorte di pubblicazioni.

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.7			
2.7.2		*Spese per l'informazione e la partecipazione alle manifestazioni pubbliche*			
	2.7.2.0	Spese per l'informazione, la divulgazione e la partecipazione alle manifestazioni pubbliche	30 000	27 000	22 685,94
		Totale dell'articolo 2.7.2	30 000	27 000	22 685,94
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.7	30 000	27 000	22 685,94
		Totale del titolo 2	**4 915 200**	**4 118 600**	**3 289 439,25**

COMMISSIONE

Allegato I

(Ufficio delle pubblicazioni)

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Art.	Voce	Commento
2.7.2		
	2.7.2.0	**Stanziamento destinato a coprire le spese per le azioni intraprese dall'Ufficio nell'ambito delle operazioni di promozione intensificata delle vendite.**

COMMISSIONE

Allegato I
(Ufficio delle pubblicazioni)

TITOLO 10

ALTRE SPESE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI

CAPITOLO 10.1 — RISERVA PER IMPREVISTI

CAPITOLO 10.2 — RISERVA DESTINATA A COPRIRE LE EVENTUALI INSUFFICIENZE DI STANZIAMENTI CONVERTITI IN MONETA NAZIONALE DOVUTE ALLA DIFFERENZA TRA I TASSI DI CONVERSIONE DELL'UCE UTILIZZATI IN SEDE DI ELABORAZIONE DEL BILANCIO E I TASSI EFFETTIVI AL MOMENTO DELL'ESECUZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 10.0	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.0	p.m.	p.m.	—
		CAPITOLO 10.1	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.1	p.m.	p.m.	—
		CAPITOLO 10.2	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.2	p.m.	p.m.	—
		Totale del titolo 10	**p.m.**	**p.m.**	**—**
		TOTALE GENERALE	**13 300 400**	**12 118 000**	**9 744 187,67**

COMMISSIONE

Allegato I

(Ufficio delle pubblicazioni)

TITOLO 10

ALTRE SPESE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI

CAPITOLO 10.1 — RISERVA PER IMPREVISTI

CAPITOLO 10.2 — RISERVA DESTINATA A COPRIRE LE EVENTUALI INSUFFICIENZE DI STANZIAMENTI CONVERTITI IN MONETA NAZIONALE DOVUTE ALLA DIFFERENZA TRA I TASSI DI CONVERSIONE DELL'UCE UTILIZZATI IN SEDE DI ELABORAZIONE DEL BILANCIO E I TASSI EFFETTIVI AL MOMENTO DELL'ESECUZIONE

Art.	Voce	Commento

COMMISSIONE

ALLEGATO II

ATTIVITÀ DI RICERCA E D'INVESTIMENTO

COMMISSIONE

Allegato II
(Attività di ricerca e di investimento)

Decisione che autorizza la Commissione a procedere a taluni storni

In conformità dell'articolo 94, paragrafo 2, del regolamento finanziario applicabile al bilancio delle Comunità europee, l'autorità di bilancio autorizza la Commissione a procedere, se necessario, ai seguenti storni :

All'interno degli stanziamenti globali iscritti negli articoli 3.3.0, 3.3.1 e 3.3.2 (Centro comune di ricerca), la Commissione decide di procedere a storni da articolo ad articolo e da voce a voce, sempre che riguardino azioni finanziate secondo lo stesso criterio.

Tali storni non possono avere l'effetto di aumentare o di diminuire, in misura superiore al 7 % per gli stanziamenti d'impegno e per gli stanziamenti di pagamento, la dotazione originaria iscritta in ciascuna delle voci degli articoli 3.3.0, 3.3.1 e 3.3.2.

Tuttavia, gli storni non devono avere l'effetto di superare il massimale finanziario dei programmi del CCR.

COMMISSIONE

Allegato II
(Attività di ricerca e di investimento)

TABELLA DI

relativa agli stanziamenti iscritti al capitolo 3.3 « Spese per ricerche e investimenti » (articolo 89, paragrafo 3,

PRIMA PARTE — STANZIAMENTI ISCRITTI

Art.	Voce	Denominazione	Stanziamenti d'impegno				
			1	2	3	4	5
			Personale	Funzionamento amministrativo	Funzionamento tecnico	Investimenti	Contratti
		Azione diretta — Centro comune di ricerca (CCR)					
3.3.0	3.3.0.0	Sicurezza nucleare	27 965 910	5 543 134	8 981 190	5 079 900	2 604 409
	3.3.0.1	Nuove energie	11 606 669	1 769 496	2 190 409	2 813 863	611 278
	3.3.0.2	Studi e protezione dell'ambiente	8 252 235	1 265 038	1 396 558	1 219 274	187 038
	3.3.0.3	Misure nucleari	5 895 559	1 094 541	2 705 654	635 997	68 414
	3.3.0.4	Supporto specifico alle attività settoriali della Commissione	5 557 239	862 848	1 129 389	668 537	174 704
		Totale dell'articolo 3.3.0 (programma comune)	59 277 612	10 535 057	16 403 200	10 417 571	3 645 843
3.3.1	3.3.1.0	Esercizio del reattore HFR	2 810 455	407 711	8 428 090	23 772	174 019
		Totale dell'articolo 3.3.1 (programmi complementari)	2 810 455	407 711	8 428 090	23 772	174 019
3.3.3	3.3.3.0	Messa a disposizione del governo italiano degli impianti del reattore Essor e del relativo personale	6 700 000	—	1 150 000	5 070 000	280 000
	3.3.3.1	Servizi e prestazioni forniti dal CCR a terzi, su richiesta e a pagamento	—	110 000	702 863	1 500 000	258 137
	3.3.3.3	Misure di protezione fisica per gli stabilimenti del CCR	—	—	—	—	—
		Totale dell'articolo 3.3.3 (altre attività)	6 700 000	110 000	1 852 863	6 570 000	538 137
		Totale azione diretta (articoli da 3.3.0 a 3.3.3)	68 788 067	11 052 768	26 684 153	17 011 343	4 357 999

COMMISSIONE

Allegato II

(Attività di ricerca e di investimento)

CORRISPONDENZA

della proposta della Commissione che modifica il regolamento finanziario del 21 dicembre 1977)

NELLA LINEA (VOCI DEL CAPITOLO 3.3)

(in UCE)

		Stanziamenti di pagamento						
9		1	2	3	4	5	9	
Accantonamento per spese di personale	Totale	Personale	Funzionamento amministrativo	Funzionamento tecnico	Investimenti	Contratti	Accantonamento per spese di personale	Totale
2 029 457	52 204 000	27 951 547	3 929 843	8 456 193	3 397 747	1 869 254	2 028 416	47 633 000
842 285	19 834 000	11 609 905	1 283 376	2 308 611	1 732 282	303 308	842 518	18 080 000
598 857	12 919 000	8 264 652	903 541	1 719 720	808 848	147 482	599 757	12 444 000
427 835	10 828 000	5 895 680	774 520	2 923 467	612 442	48 047	427 844	10 682 000
403 283	8 796 000	5 557 102	613 079	968 648	468 740	160 158	403 273	8 171 000
4 301 717	104 581 000	59 278 886	7 504 359	16 376 639	7 020 059	2 528 249	4 301 808	97 010 000
203 953	12 048 000	2 809 181	323 960	9 382 301	14 281	109 415	203 862	12 843 000
203 953	12 048 000	2 809 181	323 960	9 382 301	14 281	109 415	203 862	12 843 000
—	13 200 000	6 700 000	—	1 150 000	4 481 000	280 000	—	12 611 000
—	2 571 000	—	110 000	702 952	1 500 000	258 048	—	2 571 000
—	—	—	—	1 965 000	—	—	—	1 965 000
—	15 771 000	6 700 000	110 000	3 817 952	5 981 000	538 048	—	17 147 000
4 505 670	132 400 000	68 788 067	7 938 319	29 576 892	13 015 340	3 175 712	4 505 670	127 000 000

COMMISSIONE

Allegato II
(Attività di ricerca e di investimento)

PRIMA PARTE — STANZIAMENTI ISCRITTI

Art.	Voce	Denominazione	Stanziamenti d'impegno				
			1	2	3	4	5
			Personale	Funzionamento amministrativo	Funzionamento tecnico	Investimenti	Contratti
		Azioni indirette e concertate					
3.3.5	3.3.5.0	Insegnamento e formazione	257 800	40 000	p.m.	p.m.	472 000
	3.3.5.1	Fusione e fisica dei plasmi :					
		a) escluso JET PP	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	2 125 000
		NP	6 263 700	205 000	15 000	p.m.	54 312 400
		b) progetto JET PP	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	8 467 000
		NP	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	11 179 000
	3.3.5.2	Biologia e protezione sanitaria (radioprotezione) PP	3 369 600	485 000	107 000	p.m.	– 50 300
		NP	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	12 000 000
	3.3.5.3	Materiali e metodi di riferimento [ufficio comunitario di riferimento (UCR)] e metrologia applicata PP	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		NP	728 100	220 000	58 000	p.m.	1 706 200
	3.3.5.4	Ambiente PP	495 300	205 000	5 000	p.m.	– 106 900
		NP	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	3.3.5.5	Ciclo del plutonio e sua sicurezza PP	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		NP	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	3.3.5.6	Gestione e deposito dei residui radioattivi PP	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		NP	468 200	180 000	20 000	p.m.	11 454 400
	3.3.5.7	Ricerche e sviluppo nel settore dell'energia PP	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		NP	1 611 400	640 000	29 000	p.m.	42 119 900
	3.3.5.9	Chiusura delle centrali nucleari	169 000	60 000	1 000	p.m.	1 604 400
		Totale dell'articolo 3.3.5	13 363 100	2 035 000	235 000	p.m.	145 283 100
3.3.6	3.3.6.0	Materie prime secondarie	234 100	140 000	5 000	p.m.	3 387 700
	3.3.6.1	Materie prime primarie	407 800	146 100	6 000	p.m.	5 273 000
	3.3.6.2	Previsioni e valutazioni a lungo termine	495 300	65 100	5 000	p.m.	115 000
	3.3.6.3	Sicurezza dei reattori termici ad acqua leggera	169 000	47 000	4 000	p.m.	730 400
	3.3.6.4	Ricerca e trattamento del minerale d'uranio	151 300	41 700	3 000	p.m.	– 202 000
	3.3.6.5	Riciclaggio di carte e cartoni	87 500	33 000	3 000	p.m.	652 000
	3.3.6.6	Climatologia	128 900	33 700	p.m.	p.m.	2 867 300
	3.3.6.8	Ingegneria biomolecolare	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		Totale dell'articolo 3.3.6	1 673 900	506 600	26 000	p.m.	12 823 400
		Totale degli articoli 3.3.5 e 3.3.6 (programmi comuni)	15 037 000	2 541 600	261 000	p.m.	158 106 500

PP = Programma precedente.
NP = Nuovo programma.

COMMISSIONE

Allegato II

(Attività di ricerca e di investimento)

NELLA LINEA (VOCI DEL CAPITOLO 3.3) ***(seguito)***

(in UCE)

		Stanziamenti di pagamento						
9		1	2	3	4	5	9	
Accantonamento per spese di personale	Totale	Personale	Funzionamento amministrativo	Funzionamento tecnico	Investimenti	Contratti	Accantonamento per spese di personale	Totale
10 200	780 000	257 800	40 000	p.m.	p.m.	692 000	10 200	1 000 000
p.m.	2 125 000	989 600	p.m.	p.m.	p.m.	28 420 400	p.m.	29 410 000
244 900	61 041 000	5 274 100	205 000	15 000	p.m.	p.m.	244 900	5 739 000
p.m.	8 467 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	43 804 000	p.m.	43 804 000
p.m.	11 179 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
132 700	4 044 000	3 369 600	485 000	107 000	p.m.	4 378 700	132 700	8 473 000
p.m.	12 000 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	218 000	p.m.	218 000
28 700	2 741 000	728 100	220 000	58 000	p.m.	1 071 200	28 700	2 106 000
19 600	618 000	495 300	205 000	5 000	p.m.	2 275 100	19 600	3 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	2 400 000	p.m.	2 400 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 000	p.m.	6 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 500 000	p.m.	4 500 000
18 400	12 141 000	468 200	180 000	20 000	p.m.	4 954 400	18 400	5 641 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	5 222 000	p.m.	5 222 000
63 700	44 464 000	1 611 400	640 000	29 000	p.m.	20 706 900	63 700	23 051 000
6 600	1 841 000	169 000	60 000	1 000	p.m.	804 400	6 600	1 041 000
524 800	161 441 000	13 363 100	2 035 000	235 000	p.m.	119 453 100	524 800	135 611 000
9 200	3 776 000	234 100	140 000	5 000	p.m.	1 887 700	9 200	2 276 000
16 100	5 849 000	407 800	146 100	6 000	p.m.	2 424 000	16 100	3 000 000
19 600	700 000	495 300	65 100	5 000	p.m.	115 000	19 600	700 000
6 600	957 000	169 000	47 000	4 000	p.m.	1 030 400	6 600	1 257 000
6 000	p.m.	151 300	41 700	3 000	p.m.	598 000	6 000	800 000
3 500	779 000	87 500	33 000	3 000	p.m.	852 000	3 500	979 000
5 100	3 035 000	128 900	33 700	p.m.	p.m.	932 300	5 100	1 100 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
66 100	15 096 000	1 673 900	506 600	26 000	p.m.	7 839 400	66 100	10 112 000
590 900	176 537 000	15 037 000	2 541 600	261 000	p.m.	127 292 500	590 900	145 723 000

COMMISSIONE

Allegato II
(Attività di ricerca e di investimento)

PRIMA PARTE — STANZIAMENTI ISCRITTI

Art.	Voce	Denominazione	Stanziamenti d'impegno				
			1	2	3	4	5
			Personale	Funzionamento amministrativo	Funzionamento tecnico	Investimenti	Contratti
3.3.7	3.3.7.0	Attuazione della risoluzione del Consiglio del 22 luglio 1975 relativa ai problemi tecnologici di sicurezza nucleare	385 400	56 400	p.m.	p.m.	300 000
	3.3.7.1	Realizzazione di azioni concertate :					
		— trattamento e utilizzazione dei fanghi delle acque di fogna (3.3.7.1/0)	p.m.	40 000	p.m.	p.m.	p.m.
		— evoluzione delle grandi concentrazioni urbane (3.3.7.1/1)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		— ricerca medica I (3.3.7.1/2)	p.m.	30 300	p.m.	p.m.	269 700
		— tecnologia dei prodotti alimentari (3.3.7.1/3)	p.m.	35 500	p.m.	p.m.	53 500
		— analisi dei microinquinanti organici nell'acqua (3.3.7.1/4)	63 800	25 000	p.m.	p.m.	29 700
		— comportamento fisico-chimico degli inquinanti atmosferici (3.3.7.1/5)	87 500	34 000	p.m.	p.m.	p.m.
		— ricerca medica II (3.3.7.1/6) NP	170 300	35 000	p.m.	p.m.	292 000
		— tecnologia dei prodotti alimentari II (3.3.7.1/7)	23 700	20 000	p.m.	p.m.	75 300
		Totale della voce 3.3.7.1	345 300	219 800	p.m.	p.m.	720 200
		Totale dell'articolo 3.3.7	730 700	276 200	p.m.	p.m.	1 020 200
3.3.8	3.3.8.0	Messa a disposizione del governo belga del personale addetto al reattore BR 2	902 000	4 900	p.m.	p.m.	p.m.
	3.3.8.1	Altro personale di ricerca messo a disposizione di terzi	615 900	p.m.	—	—	—
	3.3.8.2	Personale in attesa di assegnazione (ex voce 3.3.7.2)	169 000	—	—	—	—
	3.3.8.8	Servizi e prestazioni forniti dall'azione indiretta a terzi, su richiesta e a pagamento	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	3.3.8.9	Completamento delle azioni autorizzate su programmi precedenti (ex voce 3.3.6.9)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		Totale dell'articolo 3.3.8	1 686 900	4 900	p.m.	p.m.	p.m.
		Totale azioni indirette (articoli da 3.3.5 a 3.3.8)	17 454 600	2 822 700	261 000	p.m.	159 126 700

NP = Nuovo programma.

COMMISSIONE

Allegato II

(Attività di ricerca e di investimento)

NELLA LINEA (VOCI DEL CAPITOLO 3.3) *(seguito)*

(in UCE)

	Stanziamenti di pagamento						
9		1	2	3	4	5	9	
Accantonamento per spese di personale	Totale	Personale	Funzionamento amministrativo	Funzionamento tecnico	Investimenti	Contratti	Accantonamento per spese di personale	Totale
15 200	757 000	385 400	56 400	p.m.	p.m.	200 000	15 200	657 000
p.m.	40 000	p.m.	40 000	p.m.	p.m.	20 000	p.m.	60 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	300 000	p.m.	30 300	p.m.	p.m.	269 700	p.m.	300 000
p.m.	89 000	p.m.	35 500	p.m.	p.m.	56 500	p.m.	92 000
2 500	121 000	63 800	25 000	p.m.	p.m.	29 700	2 500	121 000
3 500	125 000	87 500	34 000	p.m.	p.m.	p.m.	3 500	125 000
6 700	504 000	170 300	35 000	p.m.	p.m.	374 000	6 700	586 000
1 000	120 000	23 700	20 000	p.m.	p.m.	75 300	1 000	120 000
13 700	1 299 000	345 300	219 800	p.m.	p.m.	825 200	13 700	1 404 000
28 900	2 056 000	730 700	276 200	p.m.	p.m.	1 025 200	28 900	2 061 000
35 100	942 000	902 000	4 900	p.m.	p.m.	p.m.	35 100	942 000
24 100	640 000	615 900	p.m.	—	—	—	24 100	640 000
7 000	176 000	169 000	—	—	—	—	7 000	176 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
66 200	1 758 000	1 686 900	4 900	p.m.	p.m.	p.m.	66 200	1 758 000
686 000	180 351 000	17 454 600	2 822 700	261 000	p.m.	128 317 700	686 000	149 542 000

COMMISSIONE

Allegato II
(Attività di ricerca e di investimento)

SECONDA PARTE — STANZIAMENTI ISCRITTI AL

Art.	Voce	Denominazione	Stanziamenti d'impegno				
			1	2	3	4	5
			Personale	Funzionamento amministrativo	Funzionamento tecnico	Investimenti	Contratti
		Stanziamenti previsti per l'azione indiretta e le azioni concertate					
	3.3.5.5	Ciclo del plutonio e sua sicurezza NP	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	100 000
da 3.3.5 a 3.3.8		Spese di personale per 2 agenti di categoria B (1) e C (1) da assegnare ad attività di ricerca e di investimento	65 000	p.m.	—	—	—
		Totale (capitolo 10.0) per le azioni indirette e le azioni concertate	65 000	p.m.	p.m.	p.m.	100 000
		TOTALE GENERALE (capitolo 3.3 e capitolo 10.0 più azione indiretta e azioni concertate)	**17 519 600**	**2 822 700**	**261 000**	**p.m.**	**159 226 700**

NP = Nuovo programma.

COMMISSIONE

Allegato II

(Attività di ricerca e di investimento)

CAPITOLO 10.0 (CONCERNENTI IL CAPITOLO 3.3)

(in UCE)

	Stanziamenti di pagamento							
9		1	2	3	4	5	9	
Accantonamento per spese di personale	Totale	Personale	Funzionamento amministrativo	Funzionamento tecnico	Investimenti	Contratti	Accantanamento per spese di personale	Totale
p.m.	100 000		p.m.	p.m.	p.m.	100 000	p.m.	100 000
2 000	67 000	65 000	p.m.	—	—	—	2 000	67 000
2 000	167 000	65 000	p.m.	p.m.	p.m.	100 000	2 000	167 000
688 000	**180 518 000**	**17 519 600**	**2 822 700**	**261 000**	**p.m.**	**128 417 700**	**688 000**	**149 709 000**

COMMISSIONE

Allegato II
(Attività di ricerca e d'investimento)

SCADENZARIO PLURIENNALE DEGLI IMPEGNI E DEI PAGAMENTI PER OBIETTIVO DI RICERCA

(in UCE)

Art.	Voce	Obiettivi — Denominazione	Totale della dotazione di programma (1)	Stanziamenti d'impegno 1980	1981	1982	1983	Stanziamenti di pagamento 1980	1981	1982	1983	1984
3.3.0		*Centro comune di ricerca*										
	3.3.0.0	Obiettivo : Sicurezza nucleare e ciclo del combustibile :										
		— sicurezza dei reattori	154 887 (2)	28 378	44 761	42 185	39 563	25 516	44 761	42 185	39 563	5 193
		— combustibili al plutonio e ricerche sugli attinidi	58 270	13 527	14 821	15 029	14 893	12 139	14 821	15 029	14 893	3 065
		— sicurezza dei materiali nucleari	22 022	5 235	5 632	5 625	5 530	5 155	5 632	5 625	5 530	513
		— controllo di sicurezza e gestione delle materie fissili	21 652	5 064	5 451	5 581	5 556	4 823	5 451	5 581	5 556	241
		Totale della voce 3.3.0.0	256 831	52 204	70 665	68 420	65 542	47 633	70 665	68 420	65 542	9 012
	3.3.0.1	Obiettivo : Nuove energie :										
		— energia solare	24 148	5 735	6 327	6 211	5 875	5 337	6 327	6 211	5 875	972
		— produzione di idrogeno, immagazzinamento e trasporto dell'energia	14 936	3 826	3 677	3 781	3 652	3 484	3 677	3 781	3 652	445
		— tecnologia della fusione termonucleare	27 348	6 559	7 214	7 154	6 421	5 746	4 214	7 154	6 421	1 834
		— materiali per alte temperature	15 608	3 714	4 105	4 047	3 742	3 513	4 105	4 047	3 742	369
		Totale della voce 3.3.0.1	82 040	19 834	21 323	21 193	19 690	18 080	21 323	21 193	19 690	3 620
	3.3.0.2	Obiettivo : Studi e protezione dell'ambiente :										
		— protezione dell'ambiente	35 556	8 375	9 112	9 124	8 945	8 099	9 112	9 124	8 945	1 440
		— telerilevazione aerospaziale	19 306	4 544	4 935	4 941	4 886	4 345	4 935	4 941	4 886	199
		Totale della voce 3.3.0.2	54 862	12 919	14 047	14 065	13 831	12 444	14 047	14 065	13 831	1 639
	3.3.0.3	Obiettivo : Misure nucleari	44 932	10 828	10 849	11 795	11 460	10 682	10 849	11 795	11 460	1 447
	3.3.0.4	Obiettivo : Supporto specifico alle attività settoriali della Commissione :										
		— informatica	14 355	3 202	3 679	3 678	3 796	3 173	3 679	3 678	3 796	363
		— supporto al controllo di sicurezza	6 116	1 481	1 572	1 523	1 540	1 231	1 572	1 523	1 540	459
		— supporto all'UCR	2 740	683	687	692	678	596	687	692	678	87
		— formazione	3 494	784	899	909	902	763	899	909	902	68
		— valorizzazione	1 800	328	495	506	471	289	495	506	471	39
		— prestazioni scientifiche e tecniche	9 332	2 318	2 350	2 349	2 315	2 119	2 350	2 349	2 315	199
		Totale della voce 3.3.0.4	37 837	8 796	9 682	9 657	9 702	8 171	9 682	9 657	9 702	1 215
3.3.1.	3.3.1.0	Obiettivo : Utilizzazione dei grandi impianti										
		— Esercizio del reattore HFR	52 668	12 048	13 854	13 293	13 473	12 843	13 854	13 293	13 473	2 210
		Totale del centro comune di ricerca	529 170	116 629	140 420	138 423	133 698	109 853	140 420	138 423	133 698	19 143

(1) Decisione di programma quinquennale (1980-1983) del 13 marzo 1980 (GU n. L 72 del 18. 3. 1980). Gli importi corrispondono allo stanziamento autorizzato per il 1980.
(2) Ivi compreso un importo di 40 610 000 UCE destinato alla realizzazione della seconda fase del progetto Super-Sara.

COMMISSIONE

Allegato II

(Attività di ricerca e di investimento)

SCADENZARIO PLURIENNALE DEGLI IMPEGNI E DEI PAGAMENTI PER OBIETTIVO DI RICERCA *(seguito)*

(in UCE)

Art.	Voce	Obiettivi Denominazione	Totale della dotazione di programma	Data della decisione e riferimento alla Gazzetta ufficiale Proposta trasmessa all'autorità di bilancio Proposta in preparazione	Quote aperte precedentemente	Nuove quote aperte nel bilancio 1978	Totale delle quote aperte
3.3.5 e 3.3.6		*Azione indiretta*					
	3.3.5.0	Insegnamento e formazione	4 600 000	21 dicembre 1976 (GU n. L 10 del 13. 1. 1977)	4 600 000	—	4 600 000
	3.3.5.1	Fusione e fisica dei plasmi (escluso JET) PP	124 000 000	25 marzo 1976 (GU n. L 90 del 3. 4. 1976)	124 000 000	—	124 000 000
		NP	146 500 000	13 marzo 1980 (GU n. L 72 del 18. 3. 1980)	20 000 000 (1)	126 500 000	146 500 000
		Progetto JET PP	(102 400 000)	25 marzo 1976 (GU n. L 90 del 3. 4. 1976) e 30 maggio 1978 (GU n. L 151 del 7. 6. 1978)	102 400 000	—	102 400 000
		NP	58 600 000	13 marzo 1980 (GU n. L 72 del 18. 3. 1980)	—	58 600 000	58 600 000
	3.3.5.2	Biologia e protezione sanitaria (radioprotezione) PP	39 000 000	15 marzo 1976 (GU n. L 74 del 20. 3. 1976)	39 000 000	—	39 000 000
		NP	49 000 000	18 marzo 1980 (GU n. L 78 del 25. 3. 1980)	—	49 000 000	49 000 000
	3.3.5.3	Materiali e metodi di riferimento [ufficio comunitario di riferimento (UCR)] PP	2 700 000	15 marzo 1976 (GU n. L 74 del 20. 3. 1976)	2 700 000	—	2 700 000
		Metrologia applicata NP	10 300 000	9 ottobre 1979 (GU n. L 258 del 13. 10. 1979)	2 817 000 (1)	7 483 000	10 300 000
	3.3.5.4	Ambiente PP	20 800 000	15 marzo 1976 (GU n. L 74 del 20. 3. 1976)	16 000 000	—	20 800 000
				9 ottobre 1979 (GU n. L 258 del 13. 10. 1979)	4 800 000 (1)	—	—
	3.3.5.5	Riciclo del plutonio nei reattori ad acqua leggera PP	4 750 000	17 dicembre 1974 (GU n. L 349 del 28. 12. 1974)			
				10 ottobre 1978 (GU n. L 291 del 17. 10. 1978)	4 750 000	—	4 750 000
		Ciclo del plutonio e sua sicurezza NP	20 000 000	Proposta di nuovo programma della Commissione [COM (79) 87 def.] dell'1. 3. 1979	—	100 000 (2)	100 000

PP = Programma precedente.

NP = Nuovo programma.

(1) *Quote corrispondenti agli stanziamenti iscritti nel capitolo 10.0 nel 1979.*

(2) Quote corrispondenti agli stanziamenti iscritti nel capitolo 10.0 nel 1980.

COMMISSIONE

Allegato II
(Attività di ricerca e di investimento)

SCADENZARIO PLURIENNALE DEGLI IMPEGNI E DEI PAGAMENTI PER OBIETTIVO DI RICERCA *(seguito)*

(in UCE)

Art.	Voce	Obiettivi Denominazione	Totale della dotazione di programma	Data della decisione e riferimento alla Gazzetta ufficiale Proposta trasmessa all'autorità di bilancio Proposta in preparazione	Quote aperte precedentemente	Nuove quote aperte nel bilancio 1980	Totale delle quote aperte
	3.3.5.6	Gestione e deposito dei residui radioattivi					
		PP	19 160 000	26 giugno 1975 (GU n. L 178 del 9. 7. 1975)	19 160 000	—	19 160 000
		NP	43 000 000	18 marzo 1980 (GU n. L 78 del 25. 3. 1980)	—	43 000 000	43 000 000
	3.3.5.7	Ricerche e sviluppo nel settore dell'energia					
		PP	59 000 000	22 agosto 1975 (GU n. L 231 del 2. 9. 1975)	59 000 000	—	59 000 000
		NP	105 000 000	11 settembre 1979 (GU n. L 231 del 13. 9. 1979)	4 000 000 (1)	101 000 000	105 000 000
	3.3.5.9	Chiusura delle centrali nucleari	4 700 000	27 marzo 1979 (GU n. L 83 del 3. 4. 1979)	500 000 (1)	4 200 000	4 700 000
	3.3.6.0	Materie prime secondarie (riciclo dei rifiuti urbani e industriali)	9 000 000	12 novembre 1979 (GU n. L 293 del 20. 11. 1979)	—	9 000 000	9 000 000
	3.3.6.1	Materie prime primarie	18 000 000	6 marzo 1978 (GU n. L 72 del 14. 3. 1978)	11 549 000	6 451 000	18 000 000
	3.3.6.2	Previsioni e valutazioni a lungo termine	4 400 000	25 luglio 1978 (GU n. L 225 del 16. 8. 1978)	1 489 600	2 910 400	4 400 000
	3.3.6.3	Sicurezza dei reattori termici ad acqua leggera	6 300 000	27 marzo 1979 (GU n. L 83 del 3. 4. 1979)	3 319 000 (1)	2 981 000	6 300 000
	3.3.6.4	Ricerca e trattamento del minerale di uranio	3 000 000	6 marzo 1978 (GU n. L 72 del 14. 3. 1978)	3 000 000	—	3 000 000
	3.3.6.5	Riciclaggio di carte e cartoni	2 900 000	17 aprile 1978 (GU n. L 107 del 21. 4. 1978)	1 621 000	1 279 000	2 900 000
	3.3.6.6	Climatologia	8 000 000	18 dicembre 1979 (GU n. L 12 del 17. 1. 1980)	—	8 000 000	8 000 000
	3.3.6.8	Ingegneria biomolecolare	26 000 000	Proposte [COM(79) 793 def. dell'11. 1. 1980.	—	p.m.	p.m.

PP = Programma precedente.
NP = Nuovo programma.
(1) Quote corrispondenti agli stanziamenti iscritti nel capitolo 10.0 nel 1979.

COMMISSIONE

Allegato II

(Attività di ricerca e di investimento)

SCADENZARIO PLURIENNALE DEGLI IMPEGNI E DEI PAGAMENTI PER OBIETTIVO DI RICERCA *(seguito)*

(in UCE)

Art.	Voce	Obiettivi Denominazione	Totale della dotazione di programma	Data della decisione e riferimento alla Gazzetta ufficiale Proposta trasmessa all'autorità di bilancio Proposta in preparazione	Quote aperte precedentemente	Nuove quote aperte nel bilancio 1980	Totale delle quote aperte
3.3.7	3.3.7.1	Realizzazione di azioni concertate :					
		— trattamento e utilizzazione dei fanghi delle acque di fogna (3.7.1.0)	140 000	27 settembre 1977 (GU n. L 267 del 19. 10. 1977)	100 000	40 000	140 000
		— evoluzione delle grandi concentrazioni urbane (3.7.1.1)	200 000	7 febbraio 1978 (GU n. L 45 del 16. 2. 1978)	200 000	—	200 000
		— ricerca medica I (3.7.1.2)	1 090 000	13 febbraio 1978 (GU n. L 52 del 23. 2. 1978)	700 000	390 000	1 090 000
		— tecnologia dei prodotti alimentari (3.7.1.3)	250 000	20 febbraio 1978 (GU n. L 54 del 25. 2. 1978)	199 000	51 000	250 000
		— analisi dei microinquinanti organici nell'acqua (3.7.1.4)	480 000	9 ottobre 1978 (GU n. L 311 del 4. 11. 1978)	126 000	354 000	480 000
		— comportamento fisico-chimico degli inquinanti atmosferici (3.7.1.5)	500 000	9 ottobre 1978 (GU n. L 311 del 4. 11. 1978)	100 000	400 000	500 000
		— ricerca medica II (3.7.1.6)	2 320 000	18 marzo 1980 (GU n. L 78 del 25. 3. 1980)	1 150 000 (1)	1 170 000	2 320 000
		— tecnologia dei prodotti alimentari II (3.7.1.7)	287 000	22 ottobre 1979 (GU n. L 270 del 27. 10. 1979)	—	287 000	287 000

PP = Programma precedente.

NP = Nuovo programma.

(1) *Quote corrispondenti agli stanziamenti iscritti nel capitolo 10.0 nel 1979.*

COMMISSIONE

Allegato II
(Attività di ricerca e di investimento)

SCADENZARIO PLURIENNALE DEGLI IMPEGNI E

Voce		Stanziamenti di impegno						
		UC	UCE					
		1975/1976/1977 (1)	1978 (2)	1979 (3)	1980	1981	1982	1983/1984
3.3.5.0		771 766	1 518 664	1 529 453	780 000	—	—	—
3.3.5.1	PP	100 733 766	11 420 363	9 721 007	2 125 000	—	—	—
	NP	—	—	20 000 000 (4)	61 041 000	20 000 000	45 459 000	—
JET	PP	4 000 000	5 498 118	84 434 855	8 467 000	—	—	—
	NP	—	—	—	11 179 000	22 199 000	20 222 000	5 000 000
3.3.5.2	PP	24 477 780	6 637 919	3 890 000	4 044 000	—	—	—
	NP	—	—	—	12 000 000	20 412 000	9 675 000	
3.3.5.3	PP	1 239 299	1 169 171	270 129	—	—	—	—
	NP	—	—	2 817 000 (4)	2 741 000	3 394 000	1 348 000	—
3.3.5.4	PP	7 312 438	1 580 199	6 501 167	618 000	—	—	—
	NP	—	—	4 800 000 (4)	p.m.	—	—	—
3.3.5.5	PP	3 090 882	1 299 426	408 439	p.m.	—	—	—
	NP	—	—	—	100 000 (4)	2 168 000	5 500 000	12 232 000
3.3.5.6	PP	6 659 702	7 255 108	6 745 935	—	—	—	
	NP	—	—	—	12 141 000	15 840 000	8 892 000	6 127 000
3.3.5.7	PP	20 529 576	28 897 818	12 136 731	—	—	—	—
	NP	—	—	4 000 000 (4)	44 464 000	35 000 000	18 000 000	3 536 000
3.3.5.9		—	—	500 000 (4)	1 841 000	1 254 000	823 000	282 000
3.3.6.0		—	—	p.m.	3 776 000	4 500 000	724 000	—
3.3.6.1		—	38 357	11 914 843	5 849 000	197 000	—	—
3.3.6.2		—	73 113	1 516 487	700 000	700 000	700 000	710 000
3.3.6.3		—	—	3 319 000 (4)	957 000	970 000	754 000	300 000
3.3.6.4		—	25 000	2 975 000	p.m.	—	—	—
3.3.6.5		—	2 000	2 119 000	779 000	—	—	—
3.3.6.6		—	—	p.m.	3 035 000	3 200 000	1 332 000	443 000
3.3.6.8		—	—	—	p.m.	15 000 000	9 410 000	1 590 000

PP = Programma precedente.
NP = Nuovo programma.
(1) Impegni definitivi.
(2) Impegni contratti sugli stanziamenti 1978 e sui riporti dal 1977 al 1978.
(3) Compresi gli stanziamenti di impegno riportati (in UCE) dal 1978.
(4) Stanziamenti iscritti nel capitolo 10.0.
(5) Esecuzione definitiva.
(6) Compresi gli stanziamenti di pagamento riportati sull'esercizio successivo.

COMMISSIONE

Allegato II

(Attività di ricerca e di investimento)

DEI PAGAMENTI PER OBIETTIVO DI RICERCA *(seguito)*

Stanziamenti di pagamento						
UC	UCE					
1975/1976/1977 (5)	1978 (6)	1979	1980	1981	1982	1983/1984/1985
237 229	1 534 700	1 386 000	1 000 000	442 000	—	—
45 924 924	21 852 900	26 812 000	29 410 000	—	—	—
—	—	10 000 000 (4)	5 739 000	36 800 000	45 200 000	48 761 000
6 373 674	19 000 000	17 000 000	40 604 000	19 422 000	—	—
—	—	—	3 200 000	30 178 000	20 222 000	5 000 000
12 169 226	8 461 100	8 190 000	8 473 000	1 756 000	—	—
—	—	—	p.m.	11 311 000	13 825 000	33 064 000
1 067 692	1 291 000	123 000	218 000	—	—	—
—	—	2 017 000 (4)	2 106 000	2 428 000	2 500 000	1 249 000
4 101 953	5 356 800	2 977 000	3 000 000	576 000	—	—
—	—	2 400 000 (4)	2 400 000	—	—	—
1 546 952	1 901 800	1 344 000	6 000	—	—	—
			100 000 (4)	700 000	5 000 000	14 200 000
4 032 034	4 198 800	5 133 000	4 500 000	2 797 000	—	—
—	—	—	5 641 000	15 840 000	12 892 000	8 627 000
15 245 724	23 907 200	9 744 000	5 222 000	6 509 000	—	—
—	—	2 000 000 (4)	23 051 000	43 620 000	25 556 000	10 773 000
—	—	500 000 (4)	1 041 000	1 554 000	1 068 000	537 000
—	—	p.m.	2 276 000	4 993 000	1 000 000	731 000
—	2 000 000	4 049 000	3 000 000	5 000 000	3 951 000	—
—	532 600	857 000	700 000	800 000	800 000	710 000
—	—	1 219 000 (4)	1 257 000	1 770 000	986 000	1 068 000
—	800 000	954 000	800 000	446 000	—	—
—	500 000	621 000	979 000	800 000	—	—
—	—	p.m.	1 100 000	2 500 000	3 000 000	1 400 000
—	—	—	p.m.	2 090 000	4 470 000	19 440 000

COMMISSIONE

Allegato II
(Attività di ricerca e di investimento)

SCADENZARIO PLURIENNALE DEGLI IMPEGNI E

Voce	Stanziamenti di impegno						
	UC	UCE					
	1975/1976/1977	1978 (2)	1979 (3)	1980	1981	1982	1983/1984
3.3.7.1							
(3.3.7.1.0)	—	25 735	74 265	40 000	—	—	—
(3.3.7.1.1)	—	79 204	120 796	p.m.	—	—	—
(3.3.7.1.2)	—	273 511	426 489	300 000	90 000	—	—
(3.3.7.1.3)	—	71 343	89 657	89 000	—	—	—
(3.3.7.1.4)	—	—	126 000	121 000	126 000	107 000	—
(3.3.7.1.5)	—	—	100 000	125 000	135 000	140 000	—
(3.3.7.1.6)	—	—	1 150 000 (4)	504 000	666 000	p.m.	—
(3.3.7.1.7)	—	—	—	120 000	103 000	64 000	—

(1) Impegni definitivi.
(2) Impegni contratti sugli stanziamenti 1978 e sui riporti dal 1977 al 1978.
(3) Compresi gli stanziamenti di impegno riportati (in UCE) dal 1978.
(4) Stanziamenti iscritti nel capitolo 10.0.
(5) Esecuzione definitiva.
(6) Compresi gli stanziamenti di pagamento riportati sull'esercizio successivo.

COMMISSIONE

Allegato II

(Attività di ricerca e d'investimento)

DEI PAGAMENTI PER OBIETTIVO DI RICERCA ***(seguito)***

Stanziamenti di pagamento						
UC	UCE					
1975/1976/1977 (5)	1978 (6)	1979	1980	1981	1982	1983/1984/1985
—	40 000	40 000	60 000	—	—	—
—	70 000	130 000	p.m.	—	—	—
—	300 000	300 000	300 000	190 000	—	—
—	73 500	84 000	92 000	—	—	—
—	—	126 000	121 000	126 000	107 000	—
—	—	100 000	125 000	135 000	140 000	—
—	—	648 000 (4)	586 000	400 000	686 000	—
—	—	—	120 000	103 000	64 000	—

COMMISSIONE

ALLEGATO III

OPERAZIONI DI ASSUNZIONE ED EROGAZIONE DI PRESTITI

COMMISSIONE

Allegato III
(Operazioni di assunzione ed erogazione di prestiti)

PRESTITI EXIMBANK

Nell'ambito del programma comune Euratom-Stati Uniti, l'Export-Import Bank ha concesso all'Euratom un'apertura di credito per un importo massimo di 135 000 000 di dollari USA (decisione del Consiglio del 28 maggio 1959 e accordo di credito del 10 agosto 1959 tra l'Euratom e l'Eximbank).

In tal modo, due imprese comunitarie — la Società di energia nucleare franco-belga delle Ardenne (SENA) e la Kernkraftwerk RWE Bayerwerk GmbH (KRB) — hanno potuto beneficiare di prestiti poiché l'Euratom ha utilizzato detta linea di credito a concorrenza di 40 400 000 dollari USA (vedi stato delle entrate : articolo 9.4.0; stato delle spese : voce 3.2.9.0).

L'indebitamento relativo a detti prestiti si presenta come segue.

COMMISSIONE

Allegato III

(Operazioni di assunzione ed erogazione di prestiti)

PRESTITI CONTRATTI

Operazioni in capitale

Voce 3.2.9.0 — Erogazione di prestiti Eximbank (stato delle spese)

Articolo 9.4.0 — Assunzione di prestiti Eximbank (stato delle entrate)

(in UCE)

Esercizio	Forma del prestito	Durata (anni)	Tasso d'interesse (%)	Importo
Fino al 1980	Prestiti in $ USA presso l'Eximbank	15	4 ½ 6	29 740 839 419 239

Rimborsi effettuati		Rimborsi previsti		Saldo dovuto al 31 dicembre 1980
anni precedenti	nel 1978	nel 1979	nel 1980	
20 280 418	2 342 769	2 429 524	2 515 921	2 591 446

Gestione dell'indebitamento

(in UCE)

Esercizio	Forma del prestito	Interessi (1)		
		nel 1978	nel 1979	nel 1980
Fino al 1980	Prestiti in $ USA	418 469	311 796	201 821

(1) Le spese accessorie (a carico dei beneficiari) sono state liquidate nel 1968.

COMMISSIONE

Allegato III
(Operazioni di assunzione ed erogazione di prestiti)

PRESTITI CONCESSI

Operazioni in capitale

Voce 3.2.9.0 — Erogazione di prestiti Eximbank (stato delle spese)

Articolo 9.4.0 — Assunzione di prestiti Eximbank (stato delle entrate)

(in UCE)

Esercizio	Forma del prestito	Beneficiario	Importo
Fino al 1980	Prestito in $ USA	KRB	20 776 901
	Prestito in $ USA	SENA	9 383 177
	Totale		30 160 078

Rimborsi effettuati		Rimborsi previsti		Saldo dovuto al 31 dicembre 1980
anni precedenti	nel 1978	nel 1979	nel 1980	
13 899 805	1 634 975	1 694 481	1 753 985	1 793 655
6 380 614	707 794	735 043	761 935	797 791
20 280 419	2 342 769	2 429 524	2 515 920	2 591 446

Gestione dell'indebitamento

(in UCE)

Esercizio	Forma del prestito	Beneficiario	Interessi (1)		
			nel 1978	nel 1979	nel 1980
Fino al 1980	Prestito in $ USA	KRB	291 249	95 016	140 081
	Prestito in $ USA	SENA	127 220	216 781	61 740
	Totale		418 469	311 797	201 821

(1) Le spese accessorie (a carico dei beneficiari) sono state liquidate nel 1968.

COMMISSIONE

Allegato III

(Operazioni di assunzione ed erogazione di prestiti)

PRESTITI COMUNITARI

I prestiti comunitari destinati ad aiutare gli Stati membri a superare le difficoltà di bilancia dei pagamenti provocate dal rincaro dei prodotti petroliferi (stato delle entrate : articolo 9.4.2; stato delle spese : capitolo 4.2) si basano sul regolamento (CEE) n. 397/75 del Consiglio del 17 febbraio 1975, che determina le condizioni generali del meccanismo.

Il regolamento (CEE) n. 398/75 del Consiglio, adottato nello stesso giorno, prevede un sistema di garanzie, in base al quale, qualora lo Stato debitore non fosse in grado di far fronte alla scadenza, gli altri Stati membri s'impegnano a fornire alla Comunità le risorse necessarie per l'ammortamento del debito secondo un criterio di ripartizione determinato.

A seguito della decisione d'applicazione del Consiglio del 15 marzo 1976, la Comunità ha contratto dei debiti per un importo globale corrispondente a 1 300 000 000 di dollari USA, che essa ha ridato in prestito agli Stati membri richiedenti, e cioè per i 10/13 alla Repubblica italiana e per i 3/13 all'Irlanda.

Due prestiti di consolidamento, contratti nell'ottobre 1976 e nell'aprile 1977, non hanno modificato l'importo globale dei debiti né l'equilibrio degli obblighi mutuatari-mutuanti.

In compenso, il prestito di 500 000 000 di dollari USA contratto il 26 maggio 1977 a favore dell'Italia ha portato l'importo totale dei prestiti comunitari a 1 800 000 000 di dollari USA.

Al 30 giugno 1979 la situazione d'indebitamento si presenta come segue.

COMMISSIONE

Allegato III
(Operazioni di assunzione ed erogazione di prestiti)

PRESTITI CONTRATTI

Operazioni in capitale

Capitolo 4.2 — Erogazione di prestiti comunitari (stato delle spese)

Articolo 9.4.2 — Assunzione di prestiti comunitari (stato delle entrate)

(in UCE)

Esercizio	Numero e forma del prestito	Durata (in anni)	Tasso d'interesse (%)	Importo	Rimborsi effettuati negli anni precedenti	Rimborsi previsti		Saldo dovuto al 31 dicembre 1979
						1979	1980	
1976	1. Emissione di obbligazioni in $ USA	6	8 ¼	223 980 887				223 980 887
	2. Emissione di obbligazioni in DM	7	7 ¼	198 578 180				198 578 180
	3. Prestito bancario a tasso variabile in $ USA	5	1 % al di sopra del tasso interbancario a Londra, variabile per trimestre o semestre	223 980 887	223 980 887			
	4. Prestito sotto forma di buoni in $ USA	3 ½	7 ½	373 301 478		373 301 478		
	5. Emissione di obbligazioni in $ USA (consolidamento del n. 3)	5	7 ¾	74 660 296				74 660 296
	Totale 1976			1 094 501 728	223 980 887	373 301 478		497 219 363
1977	1. Emissione di obbligazioni in $ USA (consolidamento del n. 3)	4 ½	7 ⅝	74 660 296			18 665 074	74 660 296
	2. a) Emissione di obbligazioni in $ USA	5	7 ½	149 320 591				149 320 591
	b) Emissione di obbligazioni in $ USA	7	7 ¾	223 980 887				223 980 887
	3. Emissione di obbligazioni in $ USA (consolidamento del prestito n. 3)	5	7 ⅝	74 660 296				74 660 296
	Totale 1977			522 622 070				522 622 070
	TOTALE GENERALE			**1 617 123 798**	**223 980 887**	**373 301 478**	**18 665 074**	**1 019 841 433**

COMMISSIONE

Allegato III

(Operazioni di assunzione ed erogazione di prestiti)

Gestione dell'indebitamento

Capitolo 4.2 — Erogazione di prestiti comunitari (stato delle spese)

Articolo 9.4.2 — Assunzione di prestiti comunitari (stato delle entrate)

(in UCE)

Esercizio	Numero e forma del prestito	Interessi			Spese accessorie (1)		
		anni precedenti	1979 (provvisori)	1980 (previsti)	anni precedenti	1979 (provvisorie)	1980 (previste)
1976	1. Obbligazioni in $ USA	36 956 846	18 478 423	18 478 423			
	2. Obbligazioni in DM	28 840 914	14 420 457	14 420 457			
	3. Prestito passivo a tasso variabile in $ USA	14 811 643	—	—			
	4. Buoni in $ USA	69 994 027	27 997 610	—			
	5. Obbligazioni in $ USA (consolidamento)	11 572 346	5 786 173	5 786 173	25 676 077	1 800 000	850 000
1977	1. Obbligazioni in $ USA (consolidamento)	5 803 542	5 771 915	6 511 195			
	2. a) Obbligazioni in $ USA	11 199 044	11 199 044	11 199 044			
	b) Obbligazioni in $ USA	17 358 519	17 358 519	17 358 519			
	3. Obbligazioni in $ USA (consolidamento)	5 692 848	5 692 848	5 692 848			

(1) Le spese qui indicate comprendono tutte le spese accessorie relative all'emissione dei prestiti, al servizio e al rimborso del debito, comprese in particolare la commissione di sottoscrizione ed altre commissioni bancarie, le spese di stampa e di pubblicità, le spese di esperti e di legali, le spese amministrative e di gestione.

COMMISSIONE

Allegato III
(Operazioni di assunzione ed erogazione di prestiti)

PRESTITI CONCESSI

Operazioni in capitale

Capitolo 4.2 — Erogazione di prestiti comunitari (stato delle spese)

Articolo 9.4.2 — Assunzione di prestiti comunitari (stato delle entrate)

(in UCE)

Esercizio	Numero e forma del prestito	Durata (in anni)	Tasso d'interesse (%)	Beneficiario	Importo	Rimborsi effettuati negli anni precedenti	Rimborsi previsti		Saldo dovuto al 31 dicembre 1979
							1979	1980	
1976	1. Emissione di obbligazioni in $ USA	6	8 1/4	Italia Irlanda	172 091 982 51 888 905				172 091 982 51 888 905
	2. Emissione di obbligazioni in DM	7	7 1/4	Italia Irlanda	152 706 620 45 871 560				152 706 620 45 871 560
	3. Prestito passivo bancario a tasso variabile in $ USA	5	1 % al di sopra del tasso interbancario di Londra, variabile per trimestre o semestre	Italia Irlanda	172 091 982 51 888 905	172 091 982 51 888 905			
	4. Prestito passivo sotto forma di buoni in $ USA	3 1/2	7 1/2	Italia Irlanda	287 591 459 85 710 019		287 591 459 85 710 019		
	5. Emissione di obbligazioni in $ USA (consolidamento del n. 3)	5	7 3/4	Italia Irlanda	57 413 768 17 246 528				57 413 768 17 246 528
1977	1. Emissione di obbligazioni in $ USA (consolidamento del n. 3)	4 1/2	7 5/8	Italia Irlanda	57 339 107 17 321 189			14 334 777 4 330 297	57 339 107 17 321 189
	2. a) Emissione di obbligazioni in $ USA	5	7 1/2	Italia	149 320 591				149 320 591
	b) Emissione di obbligazioni in $ USA	7	7 3/4	Italia	223 980 887				223 980 887
	3. Emissione di obbligazioni in $ USA (consolidamento del n. 3)	5	7 5/8	Italia Irlanda	57 339 107 17 321 189				57 339 107 17 321 189
	Totale 1976			Italia Irlanda	841 895 811 252 605 917	172 091 982 51 888 905	287 591 459 85 710 019		382 212 370 115 006 993
	Totale 1977			Italia Irlanda	487 979 692 34 642 378			14 334 777 4 330 297	487 979 692 34 642 378
	TOTALE GENERALE				**1 617 123 798**	**223 980 887**	**373 301 478**	**18 665 074**	**1 019 841 433**

COMMISSIONE

Allegato III

(Operazioni di assunzione ed erogazione di prestiti)

Gestione dell'indebitamento

Capitolo 4.2 — Erogazione di prestiti comunitari (stato delle spese)

Articolo 9.4.2 — Assunzione di prestiti comunitari (stato delle entrate)

(in UCE)

Esercizio	Numero e forma del prestito	Beneficiario	Interessi			Spese accessorie (1)		
			anni precedenti	1979 (provvisori)	1980 (previsti)	anni precedenti	1979 (provvisorie)	1980 (previste)
1976	1. Obbligazioni in $ USA	Italia Irlanda	28 395 177 8 561 669	14 197 588 4 280 835	14 197 588 4 280 835			
	2. Obbligazioni in DM	Italia Irlanda	22 178 662 6 662 252	11 089 331 3 331 126	11 089 331 3 331 126			
	3. Prestito passivo a tasso variabile in $ USA	Italia Irlanda	11 378 046 3 433 597	— —	— —			
	4. Buoni in $ USA	Italia Irlanda	53 923 398 16 070 629	21 569 359 6 428 251	— —			
	5. Obbligazioni in $ USA (consolidamento)	Italia Irlanda	8 899 134 2 673 212	4 449 567 1 336 606	4 449 567 1 336 606	25 676 077	1 800 000	850 000
1977	1. Obbligazioni in $ USA (consolidamento)	Italia Irlanda	4 457 120 1 346 422	4 432 830 1 339 085	5 000 598 1 510 597			
	2. a) Obbligazioni in $ USA	Italia	11 199 044	11 199 044	11 199 044			
	b) Obbligazioni in $ USA	Italia	17 358 519	17 358 519	17 358 519			
	3. Obbligazioni in $ USA (consolidamento)	Italia Irlanda	4 372 107 1 320 741	4 372 107 1 320 741	4 372 107 1 320 741			

(1) Le spese qui indicate comprendono tutte le spese accessorie relative all'emissione dei prestiti, al servizio e al rimborso del debito, comprese, in particolare, la commissione di sottoscrizione ed altre commissioni bancarie, le spese di stampa e di pubblicità, le spese di esperti e di legali, le spese amministrative e di gestione.

COMMISSIONE

Allegato III
(Operazioni di assunzione ed erogazione di prestiti)

PRESTITI EURATOM

Per quanto concerne i prestiti Euratom relativi al finanziamento delle centrali nucleari di potenza (stato delle entrate : articolo 9.4.1; stato delle spese : voce 3.2.9.1), il 29 marzo 1977 il Consiglio ha adottato due decisioni (GU n. L 88 del 6. 4. 1977).

La prima decisione stabilisce il principio della possibilità d'utilizzare prestiti attivi e passivi per il finanziamento delle centrali nucleari e autorizza la Commissione a concludere le operazioni relative; la seconda fissa a 500 000 000 di UCE il massimale dei prestiti passivi in questo settore, mentre la Commissione dovrà informare il Consiglio quando l'importo delle operazioni effettuate avrà raggiunto i 300 000 000 di UCE, affinché quest'ultimo possa pronunciarsi su un nuovo importo.

Dato che tale massimale è stato raggiunto durante l'esercizio 1979, la Commissione ha presentato al Consiglio una proposta intesa alla fissazione di un nuovo massimale globale di 1 500 000 000 di UCE.

Al 30 giugno 1979 la situazione d'indebitamento si presenta come segue.

COMMISSIONE

Allegato III

(Operazioni di assunzione ed erogazione di prestiti)

PRESTITI CONTRATTI

Operazioni in capitale

Voce 3.2.9.1 — Prestiti Euratom (stato delle spese)
Articolo 9.4.1 — Prestiti Euratom (stato delle entrate)

(in UCE)

Esercizio	Numero e forma del prestito	Durata (in anni)	Tasso di interesse (%)	Importo	Rimborsi effettuati negli anni precedenti	Rimborsi previsti		Saldo dovuto al 31 dicembre 1979
						1979	1980	
1977	1. Emissione di obbligazioni in DM	10	5,75	79 561 141	—	—	—	79 561 141
	2. Emissione di obbligazioni in DM	15	6,50	7 160 503	—	—	—	7 160 503
	3. Emissione di obbligazioni in $ USA	15	8,75	13 438 853	—	—	—	13 438 853
1978	1. Emissione di obbligazioni in Fr.s.	15	4,25	35 111 897	—	—	—	35 111 897
	2. Emissione di obbligazioni in $ USA	12	9,125	37 330 148	—	—	—	37 330 148
1979	1. Emissione di obbligazioni in DM	12	6,25	35 006 902		—	—	35 006 902
	2. Emissione di obbligazioni in Fr.s.	6	3,00	8 777 974		—	—	8 777 974
	3. Emissione di obbligazioni in Fr. lux.	8	8,00	12 639 285		—	—	12 639 285
	4. Emissione di obbligazioni in FF	10	9,75	3 466 523		—	—	3 466 523
	5. Emissione di obbligazioni in Fr.s.	6	3,625	6 583 481		—	—	6 583 481
	6. Emissione di obbligazioni in FB	8	8,75	37 917 855		—	—	37 917 855
	7. Emissione di obbligazioni in Fr.s.	6	3,875	13 166 961		—	—	13 166 961
	8. Emissione di obbligazioni in FF	6	10,10	10 399 569		—	—	10 399 569
	9. Emissione di obbligazioni in FF	8	9,75	25 998 922		—	—	25 998 922
	Totale			326 560 014	—	—	—	326 560 014

COMMISSIONE

Allegato III
(Operazioni di assunzione ed erogazione di prestiti)

Gestione dell'indebitamento

Voce 3.2.9.1 — Prestiti Euratom (stato delle spese)

Articolo 9.4.1 — Prestiti Euratom (stato delle entrate)

(in UCE)

Esercizio	Numero e forma del prestito	Interessi			Spese accessorie		
		anni precedenti	1979 (provvisori)	1980 (previsti)	anni precedenti	1979 (provvisorie)	1980 (previste)
1977	1. Emissione di obbligazioni in DM	4 574 766	4 574 766	4 574 766			
	2. Emissione di obbligazioni in DM	440 868	465 433	465 433			
	3. Emissione di obbligazioni in $ USA	1 175 900	1 175 900	1 175 900			
1978	1. Emissione di obbligazioni in Fr.s.	—	1 492 256	1 492 256			
	2. Emissione di obbligazioni in $ USA	—	3 406 376	3 406 376			
1979	1. Emissione di obbligazioni in DM		—	2 187 931	133 660	250 366	468 075
	2. Emissione di obbligazioni in Fr.s.		—	263 339			
	3. Emissione di obbligazioni in Fr. lux.		—	1 011 143			
	4. Emissione di obbligazioni in FF		—	337 986			
	5. Emissione di obbligazioni in Fr.s.		—	238 651			
	6. Emissione di obbligazioni in FB		—	3 317 812			
	7. Emissione di obbligazioni in Fr.s.		255 110	510 220			
	8. Emissione di obbligazioni in FF		—	1 050 356			
	9. Emissione di obbligazioni in FF		—	2 534 895			

COMMISSIONE

Allegato III

(Operazioni di assunzione ed erogazione di prestiti)

PRESTITI CONTRATTI

Operazioni in capitale

Voce 3.2.9.1 — Prestiti Euratom (stato delle spese)

Articolo 9.4.1 — Prestiti Euratom (stato delle entrate)

(in UCE)

Esercizio	Numero e forma del prestito	Durata (in anni)	Tasso d'interesse (%)	Importo	Rimborsi effettuati negli anni precedenti	Rimborsi previsti		Saldo dovuto al 31 dicembre 1979
						1979	1980	
1977	1. in DM	10	6,45	76 895 843	—	—	—	76 895 843
	2. in DM	15	6,75	7 120 722	—	—	—	7 120 722
	3. in $ USA	15	9,45	13 065 552	—	—	—	13 065 552
1978	1. in Fr. s.	15	5,05	33 619 642	—	—	—	33 619 642
	2. in $ USA	12	9,75	36 882 186	—	—	—	36 882 186
1979	1. in DM	12	7,15	33 733 924		—	—	33 733 924
	2. in Fr. s.	6	3,15	8 777 974		—	—	8 777 974
	3. in Fr. lux.	8	8,20	12 639 285		—	—	12 639 285
	4. in FF	10	9,90	3 466 523		—	—	3 466 523
	5. in Fr. s.	6	3,75	6 583 481		—	—	6 583 481
	6. in FB	8	8,98	37 917 855		—	—	37 917 855
	7. in Fr. s.	6	4,05	13 166 961		—	—	13 166 961
	8. in FF	6	10,25	10 399 569		—	—	10 399 569
	9. in FF	8	9,97	25 998 922		—	—	25 998 922
	Totale			320 268 439	—	—	—	320 268 439

COMMISSIONE

Allegato III
(Operazioni di assunzione ed erogazione di prestiti)

Gestione dell'indebitamento

Voce 3.2.9.1 — Prestiti Euratom (stato delle spese)

Articolo 9.4.1 — Prestiti Euratom (stato delle entrate)

(in UCE)

Esercizio	Numero e forma del prestito	Interessi			Spese accessorie (1)		
		anni precedenti	1979 (provvisori)	1980 (previsti)	anni precedenti	1979 (provvisorie)	1980 (previste)
1977	1. in DM	4 890 895	4 959 782	4 959 782			
	2. in DM	445 935	480 649	480 649			
	3. in $ USA	1 227 835	1 234 695	1 234 695			
1978	1. in Fr. s.	—	1 697 792	1 697 792			
	2. in $ USA	—	3 596 013	3 596 013			
1979	1. in DM		—	2 405 276			
	2. in Fr. s.		—	274 970			
	3. in Fr. lux.		—	1 027 785			
	4. in FF		—	344 139			
	5. in Fr. s.		—	244 137			
	6. in FB		—	3 357 731			
	7. in Fr. s.		265 150	533 262			
	8. in FF		—	1 062 995			
	9. in FF		—	2 557 601			

(1) Le spese delle operazioni d'assunzione e di erogazione di prestiti sostenute dalla Commissione sono rimborsate dai beneficiari sotto forma di tasso di interesse più elevato di quello che si applica ai prestiti della Commissione.

SEZIONE IV

CORTE DI GIUSTIZIA

CORTE DI GIUSTIZIA

ENTRATE

Contributi delle Comunità europee al finanziamento delle spese della Corte di giustizia per l'esercizio 1980

Denominazione	UCE
Spese	21 707 280
Entrate proprie	– 3 031 210
Contributi da riscuotere	**18 676 070**

CORTE DI GIUSTIZIA

Entrate proprie

Titoli Capitoli	Art.	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
TITOLO 4		TRATTENUTE EFFETTUATE SULLE RETRIBUZIONI DEL PERSONALE			
Cap. 4.0		*Gettito dell'imposta sugli stipendi, salari e indennità dei membri dell'istituzione, dei funzionari e altri agenti e dei beneficiari di pensione*	2 311 790	2 198 170	1 635 360,12
Cap. 4.1		*Contributi del personale al finanziamento del regime pensioni*	629 420	567 440	414 651,71
		TOTALE DEL TITOLO 4	2 941 210	2 765 610	2 050 011,83
TITOLO 9		ENTRATE VARIE			
Cap. 9.0		*Vendita di beni mobili e immobili*			
	9.0.0	Vendita di beni mobili	p.m.	p.m.	7 821,93
	9.0.2	Vendita di pubblicazioni, opuscoli e pellicole cinematografiche	5 000	2 000	5 165,87
Cap. 9.5		*Redditi vari*			
	9.5.0	Redditi di fondi investiti o dati in prestito, interessi bancari ed altri	80 000	62 700	109 405,25
Cap. 9.9		*Altre entrate*	5 000	2 420	41 925,37
		TOTALE DEL TITOLO 9	90 000	67 120	164 318,42
		TOTALE GENERALE	**3 031 210**	**2 832 730**	**2 214 330,25**

CORTE DI GIUSTIZIA

SPESE

Riepilogo generale degli stanziamenti (1980 e 1979) e delle spese (1978)

Titoli Capitoli	Denominazione	UCE		
		Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
TITOLO 1	SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE			
Cap. 1.0	Membri dell'istituzione	2 615 820	2 475 610	2 100 572,78
Cap. 1.1	Personale	13 200 830	11 406 340	8 469 252,30
Cap. 1.2	Indennità e spese relative all'entrata in servizio, alla cessazione dal servizio e ai trasferimenti	468 700	447 790	238 037,08
Cap. 1.3	Spese per missioni e trasferte	103 000	102 980	59 198,36
Cap. 1.4	Spese per il servizio sociale	83 370	83 320	53 398,35
Cap. 1.5	Organizzazione di tirocini e perfezionamento professionale del personale	80 600	77 900	57 731,17
	TOTALE DEL TITOLO 1	16 552 320	14 593 940	10 978 190,04
TITOLO 2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO			
Cap. 2.0	Investimenti immobiliari, affitto d'immobili e spese accessorie	2 625 730	2 319 120	1 853 866,70
Cap. 2.2	Beni mobili e spese accessorie	654 970	719 670	538 142,68
Cap. 2.3	Spese di funzionamento amministrativo corrente	738 860	846 940	755 462,78
Cap. 2.4	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	26 390	26 390	19 759,67
Cap. 2.5	Spese per riunioni e convocazioni	116 210	95 760	71 000,13
Cap. 2.6	Spese per studi, inchieste e consulenze	600	600	—
Cap. 2.7	Spese per pubblicazioni e per l'informazione	957 320	724 780	609 656,17
Cap. 2.9	Sovvenzioni e partecipazioni	24 880	24 880	—
	TOTALE DEL TITOLO 2	5 144 960	4 758 140	3 847 888,13
TITOLO 3	SPESE RISULTANTI DALL'ESECUZIONE DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI COMPITI SPECIFICI			
Cap. 3.7	Spese particolari di talune istituzioni e di taluni organismi	10 000	14 530	—
	TOTALE DEL TITOLO 3	10 000	14 530	—

CORTE DI GIUSTIZIA

Riepilogo generale degli stanziamenti (1980 e 1979) e delle spese (1978) *(seguito)*

Titoli Capitoli	Denominazione	UCE		
		Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
TITOLO 10	ALTRE SPESE			
Cap. 10.0	Stanziamenti accantonati	p.m.	185 400	—
Cap. 10.1	Riserva per imprevisti	p.m.	24 210	—
Cap. 10.2	Riserva destinata a coprire le eventuali insufficienze di stanziamenti convertiti in monete nazionali dovute alla differenza tra i tassi di conversione dell'UCE utilizzati in sede di elaborazione del bilancio e i tassi effettivi al momento dell'esecuzione	p.m.	p.m.	—
	TOTALE DEL TITOLO 10	p.m.	209 610	—
	TOTALE GENERALE	**21 707 280**	**19 576 220**	**14 826 078,17**

CORTE DI GIUSTIZIA

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 1.0 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.0			
1.0.0		*Stipendi, indennità e assegni fissi legati agli stipendi*			
	1.0.0.0	Stipendi base	1 307 080	1 276 870	1 191 952,96
	1.0.0.1	Indennità di residenza	196 060	191 530	177 483,16
	1.0.0.2	Assegni familiari	114 900	111 090	101 406,07
	1.0.0.3	Indennità di rappresentanza	90 470	89 050	84 314,38
		Totale dell'articolo 1.0.0	1 708 510	1 668 540	1 555 156,57
1.0.1		*Copertura dei rischi di malattia e di infortunio e altri oneri sociali*	70 020	64 500	51 964,14
1.0.2		*Indennità transitorie*	252 950	180 210	173 909,99
1.0.3		*Pensioni*			
	1.0.3.0	Pensioni di anzianità	293 550	237 940	131 314,02
	1.0.3.2	Pensioni di reversibilità	188 410	169 580	167 416,25
		Totale dell'articolo 1.0.3	481 960	407 520	298 730,27
1.0.4		*Coefficienti correttori*	p.m.	p.m.	20 811,81

CORTE DI GIUSTIZIA

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 1.0 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

Art.	Voce	Commento
1.0.0		Gli stipendi e le indennità dei membri della Corte sono stati calcolati, per l'esercizio 1980, in relazione alla composizione attuale della Corte.
	1.0.0.2	Lo stanziamento è ripartito come segue : UCE — assegno di famiglia 65 355 — assegno per figli a carico 24 105 — indennità scolastica 25 440 Totale 114 900
	1.0.0.3	Questo stanziamento comprende 71 660 UCE per indennità di rappresentanza e 18 810 UCE per indennità di servizio.
1.0.1		Lo stanziamento si suddivide come segue : UCE — assicurazione malattia 61 260 — assicurazione infortuni 8 760 Totale 70 020
1.0.2		Indennità transitoria per quattro ex membri della Corte, in luogo dei tre di cui al bilancio 1979.
1.0.3		
	1.0.3.0	Lo stanziamento si riferisce alle pensioni di anzianità per sei ex membri della Corte di giustizia.
	1.0.3.2	Lo stanziamento si riferisce alle pensioni di reversibilità per otto vedove di ex membri della Corte di giustizia, invece delle sei di cui al bilancio 1979.

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 1.0 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE *(seguito)*

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.0.9		***Stanziamenti accantonati per eventuali adeguamenti del trattamento economico dei membri della Corte di giustizia***	102 380	154 840	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.0	2 615 820	2 475 610	2 100 572,78
		CAPITOLO 1.1			
1.1.0		***Funzionari e agenti temporanei che ricoprono posti previsti dalla tabella dell'organico***			
	1.1.0.0	Stipendi base	9 055 440	8 091 080	6 174 448,30
	1.1.0.1	Assegni familiari	774 240	682 660	501 620,29
	1.1.0.2	Indennità di dislocazione e di espatrio (compreso l'articolo 97 dello statuto)	1 385 480	1 229 840	926 949,69
	1.1.0.3	Indennità di segreteria	75 570	67 050	38 725,28
		Totale dell'articolo 1.1.0	11 290 730	10 070 630	7 641 743,56

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 1.0 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE *(seguito)*

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE

Art.	Voce	Commento		
1.0.9		Lo stanziamento è destinato a far fronte agli eventuali adeguamenti delle retribuzioni e delle pensioni decisi dal Consiglio nel corso del 1980.		
1.1.0				
	1.1.0.0	Lo stanziamento è stato calcolato in base alla tabella dell'organico allegata; esso è ripartito come segue :		UCE
		a) posti autorizzati per il 1979		8 230 580
		b) nuovi posti		824 860
			Totale	9 055 440
	1.1.0.1	Gli assegni familiari comprendono :		
		— l'assegno di famiglia,		
		— l'assegno per figli a carico,		
		— l'*indennità scolastica*.		
		Gli stanziamenti sono ripartiti come segue :		UCE
		a) posti autorizzati per il 1979		703 720
		b) nuovi posti		70 520
			Totale	774 240
	1.1.0.2	Questa indennità, calcolata sullo stipendio base e sugli assegni familiari, non può essere inferiore a 166,91 UCE mensili.		
		Gli stanziamenti sono ripartiti come segue :		UCE
		a) posti autorizzati per il 1979		1 259 280
		b) nuovi posti		126 200
			Totale	1 385 480
	1.1.0.3	Questa indennità è attribuita ai dipendenti di categoria C che ricoprono un posto di dattilografo o stenodattilografo.		
		Lo stanziamento è previsto per 105 dipendenti ed è ripartito come segue :		UCE
		a) posti autorizzati per il 1979		71 100
		b) nuovi posti		4 470
			Totale	75 570

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.1		*Altri agenti*			
	1.1.1.0	Agenti ausiliari	510 000	141 870	265 306,64
	1.1.1.2	Agenti locali	139 360	135 640	110 530,53
	1.1.1.3	Consiglieri speciali	18 730	16 810	12 821,19
		Totale dell'articolo 1.1.1	668 090	294 320	388 658,36
1.1.3		*Copertura dei rischi di malattia, di infortunio e di malattie professionali*			
	1.1.3.0	Copertura dei rischi di malattia	271 670	242 730	185 365,57
	1.1.3.1	Copertura dei rischi di infortunio e di malattie professionali	60 670	54 220	41 744,30
		Totale dell'articolo 1.1.3	332 340	296 950	227 109,87
1.1.4		*Assegni e indennità varie*			
	1.1.4.0	Assegni di nascita e di decesso	13 000	6 650	12 813,—
	1.1.4.1	Spese di viaggio per ferie annuali	78 800	66 550	46 380,51
	1.1.4.3	Indennità forfettarie di servizio	—	—	—
	1.1.4.4	Indennità forfettarie di trasferta	910	900	897,84

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.1.1		
	1.1.1.0	Lo stanziamento è destinato : UCE — alla retribuzione di giuristi/linguisti e di segretarie per la traduzione della giurisprudenza della Corte in greco 310 000 — alla retribuzione di 10 agenti ausiliari assunti per far fronte all'aumento di lavoro e alle assenze per malattia 200 000 Totale 510 000
	1.1.1.2	Lo stanziamento è destinato alla retribuzione di 9 agenti locali indispensabili per la manutenzione e la sorveglianza degli immobili, delle installazioni tecniche e delle pertinenze.
	1.1.1.3	Stanziamento per gli onorari del medico di fiducia.
1.1.3		
	1.1.3.0	I contributi del datore di lavoro sono stati fissati al 3 % degli stipendi base soggetti al coefficiente correttore. Tale stanziamento è così ripartito : UCE a) posti autorizzati per il 1979 246 920 b) nuovi posti 24 750 Totale 271 670
	1.1.3.1	La somma riguarda la quota dei premi per l'assicurazione infortuni del personale a carico dell'istituzione. Essa è così ripartita : UCE a) posti autorizzati per il 1979 55 145 b) nuovi posti 5 525 Totale 60 670
1.1.4		
	1.1.4.0	Gli assegni vengono attribuiti in base agli articoli 70, 74 e 75 dello statuto del personale.
	1.1.4.1	Lo stanziamento è destinato a far fronte al rimborso delle spese di viaggio dei dipendenti e dei loro familiari dalla sede di servizio al luogo di origine, in occasione delle ferie annuali. Esso è così ripartito : UCE a) posti autorizzati per il 1979 70 490 b) nuovi posti 8 310 Totale 78 800

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.4		*(seguito)*			
	1.1.4.5	Indennità speciali ai sensi dell'articolo 70 del regolamento finanziario	4 060	3 970	3 185,43
	1.1.4.9	Altre indennità e rimborsi	4 550	4 480	3 618,73
		Totale dell'articolo 1.1.4	101 320	82 550	66 895,51
1.1.5		*Lavoro straordinario*	80 000	80 000	55 001,89
1.1.6		*Coefficienti correttori*	p.m.	p.m.	76 643,78
1.1.7		*Prestazioni di complemento*			
	1.1.7.0	Interpreti indipendenti e operatori di conferenza	p.m.	p.m.	—
	1.1.7.1	Correttori indipendenti	p.m.	p.m.	—
	1.1.7.2	Altre prestazioni e lavori di traduzione e di dattilografia da affidare all'esterno	354 060	16 000	13 199,33
		Totale dell'articolo 1.1.7	354 060	16 000	13 199,33
1.1.9		*Stanziamenti accantonati per eventuali adeguamenti delle retribuzioni dei funzionari e altri agenti*	374 290	565 890	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.1	13 200 830	11 406 340	8 469 252,30

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.1.4		*(seguito)*
	1.1.4.5	Lo stanziamento è destinato a far fronte al pagamento dell'indennità speciale spettante ai dipendenti che esercitano le mansioni di contabile, contabile subalterno o di amministratore delle anticipazioni di cui all'articolo 70 del regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità.
	1.1.4.9	Gli stanziamenti sono destinati a far fronte al versamento delle indennità differenziali spettanti alle segretarie e agli autisti.
1.1.5		La retribuzione delle ore di lavoro straordinario al personale delle categorie C e D (segretarie, servizio di riproduzione, uscieri) comprende l'indennità forfettaria corrisposta agli autisti.
1.1.7		
	1.1.7.2	Stanziamento destinato a coprire : — i lavori di traduzione della giurisprudenza della Corte in greco (310 000 UCE); — i lavori di traduzione affidati agli esperti linguisti corrispondenti; — le spese di personale temporaneo finora imputate alla voce 1.1.1.0.
1.1.9		Lo stanziamento è destinato a far fronte agli eventuali adeguamenti delle retribuzioni nel corso dell'esercizio. Esso è così ripartito : UCE a) posti autorizzati per il 1979 341 710 b) nuovi posti 32 580 Totale 374 290

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.2			
1.2.0		*Spese varie per l'assunzione di personale*	63 000	59 930	57 945,09
1.2.1		*Spese di viaggio (comprese quelle dei familiari)*			
	1.2.1.0	Membri dell'istituzione	750	2 480	—
	1.2.1.1	Personale	3 980	7 460	2 305,62
		Totale dell'articolo 1.2.1	4 730	9 940	2 305,62
1.2.2		*Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento*			
	1.2.2.0	Membri dell'istituzione	42 130	60 000	—
	1.2.2.1	Personale	153 740	118 430	90 242,98
		Totale dell'articolo 1.2.2	195 870	178 430	90 242,98

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Art.	Voce	Commento
1.2.0		Lo stanziamento riguarda le spese inerenti alle procedure d'assunzione e in particolare : — le spese di pubblicità; — le spese di viaggio e di soggiorno, nonché l'assicurazione infortuni dei candidati convocati; — le spese per l'organizzazione di concorsi (affitto locali, mobili, macchine, correzione prove); — spese visita medica preventiva per l'assunzione. L'aumento dello stanziamento è dovuto al maggior numero di concorsi e di candidati.
1.2.1		
	1.2.1.0	Lo stanziamento riguarda le spese di viaggio da rimborsare ai membri della Corte in occasione dell'entrata in servizio o della cessazione dallo stesso. Esso copre egualmente le spese di viaggio dei familiari.
	1.2.1.1	Lo stanziamento, che riguarda le spese di viaggio dovute ai dipendenti in occasione dell'entrata in servizio o della cessazione dallo stesso, è stato calcolato in base a una media di 65 UCE per viaggio. Esso è stato così ripartito : UCE a) posti autorizzati per il 1979 2 045 b) nuovi posti 1 935 Totale 3 980
1.2.2		
	1.2.2.0	L'indennità di prima sistemazione equivale a due stipendi base mensili; l'indennità di nuova sistemazione a uno stipendio base mensile.
	1.2.2.1	L'indennità di prima sistemazione e quella di nuova sistemazione equivalgono a due stipendi base mensili per i dipendenti capifamiglia e a uno stipendio base per gli altri. Gli stanziamenti riguardano soprattutto le indennità per il personale assunto durante l'esercizio 1979 e per il personale dimissionario. Tali stanziamenti sono stati calcolati in base ad una spesa media di 2 470 UCE. Essi sono così ripartiti : UCE a) posti autorizzati per il 1979 128 860 b) nuovi posti 24 880 Totale 153 740

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.2.3		*Spese di trasloco*			
	1.2.3.0	Membri dell'istituzione	9 000	12 000	602,69
	1.2.3.1	Personale	68 250	67 180	18 084,69
		Totale dell'articolo 1.2.3	77 250	79 180	18 687,38
1.2.4		*Indennità giornaliere temporanee*			
	1.2.4.1	Personale	118 460	95 550	67 353,64
		Totale dell'articolo 1.2.4	118 460	95 550	67 353,64
1.2.5		*Indennità in caso di collocamento in disponibilità, di dispensa dall'impiego e di licenziamento*	p.m.	p.m.	1 502,37
1.2.9		*Stanziamenti accantonati per eventuali adeguamenti delle retribuzioni e indennità varie dei funzionari e altri agenti*	9 390	24 760	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.2	468 700	447 790	238 037,08

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.2.3		
	1.2.3.0	Stanziamento destinato a consentire il rimborso delle spese di trasloco sostenute dai membri della Corte all'atto dell'entrata in servizio o della cessazione dallo stesso.
	1.2.3.1	Lo stanziamento, calcolato in base a una media di spese di trasloco pari a 1 265 UCE, è così ripartito : UCE a) posti autorizzati per il 1979 54 600 b) nuovi posti 13 650 Totale 68 250
1.2.4		
	1.2.4.1	Lo stanziamento riguarda l'indennità giornaliera temporanea contemplata dall'articolo 10 dell'allegato VII dello statuto. Esso è così ripartito : UCE a) posti autorizzati per il 1979 52 850 b) nuovi posti 65 610 Totale 118 460
1.2.9		Lo stanziamento è destinato a far fronte agli eventuali adeguamenti delle retribuzioni e delle varie indennità nel corso dell'esercizio. Esso è così ripartito : UCE a) posti autorizzati per il 1979 6 920 b) nuovi posti 2 470 Totale 9 390

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.3			
1.3.0		*Spese per missioni e trasferte e altre spese accessorie*			
	1.3.0.0	Membri dell'istituzione	44 800	44 790	15 040,99
	1.3.0.1	Personale	58 200	58 190	44 157,37
	1.3.0.2	Attrezzature speciali per missioni	—	—	—
		Totale dell'articolo 1.3.0	103 000	102 980	59 198,36
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.3	103 000	102 980	59 198,36
		CAPITOLO 1.4			
1.4.0		*Sussidi straordinari*	1 730	1 820	—
1.4.1		*Relazioni sociali fra i membri del personale*	10 090	9 660	4 016,85
1.4.2		*Ristorante, mense e bar*	13 210	23 390	11 889,55
1.4.3		*Servizio medico*	11 400	11 130	6 561,96
1.4.9		*Altri interventi di carattere sociale*	46 940	37 320	30 929,99
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.4	83 370	83 320	53 398,35

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE

Art.	Voce	Commento
1.3.0		
	1.3.0.0	Lo stanziamento è giustificato dall'intensificarsi dei contatti coi giudici nazionali e con gli ambienti universitari e scientifici, dei contatti personali e delle riunioni e manifestazioni alle quali è opportuno che i membri della Corte partecipino.
1.4.0		La somma serve a finanziare gli interventi a favore di dipendenti che si trovassero in una situazione particolarmente difficile (articolo 76 dello statuto).
1.4.1		Lo stanziamento è destinato a incoraggiare e a sostenere finanziariamente le iniziative miranti a promuovere le relazioni sociali fra dipendenti di diversa provenienza, quali le sovvenzioni ai club e ai circoli sportivi e culturali del personale.
1.4.2		Lo stanziamento riguarda : — il rinnovo e la manutenzione del materiale esistente, — l'acquisto di materiale supplementare. Lo stanziamento precedente prevedeva l'acquisto del materiale necessario per arredare il nuovo edificio.
1.4.3		Lo stanziamento è destinato a far fronte alle spese relative al controllo medico annuo di tutti i dipendenti ed a quelle necessarie per il funzionamento dell'ambulatorio.
1.4.9		Lo stanziamento è destinato a coprire gli altri interventi e sovvenzioni a favore dei dipendenti e delle loro famiglie per attività quali asili-nido e giardini d'infanzia, colonie, assistenza familiare, consulenza legale, ecc. L'importo iscritto per i nuovi impieghi ammonta a 6 250 UCE.

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.5			
1.5.0		*Spese per l'organizzazione di tirocini nei servizi dell'istituzione*	50 600	50 600	33 380,92
1.5.1		*Corsi di lingue, aggiornamento e perfezionamento professionale, informazione del personale*	30 000	27 300	24 350,25
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.5	80 600	77 900	57 731,17
		Totale del titolo 1	**16 552 320**	**14 593 940**	**10 978 190,04**

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

Art.	Voce	Commento
1.5.0		La somma permette di organizzare, durante l'esercizio finanziario, in collaborazione coi ministri della giustizia, visite della durata di una settimana presso la sede della Corte per circa 100 magistrati. I magistrati in visita sono designati dai ministri della giustizia. Essi ricevono il rimborso delle spese di viaggio e di soggiorno in base alle norme in vigore per le trasferte dei dipendenti (tariffa I dell'articolo 13, allegato VII, dello statuto).
1.5.1		Lo stanziamento è destinato a coprire le spese dei corsi di lingue e di perfezionamento professionale. Esso serve anche per l'acquisto di materiale didattico.

CORTE DI GIUSTIZIA

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.0			
2.0.0		*Affitti*	1 773 330	1 597 600	1 265 024,48
2.0.1		*Assicurazioni*	16 470	16 470	9 234,44
2.0.2		*Acqua, gas, elettricità e riscaldamento*	216 890	197 180	172 745,72
2.0.3		*Pulizie e manutenzione*	395 000	336 240	266 822,72

CORTE DI GIUSTIZIA

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Commento
2.0.0		*Ex articolo 2.1.0* Lo stanziamento è così ripartito : UCE a) canone di locazione del palazzo della Corte di giustizia 1 462 400 b) canone di locazione del quinto piano del palazzo J. Monnet 310 930 Totale 1 773 330
2.0.1		*Ex articolo 2.1.1* Lo stanziamento comprende i premi di assicurazione incendio, danni da acqua, rottura cristalli : UCE a) palazzo Corte di giustizia 14 530 b) quinto piano del palazzo J. Monnet 1 940 Totale 16 470
2.0.2		*Ex articolo 2.1.2* Sono previsti i seguenti consumi : *(in UCE)*

	Palazzo della Corte di giustizia	Quinto piano del palazzo J. Monnet	Totale
Acqua	3 790	605	4 395
Energia elettrica	119 315	19 415	138 730
Riscaldamento	63 195	10 315	73 510
Gasolio, gruppo elettrogeno di riserva	255	—	255
Totale	186 555	30 335	216 890

2.0.3		*Ex articolo 2.1.3* Gli stanziamenti previsti si ripartiscono come segue : *(in UCE)*

	Palazzo della Corte di giustizia	Quinto piano del palazzo J. Monnet	Totale
Pulizia dei locali a contratto e manutenzione delle pertinenze	178 820	57 120	235 940
Materiale e prodotti di manutenzione	12 640	3 035	15 675
Manutenzione impianti di condizionamento, riscaldamento e refrigerazione	76 870	2 530	79 400
Manutenzione ascensori e montacarichi	17 695	4 300	21 995
Manutenzione altri impianti tecnici	22 750	9 600	32 350
Prestazioni extra non contemplate dal contratto di manutenzione, per esempio pulizia a fondo delle « moquettes »	9 640	—	9 640
Totale	318 415	76 585	395 000

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.0.4		*Sistemazione dei locali*	45 220	17 400	26 787,49
2.0.5		*Sicurezza e sorveglianza degli immobili*	167 320	(1)	(1)
2.0.8		*Altre spese preliminari all'acquisto o alla costruzione di immobili*	p.m.	p.m.	—
2.0.9		*Altre spese*	11 500	154 230	113 251,85
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.0	2 625 730	2 319 120	1 853 866,70
		CAPITOLO 2.2			
2.2.0		*Macchine per ufficio*			
	2.2.0.0	Attrezzatura iniziale	32 260	29 210	12 252,06

(1) Incluso nell'articolo 2.0.9.

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Commento		
2.0.4		*Ex articolo 2.1.4*		
		Lo stanziamento è destinato a coprire le spese per :		UCE
		— vari lavori di sistemazione e di suddivisione		25 000
		— il montaggio degli impianti integrativi della centrale telefonica		20 220
			Totale	45 220
2.0.5		*Nuovo articolo*		
		Sorveglianza dei locali a contratto :		UCE
		a) palazzo della Corte di giustizia		131 955
		b) quinto piano del palazzo J. Monnet		35 365
			Totale	167 320
2.0.8		*Ex articolo 2.0.2*		
2.0.9		*Ex articolo 2.1.9*		
		Altre spese, quali tasse comunali asporto immondizie, canalizzazione, disinfestazione, cartelli e manutenzione degli estintori :		UCE
		a) palazzo della Corte di giustizia		8 845
		b) quinto piano del palazzo J. Monnet		2 655
			Totale	11 500
2.2.0				
	2.2.0.0	Stanziamento destinato all'acquisto di :		UCE
		— 22 macchine per scrivere		18 355
		— 24 dittafoni		9 100
		— 12 apparecchi per trascrizione		4 550
		— 1 calcolatrice		255
			Totale	32 260

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.2.0		*(seguito)*			
	2.2.0.1	Rinnovo	16 850	13 940	23 855,67
	2.2.0.2	Noleggio	p.m.	p.m.	—
	2.2.0.3	Manutenzione, uso e riparazioni	25 030	26 120	18 896,86
		Totale dell'articolo 2.2.0	74 140	69 270	55 004,59
2.2.1		*Mobilio*			
	2.2.1.0	Attrezzatura iniziale	69 880	180 000	48 164,82
	2.2.1.1	Rinnovo	730	730	—
	2.2.1.2	Noleggio	p.m.	p.m.	—
	2.2.1.3	Manutenzione, uso e riparazioni	510	7 470	15 896,—
		Totale dell'articolo 2.2.1	71 120	188 200	64 060,82
2.2.2		*Materiale e impianti tecnici*			
	2.2.2.0	Attrezzatura iniziale	40 000	17 420	73 643,51

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento	
2.2.0		*(seguito)*	
	2.2.0.1	Stanziamento destinato al rinnovo di :	UCE
		— 15 macchine per scrivere con oltre 8 anni di servizio	12 140
		— 14 dittafoni e apparecchi per trascrizione (7 + 7) (I dittafoni e gli apparecchi per trascrizione, che sono congegni assai delicati, hanno un periodo di ammortamento/rinnovo di 5 anni)	5 310
		— 1 calcolatrice	250
			17 700
		L'importo degli introiti che può nuovamente venir impiegato si stima a	— 850
		Totale	16 850
	2.2.0.3	Manutenzione, uso e riparazioni di :	UCE
		— macchine per scrivere	13 905
		— calcolatrici	1 520
		— dittafoni e apparecchi di trascrizione	9 100
		— altre attrezzature per ufficio	505
		Totale	25 030
2.2.1			
	2.2.1.0	Si prevede :	UCE
		— l'arredamento dei nuovi uffici per traduttori e segretarie da allestire nel palazzo J. Monnet	53 250
		— l'acquisto di ulteriore arredamento per i membri e i servizi della Corte	16 630
		Totale	69 880
	2.2.1.1	Lo stanziamento è destinato alla sostituzione del mobilio deteriorato la cui riparazione sarebbe troppo onerosa.	
	2.2.1.3	Stanziamento stimato.	
2.2.2			
	2.2.2.0	Stanziamento destinato all'acquisto di :	UCE
		— selezionatrice per macchina da stampa offset in bianca e volta	12 640
		— macchina per indirizzi con alimentazione	13 900
		— 3 schedari girevoli (paternoster)	13 460
		Totale	40 000

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.2.2		*(seguito)*			
	2.2.2.1	Rinnovo	12 880	46 030	40 123,88
	2.2.2.2	Noleggio	95 000	36 320	23 292,72
	2.2.2.3	Manutenzione, uso e riparazioni	59 610	60 210	45 154,89
		Totale dell'articolo 2.2.2	207 490	159 980	182 215,—
2.2.3		*Mezzi di trasporto*			
	2.2.3.0	Attrezzatura iniziale	p.m.	p.m.	—
	2.2.3.1	Rinnovo	55 000	72 660	34 121,80
	2.2.3.2	Noleggio	1 330	1 330	590,60
	2.2.3.3	Manutenzione, uso e riparazioni	80 890	79 900	63 884,04
		Totale dell'articolo 2.2.3	137 220	153 890	98 596,44
2.2.5		*Spese di documentazione e di biblioteca*			
	2.2.5.0	Dotazione di biblioteca, acquisto di libri	102 400	90 550	88 713,19
	2.2.5.1	Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	27 300	24 840	24 831,77

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento	
2.2.2		*(seguito)*	
	2.2.2.1	È previsto il rinnovo di :	UCE
		— una affrancatrice	2 530
		— una fotocopiatrice di originali su lastre offset	10 110
		— materiale diverso	1 000
			13 640
		Importo degli introiti di cui è possibile il reimpiego	— 760
		Totale	12 880
	2.2.2.2	Questo stanziamento deve consentire di far fronte alle spese di noleggio :	UCE
		— di apparecchiature di elaborazione automatica per la documentazione automatizzata per l'amministrazione	54 300
		— di una selezionatrice per fotocopiatrice	2 530
		— di una telecopiatrice	2 780
		— dell'estensione della centrale telefonica e di 150 apparecchi telefonici nel palazzo J. Monnet	35 390
		Totale	95 000
	2.2.2.3	Lo stanziamento è destinato a far fronte alle spese di manutenzione, di uso e di riparazione dei seguenti impianti :	UCE
		— impianti di riproduzione	25 990
		— interpretazione simultanea	7 580
		— altri impianti [schedari girevoli (paternoster), elaboratori da ufficio, perforatrice alfanumerica, apparecchiatura per acquisizione dati da tastiere con alfabeto esteso, macchine per scrivere con memoria]	22 250
		— apparecchi per la manutenzione dell'immobile e delle pertinenze	3 790
		Totale	59 610
2.2.3			
	2.2.3.1	È prevista la sostituzione di 6 autovetture che avranno percorso 120 000 km circa. Il prezzo d'acquisto medio per vettura è di circa 12 200 UCE. Si deve altresì tener conto della rivendita delle vetture usate ad un prezzo medio di circa 3 000 UCE, già detratto dalle spese.	
	2.2.3.3	Lo stanziamento è destinato a far fronte alle spese di manutenzione, di riparazione, di rimessa e di assicurazione per 17 autovetture.	
2.2.5			
	2.2.5.0	Lo stanziamento è giustificato dal numero crescente di pubblicazioni e opere giuridiche che possono interessare la Corte.	
	2.2.5.1	Lo stanziamento riguarda i lavori di registrazione su nastri magnetici della giurisprudenza della Corte. L'aumento tiene conto del costante aumento dei prezzi e del fatto che la Raccolta ha un numero di pagine sempre maggiore.	

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.2.5		*(seguito)*			
	2.2.5.2	Abbonamenti a giornali e periodici	9 300	8 470	6 769,48
	2.2.5.3	Abbonamenti alle agenzie di stampa	7 500	7 630	2 641,39
	2.2.5.4	Spese di rilegatura e di conservazione delle opere della biblioteca	18 500	16 840	15 310,—
		Totale dell'articolo 2.2.5	165 000	148 330	138 265,83
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.2	654 970	719 670	538 142,68
		CAPITOLO 2.3			
2.3.0		*Cancelleria e materiale per ufficio*	185 000	180 000	177 536,75
2.3.1		*Spese postali e telecomunicazioni*			
	2.3.1.0	Spese postali e di porto	80 000	72 000	66 145,63
	2.3.1.1	Telefono, telegrafo, telex	133 750	59 490	64 588,29
		Totale dell'articolo 2.3.1	213 750	131 490	130 733,92

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Art.	Voce	Commento
2.2.5		*(seguito)*
	2.2.5.2	Lo stanziamento è destinato a far fronte agli abbonamenti a quotidiani, riviste specializzate e diverse pubblicazioni.
	2.2.5.3	Stanziamento a fronte abbonamenti alle agenzie di stampa.
2.3.0		Gli stanziamenti previsti si suddividono come segue : UCE — articoli di cancelleria e materiale d'ufficio 91 470 — materiale per impianto di riproduzione (senza carta) 30 330 — materiale per la riproduzione di fotocopie 37 920 — materiale per registrazioni sonore 760 — rilegature al di fuori della biblioteca 11 880 — stampati e moduli 7 580 — altro materiale non considerato nell'inventario 5 060 Totale 185 000
2.3.1		
	2.3.1.1	Lo stanziamento iscritto per il 1979 è insufficiente. L'aumento serve a far fronte inoltre : UCE — ai canoni d'abbonamento e alle spese di posa delle linee telefoniche del palazzo J. Monnet 41 860 — alle spese di manutenzione degli impianti telefonici imputati finora alla voce 2.2.2.3 16 890 Totale 58 750 Il rimborso delle comunicazioni private è imputato come deduzione di spesa.

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.3.2		*Oneri finanziari*			
	2.3.2.0	Spese bancarie	250	1 210	—
	2.3.2.1	Differenze di cambio	p.m.	p.m.	—
	2.3.2.2	Altri oneri finanziari	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 2.3.2	250	1 210	—
2.3.3		*Spese di contenzioso*	p.m.	p.m.	—
2.3.4		*Risarcimento danni*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Altre spese di funzionamento*			
	2.3.5.0	Assicurazioni varie	3 500	4 840	896,39
	2.3.5.1	Tenute di servizio e abiti da lavoro	20 000	21 150	14 488,93
	2.3.5.2	Spese varie per riunioni interne	3 500	4 840	1 870,04
	2.3.5.3	Trasloco di servizi	10 000	14 930	—
	2.3.5.4	Spese minute	1 500	1 820	874,58
	2.3.5.9	Altre spese di funzionamento	1 500	2 420	646,50
		Totale dell'articolo 2.3.5	40 000	50 000	18 776,44
2.3.9		*Prestazioni fra istituzioni*			
	2.3.9.0	Prestazioni dell'Ufficio delle pubblicazioni	(1)	(2)	—

(1) Stanziamenti 1980 : (1 102 700).
(2) Stanziamenti 1979 : (1 038 500).

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
2.3.2		
	2.3.2.0	Gli interessi bancari, stimati a 80 000 UCE, sono riportati nel prospetto delle entrate.
2.3.5		
	2.3.5.1	Stanziamento destinato a far fronte alle spese per : — le toghe dei magistrati, — le uniformi di servizio degli uscieri e autisti, — le tenute da lavoro per gli addetti alla riproduzione ed al servizio di manutenzione, — la manutenzione e la pulitura degli abiti.
	2.3.5.2	Materiale diverso per riunioni.
	2.3.5.3	UCE Traslochi interni dei servizi 2 500 Lo stanziamento relativo all'occupazione del quinto piano del palazzo J. Monnet è valutato a 7 500 Totale 10 000
	2.3.5.4	Stanziamento a fronte di spese minori per taxi, mance, fotografie, annunci, ecc.
	2.3.5.9	Altre spese di funzionamento non specificamente previste negli articoli precedenti.
2.3.9		
	2.3.9.0	Stanziamento iscritto pro-forma; è valutato in relazione alle previsioni delle prestazioni che l'Ufficio delle pubblicazioni fornirà conformemente alla decisione 69/13/Euratom, CECA, CEE del 16 gennaio 1969, relativa all'installazione dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee.

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

CAPITOLO 2.4 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

CAPITOLO 2.5 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.3.9		*(seguito)*			
	2.3.9.1	Servizio comune d'interpretazione	299 860	484 240	428 415,67
		Totale dell'articolo 2.3.9	299 860	484 240	428 415,67
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.3	738 860	846 940	755 462,78
		CAPITOLO 2.4			
2.4.0		*Spese per ricevimenti e di rappresentanza*			
	2.4.0.0	Membri dell'istituzione	23 970	23 970	18 802,91
	2.4.0.1	Personale	2 420	2 420	956,76
		Totale dell'articolo 2.4.0	26 390	26 390	19 759,67
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.4	26 390	26 390	19 759,67
		CAPITOLO 2.5			
2.5.0		*Riunioni e convocazioni in generale*	1 210	1 210	—
2.5.1		*Comitati*	—	—	—
2.5.5		*Spese varie per l'organizzazione e la partecipazione a conferenze, congressi e riunioni organizzati in sedi diverse dalla sede di lavoro dell'istituzione*	115 000	94 550	71 000,13
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.5	116 210	95 760	71 000,13

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE ***(seguito)***

CAPITOLO 2.4 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

CAPITOLO 2.5 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

Art.	Voce	Commento
2.3.9		*(seguito)*
	2.3.9.1	Lo stanziamento riguarda il pagamento delle prestazioni fornite dai servizi interpreti del Parlamento e della Commissione a Lussemburgo.
2.4.0		Questi stanziamenti si giustificano con gli obblighi che incombono alla Corte di giustizia, che è la sola istituzione i cui membri sono permanentemente in sede.
2.5.5		Lo sviluppo parallelo delle giurisprudenze della Corte e dei giudici nazionali in materia di diritto comunitario rende necessari degli incontri con questi ultimi. Taluni incontri hanno già avuto luogo con la collaborazione dei ministeri della giustizia degli Stati membri che desiderano l'intensificazione di tali contatti. Lo stanziamento per il 1980 consente di far fronte alle spese di viaggio e di soggiorno di circa 320 persone.

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.6			
2.6.0		*Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato*	600	600	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.6	600	600	—
		CAPITOLO 2.7			
2.7.0		*Gazzetta ufficiale*	170 000	125 900	125 900,—
2.7.1		*Pubblicazioni*			
	2.7.1.0	Pubblicazioni di carattere generale	735 000	534 930	466 828,11
	2.7.1.9	Spese per la divulgazione e la promozione delle pubblicazioni	15 000	26 630	2 192,97
		Totale dell'articolo 2.7.1	750 000	561 560	469 021,08

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Art.	Voce	Commento
2.7.0		Lo stanziamento è destinato a far fronte alle inserzioni nella Gazzetta ufficiale. L'ammontare delle entrate riutilizzabili è valutato a 6 800 UCE. L'aumento dello stanziamento è giustificato dall'aumento delle spese di stampa e dall'aumento delle cause promosse dinanzi alla Corte.
2.7.1		
	2.7.1.0	Lo stanziamento è destinato a far fronte alle spese per la stampa : UCE — del 26° volume della *Raccolta della giurisprudenza* 703 800 — della prima parte del repertorio di giurisprudenza di diritto europeo 70 000 Totale 773 800 L'importo degli introiti che potranno essere riutilizzati è stimato a 38 800 UCE.
	2.7.1.9	Stanziamento previsto per l'edizione : — di un opuscolo divulgativo, — di un opuscolo « Udienze solenni 1978-79 ».

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE *(seguito)*

CAPITOLO 2.9 — SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.7.2		***Spese per l'informazione e la partecipazione a manifestazioni pubbliche***			
	2.7.2.0	Spese per l'informazione e la partecipazione a manifestazioni pubbliche	37 320	37 320	14 735,09
		Totale dell'articolo 2.7.2	37 320	37 320	14 735,09
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.7	957 320	724 780	609 656,17
		CAPITOLO 2.9			
2.9.9		*Sovvenzioni*	24 880	24 880	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.9	24 880	24 880	—
		Totale del titolo 2	**5 144 960**	**4 758 140**	**3 847 888,13**

CORTE DI GIUSTIZIA

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE *(seguito)*

CAPITOLO 2.9 — SOVVENZIONI E PARTECIPAZIONI

Art.	Voce	Commento
2.7.2		
	2.7.2.0	Questo stanziamento è destinato a far fronte alle spese per le pubblicazioni trimestrali (bollettino « Informazione della Corte di giustizia ») e annuali (« Compendio dei lavori della Corte di giustizia ») destinate a circa 5 000 persone (magistrati nazionali, membri del foro, insegnanti e corrispondenti della stampa). Serve altresì a far fronte alle spese di fotografia e di fototeca, nonché all'acquisto di determinate opere di diritto e di giurisprudenza comunitaria.
2.9.9		Lo stanziamento è diretto a consentire una partecipazione alle spese per visite alla Corte di giustizia.

CORTE DI GIUSTIZIA

TITOLO 3

SPESE RISULTANTI DALL'ESECUZIONE DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI COMPITI SPECIFICI

CAPITOLO 3.7 — SPESE PARTICOLARI DI TALUNE ISTITUZIONI E DI TALUNI ORGANI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 3.7			
3.7.1		*Spese particolari della Corte di giustizia*			
	3.7.1.0	Spese di giustizia	10 000	12 110	—
	3.7.1.1	Collegio arbitrale previsto dall'articolo 18 del trattato CEEA	p.m.	2 420	—
		Totale dell'articolo 3.7.1	10 000	14 530	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 3.7	10 000	14 530	—
		Totale del titolo 3	**10 000**	**14 530**	**—**

CORTE DI GIUSTIZIA

TITOLO 3

SPESE RISULTANTI DALL'ESECUZIONE DA PARTE DELL'ISTITUZIONE DI COMPITI SPECIFICI

CAPITOLO 3.7 — SPESE PARTICOLARI DI TALUNE ISTITUZIONI E DI TALUNI ORGANI

Art.	Voce	Commento
3.7.1		
	3.7.1.0	Non è possibile fare una stima precisa dell'importo di questa voce. Lo stanziamento degli esercizi precedenti deve tuttavia essere riportato per consentire il normale funzionamento degli organi giudiziari in ogni caso di concessione di gratuito patrocinio e per le spese relative ai testimoni e periti, per sopralluoghi, di rogatoria, per gli onorari di avvocati ed altre che la Corte si trovi a dover sopportare.

CORTE DI GIUSTIZIA

TITOLO 10

ALTRE SPESE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI

CAPITOLO 10.1 — RISERVA PER IMPREVISTI

CAPITOLO 10.2 — RISERVA DESTINATA A COPRIRE LE EVENTUALI INSUFFICIENZE DI STANZIAMENTI CONVERTITI IN MONETA NAZIONALE DOVUTE ALLA DIFFERENZA TRA I TASSI DI CONVERSIONE DELL'UCE UTILIZZATI IN SEDE DI ELABORAZIONE DEL BILANCIO E I TASSI EFFETTIVI AL MOMENTO DELL'ESECUZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 10.0	p.m.	185 400	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.0	p.m.	185 400	—
		CAPITOLO 10.1	p.m.	24 210	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.1	p.m.	24 210	—
		CAPITOLO 10.2	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.2	p.m.	p.m.	—
		Totale del titolo 10	**p.m.**	**209 610**	**—**
		TOTALE GENERALE	**21 707 280**	**19 576 220**	**14 826 078,17**

CORTE DI GIUSTIZIA

TITOLO 10

ALTRE SPESE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI

CAPITOLO 10.1 — RISERVA PER IMPREVISTI

CAPITOLO 10.2 — RISERVA DESTINATA A COPRIRE LE EVENTUALI INSUFFICIENZE DI STANZIAMENTI CONVERTITI IN MONETA NAZIONALE DOVUTE ALLA DIFFERENZA TRA I TASSI DI CONVERSIONE DELL'UCE UTILIZZATI IN SEDE DI ELABORAZIONE DEL BILANCIO E I TASSI EFFETTIVI AL MOMENTO DELL'ESECUZIONE

Art.	Voce	Commento

SEZIONE V

CORTE DEI CONTI

CORTE DEI CONTI

ENTRATE

Contributo delle Comunità europee al finanziamento delle spese della Corte dei conti per l'esercizio 1980

Denominazione	UCE
Spese	13 039 290
Entrate proprie	– 1 917 320
Contributi da riscuotere	**11 121 970**

CORTE DEI CONTI

Entrate proprie

Titoli Capitoli	Articoli	Denominazione	UCE		
			Esercizio 1980	Esercizio 1979	Esercizio 1978
TITOLO 4		TRATTENUTE EFFETTUATE SULLE RETRIBUZIONI DEL PERSONALE			
Cap. 4.0		*Gettito dell'imposta sugli stipendi, salari e indennità dei membri dell'istituzione, dei funzionari e altri agenti*	1 464 900	1 386 625	764 578,58
Cap. 4.1		*Contributi del personale al finanziamento del regime pensioni*	412 420	363 575	193 131,21
		TOTALE DEL TITOLO 4	1 877 320	1 750 200	957 709,79
TITOLO 9		ENTRATE VARIE			
Cap. 9.0		*Vendita di beni mobili e immobili*			
	9.0.0	Vendita di beni mobili	p.m.	p.m.	p.m.
	9.0.2	Vendita di pubblicazioni, opuscoli e pellicole cinematografiche	p.m.	p.m.	p.m.
		Totale del capitolo 9.0	p.m.	p.m.	p.m.
Cap. 9.5		*Redditi vari*			
	9.5.0	Redditi di fondi investiti o dati in prestito, interessi bancari e altri	40 000	1 000	50 066,72
		Totale del capitolo 9.5	40 000	1 000	50 066,72
Cap. 9.9		*Altre entrate*	p.m.	p.m.	9,64
		TOTALE DEL TITOLO 9	40 000	1 000	50 076,36
		TOTALE GENERALE	**1 917 320**	**1 751 200**	**1 007 786,15**

CORTE DEI CONTI

SPESE

Riepilogo generale degli stanziamenti (1980 e 1979) e delle spese (1978)

Titoli Capitoli	Denominazione	UCE		
		Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
TITOLO 1	SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE			
Cap. 1.0	Membri dell'istituzione	1 009 790	932 940	899 451,32
Cap. 1.1	Personale	8 749 270	8 100 580	4 047 319,51
Cap. 1.2	Indennità e spese relative all'entrata in servizio, alla cessazione dal servizio e ai trasferimenti	292 660	482 200	437 883,11
Cap. 1.3	Spese per missioni e trasferte	412 000	308 000	162 488,57
Cap. 1.4	Spese per il servizio sociale	85 340	36 000	16 269,82
Cap. 1.5	Organizzazione di tirocini e perfezionamento professionale del personale	70 000	65 000	44 235,03
	TOTALE DEL TITOLO 1	10 619 060	9 924 720	5 607 647,36
TITOLO 2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO			
Cap. 2.0	Investimenti immobiliari, affitto d'immobili e spese accessorie	1 131 730	853 800	625 489,53
Cap. 2.2	Beni mobili e spese accessorie	347 000	390 060	481 084,28
Cap. 2.3	Spese di funzionamento amministrativo corrente	440 500	450 000	210 808,17
Cap. 2.4	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	50 000	80 000	34 475,46
Cap. 2.5	Spese per riunioni e convocazioni	16 000	10 000	1 028,08
Cap. 2.6	Spese per studi, inchieste e consulenze	50 000	100 000	36 506,15
Cap. 2.7	Spese per pubblicazioni e per l'informazione	235 000	110 000	114 312,58
	TOTALE DEL TITOLO 2	2 270 230	1 993 860	1 503 704,25
TITOLO 10	ALTRE SPESE			
Cap. 10.0	Stanziamenti accantonati	p.m.	400 000	—
Cap. 10.1	Riserva per imprevisti	150 000	400 000	—
Cap. 10.2	Riserva destinata a coprire le eventuali insufficienze di stanziamenti convertiti in monete nazionali dovute alla differenza tra i tassi di conversione dell'UCE utilizzati in sede di elaborazione del bilancio e i tassi effettivi al momento dell'esecuzione	p.m.	p.m.	—
	TOTALE DEL TITOLO 10	150 000	800 000	—
	TOTALE GENERALE	**13 039 290**	**12 718 580**	**7 111 351,61**

CORTE DEI CONTI

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 1.0 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.0			
1.0.0		*Stipendi, indennità e assegni fissi legati agli stipendi*			
	1.0.0.0	Stipendi base	767 700	680 477	705 479,01
	1.0.0.1	Indennità di residenza	115 160	102 258	101 056,12
	1.0.0.2	Assegni familiari	68 030	49 909	57 718,92
	1.0.0.3	Indennità di rappresentanza	—	—	—
		Totale dell'articolo 1.0.0	950 890	832 644	864 254,05
1.0.1		*Copertura dei rischi di malattia e d'infortunio e altri oneri sociali*	27 970	24 972	25 951,03
1.0.2		*Indennità transitorie*	p.m.	p.m.	—
1.0.3		*Pensioni*			
	1.0.3.0	Pensioni di anzianità	p.m.	p.m.	—
	1.0.3.2	Pensioni di reversibilità	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 1.0.3	p.m.	p.m.	—
1.0.4		*Coefficienti correttori*	p.m.	p.m.	9 246,24
1.0.9		*Stanziamenti accantonati per eventuali adeguamenti del trattamento economico dei membri della Corte dei conti*	30 930	75 324	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.0	1 009 790	932 940	899 451,32

CORTE DEI CONTI

TITOLO 1

SPESE CONCERNENTI LE PERSONE FACENTI PARTE DELL'ISTITUZIONE

CAPITOLO 1.0 — MEMBRI DELL'ISTITUZIONE

Art.	Voce	Commento
1.0.0		Le retribuzioni dei membri della Corte sono state calcolate secondo le disposizioni del regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 2290/77 del Consiglio, del 18 ottobre 1977 (GU n. L 268 del 20. 10. 1977, pag. 1).
	1.0.0.3	*Nuova voce*

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.1			
1.1.0		*Funzionari e agenti temporanei che ricoprono posti previsti dalla tabella dell'organico*			
	1.1.0.0	Stipendi base	6 109 940	5 382 110	2 878 519,22
	1.1.0.1	Assegni familiari	654 990	510 480	292 007,72
	1.1.0.2	Indennità di dislocazione e di espatrio	1 062 100	926 910	402 468,96
	1.1.0.3	Indennità di segreteria	42 950	41 150	16 674,27
		Totale dell'articolo 1.1.0	7 869 980	6 860 650	3 589 670,17
1.1.1		*Altri agenti*			
	1.1.1.0	Agenti ausiliari	62 700	110 000	193 227,60
	1.1.1.1	Traduttori ausiliari	71 250	75 000	—
	1.1.1.2	Agenti locali	84 360	88 800	33 938,12
	1.1.1.3	Consiglieri speciali	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 1.1.1	218 310	273 800	227 165,72
1.1.2		*Pensioni e assegni di cessazione dal servizio*	p.m.	p.m.	—

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE

Art.	Voce	Commento		
1.1.0				
	1.1.0.0	Questo stanziamento corrisponde :		UCE
		— alla retribuzione del personale concesso nel 1978		4 558 170
		— alla retribuzione annua del personale concesso nel 1979		1 377 930
		— alla retribuzione relativa a 6/12 degli agenti da assumere nel 1980 (23 agenti)		173 840
			Totale	6 109 940
	1.1.0.1			UCE
		Personale concesso nel 1978 e nel 1979		636 350
		Nuovi posti		18 640
			Totale	654 990
	1.1.0.2			UCE
		Personale concesso nel 1978 e nel 1979		1 031 880
		Nuovi posti		30 220
			Totale	1 062 100
	1.1.0.3	Questa indennità è attribuita ai funzionari e agli agenti ausiliari di categoria C che ricoprono posti di stenodattilografo e di dattilografo. I beneficiari sono 54.		
1.1.1				
	1.1.1.0	Questo stanziamento è stato stabilito in previsione dell'assunzione per un intero anno di 4 agenti ausiliari.		
	1.1.1.1	Questo stanziamento consente di ricorrere ai servizi di traduttori ausiliari.		
	1.1.1.2	Questo stanziamento corrisponde alla retribuzione di 4 agenti locali.		

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.3		*Copertura dei rischi di malattia, d'infortunio e di malattie professionali*			
	1.1.3.0	Copertura dei rischi di malattia	183 300	161 500	88 199,57
	1.1.3.1	Copertura dei rischi d'infortunio e di malattie professionali	40 930	35 720	19 266,39
		Totale dell'articolo 1.1.3	224 230	197 220	107 465,96
1.1.4		*Assegni e indennità varie*			
	1.1.4.0	Assegni di nascita e di decesso	4 750	10 000	570,86
	1.1.4.1	Spese di viaggio per ferie annuali	70 760	61 520	24 988,48
	1.1.4.3	Indennità forfettarie di servizio	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.4	Indennità forfettarie di trasferta	p.m.	2 690	604,26
	1.1.4.5	Indennità speciale ai sensi dell'articolo 70 del regolamento finanziario	2 760	900	—
	1.1.4.6	Versamenti previsti ai sensi dell'articolo 42 del RAA	11 820	12 440	—
	1.1.4.9	Altre indennità e rimborsi	5 910	6 220	—
		Totale dell'articolo 1.1.4	96 000	93 770	26 163,60
1.1.5		*Lavoro straordinario*	58 900	80 000	57 206,27
1.1.6		*Coefficienti correttori*	p.m.	p.m.	28 931,24

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
1.1.3		
	1.1.3.0	UCE Personale concesso nel 1978 e nel 1979 178 080 Personale di nuova assunzione 5 220 Totale 183 300 Il contributo dell'istituzione è fissato al 3 % degli stipendi base, cui si applica, eventualmente, il coefficiente correttore.
	1.1.3.1	UCE Personale concesso nel 1978 e nel 1979 39 770 Personale di nuova assunzione 1 160 Totale 40 930
1.1.4		
	1.1.4.0	Queste indennità sono concesse secondo le disposizioni degli articoli 70, 74 e 75 dello statuto dei funzionari.
	1.1.4.5	Lo stanziamento è destinato a far fronte al pagamento dell'indennità speciale spettante ai funzionari che esercitano le mansioni di contabile, contabile subalterno o di amministratore delle anticipazioni di cui all'articolo 70 del regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità.
	1.1.4.6	Questo stanziamento è fondato sull'ipotesi che 5 agenti si avvarranno della facoltà prevista dall'articolo 42 del RAA in materia di mantenimento dei diritti a pensione nel loro paese d'origine.
	1.1.4.9	Stanziamento destinato a far fronte al versamento delle indennità dovute in applicazione : — dell'articolo 34, paragrafo 2, dello statuto (indennità di licenziamento dei funzionari in prova), — dell'articolo 47, paragrafo 1, del regime applicabile agli altri agenti (indennità in caso di risoluzione del contratto di agenti temporanei).

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.1.7		*Prestazioni di complemento*			
	1.1.7.0	Interpreti indipendenti e operatori di conferenza	p.m.	p.m.	p.m.
	1.1.7.2	Altre prestazioni e lavori di traduzione e dattilografia da affidare all'esterno	14 250	25 000	10 716,55
		Totale dell'articolo 1.1.7	14 250	25 000	10 716,55
1.1.9		*Stanziamenti accantonati per eventuali adeguamenti delle retribuzioni dei funzionari e altri agenti*	267 600	570 140	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.1	8 749 270	8 100 580	4 047 319,51
		CAPITOLO 1.2			
1.2.0		*Spese varie per l'assunzione di personale*	33 500	50 000	11 105,20
1.2.1		*Spese di viaggio (comprese quelle dei familiari)*			
	1.2.1.0	Membri dell'istituzione	p.m.	p.m.	—
	1.2.1.1	Personale	9 000	20 500	6 346,25
		Totale dell'articolo 1.2.1	9 000	20 500	6 346,25
1.2.2		*Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento*			
	1.2.2.0	Membri dell'istituzione	p.m.	p.m.	5 454,66

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 1.1 — PERSONALE *(seguito)*

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI

Art.	Voce	Commento
1.1.9		Lo stanziamento è destinato a coprire gli adeguamenti delle retribuzioni nel corso del 1980 mediante storni verso altri articoli.
1.2.0		Stanziamento destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di concorsi per i posti vacanti (inserzioni e spese di convocazione).
1.2.1		
	1.2.1.1	Lo stanziamento riguarda le spese di viaggio dovute agli agenti in occasione dell'entrata in servizio e della cessazione dallo stesso.

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.2.2		*(seguito)*			
	1.2.2.1	Personale	120 500	167 900	244 495,83
		Totale dell'articolo 1.2.2	120 500	167 900	249 950,49
1.2.3		*Spese di trasloco*			
	1.2.3.0	Membri dell'istituzione	5 000	p.m.	5 684,80
	1.2.3.1	Personale	77 000	95 800	63 474,87
		Totale dell'articolo 1.2.3	82 000	95 800	69 159,67
1.2.4		*Indennità giornaliere temporanee*			
	1.2.4.0	Membri dell'istituzione	—	—	—
	1.2.4.1	Personale	38 700	88 000	101 321,50
		Totale dell'articolo 1.2.4	38 700	88 000	101 321,50
1.2.5		*Indennità in caso di collocamento in disponibilità, di dispensa dall'impiego e di licenziamento*	p.m.	p.m.	—
1.2.9		*Stanziamenti accantonati per eventuali adeguamenti delle retribuzioni dei funzionari e altri agenti*	8 960	60 000	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.2	292 660	482 200	437 883,11
		CAPITOLO 1.3			
1.3.0		*Spese per missioni e trasferte e altre spese accessorie*			
	1.3.0.0	Membri dell'istituzione	60 000	81 000	21 050,89

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 1.2 — INDENNITÀ E SPESE RELATIVE ALL'ENTRATA IN SERVIZIO, ALLA CESSAZIONE DAL SERVIZIO E AI TRASFERIMENTI *(seguito)*

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE

Art.	Voce	Commento
1.2.2		*(seguito)*
	1.2.2.1	L'indennità di prima sistemazione e quella di nuova sistemazione equivalgono a due stipendi base mensili per i funzionari capifamiglia e a uno stipendio base per gli altri. Gli stanziamenti riguardano le indennità per il personale assunto e per il personale dimissionario.
1.2.4		
	1.2.4.1	Questo stanziamento copre le indennità giornaliere temporanee dovute ai dipendenti che dimostrano di dover cambiare residenza dopo la loro entrata in servizio.
1.2.9		Lo stanziamento è destinato a far fronte agli eventuali adeguamenti delle retribuzioni e delle varie indennità nel corso del 1980.
1.3.0		Lo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasporto e le indennità giornaliere di missione.

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE *(seguito)*

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
1.3.0		*(seguito)*			
	1.3.0.1	Personale	350 000	225 000	140 785,67
	1.3.0.2	Attrezzature speciali per missioni	2 000	2 000	652,01
		Totale dell'articolo 1.3.0	412 000	308 000	162 488,57
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.3	412 000	308 000	162 488,57
		CAPITOLO 1.4			
1.4.0		*Sussidi straordinari*	1 000	1 000	—
1.4.1		*Relazioni sociali tra i membri del personale*	3 000	3 000	—
1.4.2		*Ristorante, mense e bar*	32 340	6 000	6 173,56
1.4.3		*Servizio medico*	9 000	6 000	566,84
1.4.9		*Altri interventi di carattere sociale*	40 000	20 000	9 529,42
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.4	85 340	36 000	16 269,82

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 1.3 — SPESE PER MISSIONI E TRASFERTE *(seguito)*

CAPITOLO 1.4 — SPESE PER IL SERVIZIO SOCIALE

Art.	Voce	Commento
1.4.0		Lo stanziamento è destinato a finanziare gli interventi a favore di dipendenti che si trovassero in una situazione particolarmente difficile (articolo 76 dello statuto).
1.4.1		Lo stanziamento è destinato a incoraggiare e sostenere finanziariamente le iniziative miranti a promuovere le relazioni sociali fra dipendenti di provenienza diversa, quali le sovvenzioni ai « club » e ai circoli sportivi e culturali del personale.
1.4.2		Stanziamento destinato a coprire le spese di funzionamento e di manutenzione del bar. Esso comprende inoltre una previsione di 30 340 UCE destinata a rifondere alla Commissione le retribuzioni del personale del « Foyer ».
1.4.3		Stanziamento destinato a coprire le spese relative alla visita medica annua di tutti gli agenti.
1.4.9		Questo stanziamento copre gli interventi a favore degli agenti e delle loro famiglie per attività come asilo-nido, giardino d'infanzia, assistenza giuridica, ecc. L'aumento dello stanziamento è dovuto alla necessità di adeguare il contributo della Corte dei conti al comitato per le attività sociali dei servizi insediati a Lussemburgo in funzione del nuovo organico.

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 1.5			
1.5.1		*Corsi di lingue, aggiornamento e perfezionamento professionale, informazione del personale*	70 000	65 000	44 235,03
		TOTALE DEL CAPITOLO 1.5	70 000	65 000	44 235,03
		Totale del titolo 1	**10 619 060**	**9 924 720**	**5 607 647,36**

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 1.5 — ORGANIZZAZIONE DI TIROCINI E PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEL PERSONALE

Art.	Voce	Commento
1.5.1		Lo stanziamento consente di organizzare corsi di lingue, corsi di perfezionamento professionale e seminari dedicati al controllo e all'amministrazione finanziaria, nonché di partecipare ad attività analoghe negli Stati membri.

CORTE DEI CONTI

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.0			
2.0.0		*Affitti*			
	2.0.0.0	Affitti	806 420	523 800	541 605,84
	2.0.0.1	Garanzie	p.m.	p.m.	p.m.
		Totale dell'articolo 2.0.0	806 420	523 800	541 605,84
2.0.1		*Assicurazioni*	7 000	7 000	91,82
2.0.2		*Acqua, gas, elettricità e riscaldamento*	64 450	33 000	3 576,66
2.0.3		*Pulizie e manutenzione*	177 000	165 000	58 995,60
2.0.4		*Sistemazione dei locali*	15 000	82 000	4 007,09

CORTE DEI CONTI

TITOLO 2

IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Commento
2.0.0		*Ex articolo 2.1.0*
	2.0.0.0	*Nuova voce* Stanziamento destinato a far fronte alle spese di affitto degli edifici della Corte dei conti a Lussemburgo e a Bruxelles. Le spese possono essere ripartite come segue : Lussemburgo : — UCE — edificio rue Aldringen — 530 436 — edificio boulevard Prince Henri — 243 986 Bruxelles : 83-85 rue de la Loi — 32 000 Totale — 806 422 arrotondato a — 806 420 Lo stanziamento per gli uffici situati al n. 120, rue de la Loi, lasciati nel 1979, è pari a 82 600 UCE.
	2.0.0.1	*Nuova voce*
2.0.1		*Ex articolo 2.1.1* Stanziamento destinato a coprire il pagamento dei premi di assicurazione/incendio, danni provocati dall'acqua, furto e responsabilità civile.
2.0.2		*Ex articolo 2.1.2* Sono previsti i seguenti consumi : — UCE Acqua — 2 000 Elettricità — 19 550 Riscaldamento — 42 900 Totale — 64 450
2.0.3		*Ex articolo 2.1.3* Queste previsioni si suddividono nel modo seguente : — UCE — pulizia dei locali per contratto, compresi materiale e prodotti di manutenzione — 101 950 — riparazioni e forniture relative agli edifici — 47 000 — manutenzione degli impianti tecnici relativi agli edifici — 28 050 Totale — 177 000
2.0.4		*Ex articolo 2.1.4* Stanziamento destinato soprattutto a far fronte ai lavori di sistemazione e di ripartizione dei locali.

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.0.5		*Sicurezza e sorveglianza degli immobili*	56 860	—	—
2.0.9		*Altre spese*	5 000	43 000	17 212,52
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.0	1 131 730	853 800	625 489,53
		CAPITOLO 2.2			
2.2.0		*Macchine per ufficio*			
	2.2.0.0	Attrezzatura iniziale	27 000	33 000	81 382,—
	2.2.0.1	Rinnovo	1 000	1 000	—
	2.2.0.2	Noleggio	p.m.	p.m.	1 220,48
	2.2.0.3	Manutenzione, uso e riparazioni	20 000	9 000	2 449,08
		Totale dell'articolo 2.2.0	48 000	43 000	85 051,56
2.2.1		*Mobilio*			
	2.2.1.0	Attrezzatura iniziale	40 000	137 000	235 721,31
	2.2.1.1	Rinnovo	p.m.	p.m.	—
	2.2.1.2	Noleggio	p.m.	p.m.	—
	2.2.1.3	Manutenzione, uso e riparazioni	3 000	3 000	47,89
		Totale dell'articolo 2.2.1	43 000	140 000	235 769,20

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 2.0 — INVESTIMENTI IMMOBILIARI, AFFITTO D'IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE

Art.	Voce	Commento
2.0.5		*Nuovo articolo* Stanziamento destinato a coprire spese diverse relative alla sicurezza degli immobili, in particolare i contratti di sorveglianza degli edifici, la manutenzione degli estintori e di altro materiale antincendio.
2.0.9		*Ex articolo 2.1.9* Stanziamento destinato ad altre spese quali tasse comunali per asporto di immondizie, disinfestazione e segnaletica.
2.2.0		
	2.2.0.0	Stanziamento destinato all'acquisto di 40 calcolatrici, 10 macchine da scrivere e 26 dittafoni.
	2.2.0.3	Lo stanziamento è stato aumentato poiché scade la garanzia per la maggior parte delle macchine.
2.2.1		
	2.2.1.0	Stanziamenti destinati all'acquisto di mobili da ufficio per il personale supplementare.
	2.2.1.3	Stanziamento destinato a coprire le spese di riparazione e di rimessa a nuovo del mobilio.

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.2.2		*Materiale e impianti tecnici*			
	2.2.2.0	Attrezzatura iniziale	16 850	46 450	56 772,19
	2.2.2.1	Rinnovo	p.m.	p.m.	—
	2.2.2.2	Noleggio	62 850	4 980	—
	2.2.2.3	Manutenzione, uso e riparazioni	18 300	10 630	6 108,94
		Totale dell'articolo 2.2.2	98 000	62 060	62 881,13
2.2.3		*Mezzi di trasporto*			
	2.2.3.0	Attrezzatura iniziale	p.m.	p.m.	259,95
	2.2.3.1	Rinnovo	24 000	p.m.	—
	2.2.3.2	Noleggio	5 000	15 000	2 206,15
	2.2.3.3	Manutenzione, uso e riparazioni	80 000	80 000	33 169,80
		Totale dell'articolo 2.2.3	109 000	95 000	35 635,90
2.2.5		*Spese di documentazione e di biblioteca*			
	2.2.5.0	Dotazione di biblioteca, acquisto di libri	15 000	28 000	34 000,—
	2.2.5.1	Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	10 000	2 500	4 451,87
	2.2.5.2	Abbonamenti a giornali e periodici	15 000	13 000	15 809,74
	2.2.5.3	Abbonamenti alle agenzie di stampa	6 000	5 000	4 985,92

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

Art.	Voce	Commento
2.2.2		
	2.2.2.0	Stanziamento destinato in particolare all'acquisto di materiale di manutenzione (carrelli e elevatori a forcella) e di una laceratrice di documenti. La ripartizione è la seguente : UCE — materiale di manutenzione 4 570 — laceratrice di documenti 9 843 — supplemento impianti telefonici 2 437 Totale 16 850
	2.2.2.2	Stanziamento destinato a coprire interamente le spese di noleggio dell'attrezzatura di riproduzione installata nei locali della Corte dei conti. In precedenza queste spese erano ripartite fra gli articoli 2.2.2 e 2.3.0.
	2.2.2.3	Stanziamento destinato a far fronte ai seguenti contratti di manutenzione : UCE — impianti telefonici 15 320 — impianti di riproduzione di documenti 2 500 — altri impianti tecnici 480 Totale 18 300
2.2.3		
	2.2.3.1	Stanziamento destinato al rinnovo di veicoli il cui chilometraggio massimo è superiore a 100 000 km. Questo stanziamento, che potrebbe essere rinforzato mediante economie realizzate sulle altre voci del medesimo articolo, consentirà l'acquisto di due o tre automobili. Il prezzo d'acquisto medio per automobile ammonta a 13 560 UCE. Il prezzo medio di vendita dei vecchi veicoli sarà di circa 1 530 UCE, che sarà imputato a detrazione delle spese.
	2.2.3.2	Questo stanziamento è destinato al noleggio di automobili per necessità occasionali, in particolare durante controlli sul posto.
	2.2.3.3	Lo stanziamento destinato a coprire le spese di manutenzione, di riparazione, di custodia e di assicurazione per 10 automobili di cui è scaduta la garanzia.
2.2.5		
	2.2.5.0	Lo stanziamento è destinato a coprire le spese di manutenzione, di riparazione, di custodia e di assicurazione per 10 automobili di cui è scaduta la garanzia.
	2.2.5.1	Lo stanziamento è destinato all'attrezzatura in materiale speciale per la biblioteca.

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.2.5		*(seguito)*			
	2.2.5.4	Spese di rilegatura e di conservazione delle opere di biblioteca	3 000	1 500	2 498,96
		Totale dell'articolo 2.2.5	49 000	50 000	61 746,49
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.2	347 000	390 060	481 084,28
		CAPITOLO 2.3			
2.3.0		*Cancelleria e materiale per ufficio*	60 000	80 000	45 464,80
2.3.1		*Spese postali e telecomunicazioni*			
	2.3.1.0	Spese postali e di porto	6 000	5 000	5 797,13
	2.3.1.1	Telefono, telegrafo, telex	114 000	105 000	41 102,92
		Totale dell'articolo 2.3.1	120 000	110 000	46 900,05
2.3.2		*Oneri finanziari*			
	2.3.2.0	Spese bancarie	500	500	1,25
	2.3.2.1	Differenze di cambio	p.m.	—	—
	2.3.2.9	Altri oneri finanziari	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 2.3.2	500	500	1,25
2.3.3		*Spese di contenzioso*	p.m.	p.m.	—

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 2.2 — BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE *(seguito)*

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE

Art.	Voce	Commento
2.2.5		*(seguito)*
	2.2.5.4	Lo stanziamento è destinato a coprire le spese di rilegatura e altre, indispensabili per conservare opere e periodici.
2.3.0		Queste previsioni si suddividono nel modo seguente : UCE — carta e forniture d'ufficio 50 200 — forniture di carta per gli impianti di riproduzione dei documenti 8 250 — stampati e moduli 1 550 Totale 60 000
2.3.1		
	2.3.1.1	Lo stanziamento è destinato a far fronte ai canoni fissi di abbonamento, alle spese delle comunicazioni ed ai canoni di abbonamento per i collegamenti fra gli edifici. L'importo delle entrate che possono dar luogo a reimpiego è valutato a 2 500 UCE.
2.3.2		
	2.3.2.1	*Ex articolo 4.8*

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

CAPITOLO 2.4 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.3.4		*Risarcimento danni*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Altre spese di funzionamento*			
	2.3.5.0	Assicurazioni varie	200	200	—
	2.3.5.1	Tenute di servizio e abiti da lavoro	20 000	18 000	5 655,22
	2.3.5.2	Spese varie per riunioni interne	11 500	11 500	5 234,54
	2.3.5.3	Trasloco di servizi	5 300	9 000	9 552,—
	2.3.5.4	Spese minute	2 000	1 000	1 043,86
	2.3.5.9	Altre spese di funzionamento	1 000	300	12 743,25
		Totale dell'articolo 2.3.5	40 000	40 000	34 228,87
2.3.9		*Prestazioni tra istituzioni*			
	2.3.9.0	Prestazioni dell'Ufficio delle pubblicazioni	(1)	(2)	—
	2.3.9.1	Servizio comune d'interpretazione	220 000	219 500	84 213,20
		Totale dell'articolo 2.3.9	220 000	219 500	84 213,20
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.3	440 500	450 000	210 808,17
		CAPITOLO 2.4			
2.4.0		*Spese per ricevimenti e di rappresentanza*			
	2.4.0.0	Membri dell'istituzione	46 500	75 000	34 130,45

(1) Stanziamenti 1980 : (199 300).
(2) Stanziamenti 1979 : (78 800).

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 2.3 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE *(seguito)*

CAPITOLO 2.4 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA

Art.	Voce	Commento
2.3.5		
	2.3.5.1	**Stanziamento destinato all'acquisto di uniformi per uscieri e autisti nonché all'acquisto, alla manutenzione e alla pulitura degli abiti da lavoro.**
	2.3.5.3	**Stanziamento destinato a coprire le spese di traslochi e manutenzioni interne.**
	2.3.5.9	**Altre spese di funzionamento non specificatamente previste alle linee precedenti.**
2.3.9		
	2.3.9.1	**Gli interpreti sono messi a disposizione della Corte dei conti dai servizi d'interpretazione del Parlamento e della Commissione a Lussemburgo. Lo stanziamento è destinato a coprire la spesa dell'indennità forfettaria richiesta per giornata d'interpretazione e per interprete.**
2.4.0		
	2.4.0.0	**A questa voce è imputato l'insieme delle spese sostenute sia dalla Corte sia dai membri per ricevimenti e rappresentanza.** **Tali spese di ricevimento e rappresentanza vengono aumentate così da adeguarle alle spese dei membri delle altre istituzioni.**

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 2.4 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA *(seguito)*

CAPITOLO 2.5 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
2.4.0		*(seguito)*			
	2.4.0.1	Personale	3 500	5 000	345,01
		Totale dell'articolo 2.4.0	50 000	80 000	34 475,46
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.4	50 000	80 000	34 475,46
		CAPITOLO 2.5			
2.5.0		*Riunioni e convocazioni in generale*	15 000	10 000	1 028,08
2.5.5		*Spese varie per l'organizzazione e la partecipazione a conferenze, congressi e riunioni*	1 000	—	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.5	16 000	10 000	1 028,08
		CAPITOLO 2.6			
2.6.0		*Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato*	50 000	100 000	36 506,15
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.6	50 000	100 000	36 506,15

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 2.4 — SPESE PER RICEVIMENTI E DI RAPPRESENTANZA *(seguito)*

CAPITOLO 2.5 — SPESE PER RIUNIONI E CONVOCAZIONI

CAPITOLO 2.6 — SPESE PER STUDI, INCHIESTE E CONSULENZE

Art.	Voce	Commento
2.5.0		Questo stanziamento è destinato a coprire le spese d'organizzazione delle riunioni e di convocazione dei rappresentanti delle istituzioni nazionali di controllo o degli organismi nazionali in applicazione dell'articolo 206 bis del trattato.
2.5.5		*Nuovo articolo*
2.6.0		Questo stanziamento deve consentire alla Corte dei conti di ricorrere eventualmente a esperti, nonché di condurre studi sui vari problemi di principio che interessano l'attività di controllo.

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 2.7			
2.7.0		*Gazzetta ufficiale*	225 000	102 500	109 332,28
2.7.1		*Pubblicazioni*			
	2.7.1.0	Pubblicazioni di carattere generale	10 000	7 500	4 980,30
	2.7.1.9	Spese per la divulgazione e la promozione delle pubblicazioni	p.m.	p.m.	—
		Totale dell'articolo 2.7.1	10 000	7 500	4 980,30
		TOTALE DEL CAPITOLO 2.7	235 000	110 000	114 312,58
		Totale del titolo 2	**2 270 230**	**1 993 860**	**1 503 704,25**

CORTE DEI CONTI

CAPITOLO 2.7 — SPESE PER PUBBLICAZIONI E PER L'INFORMAZIONE

Art.	Voce	Commento
2.7.0		Stanziamento destinato alla pubblicazione delle relazioni della Corte dei conti sulla *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.
2.7.1		Stanziamento destinato a coprire le spese di diffusione di documentazione e informazioni appropriate sui metodi e i risultati del controllo finanziario in seno alla Comunità e a consentire di stabilire e di mantenere i contatti con la stampa specializzata degli Stati membri.

CORTE DEI CONTI

TITOLO 10

ALTRE SPESE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI

CAPITOLO 10.1 — RISERVA PER IMPREVISTI

CAPITOLO 10.2 — RISERVA DESTINATA A COPRIRE LE EVENTUALI INSUFFICIENZE DI STANZIAMENTI CONVERTITI IN MONETA NAZIONALE DOVUTE ALLA DIFFERENZA TRA I TASSI DI CONVERSIONE DELL'UCE UTILIZZATI IN SEDE DI ELABORAZIONE DEL BILANCIO E I TASSI EFFETTIVI AL MOMENTO DELL'ESECUZIONE

Art.	Voce	Denominazione	UCE		
			Stanziamenti 1980	Stanziamenti 1979	Spese 1978
		CAPITOLO 10.0	p.m.	400 000	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.0	p.m.	400 000	—
		CAPITOLO 10.1	150 000	400 000	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.1	150 000	400 000	—
		CAPITOLO 10.2	p.m.	p.m.	—
		TOTALE DEL CAPITOLO 10.2	p.m.	p.m.	—
		Totale del titolo 10	**150 000**	**800 000**	—
		TOTALE GENERALE	**13 039 290**	**12 718 580**	**7 111 351,61**

CORTE DEI CONTI

TITOLO 10

ALTRE SPESE

CAPITOLO 10.0 — STANZIAMENTI ACCANTONATI

CAPITOLO 10.1 — RISERVA PER IMPREVISTI

CAPITOLO 10.2 — RISERVA DESTINATA A COPRIRE LE EVENTUALI INSUFFICIENZE DI STANZIAMENTI CONVERTITI IN MONETA NAZIONALE DOVUTE ALLA DIFFERENZA TRA I TASSI DI CONVERSIONE DELL'UCE UTILIZZATI IN SEDE DI ELABORAZIONE DEL BILANCIO E I TASSI EFFETTIVI AL MOMENTO DELL'ESECUZIONE

Art.	Voce	Commento
		Stanziamenti destinati a coprire l'adeguamento del bilancio alle necessità che non è stato possibile individuare.